



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

NYPL RESEARCH LIBRARIES



3 3433 07584917 8



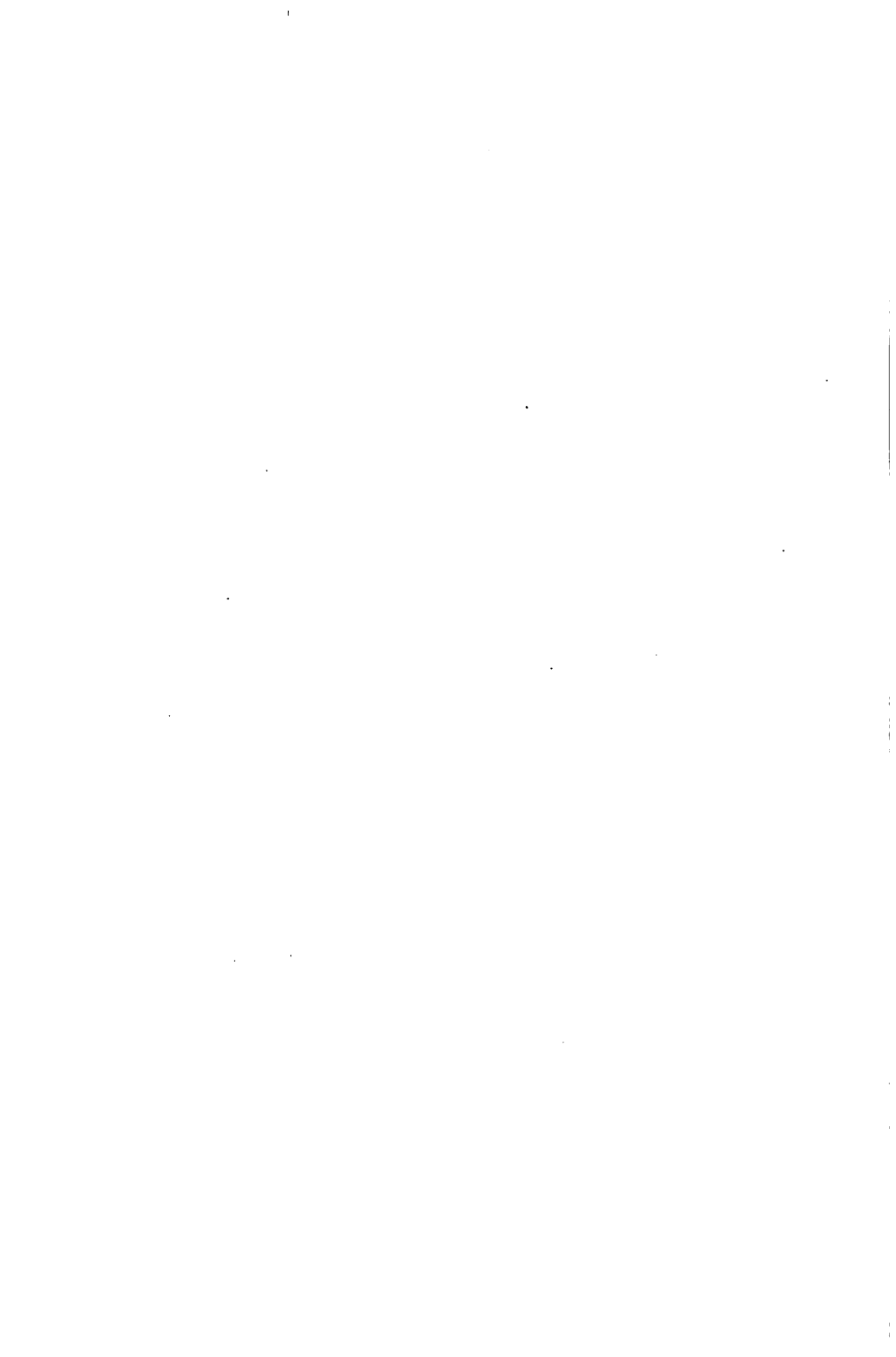
[Part 13]

\*GF  
C. M. C. H.









Quaritch, firm, booksellers, London  
A general catalogue.  
CATALOGUE

OF WORKS IN THE

v. 13 ✓

# ORIENTAL LANGUAGES

TOGETHER WITH

## POLYNESIAN & AFRICAN.

- I. GENERAL ORIENTAL PHILOLOGY; ANCIENT  
SACRED AND BIBLICAL LANGUAGES.
- II. LANGUAGES OF ISLAM AND WESTERN ASIA.
- III. INDIAN LANGUAGES.
- IV. LANGUAGES OF THE FAR EAST, POLYNESIA,  
AND AFRICA.

[Part 13]

Offered for Cash at the affixed net prices by

BERNARD QUARITCH.



NEW YORK  
PUBLIC  
LIBRARY

LONDON: ✓

15 Piccadilly, March 1886 to January 1887.

1887.  
TNE



FROM THE  
CLUB  
YACHT

# CONTENTS.

## PART I.

	PAGES	PAGES
I. GENERAL ORIENTAL PHILOLOGY	3163-70	
Catalogues of Oriental Collections . . . . .	3164-66	
II. ANCIENT SACRED LANGUAGES	3171-3214	
I. Egyptian Hieroglyphic and Coptic . . . . .	3171-63	
II. Languages of the Cuneiform Inscriptions . . . . .	3184-90	
Assyrian, Babylonian, Old Persian . . . . .	3184-86	
Old Bactrian, Zend, Pahlawi	3186-90	

	PAGES	PAGES
III. Languages of the Bible	3196-3214	
1. General Semitic Philology . . . . .	3190	
2. Hebrew, Samaritan, Chaldee, Rabbinic . . . . .	3190-3207	
3. Phœnician, Punic, Moabitic . . . . .	3207-08	
4. Syriac, Mendesian . . . . .	3208-11	
5. Abyssinian: Ethiopic, Amharic . . . . .	3211-14	

## PART II.

III. LANGUAGES OF ISLAM	3215-3335
I. Arabic Literature . . . . .	3215-72
Maltese . . . . .	3273
II. Persian Literature . . . . .	3273-3323
III. Turkish and Ottoman Literature . . . . .	3323-3335

IV. MINOR LANGUAGES OF WESTERN AND IRANIC ASIA	3335-3338
I. Armenian . . . . .	3335-7
II. Caucasian (Georgian, Ossetic, Circassian) . . . . .	3337-8
III. Irani Border-tongues (Kurdish, Baluchi, Pushtu, Afghan) . . . . .	3338

## PART III.

V. INDIAN LANGUAGES	3339-3398
I. General Works . . . . .	3339
II. Sanskrit . . . . .	3340-69
III. Pali, Magadhi . . . . .	3369-71
IV. Modern Prakrits . . . . .	3372-89
Bengali . . . . .	3372-73
Gujarati . . . . .	3373-75
Hindustani, Hindu, Urdu, Dakhni . . . . .	3375-86
Konkani . . . . .	3386
Marathi . . . . .	3386-87
Oriya, Udiya . . . . .	3387
Panjabi . . . . .	3388-89
Sindhi . . . . .	3389
Singalese . . . . .	3390
V. Non-Sanskritic Languages	3391-37

General Works . . . . .	3391
Bhutiya . . . . .	3391
Bojing'ida . . . . .	3391
Canarese . . . . .	3391-2
Koorg . . . . .	3392
Gond . . . . .	3392
Lepcha . . . . .	3392
Lushai . . . . .	3393
Malayalim . . . . .	3393
Manipuri . . . . .	3393
Sonthal . . . . .	3394
Tamil . . . . .	3394-97
Telugu . . . . .	3397
Tuda . . . . .	3397
Tulu . . . . .	3397

## PART IV.

VI. LANGUAGES OF EASTERN AND NORTHERN ASIA	3399-3426
--	-----------

I. Indo-Chinese Languages	3399-3402
1. Comparative Philology	3399
2. Annamite, Cochinese . . . . .	3399
3. Chinese . . . . .	3400
4. Assamese . . . . .	3400
5. Burmese . . . . .	3400-1
6. Cambodian, Khmer . . . . .	3401
7. Karen . . . . .	3401
8. Siamese . . . . .	3401

II. Turanian or Tartaric Languages (exclusive of Turki)	3402-13
1. Comparative Philology	3402
2. Tibetan, Bodiya . . . . .	3403-4
3. Manchu . . . . .	3404
4. Mongolian . . . . .	3405
5. Japanese . . . . .	3406-13
6. Korean, Luchuan . . . . .	3413
III. Chinese . . . . .	3413-26

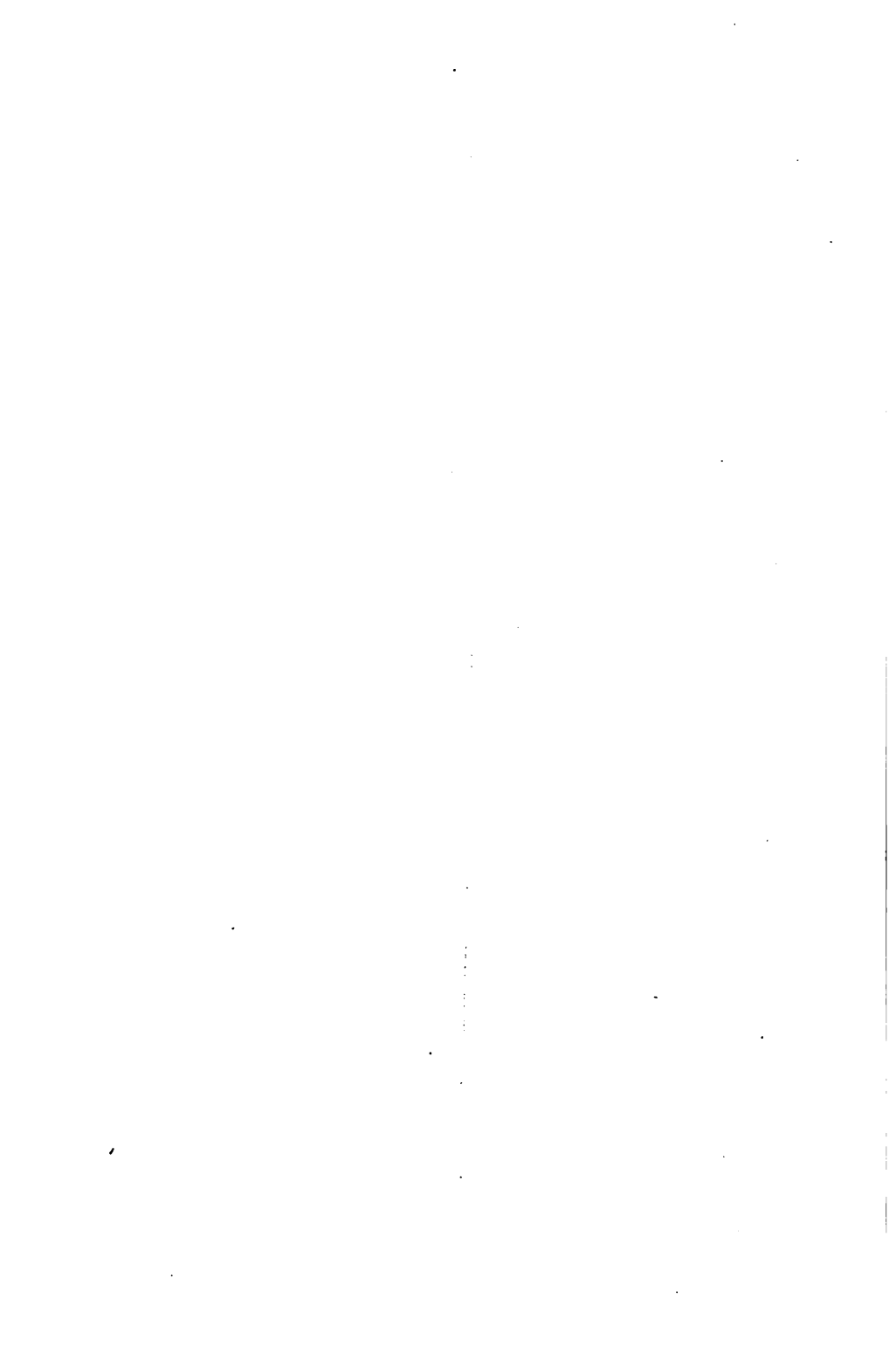
VII. POLYNESIAN LANGUAGES	3426-34
---------------------------	---------

1. General Works . . . . .	3426
2. Formosan . . . . .	3427
3. Philippine . . . . .	3427-8
4. Malagasi . . . . .	3428
5. Malay . . . . .	3429-31
6. Kawi, Old Javanese . . . . .	3431
7. Modern Javanese . . . . .	3431
8. Sunda . . . . .	3431
9. Batta . . . . .	3432
10. Australian . . . . .	3432
11. Maori . . . . .	3432
12. Anelteum . . . . .	3433

13. Fijian . . . . .	3433
14. Tongan . . . . .	3433
15. Samoan . . . . .	3433
16. Tahitian . . . . .	3434
17. Hawaiian . . . . .	3434

VIII. AFRICAN LANGUAGES	3434-38
1. General Philology	3434
2. Berber . . . . .	3435
3. Blahari . . . . .	3435
4. Bunda . . . . .	3435
5. Chinyanja . . . . .	3435
6. Dualla . . . . .	3435
7. Efik . . . . .	3435
8. Hausa . . . . .	3436
9. Herero . . . . .	3436
10. Ibo . . . . .	3436
11. Kafir, Zulu . . . . .	3436
12. Kanuri . . . . .	3437
13. Kunama . . . . .	3437
14. Maqua . . . . .	3437
15. Mandingo . . . . .	3437
16. Mende . . . . .	3437
17. Namaqua . . . . .	3437
18. Nubian . . . . .	3437
19. Oji . . . . .	3438
20. Sechuana . . . . .	3438
21. Shamballa . . . . .	3438
22. Sherbro . . . . .	3438
23. Susu . . . . .	3438
24. Sawahili . . . . .	3438
25. Towarek . . . . .	3438
26. Tigre . . . . .	3438
27. Wolof . . . . .	3438
28. Yoruba . . . . .	3438

## INDEX



# CATALOGUE OF ORIENTAL, POLYNESIAN, AND AFRICAN LANGUAGES.

## I. GENERAL ORIENTAL PHILOLOGY.

### ALPHABETS:

- 31852 A COLLECTION of 15 Alphabets issued from the press of the *Sacra Congregatio de Propaganda Fide*, most of them being illustrated by the Lord's Prayer, etc. in 1 vol. sm. 8vo. *hf. bd.* scarce, 14s *Romæ*, 1629-1772
- CONTENTS: Alphabetum Aethiopicum, 1631;—Arabicum, 1715;—Armenum, 1673;—Brammhanicum seu Indostanum, 152 pp. 1771;—Chaldaicum antiquum una cum Syriaco, 1636;—Chaldaicum (recens) 1634;—Cophitum, sive Aegyptiacum (1630);—Veterum Etruscorum, 1771;—Græcum, 1771;—Hebraicum, 1771;—Ibericum sive Georgianum, 1629;—Illyricum, 78 pp. 1753;—Grandonico-Malabaricum sive Samscredonicum, pp. xxviii, 100 and plates, 1772;—Persicum, s. d.—Tangutanum sive Tibetanum, 1773.
- 31853 ————— another collection of the above (without the *Alphabetum Tangutanum*), 14 in 1 vol. sm. 8vo. *hf. bd.* 12s 1629-72
- 31854 ————— another collection: Alphabetum Aethiopicum, 1789; Arabicum, 1715; Armenum, 1784; Barmanorum seu Regni Avenensis, 1787; Brammhanicum, 1771; Chaldaicum antiquum, 1636; Cophitum (1630); Veterum Etruscorum, 1771; Græcum, 1771; Hebraicum, 1771; Ibericum, 1629; Illyricum, 1753; Granthanicum seu Samscredamico-Malabaricum Indostanum sive Canarense Nagaricum vulgare et Talinganicum, 1791; Grandonico-Malabaricum, 1772; Persicum, 1783; Tangutanum, 1773;—16 alphabets in 2 vols. sm. 8vo. *calf.* 20s 1629-1791
- 31855 RICKRAFT (Josiah) THE PECULIAR CHARACTERS OF ORIENTAL LANGUAGES, and sundry others delineated for the benefit of all such as are studious in the Languages, 8vo. *brilliant impression of the author's portrait by Faithorne, the title and text entirely engraved, fine copy in russia, gilt edges*, £10. 10s s. a. (p 1650)  
The first book of the kind produced in England. The last plate in the work is a curious ornamental delineation of the English alphabet by means of human figures in various attitudes or groupings.
- 31856 VOLNEY, l'Alphabet Européen appliqué aux Langues Asiatiques, 8vo. *plates and tables, hf. calf*, 3s 6d 1819
- 31857 AMERICAN ORIENTAL SOCIETY, Journal of the, complete set from the beginning in 1843 up to 1872, Vols. I-IX and Vol. X pt. 1, *nine vols. in half calf, and one part*, £6. 10s 1847-72
- 31857\* ————— another set, up to 1862, Vols. I-VII, *in parts*, £2. 10s 1847-62



31858 ANNUARIO della Società Italiana per gli Studi Orientali, anno I, large 8vo. *plates of Coins, sd. 5s* Firenze, 1873

31859 ANECDOTA OXONIENSIA, 10 parts, sq. 8vo. (pub. at 35s), *sd. 21s* Oxford, 1881-4

Contents : Mediæval and Modern Series, Vol. I, pt. 1 and 3 ; Classical Series, Vol. I, pts. 1-3 ; Semitic Series, Vol. I, pt. 1 (Commentary on Ezra and Nehemiah, by Rabbi Saadia, edited by H. J. Mathews) ; Aryan Series, Vol. I, pt. 1 (Buddhist Texts from Japan, edited by Max Müller, *plates*), pt. 2 (Sukhāvati-Vyūha, by Max Müller and Bunyiu Nanjio), pt. 3 (Ancient Palm-Leaves, containing the Pragna-Paramita-Hridaya-Sutra and Ushnisha-Vigaya-Dharani, by the same, *plates*).

31860 ASIATICK MISCELLANY, consisting of translations, fugitive pieces, extracts, etc. 2 vols. large 4to. *containing pieces in Persian, Hindustani, Sanskrit, etc. with translations; the second vol. stained and damaged in bottom margins, the first leaf of Preface slightly defective, calf, scarce, 10s* Calcutta, 1785-6

31861 ASIATIC MISCELLANY (The New), consisting of Original Essays, Translations, etc. Vol. I, 4to. (*all published*), *bd. 7s 6d*

Calcutta, 1789

Ninety-two pages consist of a translation by Gladwin of the first section of the "Dabistān, or School of Manners."

31862 BAYER (T. S.) Elementa Litteraturæ Brahmanicæ, Tangutanæ, Mungalicæ, 21 *plates of Characters*; De Confucii libro Chun cieū auctore Bayer, 5 *plates*;—in 1 vol. 4to. *bd. 3s 6d*

(St. Petersburg. cir. 1740)

31863 BENLOEW, Origine des Noms de Nombre Japhétiques et Sémitiques, 8vo. *sd. 2s* Giessen, 1861

31864 CASTELLI (E.) Lexicon Heptaglotton : Hebraicum, Chaldaicum, Syriacum, Samaritanum, Æthiopicum, Arabicum et Persicum, cui accessit Grammaticæ omnium præcedentium Linguarum Delineatio, 2 vols. folio, *wanting portrait, with the autograph of Caussin de Perceval on title, vellum, £3. 16s* Londini, 1669

#### Catalogues of Oriental Literature and MSS. :

31865 ASSEMANI (J. S.) BIBLIOTHECA ORIENTALIS Clementino-Vaticana, in qua MSS. Codices Syriacos, Arabicos, Persicos, Turcicos, Hebraicos, Samaritanos, Armenicos, Æthiopicos, Græcos, Ægyptiacos, Ibericos et Malabaricos, jussu et munificentia Clementis XI, pontificis maximi, recensuit, 4 vols. folio, *SIZED PAPER, frontispiece, hf. calf, rare, £18.* Romæ, 1719-28

"A work in the manner of D'Herbelot, and of great importance to the collector of Oriental MSS."—*Chalmers.*

"Throws much light on every branch of Eastern literature."—*Butler.*

31866 BIBLIOTHECA ORIENTALIS; list of books published in 1876 to 1879 (inclusive) on the History, Languages, etc. of the East, 4 vols. 8vo. *bd. 2s* 1876-79

31867 BRITISH MUSEUM. CATALOGUS Codicum Orientalium Musei Britannici, 3 parts in 5 vols. fol. (published at £4. 6s), *bds. 35s* 1838-71

The Syriac and Carshunic are comprised in Part I, the Ethiopic in Part III. Part II, in three parts, printed in 1846-71, contains the Arabic MSS. with a very ample index, and extends over 882 pp.

31868 CATALOGUES des livres de MM. Abel-Rémusat, de St. Martin, et Kieffer, in 1 vol. 8vo. *hf. bd. 2s 6d* Paris, 1832-33

CATALOGUES OF ORIENTAL LITERATURE—*continued*.

- 31869 COPENHAGEN. Codices Orientales Bibliothecæ Regiæ Havniensis descripti, 3 vols. 4to. *bds.* 9s  
*Hafniæ*, 1846-57  
 Contents: I, Codd. Indici; II, Codd. Hebraici et Arabici; III, Codd. Persici, Turcici, Hindustanici, etc.
- 31870 DELHI Prize. Catalogue of valuable Oriental books to be sold by auction 15 Nov. 1858 and following days, sm. folio, *lithographed in Roman and Persian characters*, *hf.* *Roxburghe*, *Dilli*, 1858  
*gilt top, uncut*, 18s  
 A list of 1019 books seized at the storming of the city, which had formed part of the Mogul library. It is classified, and so far useful as giving an easy reference to the names of the MSS. dispersed on that memorable occasion.
- 31871 GOTHA. Pertsch (W.) die Persischen und Türkischen Handschriften der Bibliothek zu Gotha, 2 vols. 8vo. *sd.* 4s 6d  
*Wien*, 1859-64
- 31872 HOTTINGERI Promptuarium, sive Bibliotheca Orientalis, catalogus authorum et librorum Hebr. Syr. Arab. Ægypt. Æthiop. etc. sm. 4to. *vellum*, 5s  
*Heidell.* 1658
- 31873 KLAPROTH. Catalogue des Livres, et des ouvrages Chinois, Tartares et Japonais de M. Klaproth, 8vo. *hf. bd.* *rare*, 2s 6d  
 1839
- 31874 LANGLEËS. Catalogue de la Bibliothèque de M. L. M. Langlès, 8vo. 576 pp. *hf. calf*, 2s 6d  
 1825  
 Including numerous works of Oriental History, Geography and Literature.
- 31875 LEYDEN. DOZY, Catalogus Codicum Orientalium Bibl. Acad. Lugduno-Batavæ, 4 vols. 8vo. *hf. red morocco extra, uncut*, 35s  
*Lug. Bat.* 1851-66
- 31876 ——— the same, Vols. I-III, 8vo. *hf. calf neat*, 15s 1851-65
- 31877 MADRAS. CATALOGUE of Books printed in the Madras Presidency, 1869-77, sm. folio, *bds.* 5s 1869-77
- 31878 MARSDEN'S (W.) Catalogue of Books and Manuscripts, on the comparison of Languages and Oriental Literature, 4to. pp. 308, *bds.* 5s 1827
- 31879 MORLEY'S Descriptive Catalogue of the Historical Arabic and Persian Manuscripts in the Library of the Royal Asiatic Society of Great Britain, 8vo. *sd.* 2s 1854
- 31880 ——— Large Paper, 8vo. *bds. gilt edges*, 4s 1854  
 With analyses of the contents, and copious details respecting the MSS. described.
- 31881 SACY. Bibliothèque de M. le Baron Silvestre de Sacy (avec notice historique), 3 vols. 8vo. *partly having the prices in MS.* *hf. calf*, 30s 1842-47  
 "C'est une véritable bibliographie de la littérature orientale, et particulièrement des langues hébraïque, arabe et persane. Les titres des livres y sont rendus avec une grande exactitude, et plusieurs sont accompagnés de notes fort intéressantes."—*Brunet*.
- 31882 SAINT PETERSBURGH. Catalogue des MSS. et Xylographes Orientaux de la Bibl. Impériale de St. Pétersbourg, thick roy. 8vo. 712 pp. *sd.* 5s; or, *hf. calf*, 6s  
*St. Peters.* 1852
- 31883 SPRENGER'S Catalogue of the Manuscripts of the King of Oudh, Vol I. Persian and Hindustany Poetry, royal 8vo. *sd. hf. bd.* 10s  
*Calcutta*, 1845  
 216 \*

CATALOGUES OF ORIENTAL LITERATURE—*continued.*

- 31884 SPRENGER's Catalogue of the Bibliotheca Orientalis Sprengeriana, 8vo. *sd.* 2s 1857
- 31885 STEWART's (C.) DESCRIPTIVE CATALOGUE of the ORIENTAL LIBRARY of the late Tippoo Sultan of Mysore (with Extracts in Arabic and English), roy. 4to. an excellent Catalogue raisonné of Arabic, Hindustani, and Persian MSS. calf neat, 20s Cambr. 1809
- 31886 TAYLOR's (Rev. W.) Catalogue Raisonné of Oriental MSS. in the library of Fort St. George, 3 vols. thick 8vo. 2400 pp. including Indices, *sd.* 20s Madras, 1857-62
- 31887 WESTERGAARD, Codices Indici Bibliothecæ regiæ Havniensis, et Index Codicum Indicorum et Iranicorum Biblioth. Universit. Havn, 4to. *bds.* 6s Havn, 1846
- 31888 WILSON (H. H.) Descriptive Catalogue of the Oriental MSS. etc. illustrative of the literature, history and antiquities of the South of India, collected by Lieut.-Col. C. Mackenzie, 2 vols. 8vo. *hf. calf,* 25s Calcutta, 1828
- 31889 ZENKER, Bibliotheca Orientalis; Manuel de Bibliographie Orientale, 2 vols. in 1, 8vo. *hf. bd.* 12s Leipzig, 1846-61  
A catalogue of nearly 9000 works, with Oriental and European indexes.
- 31890 DELITZSCH (F.) über Indogermanisch - Semitische Wurzelverwandtschaft, 8vo. *sd.* 2s Leip. 1873
- 31891 D'HERBELOT, Bibliothèque Orientale, par Visdelou et Galland, 4 vols. 4to. *Best Edition, fine copy in calf extra, gilt edges,* £5. 5s 1777-(82)
- 31892 DRIVAL (Abbé van) Grammaire comparée des langues Sémitiques et de l'Egyptien, 8vo. *cloth,* 3s 6d 1879
- 31892\* ——— de l'Origine de l'Ecriture, 8vo. *cloth,* 3s 6d 1879
- 31893 FORBES (D.) Oriental Penmanship; essay for facilitating the reading and writing of the Ta'lik, 4to. *cloth,* 3s 6d 1849
- 31894 FORTIA D'URBAN (Marquis de) sur l'Origine de l'Ecriture, etc. 8vo. *plates of Alphabets,* *sd.* 2s 6d 1832
- 31895 GILCHRIST's Orienti-Occidental Tuitionary Pioneer, Panglossal Diorama, etc. folio, *hf. bd.* 12s 1818-26  
Very curious and rare, as the reports were separately and irregularly printed. They represent the latest developments of Gilchrist's peculiar linguistic system.
- 31896 GLOSSARY of Arabic, Persian, Armenian (partly also of Georgian, Chinese, and Mantchu) words, with their Latin equivalents, all on separate leaves of paper gathered in 3 sm. 8vo. portfolios, 36s about 1820  
A valuable mass of material, in the handwriting perhaps of Abel Remusat or Klaproth.
- 31897 GUBERNATIS, Etudes Orientales en Italie, 8vo. *sd.* 5s Paris, 1876
- 31898 HUNTER'S Comparative Dictionary of the Non-Aryan Languages of India and High Asia, with Dissertation based on the Hodgson MSS. etc. sm. folio (pub. £2. 2s), *cloth,* 14s 1868
- 31899 [JENISCH] de Fatis Linguarum Orientalium, folio, *plates of Alphabets,* *bds.* 5s; *russia,* 7s 6d Vienna 1780  
A valuable history of the Arabic, Turkish, and Persian Language, and of Oriental studies in Europe.

- 31900 KLAPROTH, *Archiv für Asiatische Litteratur, Geschichte und Sprachkunde*, Vol. I (all published), 4to. *hf. calf*, 5s  
St. Petersburg. 1810
- 31901 ———— *Asia Polyglotta*, 4to. *comparative Vocabularies*, with *Sprach-Atlas* in high folio;—2 vols. *sd.* 25s Paris, 1823-31
- 31902 KUHN (A.) und Schleicher (A.) BEITRÄGE zur vergleichenden Sprachforschung auf dem Gebiete der Arischen, Celtischen und Slawischen Sprachen, Vols. I-VIII in 4 vols. 8vo. *hf. calf*, £4.  
Berlin, 1858-76
- 31903 ———— the same, Vols. I-V and VI pt. 1-3, *five vols. hf. calf*, and *three parts*, £3. 1858-73
- 31904 McCURDY (J. F.) *Aryo-Semitic Speech; a study in linguistic archæology*, 8vo. *cloth*, 6s Andover, U.S. 1881
- 31905 MÉLANGES ASIATIQUES tirés du Bulletin Historico-Philologique de l'Académie Impériale des Sciences de St. Pétersbourg, Vols. I to VIII, thick large 8vo. *plates*, *seven vols. half calf*, the last vol. in parts, £5. St. Petersburg. 1852-81
- 31906 MENINSKI Thesaurus Linguarum Orientalium Turcicæ, Arabicæ, Persicæ, continens Lexicon Turcico-Arabico-Persicum, cum significationibus Latinis, Germanicis, Italicis, Gallicis, Polonicis, et Grammaticam Turcicam, 5 vols. in 4, 1680—Complementum Thesauri Linguarum Orientalium, seu Onomasticum Latino-Turcico-Arabico-Persicum, 1 vol. RARE, 1687—together 6 vols. in 5, *original and best edition, sound copy, old russa*, £3. 5s 1680-87
- “Cette édition rare est toujours la plus recherchée.”—Brunet.  
Most of the copies were damaged or destroyed during the siege of Vienna by the Turks. In the second edition the polyglott significations are omitted.
- 31907 MENINSKI, *Lexicon Arabico-Persico-Turcicum, secundis curis recognitum*, 4 vols. folio, *russia*, 35s Vienna, 1780
- 31908 ———— the same, 4 vols. folio, LARGE PAPER, bound, 30s 1780  
Meniski's great Turkish, Arabic, and Persian Dictionary is here offered at a wonderful reduction from the former prices.  
Priced, SMALL PAPER, 1834, Straker, £11. 11s, and £14. 14s; 1835, Dondé-Dupré, 450 fr.; 1841, Allen, £8. 8s; 1854, Maisonneuve, 375 fr. LARGE PAPER, Lee's copy in russa, which cost £18. 18s; I sold, 1856, for £8. 8s; priced, 1835, D. Dupré, 450 fr.; Barrois, 340 fr.
- 31909 ———— *Grammatica Turcica*, folio, *bds. uncut*, 7s 6d 1680
- 31910 MINES DE L'ORIENT, (par Rzewiczcki, Murr, Rosenmüller, Eichhorn, Klaproth, HAMMER, etc.), 6 vols. folio, *plates and facsimiles* (pub. at £8. 10s), *hf. calf*, £5. Vienna, 1809-18  
“Notices et extraits des ouvrages les plus estimables et les moins connus de l'Orient, dans les classes des Langues, Eloquence et Poésie, Histoire, Paléographie, Numismatique, Géographie, Philosophie, Sciences Mathématiques et Physiques, Bibliographie, etc.”
- 31911 MISCELLANEOUS TRANSLATIONS from Oriental Language, 2 vols. 8vo. 12s 1831-34
- 31912 MOHL (Jules) *Vingt-sept ans d'histoire des Etudes Orientales*, tome I (1840-54), 8vo. *sd.* 2s 6d Paris, 1879
- 31913 MÜLLER (Dr. Friedrich) *Treatises on various Oriental Languages*, in all 44 pamphlets, 8vo. *sd.* 10s Wien, 1858-74  
Including: *Zendstudien*, 3 parts; *Armeniaca*, 5 parts; *Neupersische Sprache und Dialekte*, 5 parts; *Pali-Sprache*, 3 parts; *Sprache der Avganen*

- (Paxto), 3 parts; Armenische Grammatik, Sprache, etc. 5 parts; Indogermanische und Semitische Sprache, 4 parts; Ossetische Sprache, 3 parts; Eranische Sprache, 2 parts; Sprache der Bari (Afrika); Ursprung der Schrift der Malayschen Völker; and 9 others.
- 31914 MÜLLER (Max) Chips from a German Workshop; essays on the Science of Religion, Mythology, Traditions, Customs, Language, etc. 4 vols. 8vo. *cloth*, 32s 1867-75
- 31915 ——— the same, 4 vols. (Vols. I and II being of the second and enlarged edition), 8vo. *cloth*, 35s 1868-75
- 31916 NORBERGI Opuscula Academica, edidit Norrmann, 3 vols. 12mo. *hf. bd.* 7s 6d *Lond. Gothorum*, 1817-19  
A most interesting collection of dissertations upon various Oriental subjects, the history and languages of the Arabs and Persians, the Druzes, etc.
- 31917 NEUMANN (C. F.) Translations from the Chinese and Armenian, 8vo. 10s 1831  
CONTENTS: History of the Pirates who infested the China Sea, from 1807 to 1810—The Catechism of the Shamans, or Laws and Regulations of the Priesthood of Buddha, in China—Vahram's Chronicle of the Armenian Kingdom of Cilicia during the time of the Crusades.
- 31918 ORIENT UND OCCIDENT insbesondere in ihren gegenseitigen Beziehungen, herausg. von Th. Benfey, 2 vols. 8vo. *hf. russia*, 10s *Göttingen*, 1862-64
- 31919 Oriental Texts: a set of the works issued by the Society for the publication of Oriental Texts, 10 vols. roy. 8vo. *sd.* 15s 1842-51  
For list of these works and separate prices see Miscellaneous Catalogue.
- 31920 Oriental Translation Fund. PUBLICATIONS OF THE ORIENTAL TRANSLATION FUND: LARGE PAPER SUBSCRIPTION copy of the ENTIRE SERIES, as originally issued only to Subscribers, and now no longer obtainable, from the first volume up to date, 75 distinct works in above 100 vols. royal 4to. and royal 8vo. *maps and plates, clean and sound in boards, and sewed, uncut*, VERY RARE, £40. 1829-79  
The detailed list of these works can be seen in my Miscellaneous Catalogue.
- 31921 ORIENTALIA, 2 vols. thick 8vo. 1100 pp. *hf. bd. rare*, 10s *Amstelodami*, 1840-46  
Contents: H. A. Hamaker de pluralibus Arabum et Æthiopum irreg.; Roordae annot. ad vaticin. Iesaiæ; Dernburg, das letzte Paschamahl Jesus'; Juynboll de carmine Motanabbii, Arabice et Lat., Wejers de cod. MSS. Orient. Bibl. Leidensis; Juynboll de versione arabico-samaritana quæ Codd. parisiens. adscripta sunt; Dernburg zur älteren Grammatik der hebräischen Sprache.
- 31922 ORIENTALIA ANTIQUA, edited by Terrien de la Couperie, Vol. I pt. 1, 4to. *lithographed, sd.* 5s 1882  
Early Chinese Texts; Calendar of the Hea Dynasty, text, translation and notes by Rob. Douglas; Origin of the Phœnician Alphabet, by G. Bertin.
- 31923 OTHONIS Palæstra Linguarum Orientalium: Geneseos quatuor prima capp. Hebr. Chald.(ter), Syr. Samaritan. Arab. Æthiop. Pers. et Lat. cum Glossariis, sm. 4to. *hf. russia*, 5s *Franc.* 1702
- 31924 Palæographical Society. Facsimiles of Ancient Manuscripts, ORIENTAL SERIES, edited by William Wright, parts I-VII, royal folio, 92 Autotype facsimiles in a portfolio, £4. 4s 1875-82
- 31925 ——— the same, parts I-VI, 80 facsimiles, £3. 13s 6d 1875-81

- 31926 PALMER (E. H.) Simplified Grammar of Hindustani, Persian, and Arabic, 3 parts in 1 vol. 12mo. *cloth*, 2s 6d 1882
- 31927 PAULINI à SANCTO BARTHOLOMÆO Opuscula V, 1 vol. sm. 4to. *hf. bd.* 7s 6d *Romæ*, 1791-1802  
Centum Adagia Malabarica, cum textu originali; de Veteribus Indis; de Antiquitate et affinitate linguæ Zendicæ, Samœrdamicæ et Germanicæ, etc.
- 31928 PETERMANN'S Oriental Grammars. Lingua Hebraica, 1864; Arabica, 1867; Armeniaca, 1872; Chaldaica, 1872; Samaritana, 1873; Syriaca, 1881; together 6 vols. 12mo. *comprising Grammar, Chrestomathy, and Glossary of each language, cloth*, 16s *Berolini, Carollsruhæ, etc.* 1864-81
- 31929 PEZZI, Aryan Philology, translated by E. S. Roberts, sm. 8vo. *cloth*, 2s 6d 1879
- 31930 PIHAN, Dictionnaire étymologique des mots Français dérivés de l'Arabe, du Persan ou du Turc, 8vo. *sd.* 7s 1866
- 31931 ——— les Signes de Numération usités chez les peuples orientaux anciens et modernes, 8vo. *sd.* 6s 1860
- 31932 RELANDI Dissertationes Miscellanæ, 3 vols. 12mo. *plates of Alphabets, etc. vellum*, 5s *Traj.* 1706-8
- 31933 ——— the same, 3 vols. 1713-08—Idem de Spoliis Templi Hierosolymitani in arcu Titiano conspicuis, *plates*, 1716—4 vols. 12mo. *vellum*, 7s 6d *Trajecti*, 1708-16  
These valuable Dissertations contain treatises on the Paradise, the Red Sea, the Cabiri Gods, the Zend, the Talmud, Mohammed, Polynesian Languages, and one of 80 pp. on the LANGUAGES OF AMERICA.
- 31934 RÉMUSAT (J. P. Abel-) Mélanges, Nouveaux Mélanges, et Mélanges Posthumes d'Histoire et Littérature Orientales, 5 vols. 8vo. *maps and plates, sd.* 20s; or, *one bd. and four cloth*, 24s; or, *neatly bound*, 30s *Paris*, 1825-43
- 31935 ——— sur la Langue et la Littérature Chinoises, *plates*, 1811—MERIAN, l'Etude comparative des Langues, et Klaproth, les Racines des Langues Sémitiques, 1828—VOLNEY, l'Alphabet européen appliqué aux langues asiatiques, 1818—LATOUCHE, Clef de l'Etymologie, 1836—1 vol. 8vo. *hf. morocco*, 8s 6d  
A very interesting collection.
- 31936 ROSNY (Léon de) Ecritures figuratives et hiéroglyphiques des différents peuples, 4to. *facsimiles of hieroglyphics and cuneiform inscriptions, etc. with translations, cloth*, 7s *Paris*, 1870
- 31937 SCHLEICHER'S Compendium der vergleichenden Grammatik der Indogermanischen Sprachen, 8vo. *cloth*, 7s 6d *Weimar*, 1876
- 31938 SINDIBAD. The Book of Sindibad, or the story of the King, his son, the damsel, and the Seven Vazirs; from the Persian and Arabic, with notes by W. A. Clouston, sm. 8vo. *sd.* 8s; or, *hf. morocco*, 10s 6d *Privately printed, Glasgow*, 1884
- 31939 WEBER (A.) Indische Streifen, Sammlung von kleinen Abhandlungen, 3 vols. 8vo. *sd.* 21s; or, *two vols. hf. bd. one sd.* 24s *Berlin*, 1868-79

The first volume is occupied with Brahmanic (Vedic) and Buddhistic essays. The second and third are devoted to the whole field of Indian Studies, including numerous articles on the Zend-Avesta.

- 31940 WEBER (A.) Indische Skizzen: der Buddhismus, Verbindungen Indiens mit den Ländern im Westen, semitischer Ursprung des indischen Alphabets, etc. 8vo. *plate, sd.* 3s 6d 1857
- 31941 ——— the same, 1857—Zusammenhang indischer Fabeln mit Griechischen, 1855;—in 1 vol. *hf. calf*, 5s 1855-57
- 31942 WENICH de Auctorum Græcorum versionibus et commentariis Syriacis, Arabicis, Armeniacis, Persicisque commentatio, 8vo. *bd.* 2s 6d Lips. 1842
- 31943 WHITNEY (W. D.) Oriental and Linguistic Studies, both series, 2 vols. 8vo. *cloth*, 12s New York, 1874  
The Veda—The Avesta—Science of Language—The East and West—Religion and Mythology—Orthography and Phonology—Hindu Astronomy.
- 31944 WILHELMUS (Eug.) de Infinitivi Linguarum Sanskritæ, Bactricæ, Persicæ, etc. forma et usu, 8vo. *sd.* 2s Lipsiæ, 1873
- 31945 WÜSTENFELD (F.) Geschichte der Arabischen Aerzte und Naturforscher, *Gött.* 1840—Dugat (G.) Etudes sur le Traité de Médecine d'Abou Djâfar Ahmad, intitulé *Zad ul Musafir*, 1853  
—Sanguinetti (B. R.) Quelques Chapitres de Médecine et de Thérapeutique Arabes, *Arabe et Français*, 1866; and others, in 1 vol. 8vo. *hf. calf*, 7s 6d
- 31946 ZEHETMAYR, Lexicon etymologicum Latino- . . . Sanscritum Comparativum, 8vo. *with Indices*, pp. 380, *cloth*, 4s; or, *hf. calf*, 5s Vindob. 1873
- 31947 TRAITÉS (Cinq) sur l'Origine des Chiffres, in 1 vol. 4to. *hf. calf*, 7s 6d 1813-65  
Contents: Memoria sulle Cifre Arabiche, *Milano*, 1813—Vincent (A. J. H.) sur l'Origine de nos Chiffres (1840)—Halliwell (J. O.) on some ancient Systems of Notation, *privately printed*, 1854—Woepecke, sur l'Introduction de l'Arithmétique Indienne en Occident, *Rome*, 1859—Sédillot, sur l'Origine de nos Chiffres, *Rome*, 1865.
- 31948 TRACTS by Garcin de Tassy, Reinaud, F. Nève, and Kasim Beg, containing la Rhétorique des Nations Musulmanes, les auteurs Hindoustanis, la Jurisprudence Musulmane, etc. 17 pieces in 1 vol. thick 8vo. *cloth*, 5s
- 31949 TRACTS. Tales, Grammars, MSS. etc., in *Arabic, Persian, and Malay*, about 25 pieces, sm. folio and folio, in folio bundle, 20s  
Sec. XVIII-XIX  
Including the Diwan of Ali Hazin, in poor condition, the Rukaat of Jami, and various other texts of value.

## II. ANCIENT SACRED LANGUAGES.

### I. EGYPTIAN HIEROGLYPHICS AND COPTIC.

- 31950 ABEL (C.) *Koptische Untersuchungen*, 2 vols. in 3, 8vo. *sd.* 20s  
Berlin, 1876-77
- 31951 AHMAD bin Abubekr bin Wahshih, *Ancient Alphabets and Hieroglyphics explained in Arabic; and in English by J. Hammer*, sm. 4to. *bds.* 7s 1806
- 31952 APOSTOLICAL CONSTITUTIONS (the) or Canons of the Apostles in *Coptic and English by Tattam*, 8vo. *scarce*, 36s 1848
- 31953 BAILEY (J.) *Hieroglyphicorum Origo et Natura*, 8vo. *bds.* 2s  
Cantab. 1816
- 31954 BENFEY (Th.) *das Verhältniss der Aegyptischen Sprache zum Semitischen Sprachstamm*, 8vo. *sd.* 2s  
Leipz. 1844
- 31955 BERGMANN (E. von) *Hieroglyphische Inschriften*, complete in 3 parts, 4to. 84 *plates*, *sd.* 24s  
Wien, 1878-79
- 31956 BIBLE. *The Four Gospels, in Coptic and Arabic*, sq. 8vo. *bd.* 2s  
London, R. Watts, 1829
- 31957 BIRCH (Samuel) *Papyrus of Nas-Khem, priest of Amen-Ra, discovered near Gournah, at Thebes*, roy. 8vo. *plate, cloth*, 5s  
*privately printed* (1863)
- 31958 ——— *Inscriptions in the Hieratic and Demotic Character from the Collections of the British Museum*, roy. folio, 29 *plates* (pub. 27s 6d), *bds.* 18s 1868
- 31959 ——— *Egyptian Texts*, 8vo. *cloth*, 6s (1877)
- 31960 ——— *Facsimile of an Egyptian Hieratic Papyrus of the reign of Rameses III, oblong atlas folio, 79 large plates, with an historical and descriptive Introduction, and Translation by S. Birch*, *bds.* £2. 8s 1876
- 31961 ——— *On an historical tablet of Rameses II relating to the Gold Mines of Ethiopia, 1852—Annals of Thothmes III, 1853—On a Historical Tablet of Thothmes III, 1861—On two Egyptian Tablets of the Ptolemaic Period;—in 1 vol. 4to. cloth, 5s*
- 31962 BONOMI (J.) and Sharpe (S.) *the Alabaster Sarcophagus of Oimeneptah I, King of Egypt, now in Sir J. Soane's Museum*, 4to. 19 *plates of Hieroglyphic Inscriptions*, *bds.* 3s 6d 1864
- BOOK OF THE DEAD:
- 31963 *DAS TOTTENBUCH der Aegypter nach dem hieroglyphischen Papyrus in Turin, mit einem Vorworte, zum ersten Male herausgegeben von R. LEPSIUS*, roy. 4to. 79 *large plates*, *sd.* £2. 3s; or, *in cloth*, £2. 5s  
Leipzig, 1842
- 31964 ——— *älteste Texte des Tottenbuchs, nach Sarkophagen im Berliner Museum, von Lepsius*, folio, 43 *plates*, *bds.* £2. 16s  
Berlin, 1867



BOOK OF THE DEAD—*continued.*

- 31965 DAS ÆGYPTISCHE TOTTENBUCH der XVIII bis XX Dynastie, aus verschiedenen Urkunden zusammengestellt und herausgegeben von Edouard NAVILLE, 2 vols. of *hieroglyphics* and 1 of *introduction*, together 3 vols. folio, over 400 leaves of illustrations, bds. £12. Berlin, 1886
- 31966 BRUGSCH (H.) Scriptura Aegyptiorum Demotica ex papyris et inscriptionibus explanata, sm. 4to. lithographed, plates, sd. 2s 6d Berol. 1848
- 31967 ——— Numerorum apud veteres Aegyptios Demoticorum doctrina, impl. 4to. 5 facsimiles, bds. 5s Berol. (1849)
- 31968 ——— Sammlung Demotischer Urkunden zur Entzifferung der Inschrift von Rosette, impl. 4to. 10 plates, bds. 5s Berlin, 1850
- 31969 ——— Lettre à M. de Rougé au sujet d'un MS. bilingue sur Papyrus, de l'an 114 avant J. C. 4to. 3 plates, bds. 3s 6d Berlin, 1850
- 31970 ——— Sai an Sinsin sive Liber Metempsychosis veterum Ægyptiorum nunc primum edidit Latine vertit, 4to. 6 plates, boards, 6s 6d Berolini, 1851
- 31971 ——— Sammlung demotischgriechischer Eigennamen ägyptischer Privatleute, 8vo. bds. 2s 6d Berlin, 1851
- 31972 ——— Inscriptio Rosettana Hieroglyphica, vel interpretatio decreti Rosettani redactæ partis, 4to. 9 plates, bds. 5s Berol. 1851
- 31973 ——— Grammaire Démotique, impl. 4to. 13 plates, cloth, £2. 10s Berlin, 1855
- 31974 ——— Geographische Inschriften Altägyptischer Denkmäler, gesammelt während der auf Befehl F. Wilhelm IV, von Preussen unternommenen wissenschaftlichen Reise in Ägypten, 3 vols. 4to. 98 plates and 5 maps, bds. £5. Leipzig, 1857-60  
Contents of Vol. I: die Geographie des alten Ägyptens, map and 58 tables; sold separately, 32s. Vol. II: die Geographie der Nachbarländer Ägyptens. Vol. III: die Geographie der Ägypter nach den Denkmälern aus den Zeiten der Ptolemäer und der Römer.
- 31975 ——— Recueil de Monuments Égyptiens, dessinés sur lieux, 2 vols. scarce—2nde Série, Monuments Géographiques dessinés et commentés par J. Duemichen, 2 vols. with the text separate—4 vols. in 5, impl. 8vo. 307 plates of Inscriptions and Papyri, bds. £7. Leipzig, 1862-66  
The text to the second series is not always found with the book.
- 31976 ——— Recueil de Monuments Égyptiens dessinés sur lieux, 2 vols. 4to. 108 plates, bds. £2. 2s 1862-63
- 31977 ——— Matériaux pour servir à la reconstruction du Calendrier des Anciens Égyptiens, imp. 8vo. 13 plates, bds. 8s Leipzig, 1864
- 31978 ——— Dictionnaire Hiéroglyphique et Démotique, contenant les mots et les groupes les plus usités de la langue des anciens Égyptiens, 4 vols. sm. folio, hf. bd. £15. Leipzig, 1867-68  
Explained in French, German, Arabic, and Coptic. Added is "Index des Hiéroglyphes Phonétiques," cloth, 1872,

- 31979 BRUGSCH (H.) die Sage von der geflügelten Sonnenscheibe nach altägyptischen Quellen, 4to. *sd.* 2s 6d *Gott.* 1870
- 31980 ——— Drei Fest-Kalender des Tempels von Apollinopolis Magna in Ober-Aegypten, sm. folio, 10 *plates*, *bds.* 12s *Leip.* 1877
- 31981 ——— Hieroglyphische Grammatik, sm. folio, *bds.* 10s *Leipzig*, 1872
- 31982 ——— Reise nach der grossen Oase el Khargeh, Beschreibung ihrer Denkmäler, Untersuchungen über das Vorkommen der Oasen in den altägyptischen Inschriften, sm. folio, 27 *plates*, *bds.* 24s *Leipzig*, 1878
- The writing of the ancient Egyptians was of three kinds and three periods—namely, the hieroglyphic, hieratic, and demotic. The hieroglyphic, which is of unknown antiquity, continued at all times in use for monumental inscriptions; the hieratic was a cursive form of the hieroglyphic, and dated from the sixth dynasty; the demotic, introduced about the period of the 26th dynasty (circa B.C. 700), was an abbreviated form of the hieratic. This last, which may be described as a kind of shorthand, is exceedingly difficult to decipher. Not only does a single sign frequently correspond to several meanings, but the characters are cramped, and the penmanship is, for the most part, careless and confused. Before the issue of Brugsch's colossal "Hieroglyphisch-Demotisches Wörterbuch" (1867-1880) demotic literature was a blank; and only six years ago Pierret, in his "Dictionnaire d'Archéologie Egyptienne," lamented the little progress then made in this branch of Egyptology. Even now, although the numbers of European *savants* who devote their lives to the translation of hieroglyphic and hieratic literature is very considerable, the roll-call of demotic scholars contains little more than half-a-dozen names. Among these the most eminent are those of Brugsch and Revillout; the former having in his "Demotic Grammar and Dictionary" opened the way to future students; the latter, in his "Chrestomathie Démotique" and other translations, having done as much work within the last four years as most other men of learning would accomplish in a lifetime.—*Times*, Dec. 24th, 1881.
- 31983 BULLETIN Archéologique de l'Athénæum Français, publié par A. de Longpérier et J. de Witte, nos. 1-10, Janvier 1855—Oct. 1856, in 1 vol. 4to. *plates*, *hf. morocco*, 18s *Paris*, 1855-56
- Including a series of articles entitled "Renseignements sur les 64 Apis trouvés dans les souterrains du Serapéum."
- 31984 BURTON'S Excerpta Hieroglyphica, or exact Copies of various Hieroglyphical Inscriptions, etc. now existing in Egypt and at Mount Sinai, 4 parts in 1 vol. oblong 4to. *a perfect copy, consisting of 61 plates*, *hf. calf*, £2. 8s *Cairo*, 1825-37
- 31985 ——— the same, 4 parts in 1 vol. oblong 4to. *hf. morocco, gilt tops, uncut*, £2. 16s 1825-37
- 31986 ——— Sale Catalogue of his collection of Egyptian Antiquities, with prices and names, interleaved, in 4to. *plates*, *bds.* 3s 6d 1836
- 31987 CHABAS (F.) le Papyrus Magique Harris, traduction analytique et commentée, imp. 4to. 14 *plates*, *sd.* 26s *Chalon-sur-Saone*, 1860
- 31988 ——— Mélanges Egyptologiques, the three series complete, 4 vols. large 8vo. *sd. very scarce*, *Chalon-sur-Saone*, 1862-73
- 31989 ——— the same, Series II and III, in 3 vols. *one bd. and two sd.* £5. 1864-73
- Of the three series, the second is the scarcest. The complete book is priced by Paris booksellers 250 frs.
- 31990 ——— sur le Nom Egyptienne de Thèbes, 8vo. *sd.* 2s 6d 1863

- 31991 CHABAS (F.) les Papyrus Hiératiques de Berlin, 8vo. *sd.* 4s 1863
- 31992 ——— Voyage d'un Egyptien en Syrie, en Phénicie, en Palestine au XIV<sup>me</sup> siècle avant notre ère, traduction analytique d'un papyrus du Musée Britannique, large 4to. 13 plates, *hf. bd. rare*, £2. 16s *Chalon-sur-Saone*, 1866
- 31993 ——— le même, avec la Réponse à la Critique, par Chabas, 2 vols. roy. 4to. *sd.* £2. 10s 1866-8
- 31994 ——— Mélanges Egyptologiques, 3<sup>ème</sup> Série, liv. 1: Spoliation des Hypogées de Thèbes, traduction du Papyrus Abbott, 8vo. 7 plates, *sd.* 7s 6d 1870
- 31995 ——— Etudes sur l'Antiquité Historique d'après les sources Egyptiennes et les monuments réputés préhistoriques, 2<sup>me</sup> édition, 8vo. 6 plates and numerous woodcuts, *sd.* 18s *Paris*, 1873
- 31996 ——— le Calendrier des Jours Fastes et Néfastes de l'année Egyptienne, 8vo. *sd.* 6s *s. d.* (1873)
- 31997 Notice sur M. Chabas, 8vo. plates, *sd.* 2s 1878
- 31998 CHAMPOLLION le Jeune, Précis du Système Hiéroglyphique des Anciens Egyptiens, Recherches sur les éléments de cette Ecriture, 8vo. 48 plates, green morocco, gilt edges, 10s 1824
- 31999 ——— GRAMMAIRE EGYPTIENNE, ou principes généraux de l'Ecriture sacrée Egyptienne appliquée à la représentation de la langue parlée, sm. folio, viii, xxiii, and 555 pp. with an immense number of lithographed figures, bds. uncut, 30s *Paris*, 1836
- 32000 ——— the same, sm. folio, *hf. russia, gilt tops, uncut*, 32s 1836
- 32001 ——— Dictionnaire Egyptien, en Ecriture Hiéroglyphique, publié par Champollion Figeac, sm. folio, half russia, 35s 1841-4
- 32002 ——— Grammaire, 1 vol.—Dictionnaire, 1 vol.—together 2 vols. sm. folio, *sd.* £2. 10s 1836-44
- 32003 ——— another set, 2 vols. sm. folio, *hf. calf*, £2. 15s 1836-44
- 32004 ——— another set, 2 vols. sm. folio, *hf. morocco*, £3. 1836-44
- 32005 COQUEREL (A. L. C.) sur le Système Hiéroglyphique de Champollion, *Amst.* 1825—GREPPO, sur le Système Hiéroglyphique de Champollion, *Paris*, 1829—BOVET, des Dynasties Egyptiennes, *Paris*, 1829—VAUCELLE, Chronologie des Monuments antiques de la Nubie, 4 plates, *Paris*, 1829—in 1 vol. 8vo. *hf. calf*, 6s
- 32006 CHAMPOLLION-FIGEAC, Deux Papyrus Egyptiens en écriture démotique, 8vo. *hf. bd.* 2s 6d *Paris*, 1823
- 32007 DIDYMI Taurinensis Literaturæ Copticæ Rudimentum, sm. 4to. *sd.* 2s *Parmæ*, 1783
- 32008 DUEMICHEN, Alt-Aegyptische Tempel-Inscripfen, 1863-65, an Ort und Stelle gesammelt: I, Weihinschriften aus dem Horustempel von Edfu (Apollinopolis Magna)—II, Weihinschriften aus dem Hathortempel von Dendera (Tentyra), 160 plates—Historische Inscripten alt-Aegyptischer Denkmaeler, aus Karnak und aus den Tempel von Medinet-Habu, und Dêr-el-baheri, 37 plates—together 3 vols. folio, 197 large plates of Hieroglyphs, bds. £7. *Leipzig*, 1867-70
- 32009 ——— the same, together 3 vols. folio, 197 plates, *hf. brown morocco, gilt tops*, £7. 10s 1867

- 32010 DUEMICHEN, *Alt-Aegyptische Kalenderinschriften, in den Jahren 1863-65 an Ort und Stelle gesammelt, und mit erläuterndem Text, folio, 120 plates, bds. £4.* Leipzig, 1866
- 32011 ——— Baugeschichte des Denderatempels nach den an seinen Mauern befindlichen Inschriften, folio, 57 plates, bds. 36s  
Strassburg, 1877
- 32012 ——— Recueil de Monuments Egyptiens: Monuments géographiques, texte, 4to. sd. 2s  
Leipzig, 1866
- 32013 ENGELBRETH. *Fragmenta Basmurico-Coptica Veteris et Novi Testamenti quæ in Museo Borgiano Veletris asservantur, Coptice et Latine cum annott. ed. Engelbreth, 4to. bds. 3s 6d*  
Havnia, 1811
- 32014 ETUDES EGYPTOLOGIQUES, parts 1, 2, 3, 12 and 13, 4to. (published at 115 francs), sd. £2. 10s  
Paris, 1873-80
1. PIERRET (Paul) *Texte et traduction d'une Stèle Ethiopienne inédite, et de divers MSS. religieux, avec un Glossaire Egyptienne Grec du Decret de Canopus, pp. 123, lithographed.*
2. ——— Recueil d'Inscriptions inédites du Musée Egyptien du Louvre traduites et commentées, partie I, 158 pp. litho.
3. LEBÈVRE (Eug.) *le Mythe Osirien, partie I: les Yeux d'Horus, pp. 128, lithographed.*
12. ROUGÉ (E. et J. de) *Inscriptions Hiéroglyphiques copiées en Egypte, tome IV.*
13. RÉVILLOUT (Eug.) *Chrestomathie Démotique, pt. I.*
- 32015 EXODUS PAPYRI, by the Rev. D. I. Heath, with introduction by F. Corbaux, 8vo. cloth, 3s 6d  
1855
- 32016 [FELIX, Major] *Notes on Hieroglyphics, sm. folio, original Manuscript, curious drawings of Hieroglyphics, etc. sd. 7s ca. 1830*
- 32017 GEORGIUS (A. A.) *de Miraculis Sancti Coluthi et reliquiis actorum Sancti Panesniu, Thebaica fragmenta, præit dissertatio Stephani Card. Borgiæ de Cultu S. Coluthi, 4to. calf, 5s*  
1793
- 32018 GOULIANOF, *Archéologie Egyptienne, recherches sur les Signes Hiéroglyphiques, 3 vols. 8vo. cloth, 5s*  
Leipzig, 1839
- 32019 GREENE (J. B.) *Fonilles exécutées à Thèbes, 1855, textes hiéroglyphiques et documents inédits, folio, 11 plates, bds. 6s*  
1855
- 32020 HESSE (Ch. de) *la Pierre Zodiacale du temple de Dendérah expliquée, 8vo. with large plate, bds. 2s 6d*  
Copen. 1824
- 32021 HIERATIC Papyrus of Kings, containing the names of Egyptian Kings preserved in the Museum at TURIN, oblong folio, 12 pages of facsimiles on 8 leaves, sewed, rare, 15s  
London, n. d.
- 32022 IDELER (T. L.) *Hermapion, sive rudimenta Hieroglyphicæ veterum Aegyptiorum Literaturæ, 3 parts in 1 vol. royal 4to. numerous plates of Hieroglyphs, hf. bd. 7s*  
Leipzig, 1841-42
- 32023 JOMARD (E.) *Mémoire sur le Système Metrique des Anciens Egyptiens, sur leurs connoissances géométriques, folio, sd. 10s*  
Paris, 1817
- 32024 KIRCHERI (Ath.) *Prodromus Coptus sive Ægyptiacus, 4to. bd. 2s 6d*  
Romæ, 1636
- 32025 ——— *Œdipus Ægyptiacus, hoc est universalis Hieroglyphicæ Veterum doctrinæ instauratio, 3 vols. in 2, folio, frontispiece, portrait and numerous plates, calf, £2.*  
Romæ, 1652-54
- 32026 ——— the same, 3 vols. in 4, folio, in old French calf extra, gilt edges, from the Hamilton Palace library, £3. 3s  
1652-54

- 32027 KITABU S-SALAM: Prayers, in Coptic and Arabic, in parallel columns, sm. 4to. MS. on paper, bound in calf antique, from Dr. Burnell's library, 20s Written by Ghabriel as-Sabbagh, at al-Uksur (Luxor) 1582 (i.e. 1866)
- 32028 Klaproth, Lettres sur la découverte des Hiéroglyphes acrologiques, 2 parts in 1, 8vo. hf. calf, 5s Paris, 1827
- 32029 ——— Examen des travaux de Champollion sur les Hiéroglyphes, 3 plates, Paris, 1832—Etudes sur le grand Monument Funéraire Egyptien du Musée de Boulogne, par l'Abbé E. Van Drival, plates, Boulogne, 1850—Lettre sur la nature des formes grammaticales en général et sur le génie de la langue chinoise en particulier par M. G. de Humboldt, Paris, 1827—in 1 vol. 8vo. hf. calf, 10s
- 32030 Kminek-Szedlo, Saggio filologico della lingua e scrittura Egiziana, e la interpretazione delle Iscrizioni Geroglifiche nel Museo di Bologna, 4to. large plates, sd. 2s 6d 1877
- 32031 Kosegarten de prisca Aegyptiorum Litteratura commentatio, 4to. plates of the Rosetta Inscription, etc. bds. 2s Vimaræ, 1828
- 32032 Lanci, Paralipomeni alla illustrazione della Sacra Scrittura per Monumenti Fenico-Assirii ed Egiziani, 2 vols. roy. 4to. 9 plates, hf. calf, 10s Parigi, 1845
- 32033 ——— sur l'Interprétation des Hiéroglyphes Egyptiens, 8vo. 4 plates, sd. 6s Paris, 1847
- 32034 Lanzone (R. V.) le Domicile des Esprits, papyrus à Turin, publié en fac-simile, folio, 9 coloured plates of facsimile, unbd. 18s Paris, 1879
- 32035 ——— Dizionario di Mitologia Egizia, Parts I-V pt. 1, together 5 parts, 4to. text lithographed, and about 200 plates containing a large number of figures, sd. £6. 17s 6d Torino, 1881-85  
An extensive and systematic work upon the Egyptian Pantheon, more complete than anything yet published, and destined to serve as an indispensable adjunct to the larger and costlier volumes which contain collections of unclassified engravings on the same subject.
- 32036 Lauth (F. J.) Manetho und der Turiner Königs-Papyrus der 30 Dynastien von Menes bis Amosis, roy. 8vo. 10 plates, hf. bound, 18s München, 1865
- 32037 ——— les Zodiaques de Denderah, où l'on établit que ce sont des Calendriers commémoratifs de l'époque Gréco-Romaine, 4to. cloth, 3s 6d Munich, 1865
- 32038 ——— Moses-Hosarsyphos Sali' Hus Levites-A'Haron frater Ziphorah-Dabariah conjux Miriam-Bellet soror Elisheba-Elizebat fratria; ex monumento inferioris Aegypti per ipsum Mosen abhinc annos MMMCD dedicato nunc primum in lucem protaxit Franc. Jos. Lauth, 4to. lithographed, photographic and other facsimiles, sd. 12s 1879
- 32039 Ledrain (E.) les Monuments Egyptiens de la Bibliothèque Nationale (Cabinet des Médailles et Antiques) liv. 1-3, 2 vols. 4to. 100 pp. of facsimiles (published at 37 francs), sd. 20s Paris, 1879-81

- 32040 **LECTIONARY** of the Coptic Church, sm. 4to. *fragments of an ancient MS. containing portions of the Psalms in Coptic, of Paul's Epistles in Coptic and Arabic, and of a Homily in Arabic, 45 leaves, bds. £15.* About A.D. 1250
- 32041 **LEEMAN.** **MONUMENTS EGYPTIENS DU MUSÉE D'ANTIQUITÉS DES PAYS-BAS À LEIDE.** *Les Papyrus: as described below, 175 plates, some coloured (pub. £16.), 2 vols. impl. folio, bound, the rest unbound, £6.* 1839-76  
 Contents:—Papyrus Egyptien Démotique à transcriptions Grecques, 14 plates and 6 tables (7 and 8 wanting), 1839—Pap. Egypt. funéraire hiéroglyphique (T. 1), 15 plates, 1841-2—Pap. Egypt. démotique (I, 384), 13 plates, 1856—Papyrus Egyptiens hiératiques (I, 343-371), 87 plates, 1853-62—Pap. Egypt. funéraire hiératique (T. 16), 40 plates, 1867-76. Facsimiles of Papyri (I, 372-382) have been published and can be supplied for £2. 15s.
- 32042 ——— Description raisonnée des Monumens Egyptiens du Musée d'Antiquités à Leide, 1840—Lettre à Salvolini sur les Monumens portant des légendes royales, 32 plates of Hieroglyphics, 1838—Asiatische en Amerikaansche Monumenten, 1842—3 vols. in 1, 8vo. *hf. russia, neat, 12s* Leide, 1838-42
- 32043 ——— Lettre sur les Monumens portant des légendes royales, 8vo. 32 plates, *sd.* 3s 6d Leide, 1838
- 32044 **LENOIR (Alex.)** Explication d'un MS. Egyptien avec gravures, 8vo. 9 large plates, *sd.* 2s 6d Paris, 1812
- 32045 **LEPSIUS (R.)** Denkmäler aus Ägypten und Äthiopien, nach den Zeichnungen der von dem Könige von Preussen nach diesen Ländern gesendeten wissenschaftlichen Expedition, 1842-45; 12 vols. elephant folio, 899 lithographed and coloured plates, *sd.* £42. Berlin, 1849-59  
 The most magnificent and extensive of the great collections of old-Egyptian monuments.
- 32046 ——— Lettre à Rosellini sur l'Alphabet Hiéroglyphique, 8vo. 2 large plates, *sd.* 3s 6d Rome, 1837
- 32047 ——— Auswahl der wichtigsten Urkunden des Ägyptischen Alterthums, atlas folio, 23 large facsimiles of Hieroglyphic and Demotic Inscriptions and records, and papyri, *sd.* 12s Leipzig, 1842
- 32048 ——— Denkmäler aus Aegypten und Aethiopien, 1849—Ueber einige Ergebnisse der Aegyptischen Denkmäler für die Kenntniss der Ptolemäergeschichte, 10 facsimiles, 1853—in 1 vol. roy. 8vo. cloth, 7s 6d Berlin, 1849-53
- **TODTENBUCH—see ante BOOK OF THE DEAD.**
- 32049 ——— über den ersten Aegyptischen Götterkreis und seiner geschichtlich-mythologische Entstehung, 4to. 4 plates, *bds.* 5s Berlin, 1851
- 32050 ——— über eine Hieroglyphische Inschrift am Tempel von Edfu, 4to. 16 plates, boards, 5s Berlin, 1855
- 32051 ——— über die Götter der Vier Elemente bei den Aegyptern, 4to. 5 plates, *bds.* 5s Berlin, 1856
- 32052 ——— über die XXII Aegyptische Königsdynastie, etc. 4to. 2 plates, *bds.* 5s Berlin, 1856
- 32053 ——— über den chronologischen Werth der Assyrischen Eponymen, 4to. *sd.* 3s 6d Berlin, 1869

- 32054 LEPSIUS (R.) das Bilingue Dekret von Kanopus, in der originalgrösse, mit Uebersetzung, etc. part I, folio, 8 plates, damaged in margins, *sd.* 10s 1866  
Part I contains the Greek text with translation, the Hieroglyphic text with transcription and translation.
- 32055 ——— die Metalle in den Aegyptischen Inschriften, 4to. 2 coloured plates, *sd.* 3s 6d Berlin, 1872
- 32056 LETRONNE, sur l'objet des Représentations Zodiacales, plate, 1824—Analyse des recherches de M. Letronne, par E. Carteron, 1843 ; —in 1 vol. *bds.* 4s Paris, 1824-43
- 32057 LIEBLEIN (J.) Dictionnaire de Noms Hiéroglyphiques en ordre généalogique et alphabétique, 8vo. 555 lithographed pp. *hf. calf,* 32s Christiania, 1871
- 32058 ——— Recherches sur la Chronologie Égyptienne, roy. 8vo. 9 plates, *sd.* 7s 6d Christiania, 1873
- 32059 ——— die Aegyptischen Denkmäler in St. Petersburg, Helsingfors, Upsala and Copenhagen, roy. 8vo. 7s 6d ib. 1873
- 32060 MARIETTE BEY (Aug.) les Papyrus Égyptiens du Musée de Boulaq publiés en Facsimile sous les auspices de Ismail-Pasha, 3 vols. folio (one of them atlas folio), 122 plates, some coloured, *bds.* RARE, £12. Paris, 1871-76  
Priced lately by a Paris bookseller, 400 frs.=£16.
- 32061 ——— Memoire sur la Mère d'Apis, 4to. *sd.* 2s 6d Paris, 1856
- 32062 MASPERO (G.) sur l'Inscription dédicatoire du Temple d'Abydos et la Jeunesse de Sésostris, 4to. lithographed, *sd.* 5s Paris, 1867
- 32063 ——— Formes de la Conjugaison en Egyptien antique, en Démotique et en Copte, lithographed—Pronoms personnels en Egyptien—Revillout (E.) sur deux écrits récents de Maspero par E. Révillout—in 1 vol. roy. 8vo. *bds.* 9s Paris, 1871-72
- 32064 ——— du Genre Épistolaire chez les Anciens Égyptiens, 8vo. *sd.* 5s Paris, 1872
- 32065 MÉLANGES D'ARCHÉOLOGIE Egyptienne et Assyrienne, Vols. I, II, and III parts 1-3 ;—10 parts, 4to. woodcuts of Hieroglyphics, *sd.* 25s Paris, 1872-78  
Subscription price, in advance, 15 francs per volume.
- 32066 MÜNTER (F.) de indole Versionis Novi Testamenti Sahidicæ, 4to. *sd.* 5s Hafnia, 1789
- 32067 NAVILLE (E.) Textes relatifs au Mythe d'Horus recueillis dans le Temple d'Edfou, et précédés d'une Introduction, impl. folio, 25 plates, *bds.* £1. 16s Genève, 1870  
— see ante BOOK OF THE DEAD.
- 32068 PYPYRI in the Hieroglyphic and Hieratic Characters, from the Collection of the Earl of Belmore, folio, 6s 1843
- 32069 PYPYRUS of Nebseni, Photographs of, in the British Museum, 33 photographs, mounted, in a folio case, £2. 2s 1876  
This Papyrus contains a number of chapters of the Ritual, or Book of the Dead, published by Prof. Lepsius under the title "Das Todtenbuch der Aegypter," and many other chapters not in that version.
- 32070 PARTHEY (G.) Vocabularium Coptico-Latinum et Lat.-Copt. 8vo. 15s Berol. 1844
- 32071 ——— Aegyptische Personennamen bei den Klassikern in Papyrusrollen, sm. 8vo. *sd.* 2s 6d Berlin, 1864

- 32072 PAUTHIER (G.) *Formation similaire des Ecritures figuratives Chinoise et Egyptienne*, I, Histoire et Synthèse, 8vo. *sd.* 2s 6d  
Paris, 1842
- 32073 PEYRON (A.) *Lexicon Linguae Copticae*, roy. 4to. *hf. russica gilt, uncut*, £1. 8s  
Taurini, 1835
- 32074 ——— *Grammatica Linguae Copticae*, 8vo. *sd.* 4s; *hf. russica*, 5s  
Taurini, 1841
- 32075 PIERRET, *Dictionnaire d'Archéologie Egyptienne*, 12mo. *sd.* 10s  
Paris, 1875
- 32076 ——— sur la *Mythologie Egyptienne*, 8vo. *lithographed, sd.*  
2s 6d 1879
- 32077 PIGNORII *Characteres Aegyptii, sacrorum simulachrorum delineatio*, sm. 4to. *engravings by De Bry of Egyptian paintings, statues, etc.*  
*bd.* 6s Francof. 1608
- 32078 PLEYTE (W.) *les Papyrus Rollin de la Bibliothèque Impériale de Paris*, folio, 21 *plates*, £1. 4s  
Leide, 1868
- 32079 PLEYTE et ROSSI (F.) *Facsimilés de Papyrus de Turin*, 2 vols. folio, in 7 parts, 59 *plates of facsimiles of Papyri, unbound*, £4. 10s  
Leide, 1869-76  
This work contains "les Papyrus qui n'ont pas encore été publiés et seulement indiqués par Champollion."
- 32080 PSALTEBIUM, *Coptice et Arabice*, sm. 4to. *calf*, 2s 1826
- 32081 QUATREMERE (E.) *Recherches sur la Langue et la Littérature de l'Egypte*, 8vo. *bds.* 3s 6d  
Paris, 1808
- RECORDS of the Past—see No. 32184.
- 32082 RECUEIL de Travaux relatifs à la Philologie et à l'Archéologie Egyptiennes et Assyriennes, Vols. I, II et Vol. III, livr. 1 et 2, 4to. *with facsimile plates of Hieroglyphics, etc.* (subscription price, £4. 4s), *sd.* £2. 16s  
Paris, 1870-81
- 32083 ——— the same, Vol. I in four parts, 10s 1870-79
- 32084 REINISCH (Leo) *Aegyptische Chrestomathie*, Lieferung I, impl. 4to. 21 *plates, sd.* 2s 6d  
Wien, 1873
- 32085 ——— und Roesler, die zweisprachige Inschrift von Tanis herausg. und uebersetzt, sm. 4to. *front. and 7 large plates of facsimiles, sd.* 5s  
Wien, 1866
- 32086 REINISCH (S.) *die Aegyptischen Denkmäler in Miramar*, large 8vo. 44 *fine plates of Monuments, Idols and Hieroglyphic Inscriptions, some coloured, and 29 woodcuts, hf. bound*, 28s  
Wien, 1865
- 32087 RENOUF (P. Le P.) *Elementary Grammar of ancient Egyptian in the Hieroglyphic type*, 8vo. *cloth*, 6s (1875)
- 32088 ——— Some Negative Particles of the Egyptian Language, 1862—MACDONALD (W. B.) *Coptic Grammar*, *Edin.* 1856—Pietraszewski, *Grammaire Zend*, Berlin, 1861—in 1 vol. 8vo. *interleaved, bd.* 5s
- 32089 REYILLOUT (E.) *Mémoire sur les Blemmyes, à propos d'une Inscription Copte, trouvée à Dendur*, 4to. *sd.* 5s 1874
- 32090 ROSELLINI (Hippol.) *Elementa linguae Aegyptiacae vulgo Copticae*, 4to. *sd.* 2s  
Roma, 1837



## ROSETTA STONE:

- 32092 SILVESTRE DE SACY, sur l'Inscription Egyptienne du monument trouvé à Rosette—Lettre sur le même, par Akerblad—2 vols. 8vo. *plates*, *bd.* 7s 6d *Paris*, 1802
- 32093 ACCOUNT of the Rosetta Stone, translation, Latin version, etc. 4to. *large plates*, *sd.* 2s (1815)
- 32094 INSCRIPTIO perantiqua sacris Aegyptiorum et vulgaribus literis itemque Græcis insculpta, prope Rosettam inventa etc. *large folio*, 7 *plates*, *bds.* 5s 1817
- 32095 SALVOLINI, Texte Hiéroglyphique et Démotique de la PIERRE DE ROSETTE, 4to. pp. 256 and 25 *lithographic pages*, *uncut*, 3s 6d 1836
- 32096 SAULCY, Analyse grammaticale du Texte Démotique du Décret de Rosette, 1re partie (*all published*), 4to. *plates*, *sd.* 4s; *hf. bound*, 5s 1845
- SHARPE—*see post*.  
 UHLEMANN—*see post in this alphabet*. BRUGSCH—*see ante*.
- 32097 ROSSI (Fr.) Grammatica Copto-Geroglifica, con un' appendice dei principali segni sillabici e del loro significato, impl. 8vo. *bds.* 21s *Torino*, 1878
- 32098 RÖTH, die Proklamation des Amasis an die Cyprier bei der Besitznahme Cyperns durch die Ägypter, atlas 4to. *sd.* 7s 6d *Paris*, 1855
- 32099 ROUGE (Vicomte Em. de) Chrestomathie Égyptienne, 4 parts in 2 vols. impl. 8vo. 15 *plates*, *cloth*, £3. *Paris*, 1867-76  
 Contents: Introduction à l'étude des écritures Égyptiennes, 15 *plates*; Abrégé grammatical, la Stèle du Roi Piankhi-Meriamen.
- 32100 ——— Chrestomathie Égyptienne, pt. I: Introduction à l'étude des écritures Égyptiennes, 1867—Noms Égyptiens des Planètes, 1856—Religion des anciens Égyptiens, 1869, and 2 others, 20s 1856-69
- 32101 ——— Mémoire sur l'Inscription du Tombeau d'Ahmès, 4to. 3 *coloured plates*, *hf. calf*, 9s 1851
- 32102 SALT (H.) on Young's and Champollion's Phonetic system of Hieroglyphics, 8vo. *large plates*, *bds.* 2s 6d 1825
- 32103 SALVOLINI, Principales Expressions servant à la notation des dates sur les Monuments de l'Ancienne Egypte—Campagne de Rhamsès-le-Grand, MS. Hiératique, notice sur ce MS. par Salvini;—in 1 vol. 8vo. *facsimiles*, *hf. morocco*, 6s 6d *Paris* 1832-35
- 32104 ——— Traduction et Analyse des Inscriptions sur l'Obélisque (de Louqsor) Égyptien de Paris, 4to. pp. 130 and 6 *pages of lithographic facsimile*, *sd.* 5s 1837
- 32105 ——— the same, 4to. some MS. notes, two *plates soiled*, *hf. calf*, 4s 1837
- 32106 SCHWARTZE (M. G.) Koptische Grammatik, herausgegeben von H. Steinthal, 8vo. *with a critical introduction*, *cloth*, 6s *Berlin*, 1850
- 32107 SELECT PAPYRI in the HIERATIC character in the British Museum, 4 parts complete, folio, 187 *plates of facsimiles*, *scarce*, £5. 1841-60

- 32108 **SEYFFARTH** (G.) *Rudimenta Hieroglyphices*, 35 *plates*, 1826—**SPOHN**, de *Lingua et Literis veterum Aegyptiorum*, 10 *very large plates*, 1825-31;—in 1 vol. 4to. *hf. morocco gilt*, 12s  
*Lipsiae*, 1825-31
- 32109 ——— *Beiträge zur Kenntniss der Literatur, Kunst, Mythologie und Geschichte des alten Aegyptens*, 7 parts in 1 vol. 4to. *numerous large plates*, *hf. morocco gilt*, 20s *Leipzig*, 1825-40  
CONTENTS: Ueber die ägyptischen Papyrus zu Berlin; Systema Astronomiæ Aegyptiacæ quadripartitum, 4 parts; Unser Alphabet, ein Abbild des Thierkreises mit der Constellation der Sieben Planeten, etc.; Alphabeta genuina Aegyptiorum, numeris ipsorum Hieroglyphicis, Hieraticis Demoticis-que conservata.
- 32110 ——— *Grammatica Aegyptiaca; Anleitung zum Uebersetzen altägyptischer Literaturwerke*, 8vo. *with 92 pp. of lithographs*, *sd.* 2s *Gotha*, 1855
- 32111 **SHARPE'S EGYPTIAN INSCRIPTIONS** from the British Museum, and other sources, the TWO SERIES COMPLETE, 11 parts in 2 vols. roy. folio, 216 *plates*, *hf. bound*, £7. 10s 1836-55
- 32112 ——— the same, SECOND SERIES, complete in 4 parts, 96 *plates*, 20s 1853-55
- 1st Series. TEXT: Two titles and descriptive list of plates 1-120, 5 leaves; and a Translation of the Greek Inscription on the Rosetta stone, the Key to the Knowledge of Hieroglyphics.  
PLATES: 1-20, from casts and rubbings of the Monuments in the British Museum, Sir John Soane's, Dr. Lee's, the Louvre and from casts sent home by A. C. Harris, Esq., of Alexandria. Parts 5, 6, 7 (plates 60-120), each part 5s
- 2nd Series. TEXT: Title and descriptive contents, 3 leaves.  
PLATES: 1-96, chiefly from tracings and casts by Samuel Birch, Esq.
- 32113 **SWAINSON** (C. A.) the Greek Liturgies from original authorities, with appendix containing the Coptic Ordinary Canon of the Mass (Coptic and English) from two MSS. in the Brit. Mus. 4to. *sd.* 9s 1884
- 32114 **TATTAM** (H.) *Lexicon Aegyptiaco-Latinum, cum Indice vocum Latinarum*, stout 8vo. *bds.* 20s *Oxon.* 1835
- 32115 ——— *Compendious Egyptian Grammar*, 2nd edition, 8vo. 28 and 127 *pp. cloth*, 3s 6d 1863
- 32116 **UHLEMANN** *Linguae Copticae Grammatica*, 8vo. *bd.* 4s 6d *Lipsiae*, 1853
- 32117 ——— *Inscriptionis Rosettanae Hieroglyphicae Decretum sacerdotale*, 4to. *sd.* 3s 6d 1853
- 32118 ——— *Handbuch der Aegyptischen Alterthumskunde: Geschichte der Aegyptologie, Aegyptische Archäologie, Chronologie und Geschichte, und Literatur*, 4 vols. 8vo. 7 *plates of Hieroglyphs*, etc. *sd.* 10s *Leipzig*, 1857-58
- 32119 ——— the same, 4 vols. in 1, *hf. morocco*, 12s 1857-58
- 32120 ——— the same, 4 vols. in 2, *hf. calf, uncut*, 14s 1857-58
- This might be called the Encyclopædia of Egyptology, as it embraced the entire results accomplished in that field of science. The fourth part is entirely occupied with the translations of the Monuments.
- 32121 **VALERIUS** (J. P.) *Hieroglyphica seu de sacris Aegyptiorum literis commentarii*, etc. acc. *Hori Apollinis Hieroglyphica*; item 217 \*

Hieroglyphica, Emblemataque authore L. a Casanova, stout folio, *engraved title and woodcuts of emblems, etc. vellum*, 10s

*Lugd.* 1626

32122 VISCONTI, Series of Engravings of Egyptian Antiquities, roy. folio, 16 plates, bds. 3s 6d 1837

32123 WIEDEMANN (Dr. A.) Hieratische Texte aus den Museen zu Berlin und Paris, impl. 4to. 14 facsimiles of plates, with translation, bds. 10s *Leipzig*, 1879

32124 WILKINSON (J. G.) MATERIA HIEROGLYPHICA, containing the Egyptian Pantheon, the Succession of the Pharaohs, etc. with Appendices and Extracts from Hieroglyphical Subjects found at Thebes, etc.; text in 1 vol. sq. 8vo. and plates in oblong folio, the text interleaved and having some MS. additions and an Index by Dr. Tattam, hf. bound, the plates unbound, £5.

*Privately Printed in Egypt and at Malta*, 1824-30

COLLATION: Materia Hieroglyphica, 2 parts, with 2 engraved leaves of "Introduction to the study of Hieroglyphics," Malta, 1828; Appendixes 1, 2, 3, 4, with supplementary plate 8, 14 lithographed pp. of a "Coptic and Hieroglyphic Vocabulary," and an unnumbered plate to the fourth appendix, besides three lithographed slips of Addenda, Errata, etc.; Remarks, 7 pp.; Extracts from Hieroglyphical Subjects, with 4 plates, numbered I, IV, V, and VI (II and III never appeared), 1830. Plates in folio: 2 frontispieces and 60 subjects on 22 leaves. There should also be a "Map of the Feicomm" or Fayum. This map is not contained in the above copy, which copy is nevertheless unusually complete.

32125 WILKINSON'S MATERIA HIEROGLYPHICA, another copy, as described above, but wanting, in addition to the map, the two frontispieces to the folio plates, text in bds., folio plates unbound, £2. 10s

1824-30

32126 ——— another copy, as above, but WITH the map, and with 3 extra plates and 6 leaves of text, printed at Alexandria in 1827 by H. Salt (one of the slips of Errata inserted in the folio plates), text and plates UNCUT, £7. 10s

1824-30

This is the only copy in which I have seen these extra plates and text. Owing to the small number of copies printed of the work, and the irregular manner in which it was produced, it is impossible to guarantee completeness, but I believe the last of the above three copies to be absolutely perfect.

32127 ——— Hieratic Papyrus of Kings at Turin, 8vo. text and oblong roy. folio Atlas of 13 pages of facsimiles, 20s 1851

32128 ——— the same, without the 8vo. text, 15s 1851

32129 YOUNG (T.) HIEROGLYPHICS, collected by the Egyptian Society, 98 plates, impl. folio, quite COMPLETE, hf. morocco, £2. 2s 1823-8

32130 ——— the same, impl. folio, calf neat, £2. 10s 1823-8

32131 ——— the same, impl. folio, beautiful copy in green morocco extra, gilt edges, £3. 10s 1823-8

32132 ——— Egyptian Dictionary in ancient Enchorial character, with memoir, 8vo. portrait, cloth, sd. 2s 6d 1831

32133 ——— Discoveries in Hieroglyphical Literature and Egyptian Antiquities, with translation of 5 unpublished Greek and Egyptian MSS. 8vo. bds. 2s 1823

32134 ——— Works, Vol. III: Hieroglyphical Essays and Correspondence, etc. edited by J. Leitch, stout 8vo. cloth, 7s 6d 1855

- 32135 PEACOCK (G.) *Life of Th. Young*, 8vo. *portrait, cloth*, 3s 6d 1855  
 32136 TRACTS. Collection of 14 tracts by Chabas, Maspero, Pleyte, etc. 4to. and 8vo. 30s

CONTENTS : Recueil de Travaux relatifs à la Philologie et l'Archéologie égyptiennes et assyriennes, 1 part (all pub.)—Eisenlohr (A.) Erklärung des demotischen Theiles der Rosettana, 1869—Pleyte (W.) Set dans la Barque du Soleil, 1865—Maspero (G.) la Stèle égyptienne du Musée de Rennes, 1874 ; and others.

- 32137 TRACTS. A collection of 6 Tracts, in 1 vol. 4to. *plates, cloth*, 28s

CONTENTS : Devéria (T.) Monument Biographique de Bakenkhonsou, Paris, 1862—Pleyte (W.) Catalogue Raisonné de Types Egyptiens Hiératiques de la Fonderie de N. Tetterode, à Amsterdam, *Leide*, 1865—Lepsius, Grundplan des Grabes König Rameses IV, 1867—Maspero, l'Inscription dedicatoire du Temple d'Abydos, 1867—Maspéro, Hymne au Nil, 1868—Lefébure (E.) Traduction du Chapitre XVe du Rituel Funéraire, 1868.

- 32138 TRACTS. Collection of 8, 4to. *sd.* 10s

CONTENTS : Brugsch, sur un MS. Bilingue sur papyrus en écriture Demotico Egyptienne et Grec cursif, 3 *plates*, 1850—Lepsius, the XXII. Egyptian Royal dynasty, trans. by W. Bell, 1858—Parthey, Aegypten beim Geographen von Ravenna, 1858—Hincks, Chronology of the XXVI. Egyptian Dynasty, 1855—Erman, die Pluralbildung des Aegyptischen, 1878—Maspero, Hymne au Nil, 1868—Birch, Sketch of a Hieroglyphical Dictionary, pt. 1, 1838.

- 32139 TRACTS. Eight in 1 vol. 8vo. *hf. bound*, 28s

CONTENTS : Orcurti (P. C.) Catalogo Illustrato dei Monumenti Egizii del R. Museo di Torino, 3 *plates*, Torino, 1854—Le Page Renouf (P.) Miscellaneous Notes on Egyptian Philology, 1865—CHABAS, Revue Rétrospective à propos de la publication de la liste Royale d'Abydos, 2 *articles*, 1865—CHABAS (F.) Deux Mesures Egyptiennes de capacité, 1867—CHABAS (F.) l'Inscription de Rosette, 2 *plates*, 1867—Mariette-Bey, Aperçu de l'Histoire Ancienne d'Egypte, 1867—De Rougé, Mémoires sur les Attaques dirigées contre l'Egypte, etc. 1867.

- 32140 TRACTS. Fifteen in 1 parcel, sm. 4to. 12s

CONTENTS : Macdonald, Sketch of Coptic Grammar, 1856—Fasellius, Altägyptische Kalenderstudien, 1873—J. de Rougé, Textes géographiques du temple d'Edfou (2 tirages à part)—Nordmeyer, Commentatio Calendarium Aegypti economicum sistens, 1792—Brugsch-Bey, la Sortie des Hebreux d'Egypte et les monuments égyptiens, *Alexandrie*, 1874—Junker (P. J.) Gesch. des Alterthums, 1863—Uhlemann, Israeliten und Hyksos in Aegypten, 1856, and others on Zodiacs, etc.

- 32141 TRACTS. Collection of 12 Tracts by Chabas, Birch, and others, in 1 vol. 4to. *hf. bound*, £2. 10s

CONTENTS : Lepsius (R.) Über die zwölfte Aegyptische Königsdynastie, 3 *plates*, Berlin, 1853—Migliarini and Birch, Account of the Unrolling of a Mummy at Florence, *plate*, 1855—Chabas (F.) Inscription Historique du Règne de Seti I, *plate*, 1856—Chabas (F.) les Inscriptions des Mines d'or, 2 *plates*, 1862—Birch (S.) on a Historical Tablet of the Reign of Thothmes III, recently discovered at Thebes, *plates*, 1861—Mariette (Aug.) Renseignements sur les 69 Apis trouvés à Sérapéum, 3 *articles*—CHABAS (F.) Observations sur le chap. vi du Rituel Egyptien, 2 *plates*—Birch (S.) on Two Egyptian Tablets of the Ptolemaic Period, 1863—Hincks (E.) on Various Years and Months in use among the Egyptians, 1865—Chabas (F.) Réponse à la Critique sur le Voyage d'un Egyptien en Syrie, 1868.

- 32142 TRACTS. Collection of 6 extracts from the Revue Archéologique, 8vo. *sd.* 7s 6d

Notice sur un MS. Egyptien en écriture Hieratique par E. de Rougé, *facsim.* ; Les Hieroglyphes et la langue Egyptienne, par Du Jardin ; La Lecture des Textes Assyriens, par J. Ménant ; Un Traité Babylonien sur Brique, par J. Oppert ; Textes géographiques du Temple d'Edfou, par J. de Rougé, 2 parts, *plates*.

## II. LANGUAGES OF THE CUNEIFORM INSCRIPTIONS:

### 1. Assyrian, Babylonian, Old Persian.

BOTTA—see p. 3067.

- 32143 BUDGE (E. A.) *Assyrian Texts, being Extracts from the Annals of Shalmaneser II, Sennacherib, and Assur-Bani-Pal*, 4to. (pub. at 7s 6d), cloth, 3s 1880
- 32144 BURNOUF (E.) *Mémoire sur deux Inscriptions Cunéiformes trouvées près d'Hamadan*, 4to. *plates of Alphabet and Inscriptions*, sd. 7s 1836
- 32145 CHOSSAT (E. de) *Repertoire Assyrien, roy.* 4to. 184 pp. of *Dictionary*, and 204 lithographed pp. of "*Classification des Caractères Cunéiformes*," sd. 24s Lyon, 1879
- 32146 CULLIMORE (A.) *Oriental Cylinders, Nos. I, II, III, IV*, in 1 vol. imp. 8vo. *entirely consisting of plates which contain 174 figures of engraved cylinders of old Assyrian work*, hf. calf, gilt top, uncut, 25s 1842-43
- 32147 DELITZSCH, *Assyrische Studien: Thiernamen, mit Glossar*, 8vo. sd. cloth, 3s 6d Leipzig, 1874
- 32148 ——— *Assyrische Lesestücke, roy.* 4to. 63 pages, bds. 7s 6d 1876
- 32149 FASTES de Sargon, *Roi d'Assyrie (721 à 703 avant J. C.)*, traduits et publiés d'après le texte Assyrien de la grande Inscription des Salles du Palais de Khorsabad, par Oppert et Ménant, folio, text, transcription and translation, sd. 6s Paris, 1863
- 32150 FINZI, *Ricerche per lo studio dell' Antichità Assira (Geografia, Etnografia e Mitologia)*, 8vo. 2 maps, sd. 10s Firenze, 1872
- 32151 GOBINEAU (Cte de) *Traité des Ecritures Cunéiformes*, 2 vols. 8vo. *plates of Cuneiform inscriptions*, hf. cf. neat, 20s Paris, 1864
- 32152 ——— *Lecture des textes cunéiformes*, 8vo. text, transcription and translation, sd. 2s Paris, 1858
- 32153 GROTEFEND (G. F.) *Eleven various tracts on the Persian and Assyrian Cuneiform Inscriptions*, in 1 vol. 4to. *numerous plates*, hf. calf, 7s 6d 1837-53
- 32154 ——— *die Tributverzeichnisse des Obeliskens aus Nimrud*, 4to. 2 plates, sd. 2s 6d Gött. 1852
- 32155 HAGER, *on the Babylonian Inscriptions*, roy. 4to. bds. 2s 1801
- 32156 HINCKS *on Personal Pronouns in Assyrian*, 4to. sd. 1s 6d 1854
- 32157 ——— *on Assyrian Mythology*, 4to. sd. 2s 6d 1855
- 32158 KOSSOWICZ (C.) *Inscriptiones Palæo-Persicæ Achaemenidarum, archetyporum typis edidit, commentarios criticos adjecit, glossariumque comparativum Palæo-Persicum subjunxit*, impl. 8vo. *numerous woodcuts of monuments with inscriptions in the Cuneiform character*, sd. 21s Petropoli, 1872
- 32159 LAYARD. *Inscriptions in the Cuneiform characters from Assyrian Monuments, discovered by Layard*, folio, bds. 20s 1851
- *Monuments*—see p. 3069.

- 32160 LENORMANT (F.) *Études Accadiennes*, 3 vols. in 6 parts, 4to.  
*lithographed, sewed, £2. 5s* Paris, 1873-80
- 32161 ——— the same, Vol. I, 4to. *hf. calf, 10s* 1873  
Mr. Lenormant was the first authority that we had on the subject of the Accadian language, the Turanian tongue of the præ-Assyrian people, which co-existed with the Semitic language of the ruling class. These volumes form the second series of the author's "Lettres Assyriologiques."  
The second part of Vol. II was not published.
- 32162 ——— la Légende de Sémiramis, mémoire de mythologie comparative, 4to. *sd. 2s* 1873
- 32163 ——— Étude sur quelques parties des syllabaires cunéiformes, 8vo. xxiv and 320 pp. with *Assyrian and Accadian Glossaries, sd. 14s* Paris, 1877
- 32164 ——— Chaldean Magic: its origin and development, translated from the French, with considerable additions by the author, 8vo. pp. xii, 414, and 18 (sells 12s), *cloth gilt, 3s* (1877)
- 32165 LEPSIUS (R.) das Lautsystem der persischen Keilschrift, 4to. *sd. 2s* Berlin, 1863
- 32166 LICHTENSTEIN'S Palaeographia Assyrio-Persica, 4to. *plates, cloth, 2s 6d* 1803
- 32167 LÖWENSTERN, Déchiffrement de l'Écriture Assyrienne, roy. 8vo. *3 plates, sd. 2s* 1845
- 32168 ——— Exposé des éléments constitutifs de la 3ème Ecriture Cunéiforme de Persépolis, roy. 8vo. *sd. 2s 6d* 1847
- 32169 MENANT (J.) Ecritures Cunéiformes, exposé des travaux qui ont préparé la lecture des Inscriptions de la Perse et de l'Assyrie, roy. 8vo. *sd. 3s 6d* 1860
- 32170 ——— the same, second edition, roy. 8vo. *woodcuts, sd. 9s* 1864
- 32171 ——— les Noms Propres Assyriens, la formation des expressions idéographiques, roy. 8vo. *sd. 2s* 1863
- 32172 ——— Inscriptions de Hammourabi, roi de Babylone (XVI<sup>e</sup> siècle avant J. C.), traduites et avec commentaire, roy. 8vo. 12 pp. *of facsimiles, sd. 3s 6d* 1863
- 32173 ——— Exposé des éléments de la grammaire Assyrienne, roy. 8vo. (pub. 15s), *sd. 6s* Paris, 1868
- 32173\* ——— another copy, roy. 8vo. *neatly hf. bd. 9s* 1868
- 32174 ——— le Syllabaire Assyrien, exposé des éléments du système phonétique de l'Écriture Anarienne, 4to. 455 pp. *hf. morocco, 10s* Paris (Acad. des Inscript.), 1869
- 32175 ——— Annales des Rois d'Assyrie, traduites et mises en ordre sur le texte Assyrien, impl. 8vo. *plates, sd. 9s* Paris, 1874  
A reduction to historical form of the scattered results of the studies of many scholars.
- 32176 ——— les Cylindres Orientaux du Cabinet des Médailles à La Haye, roy. 8vo. *woodcuts, sd. 2s 6d.* 1879
- 32177 ——— sur quelques Empreintes de Cylindres du dernier Empire de Chaldée, 8vo. 5 *plates, sd. 2s* 1879
- 32178 ——— Manuel de la langue Assyrienne, roy. 8vo. pp. 382, *sd. 9s* Paris, 1880
- 32179 NORRIS' Assyrian Dictionary, parts 1-3, 3 vols. 4to. *cloth, £4. 4s* 1868-71

- 32180 OPPERT (Jules) *Eléments de la Grammaire Assyrienne*, 8vo. *sd.*  
2s 1860
- 32181 ———— *Mémoire sur les rapports de l'Égypte et de l'Assyrie*  
dans l'Antiquité, 4to. *sd.* 7s 6d Paris, 1869
- 32182 OPPERT (J.) et MENANT (J.) *Documents Juridiques de l'Assyrie*  
et de la Chaldée, roy. 8vo. *woodcuts*, pp. 385, *sd.* 12s Paris, 1877
- 32183 RAWLINSON (Sir H. C.), NORRIS (Edwin) and SMITH (Geo.)  
*Cuneiform Inscriptions of Western Asia*, Vols. I-V, in 6 parts  
folio, *bds.* scarce, £5. 5s 1861-85  
Sold separately : Vols. II, III, IV, 20s each ; Vol. V, 2 parts, 21s.
- 32184 RECORDS OF THE PAST: being English translations of the Assyrian  
and Egyptian Monuments, published under the sanction of the  
Soc. of Biblical Archæology, edited by S. Birch, 12 vols. 12mo.  
(pub. £2. 2s), *cloth*, 30s 1873-81.  
The translations are by Birch, Renouf, Pierret, Smith, Naville, Sayce,  
Oppert, Menant, Chabas, and others.
- 32185 SAYCE (A. H.) *Assyrian Grammar for comparative purposes*, sm.  
8vo. *cloth*, 3s 6d 1872
- 32186 ———— *Assyrian Elementary Grammar, with full Syllabary*  
and reading book in the cuneiform type, sm. 4to. *MS notes*,  
*cloth*, 5s 1875
- 32187 ———— the same, 2nd edition, *cloth*, 5s (1883)
- 32188 ———— *Lectures upon the Assyrian Language, and Syllabary*,  
sm. 4to. *cloth*, 7s 6d 1877
- 32189 ———— *Babylonian Literature*, 8vo. *cloth*, 2s 6d (1877)
- 32190 SMITH (G.) *Assyrian Discoveries, an account of explorations*  
and discoveries on the site of Nineveh, 1873-74, stout 8vo.  
(pub. 18s), *map and illustrations*, *cloth*, 9s 1875
- 32191 ———— *Assyrian Eponym Canon, containing translations of the*  
*documents on the comparative Chronology of the Assyrian and*  
*Jewish Kingdoms*, 8vo. (pub. 9s), *cloth*, 6s (1875)
- 32192 SPIEGEL (Fr.) *die altpersischen Keilschriften; im Grundtexte*  
*mit Uebersetzung, Grammatik und Glossar*, 8vo. *sd.* 3s 6d  
Leipzig, 1862
- 32193 WESTERGAARD, om den anden eller sakiske Art af Akhæmenidernes  
*Kileskrift*, 4to. *bds.* 2s 6d Kjöb. 1854
- 32194 TRACTS, 7 in 1 parcel, 4to. 7s 6d  
CONTENTS: Haupt, die Sumerischen Familiengesetze in Keilschrift,  
1879—Sanley, sur l'Écriture Cunéiforme Assyrienne, 1849—Lenormant,  
Choix de Textes Cunéiformes, pt. 2, 1874—Hincks, *Assyrian Mythology*,  
1855—Delattre, *Inscriptions historiques de Ninive et de Babylone*, 1879—  
Brandis (Jo.) *Rerum Assyriarum tempora emendata*, 1853, and Ueber den  
historischen Gewinn aus der Entzifferung der assyr. Inschriften, 1856.

## 2. Old-Bactrian, Zend, Pahlawi.

- 32195 (AVESTA) Burnouf (Eugène) *Commentaire sur le YAÇNA*,  
*Zend avec la version Sanscrite de Nériosengh*, 2 vols. 4to. *sd.*  
36s Paris, 1835

- 32196 (AVESTA) Vendidad Sade: die Schriften Zoroaster's Yaona, Vispered und Vendidad, herausgegeben mit Index und Glossar von H. Brookhans, roy. 8vo. *hf. morocco, 7s 6d* Leipzig, 1850
- 32197 ——— Vendidadī capitā V priora ed. Chr. Lassen, 8vo. *Zend text, sd. 2s 6d* 1852
- 32198 SPIEGEL, Eingeschobene Stellen im Vendidad—Spiegel, der 19. Fargard des Vendidad, 3 parts, 4to. *2s 6d* 1850-54
- 32199 AVESTA. Decem Sendavestæ excerpta; Gata Ahunavaiti; Gata Ustavaiti; Saratustricæ Gatæ posteriores tres, ed. KOSSOWICZ, *old Persian and Latin, 4 pts. 8vo. sd. 20s; or, hf. morocco, 25s* Paris. et Petropoli, 1855-71
- 32200 ——— VENDIDAD SADÉ, traduit en langue huzvaresch ou pehlewie, texte autographié d'après les MSS. zend-pehlewis de la Bibliothèque Impériale de Paris, et publié pour la première fois par J. THONNELIER, parts 1-9 folio, pub. at 180 fr. (all published), 15s 1855-62
- 32201 AVESTA, aus dem Grundtexte ins Deutsche übersetzt, von SPIEGEL, 3 vols. 8vo. *sd. 18s; or in 1 vol. hf. calf, 20s* Leipzig, 1852-63
- 32202 ——— the same, 3 vols. 8vo. *hf. calf neat, 22s* 1852-6
- 32203 ——— the Religious Books of the Parsees, from SPIEGEL's German translations of the original Manuscripts by A. H. BLEECK, 3 vols. in 1, 8vo. *cloth, 30s* 1864
- The English translation must be considered superior to the German, as it has received the latest emendations of Professor Spiegel.
- 32204 ——— ZEND-AVESTA, ouvrage de ZOROASTRE, contenant ses idées théologiques, physiques et morales, le culte religieux qu'il a établi, traduit en Français, par ANQUETIL DU PERRON, 2 vols. in 3, 4to. *plates, a good copy in old calf, £2. 8s* Paris, 1771
- 32205 ——— Zoroasters lebendiges Wort, aus dem Franz. verdeutschte von KLEUKER, 3 vols. *plates, 1777-1786*—ANHANG zum Zend-Avesta, 5 parts, 1781—together 8 vols. in 5, 4to. *calf neat, fine copy, 30s* Riga, 1777-86
- The Anhang is a new work, added to the translation.
- 32206 ARDA VIRAF, the Book of, with an appendix containing the Goshti-Fryano and the Hadokht-Nask, all in Pahlavi and English, by Haug, with glossary by West, 2 parts 8vo. *sd. 21s* Bombay, 1872-74
- 32207 BUNDEHESH (Der) zum ersten Male herausgegeben, transcribirt, übersetzt und mit Glossar versehen von F. Justi, roy. 8vo. (pub. at £2. 2s), *sd. 21s* Leipzig, 1868
- 32208 DESATIR (the) or sacred writings of the ancient Persian Prophets, in the original tongue, with the ancient Persian version and commentary of the fifth Sasan, a glossary of obsolete terms, and an English translation, by Mulla Firuz bin Kaus, 2 vols. 8vo. *hf. bd. 24s* Bombay, 1818
- 32209 ——— another edition, a Guzarati translation thereof made with the original text in the Guzarati character by Mulla KAIKOBAD BIN MUNCHERJEE, revised by FURDOONJEE MURZBANJEE, roy. 4to. *portrait, bd. 10s* Bombay (1217) 1848



- 32210 CHODZKO (A.) le Déçatir, Code religieux des Mahabadiens, 8vo.  
*sd.* 1s 6d n. d.
- 32211 DINKARD (The) Original Pehlwi text; the same transliterated in Zend characters; Gujrati and English translations; commentary and glossary by P. D. BEHRAMJEE SUNJANA, Vol. 1, 8vo.  
(sells 21s), *cloth*, 12s Bombay, 1874
- 32212 GANJESHAYAGAN, ANDARZE atrepat Maraspandan, Madigane Chatrang, and Andarze Khusrue Kavatan, in the original Pehlvi, with a Zend transliteration, and in Gujerati and English; with a commentary and glossary by Peshutan Dastur Behramji Sanjana, roy. 8vo. *cloth*, 15s Bombay, 1885
- 32213 MAINYÔ-I-KHARD, the book of the, in Pazand and Sanskrit, as arranged by Neriosengh Dhaval, with an English translation, a glossary of the Pazand text, containing the Sanskrit, Persian and Pahlavi equivalents, a sketch of Pazand grammar and an introduction by West, roy. 8vo. 484 pp. *sd.* 10s 1871
- 32214 PEGAMBARA ASAU ZARATAUSTANÂ: Zoroastrian Precepts, in Pehlvi, with Gujerati commentary, 8vo. *cloth*, 7s 6d  
Bombay, 1239=1873
- 32215 ASANA (J. D. M. J.) Pahlavi, Gujarati and English Dictionary, 3 vols. 8vo. all out (pub. at 42s), *cloth*, 30s Bombay, 1877-82
- 32216 BEHRAMJEE SUNJANA, Grammar of the Pehlvi language with quotations and examples from original works, and a Glossary of words bearing affinity with the Semetic language, 8vo. *cloth*, 7s 6d  
Bombay, 1871
- 32217 BURNOUF, Etudes sur la Langue et sur les Textes Zends, 8vo. *sd.* 20s; *hf. bd.* 22s Paris, 1840-50  
A small volume of 429 pages, but a masterpiece of philological criticism.
- 32218 BOHLEN de origine linguæ Zendicæ e Sanscrita repetenda, *Regim.* 1831—FRANK de Persidis linguâ et genio, *Norimb.* 1809—2 vols. in 1, 8vo. *hf. calf*, 3s 1809-31
- FIRUZ BIN KAWUS—see under Persian.
- 32219 FRAMJI (Dhanjibhai) Origin and authenticity of the Arian family of languages, the Zand Avesta and the Huzvarash; with text, transcription, translation, and notes of the Pehlvi inscription of Haji-Abad, 8vo. *cloth*, 6s Bombay, 1861
- 32220 GEIGER (Dr. W.) Handbuch der Awestasprache: Grammatik, Chrestomathie und Glossar, impl. 8vo. *sd.* 8s Erlangen, 1879
- 32221 ——— Aogemadaêcâ, ein Parsentractat in Pazend, Altbaktrisch und Sanskrit, übersetzt und erklärt, 8vo. *sd.* 2s 6d  
Erlangen, 1878
- 32222 GELDNER (K.) die Metrik des jüngeren Avesta nebst Uebersetzung ausgewählter Abschnitte, 8vo. *sd.* 2s 6d Tübingen, 1877
- 32223 HARLEZ (C. de) Manuel de la langue de l'Avesta, Grammaire, anthologie et lexique, 8vo. *sd.* 6s Paris, 1878
- 32224 HAUG's Essays on the sacred Language, Writings; and Religion of the Parsis, 8vo. *cloth*, 5s Bombay, 1862  
One of the best works on the ancient languages of Persia.

- 32225 HAUG (M.) an old Zand-Pahlavi Glossary, edited in the original characters, with a transliteration, an English translation, and an index by D. H. Jamaspji, revised by M. Haug, 8vo. *sd.* 7s 6d  
Bombay, 1887
- 32226 ——— an old Pahlavi-Pazand Glossary, edited with an alphabetical index by D. H. JAMASPI ASA, revised and enlarged, with an ESSAY on the Pahlavi Language by M. Haug, 8vo. *sd.* 12s 6d  
Bombay, 1870
- 32227 ——— Essay on the Pahlavi Language, 8vo. *sd.* 2s 1870
- 32228 HOVELACQUE, Grammaire de la langue Zend, roy. 8vo. *sd.* 6s 1869
- 32229 JUSTI (F.) Handbuch der Zendsprache; Altbactrisches Woerterbuch, Grammatik und Chrestomathie, impl. 8vo. *all in Roman characters, sd. scarce,* 36s  
Leipzig, 1864
- 32230 LAGARDE (P. de) Beiträge zur baktrischen Lexikographie, 8vo. *sd.* 2s 6d  
Leipzig, 1868
- 32231 LEPSIUS (R.) das ursprüngliche Zendalphabet, 4to. 3 plates, *bds.* 3s 6d  
1863
- 32232 OLSHAUSEN (D. F.) die Pehlewi-Legenden auf den Münzen der letzten Sasaniden, 8vo. *plate, sd.* 2s 1843
- 32233 OUSELEY (Sir W.) Observations on some medals bearing Inscriptions in the Pahlavi character, roy. 4to. *plate, hf. calf,* 3s 6d 1801
- 32234 SPIEGEL (Fr.) Grammatik der Parsisprache nebst Sprachproben, 8vo. *sd.* 4s  
Leipzig, 1851
- 32235 ——— the same, 1851—Petermann, grammatica armeniaca, 1837—2 vols. in 1, 8vo. *hf. calf,* 5s 1837-51  
The *Parsi-Sprache*, according to Spiegel, is the successor of Pehlvi and parent of the modern Persian.
- 32236 ——— Grammatik der Huzvareschsprache, 8vo. (*sells* 9s), *sd.* or *hf. bd.* 4s  
Wien, 1856
- 32237 ——— Grammatik der Altbaktrischen Sprache nebst einem Anhang über den Gâthâdialekt, 8vo. (*pub. at* 12s), *sd.* 7s 6d  
Leipzig, 1867
- 32238 ——— Einleitung in die traditionellen Schriften der Parsen, 2 vols. 8vo. *sd.* 12s  
Wien, 1856-60  
Contents: Vol. 1, Huzvareschgrammatik; vol. 2, die traditionelle Literatur der Parsen in ihrem Zusammenhange mit den angränzenden Literaturen.
- 32239 ——— Commentar über das Avesta, 2 vols. 8vo. (*pub.* £2. 2s), *sd.* 24s  
Leipzig, 1865-9
- 32240 ——— Arische Studien, part 1, 8vo. *sd.* 2s 6d 1874  
On the Avesta, the Shah Nameh, old Bactrian grammar, etc.
- 32241 WILSON (Rev. John) Pahlavi and Persian Vocabulary, 4to. *MS.* of 24 pp. in double columns, 9s  
about 1850
- 32242 ZEND and PEHLVI LANGUAGES and PHILOLOGY, 12 tracts on the, including: de Harlez, alphabet avestique—Haug, das Ardaï Viraf nameh—Haug, Zendphilologie, 1868—Haug, Ahunavairyâ-Formel—Hübschmann, ein Zoroastrisches Lied, 1872—Justi, Abfertigung des Dr. Haug—Lenormant, l'alphabet Pehlevi, and some others by Benfey, Chodzkiewicz, Friedr. Müller, Oppert and Sir E. Perry, *in a parcel*, 8vo. 12s

## 32243 TRACTS (3), 8vo. 3s 6d

Contents: Burnouf, *Extrait d'un commentaire, n. d.*—Geiger, 1. *Capitel der Vendidad*, 1877—Haug, 18. *Kapitel des Wendidad*, 1869.

## 32244 TRACTS (3), in 1 parcel, 8vo. 4s 6d

Contents: Darmesteter, *Mythologie de l'Avesta*, 1875—Hovelacque, *Découverte et interprétation de l'Avesta*, 1878—Hübischmann, *Avestastudien*, 1873.

## III. LANGUAGES OF THE BIBLE.

## 1. General Semitic Philology.

32245 ALTINGI (Jac.) *Synopsis Institutionum Chaldaearum et Syrarum; Othonis (Geo.) Synopsis Institutionum Samaritanarum, Rabbinicarum, Arabicarum, etc.*—in 1 vol. 12mo. *calf*, 2s

*Francof.* 1717

32246 BERTRAM (B. C.) *Comparatio grammaticæ hebraicæ et aramicæ*, roy. 8vo. 440 pp. *bd.* 3s 6d; or, *old calf gilt*, 5s (*Geneva*) 157432247 DIRTEICH, *Abhandlungen für Semitische Wortforschung*, 8vo. *sd.* 2s

*Leipzig*, 1844

32248 DIEU (L. de) *Grammatica linguarum Hebræorum, Chaldaeorum et Syrorum inter se collatarum*, ed. Clodius, sm. 4to. *vellum*, 2s 6d

*Francofurti*, 1683

32249 HASSE. *Lectiones Syro-Arabico-Samaritano-Æthiopice*, 12mo. *Tables, vellum*, 3s 6d

*Reg.* 1788

32250 RAVIS' general Grammar for the ready attaining of the Hebrew, Samaritan, Calde, Syriac, Arabic, and the Ethiopic languages, 2 parts, *portrait and engraved tables of characters*, 1650—*Sesquidecuria Epistolarum circa orientalium studiorum curam*, 1648—*together in 1 vol.* 12mo. *russia gilt*, 10s 1648-5032251 RAVII (C.) *Orthographia Ebraica*, *Amst.* 1646—Cellarii *Gramm. Ebræa, Cizæ.* 1684—Othonis *Palæstra*, h.e. IV *prima capita Geneseos, Chaldaice, Syriace, Samaritane, Arabice, Ethiopice et Persice*, 1702—1 vol. sm. 4to. *vellum*, 3s 6d 1646-170232252 RENAN (E.) *Histoire générale et système comparé des langues Sémitiques*, 8vo. *sd.* 5s

*Paris*, 1858

32253 ——— the same, 8vo. *neatly hf. bound*, 6s 185832254 ——— quatrième edition, 8vo. *hf. bd.* 10s 1863

## 2. Hebrew, Samaritan, Chaldee, Rabbinic.

32255 ABARBANEL *Rosh Amana; Zevakh Pesakh; Nakhalth Avoth* [Articles of Faith, Paschal Rites, commentary on the sayings of the ancient Fathers, in Hebrew], 3 parts in 1 vol. 4to. *a few slight wormholes at end, bd.* VERY RARE, £4.

*Kostantî*, 266 [*Constantinople*, 1505]

One of the earliest books printed in Constantinople which I have ever had.

32256 ——— *Commentarius in Prophetas Priores et Posteriores, Hebraice, characteribus Rabbinicis*, 2 vols. folio, *vellum*, 25s

*Lipsiæ*, 1686

- 32257 ABRAHAM ABULAFIA, SITRE TORAH, a Cabbalistic commentary on the Morah Nevokhim, in *Hebrew*, 12mo. well written MS. on vellum, in *Sephardic Rabbinical characters*, with numerous cabbalistic diagrams, old binding, £3. 16s *Sec. XIV*
- 32258 ABRAHAM BAR KHASDAI, Sefer ben ha Melekh ve ha Nazir, a poetical version of the old tale of Barlaam and Josaphat; *Hebrew and German*, all in *Hebrew characters*, calf, 7s 6d Fürth, 503 (1743)
- 32259 ABRAHAM BEN KHIYYA, Sefer TSURAT HA-ARETZ; an astronomical treatise on the World and the Universe, in *Hebrew*, sm. 4to. MS. on vellum, with diagrams, bound, £3. 3s *Sec. XIV-XV*
- 32260 ALFASI (Itzhaq ben Yaqob) HALAKHOTH RAB ALFAS: EXPOSITION OF THE TALMUD, in *Hebrew*, complete with all the Commentaries and Additions, 4 vols. folio, old calf, £5. Sulzbach, 526 (1766)  
 VERY RARE. The author of this celebrated work, called "The Little Talmud," is said by Wolff to be "the last of the mystical writers on the Talmud." He was born near Fez towards the middle of the eleventh century, and died at Cordova in 1133, being just ninety years of age. "Composuimus unam insignissimam operam supra il Talmuddi cui ne da un compendio, della quale gli Ebrei fanno moltissimi elogj e grandissimo uso."—*De Rossi*.
- 32261 ALFONSI Zamorensis introductiones artis grammaticæ Hebraicæ, 8vo. calf, 10s; or, fine copy in limp vellum, 18s  
*In Academia Complutensi*, 1526
- 32262 ASHKENAZI (Eliezer) Taam Zekenim; essays, from unpublished MSS. edited by Carmoly, all *Hebrew*, 8vo. hf. calf, 5s  
*Frankf.* 1854
- 32263 ASTRONOMICAL and ARITHMETICAL Tables, KALENDAR and ALMANAC, by Rabbi Gamaliel, Yakob bar David bar Yom Tov, and Immanuel ben Yakob, *Hebrew*, sm. 4to. MANUSCRIPT on paper, calf, lettered "Josephi Salemitani Hortus," £4. A.D. 1361  
 See Mr. Harte's MS. Description of this important volume on fly-leaf.  
 It was written in Italy as appears from the names of the months in the Kalendar, although the authors were probably Spanish. It is the oldest book I possess composed of paper made from linen.
- 32264 AUSWAHL historischer Stücke aus hebräischen Schriftstellern vom zweiten Jahrhundert an, *Hebrew and German*, 8vo. hf. calf, 2s  
*Berlin*, 1840
- 32265 BACHER (W.) die Agada der babylonischen Amoräer, 8vo. sd. 2s  
*Strassburg*, 1878
- 32266 BALMIS (Abraham de) Peculium Abræ: Grammatica Hebraica, *Heb. et Latine*, small 4to. vellum, 18s *Venetis, Bomberg*, 1523  
 A work which is of extreme scarcity; the author died in the year of its publication, leaving the Latin translation to be completed by another hand.
- 32267 BELEN (J. Th.) Chrestomathia Rabbinica et Chaldaica, cum notis, glossario et lexico abbreviaturarum, 3 vols. 8vo. hf. calf neat, 15s  
*Lovanii*, 1841-43
- 32268 BENJAMIN of Tudela's Itinerary, *Hebrew and English*, by Asher, with notes, historical, geographical and critical, and Essays by Zunz and others on Jewish geographical Literature, etc. 2 vols. 8vo. 36s  
*Berlin*, 1840-41
- 32269 BERNARD, Guide of the Hebrew student, 8vo. 75 and 106 pp. cloth, 2s  
 1839

- 32270 BIBLE. THE MOST ORIGINAL MS. OF DEUTERONOMY, from the hand of Moses (? ben Amram) as discovered by the late Mr. Shapira, and valued at £1,000,000; 15 separate fragments (7 numbered and 8 unnumbered), *written in the primeval Hebrew character on strips of blackened leather*, £25.

*Ante Christum 1500—A.D. 1880*

These are the famous fragments which Dr. Ginsburg so painfully deciphered and published in *The Times*, and which led the religious world of England to sing halleluiahs. The scoffing atheists of Germany and France had refused to acknowledge them genuine.

- 32271 THE BIBLE (i.e. OLD TESTAMENT) in Hebrew, with Points and Tonic Accents, written in double columns with the Massorah round them, sm. 4to. VERY FINE MANUSCRIPT, *several finely painted golden leaves*, 575 leaves of fine VELLUM, hf. bd. £36.

*? Italy, about A.D. 1280*

A very beautiful example of artistic work, produced perhaps in Southern Italy or in Spain in the thirteenth century. There is an inscription on the obverse of the first leaf which indicates that the book was formerly (? Sec. xvi) in the possession of Rafael Segre of the town of Savigliano (North Italy).

- 32272 THE PENTATEUCH containing also the Haftoroth and the five Megilloth with Points, Tonic Accents and a Portion of the Massorah, sm. 4to. *a very old MANUSCRIPT ON VELLUM*, bd. £7. 10s

*About A.D. 1300*

Written in a minute character, perhaps in the South of France.

- 32273 TORAH, NEVIAIM, KETUVIM, MEGILLOTH : BIBLE, in HEBREW, WITH THE DOUBLE MASORA, sm. folio, *beautiful Manuscript on VELLUM, with illuminated ornaments in a most delicately fine style of penmanship, in treble columns, entirely written in the square character, without any intermixture of the modern Rabbinical, even in the masoretic notes, bound in old calf*, £60.

*Spain, cir. A.D. 1300*

The order of the books is a matter that deserves consideration in determining the value and the allocation to its proper class of every biblical Hebrew MS. In the present MS. they run as follows:—The Pentateuch, Joshua, Judges, Samuel, and Kings; Jeremiah, Ezekiel, Isaiah, Hosea, Ruth, Psalms, Job, Proverbs, Ecclesiastes, Canticles, Lamentations, Esther, Daniel, Ezra and Nehemiah, Chronicles. This order, which is different from the usual one observed in MSS., is remarkable as being evidently the same as in the original followed by the scribe, the ends and the beginnings of the books generally meeting together on single pages. There is no division indicated between the several books of Judges, Kings, and Chronicles; and Ezra and Nehemiah run together without any break in the page. There are four pages of Canons or Tables between Hosea and Ruth, three of those pages being HIGHLY ORNAMENTED, with GILT and COLOURED COLUMNS and ARCHES enclosing the text. The ornamentation is strange and grotesque in style.

- 32274 TORAH, NEVIAIM, KETUVIM, MEGILLOTH : Bible, in Hebrew, with the double Masora, sm. 4to. *beautifully written MS. on vellum, with illuminated ornament at the headings of the sections; bound in blue morocco, gilt edges, with the arms of Theodore Williams in gold on sides*, £36. 86 (1326)

On the page opposite the first page of Genesis, there is a note by the original scribe, giving the date as above. The calligraphy of this volume is of Italian style, but there is a Spanish character in the colours and the ornament.

- 32275 THE PENTATEUCH, the MEGILLOTH (Esther, Ruth, Lamentations, Ecclesiastes, Canticles), the Book of JOB, the Haphtaroth, with the TARGUM of ONKELOS, and the Masorah : together 3 vols. (Vol. 1, 105 leaves ; Vol. 2, 156 leaves ; Vol. 3, 190 leaves), atlas 4to. on Vellum, written in a fine bold character, probably of German execution, in double columns, bound, £21. cir. 1400

A splendid MS., once probably in the possession of the great De Rossi, as we find prefixed to each volume, and in an Italian hand of about 1780-90, a list of a few of the variants. The text is written in the right hand column, the Chaldee Targum in the left. De Rossi has decided, from internal evidence, that the MS. was not executed later than the year 1411, and probably was earlier. This opinion is presumably derived from the inscription at the end of Deuteronomy, which shows that the book was written by Isaac bar Simha for the Rabbi Meir bar Nathan. The great number of *VARIÆ LECTIONES* supplied by this Codex renders it of the greatest importance to students of the Hebrew Scriptures.

- 32276 DIBRE HAYAMIM, THEHILLIM . . . folio, Hebrew MS. on vellum, written in large square characters by a German-Jewish hand, some of the margins cut away, hf. bd. £2. Sec. xv

Containing the following books complete (excepting occasional slight defects caused by the cutting of margins) :—Chronicles, Psalms, Job, Proverbs, Ruth, Ecclesiastes, Lamentations, Esther, Daniel, and Ezra.

- 32277 BIBLE, SAMARITAN. LEVITICUS and NUMBERS (Lev. x, 15, to Num. v, 5), in the Samaritan character, roy. 4to. MS. beautifully written on vellum, 16 leaves, bound in hf. morocco gilt, bound for Mr. Henry Duckworth, who had brought it from Nablûs, £21.

Sec. xvi

— see also post SYNAGOGUE ROLLS.

- 32278 ALTES TESTAMENT, *Hebräisch und Deutsch*, 2 thick vols. 12mo. with vowel points, calf, 5s 1830

- 32279 ——— GENESIS, *Hebraice et Græce*, ed. Schumann, 8vo. hf. bd. 5s Lips. 1829

- 32280 BUSH, Grammar of the Hebrew language, second edition enlarged, 8vo. bds. 5s New York, 1839

- 32281 BUXTORFII Concordantiæ Bibliorum Hebraicæ, acc. novæ Concordantiæ Chaldaicæ, folio, vellum, 12s Basileæ, 1632

- 32282 ——— Lexicon Chaldaicum, Talmudicum, et Rabbinicum, cum Indice, stout folio, portrait, engraved title, printed title, and pp. 10, columns 2680, and 63 pp. of Index Latinus, calf, 25s

Basil. 1639-40

- 32283 ——— another copy, thick folio, FINE PAPER, without portrait and engraved title, stamped pigskin, fine copy, 28s 1639-40

- 32284 ——— the same, FINE or SIZED PAPER, folio, portrait, vellum, 36s 1639-40

- 32285 ——— another such copy, folio, fine copy in old morocco, £2. 2s 1639-40

Not only the best, but in fact the only existing Lexicon to enable the student to investigate the wide range of Judaic Literature. The great work of Gesenius is only a Dictionary of Biblical Hebrew, and consequently does not embrace even that period of the language which began with the Targums, the Mishna, and the Talmud.

- 32286 ——— Lexicon Hebraicum et Chaldaicum, accessit Lexicon rabbinico-philosophicum et Tractatus de abbreviaturis hebraicis, thick 12mo. 1075 pp. stained, bd. 6s Londini, 1646

- 32288 BUXTORFII de Abbreviaturis Hebraicis; acc. operis Talmudici recensio et Bibliotheca Rabbinica, 1696—Buxtorfii Synagoga Judaica, *Bas.* 1680—2 vols. in 1, thick 12mo. *vellum*, 6s  
1680-96
- 32289 CALVINI (J.) Prælectiones in librum prophetiarum Danielis, ed. Budaëus et Jonuillaëus, additus est *Hebraicus et Chaldaicus textus*, 1571—Prælectiones in Ezechielis Prophetæ viginti capita priora, 1583; 2 vols. in 1, sm. folio, *old calf*, 12s  
(Genevæ) 1571-83  
Dedicated to Admiral de Coligny.
- 32290 CATALOGUE of the Hebrew MSS. in University Library, Cambridge, by Schiller-Szinessy, Vol. I, 8vo. *sd.* 6s *Cambridge*, 1876  
An admirable work of bibliography, sufficient in itself to confound the theories of mechanical catalogue-making now in vogue.
- 32291 CASTILLO (Martin del) Arte Hebraispano: Grammatica de la lengua santa en idioma castellano, 12mo. *vellum*, 5s  
*Leon de Francia*, 1686
- 32292 CASTRO SARMENTO (J. de) Exemplar de penitencia, dividido em tres discursos, para o Dia Santo de Kypur, in *Portuguese*, 8vo. *bd.* 2s 6d  
*Londres*, 5484
- 32293 CELLARI (Ch.) Horæ Samaritanæ cum latina interpretatione, *Francof.* 1705—Collectanea historiæ Samaritanæ, *Cizæ*, 1688—Sciagraphia Philologiæ Sacræ, *Jenæ*, 1678—Grammatica Ebræa, *Jenæ*, 1699—Glossarium Syro-Latinum, *Cizæ*, 1683—Chaldaismus sive Grammatica Lingue Chaldaicæ, *Cizæ*, 1685—Canones de lingue sanctæ proprietatibus, *Jenæ*, 1679—7 pieces in 1 vol. sm. 4to. *calf*, 18s
- 32294 CHWOLSON, achtzehn hebräische Grabschriften aus der Krim, impl. 4to. 9 plates, *sd.* 3s 6d; or, cloth, with separate *Atlas* of plates, 5s  
*St. Petersburg*, 1865
- 32295 COHEN (Abraham) C'hunath Abraham: Metrical Paraphrases of the Psalms, in *Hebrew*, small 4to. *frontispiece and portrait*, *bd.* 12s  
*Venezia*, 479 (1719)  
(Questo libro) "lo fece ammirare per uno de' più bei talenti e de più bravi poeti de' suoi tempi."—*De Rossi*.  
— see KABBALA.
- 32296 CONCORDANCE. The Englishman's Hebrew and Chaldeæ Concordance of the Old Testament, with Indexes, 2 vols. 1843—Greek Concordance to New Test. with Indexes, 1844; together 3 vols. stout royal 8vo. *sd.* £2. 1843-4
- 32297 CONFORTI (David) Kore Haddoroth: Literary History of the Jews, from the compilation of the Talmud to his own time, in *Hebrew*, sm. 4to. *bd.* 4s  
*Venice* (1746)
- 32298 DE ROSSI (J. B.) de Typographia Hebræo-Ferrariensi commentarius historicus, 8vo. *hf. bd. uncut*, 4s  
*Parmæ*, 1780
- 32299 ——— Specimen variarum lectionum Sacri Textus et Chaldaica Estheris additamenta, cum *Latina* versione, etc. 8vo. *hf. morocco*, 5s  
*Romæ*, 1782
- 32299\* ——— MSS. Codices Hebraici suæ Bibliothecæ descripti et illustrati, cum appendice cont. MSS. aliarum Linguarum, 3 vols. in 1, stout 8vo. *hf. calf gilt, uncut*, 24s  
*Parmæ*, 1803

- 32300 DUKES (I.) zur Kenntniss der neuhebräischen religiösen Poesie, 1842—Ehrensäulen zu einem Pantheon hebräischer Dichter und Dichtungen, 1837—Salomo ben Gabirol aus Malaga und seine ethischen Werke, Heft 1, 1860—Moses ben Esra aus Granada, sein Leben und literarisches Wirken, 1839—4 pieces in 2 vols. 8vo. *hf. calf*, 7s 6d 1837-60
- 32301 ——— Rabbiniſche Blumenlese, mit Übersetzung, Erläuterung und Glossar, 8vo. 340 pp. *sd.* 2s 6d 1844
- 32301\* ——— zur rabbinischen Spruchkunde: rabbinische Sentenzen und Sprichwörter, mit Erläuterungen, 8vo. *sd.* 1s 6d Wien, 1851
- 32302 EISENMENGERS (Johann Andreæ) Entdecktes Judenthum, 2 vols. sm. 4to. *hf. cf.* 35s Königsberg, 1711  
An extremely valuable work on the law, legends, customs, and ceremonies of the Jews, with extracts from the Talmud, in the shape of curious stories, etc.
- 32303 ELIAH MIZRACHI, Melekheth Hammispár: Arithmetic and Astronomy, in Hebrew, small 4to. IMPORTANT MANUSCRIPT, written by his Pupil Menahem Bar Shemuel in the Author's Lifetime, 20s 248 (A.D. 1488)  
Written and copied in the East, probably in the Holy Land.
- 32304 ERGAS (Joseph ben Imm.) Shomer Amunim, a Cabbalistic dialogue, in Hebrew, 4to. *bd.* 7s Amst. 496 (1736)
- 32305 ESHKOL HA-KOFER: a Karaite Commentary, by Jehuda Abel, in Hebrew, bound, 21s (P Russia, about 1850)
- 32306 ETHERIDGE (J. W.) Targums of Onkelos and Jonathan ben Uzziel on the Pentateuch, with the fragments of the Jerusalem Targum, from the Chaldee, Genesis and Exodus, thick 8vo. *cloth*, 8s 1862
- 32307 FACSIMILES of the Hebrew MSS. obtained at the Jewish synagogue in K'ae-Fung-Foo, sm. 4to. printed on silk paper in the Chinese manner, *sd.* 2s 6d Shanghai, 1851
- 32308 FRANCK (Ad.) la Kabbale ou la philosophie religieuse des Hébreux, 8vo. *hf. bd.* 7s Paris, 1843
- 32309 ——— die Kabbala, deutsch, von A. Gelinek, 8vo. *sd.* 2s Leipzig, 1844
- 32310 FÜRST (J.) Chaldäische Grammatik, 8vo. neatly bound, 4s Leipzig, 1835
- 32311 ——— the same, 1835—Perlenschnüre aramäischer Gnomen und Lieder oder Aramäische Chrestomathie mit Glossar, 1836, 2 vols. in 1, 8vo. *hf. calf*, 5s 1835-36
- 32312 ——— Veteris Testamenti CONCORDANTÆ HEBRAICÆ atque Chaldaicæ, cum Lexico duplici, uno Neo-Hebraicæ altero Latine scripto, stout folio, 1428 pp. quadruple cols. (pub. at £4. 4s unbound), *hf. russia neat*, £3. 3s Lips. 1840  
Fuerst's work is founded on Buxtorf's, of which it may be considered a new and improved edition. It is accompanied by an Index etymologicus; Onomasticon sacrum; Syllabus nominum propriorum Phœnicio-Punicorum; Lexicon Aramaicum et Neo-hebraicum; Tabula etymologica particularum; Systema formarum nominalium; Propylæa Masoræ; Tabula comparativa radicum Heb. Chald. Syr. et Arab.
- 32312\* ——— Bibliotheca Judaica: Bibliographisches Handbuch der gesammten jüdischen Literatur, 3 vols. in 2, half morocco, 28s Leipzig, 1849-63  
218



- 32313 FÜRST (J.) Geschichte des Karäerthums bis (A.D.) 900, 8vo. *calf gilt*, 5s Leipzig, 1862
- 32314 ——— Geschichte der Biblischen Literatur und des jüdisch-hellenistischen Schriftthums, 2 vols. 8vo. *sd.* 12s Leipzig, 1867-70
- 32315 GABIROL (Salomo ben) Schire Schlomo; Hebräische Gedichte, herausgegeben von L. Dukes, 2 parts, 1858—Nachal Kedumim, herausgegeben von demselben, 2 parts, 1853—together in 1 vol. 12mo. *hf. morocco*, 2s 6d Hannover, 1853-58
- 32316 GANS (David) Sefer Nekhmad ve Naim: Treatise on Astronomy, Geography, Mathematics, the Calendar, etc. *in Hebrew*, sm. 4to. *diagrams*, *calf*, 12s Jesnitz, 503 (1743)
- 32317 GEIGER, das Judenthum und seine Geschichte, 8vo. *cloth*, 5s 1864
- 32318 GESENIUS (W.) Geschichte der hebräischen Sprache und Schrift, 8vo. *bd.* 6s Leipzig, 1815
- 32319 ——— ausführliches Lehrgebäude der hebräischen Sprache, mit Vergleichung der verwandten Dialekte, 8vo. 908 pp. *bd.* 3s 6d Leipzig, 1817
- 32319\* ——— Carmina Samaritana, Samaritane et latine, 4to. *plate*, *sd.* 2s Lipsiae, 1824
- 32320 ——— der Prophet Jesaja, übersetzt, mit philologisch-kritischem und historischem Commentar, 4 parts in 3 vols. 8vo. *bds.* 10s 1829-21
- 32321 ——— Thesaurus philologicus Linguae Hebraeae et Chaldaeae Veteris Testamenti, perfecit Roediger, qui cum Indicibus, additamentis, etc. edidit, 4 vols. in 1, very stout 4to. pp. 4, 1552, 6, and 116 (published unbound £3. 3s), *double columns*, *cloth*, £1. 12s 6d Lipsiae, 1829-58
- The best Hebrew Dictionary extant, including the necessary *Fasciculus Novissimus* by Roediger, wanting in many copies, and which contains the Latin Index, emendations, and additions.
- 32322 ——— Hebrew, Chaldee and English Lexicon to the Old Testament Scriptures, with additions by Tregelles, thick 4to. (pub. at 28s 6d), *cloth*, 15s 1846
- 32323 ——— Hebrew Grammar, with a Hebrew reading book, 4to, *cloth*, 3s 6d 1846
- 32324 ——— the same, *enlarged edition*, 4to. *cloth*, 6s s. n. (cir. 1875)
- 32325 ——— Hebrew Grammar, with grammatical exercises and a chrestomathy, by Conant, roy. 8vo. 297 and 64 pp. *cloth*, 10s (New York) 1857
- 32326 HAGGADAH SHEL PESAKH: Liturgy for the Passover Service, *in Hebrew*, sm. folio, *illuminated MS. on vellum*, with very numerous Miniatures representing the ceremonial and domestic phases of the Passover service, and scriptural incidents connected with it, every page enclosed within architectural columns or floral decorations, all the large initials in gold and historiated; old Dutch *calf*, £50. Sec. XVII
- The inscriptions under the miniatures are German, in Hebrew characters.
- 32326\* HAGGADA SHEL PESAKH: Paschal Liturgy, with commentaries, *all Hebrew*, 4to. *bd.* 5s Vienna, 564 (1804)

- 32327 PASSOVER SERVICE, printed for the use of German and Italian Jews in Hebrew Characters, folio, *with a profusion of pictorial woodcuts and many elegant woodcut borders, in olive morocco super extra, gilt edges*, VERY RARE, £50. Mantua, 328 (1568)  
No copy has ever been seen before for sale in the London market. The instructions in the margin are in the German language, although in Hebrew characters. In one of the woodcuts is depicted the massacre of the Jewish children in order to prepare a bath of children's blood for Pharaoh, or whom this had been prescribed as a cure for the leprosy under which he suffered.
- 32328 SEDER PESAKH, in Hebrew, with a French translation added to many of the prayers, 4to. very neatly written MS., hf. bd. 10s  
Bordeaux, 1817
- 32329 HANNUKATH HABBETH (Sefer) : Description of the Temple of Jerusalem, in Hebrew, by Moses ben Gerson Khafetz, sm. 4to. folding plate, vellum, 5s  
Venetia, 456 (1696)
- 32330 HEBREW REVIEW (The) and Magazine of Rabbinical Literature, edited by Morris J. Raphall, Vols. I-III, 8vo. cloth, 3s 6d  
1835-36
- 32331 HELMONT (F. M. B. ab) Alphabeti verè naturalis hebraici delineatio, juxta quam surdi sic informari possunt, ut non alios saltem loquentes intelligant, sed etiam ipsi ad sermonis usum perveniant, 12mo. frontispiece and 36 curious plates, vellum, 10s  
Sulzbaci, 1657 (at the end 1667)
- 32332 (HORWITZ) YESAIA BEN ABRAHAM. Sh'nè Lukhoth Habberith : a famous philosophical and religious work by Yessaia ben Abraham the Levite, one of the great doctors of the Jewish Church, in Hebrew, stout 4to. calf, 15s  
Amsterdam, 468 (1708)
- 32333 HUBWITZ (Hyman) Hebrew Grammar, third enlarged edition, 8vo. 96 and 314 pp. cloth, 7s  
1841
- 32334 ——— Hebrew Tales, selected and translated from the writings of the Ancient Hebrew Sages (the Talmud), 12mo. frontispiece, cloth, 5s  
1863
- 32335 IMBONATI Bibliotheca Latino-Hebraica, sive de Scriptoribus Latinis qui ex diversis nationibus contra Judæos, vel de re Hebraica scripsère, folio, portrait, bd. 10s  
Romæ, 1694
- 32336 IMMANUEL BEN YAKOB, and NATHAN bar YOEL PALKIRA, Treatises on Astronomy and Astrology, etc. small 4to. a curious MS. on vellum, with diagrams and figures, sd. £2. 10s about A.D. 1400  
Ancient writers, probably never reproduced in print.
- 32337 ISAAC (G.) Grammatica hebraea, roy. 8vo. calf neat, uncut, 2s 6d  
Chr. Plantinus, Antverpiæ, 1564
- 32338 JACOB BEN ASHER, ARBA TURIM : Orakh Khayim, Yore Dea, Khoshen Mishpat, and Even ha-Ezer, with the Beth Yosef of Joseph Karo, etc. all in Hebrew, 4 vols. folio, bd. £3. 3s  
Wilhelmsdorf, 487 (1727)  
In this great work, composed more than five centuries ago, everything that illustrated the Ritual and Judicial Laws of the Jews was brought together. It is accepted by the "Chosen People" as authoritative.
- 32338\* JAHN, Chaldäische Chrestomathie, 8vo. hf. calf, 2s 6d  
1800
- 32339 JASHER : Fragmenta Carminum in Masorethico textu tessellata, Hebr. et Lat. ed. Donaldson, 8vo. sd. 5s  
1854

- 32340 JEZIRA. Abrahami Patriarchæ liber Jezirah, sive Formationis Mundi, etc. vertebat ex hebræis et commentariis illustrabat 1551, ad Babylonis Ruinam et corrupti Mundi finem G. Postellus restitutus, 18mo. *blue morocco gilt, silk linings, gilt edges, by Bozerian, rare, £4.* Parisiis, 1552
- 32341 JOSEPH ALBO. Ets Shatul, consisting of the Sefer Ikkarim of Joseph Albo on the fundamental doctrines of the Jewish law, with a commentary by Gedaliah ben Shelomoh, *all Hebrew, folio, bd. 10s* Francf. a/O, 1718
- 32341\* — dasselbe Werke, *deutsch*, von Schlesinger, 8vo. *hf. calf, 5s* 1844
- 32342 [JOSEPH BEN JOSHUA, Dibre Hayamim le malke tzarfat] Chronicles of Rabbi Joseph Ben Joshua Ben Meir, the Sphardi, translated from the Hebrew, by C. H. F. Bialloblotzy, 2 vols. 8vo. £1. 1837
- The account of the Crusades, and of the events that followed them in the Holy Land, is a feature of special interest in this work. But the history of Europe, during the reign of Charles V, is the portion most largely treated on, and best shows the extensive knowledge of state secrets and motives which could be acquired by Jews, whose mercantile and financial resources put them in connexion with the rulers of kingdoms. The author of this General Chronicle was born at Avignon in 1496, but lived the greater part of his life at Genoa.
- 32343 KABBALA DENUDATA, seu doctrina Hebræorum transcendentalis et metaphysica atque theologica, opus in quo ante ipsam translationem Sohar præmittitur Apparatus cujus pars prima continet locos communes Cabbalisticos Lexici instar, pars secunda constat è tractatibus variis (edidit KNORR à ROSENROTH), in 3 vols. sm. 4to. *plates, the third volume slightly wormed, calf, £5. 5s* Sulzbaci, 1677-78—*Francof.* 1684
- 32344 — the same, 3 vols. in 2, sm. 4to. *bound, £6. 6s* 1677-84
- Quite complete, with the rare parts "Adumbratio Kabbalæ Christianæ," and the "Porta Cœlorum." The former piece is very seldom seen.
- 32345 KABBALA DENUDATA, seu doctrina Hebræorum transcendentalis et metaphysica atque theologica, opus in quo ante ipsam translationem Sohar præmittitur Apparatus cujus pars prima continet locos communes Cabbalisticos Lexici instar, pars secunda constat è tractatibus variis (edidit Knorr à Rosenroth), 3 vols. in 2, sm. 4to. *plates, without the part "Adumbratio Kabbalæ Christianæ," 70 pp. vellum, £2. 10s* Sulzbaci, 1677-78—*Francof.* 1684
- 32346 SHAAR HA SHAMAYIM : Porta Cœlorum, in quâ dogmata Cabbalistica, autore Abraham Cohen Irixa; Tabulæ Cabbalisticæ, sm. 4to. *plates, vellum, 25s* Solisbaci, 1678
- This is a portion of the Kabbala Denudata : Apparatus in librum Sohar pars iii, iv.
- 32347 KARO (Jos.) Shulkhan Arukh : a commentary on the Arba Turim, forming a manual of rabbinical law, *Hebrew*, with commentaries, ed. by Dr. Nuñez-Torres and Sal. Leon Templo, thick 12mo. *bd. 7s* Amsterdam, 1698
- 32348 — the same, *edited by Moses Isarles, in Hebrew*, 4 vols. sm. 8vo. *calf, 10s* Amsterdam, 499-509 (1739-49)

- 32349 KÄRO (Jos.) MAGINNE ERETZ. The Orakh Khayim, with two Commentaries upon it: The Magen David or *Ture Zahav*, and the Magen Abraham, in *Hebrew*, folio, calf, 20s Amsterdam, 492 (1732)
- 32350 ——— Orakh Khayim, according to the text of the Shulkhan Arukh, with glosses of Moses Isarles, the Beer Heteb of Jehuda Ashkenazi and the Eshel Abraham, all *Hebrew*, 2 vols. 8vo. hf. bd. 7s 6d Livorno, 620 (1860)
- 32351 ——— Ashle Ravrevê, and Shaftei Cohen, of Shabtai ben Meir, and the Ture Zuhav of David ben Samuel, all being commentaries on the Shulkhan Arukh, in *Hebrew*, large folio, russia, with clasps, 15s Amst. 471 (1711)
- 32352 ——— another edition, folio, calf, 14s Amst. 503 (1743)
- 32353 KETTER TORAH, perush al Sefer Torah, a Karaite commentary in *Hebrew*, 5 vols. in 2, 8vo. bound, 15s Eupatoria [Crimea], 1866-67
- 32354 KIMHHI (David) Sefer Mikhlol: Hebrew Grammar, in *Hebrew*, 12mo. vellum, 18s Venetia, Bomberg, 305-10 (1545-50)
- 32355 ——— Sefer Sharashim: Book of Roots, being the second, or lexical, part of the Mikhlol, i.e. a Hebrew Dictionary in *Hebrew*, 306 (1546)—Sefer ha-Arukh: Talmudic Lexicon, by Nathan ben Yekhiel, 5413 [sic for 5313] (1553)—2 vols. in 1, folio, entirely in *Hebrew*, with autographs of Cappel and Tremellius, vellum, from the Sunderland library, £2. Venetia, 1546-53
- 32356 KROKHEMAL (Nahman) More Nevokhe ha-Zeman: Director errantium nostræ ætatis, *Hebraice*, ed. Zunz, 4to. bd. 5s Lemberg, 1851
- 32357 KUSARI: The Philosophy of Judaism, by Jehudah Halevi, with Commentary in *Hebrew*, sm. 4to. vellum, rare, 32s Venice, 1505
- 32358 KYBER (David) Grammaticæ Hebrææ libri III, 1552—Meditationes grammaticæ ex threnis Hieremiæ desumptæ, 1552; together in 1 vol. 12mo. old calf, 5s Basileæ, 1552
- 32359 LAMB (J.) Hebrew Characters derived from Hieroglyphics, 8vo. cloth, 3s 6d 1885
- 32360 LEVITA (El.) Grammatica Hebraica, ed. Seb. Munsterus, 12mo. old stamped calf gilt, gilt edges, 5s Basileæ, 1525
- 32361 ——— the same, 1525—Composita verborum et nominum hebraicorum, ed. Seb. Munsterus, 1525—2 vols. in 1, 12mo. old stamped calf, rebound, 6s 1525
- 32362 LEVY (J.) Chaldäisches Wörterbuch über die Targumim und einen grossen Theil des Rabbinischen Schriftthums, 2 vols. in 11 parts, impl. 8vo. 430 and 596 pp. sd. 15s Leipzig, 1867-8
- 32363 LONGFIELD (G.) Introduction to the Chaldee language, 8vo. cloth, 2s 6d 1859
- 32364 LINDO'S Jewish Calendar for 64 years, detailing the new moons, festivals, and fasts, etc. 8vo. cloth, 2s 1838
- 32365 LUZZATTO (M. V.) Migdal-Oz: an allegorical *Hebrew* drama, with commentaries and a Latin introduction ed. by F. Delitzsch, 8vo. hf. bd. 2s Leipzig (1837)
- 32366 LUZZATO (S. D.) Prolegomeni ad una Grammatica ragionata della lingua Ebraica, 8vo. cloth, 2s Padova, 1836

- 32367 **MAIMONIDES**. **MISHNA TORA**, otherwise called the **Yad ha-Kh'zaka**: complete Exposition of the Hebrew Law and Tradition, *Hebrew, in Rabbinical characters*, Books 4, 5, 6 *slightly defective at beginning and end*, in 1 vol. sm. folio, **MS. on Vellum**, bound in blue morocco, lettered on the back, "*Treatise on Legal Questions*," £2. 10s  
Sec. XIV
- 32368 ——— another copy of the same three Books, in the square character, 4to. **MS. on Vellum**, bound in parchment-covered boards, £4.  
Sec. XV
- 32369 ——— **YAD KHAZAKA**, with the Metzoth prefixed, and with Commentaries, all in Hebrew, 2 vols. folio, *old binding*, £2.  
*Venetzia, Bragadino, 310 (1550)*  
The second volume is from Bomberg's edition of 284 (1524), of which Bragadino's edition is a reprint page for page.
- 32370 ——— **Mora Nevokhim**, a work on the interpretation of Scripture, in Hebrew, folio, in the old stamped calf binding, 24s  
*Jesnitz, 502 (1742)*  
— for original, see under Arabic.
- 32371 ——— **BERNARD'S Creed and Ethics of the Jews**, exhibited in selections from the **Yad Hachazakah** of Maimonides, *Hebrew and English*, with notes, copious illustrations from the Talmud, Alphabetical Glossary, etc. bds. 18s  
*Cambridge, 1832*
- 32372 ——— **Reasons of the Laws of Moses** from the "**More Nevochim**," with Notes, by J. Townley, *frontispiece*, 8vo. cloth, 3s 6d  
1827
- 32373 ——— **Constitutiones de Siclis**, *Hebr. et Lat.* ed Esgers, LARGE PAPER, 4to. vellum, 3s 6d  
*Lugd. Bat. 1718*
- 32374 **MAKHZOR**: the Breviary of the Roman Synagogue, or Collection of Prayers, Hymns, and Lessons, for the year, in Hebrew, sm. 4to. a beautifully written MS. on vellum, with several initial words in gold, hf. bd. £20.  
*Italy, about A.D. 1400*  
One of the early possessors who have recorded their ownership of this fine volume, was "Itzhaq Levi, who dwells at Casale of Monferrato." Another possessor dates his inscription 229 (1469).
- 32374\***MAKHZOR**: The Jewish Ritual according to the Roman rite, folio, fine MS. on vellum, beautifully written, with painted ornaments at the section-headings, in the original stamped binding, £25.  
Sec. XV  
Similar in its contents to the preceding article. Some of the hymns in these two volumes of Makhzor have never been printed.
- 32375 **MAKHZOR**: a similar work, in Hebrew, containing also a treatise of Rabbi Nakhshun ben Zadok on the Calendar and some other pieces, and unpublished hymns, etc. sm. folio, **MS. on vellum**, elegantly written, old calf, lettered **SEDER TAKHENUNIM**, £14.  
171 (1411)  
Written by Yakob bar Gershon of Neuenstatt (?) for the Rabbi Shalomoh son of Rabbi Daniel I. s. r. o. di Guardia (?).
- 32376 **MAKHZOR**: the ancient Rhythmical Prayers of the Jews, in Hebrew, very stout 12mo. beautifully printed in black and gold, upon VELLUM, blue morocco extra, £10.  
*Bolonia, 1537*

- 32377 MAKHZOR: the ancient Rhythmical Prayers of the Jews, *not quite perfect, also on VELLUM, bds. £2. 10s* Bolon, 1537  
This precious volume of Hebrew Prayers, according to the rite of the Roman Synagogue, is probably the best and most complete printed edition of the work, so far as the hymns are concerned.
- 32378 MAKHZOR: PRAYERS for all the Festivals in the Year, in *Hebrew, with German translation in Rabbinical characters*, 5 vols. 4to. *old calf gilt*, 25s Amsterdam 510 (1750)
- 32379 MAKHZOR mekol haShana: Festival Prayers according to the ritual of the German and Polish Jews, *Hebrew and English*, by LEVI, 6 vols. 8vo. *calf*, 16s 5554-56 (1794-96)
- 32380 MAKHZOR le-kol Moedi ha Shanah: Festgebete der Israeliten, mit vollständigem, sorgfältig durchgesehenem Texte, *Hebräisch und Deutsch*, übersetzt von Sachs, 9 vols. in 5, 8vo. *Spanish morocco*, £2. Berlin, 1860  
The metrical passages are rendered in German rhymed verses.
- 32381 MARTINII MORENTINI (P.) Grammatica hebraea, *Rupellae*, 1590—*Technologia grammaticae hebraeae*, 1590—*Chaldaea grammatica quatenus à Latina differt*, 1590—Davis, Introduction to the Hebrew tongue, from the Latin of Buxtorf, 1656; 4 pieces in 1, 12mo. *vellum*, 3s 6d 1590-1656
- 32382 ——— Grammatica hebraea — *Technologia* — *Chaldaea grammatica*; together in 1 vol. 12mo. *old calf*, 2s *Rupellae*, 1597
- 32383 MASHAL HA-KADMUNI, by Isaac ben Salomon ben Sahola, edited by Meir ben Jacob Franzoni: a work consisting of proverbial phrases in rhyme, illustrated by prose fables, *all in Hebrew*, sm. 4to. *numerous woodcuts of talking animals and other facetious designs, somewhat in the style of Aesop and the Septem Sapientes, bound in hogskin, stamped with portraits and arabesques in compartments, and the arms of Sazony*, VERY RARE, from the *Sunderland library*, £5. 5s Venice, about 1560  
Bound along with three other rare Hebrew pieces: Shevil Amunah, Trent, 1569; Shaar ha-Shamayim (the *Caballistic Porta Coelorum*), Vinet. 1547; Evronoth, a Hebrew Calendar, Trent, 1561.
- 32384 MEIER (Ernst) Geschichte der poetischen National-Literatur der Hebräer, 8vo. *sd.* 2s Leipzig, 1856
- 32385 MEOR ENAYIM: Historical Philosophical, and Philological Essays, by AZARIA DE' ROSSI, in *Hebrew*, 3 parts in 1 vol. sm. 4to. *russia neat, gilt edges*, 12s Mantua, 334 (1574)  
This elegant work belongs to a style and kind of literature little practised amongst the Jews.
- 32386 MICHAELIS (J. D.) Spicilegium geographiae Hebraeorum exterae, 2 parts in 1 vol. 4to. *calf*, 2s 6d Gottingae, 1769-80
- 32387 ——— Grammatica Chaldaica, 1771—*Arabische Grammatik*, 1781—in 1 vol. 12mo. *hf. calf*, 2s 6d Gottingae, 1771-81
- 32388 ——— Grammatica Syriaca, 4to. *plate, hf. calf*, 2s Halae, 1784
- 32389 ——— Supplementa ad Lexica Hebraica, 6 parts in 2 vols. 4to. 2376 pp. *a series of dissertations in dictionary form, calf gilt*, 7s Gottingae, 1792
- 32390 ——— Chrestomathia Syriaca, glossario instructa à Doepke, 1829—Knös, Chrestomathia Syriaca, 1807—together in 1 vol. 12mo. *hf. calf*, 5s Gottingae, 1807-29

- 32400 MIDRASH RABOTH. Allegorical Commentaries on the Pentateuch and the Megilloth, by ancient Rabbis, in *Hebrew*, folio, bound, 25s *Amsterdam*, 485 (1725)  
With the Commentary entitled Matnoth K'hunah, by Issakhar Behr, the Zera Abraham, the Mishnat of Rabbi Eliezer, and the Yade Moshé.
- 32401 MIDRASH RABOTH al ha-Tora, im perush Matnoth, 8vo. cloth, 4s *Leipzig*, 1864
- 32402 MIKHLOL YUFI : commentarius in loca selecta Scripturæ a Selemone ben Melech, cum Leket Sh'kekha Abendanz, all *Hebrew*, folio, stamped calf, 15s *Amst.* 5445 (1685)
- 32403 MILSAHAGI, i.e. Mehlsack (E.) Sepher Rabbiah : Rabbinical Treatises, in *Hebrew*, 4to. sd. 2s 6d *Ofen*, 1837
- 32404 MISCHNA sive totius Hebræorum Juris, Rituum, Antiquitatum, ac Legum Oralium Systema, cum clarissimorum Rabbinoꝝ Maimonidis et Bartenoræ commentariis integris, hebraice et latine, ed. G. SURENHUSIUS, 6 vols. in 3, stout folio, plates, old calf, £5. 15s; or in 6 vols. hf. bd. uncut, £8. *Amst.* 1698-9
- 32405 ——— Mishnaioth : the Mishna, with the commentary of Obadiah of Bartenora, in *Hebrew*, 6 vols. in 3, 4to. stamped russia, with brass clasps, 16s *Amsterdam*, 447-455 (1687-95)
- 32406 ——— the Mishna, with Commentaries, in *Hebrew*, and German translation in Rabbinical characters, 6 vols. in 7, 8vo. hf. bd. 16s *Wien*, 1817-35
- 32407 ——— the Mishna, *Hebrew and German*, with *Hebrew* commentary and German notes by Jost, the German in Rabbinical characters, 6 vols. in 2, hf. calf, 35s *Berlin*, 392-94 (1832-4)
- 32408 ——— Eighteen Treatises from the Mishna, translated by the Rev. D. A. de Sola and J. M. Raphall, 8vo. cloth, 15s 1845
- 32409 MIVKHOR (Sefer ha-) va Tov ha-Miskhor, ferush al ha-Torah; va Tirath Kesef, in *Hebrew*, folio, bd. 80s *Gustu (Eupatori)*, 594 (1834)  
The first work is a great *Karaité* commentary written in the thirteenth century by Aaron ben Yosef. The second is by Yosef Shelemo Yerushalmi.
- 32410 MOSES OF COUCY (HAKKOTZI) SEFER METZOTH GEDOL : the great collection of Precepts on all the points of *Mosaic* legislation, large folio, *Hebrew MS. in rabbinical characters, on vellum*, bound in calf neat, lettered "Commentary on the Pentateuch, Sec. XV." £10. *Sec. XIV-XV*  
The book was written either in Spain or Southern France. One of its former possessors was Moses Tarbot (member of a French Ashkenazi family, sec. XVI?).
- 32411 MUERNER, Ritus et celebratio Phase [i.e. Paschæ] Judeoꝝ cum orationibus eorum et benedictionibus Mense, ad litteram interpretatis, sm. 4to. curious cuts, sd. 20s *cir.* 1505
- 32412 NAYIB HA-YAMIM : a Chart of the Days, being a Work on the Calculations necessary for compiling the Calendar. The Tables are by Rabbi Jacob, son of Rabbi David, and the Calculations by Rabbi Mordecai Finzi, in *Hebrew*, with an *Italian* compendium of the Calendar, sm. folio, *MS. in paper, containing plates and neatly written, vellum*, 25s *Sec. XVII*
- 32413 NICHOLLS (G. F.) Samaritan Grammar, 12mo. 138 pp. cloth, 2s 1858

- 32414 NORDHEIMER, a grammatical analysis of selections from the Hebrew Scriptures, roy. 8vo. *cloth*, 7s New York, 1838
- 32415 ——— a critical Grammar of the Hebrew Language, 2 vols. roy. 8vo. *cloth*, 35s New York, 1838-41
- 32416 ——— the same, 2 vols. in 1, roy. 8vo. *second edition of Vol. 1*, *cloth*, £2. 1842-41
- 32417 NORK (Fr.) Hebräisch-chaldäisch-rabbinisches und deutsches Wörterbuch, impl. 8vo. 576 pp. *double columns*, *hf. calf*, 5s Grimma, 1842
- 32418 S. PAGNINI Hebraicarum institutionum libri IV, ex R. David Kimchi fere transcripti—Hebraea et Chaldaea nomina . . . quae in Bibliis leguntur—2 vols. in 1, sm. 4to. 515 and 53 pp. *hf. calf*, 5s Paris, 1549
- 32419 PEBITZOL, Itinera Mundi, nempe Cosmographia, *Hebr. et Lat.* ed. Hyde, sm. 4to. *hf. bd.* 3s 6d Oxon. 1691
- 32420 PHARCHI, Caftor wa-Pherach sive Liber de Ritibus, Geographia, Antiquitatibus, Nummis, etc. Terræ Sanctæ, *Hebraice*, edente Hirsch Edelman, 8vo. *sd.* 8s Berolini, 1852  
A new and corrected edition of the very rare original (Venice, 1549).
- 32421 PINNER'S Prospectus der Odessaer ältesten hebräischen und rabbinischen MSS. *facsimiles*, Odessa, 1845—CHRONICON SAMARITANUM, liber Josuæ, *Arab. et Lat.* ed. Juynboll, *Lugd. Bat.* 1848—2 vols. in 1, 4to. a list of Tischendorf's MSS. inserted, half *russea*, gilt edges, 20s 1845-48
- 32422 PIRKE ABOTH, die Sprüche der Väter, *Hebr. von Strack*, 8vo. *sd.* 1s 1882
- 32423 PSALMS. SEFER THEHILLIM, smallest 4to. *Hebrew MS. on vellum*, *bd.* £4. Costnitz, 175 (1415)  
Amongst signatures of former owners are those of Itshaq Levi Ashknazi, and Shelomoh Arbib. The former was perhaps the celebrated Isaac Loria.
- 32424 RELANDI Analecta Rabbinica, 5 parts in 1 vol. 12mo. *portrait*, 690 pp. *vellum*, 6s Trajecti, 1723  
A book full of curious and interesting information, including the Lives of celebrated Rabbis.
- 32425 REUCHLIN, de Rudimentis Hebraicis libri III, 4to. with valuable MS. notes in a contemporary hand, original stamped binding, 7s 6d Phorce, in ædibus Th. Anshelmi, 1506
- 32426 ——— the same, 4to. THICK PAPER, stamped pigskin with clasps, fine copy, 20s 1506
- 32427 RIGGS' Chaldee Manual: Grammar, Chrestomathy, and Vocabulary, 8vo. *cloth*, 6s New York, 1842
- 32428 RODRIGUES MOREIRA (J.) Kehilath Jahacob: being a Hebrew-English-Spanish vocabulary, 4to. 190 pp. *hf. calf*, 2s 6d 5533 (1773)
- 32429 ROY (W. L.) Hebrew-English critical and pronouncing Dictionary, impl. 8vo. 733 pp. *double columns*, *bds.* 10s 6d New York, 1837
- 32430 SACHS (Michael) Beiträge zur Sprach und Alterthumsforschung; aus jüdischen Quellen, 2 parts, 8vo. *bds.* 2s 6d Berlin, 1852-54
- 32431 SALVADOR (J.) Histoire des Institutions de Moïse et du peuple Hébreu, 2 vols. 8vo. *hf. vellum*, 12s 6d Paris, 1862



- 32432 SAULCY (F. de) *Histoire de l'Art Judaique*, 8vo. *hf. morocco*, 4s 6d  
Paris, 1858
- 32433 SCHAAF (C.) *Opus Aramaeum: grammatica chaldaico-syriaca, selecta Targumin cum versione latina et notis, lexicon chaldaicum*, thick 12mo. *bd.* 3s 6d  
Lugduni Bat. 1686
- 32434 SCHOETTGENII HORÆ HEBRAICÆ et TALMUDICÆ in Novum Testamentum, quibus Horæ J. Lightfooti suppleantur, Epistolæ et Apocalypsis illustrantur; Horæ in Theologiam Judæorum de Messia dogmaticam antiquam et hodiernam impensæ, cum Rabinicis Lectionibus, etc. 2 vols. stout sm. 4to. *portrait, vellum*, £3. 16s  
Dresdæ, 1733-42
- 32435 SEDER OLAM RABBA; an ancient Hebrew Chronicle, translated into English, edited by John Williams, 8vo. *cloth*, 5s  
1861
- 32436 SEDER TEFILLOTH HA-KARAIM: Liturgy of the Karaite Jews, in Hebrew, edited by Itzhak Iskowitz, 3 vols. roy. 8vo. *neatly bound*, 16s  
Wien, 1854
- 32437 SEELIG (Gottfried) der Jude, eine Wochenschrift, 9 vols. 12mo. *cloth*, 18s  
Leipzig, 1768-72  
An exhaustive work on the customs, rites, practices, and opinions of the modern Jews, by a convert from Jewry.
- 32438 SHALSHELETH HAKKABALA; Chain of Tradition, by Gedalia ben Yakhiya, in Rabbinical Hebrew, sm. 8vo. *bd. a rare Cabbalistic work*, 6s  
Amsterd. 457 (1697)
- 32439 SHELOMOH OF URBINO, Ohel Moed: a Dictionary of Hebrew Synonyms, all Hebrew, sm. 4to. *first edition, old calf, with the Marlborough arms on sides*, 30s  
Venetia, 5308 (1548)
- 32440 SHIRI TEFARATH: a collection of Hymns, in Hebrew, edited by Naftali Hirz Wesel (called on the German title of Part VI: Hartwig Wessely), 6 parts in 2 vols. 8vo. *bds.* 5s  
Prag, 1812-29
- 32441 SCHULCHAN ARUCH, oder. encyclopädische Darstellung des Mosaischen Gesetzes [nach talmudischer Interpretation von M. Creizenach], 4 vols. in 1, 12mo. *hf. calf*, 7s 6d  
Frankfurt, 1833-40  
— see ante, No. 32347.
- 32442 SOLOMON, Sefer Hhakmah Shelomoh: Wisdom of Solomon, translated from the Greek, with commentary by Naftali ben Issakhar Wessel, all Hebrew, sm. folio, *hf. morocco*, 21s  
540 (1780)
- 32443 ——— Proverbia, Hebraice et Latine, ed. Seb. Munsterus, 12mo. *MS. notes on the margins, vellum*, 2s  
Basileæ (1524)
- 32444 STEINSCHNEIDER, Jewish Literature from the eighth to the eighteenth century, with an introduction on Talmud and Midrash, 8vo. 400 pp. *cloth*, £2. 10s  
1857
- 32445 ——— Bibliographisches Handbuch über die Literatur für hebräische Sprachkunde, 8vo. *sd.* 3s 6d; or, *hf. calf*, 5s  
Leipzig, 1859
- SYNAGOGUE ROLLS, all written in Arabia, on leather, in the fifteenth and sixteenth centuries; from the Shapira collection:
- 32446 PENTATEUCH, in Hebrew, a roll of leather, about 110 feet long, £5. 5s  
Sec. XV-XVI

SYNAGOGUE ROLLS—*continued.*

- 32447 PENTATEUCH, in Hebrew, on a leathern roll, about 120 feet long, £5. *Sec. xv*
- 32448 ——— another MS. wanting three chapters at beginning, a roll of leather, about 50 feet long, £3. 10s *Sec. xvi*
- 32449 ——— another MS. without the Genesis, a roll of leather, about 60 feet long, £3. 3s *Sec. xv*
- 32450 ——— Leviticus (*imperfect*), Numbers, and Deuteronomy, a roll of leather, about 50 feet long, £2. 16s *Sec. xv-xvi*
- 32451 ——— Numbers and Deuteronomy, a roll of leather, about 50 feet long, £2. 2s *Sec. xv*
- 32452 ——— Genesis, and part of Exodus; Genesis, another MS. slightly imperfect; Numbers and Deuteronomy; 3 odd rolls of leather, altogether about 100 feet long, £3. 10s *Sec. xv-xvi*
- 32453 ——— Genesis, Exodus, Leviticus; Exodus, Leviticus, Numbers, and Deuteronomy; Leviticus;—3 odd rolls of leather, altogether about 150 feet long, £4. 4s *Sec. xv-xvi*
- 32454 ESTHER. Synagogue Roll (Megillah) Hebrew MS. in square Italian characters, on vellum, 25s *Sec. xviii*  
— see also ante p. 1575.
- 32455 TALMUD BABLI: Babylonian Talmud, with Tosefoth, and commentaries of various Rabbis, all in Hebrew, 12 vols. folio, old calf, £7. 7s *Vienna, Joseph Hraschansky, 1791*
- 32456 ——— 'im Perushim ve tosephoth, etc.: the Babylonian Talmud (Mishna and Gemara) complete, with Rashi's Commentaries, and the Mishnaic Commentary of Maimonides, etc. all in Hebrew, edited by Moses ben Israel Landau, 19 vols. 8vo. hf. bd. £6. 10s *Prag, 1844*
- 32457 ——— 'im perushim, tosefoth, piske tosefoth, etc. Babylonian Talmud with all the supplements and commentaries of various Rabbinical doctors, etc. entirely in Hebrew, 16 vols. folio, hf. bd. £5. *Berlin, 1864*
- 32458 ——— SEFER TOSEFTA mis-seder Zeraim va Moed, with commentaries by Avigador, etc. in Hebrew, 2 vols. in 1, folio, bd. 12s *Wilna, 1841*
- 32459 RABBINOWICZ, Legislation Criminelle du Talmud; traduction critique des traités Synhedrin et Makhoth, et des deux passages de Edjoth, 8vo. sd. 5s *Paris, 1876*
- 32460 TORAT KOHENNIM im perush ha-Tora ve Hamitzva, compusa de Rabinul M. L. Malbim, in Hebrew, 4to. bd. 7s *Bucuresci, 1860*
- 32461 TYBBON (Rabbi Abeu) Physica Hebraea, Hebraice et latine, ed. J. Isaac Levita, 1555—Maimonides, Epistola de Astrologia, Hebraice et latine, ed. F. Isaac Levita, 1555—2 vols. in 1, 12mo. bds. 2s *Colonæ, 1555*
- 32462 UHLEMANN, Institutiones Linguae Samaritanæ cum chrestomathia et glossario, 2 parts in one vol. 8vo. hf. calf, 9s *Lipsiæ, 1837*
- 32463 VITAL (Rabbi Khaiim) Khok le-Israel: Daily Readings from the Bible, the Talmud, and the Zohar, in Hebrew, 5 parts in 2 vols. sq. 8vo. sd. 20s *be Mitsraim (Cairo), 500 (1740)*  
Of extreme rarity. Perhaps the first Hebrew book printed in Cairo.

- 32465 WAGENSEILII (J. C.) *Tela ignea Satanæ, hoc est arcani et horribiles Judæorum adversus Christum libri alexandrorum, Heb. et Lat. cum Mantissâ de LXX Hebdomadibus Danielis adversus Marshami explicationem*, 2 vols. sm. 4to. *portrait, fine copy in olive morocco extra, gilt edges, by Derome, £3. 3s* Altdorfi, 1681  
Amongst the books here printed in Hebrew and Latin are the celebrated Toledoth Yeshua, the Sefer Nitzakhon, and the Khizzak Amuna.
- 32466 WASSER (C.) *Grammatica Syra*, sm. 4to. *old calf or interleaved vellum, 5s* Leidæ, 1619
- 32467 WASMUTH (M.) *Hebraismus restitutus: grammatica, accentuatio hebræa, vindiciæ s. hebrææ scripturæ*, 3 vols. sm. 4to. in 1, *vellum, 5s* Rostochii, 1664—Kiloni, 1674
- 32468 WIGRAM (G. V.) *Hebraist's Vade-Mecum, a verbal Index to the Hebrew and Chaldee Scriptures*, 8vo. (pub. 15s), *cloth, 7s* 1867
- 32469 WINER (G. B.) *Chaldäische Grammatik*, 1824—*Chaldäisches Lesebuch*, 1825—2 parts in 1 vol. 8vo. *hf. calf, 2s* 1824-25
- 32470 ——— *Chald. Grammatik, verbesserte Auflage*, sm. 8vo. *bds. 1s 6d* 1842
- 32471 ——— the same, 1842—*Chaldäisches Lesebuch*, 1825—*Chrestomathia Talmudica et Rabbinica*, 1822—3 vols. in 1, 8vo. *hf. bd. 3s 6d* 1822-42
- 32472 WOLFII (J. C.) *Bibliotheca Hebræa Auctorum Hebræorum cujuscunque ætatis, Gaffarelli index Cod. Cabbalisticorum MSS.* 4 vols. stout sm. 4to. *bd. 36s*; or, *stamped vellum, from the Sunderland library, £2. 5s* Hamb. 1715-33  
Notwithstanding the many books that have been written upon Hebrew bibliography, Wolf's work remains indispensable, and is probably the best of its kind.
- 32473 YOUNG (Robert) *Hebrew Miscellanies*, 4 pieces in 1 vol. 8vo. *cloth, 2s* Edinburgh, 1854
- 32474 ZEDNER, *Catalogue of the Hebrew Books in the British Museum*, thick 8vo. 891 pp. (sells 25s), *cloth, 10s* 1867  
The British Museum collection of Hebrew books is the largest in the world.
- 32475 ZOHAR. *Sefer haz-Zohar hak-kadush 'al hat-Torah: the famous Cabbalistic work known under the name of Simeon ben Yokhai, with Supplements, etc. and notes of Shalom Buzaglio, in Hebrew*, 4 vols. 8vo. *hf. calf, 36s* Amst. 465 (1805)
- 32476 ——— *Miftakhoth Hazohar: Analytical Indices to the Zohar*, 2 vols. in 1, sm. 4to. *bds. 6s* Venice, 1744
- 32477 ZUNZ, *zur jüdischen Geschichte und Literatur*, Vol. 1 (all published), 8vo. 600 pp. *hf. calf, 10s* Berlin, 1845
- 32478 ——— *Literaturgeschichte der synagogalen Poesie, mit Nachtrag*, 2 vols. in 1, 8vo. 666 and 76 pp. *hf. calf, 12s* 1865-67
- 32479 HEBREW TRACTS: A collection of 39 Academical Disputations in Latin, by Seyffert, Sesemann, Herbst, Berthold, Werchan, Hilliger, Flachs, Schmidt, Mencken, Seiferheld, Ortlieb, Wolff, Werner, Meier, Grischow, Dantzius, Stisser, Corylus, Müller, Willich, Castens, Jastram, Wagner, Wichmannshausen and Luther, Galley, Haas, Jungendres, J. M. vom Berg, Haner,

Iken, Ziegler, Pfaffreuter, Wirth, Abicht, Hirt, Weber—in 4 vols. sm. 4to. *cloth*, 24s 1680-1720

A great storehouse of the most curious, rare, and valuable information upon Bible Criticism and Hebrew Philology. Such a collection as this is unique in its way. It contains the discussions of the Universities of Germany, printed at Leipzig, Greifswald, Wittenberg, Jena, and at various other towns during a long series of years; and those who know how difficult it is to obtain even a single piece of the kind will estimate correctly the extraordinary rarity of the present collection.

- 32480 HERREW and SYRIAC TRACTS, including: Greppo, la monnaie chez les Hébreux—Bellermann, die Urim and Thummim—Carmoly, Voyages du rabbin Péthachia—Chwolson, über Tammuz, and others by Heise, Hirzel, and Wright, together 7 pieces in a bundle, 8vo. 5s

### 3. Phœnician, Punic, Moabitic.

- 32481 BOURGADÉ (F.) Toison d'or de la langue phénicienne, folio, 24 pp. of text and about 40 plates, *sd.* 5s Paris, 1852
- 32482 ——— the same, second enlarged edition, folio, 48 pp. of text and plates, *sd.* 7s 6d 1856
- 32483 DRUMMOND (Sir W.) Essay on a Punic Inscription, roy. 4to. *plate*, bds. 2s 1821
- 32483\* EUTING, sechs phönikische Inschriften aus Idalion, *plates*, 1875—Bargès, Mémoire sur 39 nouvelles Inscriptions puniques, 1852—2 pieces, 4to. *sd.* 3s 6d 1852-75
- 32484 GESSENIUS, Scripturæ Linguae Phœniciae monumenta quotquot supersunt, 3 parts in 2, 4to. 46 *plates of Inscriptions, Alphabets, etc.* bds. 12s Lips. 1837
- The best work upon the Phœnician language; it embodies all the existing information.
- 32485 ——— the same, bound in 1 vol. 4to. *plates*, *hf.* cf. neat, 14s 1837
- 32486 ——— the same, 3 parts, 1837—with Clermont-Ganneau, la stèle de Dhiban et la stèle de Mesa, 2 pieces, with *plates*, 1870; all in 1 vol. 4to. *hf. calf*, 15s 1837-70
- 32487 ——— über Phönizische und Punische Schrift, 4to. 7 *plates*, *hf. calf*, 5s 1835
- 32488 ——— the same, 1835—Carmina samaritana, 1824; and three others by the same, together in 1 vol. 4to. *hf. calf*, 10s 1824-35
- 32489 HAWAKER (H. A.) Miscellanea Phœnicia, 4to. 368 pp. and 5 *plates of Inscriptions, cloth*, 3s 6d Lugduni Batav. 1828
- 32490 ——— Diatribe de Monumentis aliquot Punicis—Reuvens, Periculum Animadversionum ad Cippos Punicos Humbertianos; 2 vols. in 1, 4to. *plates*, *sd.* 2s 6d Lugd. Bat. 1822
- 32491 INSCRIPTIONS in the Phœnician Character, discovered on the site of Carthage, during Researches by Nathan Davis, Esq., 1856-58, folio (sells 25s), bds. 18s 1863
- 32492 JUDAS (A. C.) Étude démonstrative de la langue phénicienne et de la langue libyque, 32 *large plates of Inscriptions and Alphabets*, *sd.* 12s Paris, 1847
- 32492\* ——— Nouvelle Analyse de l'Inscription Phénicienne de Marseille, folio, *sd.* 2s 1857

- 32493 JUDAS, Mémoires sur 19 Inscriptions Numidico-Puniques inédites, 8vo. 10 *plates of facsimiles*, *sd.* 4s 1861
- 32494 LENORMANT (F.) Introduction à un mémoire sur la propagation de l'Alphabet Phénicien dans l'ancien monde, roy. 8vo. *sd.* 2s 1861
- 32495 ——— Essai sur la propagation de l'Alphabet Phénicien dans l'ancien monde, Vol. I and Vol. II part 1 (all published), in 3 vols. roy. 8vo. (pub. at 30s), *sd.* 20s 1872-73
- 32496 LEVI (M. A.) Phönizische Studien, 4 parts, *plates*, 1856-70—Phönizisches Wörterbuch, 1864; together 5 pieces, 8vo. *sd.* 5s Breslau, 1856-70
- 32497 LUYNES (H. de) Supplément à l'essai sur la numismatique des Satrapies et de la Phénicie sous les Rois Achéménides, folio, containing pp. 100-124 of the text, and 17 *plates*, *bds.* 10s (Paris, 1846)
- 32498 MOVERS (F. C.) die punischen Texte im Poenulus des Plautus, 8vo. *hf. bound*, 4s Breslau, 1845
- 32499 POSTELLUS (G.) de Foenicum literis, with large folding leaf of characters—Liber de causis seu de principiis et originibus naturæ utriusque—together in 1 vol. 16mo. *hf. bd.* 7s 6d Parisiis, 1552
- 32500 RENAN (E.) Mission de Phénicie, *text pts. I-IV, plates pts. I-VI*, folio and impl. folio (pub. at £4.), *unbound*, £2. Paris, 1864-70
- 32501 SCHRÖDER (P.) die Phönizische Sprache; Grammatik, nebst Sprach- und Schriftproben, mit Anhang enthaltend die punischen Stellen im Pœnulus des Plautus, 8vo. 342 pp. and 22 *plates of Inscriptions*, *sd.* 8s 6d; or, *hf. bd.* 10s Halle, 1869
- 32502 PHœNICIAN Tracts, including: Judas, Tarif de taxes en langue punique—Lindberg, inscriptio melitensis phœnicio-græca—Quatremère, inscriptions puniques—Borski, de Phœnicum coloniis, and others by Wex Lindemann, and Boudard, together 8 pieces in a bundle, 8vo. 7s 6d
- 32503 SCHLÖTTMANN, Inschrift Eschmunazars, Königs der Sidonier, *plates*, 1868—Lenormant, sur l'origine chrétienne des Inscriptions Sinaitiques, *plates*, 1859—2 pieces, 8vo. *sd.* 2s 6d 1859-68
- 32504 VOGÜÉ, Inscriptions Sémitiques de la Syrie Centrale, avec traduction et commentaire, folio, 38 large *plates*, *sd.* £2. 1868-77

#### 4. Syriac, Mendæan.

- 32505 ABULPHARAGII (G.) sive Bar-Hebræi Chronicon Syriacum, Syriace et latine, ediderunt P. J. Brunus et G. G. Kirsch, 2 vols. 4to. sized paper, calf neat, £2. 16s Lipsiæ, 1789
- 32506 ——— Grammatica linguæ Syriacæ, Syr. et Lat. ed. Bertheau, 8vo. *bds.* 6s Göttingen, 1843
- Bound up with Parthey's Alexandrinisches Museum, and some philological opuscula.
- 32507 ——— Œuvres Grammaticales, éditées (autographiées en langue Syriaque) par Martin, 2 vols. 8vo. *facsimiles*, *sd.* 15s 1872

- 32508 APOCRYPHA. Libri Veteris Testamenti Apocryphi, *Syriace*, e recognitione de Lagarde, 8vo. *sd.* 2s 1861
- 32509 ATHANASIUS, Festal letters of, discovered in an ancient *Syriac* version, and edited by Cureton, *facsimile*, 2s 1848
- BAR HEBRÆUS—*see* Abulpharag.
- 32510 BERNSTEIN (G. H.) Lexicon linguæ syriacæ, Fasciculus 1 (*all published*), roy. 4to. *sd.* 2s Berolini, 1857
- 32511 BIBLE: Old and New Testament, in *Syriac* (edited by Samuel Lee), 2 vols. in 1, 4to. *bound*, 9s 1823-26
- 32512 ——— DIATIKI KH'DATO: New Testament, in *Syriac*, 2 vols. in 1, 4to. *calf*, 6s Paris, 1824
- 32513 CASTELLI Lexicon Syriacum ex ejus lexico heptaglotto curavit atque sua adnotata adjecit Michaelis, 2 vols. in 1, sm. 4to. SIZED PAPER, *hf. calf*, £3. 3s Goettingen, 1788
- 32514 CLEMENTIS (S.) Romani Epistolæ binæ de Virginitate, *Syriace*, ed. Beelen, roy. 8vo. *cloth*, 5s Lovanii, 1856
- 32515 CURETON (W.) Spicilegium Syriacum, containing remains of Bardesan, Meliton, Ambrose and Mara Bar Serapion, with English translation, roy. 8vo. *cloth*, rare, 20s 1855
- 32516 ——— ANCIENT SYRIAC DOCUMENTS relative to the earliest establishment of christianity in Edessa, *Syriac and English*, with preface by Dr. Wright, 4to. *pp.* xiv, 196, and 112 (pub. at £1. 11s 6d), *cloth*, 15s 1864
- This interesting volume was the first authentic record proving the historical correctness in many things of the apocryphal writings concerning the Acts of the Apostles. It contains fragments and extracts from the very early Syriac MSS. acquired in large numbers by the British Museum thirty odd years ago.
- *see also* Ignatius.
- 32517 ELIAS VON TIRHAN (Mar) Syrische Grammatik, *Syrisch und Deutsch*, herausgegeben von F. Baethgen, 8vo. *sd.* 2s 1880
- 32518 EPHREM SYRI OPERA OMNIA quæ extant, *Græce, Syriace, et Latine*, cum prefationibus, notis, variantibus lectionibus auspiciis Clementis XII, nunc primum ex Bibliotheca Vaticana produnt, 6 vols. folio, FINE COPY in the original *calf*, £10. 10s Romæ, 1737-47
- 32519 ——— Carmina Nisibena additis prolegomenis et supplemento lexicorum syriacorum, *Syriace et latine*, ed. G. Bickell, roy. 8vo. *sd.* 3s 6d Leipzig, 1866
- *see* Hahn und Sieffert.
- 32520 EUSEBIUS on the Theophania, or divine manifestation of Christ, *Syriac*, edited by Lee, royal 8vo. *cloth*, 2s 6d O. T. S. 1842
- 32521 HAHN et SIEFFERT, Chrestomathia Syriaca sive S. Ephræmi Carmina selecta, *Syriace*, 8vo. *sd.* 2s Lipsiæ, 1825
- 32522 HOFFMANNI Grammatica Syriaca, 4to. three plates, *sd.* 3s 6d; neatly bound, 5s Halæ, 1827
- 32523 IGNATIUS (St.) Epistles, in *Syriac, English and Greek*, with an extensive preface and notes, ed. by Cureton, 8vo. *cloth*, 5s 1845
- 32524 ——— CORPUS IGNATIANUM, a complete Collection of the Ignatius Epistles, in *Syriac, Greek, and Latin*, and an English translation of the Syrian text, copious notes, and introduction by W. Cureton, royal 8vo. 12s 1849

- 32525 IGNATIUS (St.) *Vindiciæ Ignatianæ, or the genuine writings of St. Ignatius, vindicated from the charge of Heresy*, 8vo. *cloth*, 3s 6d 1846
- 32526 KALILAG und DAMNAG: alte syrische Uebersetzung des indischen Fürstenspiegels, *syrisch und deutsch* von Bickell, mit einer Einleitung (150 pp.) von Benfey, roy. 8vo. (pub. at 28s), *sd.* 7s 6d Leipzig, 1876
- 32527 KIRSCHII Chrestomathia Syriaca cum Lexico, edidit Bernstein, 2 vols. 8vo. *sd.* 3s 6d; or, *bd.* 5s Lips. 1832-36
- 32528 LAMY (Th. J.) *Dissertatio de Syrorum fide et disciplina in re eucharistica; accedunt veteris ecclesiæ syriacæ monumenta duo, Syriace et Latine*, 8vo. *sd.* 2s 6d Lovanii, 1859
- 32529 MARTIN (l'abbé) *Tradition Karkaphienne ou la Massore chez les Syriens*, 8vo. *facsimile*, *bds.* 2s Paris, 1870
- MICHAELIS, *Grammatica and Chrestomathia*—Nos. 32397-9.
- 32530 MISSALE SYRIACUM: Libri Ministri Missæ juxta ritum Ecclesiæ Nationis Maronitarum, *Syriace*, sm. 4to. *finely printed, with the rubrics properly printed in red, and illustrated with several wood engravings, vellum*, £2. Romæ, 1596  
 "From this book it is evident that the early printers were familiar with the method of casting Oriental types upon different 'bodies' suited to the shape of each particular letter; and that they also cast letters to 'hang off' the body, at both 'back' and 'nick.'"
- 32531 NÖLDEKE (Th.) *Grammatik der Neusyrischen Sprache am Urmia See und in Kurdistan*, 8vo. *sd.* 6s; or, *hf. morocco*, 7s 6d 1868
- 32532 NORBERG. Codex Nasareus, Liber Adami appellatus, Syriace transcriptus Latineque redditus, cum Lexidio et Onomastico, 5 vols. sm. 4to. *calf neat*, 32s Hafniæ (1815-16)  
 The sacred book of the Mandæans, in a language closely akin to Hebrew, Samaritan, and Syriac, written in characters like those of the last.
- 32533 PRAYERS. Portion of the Syriac Liturgy, in Syriac, *Estrangelo* character, 12mo. *neatly written MS., hf. morocco gilt, lettered* "Livre de Prières," 15s 2071-1173-1760
- 32534 ROEDIGER (E.) *Chrestomathia Syriaca cum glossario*, 8vo. *sd.* 2s; or, *hf. bd.* 3s Halis, 1738
- 32535 SENDABAR, *Paraboles sur les ruses des femmes, en français, avec une notice historique sur l'auteur* par Carmoly, 1849—Das Buch von den sieben weisen Meistern, *Deutsch*, mit literarhistorischer Einleitung von Sengelmann, Halle, 1842—2 vols. in 1, 12mo. *hf. morocco*, 3s 6d 1842-49
- 32536 SEVERI ALEXANDRINI Patriarchæ de Ritibus Baptismi, et Sacræ Syntaxis apud Syros Christianos receptis liber, Guidone Fabricio Boderiano exscriptore et interprete, *Syriac, Hebrew and Latin*, sm. 4to. *fine specimen of old Syriac printing, from "overhanging" types, the rubrics in "Estrangelo" Syriac, the original binding*, 36s Antverpiæ, Plantin. 1572
- 32537 SMITH (R. Payne) *Catalogus Codicum MSS. Syriacorum, Carshunicorum, Mendaecorum Bibliothecæ Bodleianæ*, 4to. *plates of facsimiles, cloth*, 9s Ozoniae, 1864
- 32538 ——— *Thesaurus Syriacus; collegerunt S. M. Quatremere, Bernstein, Lorschach, Arnoldi, Field, edidit R. Payne Smyth*, 4 fasc. folio (pub. at £4. 4s), *sd.* £3. Ozonii, 1868-77

- 32539 SOPHOS' Fabeln, *Syrisch*, mit Glossar, *Posen*, 1859 — Loqman, Fables, *arabe et français*, 1850—12mo. *hf. morocco*, 2s 6d 1850-59
- 32540 WIDMANSTADII Syriacæ linguæ prima elementa, small 4to. *sd.* 5s; or, *bds. uncut*, 6s *Viennæ*, 1556
- 32541 WISEMAN (N.) Horæ Syriacæ, Tomus 1 (all published), 8vo. *facsimile, sd.* 2s 6d *Romæ*, 1838
- 32542 ZSCHOKKE, Institutiones linguæ aramaicæ seu dialectorum chaldaicæ ac syriacæ, 8vo. *sd.* 1s 6d *Vind.* 1870

## 5. Abyssinian: Ethiopic and Amharic.

- 32543 ABBADIE (A. d') Catalogue raisonné de MSS. Éthiopiens, 4to. *hf. calf*, 15s *Paris*, 1859
- 32544 ACTS OF ST. GEORGE THE MARTYR, in *Geez* or *old Ethiopic*, square folio, **Manuscript on Vellum**, numerous *full-page Miniatures*; *stout native binding of stamped russia, with silk linings inside*, £75. *Sec. XVI*
- 32545 ARAGAWI. The Homilies and Visions of Saint Aragawi, in *Ethiopic*, impl. 4to. *well written MS. on VELLUM, Abyssinian binding*, £21. *Sec. XVI*  
 Aragawi was one of the nine great Saints of the Abyssinian Church. His life is given in Ludolf's "History of Æthiopia," iii, 3, 4. The MS. opens and concludes with a Prayer for Justus the Scribe.
- 32546 ASCENSIO ISALÆ, comp. à Laurence, 8vo. *Ethiop. Lat. English, bds.* 5s *Ox.* 1819
- 32547 BIBLIA Veteris Testamenti, *Æthiopice*, ed. Dillmann. Tomus I-II: Pentateuchus, Josua, Judices, Ruth, Reges, in 1 vol. *calf*, and 2 *sewed parts*, 4to. 18s *Lips.* 1853-71
- 32548 ——— Novum Testamentum, *Æthiopice*, ed. T. P. Platt, sm. 4to. *calf*, 2s 6d 1830
- 32549 GOSPEL OF S. JOHN, in *Ethiopic*, square 12mo. **MS. on Vellum**, in the original wooden boards, in a morocco case, £10. *Sec. xv*  
 The text offers many readings at variance with those of the received Ethiopic text. It is beautifully and accurately written throughout.
- 32550 GOSPEL OF ST. LUKE and ST. JOHN, the latter not completed, in the *Geez* or *Ethiopic* language, stout royal 4to. **MS. on thick vellum**, with about 150 large *Paintings representing scenes in the Gospel history*; in a *native binding of russia leather, curiously ornamented*, £100. *SEC. XVI*  
 The text is considered to have a special value, as varying considerably from the recognized Ethiopic text. The paintings are apparently by two different artists, and some at the end appear unfinished. They have brilliancy of colour and sufficient correctness of design to indicate the existence of a school of art.



- 32551 THE FOUR GOSPELS, in *Geez or ancient Ethiopic*, square folio, MS. on vellum, written in treble columns, with rubrications; in a stout native binding of stamped russia or morocco (repaired), silk lining, £50. circa 1680-90  
This important Codex has an inscription at the beginning of Matthew's Gospel, from which it appears that King John and Queen Sibylla were on the throne of Abyssinia when the scribe began his work. This refers probably to the latter part of the seventeenth century.—There is a preface giving instructions as to the liturgical use of the volume as a Lectionary. On the first page there are inscriptions recording donations made to the monastery in which the MS. was written, and at the beginning and end of the book there are inscribed lists of books and other church property belonging to the same institution. These memoranda are no less curious than rare of their kind.
- 32552 GOSPEL OF ST. JOHN, in *Ethiopic*, sm. 4to. MS. on Vellum, in the original wooden boards, £2. 10s Sec. XVIII
- 32553 CATALOGUE des Manuscrits Ethiopiens (Gheez et Amharique) de la Bibliothèque Nationale (per H. Zotenberg), royal 4to. 284 pp. sd. 10s Paris, 1877
- 32553 DEVOTIONS for each Day of the Week, commencing with the Second, in *Ethiopic*, 8vo. fine MS. on VELLUM, numerous illuminations, Oriental binding, £20. Sec. XVI
- 32554 DEVOTIONS TO JESUS CHRIST and Intercessory Prayers addressed to Saints and Angels, in *Ethiopic*, 8vo. fine MS. on Vellum, in the original wooden boards, £2. 10s Sec. XVI  
On page 7, the original scribe states himself to be *Felix a Son of Tecla Haïmanoth*, of the District Shoua, and that he wrote in the very early reign of King *Gabra Maskald* (for whose history see Ludolf, Hist. Oth. ii. 4 : 41). In the latter part of the MS. another scribe is mentioned, viz., *Chaila Selasse*. Both of these scribes were probably monks, and the MS. was intended for use in the monastery of Libanus, by a monk of the name of *Saïsa Michael* and his beloved brother *Atsma Girgis* and their sister.
- 32555 DEVOTIONS to the Virgin, the Trinity, and Christ, for private use, in *Ethiopic*, square 16mo. MS. on Vellum, boards, in case, £2. 2s About A.D. 1600
- 32556 ——— Prayer Book, in *Ethiopic*, a small roll of parchment, with some figures, three inches wide, 10s Sec. XVII
- 32557 DIDASCALIA; Apostolical Constitutions of the Abyssinian Church, *Ethiopic and English*, translated from the Ethiopic, by T. Platt, Esq., 4to. bds. 7s 6d 1834
- 32558 DILLMANN (A.) Grammatik der äthiopischen Sprache, 8vo. sd. 7s 6d; or, bound, 8s 6d Leipzig, 1857
- 32559 ——— Liber Jubilaeorum, *Æthiopice* edidit Dillmann, 4to. sd. 4s Kilic, 1859
- 32560 ——— Chrestomathia *Æthiopica*, cum Glossario, 8vo. sd. 8s Lips. 1866
- 32561 ——— Lexicon Linguae *Æthiopicae*, cum Indice latino, adjectum est Vocabularium Tigre Dialecti a W. Munzinger, roy. 4to. xxxi, 1522, iv and 64 pp. double columns, hf. morocco, £3. 10s Lipsiæ, 1865
- 32562 DOTTRINA Cristiana, composta da Card. Bellarmino, nelle lingue Italiana, Araba e Etiopica, 4to. bd. 3s 6d Roma, 1786
- 32563 ENOCH (Book of) the prophet, an apocryphal production supposed for ages to have been lost, now first translated from an Ethiopic MS. by Richard Laurence, 8vo. cloth, 18s Oxford, 1838

- 32564 LIBER HENOC, *Æthiopice* ed. Dillmann, 4to. *sd.* 7s 6d  
Oxford, 1851
- 32565 EZRÆ liber primus, ed. Laurence, 8vo. *Ethiop. Lat. English*, bds.  
7s 6d Oz. 1820
- 32566 EZRÆ liber primus (apud Vulgatam quartus), *Ethiopic, Latin, and English*, 1820; THE BOOK OF ENOCH, translated from the *Ethiopic*, 1838; ASCENSIO ISAIÆ, *Ethiop. Latin and English*, 1819; by Laurence, 3 vols. in 1, 8vo. *calfs*, 30s Oxford, 1819-38
- 32567 ISENBERG (C. W.) Dictionary of the Amharic Language, 4to. *cloth*, £2. 5s 1841
- 32568 ——— Grammar of the Amharic Language, roy. 8vo. *cloth*, 15s 1842
- 32569 JONAS VATES (Book of Jonah), *Æthiopice et Latine*, cum glossario a B. A. Standachero, sm. 4to. *MS. notes by F. H. Bowring*, bds. 5s Francof. 1706
- 32570 LUDOLFI (Jobi) Lexicon *Æthiopico-Latinum*, accessit Grammatica, nunc primum editum curâ Wanslebi, sm. 4to. *bound*, 10s; *vellum*, 12s Lond. 1661
- 32571 ——— Lexicon *Æthiopico-Latinum*, accedit Index, qui vicem Lexici Latino-*Æthiopici* præstare possit, small folio, *sd.* 10s Francof. 1699
- 32572 ——— Grammatica *Æthiopica*, acc. Prosodia, cum Appendicibus, etc. sm. folio, *vellum*, 10s ib. 1702
- 32573 ——— Grammatica *Æthiopica*; Lexicon *Æthiopico-Latinum*; 2 vols. in 1, sm. folio, *calfs extra, gilt edges*, 20s 1699-1702
- 32574 ——— Lexicon Amharico-Latinum, folio, *bds.* 6s 1698
- 32575 ——— Lexicon *Æthiopico-Latinum*; Grammatica *Æthiopica*; Lexicon Amharico-Latinum; Grammatica Amharica; 4 vols. in 1, folio, *a complete set, vellum*, 36s Francofurti, 1698-1702
- 32576 ——— the same, 4 vols. in 1, folio, *the Duke of Sussex's copy, in russia extra, gilt edges*, £3. 10s 1698-1702
- 32577 PLATT (T. Pell) Catalogue of Ethiopic Biblical MSS. with specimens of the modern languages of Abyssinia, 4to. *facsimiles*, bds. 3s 1823
- 32578 PSALTER, in *Ethiopic*, stout small 4to. *ancient MS. on vellum, in the original wooden boards, enclosed in a rude case*, £3. Sec. xv  
The first few pages are slightly stained, but the volume is otherwise in perfect order.  
It contains 151 Psalms. All the Scriptural Canticles of the Old and New Testaments—viz., the Songs of Moses, Hannah, Isaiah, Hezekiah, Habakkuk, the three Children, the Song of Songs, the Magnificat, and *Nunc Dimittis*—and concludes with the usual office of the Virgin Mary which is found appended to an ancient Psalter, though commonly omitted from more modern ones. The 151st Psalm is upon the death of Goliath.
- 32579 PSALTER, in *Ethiopic*, small stout 4to. *MS. on Vellum, in original boards, enclosed in case*, £4. Sec. xv  
This MS. comprises not only the same contents as the preceding article, but also at the end of the book the Office of the Virgin, etc.
- 32580 PSALTER, in *Ethiopic*, stout small 4to. *MS. on Vellum, leather covered boards, enclosed in a rude case*, £3. 10s Sec. xvi  
This MS. has the same contents as the preceding article, but comprises in addition, at the beginning, a curious Litany of Supplication addressed to the Virgin, consisting of thirty recitals of the principal facts of the Passion with a refrain to each, of commendation to the Virgin.

- 32581 PSALTER, complete (including the 151st Psalm on the Slaughter of Goliath), followed by the Song of Moses, 13 other Scriptural Canticles, and the Song of Songs; concluding with an Office to the Virgin Mary, in the old Ethiopic or Geez language, sm. 4to. *MS. on vellum, in the original oak covers, and preserved in the original leathern case, with straps for wearing round the body, £7.* Sec. XVII  
A curious picture of the Virgin and Child, painted on vellum, is inserted.
- 32582 PSALMS (including CLI); CANTICLES; SONG OF SONGS, and the WĒDDĀSE MĀRYĀM (Praises of the Blessed Virgin Mary), in Ethiopic, smallest 4to. **Manuscript on Vellum, in the original oak boards, covered with leather, £8.** Sec. XVIII
- 32583 — a similar MS. sm. 4to. **written on Vellum, in the original wooden boards, enclosed in a leather case, with straps, £10.** Sec. XVIII
- 32584 — another MS. of the Psalter and Prayers, etc. in Ethiopic, small 4to. *written on parchment, and bound in wooden boards, with a leather backing, £4.* Sec. XVII
- 32585 PSALMORUM Liber et (16) alia Cantica Biblica *Æthiopice*; cum Syllabario Linguarum Chaldæarum (*Æthiopicarum*); impressum ingenio et impensis Joannis POTKEN, sm. 4to. *fine woodcut of King David harping, printed in red ink on the first leaf, hf. bd. 28s* Romæ, 1513
- 32586 — the same, 4to. *fine copy in red morocco extra, £2.* 1513
- 32587 PSALTERIUM Davidis, *Æthiopice et Latine*, cum notis; acc. Hymni et Canticum Canticorum, *Æthiop.* cura Ludolfi, sm. 4to. *title only in Ethiopic for circulation in Africa, bds. 5s* Francof. 1701
- 32588 PSALTERIUM Davidis, *Æthiopice*, 4to. *bds. 2s* 1815
- 32589 SCHRADER de Linguae *Æthiopice* cum cognatis linguis comparatæ Indole universa, 4to. *sd. 2s* Gottingæ, 1860
- 32590 TAMHERA MARIAM; Miracles of the Virgin Mary, in Geez or ancient Ethiopic, square folio, **MS. written on vellum, numerous Miniatures, most of them full-page-size, representing the highest development of Abyssinian pictorial art; in a stout native binding of stamped russia or morocco, with silk lining, £110.** A.D. 1522
- These legendary stories are followed at the end of the volume by some devotions to the Virgin. The date is obtained from an inscription, in which the scribe Michael states that he began his work in the seventeenth year of the King's reign, the King being determined by the numerous prayers in which he is referred to by name as David (1505-40).
- 32591 WRIGHT (W.) Catalogue of the Ethiopic MSS. acquired since 1847, impl. 4to. *xviii and 366 pp. with 13 facsimiles, cloth, 28s* 1877

This catalogue describes 408 volumes, the greater number of which were obtained from Magdala at the time of the expedition against King Theodore. It forms a continuation to that prepared by Dr. Dilmann, and published by the Trustees in 1847. (*See Preface.*) This latter comprises descriptions of 82 volumes, and can still be obtained, price 10s.

### III. LANGUAGES OF ISLAM.

#### I. ARABIC.

- 32601 ABD-UL-BÁRI al-'Ashmawi ar-Rafá'i. كتاب المبين : Treatise on Malekite Jurisprudence, in Arabic, sm. 4to. plain MS., neat native binding, 7s 6d Sec. xvii
- 32602 ABD UL GHANI. ديوان الحقايق تأليف عبد الغنى : Poems by Abd-ul-Ghaniy of Nablús, in Arabic, 4to. native binding, red morocco, rare, 21s Bulaq, A.H. 1270
- 32603 ——— شرح البديعية : Treatise on the Art of Poetry, illustrated with copious extracts from the poets, in Arabic, sm. 4to. plainly written MS., upwards of 550 pp. bd. £4. A.H. 1132  
Composed in A.H. 1076. This is a very valuable Anthology, and, like all the works of Abd ul Ghani, rare in England.
- 32604 ——— تعطير الانام في تعبير المنام : On the Interpretation of Dreams, in Arabic, by Ibn Nábulusí, composed A.H. 1096, roy. 8vo. Egyptian binding, 24s Cairo, A.H. 1275
- 32605 'ABDU-R-RAZZÁQ : كتاب اصطلاحات الصوفية تصنيف عبدالرزاق : Dictionary of the technical terms of the Sufies, in Arabic, edited by A. Sprenger, 8vo. sd. 1s 6d; or, hf. calf, 2s Calc. 1845
- 32606 ABD-US-SALÁM bin Ibrahim AL-LAKANI, ابتسام الازهار في رياض الاخبار, History of the prophet Mohammad, in Arabic, divided into 2 vols. sm. 4to. plainly written MS. hf. red morocco gilt, 36s A.H. 1046  
Apparently the author's autograph. He was a native of Egypt, and in this work had perhaps the collaboration of his father who was a distinguished scholar.
- 32607 ——— حاشية عبد السلام على متن الجوهرة (التوحيد) تأليف العدوي : Glosses of Adawi on Abd-us-Salám's *It'haf* a commentary on the *Jauharat-ul-Tawhid*, in Arabic, sm. 4to. plain MS., hf. red morocco gilt, 15s About 1700
- 32608 ABDU 'L-WÁHID al-Marrákushi. المعجب في اخبار تلخيص المغرب : History of the Almohades, preceded by a history of the Conquest of Spain, from the times of the conquest till the reign of Yusof Ibn-Táshifin, and of the history of the Almoravides, Arabic, edited by R. Dozy, 8vo. cloth, 3s 6d Leyden, 1847  
Edited from a unique MS. "In the History of the Almohades, the reader will find that the information Abdu-l'Wahid gives is really invaluable. He indeed everywhere quotes contemporary witnesses of the events he relates, and derived the greatest part of his information from Yahyá, the grandson of the founder of the dynasty."

- 32609 ABU 'L-BAQĀ. كليات ابي القا : The Complete Works of  
 Abū 'l-Baqā al Husaini al-Kafawī, the Hanefite, folio, 430 pp.  
*bound*, 25s *Bulak Misr, A.H. 1253 (1857)*  
 A valuable Cyclopædia of the Sciences, as known to the Mussulmans,  
 arranged in alphabetical order; and extremely useful for the explanation of  
 technical terms.
- 32610 ABU DOLEF Misaris Ben Mohalhal de Itinere Asiatico Commen-  
 tarium, *Arab. et Lat.*, ed. Kurd de Schlœzer, 4to. *cloth*, 2s  
*Berol. 1845*
- 32611 ABU 'L FARAJ. تاريخ مختصر الدول لابن الفراج : Historia com-  
 pendiosa Dynastiarum (Orientalium) usque ad tempora authoris,  
*Arab. et Lat.*, ed. Pocockius, cum Supplemento, 3 vols. in 1,  
 sm. 4to. *calfs*, 30s *Oxon. 1663-72*  
 Abulfarādj wrote his Chronicle originally in Syriac; but the one in  
 Arabic which he composed later is not merely an improved translation of the  
 former, but almost an independent work.
- 32612 ——— كتاب التواريخ ابي الفراج : The General Chronicle of  
 Bar Hebraeus, called in Syriac *Maktab Zabne*, translated into  
*Arabic* by Eskof Stepan of Jazirah, folio, *the autograph transla-*  
*tion, a plain MS. on paper, bd.* £2. *Diarbekr, 1865*  
 From the library of the late J. G. Taylor.
- 32613 ABU-L-FIDĀ. تواريخ القديمة من المختصر لابي الفدا : ABULFEDAE  
 Historia Ante-Islamica, *Arab. et Lat.* cum notis, etc., ed. H.  
 Fleischer, 4to. *sd.* 5s *Lips. 1831*
- 32614 ——— تواريخ المسلمة من المختصر في اخبار البشر : Annales  
 Muslemici, Res gēstæ & Mohammede usque ad A.C. 1161, *Arab.*  
*et Lat.* ed. Reiske, 5 vols. 4to. *RARE*, *Hafn. 1783-94*
- 32615 ——— تقويم البلدان : Géographie, *texte Arabe*, par Reinaud et  
 Mac-Guckin de Slane, avec la Traduction Française, et l'Intro-  
 duction, 3 vols. 4to. *all published, plates*, £2. 8s *Paris, 1840-48*
- 32616 ——— Géographie d'Aboulféda *texte Arabe*, par Reinaud et  
 Mac-Guckin de Slane, 1e livr., 4to. *sd.* 5s *1837*
- 32617 ——— نقويم البلدان : Géographie, *en Arabe*, autographiée d'après  
 deux MSS., par Ch. Schier, folio, *with all the vowel points, sd.*  
 14s *Dresde, 1846*
- 32618 ——— Géographie d'Aboulféda, *en français*, par Reinaud et St.  
 Guyard, 2 vols. in 3 parts, 4to. 3 *plates, sd.* 32s *Paris, 1848-83*  
 Tome I (460 pp.) contains a valuable general Introduction to the  
 Geography of the Eastern Nations, illustrated by 3 plates.
- 32619 ——— Geographiæ sectio Arabiam et Ægypti partem com-  
 plectens, *Arab. et Lat.* ed. Gagnier, large folio, *bds.* 9s  
*(Oxon. 1727)*  
 "Il ne s'est conservé qu'un très petit nombre d'exempl. de ce fragment."  
 No more was printed of this projected edition of the Takwimu 'l Buldān.
- 32620 ——— Arabiæ Descriptio, *latine*, commentario illustrata, a Ch.  
 Rommel, 4to. *sd.* 2s *Gott. (c. 1800)*
- 32621 ——— Description des Pays du Magreb, *arabe et français*, par  
 Ch. Solvet, 8vo. *hf. bd.* 5s *Alger, 1839*

- 32622 ABULFEDÆ Tabula Syriæ, *Arab. et Lat.*, ed. J. B. Koehler, 4to. *hf.*  
*bd.* 2s 6d *Lips.* 1766
- 32623 ——— Tabulæ quædam Geographicæ, *Arabice*, ed. F. T.  
Rinck, 8vo. *thick paper*, *bds.* 5s *Lips.* 1791
- 32624 ABU IS'HAK-EL-ISSTACHRI, Il Segistan, ovvero il Corso del fiume  
Hindmend (trad. da A. Madini), roy. 4to. *facsimile map, cloth*,  
2s 6d *Milano*, 1842
- ABU-JAFAR—see IBN TOFAIL
- 32625 ABU-L-JAISH AL-ANDALUSI. شرح مختصر العروض الاندلسي: Abd-ul-  
Muhsin al-Kaisari's Commentary on the Treatise upon Arabic  
Prosody of Abu Abd-allah Mohammad Abu-l-Jaish, in *Arabic*,  
smallest 4to. *neat MS., old yellow morocco*, 12s *Sec. XVII*
- 32626 'ABU 'L MAH'ASIN IBN TAGRI BARDI. النجوم الزاهرة في  
ملوك مصر والقاهرة: Annales (*Ægypti Regum*) *Arabice*, edd.  
Juynboll et Matthes, 2 vols. in 4 parts, large 8vo. *sd.* 30s  
*Lugd. Bat.* 1855-61  
An important historical work, containing, with an Introduction, the  
annals of Egypt from the time of Mohammed down to the middle of the  
fifteenth century.
- 32627 ABU SHADUF. هز القحوف في شرح قصيد ابي الشادوف: Commen-  
tary on the Poem of Abu Shádúf, by Yusuf bin Mohammed ash-  
Sherbiní, in *Arabic*, sm. folio, *bound*, 7s 6d *Bulac, A.H.* 1274
- 32628 ABU-L-'ULA al-Maarri. شرح ديوان ابي العلا المعري وضمم  
السط: Diwan, or Poems, entitled *Sikt-uz-Zand*, with two  
commentaries, one of them being the *Dirám-us-Sikt* of Kasim  
bin Husain Sadr-ul-Afazil, in *Arabic*, sm. 4to. *lithographed, the*  
*text and one commentary occupying the body of the pages, the*  
*Diram on the margins*, *bds.* 21s *Tabriz, A.H.* 1276
- 32629 ——— شرح التنوير علي سقت الزند: *Tanwir Sikt-uz-Zand*, the  
most reputed Commentary on the Diwan of Abu'l 'Olá, in  
*Arabic*, 2 vols. in 1, 4to. *native red morocco binding*, 36s  
*Bulak, A.H.* 1286  
Abul Olá wrote his Diwan about the end of the tenth century of the  
Christian era. It contains infidel or freethinking opinions; but has neverthe-  
less placed its author in the front rank of Arabic poets. The commentaries  
have been numerous.
- 32630 ADLER (J. G. C.) Museum Cuficum Borgianum Velitris, 12 *plates*  
*of coins, Romæ*, 1782; Museum Cuficum, pars II, edit. secunda,  
7 *plates, Altonæ*, 1795—together 2 vols. 4to. 5s *1782-95*
- 32631 AGOUB, Mélanges de Littérature Orientale et Française, 8vo. *hf.*  
*calf*, 2s 6d *1835*  
Maouals arabes—Le Sage Heycar, conte arabe—Discours sur l'Egypte—  
Sur l'Egypte ancienne et moderne, etc.
- AHLWARDT—see DIWANS.
- 32632 AHMAD BIN ABUBEKR bin Wahshih, Ancient Alphabets and Hiero-  
glyphic characters explained, *Arabic and English*, by HAMMER,  
sm. 4to. *bds.* 7s *1806*

AHMED BIN ARABSHAH—see Ibn Arabshah.

- 32633 'AJABU-L-'AJĀB. عجب العجائب : A complete Introduction to the art of Letter-Writing, being a collection of letters, in *Arabic*, by Shaikh Ahmad ash-Shirwani, 8vo. *bd.* 6s *Calcutta*, 1813
- 32634 AJRUMIYA. شرح الكفراوي على الاجرومية : Kefrawi's Commentary on the Ajrumiya of Sanhaji, in *Arabic*, 8vo. *bd.* 3s 6d *Bulak*, A.H. 1242
- 32635 ——— another edition, 8vo. *bd.* 2s 6d *ib.* 1249
- 32636 ——— another edition, 8vo. *bd.* 3s *(Cairo)* 1280
- 32637 AKHBAR-UL-A'YĀN. اخبار الاعيان في جبل لبنان : History of the region of the Lebanon, by the Maronite Tanūs bin Yūsuf ash-Shidyāk, in *Arabic*, 8vo. *hf. bd.* 10s *Bairut*, 1859
- 32638 ALCALA (Pedro de) ARTE para ligeramente saber la lengua arauiga; VOCABULISTA arauigo en letra castellana; 2 vols. in 1, sm. 4to. a fine perfect copy in morocco, gilt edges, by Thompson of *Paris*, £20. *Granada*, J. Varela, 1505
- 32639 ALF LAILAH WA LAILAH. ألف ليلة و ليلة : The Thousand and One Nights, in *Arabic*, 4 vols. stout sq. 8vo. plain MANUSCRIPT, unbound, £9. *A.H.* 1245
- 32640 ——— another MS. of the same work, 4 vols. sm. 4to. plainly written, in the fourth volume a few leaves missing, which contained Nights 585-598, in cases, £6. 10s  
*Transcribed by Ali Zahiri al-Maliki*, A.H. 1247
- 32641 ——— مجلد مشتمل على الجلدین الاولین المائتين من ألف ليلة : Arabian Nights' Entertainment, Nights 1-200, edited by Ahmad Shirwani, in *Arabic*, 2 vols. in 1, 8vo. some leaves wormed, *hf. calf*, rare, £1. 10s *Calcutta*, 1814-18
- 32642 ——— the same, 8vo. reprinted in lithography, *bds.* 25s 1829  
The only critical edition; published by Ahmad ash-Shirwani. Nothing more than the first two hundred nights was printed.
- 32643 ——— ألف ليلة و ليلة : Tausend und Eine Nacht, *Arabisch*, nach einer Handschrift aus Tunis herausgegeben von HABICHT, nach seinem Tode fortgesetzt von Fleischer, 12 vols. 12mo. *sd.* £3. 15s *Breslau*, 1825-43
- 32644 ——— the same, Vols. I, II, III, V, VI, VII, 6 vols. 12mo. *hf. bd.* 36s 1825-37
- 32645 ——— ألف ليلة : ALIF LAILA : Book of the Thousand Nights and One Night, commonly known as the "Arabian Nights' Entertainments," now, for the first time, published complete in the original Arabic, from an Egyptian MS. brought to India by the late Major Turner Macan, edited by Sir W. H. MACNAGHTEN, 4 vols. royal 8vo. *sd.* £4. 4s *Calc.* 1839-42
- 32646 ——— another copy, 4 vols. *hf. calf*, £5. 15s 1839-42  
"The Arabic is of various periods. The stories concerning the Khalifs are all old Arabic and in pure style. Those relating to Jinns and Afreetes are modern or of inferior style. The Arabian Nights is not thought much of by the literary Arabs."—*MS. note.*

Vols. II (24s) and III (18s) are still to be had separately.

This edition of the Arabian Nights will be found a most useful book for the practical study of the modern Arabic Language. It is held in the highest estimation.

- 32647 ——— ألف ليلة : Thousand and One Nights, in *Arabic*,  
2 vols. 4to. *hf. bd.* £4. Bulak, A. H. 1251
- 32648 ——— the same, 2 vols. 4to. *native binding*, £4. 10s A. H. 1251
- 32649 ——— ألف ليلة : The Thousand and one Nights, in *Arabic*,  
second Egyptian edition, by Sheikh Mohammed Kittat el-Adawi,  
4 vols. roy. 8vo. *hf. bd.* £3. 12s Bulák, A. H. 1279
- 32650 ——— the same, 4 vols. in 2, roy. 8vo. *hf. green morocco, gilt top, uncut*, £4. 4s A. H. 1279
- 32651 ——— ألف ليلة : The Thousand and one Nights, in *Arabic*,  
4 vols. in 2, 8vo. *hf. calf*, £4. 4s (Cairo) A. H. 1297
- 32652 ——— Histoire de Chems-Eddine et de Nour-Eddine, extraite  
des Mille et une Nuits, en arabe et français, par Cherbonneau,  
12mo. *sd.* 2s 6d 1853
- 32653 ——— انيس الجليس : Histoire de la belle Persane, *Arabe et Français*, par Biberstein Kazimirski, 8vo. *sd.* 5s Paris, 1847
- 32654 ——— Les Voyages de Sind-bâd le Marin, et la Ruse des Femmes, *arabe et français*, par L. Langlès, 18mo. *calf*, 5s 1814
- 32655 ——— THE BOOK OF THE THOUSAND NIGHTS and one Night,  
done into English by H. Torrens, Vol. I (all pub.), 8vo. *cloth or hf. bd.* 18s Calcutta, 1838
- An excellent literal version by a first-class scholar, in which nothing but the grosser obscenities is omitted.
- 32656 THE THOUSAND AND ONE NIGHTS, or Arabian Nights' Entertainments, translated with copious notes by E. W. Lane, 3 vols. roy. 8vo *illustrated by upwards of 1000 beautiful wood engravings by Harvey*, *hf. calf*, £3. 3s 1839-41
- 32657 ——— THE BOOK OF THE THOUSAND NIGHTS AND ONE NIGHT: now first completely done into English prose and verse, from the original Arabic, by JOHN PAYNE, 9 vols.—Tales from the Arabic of the Breslau and Calcutta editions, not occurring in the other printed texts, 3 vols.—together 12 vols. 8vo. *cloth boards, uncut*, £16. 16s Villon Society, privately printed, 1882-85
- 32658 ——— A PLAIN AND LITERAL TRANSLATION OF THE ARABIAN NIGHTS' ENTERTAINMENTS . . . with introduction, explanatory notes on the manners and customs of Moslem men, and a terminal volume upon the history of THE NIGHTS, by RICHARD F. BURTON, 10 vols. 8vo. *gilt cloth*, £25.  
Benares, printed by the Kamashastra Society for private subscribers only, 1885-86
- 32659 ——— LES MILLE ET UNE NUITS, contes Arabes, traduits par Galland, avec une dissertation par Silvestre de Sacy, 3 vols. 8vo. *hundreds of woodcuts, green morocco*, £2. Paris, 1840
- 32660 ——— nouvelle édition, in 1 vol. roy. 8vo. *a great number of plates and woodcuts, hf. green morocco gilt*, 30s 1860



- 32661 THE THOUSAND ONE NIGHTS. Tausend und Eine Nacht, *Deutsch*, von Max. Habicht, F. H. von der Hagen, und Carl Schall, 15 vols. in 7, 16mo. *bds.* 15s *Breslau*, 1827
- 32662 HOLE (R.) Remarks on the Arabian Nights' Entertainments, sm. 8vo. *bds.* 2s 6d 1797  
ALFIYYA—see Ibn Malik.
- 32663 ALI (the Khalifa) *كلمة علي*: Sayings of Ali, in Arabic, with interlinear translation in Persian distichs, sm. folio, *beautifully written MS. the Arabic in large Naskhi and the Persian in Nastalik characters, in the original binding, rebacked*, 30s  
Sec. XVI  
The Persian intitulation is *صد كلمه علي منظومه* in accordance with the usual number, but instead of 100 the sentences are here 263 arranged in the alphabetical order of their initials.
- 32664 ALI'S Hündert Sprüche, *arabisch und persisch paraphrasirt* von Reschideddin Watwat, verdeutsch von Fleischer, *Leipzig*, 1837  
—Uylenbroek, *Dissertatio de Ibn Haukalo, nec non Descriptio Iracæ Persicæ, cum ex eo scriptore, tum ex aliis, arab. et lat. Lugd. Bat.* 1822 — Weyers, *Specimen criticum, exhibens locos Ibn Khacanis de Ibn Zeidouno, arab. et lat. ib.* 1831; 3 vols. in 1, 4to. *hf. bd.* 7s 1822-37
- 32665 ALI AL-KARI *شرح الفقه الأكبر*: Treatise on Law, in Arabic, 8vo. *MS. slightly wormed, bd.* 10s A.H. 1130
- 32666 AMIDI (Abu-l-Kasim al-Husain) *موازنة بين ابي تمام والبحتري*: Comparison between the poets Abu Tammám and Al-Buhturi, in Arabic, 8vo. *bd.* 7s (Constantinople) A.H. 1287
- 32667 AMRO'L-KAIS [Imru-l-Kais] *ديوان امر القيس*: Diwan, arabe et français, par MacGuckin de Slane, roy. 4to. *hf. calf*, 7s 6d 1837
- 32668 ————— *المعلقة امر القيس*: the Mu'allaka poem, in Arabic, sm. 4to. neat *MS.* 6s 6d Sec. XIX
- 32669 ANMÚZAJU L-KAMÁL. *انموذج الكمال*: Specimen of Sciences relating to the beauties of the most difficult poetry in Arabic and Persian, by Razá Hasan, in Arabic, 8vo. *hf. calf*, 7s 6d *Calcutta*, 1849
- 32670 ANTAR. *سيرة ابي الفوارس عنتربن شداد*: the celebrated Bedawin Romance of the Warrior Antar, in Arabic, 24 vols. sm. 4to. *plainly written MS. enclosed in four thick cases*, £12.  
*Transcribed by Ahmad Ibrahim Kohlah, A.H.* 1269-70  
Complete MSS. of this great romance are very scarce.
- 32671 ————— a Bedouen Romance, translated by Terrick Hamilton, 4 vols. 8vo. 18s 1820
- 32672 ————— en Perse, on les Chamelles Açâfir, épisode du roman d'Antar, traduit par G. Dugat, 8vo. *sd.* 2s 1830

- 32673 ARISTOTLE. حاشية علي شرح ايساغوجي : Commentary on the Isagoge by the Sheikh ul Islam Abu Yahya Zakarya al-Ansari; with the Glosses of Yusuf Hafnawi, in Arabic, 8vo. hf. bd. 4s 6d  
Bulak, A.H. 1282
- 32674 ARNOLD (Fr. Aug.) Chrestomathia Arabica e libris MSS. vel impressis, cum Glossario, 2 vols. in 1, 8vo. hf. morocco, 10s  
Halis, 1853
- 32675 ASSEMANI (Simonis) Globus cælestis Cufico-Arabicus Veliterni Musei Borgiani, 4to. 3 folding plates, calf, 5s Patav. 1790
- 32676 ASTROLABES. Schio (Almerico da) di due Astrolabi in caratteri Cufici occidentali trovati in Valdagno, 4to. 6 plates giving the Astrolabes in facsimile, sd. 6s 6d Venezia, 1880
- 32677 AVICENNA. كتاب القانون في الطب لابن سينا : the Great Canon of Medicine, of the Rais Abu Ali ibn Siná (Avicenna), in Arabic, sm. folio, MS. finely written in Naskhi, with rubrics and an illuminated title, the first leaf a little damaged and mended, hf. bd. from De Sacy's library, £5. 5s About A.D. 1300  
An inscription in gold letters on blue, just beneath the title which is similarly written, indicates that this MS. was executed for the library of 'Omar Hilá . . ., the Secretary of State or Keeper of the Seal (Dawadár); and there is a note by a later owner dated Mardín, A.H. 727.
- 32678 ——— القانون في الطب : CANON MEDICINÆ, cum Libris Logicæ, Physicæ, et Metaphysicæ, Arabice, 3 vols. in 1, stout folio, fine copy in vellum, 21s Romæ, 1593
- 32679 ——— Logic and Metaphysics. شرح الاشارات المتن للرئيس : Nasir Tusi's Commentary on the Ishârât of Avicenna, in Arabic, sm. 4to. MS. plainly written, in old Oriental morocco, £3. 3s Transcription dated A. H. 700  
The age and date of this MS. give it an especial value.  
"Avicenna is the author of that division of substances from their chemical relations into salts and earth, inflammables and metals, which, with some modifications, has kept its place as the basis of almost every chemical classification to the present times; and which, therefore, necessarily implies no inconsiderable advancement in the leading distinctions of the science."—Murray's Chemist.
- 32680 AZHARI. كتاب الازهرية في علم العربية : Treatise on Arabic Grammar by Khálid al-Azhari, with his own commentary, in Arabic, 8vo. neatly written MS. the first page illuminated and ruled with broad gold, elegant Oriental binding, 15s A. H. 967—Sec. XVIII
- 32681 AZZ-EDDIN el-Mocadessi. كشف الاسرار عن حكم الطيور والازهار لعز الدين : les Oiseaux et les Fleurs, allégories Morales, Arabe et Français, par Garcin de Tassy, 8vo. hf. morocco, 9s 1821
- 32682 BADGER (G. P.) English-Arabic Lexicon, in which the equivalents for English words and idiomatic sentences are rendered into literary and colloquial Arabic, stout 4to. pp. xii and 1244 (pub. £9. 9s), cloth, £3. 3s 1881

32683 BADI'-UL-INSHÁ. بديع الانشا : Models of Composition, Letters, etc. in Arabic, 8vo. *bd.* 5s *Bírlák*, A.H. 1242

32684 BAHÁ 'UD-DIN (Abú 'l-Mahásin bin Shidád.) نواصر السلطانية : Vita et Res gestæ SULTANI SALADINI, auctore Bohadino, Arab. et Lat., ed. Schultens, sm. folio, *bd.* 10s  
*Lugd. Bat.* 1732(-55)

The value and authenticity of this history are universally recognized. The author, who is generally known in the east as Ibn Shidád, was Cádi 'l-'Askar under the great Sultan, whose life he wrote.

32685 : BAIDHAWII Commentarius in Coranum Arabicæ, ed. FLEISCHER, 2 vols. in 1, cloth, £2. 2s  
*Lips.* 1844-48

An excellent critical edition of the work which is considered the best literal interpretation of the Koran.

32686 FELL (Dr. W.) Indices ad Beidhawii Commentarium in Coranum, 4to. *sd.* 7s 6d *Leipzig*, 1878

32687 'INAYAT-UL-KAZI. حاشية الشهاب المسماة بعناية القاضي وكفاية : Commentary in the form of marginal glosses, of SHIHAB-UD-DÍN AL-KHAFÁJÍ al-Misri, on Baidhawii's Koranic Commentary, embodying also the original texts, all in Arabic, 8 vols. royal 4to. cloth, £6.  
*Bulak*, A.H. 1283

32688 BAILLIE. مجموعة كتب المتداولة لدرس النحو : The Five Books upon Arabic Grammar : the Meeut Amel, Shurhu Meeut Amel, Mesbâh, Hedáyut-oon-Nuhve, Kafeyyah, and Appendix ; together 3 vols. in 1, sm. 4to. *hf. calf*, 18s *Calcutta*, 1802-5

32689 ——— the same, LARGE PAPER, 4to. *morocco*, 30s 1802-5

32689\* ——— another copy, 3 vols. sm. 4to. *bound*, 18s 1802-5

The third volume, which contains the Kafiyah, is wanting in most copies. It is asserted that these volumes have been so carefully edited that there is not one error, even of a letter, in the whole three volumes.

32690 BAILLIE'S Sixty Tables of Arabic Conjugations, sm. folio, *bds.* 5s  
*Calc.* 1801

32691 BALÁZURI. فتوح البلدان تاليف البلاذري : Liber Expugnationis Regionum, auctore Imámo Ahmed ibn Djábir al-Beládsori, Arabicæ, cum notis, ed. Goeje, 4to. *pp.* 539 and 128, cloth, 34s  
*Lugd. Bat.* 1864

This chronicle was written in the latter part of the Ninth Century, and is one of the best works on the spread of the Saracen conquests.

32692 BEAMONT (W. J.) Arabic Grammar, sm. 8vo. 167 *pp.* cloth, 2s 6d  
*Cambr.* 1861

BEIDHAVI—see BAIDAWI.

32693 BEL KASSEM BEN SEDIRA, Cours de Littérature Arabe, extraits du Mostatref, des Mille et une Nuits, etc. munis des voyelles, avec le Vocabulaire de tous les mots, 12mo. cloth, 4s *Alger*, 1879

- 32694 BERGGREN, Guide Français-Arabe vulgaire des Voyageurs en Syrie, et en Egypte, 4to. 924 pp. map and plan, sd. 15s Upsal, 1844
- 32695 ——— the same, 4to. neatly hf. bd. 18s 1844
- 32696 BIBLE, in Arabic, stout 4to. with all the vowel points, neatly bound, gilt edges, 7s Bairut, 1870
- 32697 ——— اناجيل : The Four Gospels, in Arabic, sm. 4to. neatly written MS. with rubric headings and rulings, old calf, 15s About 1700
- 32698 NEW TESTAMENT, Selections from, Arabic MS. sm. 4to. stained calf, 3s 6d
- 32699 NOVUM TESTAMENTUM, Arabice, ed. Th. Erpenius, stout sm. 4to. vellum, 5s Leiden, 1616
- 32700 BIBLIOTHECA INDICA, 7 odd parts, in Arabic, 8vo. sd. 7s 6d Calc. 1849-61
- Contents: Footooh al-Shâm, fasc. 2, 7 and 8; Two works on Arabic Bibliography, ed. by Sprenger, fasc. 1; Wâkidy's Campaigns of Muhammad, fasc. 4 and 5; and, Abdallah al-Fakihy's Hudûd-un-Nahw.
- 32701 BISTANI. عيط المحيط : Mohitu l-Mohit, a Dictionary of the Arabic language, in Arabic, 2 vols. impl. 8vo. 2308 pp., double cols., calf, £4. 4s Bairut, 1870
- A thoroughly exhaustive Lexicon, embracing all the classical language, and also all the technical phrases and new-coined words of the modern speech.
- 32702 BLEDE DE BRAINE, Cours synthétique, analytique et pratique de langue Arabe (des dialectes vulgaires africains d'Alger, de Maroc, de Tunis, et d'Égypte), 8vo. with vocabularies, dialogues, etc. 536 pp. hf. calf, 5s 1846
- 32703 BOETHOR (E.) Dictionnaire Français-Arabe, revu par Caussin de Perceval, 2 vols. in 1, 4to. 461 and 435 pp. bd. 18s 1828
- 32704 ——— deuxième édition, impl. 8vo. 867 pp. double columns, hf. bd. 20s 1848
- 32705 BOLDYREV (Alex.) Arabskaia Christomatiya, Chrestomathy, in Arabic, 8vo. hf. bd. 5s Moskva, 1832
- BOHADINUS—see BAHÄ UD DÎN.
- 32706 BRESNIER, Chrestomathie Arabe, lettres, actes et pièces, en arabe et en français, 8vo. 527 pp. frontispiece, sd. 5s 1857
- 32707 BUGHYAT-UL-MUSTAFAÏD. بغية المستفيد في اخبار مدينة زبيد : History of the town of Zabid in Yemen and the dynasty of at-Tahir, by 'Abd-ur-Rahman Ali al Yamani (Sec. XVI), in Arabic, A.H. 1257— تاريخ القاضي : History of Yemen, by the Kazi 'Abd-ur-Rahim al-Bisani, in Arabic, 2 vols. in 1, sm. 4to. plain MSS. hf. bd. 20s Sec. XIX
- 32708 BUKHARI. جامع الصحيح البخاري : The Corpus of Authentic Traditions collected by Abu Abdullah Mohammed bin Isma'il al-Bukhari, in Arabic, 4 vols. royal 8vo. neat MS. copied by Mohammed ibn Ahmed ash-Shirkawy, from the ancient MS. which is preserved in the Mosque al-Azhar at Cairo, Egyptian binding, £6. 6s A.H. 1259-61

- 32709 BUKHARI. **الجز الرابع من كتاب الجامع الصحيح تاريخ التحرير سنة**  
 ٨٢٧ : Bukhari's Collection of Authentic Traditions, in Arabic,  
 Part IV, sm. folio, *MS. on bombycine paper, with the vowel-points  
 and numerous glosses and added, inscriptions by former owners  
 indicating collation of the MS. with other codices, in the original  
 binding, £2.*  
*Written by Muh. ash-Shakuri an-Náwi (in Egypt) A.H. 827*
- 32710 ————— **الجز الثالث من الصحيح** : Vol. III of the Traditions  
 of Bokhari, in Arabic, sm. folio, *MS. in African handwriting,  
 native binding, rebacked, 20s* *Sec. XVII-XVIII*
- 32711 ————— **الربع الاول والثاني والثالث من كتاب الجامع الصحيح**  
*Recueil des Traditions Mahométanes, par Abou Abdallah  
 Mohammed ibn Ismail el Bokhari, in Arabe, publié par Krehl,  
 Vols. I, II, III (all pub.), 4to. bds. £3. Leide, 1862-68*
- 32712 ————— the same, Vols. I, II, III, 4to. *hf. red morocco, £3. 10s*  
 1862-68  
 This work, entitled the *Jami' u s-Sahih*, to be completed in the fourth  
 volume, contains the great body of Canonical Traditions, and is revered  
 almost equally with the Koran by orthodox Moslemin. It was written  
 by Abu Abdallah Muhammed of Bokhara, about the middle of the ninth  
 century.
- 32713 ————— **ارشاد الساري الي شرح الصحيح البخاري** : Commentary  
 (embodying the original work) by SHIHÁB-UD-DÍN Ahmad b.  
 Muh. AL-KASTALANI, on the *Sahih* of Bukhari, in Arabic, 10 vols.  
*impl. 8vo. cloth, £5. 15s* *Bulak, A.H. 1285*
- 32714 BURDA. **شرح البردة تاليف خالد الازهري** : the celebrated poem on  
 Mohammad, intitled the Borda or Mantle, by Sharaf-ud-dín  
 ad-Dulási al-Busíri, with the commentary of Khálid al-Azhari  
 upon it, in Arabic, sm. 4to. *neatly written MS., the text in red,  
 the commentary in black ink, native binding, 25s*  
*Dawud b. Ahmad b. Sulaiman al-Lakani, A.H. 1069*
- 32715 BURCKHARDT. **امثال العرب** : ARABIC PROVERBS, OF Manners  
 and Customs of the Egyptians, illustrated from their proverbial  
 sayings current at Cairo, Arabic and English, 4to. *cloth, £2. 5s*  
 1830
- 32716 ————— ARABIC PROVERBS, or the Manners and Customs of the  
 Modern Egyptians, illustrated from the proverbial sayings  
 current at Cairo, translated and explained by John Lewis  
 Burckhardt, second edition, 8vo. *cloth, 8s* 1875  
 This book—the most valuable in certain respects of all the works of the  
 eminent traveller—has long been rare and difficult to obtain even at a very  
 costly rate. To supply the great existing demand for it, the present reprint  
 has been executed, and is now offered to the public at a moderate price.
- 32717 BURHÁNU D-DÍN AZ-ZARNUJÍ. **تعليم المتعلم** : Enchiridion Studiosi,  
*Arabice et Latine, ed. Caspari, præf. Fleischer, 4to. hf. bd. 7s*  
*Lips. 1837*

CAAB BIN ZUHAYR—see MUALLAKA.

- 32718 CADOZ (Fr.) *Le Secrétaire Algérien, ou le Secrétaire Français-Arabe*, 18mo. 180 pp. *sd.* 2s 6d *Alger*, 1850

- 32719 CALCASCHANDI (El-) *Geographie und Verwaltung von Ägypten, nach dem Arabischen*, von F. Wüstenfeld, 4to. *sd.* 5s *Gütt.* 1879

- 32720 CALLIGARIS (L.) *Compagnon de tous, ou Dictionnaire Polyglotte, spécialement recommandé aux Européens qui veulent apprendre l'Arabe et le Turc, et aux Arabes qui étudient les langues occidentales*, 2 vols. 4to. *hf. calf neat*, £2. 16s

*Turin*, 1864-70

Contents: Vol. I. Dictionnaire Français-latin-italien-espagnol-portugais-allemand-anglais-néohellénique-arabe écrit-arabe parlé et turc; Aide-mémoire de Grammaire Arabe; Dictionnaire Arabe-latin-français-italien; etc.

Vol. II. Vocabulaires Latin-français, Italien-français, Espagnol-français, Portugais-français, Allemand-français, Anglais-français et Grec-français.

- 32721 Calligraphy. *تعليم الخط*: Examples of Arabic calligraphy, 16 pp. of beautiful writing in the Çulç (Thulth) and Nastalik characters, written within gold lines, and bound in 1 vol. roy. 8vo. *calf*, 36s *Sec.* XVII

- 32722 CAÑES, *Grammatica Arabigo-Española, con un Diccionario Arabigo-Español*, sm. 4to. *old calf*, 2s 6d *Madrid*, 1775

- 32723 ——— *Diccionario Español-Latino-Arabigo*, 3 vols. folio, *calf*, 18s *Madrid*, 1787

"Cet ouvrage est particulièrement destiné aux personnes, qui ont besoin d'apprendre à parler et à écrire la langue arabe."—*Caussin de Perceval fils.*

- 32724 CASIRI *Bibliotheca Arabico-Hispana Escorialensis, sive Librorum omnium MSS. quos Arabice compositos Bibliotheca Escorialensis complectitur, recensio*, 2 vols. folio, *good copy, uncut*, 18s *Matriti*, 1760-1770

One of the most important works upon Arabic Bibliography.

- 32725 CATAFAGO'S (Joseph) *Arabic-English and English-Arabic Dictionary*, 2 vols. in 1, sm. 8vo. (pub. £2.), *xx and 1060 pp.* *cloth*, 7s 1858

- 32726 ——— *Arabic-English and English-Arabic Dictionary*, by Joseph Catafago, of Aleppo, Syria, second edition, 2 vols. in 1, sm. 8vo. vi and 1096 pp. double columns, much matter compressed into a small space, all the Arabic words with the pronunciation in Roman letters, *cloth*, 25s 1873

The most useful work of the kind yet printed, so far as the needs of the ordinary English traveller go. It pretends to no scientific eminence, and is consequently unburdened with those wearying theoretic peculiarities which render other dictionaries distasteful.

- 32727 CHERBONNEAU (A.) *Anecdotes Musulmanes, en Arabe*, avec un Dictionnaire, 8vo. *sd.* 2s 1847

- 32728 ——— *Exercices pour la Lecture des MSS. Arabes*, 8vo. *sd.* 2s 1850

- 32729 ——— *Dialogues Arabes*, 8vo. 232 pp. *sd.* 2s 6d *Alger*, 1858

- 32730 CHRYSOSTOMOS (Joannes) *تفسير انجيل يوحنا ليوحنا الذهبي الفم*: Chrysostom's Commentary on John's Gospel, translated from Greek by 'Abdullah al-Antâki, revised by Yohannâ Muhannâ al-Haddad of Damascus, in Arabic, 4to. *hf. bd.* 15s *Bairut*, 1863

3226 BERNARD QUARITCH'S GENERAL CATALOGUE.

- 32731 CHWOLSON (D.) über die Ueberreste der Alt-Babylonischen Literatur in Arabischen Uebersetzungen, roy. 8vo. *sd.* 2s 6d  
St. Petersburg. 1859
- 32732 CLOUSTON (W. A.) Arabian Poetry for English Readers, with introduction and notes, sm. 8vo. *facsimiles, hf. calf,* 10s 6d  
Glasgow, 1881  
Sir W. Jones' Moallakat, Carlyle's Arabian Poetry, and Hamilton's Romance of Antar.
- 32733 COTELLE (H.) Dialogues Arabes, oblong 8vo. 120 pp. *cloth,* 2s 6d  
Alger (? 1860)
- 32734 CUSA (S.) I Diplomi Greci ed Arabi di Sicilia, in Greek and Arabic, Vol. I, parte 1, impl. 4to. 22 and 504 pp. *sd.* 15s  
Palermo, 1868
- 32735 DALAÏL-UL-KHAIRÁT. دلائل الخيرات: the celebrated Mogh-rabi Prayerbook of ABÚ 'ABD-ALLAH JAZÚLÍ, in Arabic, 12mo. *plainly written MS. with a picture of the graves of Muhammad, Abu Bakr, and 'Omar, Indian binding,* 10s  
About 1680
- 32736 ——— another MS. of the same, 12mo. *beautifully written within gold lines, with illuminated headings and ornaments, with two full-page pictures of Mecca and Medina painted on a gold ground; in Turkish binding,* £2. 2s  
Sec. XVII
- 32737 ——— another MS. of the same, 12mo. *well written within coloured lines, with illuminated heading, in a gilt Turkish binding,* 15s  
A.H. 1187
- 32738 ——— another MS. of the same, sq. 18mo. *written within gilt lines, with gilt heading, in a gilt Turkish binding,* 7s 6d  
Sec. XVIII
- 32739 ——— another MS. of the same, 8vo. *beautifully written within illuminated borders, having also a Persian translation interlined, the first two pages richly ornamented; the covers lackered and exquisitely painted with flowers inside and outside,* £3. 10s  
India, A.H. 1257
- 32740 DAMIRI. حياة الحيوان: Encyclopædia of Zoology, by Kamál-ud-dín Mohammad bin Musa ad-Damíri, in Arabic, divided into 2 vols. sm. 4to. *MS. ruled with red lines, written in an elegant character on yellowish paper, several leaves supplied on white paper in a neat but more modern hand, Oriental binding,* £3. 3s  
Sec. XVIII  
The complete text, with all the poetical quotations and the historical chapters on the Khalifas.
- 32741 ——— another MS. of the same work, also containing the complete text, in Arabic, folio, *neatly written within gold and coloured lines, with richly illuminated heading to the first page, and a table of contents prefixed, a fine MS. in Turkish binding, covered with green silk,* £5.  
About A.H. 1170
- 32742 DAVIS and Davidson, Arabic Reading Lessons, 12mo. *cloth,* 1s 6d  
1854
- 32743 DELAPORTE (J. H.) Dialogues Arabes-Français, avec la prononciation interlinéaire figurée, 3e édition, oblong 8vo. *hf. calf,* 4s  
Alger, 1846

- 32741 DE ROSSI, Dizionario storico degli Autori Arabi e loro opere, 8vo. *calif*, 14s Parma, 1807
- 32745 DIETERICI (Fr.) Logik und Philos. der Araber im 10en Jahrh., 1868; Philosophie der Araber, II, 1879; 2 parts, 8vo. 2s 6d Leipzig, 1868-79
- 32746 DIWANS. **العقد الثمين في دواوين الشعرا الستة الجاهليين**: The Divans of Ennábiga, 'Antara, Tharafa, Zuhair, 'Alqama and Imru'ulqais, *in Arabic*, 8vo. *sd.* 6s 1870
- 32747 ——— the same, 8vo. *calif gilt*, 7s 6d 1870
- 32748 ——— **مجموع من دواوين**: A collection of Poems from nineteen different Diwans, *in Arabic*, sm. 4to. *MS. very neatly written in a Turkish Nastalik, within rulings of coloured lines, two leaves at beginning and one at end supplied in a more modern hand*, *hf. bd.* 25s Sec. XVII  
This selection was made evidently with a purpose and as a special work. It includes poems of Harith, Mukrib, Mutanabbi, Abu Tammam, Buhturi, Abu-l-Ola, Ibn-ul-Farid, Abu Zohair, Ahmad al-Mukadassi, Husuin al Mabauzi, Kais, and many others.
- 32749 ——— **الشعرا : مجموع**: Collection of Poems from various writers, *in Arabic*, sm. 4to. *plainly written in black and red, within red rulings, hf. red morocco gilt*, 30s A.H. 1081  
Abu Bakr al-Khawarzi, Mohd. b. Kasim al-Halebi, Mutanabbi, Zahir-ud-din Halebi, Abu-l-Maali at-Talawi, Shams-ud-din Mohammed al-Halebi, Abd-ur-Rahman al-Homeidi, Badr al-Damamini, al-Watwat, etc.
- 32750 ——— HUZAILI ANTHOLOGY. **لجز الاول شرح اشعار الهذليين**: Hudsailian Poems, edited *in Arabic*, by Kosegarten, Vol. I (all published, containing 293 pp. of Arabic text), 4to. *cloth*, £2. 16s; or, *hf. calif*, £3. 1854
- 32751 DOMBAY (Franc. de) Grammatica Linguae Mauro-Arabicae, acc. Vocabularium Latino-Mauro-Arabicum, sm. 4to. *bds.* 2s Vindob. 1800
- 32752 DOZY (R. P. A.) Dictionnaire des Noms des Vêtements chez les Arabes, roy. 8vo. LARGE PAPER, *sd.* 10s Amst. 1845
- 32753 ——— Notices sur quelques Manuscrits Arabes, 8vo. *hf. calif*, 5s Leyde, 1847  
Page 29-260 contain extracts from the al-Hollato 's-Siyará, by Ibnu'l-Abbar.
- 32754 ——— Scriptorum Arabum loci de ABBADIDIS, nunc primum editi, *Arab. et Latine*, cum notis, 3 vols. 4to. £2. 2s Lugd. Bat. 1846-63  
This is the history of an early Arabic dynasty in Spain, consisting of an assemblage of selections from unpublished Arabic writers. It contains also numerous poems from the works of the Spanish Arabs, "the children of song," as Mutanabbi named them.
- 32755 DOZY et Engelmann, Glossaire des Mots Espagnols et-Portugais, dérivés de l'Arabe, 2e édition augmentée, 8vo. *hf. morocco*, 10s Leyde, 1869



## DRUZE BOOKS (De Sacy's collection of) :

- 32756 RISAIL-UD-DURÚZ رسایل الدروز : Works of the Druze prophets Hamza, Muktana, and others, in Arabic, sm. 4to. *plainly written MS. hf. red morocco gilt*, £3. 3s 1824  
The contents of this volume are the same as are specified under the following numbers in De Sacy's description of the complete series of Druze canonical writings : 4, 5, 7, 8, 15-32, 34-40. It comprises therefore 29 pieces out of the 113 catalogued by De Sacy.
- 32757 ————— another collection, sm. 4to. *plain MS. on tracing paper carefully mounted, facsimiled by hand from the MS. in the Bodleian*, hf. bd. £4. 4s Sec. XVIII-XIX  
Containing Nos. 71-123 (i.e. 113, De Sacy having skipped 10 numbers by oversight) of the list in the *Exposé*.
- 32758 ————— another MS. of Nos. 76-123 (113), in 1 vol. stout 12mo. *plainly written with a few coarse ornamental headings, Druze binding in good preservation*, £5. Sec. XVIII
- 32759 ————— Commentary on the شرط الامام and the ميثاق, in Arabic, 4to. *MS. transcribed by Mr. Cureton for De Sacy, from the British Museum MS.* 25s 1830
- 32760 ————— رسالة في الرد علي مذهب الدروز : Refutation of the Druze doctrines, in Arabic, 12mo. *well written MS. but stained*, hf. morocco, 10s Sec. XVIII
- 32761 ————— كشف الفصاح ونقض العقائد : Refutations of the Druzes, in Arabic, 2 works in 1 vol. sm. 4to. *MS. transcribed by Michael Sabbagh, hf. morocco gilt*, 10s Sec. XIX
- 32762 DE SACY, Exposé de la Religion des Druzes, avec une introduction et la vie de Hakem, 2 vols. 8vo. *hf. bd.* 36s Paris, 1838
- 32763 DURAR-UN-NUHÚR. دور النحور في مدح الملك المنصور : Poems in praise of Malik Mansúr (by Saff-u d-dín al Hilli), Arabic, 8vo. *MS. neatly written, cloth*, 10s Sec. XIX  
Composed in the fourteenth century of our era.
- 32764 DURR UL MUKHTAR. فتاوي در المختار في شرح تنوير الابصار : Legal Decisions of the Durru l-Mukhtar, a commentary on the Tanwiru l-Absar, by Muhammad Alá ud Dín al Jesefki (? Has-kafi), a Hanefite Lawbook, in Arabic, imp. 4to. *sd.* 10s Calcutta, A.H. 1263
- 32764\* ————— another edition, roy. 8vo. *bds.* 7s 6d Calc. 1827
- 32765 ————— حاشية الطهطاوي علي الدر المختار : the Durr ul Mukhtar, with the glosses of Saiyid Ahmad AT-TAHTAWI, in Arabic, 4 vols. folio, *native binding*, £2. 5s Bulak, A.H. 1254
- 32766 DURR-UL-FAÏK. در الفايق في الصلوة علي اشرف الخلايق : Prayer-book, with rhymed endings to each phrase, arranged in the alphabetical order of terminal letters, by Mustafa al-Bakri, in Arabic, 12mo. *MS. beautifully written within gold lines, with illuminated title, headings, and ornaments, gilt Turkish binding*, 21s Sec. XVIII

EDRISI—see IDRISI.

ELMACINUS—see MAKIN.

ENGELMANN—see DOZY.

- 32767 ERPENII Grammatica Arabica, Locmanni Fabulæ, et Adagia quædam, *Arab. et Lat.*, 12mo. *calf*, 2s *Lugd. Bat.* 1636
- 32768 ——— Grammatica Arabica (ed. Golius), *Ar. et Lat.* sm. 4to. *old calf*, 3s 6d *ib.* 1656
- 32769 ——— Grammatica Arabica, acc. Excerpta ex Hamasa, ed. A. Schultens, sm. 4to. *bd.* 5s *ib.* 1748
- 32770 ——— editio secunda, cum Indice, sm. 4to. *hf. bd. unc.* 7s 6d *ib.* 1767
- 32771 ——— Rudimenta Lingus Arabicæ; clavem dialecti Arabicæ, etc. adjecit A. Schultens, sm. 4to. *bds.* 5s; 4to. *vellum*, 5s 6d *ib.* 1770
- 32772 EUCLID. تحرير اصول اوقليدس Euclid's Elements, by Nasirud-Din at-Tûsî, in *Arabic*, folio, FIRST EDITION, *diagrams*, *sd.* 24s *Constantinople, a.h.* 996 (*Rome*, 1594)
- 32773 ——— the same, sm. folio, *old calf*, 27s *A.H.* 996
- 32774 EWALD (G. H. A.) Grammatica critica lingus Arabicæ, 2 vols. 8vo. *a wormhole through six leaves, plate, hf. russia*, 7s 6d *Lipsiæ*, 1831
- 32775 FAL. الفال : Tables of Prognostics, in *Arabic*—مشير الاحزان  
في مقتل السلطان عثمان : Elegy on the murder of Osman II,  
in *Arabic*—2 parts in 1 vol. sm. 4to. *neat MS. hf. bd.* 10s  
*Sec. XVII*
- 32776 ——— فال الرمل وكتاب الدير الخ : Geomancy, Astrology, etc.  
in *Arabic*, 12mo. *plain MS. hf. red morocco*, 10s *Sec. XVIII*
- 32777 FAKHR-UD-DIN AR-RAZI. منافع الغيب المشتهر بالتفسير الكبير  
"The Great" Commentary on the Koran, by Fakhr-ud-din Muhammad bin Zia-ud-din 'Umar ar-Râzi, called the *Khatîb-ar-Rayy*, in *Arabic*, 10 vols. imp. 8vo. *hf. bd.* £7. 7s  
*Bûlak, A.H.* 1289  
With the Koranic commentary of Abu-s-Su'ûd on the margins.
- 32778 FARHAT. احكام باب الاعراب عن لغة الاعراب : Dictionnaire  
Arabe, par Germanos Farhat, Evêque Maronite, augmenté par  
Ruchaid de Dahdah, 2 vols. 4to. pp. 5 and 723 (*pub. at* £5. 5s),  
*hf. russia*, 36s *Marseilles*, 1849
- 32779 ——— the same, 2 vols. in 1, 4to. *whole bd. russia*, £2. 1849
- 32780 FARIS-ASH-SHIDYAK (Ahmad) الساق علي الساق في ماهو  
: Vie et Aventures de Fariac, relation de ses voyages,  
avec ses observations critiques sur les Arabes et sur les autres  
peuples, en *Arabe*, impl. 8vo. *sd.* 5s 1855  
the same impl. 8vo. *hf. bd.* 7s 1855
- 32781 ——— سر الليال في القلب والابدال : Treatise on Arabic

language, its words, phrases, and idioms, their proper uses, and the errors of ordinary misuse, in *Arabic*, roy. 4to. *sd.* 10s; in *cloth*, 12s 6d; *hf. calf*, 14s. Constantinople, A.H. 1284

A great work by an extraordinary scholar, produced in his old age.

- 32782 FARIS-ASH-SHIDYAK. غنية الطالب ومنية الراغب : Treatise on Arabic Grammar and Language, in *Arabic*, roy. 8vo. *sd.* 7s 6d Constantinople, A.H. 1289

- 32783 ——— Arabic Grammar, second edit. by Williams, 12mo. 162 pp. *cloth*, 2s 1866

- 32784 ——— new edition: Faris Ash-Shidyâq's Practical Grammar of the Arabic Language, with Interlineal Reading Lessons, Dialogues and Vocabulary. Third Edition, revised from the Second Edition by the Rev. H. A. Williams, 12mo. pp. ii and 242, *cloth*, 7s 6d 1883

The best and cheapest method of acquiring the Language spoken in Syria, Egypt, Arabia, and by the Arabs in all parts of the World.

"This ingenious little book deserves the favour with which it has been received; for the Author has made a bold attempt to simplify that very complex subject, Arabic Grammar. The book is strong in Dialogues, to which forty-four pages are given. This is the part of the book which has found favour with the public; and the Syrian author is here quite at home. The Dialogues are decidedly good, consisting simply of colloquial sentences on various subjects to be learnt by heart, and used as needed. Fâris Ash-Shidyâq ends his book with a vocabulary containing about 3000 very common, and therefore very useful, words. We can certainly say of Fâris that his book is good, as far as it goes."—*Allen's Indian Mail*.

FATAWA—see DURR-UL-MUKHTAR—see also KAZIKHAN.

- 32785 FATAWA. فتاوي العالمگیری في الفروع الحنفية : FUTAWA

ALEMGI RI; a Collection of Opinions and Precepts of Moham-medan Hanafite Law, compiled by Sheikh Nizam and other learned Men, by command of the Emperor Aurungzeb Alemgir, in *Arabic*, 6 vols. roy. 4to. (pub. at £9.), *sd.* £2. 8s

Calcutta, 1829-35

- the same, 6 vols. roy. 4to. *hf. russiâ*, £3. 3s 1829-33

- 32786 ——— فتاوي الحمادية : Book of Legal Decisions, according to the Hanafite sect, by 'Abû 'l-Fat'h Rukn bin Husâm al-Nakûri, in *Arabic*, 2 vols. 8vo. *lithographed*, bds. 20s

(Calc.) 1825

- 32787 ——— the same, 2 vols. 8vo. *hf. calf*, 21s 1825

- 32788 ——— FUSÛL UL 'IMÂDÎ. فتاوي اصول الاحكام في اصول

الاحكام : Book of Legal Decisions, by Abû'l Fat'h bin 'Abî Bakr bin 'Abdi l-Jâlîl al-Marghinânî, in *Arabic*, 2 vols. 8vo. *lithographed*, *sd.* 15s (Calcutta), 1827

- 32789 ——— AL-KHAIRIYYA. كتاب الفتاوي الخيرية لنفع البرية علي  
مذهب ابي حنيفة : Legal Decisions by Kheiru d-din bin Ahmed Faruki, in *Arabic*, 2 vols. in 1, sm. folio, *native binding*, 32s Bulak, A.H. 1273

- 32790 ——— كتاب القضا من فتاوي الخلاصة : Treatise on the Law of

Retaliation, in *Arabic*, sm. 4to. *neatly written MS. hf. bd. 7s 6d*  
*Sec. XIX*

32791 FAT'H-UL-AKFAL. فتح الاقبال بشرح لامية الافعل ابن مالك : The

Grammatical L-Poem of Ibn Malik, with commentary, in *Arabic*,  
 sm. 4to. *plain MS. 7s 6d* A.H. 1176

32792 FORBES' (Duncan) Arabic Reading Lessons, with Vocabulary,  
 royal 8vo. (pub. 15s), *cloth, 4s 6d* 1864

32793 ——— Arabic Grammar, roy. 8vo. (pub. 18s), *cloth, 7s 6d* 1863

32794 FREYTAGII Lexicon Arabico-Latinum, præsertim ex Djeuharii  
 Firuzabadique et aliorum Arabum operibus, adhibitis Golii  
 quoque aliorum libris, confectum; accedit Index Vocum Latin-  
 arum locupletissimus, 4 vols. 4to. *over 2250 pages, double cols.,*  
*hf. bd. £2. 15s; or, hf. bd. calf neat, £3. 3s* Halis, 1830-37

32795 ——— the same, 4 vols. in 2, stout 4to. *neatly bound, £3.*  
 1830-37

32796 ——— the same, 4 vols. roy. 4to. LARGE VELLUM PAPER, *morocco*  
*extra, gilt edges, by Lewis, £5. 5s* 1830-7

32797 ——— Lexicon Arabico-Latinum, in usum tironum, stout 4to.  
 694 pages, *double cols., uncut, 12s 6d* Halis, 1837

32798 ——— the same, 4to. *hf. bd. 14s; or, calf neat, 16s* 1837

32799 ——— أمثال العرب الميداني : Arabum Proverbia, *Arabice et*  
*Latine, commentario illustravit Freytag, 3 vols. in 1, 8vo. with*  
*all the vowel points, 2930 pp. (pub. £4. 14s 6d), cloth, £2. 16s*  
 Bonnæ, 1831-43

32800 ——— ejusdem libri tomi I, II (Meidaniî collectio completa),  
 in 1 vol. stout 8vo. *hf. bd. W. G. Palgrave's copy, 25s* 1831-39

The first two volumes contain Meidani's Collection of Proverbs, and  
 some others, with grammatical and historical commentaries; Vol. III con-  
 sists of extracts from the works of Shemseddin, and other writers, with  
 additional notes by the learned editor; an Arabic and a Latin Index, and a  
 treatise upon Arabic proverbs, and those authors who have written about  
 them.

32801 FRIEDERICH (R.) Codicum Arabicorum in Bibl. Soc. Art. et Scient.  
 Bataviæ Catalogus, indicibus instr. Van den Berg, 8vo. *sd. 2s*  
 1873

32802 GENEALOGICAL TABLES (انساب العرب) of the Arabian Tribes  
 in Arabia, Syria, etc. *an Arabic MS. on paper, in rolls, altogether*  
*more than 50 feet in length, but defective, 36s* *Sec. XV*

32803 GHASSANI (Imam Mohammad bin al-Hajj Ibn 'Amir) شمس الانوار  
 الاسرار : Treatise on the Cabbalistic and Astrological  
 Science, in *Arabic*, sm. 4to. *MS. finely written in a clear African*  
*hand, with diagrams, hf. red morocco gilt, 25s* *Sec. XVII*

32804 GHAYATU L-BAYAN (غاية البيان) Arabic Grammar explained in  
 Persian, being the original of Lumsden's work; MASALIK-UL-  
 BAHIYYAT fi kawâ'id-in-nahwiyyat : Arabic Grammar in Persian,  
 A.H. 1244; 2 vols. in 1, roy. 4to. *cloth, 10s* Calcutta, 1828-29

32805 ——— the same, 2 vols. in 1, roy. 4to. *hf. b7. 12s* 1828-29

- 32806 GHAZZALI (the Imam Abu Hámid Muhammad b. Muhammad)  
 احياء علوم الدين : a famous Ethical work, in Arabic, 4 vols.  
 4to. hf. bd. £3. *Bulák, A.H. 1289*
- 32807 ———— عمدة المحققين للغزالي : Pilgrimage in the World of  
 Spirits and Profit in the world of Bodies, in Arabic, 8vo. bds. 10s  
*A.H. 1277*
- 32808 GHAZZALI (Ahmad b. Muhammad) التجريد في كلمة التوحيد :  
 Mystical Treatise on the *La-ilah* formula, and some other pieces,  
 in Arabic, sm. 4to. MSS. in a peculiar character of writing,  
 united in a case covered with coarse blue cloth, 10s  
*? West Africa, Sec. XVIII*
- GHURAR-UL-KHASAIS—see WATWAT.
- 32809 GORJE (M. J.) Fragmenta Historicorum Arabicorum, Vols. I, II,  
 4to. sd. 12s *Lugd. Bat. 1871*
- 32810 GOLII Lexicon Arabico-Latinum, cum Indice Latino-Arabico,  
 folio, about 1500 pp. in double columns, hf. vellum, 12s  
*Lugd. Bat., Elsevir, 1653*
- 32811 ———— the same, folio, tall copy in old calf, or stamped vellum,  
 20s 1653
- 32812 ———— the same, folio, old red morocco, gilt edges, 30s 1653  
 No modern Lexicon can be considered to have replaced the work of  
 Golius, which, for those who understand Latin, is quite as valuable as any  
 other Arabic Dictionary.
- 32813 GORGUOS, Cours d'Arabe Vulgaire : Grammaire, Thèmes avec  
 traduction et vocabulaire; versions Arabes, vocabulaire, tra-  
 ductions, 2 vols. 12mo. cloth, 5s *Paris (1849-64)*
- 32814 GRAMMAR. Six Treatises on Arabic Grammar: the Mizan, the  
 Munsh'aib, Tasrif, Zubdat, Sarf-i Mír, Hidáyat-u s-Sarf, in  
 Persian, bound in 1 vol. 8vo. a wormhole through a few leaves,  
 hf. bd. 7s *Calc. A.H. 1255*
- 32815 ———— كتاب السجاوندي الخ : Sajawandi's Treatise on Arabic  
 Grammar, in Arabic, and another in Persian, in 1 vol. sm. folio,  
 neat MS. half calf gilt, 12s *Sec. XVIII-XIX*
- 32816 HADITH حديث المعراج : Traditionary Account of the Prophet's  
 ride to Heaven, in Arabic, sm. 4to. well written in an African  
 hand, bd. 6s *Sec. XVII*
- 32817 HAGIOLOGY and Homilies, etc. of the Syrian Church, in Arabic,  
 sm. 4to. well written MSS. imperfect, with a rude drawing of the  
 Archangel Michael, 12s *Sec. XVI*
- 32818 HAJJI KHALIFA كشف الظنون عن اسامي الكتب والفنون : the  
 Bibliographical Dictionary of Oriental Literature, Arabic, 4to.  
 neatly written MS. 1298 pp. calf, £2. 10s (1800)
- 32819 ———— Lexicon Encyclopædicum et Bibliographicum, Arabice et  
 Latine, edidit G. FLÜGEL, 7 vols. 4to. complete, cloth, reduced  
 from £6. 6s to £2. 12s 6d *Leipzig, 1835-54*
- 32820 ———— the same, 7 vols. impl. 4to. LARGE PAPER, cloth, reduced  
 from £8. 8s to £2. 18s 1835-54

Sets completed.

This work is, without comparison, the most useful of all the Oriental

Translation Fund Publications. It stands in the same relation to Oriental Literature as *Watts' Bibliotheca* and *Graesse's Treasor* do to that of the Western World. The arrangement is alphabetic, according to the names of the works (an INDEX OF AUTHORS being added at the end), and comprises descriptions of above 15,000 books in Arabic, Persian, and Turkish; with statements of the date when the writers flourished, and many other useful particulars.

Mustafá ben Abdallah Kátib Chelebi, called Hadji Khalfeh, was a learned Turk, who, early in the seventeenth century, held a high official position under Murad IV. At a later period he collected a large library, and wrote several works, chiefly historical; but the greatest monument of his immense industry and erudition remains in the Bibliographical Lexicon (*Kashf us-Zanun*). The *Bibliothèque* of D'Herbelot consists principally of an abstract from defective texts of the work of Hadji Khalfeh; while Flügel's edition is based upon the best copies in existence, which contain the corrections and additions of later writers.

- 32821 HAMASA. ديوان الحماسة: Popular ancient poetry, in Arabic, 4to.

MS. very neatly written by Elhus Bokthor the author of the Dictionary, transcribed from a MS. of the last century, hf. bd. 20s  
A.H. 1225

This does not contain the full text, as published by Freytag.

- 32822 ——— اشعار الحماسة مع شرحها: Hamasæ Carmina, Arabice et

Latine, ed. Freytag, pars prior, continens textum Arabicum, 4to.  
hf. calf neat, £3. 10s Bonnæ, 1828

- 32823 ——— die ältesten arabischen Volkslieder, von Abu Temmam, Deutsch, von Rückert, 2 vols. 8vo. sd. 10s Stutt. 1846

The famous work is a collection of the popular Songs of the Arabs, previous to and for a couple of centuries after the establishment of Islam.

- 32824 HAMMER-PURGSTALL, Literaturgeschichte der ARABER, 7 stout vols. impl. 8vo. (pub. £8. 8s), sd. £4. Wien, 1850-56

A book of the most stupendous learning and labour, containing the History of Arabian literature from the earliest times, 9915 Biographies, with quotations from the works of each author.

- 32825 HAMZÆ Ispahanensis تاريخ سني ملوك: Annalium libri X, ed.

Gottwaldt, Tom. I, Textus Arabicus, 12mo. sd. 3s Lipsiæ, 1844

- 32826 HARIRI. المقامات الحريري: The Fifty Makámát, relating the

adventures of Abu Zaid of Sarúj, by Abu-l-Kásim al-Basri al-Hariri, in Arabic, sm. 4to. ancient and well written MS. with many glosses, red morocco extra, from De Sacy's library, £4. 4s  
Damascus, Sec. XV

- 32827 ——— another MS. of the same, sm. 4to. ruled with red lines and written in a bold clear hand, old Turkish binding, from De Sacy's library, £3. A.H. 998

- 32828 ——— المقامات نسخة من أم المصححة علي نسخة عليها خط

المصنف وخط به والرسالتان الخ: The Makamat (transcribed from a copy collated with the autograph MS. of the work) with the two poems of Hariri, followed and preceded by other pieces relating to Hariri, in Arabic, royal 8vo. well written MS. on paper, bound in morocco, £3. 10s

Written by Abd ul Kader bin Hafiz, A.H. 1051

- 32829 HARIRI, MAKÁMÁT. Another MS. of the same, followed by a couple of small poems probably from his *Diwanu r-Rasail*, and some pieces relative to the author from other works, *all in Arabic*, sm. folio, *plainly written MS. with many glosses and notes by former owners, original binding*, £2. 10s  
Written by Mohd. Mahfuz b. Moh. b. Harun (Cairo), A.H. 1055
- 32830 ——— another MS. of the same, sm. folio, *finely written within red lines, with many glosses, Turkish binding, from De Sacy's library*, £1. 16s A.H. 1102
- 32831 ——— another MS. of the same, sm. 4to. *plainly written within red lines, bd.* 10s A.H. 1155
- 32832 ——— another MS. of the same, 12mo. *plainly written within red lines, with numerous glosses, Turkish binding, presentation copy from Rhasis to De Sacy*, 15s A.H. 1160
- 32833 ——— another MS. of the same, 8vo. *plainly written, hf. red morocco, from De Sacy's library*, 12s About 1790
- 32834 ——— another MS. of the same work, 4to. *very finely and boldly written in Naskhi characters, with all the vowel points, bound in russia*, 20s India, about A.H. 1210
- 32835 ——— مقامات عربي و فارسي : The Makamat, in Arabic, imbedded phrase by phrase within the clauses of a Persian translation, sm. folio, *elegantly written MS. bound in russia*, 21s India, A.H. 1228
- 32836 ——— another MS. of the Makamat, sm. folio, *written in a large bold hand, blue morocco, from De Sacy's library*, 20s Sec. XIX
- 32837 ——— مقامات الحريرية مع عدت اوراق في حل لغاتها : The Adventures of Aboo Zyde of Surooj, in Fifty Stories, by Aboo-Moohummudin-il-Kausim-ool-Hureereeyo, with an Arabic-Persian Dictionary of all the terms in the work, edited by Mouluvee Jaun Alea, 3 vols. roy. 4to. *sd.* 18s; or, *half calf*, 20s Calcutta, 1809-14
- 32838 ——— مقامات الحريري : Séances de HARIRI, publiées en Arabe, avec un commentaire, par Silvestre de Sacy, small folio, *hf. calf*, 24s Paris, 1822
- 32839 ——— المقامات الحريري : Séances de Hariri, avec un commentaire choisi, par Silvestre de Sacy, deuxième édition augmentée par Reinaud et Derenbourg, 2 vols. 4to. *hf. morocco*, £2. 12s 6d Paris, 1847-53
- 32840 ——— les mêmes, Tome I, 4to. *the Arabic text complete, russia extra, gilt edges, Oriental style of binding*, 18s Paris, 1847
- 32841 ——— المقامات الحريري مع ترجمتها فارسي : the Makamat, in Arabic, with interlinear Persian translation, imp. 8vo. *calf*, 30s India, A.H. 1264
- 32842 ——— المقامات الحريرية في اللغة العربية : the Makámát, with marginal commentary and a biographical preface, in Arabic, 4to. *lithographed, Oriental red morocco*, 28s Búlák, A.H. 1277

- 32843 HARIRI. MAKAMAT; or Rhetorical Anecdotes of Abu'l Kasem al Hariri, of Basra, translated into English Verse and Prose; and illustrated with Annotations, by the Rev. T. Preston, 8vo. *cloth*, 20s 1850  
 "The most classical work in Arabic literature—a masterpiece of elegance and refinement." This translation, by the freedom of its rendering and the easiness of its style, will be more acceptable to an European reader than any literal version; while the frequent notes recall to the more studious reader the subtler points of the text as verbally followed. Mr. Preston has been careful not to fall into the error of Rückert, who made an imitation rather than a translation.
- 32844 ——— The Assemblies of Al Hariri, translated from the Arabic, with introduction and notes, by CHENERY, Vol. I, 8vo. (all pub.; sells 18s), *cloth*, 9s 1867  
 Contains the first twenty-six Assemblies.
- 32845 ——— Narrationes, Consessuum nomine celebratæ, Latine, edidit C. R. S. Peiper, 3 parts in 1 vol. 4to. *hf. calf*, 5s  
*Cervimontii (Hirschberg)*, 1832
- 32846 ——— المقالات الجهورية على المقامات الحبرية: Commentary on the Makamat, by Khairu d-din bin Taju d-din al-Bas [Yasir], in Arabic, sm. 4to. *plainly written MS. containing the Makamat I-XV, hf. bd.* 21s Sec. XVIII
- 32847 ——— درة الغواص في اوهام الخواص: Durrat-ul-Ghawwās, a treatise on solecisms in speech, in Arabic, sm. 4to. *plain MS. in old Turkish binding, from De Sacy's library*, 15s A.H. 1024
- 32848 HASUN (Rizkallah) اشعر الشعر (سفرابوب ونشيد الانشاد الخ): Poem of Poems: Job, Canticles, etc. in Arabic verse, by R. Hassoun, 4to. *text lithographed, bound, gilt edges*, 7s  
*Privately printed*, 1869
- 32849 ——— ديوان اشعار وحكايات متفرقة: Anthology of verses and tales original and selected, in Arabic, 16mo. *neatly written MS. bound*, 9s *Rizk-Allah Hasun, Sec. XIX*
- 32850 HÂTIM AT-TAÎ الطائي: ديوان حاتم الطائي: Poems, in Arabic, edited by Rizkallah Hasun, 8vo. *sd.* 6s *London*, 1872
- 32851 HIDAYA. هداية في الفروع لبرهان الدين علي الحنفي: the great Law Book of the most orthodox sect of Islam, and especially of authority in Mohammedan India, in Arabic, 4 vols. smallest folio, *neatly written MS. in old calf*, £6. *India, about 1770*
- 32852 ——— the same, with its Commentary, the KIFAYAH, in Arabic, published by Hukeem Moulvee Abdool Mujeed, 4 vols. 4to. *sd.* £5. *Calcutta*, 1831-34
- 32853 ——— the same, Vols. III and IV, 4to. *sd.* £2. 1831-33
- 32854 ——— The Guide; a Commentary on the Mussulman Laws: translated by Ch. Hamilton, 4 vols. 4to. *bd.* £6. 1791
- 32855 ——— the same, 4 vols. 4to. *hf. calf gilt*, £6. 10s 1791  
 The great Law-Book of India, and one of the most important monuments of Musulman legislation in existence.



- 32856 **INAYAH** الهداية شرح : كتاب العناية : a Commentary on the Hidayah, compiled by Muhammad Akmulooddeen, ibn Muhmood, ibn Ahmudonil Hunufee, in *Arabic*, edited by Ramdhun Sen, Vols. II, III, IV, 4to. *hf. russia*, £2. *Cal.* 1830-37
- 32857 ——— the same, Vols. III and IV, 4to. 20s 1830-31
- 32858 **HILYAT UL-KUMAIT.** حلية الكميت في الادب والنوادر المتعلقة : Poems and Stories on the Subject of Wine, collected by Shems uddin Mohammed ben al Hasan AN-NAWAJI, in *Arabic*, sm. folio, 340 pp. *native binding*, 30s *Bulak*, A.H. 1276
- 32859 **HOFSTETTER** und Hudaj, Handbuch der arabischen Volkssprache, mit deutscher und italienischer Erklärung, *Grammar, Vocabulary and Conversations*, 4to. 174 pp. *hf. bd.* 3s 6d *Wien*, 1846
- 32860 **HOWELL** (M. S.) *Grammar of the Classical Arabic Language*, Part I, fasc. 1 (Introduction and Noun), 8vo. 758 pp. *cloth*, 9s *Allahabad*, 1883
- 32861 **HUSUL-UN-NI'MAT** حصول النعمة في اسرار الحكمة : Treatise on the Science of Health and Medicine, as taught by the ancients, in *Arabic*, sm. 4to. *well written MS. in the original Turkish binding*, 21s *A.H.* 1063  
A Persian *Ta'bir nama* is written on the margins ; and some Arabic verses by Abdallah bin Asa'd al Yafi'i follow at the end in the original scribe's hand.
- HUZAILI POEMS**—see **DIWAN**.
- 32862 **IBN 'ABD-RABBIHI.** العقد الفرید : Historical Encyclopædia, in *Arabic*, 3 vols. 4to. *hf. bd.* £4. 4s (*Cairo*) A.H. 1293  
One of the most important historical works in Arabic literature. The author was born at Cordova in Spain, and flourished at the beginning of the tenth century of our era.
- 32863 **IBN ABI DINAR.** كتاب المونس في اخبار افريقية و تونس : History of Tunis, by Muhammad bin Abi-l-Kásim ar-Ra'ini al-Kairawani, in *Arabic*, 8vo. *sd.* 8s *Tunis*, A.H. 1286
- 32864 **IBN ABI HAJLAH** (Shiháb-ud-dín) مولانا : كتاب السكردان : Essays on the history, geography, and literature of Moslem Egypt, etc. an anthological work, in *Arabic*, sm. 4to. *finely written MS. in large characters, with rubrications, the vowel-points frequently given, Turkish binding, from De Sacy's library*, £3. 3s *About A.D.* 1400  
A valuable copy of the work. A few leaves at beginning and end are of later date than the rest of the book, having been supplied by Abd-ul-Baki Ibn Barakat in 1085 A.H.
- 32865 **IBN ABI YAKÚB AN-NADÍM**, Mani, seine Lehre und seine Schriften, aus dem Fihrist des Abu'lfaradsch, *Arabisch und Deutsch*, mit Commentar von G. Flügel, 8vo. *hf. bd.* 15s *Leipzig*, 1862
- 32866 **IBN 'ADZARI.** البيان المغرب في اخبار المغرب لابن عذاري : Histoire de l'Afrique et de l'Espagne par Ibn Adhari, et fragments de la

Chronique d'Arib, *en Arabe*, avec des notes, etc. par Dozy, 2 vols. 8vo. *sd.* 16s *Leyde*, 1848-51

An important publication for the history of the first three centuries of the Muslim power in Spain. The introduction by Dozy is a masterly piece of historical criticism.

IBN-UL-ANBARI—see NUZHAT-UL-ALIBBÁ.

- 32867 IBN-UL-'ARABI. *مجموعة مصنفات ابن العربي*: a Collection of mystical treatises in prose and verse, by the great Sufi Shaikh Muhyi-ud-din Ibn-ul-Arabi, *in Arabic*, sm. folio, *well written MS. a little wormed, but the text intact, Oriental binding*, £2. 2s *About 1600*

Containing the *مشكاة العقول*; *بدرات العينية*; *تذكرة الخواص*; *etc.*; *تاج الرسائل*; *الاشارات*; *رسالة الخلو*; *كتاب النقوش*; *etc.*

- 32868 ——— *مسامرة ومحاورة*: Traditions, Sayings, and Anecdotes, for the history of the Prophets, *in Arabic*, Vol. II, roy. 8vo. pp. 376 *lithographed, native bdg.* 7s *Bulak, A. H. 1282*

- 32869 ——— *فوائد من الفتوحات المكية*: Sufi Extracts from the *Futúhat*, *in Arabic*, 8vo. *plain MS.* *bd.* 6s *Sec. xviii*

- 32870 IBN 'ARABSHÁH *عجايب المقدور في اخبار تيمور*: Life of Timur the Great, or Tamerlane, *in Arabic*, sm. 4to. *plain MS. bound*, 10s 1786

- 32871 ——— *عجايب المقدور*: *Arabsiadæ Vitæ et rerum gestarum Timuri vulgo Tamerlanis Historia*, *Arabice*, cum præfat. Golii, small 4to. *bd.* 5s *Lugd. Bat. 1636*  
An excellent edition of a famous classic, and well adapted for a text book.

- 32872 ——— *عجايب المقدور*: *Vita et Res gestæ Timuri, Arab. et Lat. ed.* Manger, 3 vols. sm. 4to. *sd.* 36s *Leovardiae*, 1767-72

- 32873 ——— the same, 3 vols. in 2, sm. 4to. *morocco*, £2. 2s 1767-72

- 32874 ——— the same, LARGE PAPER, 2 vols. 4to. *calf, fine copy*, £2. 1767-72

This is the only edition which contains a translation of Ibn Arabshah.

- 32875 ——— *فاكهة الخلفاء ومفاكهة الظرفا*: *Fakihatn l-Khulufá*, a celebrated collection of stories, *in Arabic*, 4to. *hf. bd.* 21s *(Cairo) A.H. 1290*

- 32876 ——— *فاكهة الخلفاء*: *Fructus Imperatorum et Jociatio Ingeniosorum*, *Arabice*, ed. Freytag, 2 parts complete, 4to. *sd.* 7s *Bonnæ*, 1832-52

- 32877 ——— the same, 2 parts in 1 vol. 4to. *cloth*, 8s; or, *hf. calf*, 9s

- 32878 IBN BADROUN. *شرح قصيدة ابن عبدون لابن بدرون*: *Commentaire historique sur le poëme d' Ibn Abdoun, en Arabe*, avec des notes et un Glossaire par Dozy, 2 vols. 8vo. *sd.* 10s *Leyde*, 1846-7

- 32879 (IBN BAITAR) *Grosse Zusammenstellung über die Kräfte der bekannten einfachen Heil- und Nahrungsmittel*, von Ebn Baithar, übersetzt von Sontheimer, 2 vols. roy. 8vo. *calf neat*, 15s *Stuttgart*, 1840-42

- 32880 IBN-UL-ATHIR. **إسـد الغابة في معرفة الصحابة لابن الأثير**: Biographical Dictionary of the Companions of the Prophet, in *Arabic*, 5 vols. large 8vo. *smooth red morocco, native binding*, £6. 6s  
(*Bulak*), A.H. 1285-86  
A work of labour and erudition, composed about A.D. 1220, by the famous historian, the author of the *Kamil*. As it contains the biographies of over 7000 persons it might be entitled a history of the rise of Islam.
- 32881 ————— **الكامل التواريخ**: Chronicon quod Perfectissimum inscribitur, *Arabice*, cum Supplemento, Indicibus, etc., ed. C. J. Tornberg, 14 vols. complete, 8vo. (pub. £8. 10s unbound), *sd.* and *bd.* £4. *Upsal. et Lugd. Bat.* 1867-76
- 32882 ————— the same, 14 vols. in 13, complete, *red leather, Oriental binding, one part sd.* £5. 1867-76
- 32883 ————— **تاريخ الكامل**: another edition of the same Chronicle, in *Arabic*, 12 vols. in 6, 4to. *hf. bd.* £10. *Bulák, A. H.* 1290  
A magnificent edition; in which the following historical works are printed on the margins of the text; **خبر الدول** of ABŪ-L-ABBÁS AD-DIMASHKI; **روضة المناظر** of IBN-USH-SHUENA; and the **تاريخ اليميني** of Abu Naṣr Muhammad bin Abd-ul-Jabbār AL-'UTBI. The *Kamil* is usually considered the greatest historical composition of the Middle Ages. Ibn-ul-Asir (Athir) is not only superior to all similar authors amongst his co-religionists (including Abulfidá who borrowed extensively from him), but also to the Christian chroniclers. No work upon the Crusades can be properly written without almost perpetual reference to the pages of the *Kamil* *ttawárikh*. The chronicle is carried down to 1230 A.D. a few years before the death of Ibn ul Athir.
- 32884 IBNU 'L'AWÁM. **كتاب الفلاحة لابن العوام**: Libro de Agricultura, su autor Abu Zacaria Iahia Ebn el Awam, *Arabigo y Español*, traducido y anotado por Banqueri [con discurso preliminar y Catálogo de los nombres de Plantas], 2 vols. folio, £2. 2s  
*Madrid*, 1802
- 32885 ————— Livre de l'Agriculture, traduit de l'Arabe par J. J. Clément-Mullet, 3 parts in 2 vols. 8vo. *plate of the horse, hf. morocco*, 10s *Paris*, 1864-67
- 32886 IBN BATUTA. **رحلة محمد بن بطوطة**: Travels of Mohammad ibn Batuta al-Mughrabi, in *Arabic*, sm. 4to. *plain MS. hf. bd.* from the library of Amédée Jaubert, 30s *Sec. XVIII*
- 32887 ————— Voyages, en *Arabe et en Français*, par C. Defrémery et B. R. Sanguinetti, avec l'Index, 4 vols. 8vo. *hf. bd.* 30s 1853-9
- 32888 ————— the same, 4 vols. and Index, in 2 vols. 8vo. *hf. calf*, 35s 1853-9
- 32889 ————— Voyages dans l'Asie Mineure, traduits de l'Arabe, par Defrémery, 8vo. *sd.* 2s 1851
- 32890 ————— the Travels of, translated, with notes on the History, Geography, Botany, and Antiquities, by Rev. S. Lee, 4to. £2. 16s 1829
- 32891 ————— Viagens extensas e dilatadas, traduzidas por Moura, Tomo I (*all published*), 8vo. *bds.* 7s *Lisbon*, 1840

- 32892 IBN-UL-FĀRIDH ('Omar). ديوان ابن الفارض: Poems, in Arabic, sm. 4to. MS. well written within red and black rulings, old Syrian binding, £2. A.H. 1030
- 32893 ——— another MS. of the same, sm. 4to. plainly written, cloth, 25s A.H. 1075
- 32894 ——— another MS. of the same, sm. 4to. not quite perfect at beginning and end, bds. 7s 6d Sec. XVII
- 32895 ——— another MS. of the same, 4to. plainly written in black, with numerous interlineal glosses in red ink, hf. bd. 20s Sec. XIX
- 32896 ——— ديوان ابن الفارض: Diwan or Poems, in Arabic, sm. 4to. lithographed, bds. 3s 6d Bairut, A.H. 1267
- 32897 ——— ديوان ابن الفارض: Poems, in Arabic, 8vo. lithographed, bds. 5s A.H. 1280
- 32898 ——— شرح ديوان ابن الفارض: Poems of Sharfu d-Dīn Abu Hafs 'Umar, Ibnu l-Faridh, with a commentary conglomerated from Rashīd bin Ghālib, Hasan al-Burini, and 'Abdu l-Ghānī of Nablūs, in Arabic, 2 vols. in 1, 4to. hf. bd. 30s (Cairo) A.H. 1289
- 32899 ——— النائية ابن الفارض: Hohe Lied der Liebe, a Sufistic poem, in Arabic, Talik character, and German, ed. and transl. by Hammer-Purgstall, 4to. printed within gold lines, with richly illuminated 'Unwan, sd. 8s Wien, 1854
- 32900 IBN FOSLAN's und anderer Araber Berichte über die Russen älterer Zeit, Arab. und Deutsch, mit Anmerkungen, von Frähn, 4to. plate of Coins, sd. 4s; or, hf. calf, 5s S. Petersb. 1823
- 32901 ——— the same, 4to. plate, 1823—Ueber die Wohnsitze der ältesten Russen, Dorpat, 1825—Sur les Origines Russes, extraits de MSS. Orientaux, arabe et franç., par. J. de Hammer, S. Petersb. 1825; 3 vols. in 1, 4to. hf. morocco, 7s 6d 1823-5
- 32902 IBN HAJAR. كتاب الإصابة في تمييز الصحابة لابن حجر العسقلاني: Biographical Dictionary of Persons who knew Mohammed, in Arabic, edited by Sprenger and others, Vol. I (12 parts) and Vol. II, pts. 1-5 (إسماعيل), Vol. III, pt. 1 (عمرو), and Vol. IV (Metonyms), parts 1-10 suppl. (ابو ابراهيم—ام يحيى); together 29 parts, roy. 8vo. sd. 36s Calcutta, 1853-71
- 32903 ——— the same, Vol. I (12 parts) and Vol. II, pt. 1 (إسماعيل) and Vol. IV (Metonyms) parts 1 and 2 (ابو ابراهيم—ابو شعيب); together 15 parts, roy. 8vo. sd. 20s Calc. 1853-64
- “The first and most important work of Musulman biography.—Sprenger.
- 32904 ——— نخبة الفكر ونزهة النظر: Nokhbat al-Fikr and Nozhat al-Nazr, in Arabic, edited by W. Nassau Lees, 8vo. sd. 21s Calc. 1862
- A treatise on the technical terms used in works on the Traditions.

- 32905 IBN HAJAR, Nukhbat-ul-Fikr, *A. H.* 1138—ALI BURHAN-UD-DIN. عقد المرجان: an essay on Jinns or evil spirits—Ahmad bin Husam-ud-din Hasan al-Bayazi, commentary on the أصل الدين, *A.H.* 1134—in 1 vol. sm. 4to. plain MS. Oriental binding, 15s *A.H.* 1134-38
- 32906 IBN HAJIB (Jamál-ud-dín) الكافية : Kafiyya, a famous grammatical treatise; followed by two others of similar character (مائة عامل and كتاب الاظهار) in Arabic, 12mo. MS. neatly written within thick gold lines, and with gilt headings, Turkish binding, 10s *A.H.* 1209-07
- 32907 ————— ترجمة الكافية تصنيف روشنعلی : RAUSHAN ALI's Persian translation of the Kafiyya, sm. 4to. neat MS. russia, 5s About 1800
- 32908 ————— تركيب الكافية : Grammatical Analysis of the Kafiyya, in Arabic, 8vo. neatly written MS. hf. calf neat, 6s 6d *A.H.* 1246
- 32909 ————— وافية شرح الكافية : RUKN-UD-DÍN ASTARABÁDI's Commentary on the Kafiyyah, text and commentary intermingled, in Arabic, sm. 8vo. MS. well written within red lines, with numerous marginal glosses, Turkish binding, rebound, 25s *A.H.* 879
- 32910 ————— حل المشكلات : "Solution of the Difficulties;" being an ample commentary on Ibn ul Hajib's Arabic Grammar, al-Káfiyyah, 8vo. Manuscript, with the beginning and end in a later hand, hf. calf, 7s 6d (Sec. XVII)
- 32911 ————— شرح الكافية لمولوا جامي : JÁMI's Commentary on the Arabic Grammar, Kafiyya, of Ibnu l-Hájib, in Arabic, roy. 8vo. a well written MS. native binding, 20s (India) Written by Mohammed Kasim, *A.H.* 1094
- 32912 ————— JÁMI's Commentary on the Kafiyya, in Arabic, 8vo. well written MS. but stained, bound, 6s Sec. XVIII
- 32913 ————— printed edition. in Arabic, 8vo. a little wormed, hf. calf, 3s 6d Calcutta, 1818
- 32914 ————— another edition, sm. 4to. Turkish binding, 7s 6d (Constantinople) *A.H.* 1261
- 32915 ————— شرح الكافية لمحمد بن حسن الرضي : MOHAMMAD BIN HASAN AR-RAZI's Commentary on the Kafiya, in Arabic, 2 vols. in 1, sm. folio, bound, 30s (Constantinople) *A. H.* 1275
- 32916 IBN HISHÁM. مغني اللبيب عن كتب الاعريب : Arabic Grammar, by Jamál-ud-dín 'Abd-allah bin Yúsuf bin Hishám, in Arabic, sm. 8vo. MS. well and carefully written within red lines, 21s Ibn Hajji Mohd. ibn-ul-Hajji Fat'h-ullah, *A.H.* 1000
- 32917 ————— another MS. of the same, sm. 4to. neatly written, Oriental binding, 20s Mohammad al-Mukri, *A.H.* 1078

- 32918 IBN HISHAM. **شذور الذهب في معرفة كلام العرب**: *Arabic Syntax*, by Ibn Hisham, in *Arabic*, 8vo. bds. 10s  
Bulák, A.H. 1253
- 32919 ——— **النكت شرح قطر النداء**: *Commentary on Katru n-Nidá, in Arabic*, by Ibn Hisham, sm. 4to. MS. bd. 6s  
Sec. XVIII
- 32920 IBN HUIJAH. **خزانة الادب وغاية الرب لابن حجة ورسائل الحمداني**: *Elegant Essays*, by Taki-ud-din Abu Bakr, called Ibn Huijah al-Hamawi; with the *Risail* of Ahmad AL-HAMADANI Badi'-uz-Zamán on the margins, in *Arabic*, 4to. red leather binding, £2.  
Bulák, A.H. 1291
- 32921 ——— an earlier edition of the *Khazanat-ul-Adab*, without the marginal *Badi'-uz-Zamán*, 4to. red leather binding, 30s  
ib. A.H. 1273
- IBN JA'IS—see IBN YA'ISH
- 32922 IBN JUBAIR. **رحلة محمد ابن احمد بن جبير**: *Travels (from Spain through the East)*, in *Arabic*, edited by Wright, 8vo. sd. 10s  
Leyden, 1852
- 32923 IBN KHAKÂN. **قلايد العقيان**: *Le Collier d'Or, in Arabic*, roy. 8vo. sd. 7s; or, cloth, 8s  
Paris (1850)  
Poetical selections, compiled in the twelfth century of the Christian era.
- 32924 IBN KHALDÚN. **كتاب العبر وديوان المبتدا والخبر في ايام العرب**: *General History of the Arabs, the Persians, and the Berbers (Mauritanians)*, by Abu Zaid 'Abd-ur-rahman bin Khaldún, in *Arabic*, 7 vols. and Supplement to Vol. II, together 8 vols. roy. 8vo. hf. bd. £5.  
(Bulák) A.H. 1284  
One of the most important historical works in any literature. The *Mukaddamah* or Introduction is an extremely able and valuable essay.
- 32925 ——— **المقدمة**: Ibn Khaldún's Introduction to History, in *Arabic*, 8vo. unfinished MS. elegantly written in a minute hand, and containing about half of the celebrated *Mukaddamah, Oriental binding, from De Sacy's library*, 12s  
About 1700  
Transcribed from an incomplete old MS. in which the first three or four leaves and the second half of the book were missing.
- 32926 IBN KHALLIKÂN. **الجز الاول من وفيات الاعيان وابنا ابنا الزمان**: *Fates of the Illustrious, and Tidings of the Sons of Time, in Arabic*, Vol. I, folio, plainly written MS. on bombycine paper, in the original binding, £2.  
A.H. 1057  
MSS. of this work are now very scarce.
- 32927 ——— **وفيات الاعيان**: *Vitæ Illustrium Virorum, nunc primum Arabice*, edidit, variis lectionibus indicibusque instruxit F. WÜSTENFELD, cum Additamentis, Fasc. 1-6 and 8-11, with 2 Collect. Additament., bds. £3.  
Gottinge, 1835-42  
No longer to be had of the publisher.

# 3242 BERNARD QUARITCH'S GENERAL CATALOGUE.

- 32928 IBN KHALLIKAN. *Vies des Hommes illustres, en Arabe*, publiées par MacGuckin de Slane, Tome I (*all published*), 4to. 791 pp. *hf. morocco*, 21s *Paris*, 1842  
More than half the work. It corresponds to Vols. I, II, and III, pp. 1-122, of the translation described below.
- 32928\* ————— another copy of the same, 4to. *wanting pages* 321-480, *sd.* 10s 1842
- 32929 ————— Biographical Dictionary. Translated from the Arabic by Baron Mac Guckin de SLANE, now complete in 4 vols. 4to. *sd.* £1. 10s; or in *hf. morocco gilt*, £2. 2s 1842-71
- 32929\* ————— the same, LARGE PAPER, 4 vols. roy. 4to. *sd.* 36s 1842-71  
The THIRD and FOURTH volumes of either state are sold separately.  
This was the first general Bibliographical Dictionary in the Arabic language; and it remains a wonderful testimony to the learning, genius, and industry of the author. The biographies are arranged in alphabetical order of names, and comprise distinguished individuals of every sect and nation in Islam, down to the thirteenth century, when Ibn Khallikan flourished. Mos'em critics have blamed him for enlarging on the lives of poets and historical writers, at the expense of the learned doctors of the law; but that very circumstance renders his book all the more valuable to the European reader. Even the poetical and elegant selections which fill these biographical notices are so extensive, that an Anthology was culled from them by an ancient Arabic writer. The editor has added in his notes all fresh information that could be acquired regarding each name mentioned in the text.
- 32930 TYDEMAN, *Conspectus operis Ibn Chalicani*, 4to. *calf neat*, 4s *Lugd. Bat.* 1809
- 32931 IBN-UL-KHATĪB. رقم الحال في نظم الدول ارجوزة لابن الخطيب :  
*Chronicle of the Khalifas and Kings of Spain and Africa*, in Arabic verse, by Abu Abd-allah Mohammad bin al-Khatīb, 4to. *plainly written MS. in a clear African hand, interleaved with some French notes and translated extracts, old calf, from the collections of J. G. Sparwenfeld and Petis-de-Lacroix*, 20s *(Tunis, about 1680-90)*
- 32932 IBN KUTAIBA. كتاب المعرف: *Handbuch der Geschichte, Arabisch*, von Wüstenfeld, 8vo. *hf. bd.* 5s *Gött.* 1850
- 32933 ————— *Tabulæ genealogicæ Arabum, cum Historia Regum Gassaniorum Regumque Hirtensium, Arabice et Lat.*, ed. F. G. Eichhorn, 8vo. *hf. bd.* 4s *Gothæ*, 1775
- 32934 IBN MALIK. ألفية ابن مالك: *Arabic Grammar*, in a thousand verses, by Jalāl-ud-dīn bin Málík, in *Arabic*, sm. 4to. *plain MS. in an African hand, with all the points, hf. bd. from De Sacy's library*, 9s *A.H.* 1159
- 32935 ————— le même ouvrage, publié en arabe, avec un commentaire par Silvestre de Sacy, 8vo. *sd.* 6s 6d *Paris*, 1834
- 32936 ————— شرح الالفية للمكودي: *Commentary on the Alfiyya*, by Abu Zaid' Abd-ur-rahman bin 'Ali al-Makúdí, in *Arabic*, sm. 4to. *MS. rubricated and plainly written in a clear African hand, hf. morocco, from De Sacy's library*, 15s *Sec. XVIII*

- 32937 IBN MALIK.—Another MS. of Makudi's commentary, sm. 4to. *well written in a minute African hand, hf. morocco, from De Sacy's library, 24s* Sec. XVIII  
The text of this MS. is followed in the same volume, by the Muthal-lathat (مثلات) of Kutrub, and the Sufi Dictionary of Ahmad al-Kashani (اصطلاحات)
- 32938 ——— شرح الالفية لابن عقيل : Alfijjah, cum commentario Ibn Akil, *Arabice*, ed. D. F. Diesterici, sm. 4to. *sd. 5s; hf. morocco, 6s 6d* Lips. 1851
- 32939 ——— Alfiyya, with commentary of Ibn Akil, *Arabic*, 2 vols. in 1, roy. 8vo. *calf 10s* Bulak, 1264-5
- 32940 ——— ارشاد الطالب : Super-Commentary on the Alfiyya of Ibn Malik and the commentary thereon of Ibn 'Akil, in *Arabic*, sm, folio, MS. *very neatly written partly in a plain Naskhi and partly in an African hand, neat (Tunisian) binding, 25s* Sec. XVIII
- 32941 ——— تمرين الطلاب في صناعة الاعراب : A Treatise on Arabic Grammar, in the form of a Commentary on the Alfiyya, by Zain ud Din al Azhari, in *Arabic*, 8vo. *bd. 9s* Bulak, A.H. 1284
- 32942 زواهر الكواكب حاشية علي شرح منہج السالك الي الفية : Marginal Glosses, by Abu Abd. b. Muhammad at-Túnisi on Abu l-Hasan Ali b. Muh. al-Ashmuni's commentary on the Alfiyyah, in *Arabic*, Vol. I, 4to. *sd. 12s* Tunis, A.H. 1296  
—— FATH-UL-AKFAL—see FATH.
- 32943 IBN NUBÁTAH. ديوان ابن نباتة : Amatory Poems from the Diwan of Jamál-ud-dín bin Nubáta, in *Arabic*, sm. 4to. *neat MS. bound, from De Sacy's library, 18s* A.H. 1006
- 32944 IBN-USH-SHUHNA. روضة المناظر في علم الاوائل والواخر : Universal History, by Abú-l-Walid Mohammad bin Kamal-ud-din, called Ibn-ush-Shuhna, in *Arabic*, sm. 4to. *well written MS. bound in vellum, from De Sacy's library, £3.*  
Sulaimán bin al-Hajj Sálím, A.H. 992
- 32945 IBN TUFAIL (Abu Jafar). رسالة حي بن يقظان : Epistola de Hai Ibn Yokdhan, *Arabice et Latine*, ed. E. Pocockius, sm. 4to. *calf, 12s* Oxonii, 1700
- 32946 ——— Life of Hai ibn Yokdhan, translated by Ockley, 8vo. *plate, old calf, 18s* 1708
- 32947 IBN YA'ISH. شرح المفصل لابن جعيش : Commentar zu Zam-achsari's Mufasssal, von Ibn Ja'is, herausgegeben von G. Jahn, *Arab. Vol. I, 6 parts, 4to. sd. 20s* Leipzig, 1876-82
- 32948 IBN-UL-WARDI. خريدة العجايب : Description of the various countries and wonders of the earth, by Sayyidi 'Omar bin al-Wardi, in *Arabic*, sm. 4to. *large circular map of the world and picture of the Ka'aba, plainly written MS. Oriental binding, from Jaubert's library, £4.* Sec. XVII



- 32949 IBN-UL-WARDI, *Kharidat-ul-Aj'ib*. Another MS. 8vo. *well written, with picture of the Ka'aba, the first five or six leaves and the world-map absent, original Syrian binding repaired, from De Sacy's library (at whose sale it fetched 251 francs), £2. 2s*  
*Abd-ul-Haiyy bin Ahmad, A.H. 1096*
- 32950 IBN ZAIDÚN. شرح العيون في شرح رسالة ابن زيدون : Ibn Nubata's Commentary on the poetical Epistle of Ibn Zeidún, *in Arabic, sm. 4to. neatly written MS. in the handwriting of Fleischer and Kunkel, who made this transcript for De Sacy, hf. morocco, 15s*  
*Sec. XIX*
- 32951 IDRISI. نزهة المشتاق في ذكر الامصار والاقطار الخ : General Geography and Description of the Regions of the Earth, by Abú 'Abdallah Muhammad bin Idris, *in Arabic, sm. 4to. bd. 18s*  
*(Rome, 1592)*
- 32952 ——— Descripcion de España, *Arabic and Spanish, por Conde, 8vo. bds. 2s*  
*Madrid, 1799*
- 32953 ——— Geographia Nubiensis, id est, totius orbis descriptio; in Latinum versa a Gabriele Sionita et Joanne Hesronita, *sm. 4to. bd. 6s*  
*Parisiis, 1619*
- 32954 IKHWANU S-SAFÁ. رسالة من رسائل تحفة اخوان الصفا : (Story of the Dispute between Man and the other Animals concerning their relative position in the scheme of existence), *in Arabic, sm. 8vo. finely written MS. with all the points, old calf gilt, 14s*  
*(Calcutta) About 1807-8*  
 Perhaps the original from which the text was printed. It formerly belonged to the scholars Lockett and Keene. A leaf or two missing at end.
- 32955 ——— the same, *sm. folio, complete MS. transcribed for De Sacy by Mikhail Sabbagh from a codex in the Paris library, hf. bd. 20s*  
*About 1810*  
 This is the twenty-first part of the entire set of *Ikhwan* treatises, and the eighth of the division which treats of Animals.
- 32956 ——— the same, printed edition, *in Arabic, 8vo. hf. bd. RARE, 32s*  
*Calcutta, 1812*  
 This is the Arabic original of the Hindustani book to which Professor Forbes gave the title of *Ikhwan us Safa*. The *Ikhwanu s Safa* (Brothers of Purity) were a society of thinkers and writers flourishing about the end of the tenth century of our era, who have left a large number of curious treatises, chiefly philosophical and speculative. The above is one of them.
- 32957 INSCRIPTIONS in the Himyaritic Character, discovered chiefly in Southern Arabia, *folio (sells 24s), bds. 16s* 1863  
 ISTAKHRI—see ABU IS'HAK.
- 32958 IZHAR UL ASRAR. نتائج الانكار شرح اظهار الاسرار : Commentary on Birkewi's Arabic Grammar, *in Arabic, 8vo. bds. 5s* Const. 1281
- 32959 JALAL-UD-DIN MAHALLI. حاشية زكريا الانصاري علي المحلي : Marginal Glosses by Zakarya al-Ansari, on the Koranic commentary of al-Mahalli, *in Arabic, stout sm. 4to. well written African MS. not quite complete at end, native binding, 15s* Sec. XVIII  
 JALAL UD DIN SUYUTÍ—see SUYUTÍ.  
 JAMI—see IBN-UL-HAJIB.

- 32960 JAM'U-R-RUMÚZ. *جامع الرموز شرح النقاية*: Commentary on the Noqayah (the abridgment of the Wikaya), by Shams-al-din Mohammad, of Khorasan, *Arabic*, Nassau Lees' Edition, royal 4to. 748 pp. cloth, 18s Calcutta, 1858
- 32961 JARUMIYA. *الجرومية ومائة العامل*: Grammatica Arabica, dicta Gjarumiya, et Libellus Centum Regentium, *Arab. et Lat.*, ed. Th. Erpenius, sm. 4to. sd. 2s Leide, 1617
- 32962 ——— Djaroumiya, Grammaire Arabe de Mohammed ben Dawoud el-Sanhadjî, *en Arabe et en Français*, par L. J. Bregnier, 8vo. sd. 2s Alger, 1866  
— see ante AJRUMIYYAH.
- JAUHARI—see SIHAH.
- 32963 JAWAHIR-UL-ADAB. *جواهر الادب في معرفة كلام العرب*: Treatise on Arabic Rhetoric and Language, in *Arabic*, by 'Alâ-ud-din b. Muhammad al-Arbili, 8vo. cloth gilt, 8s Cairo, A.H. 1294
- 32964 JAWAHIR-UL-BUHÛR. *جواهر البحور ووقائع الامور*: History of Egypt down to the sixteenth century, by Al-'Aini al-Hanafi, in *Arabic*, 8vo. neat MS. hf. bd. from De Sacy's library, 15s A.H. 1051
- 32965 JOSHUA. *سفر يوشع بن نون اخبار بني اسرائيل من وقت ان قلد*: MOSI YOSHE' CHALANÉ 'ALI QOMÉ: CHRONICON SAMARITANUM, cui titulus est Liber Josuæ, *Arab. et Lat. cum dissertatione notisque*, ed. Juynboll, stout 4to. facsimiles of the Samaritan character, sd. 5s Lugd. Bat. 1848
- 32966 ——— the same, 4to. THICK PAPER, presentation copy to Cureton, with interesting autograph letter of 4 pp. sd. rare, 15s 1848  
This is a pseudepigraphic Book of Joshua, current among the Samaritans of the thirteenth century, and chiefly valuable for the traditions and legends that occur in it, rather than for its loose historical agreement with the narrative of the Bible. It comes down to the time of Roman dominion in Judea.
- 32967 JURJANI (Saiyid 'Ali) *تعريفات سيدي*: Grammatical Definitions of technical terms and phrases, in *Arabic*, sm. 8vo. MS. well written within red lines, green silk covers, 7s 6d Sec. XVII
- 32968 ——— *كتاب التعريفات*: Definitiones Dschordschâni, acc Definitiones Ibn Arabi, *Arabice*, ed. Flügel, 8vo. hf. bd. 5s Lips. 1845
- 32969 JURJANI ('Abd-ul-Kâhir) *مائة عامل و شرح مائة عامل*: LOCKETT's Mint Amil and Shurhoo Miut Amil, *Arabic and English*, two Treatises on Arabic Syntax, with Annotations, Stories, etc. large 4to. bd. 15s Calcutta, 1814  
Two valuable works upon Arabic Grammar; the *Miat Amil* is the work of the celebrated grammarian, Djurdjâni, and ranks very high amongst all the compositions of its class. In addition to the original text and its translation, the editor has illustrated the grammatical rules with stories from other authors.

- 32970 JURJANI ('Abd-ul-Káhir) شرح مائة عامل : Commentary on the Mi'at 'Amil; in Arabic, a different work from that edited by Lockett; followed by Ahmad bin Ali bin Mas'úd on Syntax, and other Tracts, all in Arabic, sm. 8vo. elegantly written MS. Oriental binding, 7s 6d Sec. XVII
- 32971 ——— شرح مائة عامل : Commentary on the Mi'at Amil—the same text as printed by Lockett, and other grammatical treatises, in Arabic, sm. 8vo. finely written MS. hf. bd. 5s 6d Sec. XIX
- 32972 KALILA WA DIMNA كلیلة ودمنة : Arabic version of the Fables of Bidpai, sm. 4to. plainly written MS., with red-ink rulings, bd. 36s A.H. 1186  
The order of the stories is not quite in agreement with that of De Sacy's edition, and there are variants in the text. The volume comprises another work besides this: أخبار دخوله الجهة الحبشية واتصاله بملك الفرقة : النصرانية والملمة المسيحية.
- 32673 ——— ou Fables de Bidpai, en Arabe, avec la Moallaka de Lébid, en Arabe et en Français, par Silvestre de Sacy, 4to. neatly bound, 15s 1816
- 32974 ——— كلیلة ودمنة, 8vo. half calf, 10s Bulak, A.H. 1251
- 32975 ——— another edition, sm. 8vo. bds. 7s Bulak, A.H. 1285  
This is the translation into Arabic, made about the middle of the eighth century by Ibnu l-Muqaffa, from the Pehlvi or ancient Persian version of the Indian (Sanscrit) tales, which remain to us in the Hitopadesa and the Panchatantra.
- 32976 ——— كلیلة ودمنة منظومة : a poetical rendering of the Kalilah wa Dimna, in Arabic distichs, by Al-Hakím Abu l-Farah ibn Talmíz, 8vo. plain MS., Oriental binding, very rare, 35s  
Written by Mohd. b. 'Abdurrahim, Hadhramaut, A.H. 1235
- 32977 ——— a different poetical version of the Kalila, in distichs, by Al-Hasan bin Ahmad al Jalál an-Nakkásh, in Arabic, sm. folio, neat MS. written within coloured lines, the first two pages gilt, Indian morocco, 20s About 1800
- 32978 KAMIL OF ALI BIN ABBAS. كتاب الصناعة الطبية معروف بالملكي : Encyclopædia of Medical Science, by 'Ali bin-ul-'Abbás, al-Majúsi, in Arabic, 10 parts in 1 vol. stout folio, well written MS., old Oriental morocco, £2. 10s Sec. XVII  
This is probably only the first volume of the great work of Ali bin Abbas, although it is not so indicated at the end.
- 32979 KAMIL of el-Mubarrad كامل المبرد في اللغة (the principal work of this grammarian), in Arabic, edited by W. Wright, 4to. 11 parts, complete (pub. £4.), sd. £2. 10s Leipzig, 1864-82
- 32980 KÁMŪS. القاموس المحيط : THE KAMOOS, OR THE OCEAN, an ARABIC DICTIONARY by 'Abu t-Táhir Majdu d-Dín Muhammad bin Ya'kúb al-Firúzábádí, collated with many MS. copies, and

corrected by Shaikh Ahmad Yamani Shirwani, *all in Arabic*,  
2 vols. impl. 4to. calf, £6. 6s *Calcutta*, 1817

Dr. Cureton paid £20 to get a copy from India, the book having become  
excessively scarce.

The Kamooos is the best Arabic Dictionary, explained in Arabic, every  
word with the vowel points.

- 32981 KĀMŪS. الأوقيانوس في ترجمة القاموس : FIRUZABADI'S Arabic Dic-  
tionary, with the significations rendered into Turkish, by 'Abū  
l'Kemāl as-Sayyid Ahmed 'Aāsīm, 3 vols. folio, bound, £2.  
(Constantinople) A.H. 1250
- 32982 ——— another edition of the same, 3 vols. folio, hf. morocco,  
£3. 1268
- 32983 KANŪN. قانون الجنايات بمملكة تونس : Penal Code of Tunis, in  
Arabic, 8vo. sd. 5s *Tunis*, A.H. 1277
- 32984 KARMASATI. مقاصد في تحرير اصول الحنفية مع الاشارة الى اصول  
الشافعية : Yusuf bin Husain al Karmasati on the elements of  
Mohammadan Law, in Arabic, 8vo. well written MS. within red  
rulings, in old red Turkish morocco, lettered "Arabic Prayers,"  
20s About 1700  
Preceded in the same volume by a similar treatise in Turkish.
- 32985 KAZIKHAN. فتاوي قاضخان : Decisions on Questions of Mo-  
hammadan (Hanafite) Law, by Fakhr-ud-din Abū-l-Mahasin al-  
Hasan bin Mansūr bin Mahmūd al-Uzjāndī, surnamed Kāzi-  
Khān, in Arabic, 4to. fine MS. written in small Naskhi characters  
within gold lines, with illuminated heading and table of chapters,  
gilt Turkish binding, £4. 4s About 1600  
The binding is an excellent example of Turkish work at the end of  
the sixteenth century.
- 32986 ——— FATAWA KAZI KHAN, in Arabic, 4 vols. royal 8vo. cloth,  
30s *Calcutta*, 1835  
"A work held in the highest estimation in India, and indeed received  
in the Courts as of equal authority with the Hidayah of Burhān ad-Din  
Alī, with whom Kazi Khan, who died A.H. 592 (A.D. 1195), was a con-  
temporary."—*Morley*.
- 32987 KAZIMIRSKI, Dictionnaire Arabe-Français, 2 vols. stout roy.  
8vo. 3029 pp. sd. £4. 10s *Paris*, 1860
- 32988 KAZRUNI. شرح المغني : Commentary on the Moojuz-ool Kanoon,  
known by the name of the Sudeedee, compiled by the celebrated  
physician Maulana Sudeed Kazroonee, on the theory and practice  
of Physic and the Materia Medica, Arabic, large 4to. sd. 10s  
*Calc.* 1832
- 32989 KAZWINI (Ali bin 'Omar) تحرير القواعد المنطقية : KUTB-UD-DIN  
TAHTANI'S Commentary on Kazwini's *Shamsiyya*, on Logic, in  
Arabic, 12mo. MS. in a current hand with numerous glosses, a few  
pp. supplied in an eighteenth-century hand, Indian gilt russia, 9s  
A.H. 1098  
222

- 32990 KAZWINI (Zakaryá bin Muhammad) عجائب المخلوقات واثار : Cazwini's Kosmographie, Arab. البلاد واخبار العباد للقرويني  
herausg. von WÜSTENFELD, 2 vols. roy. 8vo. 30s  
Göttingen, 1848-9
- 32991 ——— Kosmographie, übersetzt von H. Ethé, erster Halbband, 8vo. *sd.* 2s  
Leipzig, 1868
- 32992 KHAMIS الخميس لاحوال النفس النفيس : History of the Prophet (and the Khalifs, Sultans, etc.) in Arabic, by Husain bin Ahmed bin al-Husain ad-Diyarbakri, stout folio, neatly written old MS. about 600 pp. bound, £10. Sec. XVI  
This splendid Arabic chronicle is in the finest state of preservation; and is beautifully written in a clear Neskhí hand. Each page has a neatly ruled margin, and the 'Unwán is prettily coloured. The MS. is not dated but it is prepared with the greatest care, and may safely be referred to the Author's own time. He died in A.H. 966.  
Sprenger has given as his reason for making much use of this work, that the author possessed an intimate acquaintance with the early commentators and thus filled his pages with valuable information not accessible in other biographies of the prophet.
- 32993 KHALIL, Code Musulman, en Arabe et en Français, par N. Seignette, stout 8vo. 810 pp. *sd.* 15s  
Constantine, 1878
- 32994 KHOURI (Const.) Arabic Manual for learning English, 12mo. 386 pp. cloth, 5s  
Beirut, 1881
- 32995 KHULASAT UL HISÁB. خلاصة الحساب من تصنيف بها الدين عاملي : A Compendium of Arithmetic and Geometry in Arabic, by Buhae-ood-Deen of Amool, with Persian translation by Ruoshun Ulee, and a Treatise on Algebra by Nujm-ood-Deen Ulee, large 8vo. diagrams, *sd.* 14s Calc. 1812
- 32996 ——— the same, large 8vo. cloth or calf, 15s 1812
- 32997 KISSA. قصة احمد باشا الجزائر : Life of Ahmad Jazzar, the famous Pasha of Acre and Damascus, in Arabic, sm. 4to. plainly written MS. bound, 10s  
Constantinople, A.D. 1828
- 32998 KITAB-UL-FIK'H. كتاب الفقه المنطقي : Mohammadan Jurisprudence, in Arabic, sm. folio, MS. in a current African hand, native binding, 21s  
Abd-ul-fazíl bin Mohammad al-Hamidi, A.H. 1194
- 32999 KITAB-UL-KHAIL كتاب الخيل وكتاب السياسة في الفراسة : The Book of the Horse, and a treatise on Hippology, two different opus-cules, in Arabic, in 1 vol. 12mo. plainly written MSS. hf. bd. from De Sacy's library, 10s  
Sec. XVIII
- 33000 KITAB-UL-UYÚN. Historia khalifatus Omari II, Jazidi II, et Hishchami, Arab. ed. J. de Goeje, 8vo. *sd.* 2s  
Lugd. Bat. 1865
- 33001 KORAN. القرآن : THE SACRED BOOK OF ISLAM. Six pages of the Koran, in Cuñic characters, written on vellum, four pages being from one MS. about A.D. 800, one from another MS. about 850, one from a third MS. about 900, £10.  
Sec. IX-X

- 33003 KORAN. *الجز التاسع* : a Section of the Koran, comprising part of the seventh and eighth Suras, in Arabic, sm. folio, fine old MS. written in black and red, with illuminated title and ornamentation, interleaved, in the original Saracenic binding, rebacked, £2. 10s About A.D. 1430
- 33004 — *القران* : THE KORAN, in Arabic, square folio, a grand old MS. beautifully written within gold lines, with headings in gold letters, and gilt ornaments throughout to mark the verses and the sections, the first leaf wanting, the opening of the second Surah illuminated but a little damaged, old binding, £10. Yakūt ibn Abd-allah, A.H. 839
- 33005 — the Koran, in Arabic, square small folio, splendid MS. written in black, blue, and gold, with a great quantity of rich ornamentation, and four superbly illuminated opening pages, slightly damp-stained throughout, but altogether a well-preserved and magnificent example of Oriental art, in Indian binding, with a silk wrapper, £50. About A.D. 1460-70
- From the royal library of Bahádúr Sháh, seized at the storming of Dibli in 1857. It had been in the possession of Muhibbat-allah in 1669, and of members of his family down to the early part of last century, and may have been given as a suitable present to one of the predecessors of Bahadur Shah, who was the last crowned descendant of the line of Mogul Emperors.
- 33006 — the Koran, with all the vowel points, in Arabic, 18mo. a very pretty little MS. on fine bombycine paper, in extremely minute characters, with illuminated 'Unwan and head-ornaments, written within border lines in colour and gold, the Sura headings written in white on gold, in an Oriental binding with gilt sides, £12. Sec. XVII
- 33007 — Fragments of the Koran (comprising the first and the last Sura, with others) in Arabic, black ink, with interlinear Persian translation, red ink, sm. folio, MS. the Arabic in fine large and bold (Thulth) characters of the ancient Naskhi type, five lines per page, written on Chinese silk paper, 36s Sec. XVII
- A very curious article, evidently written by a Chinese Muslim, and apparently, from the style of the writing, copied from a MS. of the thirteenth century of the Christian era, which had itself been transcribed from one of the eighth century, sent probably by Harún ar-Rashíd to his co-religionists in China. This presumption is suggested by his name standing alone on the last page, with a Chinese memorandum in the margin.
- 33008 — the Koran, sm. 4to. MS. neatly written, nine leaves at the beginning and two at the end supplied by a more modern hand, Oriental binding with the inscription *lá yamassuhu*, etc. stamped on the flap, 15s About 1650
- 33009 — another MS. of the same, sm. folio, written in a bold clear African hand, with ornamental headings, last leaf mended, Tunisian black morocco, from De Sacy's library, £2. A.H. 1084
- 33010 — another MS. of the same, 16mo. well written within coloured lines, Syrian binding, 20s A.H. 1089
- 33011 — Sura *Sad* to the end, sm. 4to. MS. well written in a fine African hand, with headings in Cufic, native binding, 18s Abd-allah Mohd. b. Ahmad ar-Riyahi, about 1690

- 33312 KORAN, in Arabic, complete, 4to. MS. in a coarse but bold and clear African hand, bound in old French red morocco extra, gilt edges, and lettered "Anecdotes des Empereurs d'Egypte," 35s

Abdallah bin 'Omar al-Mansûb, about 1690-1700

- 33013 THE KORAN in Arabic, small folio, or imp. 8vo. illuminated MS. with a great quantity of ornamentation in gold, the beautifully painted sides of the original binding preserved and inset in a new covering of red morocco by Stephen Austin; from Eastwick's library, £40.

Sec. XVIII

The original covers referred to are painted with arabesque and floral ornaments on the outsides, and with a rich flower-piece on the insides, in such a beautiful and costly style that the book must have belonged originally to a personage of high rank in Northern India.

- 33014 KORAN. القرآن من الفاتحة الى الكهف عربي مع ترجمته

فارسي: the Koran, from the beginning to the 71st verse of the

Kahf (i.e. about three-fifths of the text) in Arabic, with an elaborate Persian commentary (derived from Husain Va'ez al Kashafi), interlarded, folio, finely written MS. on paper, with the phrases of the text in large monumental letters of black and red, hf. russiâ, £2.

India, Sec. XVIII

- 33015 — the Koran, 18mo. exquisite little MS. (3½ by 2½ inches) in fine minute characters, written within coloured lines, with headings in red, and the two opening pages splendidly illuminated; in a beautifully ornamented Persian binding lacquered and painted inside and out; wrapped in velvet, and enclosed in a polished steel case, £21.

Tabriz, Mohd. b. Moh. al-Kh'ansâri, A.H. 1171

A gem of modern Persian art, of the finest quality and fashion.

- 33016 — another copy, in Arabic, stout sm. folio, 994 pp. beautifully and boldly written, MS. in large Nashki characters, partly in black and partly in red ink, with rubrics, the vowel-marks fully pointed, calf, 36s

Written by Ahmad Kashmiri, ibn Yakub, A.H. 1182

- 33017 — another MS. of the same, 12mo. well written within gold lines, the two opening pages illuminated, gilt Syrian binding, £2.

A.H. 1188

- 33018 — another copy, sm. folio, rude but plainly written MS. on paper, hf. bd. £1. 5s

? Baluchistan, about 1780-1800

- 33019 — another copy, 12mo. a well written Arabic MS., each page surrounded by a gold border, the first leaf mended, in native binding rebacked, protected by a blue woollen covering, with strings, for portable use, £4.

Written by Shahr bin Sayyid Ahmad (circa A.H. 1220)

- 33020 — another copy, roy. 4to. a carefully written MS. of the Korân in three languages, Arabic, Persian, and Urdû, the pages divided into ruled squares, each verse of the original occupying a square down the right hand side of the page, with the translations in corresponding squares to the left, spaces left for an English translation also, calf, £2. 10s

1827

- 33021 KORAN. Another copy, sm. folio, *MS. written in a very fine bold Naskhi character, within coloured lines, and having a large and brilliant Unwan of peculiar style, rude in design and execution, but striking from the richness and depth of the colouring, with very little gold*, £2. 10s ? *Afghanistan, about 1830-40*
- 33022 ——— another copy, *MS. exquisitely written within lines of gold, with illuminated headings and 'Unwan, 16mo. wanting about ten leaves at the end, Indian binding, painted on the cover with flowers*, £2. 2s *About 1840*
- 33023 ——— another copy, an exquisitely written and illuminated *MS. of the Koran, the text frequently divided so as to form ornamental figures and phrases, with flowers painted in the spaces, in a roll 12 feet long by 2 inches broad, in a linen bag*, £4. 4s *Sec. XIX*
- 33024 ——— another *MS. of the Koran, sm. folio, the first three pages beautifully illuminated in gold and colours, the text in a large and fine style of writing within gold lines, with sectional ornaments, red morocco extra, gilt edges*, £10. *Sec. XIX*
- 33025 ——— another copy, 16mo. *MS. beautifully written, between and within gold lines and borders, with six richly illuminated pages; in a delicious binding of Persian character, exquisitely painted with flowers outside the cover, and with arabesques inside; enclosed in a small bag or chemise*, £12. 12s *About 1850*  
 This is a lovely specimen of North Indian decorative art. The prevailing tones of the ornament are, on the outside, red, green, and blue upon gold; inside, gold upon green; but the borders and corners give room for varying contrasts and harmonies of colour.
- 33026 ——— القرآن: ALCORANI textus universus, acc. Prodrömus, *Arabice et Latine*, ed. Maraccius, 2 vols. in 1, folio, *old calf*, 21s *Patauii, 1698*
- 33026\* ——— idem, 2 vols. folio, *vellum*, 21s *ib. 1698*
- 33027 ——— idem, 2 vols. in 1, folio, *hf. calf, uncut*, 30s *ib. 1698*
- 33028 ——— Koran, *in Arabic*, with marginal glosses in *Hindustani*, divided into 2 vols. roy. 4to. *calf, lettered on the back "Kelam Mollá,"* 30s *Calcutta, A.H. 1205*
- 33029 ——— Koran, *in Arabic*, with interlineal *Hindustani* translation and marginal commentary, impl. 4to. *lithographed, two leaves missing and two in duplicate, Oriental binding*, 15s *(Calcutta, about 1830)*
- 33030 ——— القرآن: CORANUS, *Arabice*, edidit Flügel, 4to. bds. 8s 6d; or bound, edges gilt, 15s *Lipsiæ, 1834*
- 33031 ——— tertia editio, emendata, 4to. bds. 20s 1869 (or 1881)
- 33032 ——— Coranus, *Arabice*, curavit Redslob, 8vo. bds. 16s; *rußsia, gilt edges*, 18s *Lipsiæ, 1855*
- 43033 ——— Koran, *in Arabic*, roy. 8vo. 624 pp. *lithographed from the copy (collated with the commentary of Ali al-Kari) made by Ya'kûb Charkhi, bd. 8s 6d* ? *Lucknow, about 1855*



- 33034 KORAN. القرآن مع تفسيره الكشاف عن حقايف التنزيل للزمخشري: Koran, with Commentary of the Imam Aboo al-Qasim Mahmood bin 'Omar al-Zamakhshari, entitled the *Kashshaf 'an Haqaiq al-Tanzil*, Arabic, edited by W. N. Lees, and Mawlawis Khadim Hosain and 'Abd al-Hayi, 2 vols. royal 4to. (pub. £5. 16s), cloth, £3. 16s Calcutta, 1856-61  
This valuable work is now very rare.
- 33035 ————— another copy, bound in one volume, stout roy. 4to. 1856-61  
English hf. morocco neat, £4. 5s
- 33036 ————— Koran, in Arabic, folio, the large Bombay edition, beautifully printed, fine copy, in Oriental binding, £2. Bombay, A.H. 1282
- 33037 ————— in Arabic, with Persian commentary, sm. folio, lithographed, hf. calf, 20s Lucknow, A.H. 1283
- 33038 ————— with marginal notes, in Arabic, sm. folio, finely printed, with all the vowel points, green morocco, gilt edges, 30s Kasan, 1857
- 33039 ————— Koran, in Arabic, roy. 8vo. lithographed, with all the vowel points, native binding, 7s 6d Bombay, A.H. 1282
- 33040 ————— Koran, in Arabic, roy. 8vo. lithographed, with all the vowel points, native binding, 7s 6d Bombay, A.H. 1292
- 33041 TAFSIR HUSEINI. تفسير القرآن تأليف واعظ كاشفي: Commentary on the Koran, by Husein Va'iz al-Kashefi, in Persian, with the Arabic text included, folio, well written MS. containing about half the work, first few pp. mended, Persian binding, 10s Sec. XVII
- 33042 TAFSIR-UT-TIBYAN. التبيان في تفسير القرآن: Commentary on the Koran, in Turkish, embodying the Arabic text which is elaborately interpreted phrase by phrase, 2 vols. folio, red morocco, gilt tops, uncut, by a French binder, £4. 4s Bûlâk, A.H. 1279
- 33043 ————— مجوم القرآن: Concordantiæ Corani Arabicæ, dispos. Flügel, 4to. bds. 12s Lips. 1842
- 33044 ————— the same, calf neat, 14s 1842
- 33045 PENRICE (John) Dictionary and Glossary of the Koran, with copious grammatical references and explanations of the text, sq. 8vo. 166 pages, double columns, cloth, 21s 1873  
Indispensable to the student of the Koran.
- 33046 KORAN, Extracts from, Arabic and English, by Sir W. Muir, sm. 8vo. cloth, 2s 1880
- 33047 ————— translated into English, with explanatory notes by George Sale, 4to. First Edition, map and plans, bd. 6s; or, in calf, 7s 6d 1734
- 33048 ————— translated by Sale, 2 vols. 8vo. map and plates, uncut, 7s 6d 1825
- 33049 ————— the same, 8vo. cloth, 5s 6d Hodgson (about 1830)
- 33050 ————— the same, 8vo. map and plates, cloth, 5s 1861

- 33051 KORAN, translated from the Arabic, the Suras arranged in chronological order, with notes and Index by RODWELL, sm. 8vo. *calf*, 12s 1876
- 33052 WHERRY (E. M.) Comprehensive Commentary on the Quran comprising Sale's translation and preliminary discourse, etc. Vol. I, 8vo. *cloth*, 7s 6d 1882
- 33053 ——— KORAN, Traduction par Kasimirski, nouvelle édition, 12mo. *hf. calf*, 2s 6d 1855
- 33054 ——— traduction textuelle de l'Arabe faite par Fatma-Zaïda, 8vo. *hf. calf*, rare and curious, 9s *Lisbonne*, 1861
- 33055 KOSEGARTEN, Chrestomathia Arabica ex codicibus MSS. cum Lexico, 8vo. *the texts printed with vowel points*, bd. 12s *Lips*. 1828
- 33056 KULINI. شرح الكافي الكليني: Commentary of Mohammed Sâlih of Mázandarân on Parts IV, V, VI, VII of the great Shí'ah collection of Traditions by Abú Ja'far Muh. b. Ya'qúb al-Kulíní—4 parts in 1 vol. sm. folio, *finely written MS. with a few wormholes*, painted calf, £3. *Haidarâbâd*, A.H. 1095  
This work is very rare, out of Persia.
- 33057 KUNÚZU L-HAQAIQ. كنوز الحقايق في حديث خير الخلائق : Collection of the Traditional Sayings of the Prophet, arranged in the form of an Alphabetical Concordance, by Abd ur Rawuf al-Monawi, in Arabic, sm. folio, *native red morocco binding, in European style*, £2. *Bulák*, A.H. 1286  
A very useful book, serving as an index to 47 works on the Traditions, each saying being accompanied by a letter or symbol which refers to the *Hadîth* in which it is found.
- 33058 KUNÚZU S-SAHHA. كنوز الصحة وبقايت الماحة: Encyclopædia of Anatomy and Medicine, in Arabic, 8vo. bd. 4s *Bulac*, A.H. 1280
- 33059 LANE (E. W.) Arabic-English Lexicon, edited with Memoir by Stanley Lane Poole, Book 1, parts 1-7, fasc. 1, impl. 4to. (pub. at £7. 16s), 6 parts in cloth, pt. 7, fasc. 1 sd. £5. 15s 1863-81
- 33060 LEPSIUS, über die arabischen Sprachlaute, und über den harten i Vocal in den tartarischen, slavischen und der romänischen Sprache, 4to. bds. 2s 6d 1861
- 33061 LITURGIA Anglicana, Arabice, edd. E. Pococke, J. Tytler, G. H. Mill, 4to. calf, 2s 6d *Calcutta*, 1837  
LOCKETT—see JURJANI.
- 33062 LOIX DES MAURES EN ESPAGNE, en Arabe, sm. folio, *well written MS. in African characters, imperfect*, hf. red morocco, lettered, as here entitled, for M. Jaubert, from whose collection it has come, 20s *Sec. xvii*
- 33063 LOQMAN, أمثال لقمان: Fables, en arabe et français, par Derenbourg, 12mo. cloth, 1s 6d 1850
- 33064 ——— Fables, texte arabe, suivi d'un dictionnaire, par Cherbonneau, 12mo. bds. 1s 6d; hf. cf. 2s 6d 1847
- 33065 LOTH (O.) Catalogue of the Arabic MSS. in the library of the India Office, 4to. cloth, 18s 1877  
Containing 1050 articles, with an Index.

- 33066 LUMSDEN'S ARABIC GRAMMAR, comprising the System of Inflection, Vol. 1, *all published*, stout sm. folio, *hf. calf*, 12s  
Calcutta, 1813
- 33067 ——— the same, stout sm. folio, *calf*, 15s 1813  
The best Arabic Grammar explained in English.  
The most masterly and profound analysis of the language that has ever been presented to the public."—*Lockett*.  
"Lumsden's unfinished work is a magnificent one."—*Wright*.  
MACARIUS—see MAKKARI.
- 33068 MACHUEL (L.) Méthode pour l'étude de l'Arabe parlé (idiome Algérien), 12mo. *cloth*, 4s  
Alger, 1875
- 33069 MAFATIH UL- JINAN. مفاتيح الجنان وصاويح الجنان شرح  
Ruknu l- Islam's Hanafite Law-Book, embodied with the Commentary of Yakub bin Sayyid 'Alí of Rám, in Arabic, sm. folio, *boldly written MS.* 850 pp. *wanting the last leaf*, bound in Oriental *russia* leather, £2. Sec. XVII-XVIII
- 33070 MAHDI. اخبار السيد المهدي : Tidings of Our Lord, the Mahdi, by Ja'far bin Hasan, in Arabic, 12mo. *MS. in a Turkish hand*, bd. 10s  
Sec. XVIII  
Preceded by a treatise in Turkish on the pre-islamite monarchs.
- 33071 MAHMÚD EFENDY ALJEZAIKY. مجموع مزدوجات وقصائد : Majmu' Mazdujat wa Casaid : A collection of Love Poems, in Arabic, 8vo. *lithographed*, bds. 7s 6d  
A.H. 1278
- 33072 ——— another edition, roy. 8vo. bds. 5s  
Bulak, A.H. 1283
- 33073 MAIDANI. مجمع الامثال من تصنيف الميداني : Collection of Proverbs, made by Abú l-Fazl Ahmad bin Muhammad al-Maidani, in Arabic, sm. folio, *MS. elegantly written in Nastalik characters*, *calf*, rare, £2.  
A.H. 1019  
— see ante under FREYTAG.
- 33074 ——— كتاب السامي في الاسامي : Vocabulary of Arabic terms explained in Persian, by Maidani, sm. folio, *ancient MS. finely written, with vowel-points*; Oriental binding, from the collections of *Schultens* and *De Sacy*, £8.  
A.H. 599  
The oldest dated Oriental MS. in my possession. The first leaf is supplied in a handwriting of about the year 1700; and the seventh leaf in an ancient hand of the fourteenth century. This is a rare and valuable volume.
- 33075 MAIMONIDES (باب موسى) Porta Mosis, sive Dissertationes in Mishnaioth, de Judæorum disciplinâ, Arab. (char. Hebr.) et Lat. ed. Pococke, sq. 8vo. *hf. russia*, 6s  
Oxon. 1655
- 33076 ——— دلالة الحائرين : Le Guide des Egarés, Traité de Théologie et de Philosophie, Arabe et Français, avec des notes, par S. Munk, 3 vols. thick 8vo. *hf. calf*, rare, £3. 16s  
1856-66  
This contains the original Arabic text of Ben Maimon in Hebrew characters, not to be confounded with the Hebrew version called Moreh Nevokhim.

- 33077 MAJMA'-UL-BIHAR. *مجمع البحار ملقب بخلاصة الفقيه*: Muhammad Tahir's Dictionary of the Koran and the Traditions, in Arabic, sm. folio, *MS. plainly written, but wormed and mended, containing the second half of this work on Hanefite Law, wanting the last leaf, native binding, with the seal of Shah Jehan, £3.*

Sec. XVI

In the possession of the Mogul Emperors from the time of Akbar to the fall of Dihli in 1857.

- 33078 MAJMU' UZ-ZAHR. *مجموع الزهر العاطر لانشراح الخاطر*: A Collection of Poems, Tales, Proverbs, etc. by various writers, chiefly Syrian, including natives of Aleppo during the last century, in Arabic, oblong sm. 4to. *plainly written MS. in more than one hand, the compilation ranging from 1780 to 1840, and containing an Ode by Faris ash-Shidyaq to Queen Victoria on her accession, native binding, preserved in a European case with clasp, 35s*

Aleppo, 1780-1840

MAJMU'AT: *مجموعات*:

- 33079 DIWANS. Part of the Huzaili Poems; Ibn-ul-Farid; Amthál Lokman, all in Arabic, in 1 vol. 4to. *plain transcripts from old MSS. hf. red morocco gilt, 10s*

Sec. XIX

- 33080 DIWAN Abi'l-Hasan Ali bin Moh. at-Tahami, in Arabic, and other pieces in 1 vol. sm. 4to. *plain MS. Oriental binding, 10s*

Sec. XVII

- 33081 DIWAN. Shabb-uz-zaríf, by Afif-ud-dín; Diwan Muhammad ad-Dará; Ibn-ul-Arabi, Tarjamán-ul-Ashwák; and other poems, in Arabic, oblong sm. 8vo. *well written MS. Oriental morocco, 21s*

A.H. 1074, etc.

- 33082 EXTRACTS from Suyúti and Makrízi on Egyptian history, and other pieces, in Arabic, in 1 vol. sm. 4to. *neat MS. bds. 7s 6d*

Sec. XVIII

- 33083 HISTORICAL FRAGMENTS: portion of the Mukaddamat of Ibn Khaldun, portion of Husain Kh'ája's Turkish and Egyptian history, etc. in Arabic, sm. folio, *MS. in an African hand, hf. red morocco, 15s*

Sec. XVIII

- 33084 KASIDAS and other Poems from Ibn-Arabi, Ibn-Wardi, Ibn Hojjah, Ibn Nobata, Mohammad al-Bakri, Abu Firás, Ibn Halwu, Ibn Sina, and other poets, in Arabic, preceded by Attar's Pend Namah, in Persian, in 1 vol. 8vo. *MS. in various hands, bd. 12s*

Sec. XVII

- 33085 KASIDAH-ul-Imám Ghazzalí, with other poetry, and Ahádíth, in Arabic, in 1 vol. sm. 4to. *plain MS. bound, lettered Recueil de Préceptes, 9s*

Sec. XVIII

- 33086 KITABU KAULI AHMADA hashiyat 'ala l-Munlá l-Fanári fi'ilm-il-mantik; Kitab-ul-Muthallath Abi 'Ali al-Kutrub, etc. in Arabic, in 1 vol. sm. 4to. *neat MS. bd. 6s*

Sec. XVIII

- 33087 POEMS of Ibn Nobata, Safi-ud-din Hilli, and others, in Arabic, in 1 vol. sm. 4to. *plain MS. bd. 20s*

Sec. XVIII

## MAJMÚ'AT—continued.

- 33088 RISAIL. Various Treatises, Sufi, homiletic, religious, moral, and scientific, in Arabic, sm. 4to. plain MSS., bd. 7s  
Sec. XVII-XVIII
- 33089 SUFI and other poems, 52 in number, in Arabic, in 1 vol. sm. 4to. well written MS., bound, 12s  
Sec. XVIII
- 33090 SHARH-UL-TÁYAT Ibn-il-farid, by Shiháb-ud-dín Ahmad Hamawi—IBN HAJR, Ishárat-Hidayat-ut-Tawfik, by Ahmad Hamawi—etc. in Arabic, in 1 vol. sm. 4to. plain MS. bound, lettered Recueil de divers traités, 8s 6d  
Sec. XVIII
- 33091 MAKHZUMI. *فلادة الدر المنثور* (sic) في ذكر البعث والنشور: A general work on Cosmography and Geography, by Shayyid Makhzúmi, in Arabic, sm. folio, MS. on paper, in African handwriting, with a curious map of the world and a plan of Medina, bd. £2. 10s  
A.H. 1244  
A complete Encyclopædia of Geography as known to the Arabic writers. The date of the composition is not given, but it must have been since the middle of the sixteenth century. The author was a military commander in the fortress of Aleppo.
- 33092 MAKIN. *تواريخ المسلمين للشيخ المقيّن* ELMACINI Historia Saracenica, Arab. et Lat. operâ Erpenii, sm. folio, bd. 10s  
Lugd. Bat. 1625
- 33093 MAKKARI. *نفع الطيب من غصن الاندلس والرطيب*: Analectes sur l'Histoire et la Littérature des ARABES d'ESPAGNE, par (Abú 'l-Abbás Ahmad Ibn Muhammad) el-Makkari, publiés en Arabe, par MM. Dozy, Dugat, Krehl et Wright, avec Introduction, 2 vols. 4to. cloth, £3. 10s  
Leyde, 1855-61
- 33094 ——— History of the Mohammedan Dynasties in Spain, extracted and translated from the Nafhu-t-Tib min Ghosni-l-Andalusi, with notes on the History, Geography, and Antiquities of Spain, by P. de GAYANGOS, 2 vols. royal 4to. (pub. at £3. 8s), cloth, £2. 8s  
1840-3  
One of the chief works in Arabic historical literature. The abridged translation made by Don Pascual de Gayangos, and the edition of the text printed at Leyden, have enabled the Western reader to estimate Makkari's compilation justly as one of the most important books ever written on the subject it treats. However little the author be entitled to the reputation of a critical historian, his work is nevertheless a complete picture of the domination of the Mohammedans in Spain, from their first invasion to their final expulsion, extracted from the elder writers and chronologically arranged.
- 33095 MAKKARI. TRAVELS of Macarius, Patriarch of Antioch, written by his attendant Archdeacon, Paul of Aleppo, in Arabic, translated by F. C. Belfour, M.A. 2 vols. 4to. £3. 3s  
1829-37
- 33096 MAKRIZI. *كتاب المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار*: Historical and Chorographical Description of Egypt, in Arabic, 2 vols. folio, pp. 498 and 521, hf. bd. £3. 10s  
Bulák, A.H. 1270  
The only printed edition of this great historical work, which was written early in the fifteenth century. "Parmi les ouvrages de Makrizi, il n'en est pas, sans contredit, de plus important et de plus célèbre que sa Description de l'Egypte et du Caire. C'est la qu'il a réuni au plus haut degré des renseignements pleins d'intérêt."—Quatremère.

- 33097 MAKRIZI, Histoire des Sultans Mamlouks de l'Egypte. Ecrite en Arabe par Taki-eddin-ahmed-Makrizi. Traduite en Français, par M. Quatremère, 2 vols. 4to. complete, 20s 1837  
Of Makrizi's great work on the history of Egypt and Syria (*Sulúk fi Márifat Duwal il-Mulúk*) M. Quatremère has translated the important portion which relates to the Turkoman sovereigns called Mamelukes. Makrizi lived at Cairo in the fourteenth century, so that this work comprises a record of not quite sixty years. The subject is treated with all the taste, discrimination, and learning which have placed Makrizi in the first rank of Arabic historians. The editor's notes add immensely to the value of the work.
- 33098 ——— Geschichte der Copten, *Arabisch und Deutsch* von Wüstenfeld, 4to. *hf. bd.* 5s Göttingen, 1845
- 33099 ——— Historia Regum Islamiticorum in Abyssinia, *Arab. et Lat. cum Abulfedæ Descriptione Regionum Nigritarum, Arab.* ed. Rinck, 8vo. *hf. morocco*, 5s Lugd. Bat. 1790
- 33100 ——— Traité des Poids et des Mesures, traduit par Silv. de Sacy, 8vo. *bds.* 3s 6d 1799  
In the same volume are: Observations sur le nom des Pyramides, par De Sacy; Notice du livre d'Enoch, par De Sacy; and others.
- 33101 MAKŠÚD. حل المعقود من نظم المقصود: Commentary on the Maksúd, a treatise on Arabic Grammar, in Arabic, by 'Abdallah Muhammad, 8vo. *bd.* 5s *Misr*, A.H. 1282
- 33102 MANÁKIBU L-HAIDARIYYAH. مناقب الحيدرية: Miscellany of Elegant Extracts from Arabic Authors, in prose and verse, by Ahmad Shirwání, in honour of the Sultán of Oudh, Gházín d-Din Haidar, sm. folio, LARGE PAPER, 230 pp. *fine copy, Oriental binding*, 12s Lucknow, A.H. 1235
- 33103 MANHAL US-SAFI. منهل الصافي في شرح الوافي: Commentary on the Wafi (Arabic Grammar of MUHAMMAD BALKHI), by Muhammad Abu Bakr bin 'Umar al-MAKHDUMI, in Arabic. sm. folio, *elegantly written MS. with gilt front-page and gold border-lines, in a calf gilt binding*, £1. 16s A.H. 1186
- 33104 MARASID UL ITTILA'. مرآصد الاطلاع علي اسما الامكنة والنبقاع: LEXICON GEOGRAPHICUM, textus Arabicus, subjunctis annotationibus Latinis, ed. Juynboll, 6 vols. 8vo. £3. 13s 6d Lugd. Bat. 1850-64  
A most important Gazetteer, the Arabic text of which comprises over 1400 pp.
- 33105 MARCEL, Vocabulaire Français-Arabe des dialectes vulgaires d'Algers, de Tunis, de Marok et d'Egypte, 8vo. 590 pp. *hf. bd.* 6s 1837
- 33106 MAS'UDI. مروج الذهب ومعادن الجواهر: Meadows of Gold and Mines of Gems, Mas'udi's great HISTORICAL ENCYCLOPEDIA, Arabic MS. *neatly written*, sm. folio, 744 pp. *in fine preservation, Turkish binding, rare*, £5. 10 s (About 1800)  
This great work was composed in the fourth century of the Hidjra, and contains a universal history. Its special value lies in the vivid and picturesque description of the early days of Islam. Manuscripts are very scarce, and often imperfect. The India Office Library could not, at least in 1877, boast of possessing more than about one-third of the book.

- 33107 MAS'UDI. *مروج الذهب ومعادن الجوهر* : les Prairies d'Or, de Maçoudi, *Arabe et Français*, par Barbier de Meynard et Pavet de Courteille, Vols. I-VIII, 8vo. £3. 10s 1861-74  
This great work was composed in the fourth century of the Hidjra, and contains an universal history. Its special value lies in the vivid and picturesque description of the early days of Islam.
- 33108 ——— Historical Encyclopædia, entitled "Meadows of Gold and Mines of Gems," translated from the Arabic by Dr. A. Sprenger, Vol. 1, 8vo. (pub. 16s), *cloth*, 5s 1841
- 33109 MAURED ALLATAFET (مورد اللطافة) Jemaleddini filii Togri-Bardii, seu Rerum Ægyptiacarum Annales, A.D. 971-1453, *Arab. et Lat.* ed. J. D. Carlyle, 4to. *sd.* 2s 6d; *hf. calf*, 3s 6d *Cant.* 1792
- 33110 MAWAHIBU L-LADUNIYAT. *مواهب اللدنية للشيخ الفسطلاني* : Life of Mohammed, in *Arabic*, by Shihab ud Din Castalani, 2 vols. folio, *native smooth red morocco binding*, £3.  
*Bulak*, A.H. 1281  
Written in the sixteenth century by a contemporary of Suyuti. The Arabs look upon this book as the best life of the Prophet, or at least as second to none.
- 33111 MAWAKIF. *شرح المواقف في علم الكلام* : Commentary on the celebrated Mawakif, treating on Metaphysics and the use of Language, in *Arabic*, small folio, *bd.* 36s *Constant.*, A.H. 1239
- 33112 MAWALIA. *بعض مواليا من اقوال اخص الشعرا* : Love Songs, by various poets, in *Arabic* quatrains, 24mo. *neatly written MS.* *French calf gilt*, 18s *Sec.* XIX
- 33113 MAWLID-UN-NABI. *مورد الصادى* : by Mohammad b. Abi Bakr al-Maraghi; *عرف التعريف بالمولد الشريف* : by 'Abd-allah Moh. al-Jazari; *حسن المقصد في عمل المولد* : by Suyuti, in *Arabic*, 3 tracts in 1 vol. sm. 4to. *well written MS.* *bds.* 18s A.H. 1050
- 33114 MEHREN (A. F.) die Rhetorik der Araber, mit Textauszügen, 8vo. *sd.* 6s *Kopenhagen*, 1853
- 33115 MEDICI ANTIQUI. *مكتوبات في الطب تاليف ابن سينا وجالينوس وغيرهم* : Treatises on Medicine by ancient writers, in *Arabic*, sm. 4to. *MS. in a plain African hand, native binding*, 16s *Sec.* XVIII
- 33116 MEUCCI (F.) Globo celeste Arabico del secolo XI, roy. 8vo. *large folding plate*, *sd.* 2s *Firenze*, 1878  
MIAT AAMIL—see JURJANI.
- 33117 MIRKAT-UL-LUGHAT. *مرقاة اللغات* : Dictionary of Arabic words, with explanations in Turkish, given in the form of interlineal glosses, sm. 4to. *well written MS.*, *Turkish binding*, 20s A.H. 939
- 33118 MISBAH. *مصباح في النحو تاليف ناصر بن عبد السيد المطرزي* : Arabic Grammar *Composed about A.D. 1200*  
— see ante Baillie, No.

- 33119 MISBĀH. كتاب الضوء في شرح المصباح : "the Light," a commentary on "the Lamp" of Grammar, by TAJ-UD-DĪN Mohamamd AL-ISFARA'INI, in Arabic, smallest 4to. beautifully written old MS. in the original binding, mended, £2.  
About A.D. 1350
- 33120 ——— الافتتاح في شرح المصباح : HASAN PASHA bin 'Alá'id-dīn AL-ASWĀD, Commentary on the Misbah, in Arabic, sm. 8vo. MS. plainly written within red lines, original Turkish morocco, 12s  
About 1580
- 33121 ——— خلاصة الاعراب : Commentary on the Misbah by HĀJĪ-BĀBĀ bin Ibrahim bin 'Abd-ul-Karīm, in Arabic, 8vo. well written MS., defective at end, Turkish limp morocco, 6s  
About 1580
- 33122 MISHCAT-UL-MASABIH; a Collection of the most authentic Traditions of the Actions and sayings of MUHAMMED, exhibiting the religions, customs, and policy of the Muslemans; translated from the Arabic, by Capt. MATTHEWS, 2 vols. impl. 4to. calf gilt, RARE, £6. 10s  
Calc. 1809-10
- 33123 MIZĀN-i-Ālfāz-i-'Arabī, Arabic Prosody; Persian MS. 4to. pp. 322, morocco, 9s  
(1802)
- 33124 MORTILLARO (V.) Rudimenti di Lingua Arabica, sm. 8vo. bds. 2s 6d  
Palermo, 1830  
At the end are Locman's Fables, in Arabic and Latin, and a Vocabulary.
- 33125 MUALLAKĀT (The) المعلقات السبع or Seven Arabian Poems, Arabic (in Roman characters) and English, by W. Jones, 4to. portrait, calf, 3s 6d  
1783
- 33126 ——— المعلقات السبع مع شرح منتخب : Septem Moallakat, carmina antiquissima Arabum, Arabice, ed. Arnold, sm. 4to. cloth, 7s 6d  
Lipsiæ, 1850
- 33127 ——— Harethi Moallaca, cum scholiis Zuzenii, et Abulolæ Carmina duo inedita, Arab. et Lat. ed. Jo. Vullers, 4to. bds. 2s 6d  
Bonnæ, 1827
- 33128 ——— Caab ben Zoheir Carmen . . . item Amralkeisi Moallakah, Arab. et Lat. ed. Lette . . . , præf. Schultens, 8vo. hf. bd. 4s  
Lugd. Bat. 1748
- 33129 ——— idem, Arab. et Lat. ed. Freytag, 4to. hf. bd. 5s  
Bonnæ, 1882
- 33130 MUHAMMAD. رسائل النبي والخلفاء : Letters of the Prophet, of Ábu Bakr, Omar, Othmān, and Ali; مكتوبا لوح المحفوظ : Arabic, sm. 4to. well written MS. hf. red morocco, 15s  
Sec. XVII
- 33131 ——— رسائل في مولد النبي وشمايله الخ : Various opuscles concerning the Prophet, in Arabic, 6 pieces in 1 vol. 12mo. elegantly written MS. gilt Indian binding, 20s  
Sec. XVII  
Muh. ibnu l-Jazari, Maulidu n-Nabi, A.H. 1035—Shamailu n-Nabi—Extract from the Ma'āriju n-Nubuwa't—Prayer for the Prophet's Birthday; and other pieces.



- 33132 MUHAMMED BIN MUSA. *المختصر في حساب الجبر والمقابلة*: Algebra of Mohammed Ben Musa; Arabic and English, edited and translated by F. Rosen, 8vo. 8s 1831
- 33133 MUHDI. Contes du Cheykh el-Mohdy traduits de l'Arabe, par J. J. Marcel, 3 vols. 8vo. *woodcuts*, *sd.* 18s Paris, 1833-35
- 33134 MUHYÍ-UD-DÍN bin Abi Bakr AS-SALTÍ, *ايضاح المرامي شرح هداية الرامي*: Treatise on the use of Projectiles in War, in Arabic, 8vo. *autograph MS.*, bound, 14s Damascus, A.H. 1095
- 33135 MUKHTAR. *مختار للفقوي*: Abstract of Hanafite Law, by MAJD-UD-DÍN B. MAHMÚD B. MAUDÚD, in Arabic, sm. 4to. *well written MS.*, old Turkish morocco covers, in a case, 25s Sec. xv
- 33136 MÜLLER (D. H.) Südarabische Studien, 8vo. *sd.* 1s 6d Wien, 1877
- 33137 MULTAKA-UL-ABHUR. *ملثقا الاسحر*: Treatise on Mohammadan Law, by IBRAHIM b. Muhammad AL-HALIBI, in Arabic, sm. 4to. *well written MS. in the original binding*, 15s A.H. 1098
- 33138 MOONTUKHUB-OOŁ-LOGHAUT. *منتخب اللغات*: Arabic Dictionary explained in Persian, with preface by Lumsden, divided into 2 vols. sm. folio, *wormed*, *hf. bd.* 7s 6d Calcutta, 1808
- 33139 MUNYAT-UL-MUSALLA. *منية المصلي*: Treatise on religious observances, in Arabic, sm. 4to. *well written MS.*, original binding, 5s About 1680
- 33140 MUSEUM BORGIANUM. Adleri (J. G. C.) Museum Cuficum Borganum Velitris 12 plates of Cufic Coins and Seals; Heeren (A.) Expositio Fragmenti Tabulae marmoreae Musei Borgiani, plate; Schow (N.) Charta Papyracea Graece scripta, qua series incolarum Ptolemaidis Arsinothicae operantium exhibetur, 6 plates; Assemani (S.) Globus Caelestis Cufico-Arabicus Musei Borgiani illustratus, cum dissertatione de Arabum Astronomia, 3 large plates of the Globe, with Cufic Inscriptions;—in 1 vol. 4to. orange morocco extra, 15s Romæ et Patavii, 1782-96
- Bound up in the same vol. is also a "Lettre . . . sur le Cabinet d'Antiquités, etc. de Mons. le Cardinal Borgia, par E. Borson, 1796," 8vo. (inlaid).
- 33141 MUSTAFA EFENDI. *حاوي للمسايل النفايس*: Ancient History, in Arabic, roy. 8vo, native binding, 5s Bulak, A.H. 1254
- 33142 MUSTAKHRAJ. *الجز الثالث عشر والجز الرابع عشر من المستخرج*: Thirteenth and fourteenth sections of the great work of ABU NU'AIM AL-HAFIZ (AL-ISFAHÁNI), on the Traditions, in Arabic, in 1 vol. 4to. *old MS. well written in Nastalik*, in the original Syrian or Saracenic binding, £3. 3s A.H. 711

- 33143 **MUSTATRAF.** المستطرف في كل فن مستظرف : Anthology of Anecdotes, Stories, Witty Sayings, Proverbs, and Elegant Extracts, by Shihâb-ud-dîn Ahmad AL-IBSHAIHI, in Arabic, 2 vols. sm. folio, cloth, £4. (Bulâk, circ. A.H. 1290)  
This is the complete text of a work which is one of the most popular books of the East.
- 33144 ————— مختصر المستظرف : the Mustatraf, in Arabic, sm. 4to plainly written MS., bound, 25s Sec. XVIII  
Abridged from the large Mustatraf of AL-IBSHAIHI, which is found in the preceding printed edition.  
MUTARRIZI—see MISBAH.
- 33145 **MUTANABBI.** ديوان المتنبي كتب من نسخة قديمة هذ : تاريخها سنة ٤٧٢ : Poems of Abû-t-Tayyib al-Mutanabbi, in Arabic, sm. folio, finely written MS. with marginal glosses, cloth bds. £4. 4s A.H. 1097  
A text of great value, transcribed in 1097 by Matûk bin Musa al-Masihi from an ancient copy written in the year 472 by Abu Zohair Mas'ûd bin Mohammad bin 'Abd-ul-Malik.
- 33146 ————— another MS. of the same, sm. folio, well written, bd. £2. 5s Transcribed by Ahmad b. Sa'id al-'Ansi, A.H. (10)94
- 33147 ————— another MS. of the same, sm. 4to. well written, cloth, bds. 35s Sec. XVIII
- 33148 ————— ديوان المتنبي : Poems, in Arabic, roy. 8vo. first edition, with all the vowel points, fine copy in hf. russia, £2. Calcutta, A.H. 1230
- 33149 ————— another edition, in Arabic, 8vo. hf. morocco, 7s 6d Bairût, 1860
- 33150 ————— Mutanabbi's Poems, شرح التبيان العكبري علي ديوان المتنبي, imbedded in a large commentary by Abu-l-Bakâ 'Abd-Allah al-UKBURI, in Arabic, 2 vols. 4to. cloth, £3. 3s Bulâk, A.H. 1287
- 33151 ————— Parallelisms between Aristotle and Mutanabbi, the prose phrases of the Greek philosopher and the verses of the Arab poet, put into juxtaposition, in Arabic, 12mo. neat MS. hf. red morocco, 7s 6d About 1800
- 33152 ————— Diwan, übersetzt von Hammer, 8vo. hf. bd. 7s Wien, 1824
- 33153 **NAFHATU L-YAMAN.** نفحة اليمن : a collection of Stories and poetical extracts, from the best writers in Arabic literature, edited by Ahmad ash-Shirwani, in Arabic, 4to. hf. calf, £2. Calcutta, A.H. 1226
- 33154 **NAKOULA,** Histoire de l'Expédition des Français en Egypte, en Arabe et en Français, par Desgranges, 8vo. cloth, 5s 1839
- 33155 **NASAFI** (Hafiz-ed-din Abdallah Ben Ahmed). مدارك التنزيل وحقايق التأويل : Madârik at Tanzîl, Commentary on the Koran, in Arabic, 2 parts in 1 vol. folio, lithographed, native binding, 25s Bombay, A.H. 1278-79  
One of the most valuable and important of the ancient orthodox commentaries.

- 33156 NASAFI. عمدة العقيدة اهل السنة والجماعة : Pillar of the Creed of the Sunnites, etc. *Arabic*, by Cureton, 2s 1843
- 33157 ——— KANZU D-DAKAIK. كنز الدقايق : Dogmas of Hanefito Law, in *Arabic*, sm. folio, *well written MS.*, in a neat Indian binding, £2. Mohd. Kasim, son of Shaikh Ahmad, Sec. xvii
- 33158 ——— another MS. of the same, with interlined Persian glosses, roy. 8vo. *neatly written, Indian binding*, 30s Sec. xvii
- 33159 ——— another MS. of the same, 4to. in a fine bold handwriting, with a few *Arabic glosses*, calf, 27s Sec. xviii
- 33160 ——— another MS. of the same, covered with marginal glosses, in *Arabic*, stout sm. 4to. *plainly written, Oriental binding*, 25s Sec. xvii
- 33161 MUIN-UD-DIN MISKIN. حاشية ابي السعود المسماة بفتح الله : Commentary on the Kanz ud Dakaik of Nasafi, by Moin ud Din Miskin of Herat, with the marginal Glosses of Abu s-Su'ud, in *Arabic*, Vols. I, II (out of 3), sm. folio, in native red morocco binding, *European style*, £2. 10s Bulak, about 1286
- 33162 NESHWAN IBN SA'ID. التصيدة القاضي نشوان الحميري : Lay of the Himyarites, *Arabic and English*, by W. F. Prideaux, 8vo. *pedigrees, hf. calf, gilt top*, 12s Sehore, 1879  
Only 25 copies printed.
- 33163 NASIF AL-YAZIJI. مجمع البحرين : Majma' ul Bahrain, in *Arabic*, 8vo. *bd.* 6s 6d Beirut, 1856  
A set of sixty modern Makamat in imitation of Hariri.
- 33164 ——— Poems, in *Arabic*, 8vo. *sd.* 2s ib. 1853
- 33165 NAWAWI. تهذيب الاسما لابي زكريا يحيى النووي : Biographical Dictionary of Illustrious Men, chiefly at the beginning of Islamism, by Abu Zakariya Yahya el Nawawi, *Arabic*, edited by Wüstenfeld, 9 parts, roy. 8vo. 873 pp. *sd.* £2. Göttingen, 1842-47
- 33166 ——— the same, parts 1, 3-9 (end), 8 parts, roy. 8vo. *sd.* 20s 1842-7  
A useful and valuable work, based upon several earlier ones, and arranged in alphabetical order. The author lived in the thirteenth century.
- 33167 ——— الاربعين النووية : the Forty Traditions embracing dogmas of the Faith, collected by Nawawi, in *Arabic*, sm. 4to. *neatly written MS.* *bd.* 10s Sec. xviii  
Preceded by a short treatise on the 20 Qualities of the Deity.
- 33168 ——— مجالس الثنية في الكلام علي الاربعين النووية : AHMAD BIN HAJAZI's Commentary on Nawawi, in *Arabic*, 8vo. *bd.* 7s 6d Cairo, A.H. 1278
- 33169 NIHAYAT-UT-TALAB. نهاية الطلب في شرح المكتب : Treatise on Alchemy and the Philosopher's Stone, in *Arabic*, 3 vols. in 1, sm. folio, *MS. finely written on tinted paper, hf. bd. from De Sacy's library*, £2. Constantinople, A.H. 936

- 33171 NIKOLÁUS AS-SÁIGH. ديوان نيقولاوس الصايغ الخجوري : Poems, by an Arab priest in the Lebanon (sec. XVIII), in Arabic, sm. 4to. *plainly written MS. hf. red morocco, from De Sacy's library*, 12s  
*Sec. XIX*
- 33171\* ——— the same, printed, 8vo. *hf. bd.* 6s *Bairút*, 1866
- 33172 NÜLDEKE (Theodor) Beiträge zur Kenntniss der Poesie der alten Araber, 8vo. *sd.* 5s *Hannover*, 1864
- 33173 NOFAL (G.) Guide de Conversation en Arabe et en Français, 18mo. 777 pp. *bd.* 5s *Beyrouth*, 1881
- 33174 NU'MANIYYA. شرح القصيدة النعمانية : Abu Hanifa's Poem, in Arabic, with a Turkish commentary, 8vo. *Oriental binding*, 5s  
*(Constant.)* 1268
- 33175 NUR-UL-ANWAR. نور الانوار : Treatise on Hanifite Law, in Arabic, sm. folio, *finely written MS. calf neat*, 7s 6d *About* 1795
- 33176 NUTKU L-MAFHUM. نظم المفهوم : Legends and Traditions concerning the marvellous use of Speech by Brute Animals, Mountains, Stones, Trees, etc. by Ahmad bin Tughr Bey, in Arabic, 8vo. *hf. bd. a very curious work*, 25s (*Bulac*), A.H. 1281
- 33177 NUZHAT-UL-ALIBBA. زهرة الالباب في طبقات الادبا : Sketches of the Lives of celebrated Arabic authors, by Abu-l-Barakat Abd-ur-Rahman bin Muhammad AL-AMBARI, in Arabic, sm. 8vo. 491 pp. *cloth*, 5s *Cairo*, A.H. 1294
- 33178 ——— the same, in *hf. red morocco neat*, 7s 6d 1294  
 A work of old celebrity, composed in the twelfth century of the Christian era, and containing biographies of over 180 writers of note.
- 33179 NUZHAT-UL-ALBĀB. زهرة الالباب الجامعة لفنون الادب : Anthology of Stories, Anecdotes, maxims, witty sayings, etc. in prose and verse, by Azíz-ud-din al-Kumaili, in Arabic, sm. folio, *MS. in an African hand, hf. bd. from De Sacy's library* (120 fr.), £2. 10s *Sec. XVIII*
- 33180 OBERLEITNER (Andr.) Fundamenta Linguae Arabicæ, 8vo. *bds.* 2s *Viennæ*, 1822
- 33181 OMAR AL-KHAYYAMI, l'Algèbre, traduite par F. Woepecke, roy. 8vo. *diagrams, sd.* 3s 6d; or, *hf. morocco*, 5s 1851
- 33182 PALMER (E. H.) Grammar of the Arabic language, 8vo. pp. *xix and 414, with folding tables, cloth*, 10s 1874
- 33183 ——— Arabic Manual (Grammar, Vocabulary, etc.), 12mo. 315 pp. *bd.* 4s 6d 1881
- 33184 Pihan (A. P.) Elements de la langue algérienne, 8vo. 183 pp. *half calf*, 2s 1851
- 33185 PLANISPHERE CÉLESTE, représentant les principales Constellations connues des Arabes, 2 large folding maps, with Arabic and French explanations, mounted on canvas, in atlas 4to. *portfolio*, 5s (1870)

- 33186 **POCOCKII** Specimen Historiæ Arabum sive Abul Farajius de origine et moribus Arabum, *Arab. et Lat. acc. Historia Veterum Arabum, ex Abu 'l Feda, arab. et lat. ed. White, 4to. portrait, uncut, 7s 6d* *Oxon. 1806*
- 33187 **POSTELLI** (Guil.) Grammatica Arabica, *Parisiis, s. a. (circa 1538)* — Paradigmata de quatuor linguis Orientalibus præcipuis, Arabica, Armena, Syra, Æthiopica, Palma authore, *Parisiis, 1596; 2 vols. in 1, sm. 4to. vellum, 9s*
- 33188 **PRAYERS.** Formula of Prayer, recited daily in the island of Ternat, *in Arabic, MS. on paper, the text in white letters on alternating grounds of red and blue, on rolled paper, 47 inches in length, with rollers, enclosed in a box lettered Oratio Indica in templo Ternatensi usitata, 36s* *About 1680*
- 33189 **RAHMAT-ULLAH**, Idh-har-ul-haqq, ou Manifestation de la Vérité, traduit de l'Arabe, revu par P. V. Carletti, 2 vols. 8vo. *cloth, 12s* *1880*
- 33190 (**RASSAM and BADGER**) English Grammar for Arabs, roy. 8vo. *bds 5s* *Malta, 1836*
- 33191 ——— Arabic and English Grammatical Exercises and Dialogues, 8vo. *bds. 7s 6d* *Malta, 1840*
- 33192 **RAUDH-UL-KARTÁS.** أنيس المطرب روض القرطاس في اخبار ملوك المغرب : History of Fez and Morocco, by 'IBN ABI ZAR' (Abu-l-Hasan bin 'Abdillah bin Abi Zar' al Fasi), *in Arabic, sm. 4to. MS. in African handwriting, hf. bd. neat, from De Sacy's library, £3. 3s* *Sec. XVIII*  
An important work, ranging over five hundred and sixty years of Moslem history in the West, from A.D. 762 to A.D. 1325.
- 33193 **REINAUD.** Relation des Voyages faits par les Arabes et les Persans dans l'Inde et dans la Chine, dans le IX<sup>e</sup> siècle, *arabe et français, par Reinaud, 2 vols. 18mo. cloth, 6s* *1845*
- 33194 ——— the same, 2 vols. in 1, 18mo. *hf. green morocco, 7s* *1845*
- 33195 **DULAURIER** (Ed.) Etudes sur la Relation des Voyages, 8vo. *sd. 2s* *1846*
- 33196 **RICHARDSON'S** Arabic Grammar, 4to. *bd. 2s* *1811*
- 33197 **ROEDIGER** (Aem.) De origine et indole Arabicæ librorum V. T. historicorum interpretationis, *Halts Sax. 1829—Gesenius de Pentateuchi Samaritani origine, etc. Halæ, 1815—in 1 vol. 4to. cloth, 4s*
- 33198 **ROLAND DE BUSSY**, Dialogues Français-Arabes (Idiôme d'Alger) refondus par Bel Kassem ben Sedira, 12mo. 370 pp. *cloth, 2s* *Alger, 1877*
- 33199 **ROORDA** (T.) Grammatica Arabica, acc. Chrestomathia cum Lexico, a P. Cool, 8vo. *bd. 3s* *Lugd. Bat. 1835*
- 33200 **ROSENMÜLLER** (E. F. K.) Arabisches Elementar- und Lese- Buch, mit Wortregister, 8vo. *hf. bd. 1s 6d* *Leipzig, 1799*
- 33201 ——— Institutiones ad fundamenta linguæ Arabicæ, cum Glossario, etc. sm. 4to. *hf. bd. 4s* *ib. 1818*

- 33202 ROSENMÜLLER (E. F. K.) *Analecta Arabica, Arabice et Latine*, 3 parts in 1 vol. 8vo. *hf. bd.* 7s 6d *Lips.* 1825-8  
Contents : Institutiones Juris Mohammedani circa bellum contra eos qui ab Islamo sunt alieni ; Zohairi Carmen al-Moallakah appellatum, cum scholiis Zuzenii et Nachasi ; and, Syria descripta a Scherifo el-Edrisio el-Khalil ben-Schahin Dhaheri.
- 33203 SAÁDJA BIN JÜSUF AL-FAJJÚMÍ. *الامانات والاعتقادات* : al-Amánât wa'l-Itiqâdât, *Arabisch*, von S. Landauer, 8vo. *sd.* 5s  
*Leiden*, 1881
- 33204 SACY (Silvestre de) GRAMMAIRE ARABE, 2 vols. 8vo. *tables and plates, hf. calf*, 15s 1810
- 33205 ——— Grammaire Arabe, seconde édition, 2 vols. 8vo. *tables and plates, a few leaves slightly wormed*, £4. 4s 1831
- 33206 ——— the same, 2 vols. 8vo. *bds.* £4. 15s 1831
- 33207 ——— the same, 2 vols. 8vo. *hf. bd.* £5. 1831
- 33208 ——— the same, 2 vols. 8vo. *calf gilt*, £5. 5s 1831
- 33209 ——— Chrestomathie Arabe, ou Extraits de divers écrivains arabes, tant en prose qu'en vers, *Arabe et Français*, seconde édition, 3 vols. 8vo. *hf. bd. neat*, £4. 1826-7
- 33210 ——— Anthologie grammaticale Arabe, suite de la Chrestomathie, *Arabe et Français*, 8vo. *sd.* 20s 1829
- 33211 ——— the same, 8vo. *hf. calf*, 21s 1829
- 33212 ——— Notices et Extraits de divers MSS. Arabes, et autres (Correspondance des Samaritains de Naplouse, 1808), 4to. *hf. calf*, 5s 1829
- 33213 ——— Mémoire sur la version arabe des Livres de Moïse à l'usage des Samaritains, 4to. *sd.* 2s 6d *Paris, n. d.*
- 33214 ——— de la Prosodie et l'Art Métrique des Arabes, 8vo. *sd.* 7s 6d 1831
- 33215 SADIK ISFAHANI, GEOGRAPHICAL WORKS OF, *Arabic and Persian*, tr. by J. C., from original Persian MSS. of Sir W. Ouseley, 8vo. 8s 1832
- 33216 SAHÍFATU L-KÁMILAH. *صحيفة الكاملة* : Prayer Book of the Shi'ites, composed in the first century of the Hijra, in *Arabic*, 8vo. *MS. beautifully written within gold lines, with illuminated 'Unwan and headings, hf. russia*, £2. 10s  
*Transcribed by Khwájah Moh. Sharif of Herat (Sec. XVIII)*
- 33217 ——— another MS. of the same, in *Arabic*, with interlineal *Persian* version in red ink, 8vo. *MS. beautifully written within gold lines, on paper powdered with gold, with illuminated headings, a little wormed, in a fine old Indian blue morocco binding*, £2. 10s  
*About 1700*

A prize taken at Dehli in 1858.

- 33218 SAIF BIN DZI YAZAN. *سيرة فارس اليمين والمبيد اهل الكفر* : Story of the Horseman of Yemen, the Destroyer of the Heathens, Saif son of Dzu Yazan, by Abu l-Maali, in *Arabic*, 16 vols. in 4, roy. 8vo. *calf*, £4.  
*Cairo, A.H.* 1294

One of the great popular romances of Arabic literature. Saif was actually an historical personage who lived a little before the time of Mohammad.

33218\*SAVARY, Grammaire de la langue arabe, 4to. 536 pp. vellum, 3s 6d  
1813

33219 SCHIER (Ch.) Grammaire Arabe, 8vo. 456 pp. hf. bd. 4s  
Dresde, 1849

33220 SCHNURRER (Ch. F. de) Bibliotheca Arabica, 8vo. a bibliography,  
bd. 2s Halæ, 1811

33221 SCRAP-BOOK, containing several numbers of Algerian Newspapers,  
numerous cuttings from the same, in Arabic and French, and  
MS. notes in Arabic, collected in Algiers in 1870 by Dr. Burnell,  
stout 4to. bds. 7s

33222 SHAHRASTANI (Abû 'l-Fath Muhammad) كتاب الملل والنحل:  
Book of Religious and Philosophical Sects, in Arabic, edited by  
Cureton, 2 vols. in 1, roy. 8vo. cloth, 20s Or. Text Soc. 1842-6

33223 ——— Religionspartheien und Philosophen-Schulen übersetzt  
von Th. Haarbrücker, 2 vols. 8vo. hf. morocco, 7s 6d  
Halle, 1850-1

This great work, an exposition of the doctrines of many creeds, was  
composed A.H. 521, and is one of the most wonderful productions of Arabic  
literature. The author's reading was of vast and multifarious character, as  
may easily be seen by a short summary of the contents of his book. It  
comprises an account of the Mussulmans and all their numerous sects;  
the Jews; Christians and their sects; Magi, Zoroastrians, Manichæans, and  
other claimants of revealed religion; Sabæans; the Hermetic philosophy;  
the Greek Philosophers and their schools, from Thales to Porphyry; the  
systems of Muhammadan doctors, especially Avicenna; the pre-Islamite  
religion of Arabia; Brahminism, Buddhism, and the other religions of  
India, concluding with an account of Hindu philosophers.

33224 SHARH-UL-ASBAB. شرح الاسباب والعلامات تصنيف مولانا نفيس بن  
عوض: a Treatise on the Symptoms, Causes, and Treatment of  
local and constitutional Diseases, by Hukim Nufis bin 'Iwuz,  
Arabic, 4to. pp. 755, cloth, 16s Calcutta, 1836

33225 SHA'RAWI. كبريت الاحمر في بيان علوم الشيخ الاكابر: Treatise  
on the Mystic Theology of Ibn-ul-Arabi, by 'Abd-ul-Wahhâb  
Ahmad bin 'Ali ash-Sha'rawi, in Arabic, 8vo. lithographed, bd.  
Palgrave's copy, 10s (? Cairo) A.H. 1277

33226 SHARAYA' L-ISLAM: شرايع الاسلام: Treatise on Lawful and For-  
bidden Things, by ARU L-CASIM AL-HULLI, in Arabic, 4to. sd. 16s;  
hf. bd. 18s Calcutta, 1839

"This great work is more universally referred to than any other Shîâh  
law-book, and is the chief authority for the law of the Indian followers of  
Ali."—Morley.

33227 SHIRKAWI. ديوان الشراوي: Poems of 'Abd-ur-Rahman as-Safati  
ash-Shirkawi, in Arabic, sm. 4to. plain MS., the first page rudely  
ornamented, Egyptian binding, presentation copy to De Saacy, 10s  
About 1820

33228 SIHÂH. الصحاح في اللغة: the celebrated Arabic Lexicon of Abu  
Nasr Isma'il bin Hammâd AL-JAUHARI, in Arabic, with the

*vowel points to every word*, 6 vols. folio, *beautifully written MS. altogether about 2300 pp. in sheets, unbound, £15.*

*Ahmad bin Moh. ar-Rifá'i, about 1830*

A copy of great importance and value, having been transcribed from the copy made by Mohd. ibn 'Ali bin Kutlúbeg, called Saghiyyar صغير (about A.D. 1400) of a codex written by Shaikh Yákút (of Mosul, about A.D. 1200).

- 33229 SIHÁH. *لغة وانقولي ترجمة الصحاح*: Dictionary of Arabic, explained in Turkish, being a translation by Mohammed ibn Mustafa el-Váni, called Vanqúlí, of the SIHAH of al-Jaúhari, 2 vols. small folio, *original edition, Turkish binding, 30s*

*Kustant. A.H. 1141*

- 33230 ——— the same, Thick Paper, 2 vols. folio, *Turkish binding, £2. 2s* 1141

- 33231 ——— second edition of the same: *Lughati Vanquli, 2 vols. 4tc. Turkish binding, 15s* *Kustant, A.H. 1217-19*

- 33232 SIRAT KHAIR-UD-DIN. *سيرة المجاهد المرحوم خير الدين باشا*: Life of the great Corsair and Admiral Khair-ud-din Barbarossa, the Turkish antagonist of Charles V, in Arabic, roy. 8vo. *MS. in African handwriting, native binding, 20s* *'Abd-ul-Kádir ibn 'Omar b. Mohd. A.H. 1168*

- 33233 SOCIN (A.) *Arabische Sprichwörter und Redensarten, arabisch und deutsch*, 4to. *sd. 2s* *Tübingen, 1878*

- 33234 ——— Arabic Grammar, Chrestomathy, and Glossary, sm. 8vo. *sd. 4s* *Carlsruhe, 1885*

- 33235 SOÛDI (Abu Fadhl Maleki as-) *Disputatio pro Religione Mohammedanorum adversus Christianos, Arabice*, ed. Van den Ham, fasc. I, 8vo. *sd. 2s* *Lugd. Bat. 1877*

- 33236 SOUSA (João de) *Documentos Arabicos para a Historia Portugueza, Arab. e Portuguez*, sm. 4to. *hf. bd. 3s 6d* *Lisboa, 1790*

- 33237 ——— *Vestigios da Lingua Arabica em Portugal, ou Lexicon etymologico das palavras, e nomes Portuguezes, que tem origem Arabica*, 8vo. *hf. cf. 5s* *Lisboa, 1789*

- 33238 SPITTA-BEY (W.) *Grammatik des Arabischen Vulgärdialectes von Ägypten*, stout 8vo. 519 pp. *sd. 5s* *Leipzig, 1880*

- 33239 STEWART (D.) *Practical Arabic Grammar*, 8vo. 302 pp. *cloth, 2s 6d* 1841

- 33240 SULEIMAN FELEKI. *جدوال سليمان الفلكي الحنفي العثماني*: Astrological Tables and Almanac for A.H. 1012-13, in Arabic, 4to. *apparently the author's autograph MS. neatly written in red and black, with diagrams, sd. 15s* 1012-13 (1603)

- 33241 SULWAN-UL-MUTÁ'. *سلوان المطاع في عدوان الاتباع*: Book of Precepts and Tales, by Abu Háshim Mohammad bin Abi Mohammad IBN ZAFAR, in Arabic, mixed prose and verse, 8vo. *sd. 5s* *Tunis, A.H. 1279*

A famous work, partly composed in the twelfth century, modified and completed by another hand a century later.



- 33242 SURAH. كتاب الصراح من الصحاح : a well-known Arabic Dictionary explained in Persian, translated from the Sihah of Jauhari by Abu'l Fazl Mohammed AL-JAMAL, royal 8vo. MS. written in a fine neat Neskhi character on bombycine paper, with the index words written in red at the sides to facilitate reference throughout, each page margin ruled in silver, hf. morocco, £2. Transcribed by Faiz Ullah Nejabi, A.H. 1030
- 33243 ————— another copy, sm. folio, a well written MS. within ruled lines, with gilt heading, slightly wormed, calf, 30s About 1650
- 33244 ————— another copy, roy. 8vo. finely written MS. old calf, 20s  
Sec. XVII
- 33245 ————— another copy, sm. folio, neatly written within lines, gilt heading, with rubrics and references, red roan binding, 32s  
45th year of Alamgir (1705)  
With a supplemental glossary at end, dated A.H. 1113.
- 33246 ————— another copy, sm. folio, MS. very clearly written, within red and blue lines, with the Arabic words of the vocabulary repeated in the margins in red ink, the first and last leaves torn and mended, old russia, 22s  
Sec. XVIII
- 33247 ————— another copy, sm. folio, well written MS. in fine sound preservation, old calf, 27s  
Sec. XVIII
- 33248 SURAH. كتاب الصراح من الصحاح : Dictionary of Arabic words explained in Persian, translated from the Sihah by Abu'l Fazl Mohammed al-Jamal, 2 vols. in 1, impl. 4to. wormed, bound, 15s  
Calcutta, 1812
- 33249 ————— the same, stout 4to. good copy, bound, 25s ib. 1815
- 33250 SUYUTI (Jalal-ud-din 'Abd-ur-rahman). المجلد الثاني من تفسير القرآن للسيوطي : Koranic Commentary, in extenso, the volume which is devoted to the fourth and fifth Sura, in Arabic, sm. folio, MS. boldly and clearly written, with a gilt heading, in a handsome Egyptian binding, gilt ornaments on sides, £2. 16s  
Sec. XVII  
With the seal, dated 1185, of Saliḥ Bey, by whom this volume was presented to the mosque at Zawawa, in A.H. 1190.
- 33251 ————— حسن المحاضرة في اخبار مصر والقاهرة : History of Egypt, in Arabic, the great work of Jelal uddin as-Soyuti, 2 vols. in 1, 4to. lithographed, bd. £2. 5s (Cairo, about 1860)
- 33252 ————— جامع الصغير في احاديث البشير النذير : Collection of Canonical Traditions, in Arabic, 2 vols. sm. 8vo. pp. 462 and 449, Egyptian binding, 36s  
Bulak, A.H. 1286
- 33253 ————— طبقات المفسرين : Liber de Interpretibus Korani, Arabice, ed. Meursinge, 4to. hf. calf, gilt edges, 7s  
Lugd. Bat. 1839
- 33254 ————— Itqān on the Exegetic Sciences of the Qurān, edited by A. Sprenger, etc. fasc. 2-10 (end), 8vo. sd. 10s Calc. 1853-4

- 33255 **SUYUTI.** **لب الباب :** Liber de Nominibus Relativis, *Arabice*, cum Supplemento annotationis, ed. Veth, 2 vols. in 1, 4to, cloth, 7s  
Lugd. Bat. 1840-51
- 33256 ————— **مختصر بذل الماعون في اخبار الطاعون :** Treatise on the Plague, in *Arabic*, 8vo. plain MS. hf. bd. 6s A.H. 1056
- 33257 ————— History of the Temple of Jerusalem, from the Arabic of the Imam Jalal-addin al Siuti, with notes, etc. by the Rev. J. Reynolds, 8vo. sd. £2. 16s 1836
- 33258 **TA'ALIBI** Syntagma Dictorum brevium et acutorum, *Arabice et Latine*, ed. J. P. Valetton, 4to. sd. 3s 6d Lugd. Bat. 1844
- 33259 ————— the same, 1844—Weijers (H. E.) om al de Arabische Letters door het Europeesch Karakter uit te drukken, 1840; 2 vols. in 1, 4to. hf. cf. 5s  
A work on Arabic transliteration.
- 33260 **TABARI.** **تاريخ الملوك و اعمارهم تاليف الطبري :** Annales Regum, opus Abu Dschaferi Mohammed ben Descherir Ettaberi, *Arabice et Latine*, edidit KOSEGARTEN, 3 vols. in 2, 4to. one cloth, the other hf. bd. 30s Gryphisvaldiæ, 1831:53
- 33261 ————— Annales, *Arabice et Lat.* Vol. I, 4to. sd. 5s 1831
- 33262 ————— Chronique de Mohammed Tabari, traduite sur la version Persane par L. Dubeux, Vol. I, 4to. 10s 1836
- 33263 ————— la même, traduite sur la version Persane de Belami, par Zotenberg, 4 vols. 8vo. sd. 32s Paris, 1867-71  
The oldest general History in Mohammedan literature, and for some periods of time, the only source of authentic information which we possess. It was composed in Arabic early in the tenth century of the Christian era, but the Persian version which was executed by Belami some fifty years later has completely effaced the original, of which only some fragments are now in existence. Even Belami's translation became rare, and a sort of second edition of his text considerably altered became current at a much later date. Dubeux (who commenced this French translation), and Zotenberg, who continued it, worked from the original and best edition of the Persian text.
- 33264 **TAFTAZANI.** **شرح تلخيص المفتاح :** the Mukhtasar al M'a'ani; a Commentary on the Talkhis Almiftah, (Kazwini's work on Rhetoric), all in *Arabic*, 8vo. Manuscript, very distinctly written, 12s Sec. XVIII
- 33265 ————— **مختصر المعاني :** Al Mookhtusur, *Arabic*, with Preface by Lumsden, impl. 4to. bds. 20s Calc. 1813
- 33266 ————— the same, impl. 4to. hf. calf, 22s 1813
- 33267 ————— another edition, 8vo. bd. 10s (Bulak, ? 1840)
- 33268 **TAFSIR-UL-AHLAM.** **تفسير الاحلام :** Treatise on the interpretation of Dreams, by MUHAMMAD BIN SIRIN, in *Arabic*, sm. 4to. plainly written MS., bound, 10s A.H. 1198
- 33269 **TAHANAWI.** **كشف اصطلاحات الفنون للشيخ محمد علي التهانوي :** Dictionary of the Technical Terms used in the Sciences of the Musalman (by Muhammad 'Alî al-Tahânawî), in *Arabic*, edited

- by Abd al-Haqq, Gholam Kadir, Lees, Sprenger, and Mohamed Wajyh, complete with the Appendix, 21 parts or 2 vols. bound in 1, thick roy. 4to. *hf. morocco neat*, £4. 4s  
Calcutta, 1853-62
- 33270 TAHAR BEN NEGGAD, Dialogues Français-Arabes, 8vo. 350 pp. *sd.*  
3s 6d Constantine, 1863
- 33271 TAKRIB. فتح القريب المجيب على الكتاب المسمى بالتقريب:  
A Commentary on Shafiite Law, by Shems uddin Abu Abdallah Muhammad bin Kásim, in Arabic, 8vo. *printed on rose-paper*,  
bd. 5s Bulak, A.H. 1281
- 33272 TANBIH UL-GHÁFILÍN : an ethical work—'Ilm-i-Tasawwuf, or Mystical Science—Sharh ul-Ahkám : a comment on certain commands of the Prophet ; *all in Arabic*, thick 8vo. *MS. written in a bold Neskhí hand, slightly wormed*, bound, 25s  
Sæc. XVII
- 33273 TANCHUMI Commentarius in Lamentationes, Arabice (char. Hebr.), ed. G. Cureton, 8vo. *cloth*, 2s 1843
- 33274 TANTARANÍ. قصيدة الطنطراي : Ode in praise of Nizam-ul-Mulk, by Ahmad at-Tantarani, with commentary between every two lines, in Arabic, sm. 8vo. *neat MS. bound in smooth Turkish red morocco gilt, gilt edges*, 7s 6d Sec. XVIII
- 33275 TANTAVY (Mouhammad Ayyad el-) Traité de la langue Arabe vulgaire, 8vo. *hf. bd.* 3s 6d Leipsic, 1848
- 33276 TANUS bin Yusuf ash-Shidiac. اخبار الاعيان في جبل لبنان : History of Mount Lebanon, in Arabic, large 8vo. *hf. bd.* 7s 6d Bairut, 1859
- 33377 TANWIR-UL-BASAIR. شرح تنوير البصائر والابصار في تحريف سلطان الجزائر علي : Commentary on the Tanwir, a work exciting the ruler of Algiers to the holy war against Christians, by Ali bin Dawud al-Matamati, in Arabic, 4to. *MS. in plain African writing, ruled with red lines, neat original binding*, from De Sacy's library, 20s Sec. XVIII
- 33278 TANWIR-UL-MUSHTAK. تنويد المشتاق لمبحث الانبثاق : Spiritual Treatise, in Arabic, 8vo. *hf. bd.* 6s Jerusalem, 1859
- 33279 TARIKH SALÁTÍN-ÁL-OTHMÁN. تاريخ سلاطين ال عثمان لبعض موالي : History of the Turkish Sultans, from the foundation of their power to A.H. 926, in Arabic, sm. 4to. *plain MS. bound*, 25s About 1700
- 33280 TÁRÍKH-US-SULTÁN SELÍM. تاريخ ما جري للسلطان الغوري مع : History of the Conquest of Egypt, by AHMAD IBN ZAMBAL AR-RAMMÁL AL-MAHALLI, in Arabic, sm. 4to, *well written MS., Egyptian binding*, £2. 2s Ali 'Abd-ul-Karim ad-Dinári, A.H. 1114

- 33281 TARÍKH-UL-YAMINI. تاريخ اليميني : AL-'UTBI's, or the History of Sultan Mahmud. of Ghaznah, *Arabic*, edited by A. Sprenger, royal 8vo. *sd.* 14s *Dehli*, 1847
- 33282 THALIBI. مونس الواحد في المحاضرة : Der Vertraute Gefährte des Einsamen, *Arabisch und Deutsch*, mit Anmerkungen von G. Flügel, 4to. *hf. morocco*, 16s *Wien*, 1829
- 33283 TIBYAN. كتاب التبيان في علم البيان : Treatise on the science of literary Exposition and Method (by Abd-ul-Wahid Ibn-uz-Zamalkani), in *Arabic*, 12mo. *neat MS. hf. bd.* 7s *Sec. xviii*
- 33284 TRUMPP (Ernst) der arabische Sazbau nach der Anschauung der arabischen Grammatiker, 8vo. *sd.* 2s *München*, 1879
- 33285 TUHFAT-UL-MUJAHIDIN : a History of the First Settlement of the Mohammedans in Malabar, and of their subsequent Struggles with the Portuguese, translated from the Arabic, by Lieut. M. Rowlandson, 8vo. 4s 1833
- 33286 TURÁB 'ALÍ, Treatise on Arabic Syntax—Arabic Verses and Proverbs, with *Persian* translations—in 1 vol. 4to. *hf. calf*, 5s *Madras*, 1820
- 33287 UNS-UL-JALIL. انس الجليل بتاريخ القدس والخليل : History of Jerusalem and the prophet Abraham, by Mujir ud Din al-Hanbali, in *Arabic*, 2 vols. roy. 8vo. *Oriental binding, with overlap*, £2. 16s (*Bulak*), A.H. 1283 (1867)  
An important work, compiled soon after the beginning of the sixteenth century.
- 33288 USUL. اصول في علم الطب والادوية : Treatises on Medicine and Materia Medica, in *Arabic*, in 1 vol. 8vo. *MS., not quite perfect, hf. bd.* 7s 6d *Sec. xvi-xviii*  
UTBI—see *Tarikh*.
- 33289 VOCABULAIRE Français-Arabe, sm. 8vo. 914 pp. *hf. bd.* 10s *Beyrouth*, 1867
- 33290 VOLNEY (C. F.) Simplification des langues orientales, 1795—  
L'ADJROUMIEH, *Arabe-Français*, 1833—8vo. *half calf*, 2s 6d
- 33291 WAKFIYAT. وقفية : Pious Endowments, or transfers of property for religious uses, the official or registration-copy of six of these documents, in *Arabic*, *MS. well written within gold lines, with two gilt headings, bearing the seals of official personage, in a roll, 40 feet in length and 10½ inches in breadth*, 30s *Cairo*, *Sec. xviii*
- 33292 WAHRMUND (Ad.) Praktisches Handbuch der neu-arabischen Sprache, mit Schlüssel, 4 parts in 2 vols. 8vo. *over 600 pp. cloth*, 7s 6d *Giessen*, 1861-6
- 33293 ——— the same, 4 parts in 1 vol. 8vo. *hf. bd.* 6s 6d 1861-6
- 33294 WAKIDI. ذكر فتوح البهنا : Story of the conquest of the city of Bahnasa, in Egypt, by the pseudo-Wákidi—نزهة الادبا. NUZHAT-UL-UDABÁ, an ethical treatise, with tales—2 vols. in 1, sm. 4to. *MS. in an African hand, bound*, 21s *About 1700*

- 33295 WÁSIAT-UT-SULÚK. واسطة السلوك في سياسة الملوك : Treatise on the science of Government, by MÚSA bin Yúsuf Abu Hammú bin Zayyán al-Abd-ul-Wádi, in Arabic, 4to. MS. well written in an African hand, bds. 12s A.H. 1070  
In the same volume, there is an imperfect copy of the life of Barbarossa (see ante SIRAT).
- 33296 ——— واسطة السلوك : Treatise on Government, in Arabic, 8vo. sd. 5s Tímis, A.H. 1279
- 33297 WATWAT. غرر الخصائص الواضحة : Treatise on the Moral and Intellectual Qualities, by Abú Is'hak Burhán-ud-dín Ibráhim b. Yahya al-Kutbi, called al-Watwat, in Arabic, large 8vo. hf. bd. 10s Búldk, A.H. 1284
- 33298 WILKEN (F.) de Bellorum Cruciatorum et Abulfeda Historia, 4to. hf. bd. 5s Gott. 1798
- 33299 WILLMET, Lexicon linguae Arabicæ in Coranum, Haririam, et Vitam Timuri, 4to. 824 pp. calf, 7s 1784
- 33300 WRIGHT (W.) Arabic Grammar, from the German of Caspari, with additions, 2 vols. in 1, 8vo. 257 and 327 pp. cloth, 7s 6d 1862
- 33301 WÜSTENFELD (Fern.) اخبار مكة تاليف الازرقى, الاعلام باعلام بيت الله الحرام الخ : die Chroniken der Stadt Mekka, Arabisch, 4 vols. 8vo. hf. bd. 20s Leipzig, 1858-61  
Contents : El-Azrakí's Geschichte der Stadt Mekka ; Auszüge aus den Geschichtsbüchern von el-Fákíhi, el-Fási und Ibn Dhuheira ; Cutb ed-Din's Geschichte der Stadt Mekka ; and, Deutsche Bearbeitung.
- 33302 YAKUT. المشترك للياقوت : Jacut's Moschtarik, Lexicon geographischer Homonyme, Arabisch, von Wüstenfeld, 8vo. hf. bd. 5s Gött. 1846
- 33303 ZAHIRAT-UL-WARDIYYAH. جز الثاني من الزهرات الوردية من فتاوي الاجهوري : Legal Decisions of the Malikite Shaikh SÁYYID 'ÁLI AL-AJHÚRI, in Arabic, Vol. II, sm. folio, MS. in an African hand, native binding, 15s A.H. 1199
- 33304 ZAINU 'L-'AÁBADÍN BIN NUJAIM. الاشياء والنظائر لزين العابدين : Al Ashbaho wa al Nazair, a treatise on Mohammedan Law, in Arabic, edited by Ramdhan Sen and others, impl. 4to. sd. 9s Calcutta, 1826
- 33305 ——— فتاوي ابن مقيم : Legal Decisions and Responses of Zain-ul-Ábidín, in Arabic, sm. 4to. plain MS. bd. 7s 6d A.H. 1133
- 33306 ZAMAKHSHARI. كتاب المقدمة الادب للزمخشري : Samachsharii Lexicon Arabicum Persicum, edidit Wetzstein, cum Indice Arabico, 4to. 300 and 269 pp. lithographed, 10s Lips. 1844-50

## Maltese.

- 33307 FALZON (G. B.) Dizionario Maltese-Italiano-Inglese, 8vo. 309 pp.  
*double cols., hf. calf, 15s.* Malta, 1845
- 33308 GESÙ CRISTU Fid-Digna, 12mo. *sd.* 1s 6d Malta, 1861
- 33309 HREIJEF u Ciait bil Malti, Poems, in *Maltese*, 12mo. *sd.* 2s 6d  
 Malta, 1863
- 33310 KTIEB it Tulb ta' 'Aalenia, Book of Common Prayer, 12mo. *cloth,*  
*3s 6d* Malta, 1845
- 33311 NAPULIUN III, Il Haija ta, 12mo. *sd.* 1s 6d Malta, 1873
- 33312 PANZAVECCHIA, Grammatica della lingua Maltese, 12mo. *sd.* 3s 6d  
 Malta, 1845
- 33313 PAUL (San) Il Haija ta, Life of S. Paul, 12mo. *sd.* 1s 6d  
 Malta, 1870
- 33314 (SOMERVILLE) English-Italian-Maltese Dictionary, with sup-  
 plement, stout folio, neat MS. of 1000 pages, containing upwards  
 of 60,000 Maltese representatives for as many English words, *hf.*  
*bd. from the library of the Malta Protestant College, £2.*  
*circ. 1820*
- A most valuable MS. No work so extensive as this exists in print on  
 the same subject.
- 33315 TAGHLIM ghal min irid isalva ruhu, mictub min S. Alf. M. de'  
 Liguori, u migtub bil Malti, 12mo. *sd.* 2s 6d Malta, 1868
- 33316 TAYLOR (R.) Ittriek tal Genna, *Maltese*, 12mo. 2s Malta, 1845
- 33317 NEW TESTAMENT, in *Maltese*, 8vo. *calf, 3s 6d* Malta 1847
- 33318 TONI BAJADA, mictub bil Malti, min G. M. A., 12mo. *sd.* 2s  
 Malta, 1878
- 33319 VASSALI (Mich.) Mylsen Phoenico-Punicum, sive Grammatica  
 Melitensis, 8vo. *vellum, 3s 6d* Romæ, 1791
- 33320 ——— Lexicon Melitense, Latino-Italum, 4to. 44 and 683 pp.  
*double columns, calf, 20s* Romæ, 1796
- 33321 VELLA (F.) Maltese Grammar, 12mo. *bd.* 2s Leghorn, 1831
- 33322 ——— Chtieb-Ilkari yau dahla 'al ilsien Malti, Reading-Book,  
 12mo. *bds.* 3s 6d Ligorni, 1824

## II. PERSIAN LITERATURE.

- 33323 ABD UL HAKK. حذب القلوب الى ديار المحبوب : Chronological  
 and Geographical History of the holy city of Medinah, *Persian,*  
 8vo. *sd.* 5s Calcutta, 1847
- 33324 ABDU L-KERIM Kashmiri, نادرنامه عبد الكريم : History of Nadir  
 Shah, in *Persian*, 8vo. MS. on paper, probably the author's  
*autograph, Indian binding, 10s* 39th year of Shah 'Alam (1798)
- 33325 ABU L-FAZL BIN MUBARAK. انشا ابو الفضل : the INSHÁ,  
 consisting of Letters and Dispatches from the Emperor Akbar  
 and his minister Abulfazl to foreign princes, and to the great

- officers of the State, in *Persian*, 2 parts in 1 vol. roy. 8vo. *clearly written MS., Indian binding*, 7s 6d A.H. 1087
- 33326 ——— another copy, roy. 8vo. *Persian MS. well written in Nastalik characters, some leaves mended, gilt Indian binding*, 9s A.H. 1110
- 33327 ——— another copy, sm. 4to. *Persian MS. in an elegant modern hand, Indian binding*, 5s About 1830
- 33328 ——— مكاتبات ابو الفضل يعني انشا وكشكول: the Inshá and the Kashkúl, in *Persian*, roy. 8vo. *MS. on paper, bound*, 10s 6d Sec. XVIII
- 33329 ——— مكتوبات ابو الفضل: the Inshá and Kashkúl, with commentary of Mohammad Hadi, etc. in *Persian*, imp. 8vo. *entirely lithographed, bound*, 9s Lak'hnaú, A.H. 1280
- 33329\* ——— مرآت الضماير شرح علامي: The Insha, with a commentary by Mohammad 'Alam, in *Persian*, roy. 4to. *hf. bd.* 9s Calcutta, 1834
- 33330 ——— 'IYÁB-I DÁNISH. عيار دانش: An elegant version of the Kalila wa Dimna, in *Persian*, 8vo. *MS. exquisitely written in Nastalik characters, hf. calf*, 25s Sec. XVII
- 33331 ——— another MS. of the same, 8vo. *plainly written, hf. morocco*, 10s A.H. 1186
- 33332 ——— another MS. of the same, folio, *elegantly written, Indian binding*, 18s A.H. 1198
- 33333 ——— another MS. of the same, 4to. *well and plainly written, Indian binding*, 12s A.H. 1230
- 33334 ——— the same, 2 vols. smallest 4to. *MS. well written in Nastalik characters, bound*, 10s About 1800
- 33335 ——— AKBAR NAMA. اكبر نامه سه دفاتر: History of the Mogul Emperor, Akbar, with an introduction containing an account of Timur, his descendants, and the foundation of the Empire of India, by the Vazir ABUL FAZL, in *Persian*, 3 vols. sm. folio, *MS., not uniform*, £3. Sec. XVII-XVIII
- The first volume is beautifully written in a delicate hand, and though undated may be attributed to about the year 1020. The second volume was written by Muhammad Amin bin Abdi 'l-Khalil, in 1044. The third is undated, but was written about the end of the last century. It is the rarest part of the book, being found in but few MSS.—Its absence might not always be observed, as the first two volumes are usually treated as Parts 1 and 2 of Vol. I.
- 33336 ——— دؤتر اول و دويم اكبر نامه: Akbar Namah, Vols. I-II, ending with the seventeenth year of Akbar's reign, in *Persian*, 2 vols. in 1, roy. 8vo. *MS. on paper, hf. morocco*, 24s
- Written in the first year of the reign of Shah Alam (I), A.H. 1119
- 33337 ——— دفتر اول: Vol I only, containing the history of the Mogul Empire to the death of Humayún, in *Persian*, sm. folio,

*MS. plainly written, a few pages scorched, but generally in good condition, Indian morocco, 10s* A.H. 1053

- 33338 ——— another copy of Vol. I, folio, a well written MS. in strong ornamental Indian binding 20s

28th year of the reign (? of Aurangzib=1693)

- 33339 ——— دفتر دوم : Vol. II, containing the history of the first fifteen years of Akbar's reign, in Persian, sm. folio, MS. on paper, the body of the book in an old and beautiful Nastalik hand, the first forty-two leaves supplied in the last century, slightly wormed at end, Indian binding, 18s About 1630-1760

- 33340 ——— دفتر اول و دوم : Akbar namah, in Persian, Vols. I, II, 2 vols. sm. folio, entirely lithographed, Indian binding, 25s

Lak'hnau, A.H. 1282

An excellent edition printed for the Maharaja of Patiala.

- 33341 ——— another edition, in Persian, by Agha Ahmad Ali, and Maulwi Abdur Rahim, Vols. I, II, typographically printed in 10 roy. 4to. parts, 25s Calcutta, 1873-81

- 33342 ——— AIN AKBARI ائين اكبرى : the Institutes of the Emperor Akbar, a statistical and historical work upon the Moghul Empire, compiled by Abu l-Fazl as a Supplement to the Akbar Namah, in Persian, folio, plainly written MS., with tables, diagrams, and drawings of weapons, ornaments, utensils, etc. water-stained, and wanting the first nine or ten lines of introduction, hf. morocco, 20s A.H. 1145

- 33343 ——— مختصر الائين : the same work, abridged by the author, in Persian, 8vo. MS. neatly written in the Shikasta Amiz character, with useful English notes on the margins, Indian binding, 14s Sec. XVIII

- 33344 ——— ائين اكبرى : the complete text edited from a MS. in the library of Saiyid Ahmad Khan, in Persian, roy. folio, entirely lithographed, with several designs of furniture, ornament, architecture, weapons, natural history, etc. 25s Dihli, A.H. 1272

- 33345 ——— دفتر اول ائين اكبرى : the Ain-i Akbar, edited by Blochmann, in Persian, Part 1, roy. 4to. 336 pp. and plates, hf. bd. 7s (1870)

- 33346 ——— Ayeen Akbery, translated by Gladwin—see ante p. 3082

- 33347 ——— the same, translated by Blochmann, Vol. I, roy. 8vo. (all published), 17 plates, bd. 10s Calcutta, 1873

- 33348 INAYATULLAH. تكملة اكبر نامه : Supplement to the Akbar Nama, containing the last four years of Akbar's reign, in Persian, 8vo. a well written MS. but water-stained, Indian binding, 14s

Sec. XVIII

Bound up with Mu'tamad Khan's account of the early days of Shah Jahán.



- 33349 ABU MANSUR MUWAFFAK. كتاب الابنية عن الحقائق الادوية لابي  
 منصور موفق : Liber fundamentorum pharmacologiae, ed. Seligmann, Part 1 (all pub.), the Persian text complete, 8vo. *sd.* 4s 6d  
 1859
- 33350 ABU TALEB KHAN. نسخة مسير ابو طالب : Travels in Asia and  
 Europe, ed. by Mirza Hasein Ali and Mir Kudrut Ali, Persian,  
 printed, 8vo. *half calf*, 7s Calcutta, 1812
- 33351 ——— تصايد : Odes and Epigrams on various objects seen in  
 England, Scotland, and Ireland, in Persian, sm. 4to. *MS. beautifully written in Nastalik, gilt russia*, 6s About 1800
- 33352 AESOP. Croxall's Fables of Aesop, translated into Persian by  
 Moulavee Abdool Ruheem, large 4to. *sd.* 7s 6d Calcutta, 1830
- 33353 AGRA. Description of the Taj and other buildings at Agra, in  
 Persian, roy. 8vo. *plain MS., bound*, 7s 6d About 1800
- AIN-UL-HAYAT—see MOHAMMAD BAKIR.
- 33354 AKHBAR-I MAMALIK. روز نامه سنة ۱۲۷۵-۶ و اخبار داخله ممالك  
 محروسة : the Tehran Gazette, in Persian, Nos. 409-450 and 454,  
 455, from the 25th of Rabi' II, 1275, to the 19th of Jumada I,  
 1276, in weekly numbers, bound in 1 vol. folio, lithographed, *hf.*  
 morocco, £1. 16s Tehran, A.H. 1275-76  
 Marked with the stamp of the Registry Department of the India Office.
- 33355 AKHLAK-I-JALALI. Practical Philosophy of the Muhammadan  
 People, exhibited in its professed connexion with the European,  
 so as to render either an introduction to the other; being a  
 translation of the Akhlak-i-Jalaly, the most esteemed Ethical  
 Work of Middle Asia, from the Persian of Fakir Jany Maham-  
 mad Asaad; with references and notes, by W. F. Thompson,  
 8vo. *large paper*, *sd.* 25s 1839
- 33356 AKHLAK-I MUHSANI. اخلاق المحسنين : a celebrated ethical com-  
 position by Husein Vaiz al-Kashefi, the author of the *Anvari*  
*Soheili*, Persian, 8vo. *MS. green calf*, 9s Sec. XVIII
- 33357 ——— another MS. of the same, sm. folio, *MS. neatly and*  
*clearly written in Nastalik characters, whole bound*, 16s Sec. XIX
- 33358 ——— اخلاق المحسنين وقصة چهار درویش : the Akhlak-n l-  
 Mohsanin, and the Story of the Four Dervishes, in Persian,  
 2 vols. in 1, roy. 8vo. *MSS. hf. calf*, 7s 6d A.H. 1201
- 33359 AKHLAKI MUHSINI, the Morals of the beneficent by Husain Vaiz  
 Kashifi, Persian, engraved from the *MS.* 8vo. *hf. calf*, 2s  
 Hertford, 1829
- 33360 ——— another edition, Persian, printed, 8vo. *bd.* 1s 6d 1850
- 33361 ——— the same, literal English translation by Keene, 8vo. *bds.*  
 2s 6d 1850

- 33363 AKHLAK-I-NASIRI. اخلاق ناصري : Ethical Compositions of Nasir ud Din Mohammad ben Hasan, of Tus, the famous Astronomer, Persian, roy. 8vo. *neatly written MS. in Nastalik characters, bd. 20s* Written by Zia-u l-Hakk, at Ahmednagar, A.H. 1066
- 33364 ——— اخلاق ناصري : another copy of the same work, 8vo. *finely written MS. in Nastalik characters, Indian binding, 12s* A.H. 1105 (or 1135)
- 33365 ——— another MS. of the same, 8vo. *well written within lines, Oriental binding, from the libraries of Adam Clarke and De Sacy, 9s* About 1715
- 33366 ——— another MS. of the same work, in Persian, sm. folio, *written in a current hand, hf. bd. 10s* 4th year of Farrukhsiyar (1717)  
Preceded in the volume by a modern MS. of part of the Akhlak-i Muhsani.
- 33367 'ALAM 'ARĀI 'ABBĀSI. تاريخ عالم اراي عباسي : Iskander Munshi's History of Shāh 'Abbās the Great, in Persian, Parts II, III in 1 vol. folio, *well written MS. native binding, £3.* A.H. 1040  
The date of this copy guarantees its value. It contains the complete history of Shāh 'Abbās from his accession to his death, followed by the lives of the eminent men of his reign (wanting the last leaf). This, although the chief bulk of the 'Alam 'Arā, forms really Vol. II and Appendix, the first volume which is not in this copy, consisting of a recital of the childhood of Shāh 'Abbās, and the lives of the kings who reigned from that time to his own accession.
- 33368 ——— تاريخ عالم اراي عباسي :—another MS. of the same work, wanting a couple of leaves at the end, but otherwise complete, 3 parts in 1 vol. large folio, *MS. well written in Nastalik characters, the first page supplied in a modern hand; in an Indian binding of old yellow morocco, £5. 5s* Sec. XVIII  
This copy was formerly in De Sacy's library, and fetched 230 fr. at his sale. It contains the entire text of the work, except the couple of leaves above specified.
- 33369 ALF LAILAH. ليلۃ : الجز الاول من ترجمه الف ليلة : Nights 1-79 of the Arabian Nights, in Persian, 8vo. *MS. plainly written, bd. 10s* Sec. XVIII  
The nights in the Persian are cut so much shorter than those of the original, that the sections do not correspond with those in the Arabic.  
ALI HAZIN—see HAZIN.
- 33370 AMEER NAMAH. امير نامه : in Persian, by Ameer Ali Khan Bahadoor, with an abstract translation in English, royal 8vo. *photographical portraits and views, cloth, 12s* Calcutta, 1870
- 33371 ——— the same, *second edition without the photographs, royal 8vo. cloth, 10s* Calcutta, 1874  
The Life and services of an eminent Mohammedan Pleader and Magistrate, who rendered valuable services during the Mutiny.

- 33372 ANVARI. دیوان انوری: The Poems of Awhad-ud-din 'Ali Anvari, in Persian, sm. 8vo. MS. very neatly written in Nastalik characters, some of the margins wormed and the last leaf wanting, Indian binding, £2. 2s Sec. XVII
- 33373 ——— another MS. of the same, differently arranged, being Vol. I of the Kulliyat, sm. folio, neatly written MS., calf, 30s Sec. XVII
- 33374 ANWAR-I-SUHAILI. انوار سهيلي: the Lights of Canopus, an elegant paraphrase of the Kalila wa Dimna, by HUSAIN VA'IZ AL-KASHIFI, in Persian, 4to. MS. beautifully written in fine Nastalik characters, with illuminated heading to the first page, somewhat water-stained but only in the margins, Indian gilt binding, 35s About 1620
- 33375 ——— another MS. of the same, 8vo. the greater part of the book written in a fine Naskhi, several leaves at beginning and end added in Nastalik characters, in 1786; bound in gilt red roan, 24s Sec. XVII
- 33376 ——— another MS. of the same, 8vo. well written on tinted papers, bound, 15s A.H. 1117
- 33377 ——— another copy of the same, sm. folio, MS. in Nastalik characters, neatly written, bd. from J. Ross's library, the codex used by him for his translation, 20s Transcribed by Lutf Ali, A.H. 1185
- 33378 ——— another MS. of the same work, in Persian, folio, very neatly written in Nastalik characters, bound, 18s A.H. 1195
- 33379 ——— another MS. of the same work, in Persian, large 8vo. well and clearly written, Indian binding, 20s Written by Moh. Asad-ullah, A.H. 1219
- 33380 ——— another MS. in Persian, 4to. very neatly written, bound, 18s A.H. 1224
- 33381 ——— انوار سهيلي: the first printed edition, edited by Gholam Ashraf, in Persian, sm. folio, calf, 16s Kalkotta, 1816
- 33382 ——— another edition, edited by Moh. Feizullah, in Persian, roy. 4to. hf. bd. 6s ib. 1842
- 33383 ——— another edition, edited by Maulavi Moh. Mohsan, in Persian, roy. 4to. bound, 7s 6d ib. 1847
- 33384 ——— another edition, elegantly lithographed by Ganesh Preshad in Nastalik characters, 2 vols. sm. 8vo. sd. 7s 6d Kanhpur, 1834
- 33385 ——— another edition, elegantly lithographed in Nastalik characters by Ahmad Kashani, sm. folio, calf, 10s Bombay, A.H. 1261
- 33386 ——— another edition, neatly lithographed for the Bombay Native Education Society, sm. folio, bds. 7s ib. 1828
- 33387 ——— the same, 4to. a fine copy ON THICK WHITE PAPER, citron morocco gilt in the Oriental style, gilt edges, 36s 1828
- 33388 ——— the same, first European edition, edited by J. W. J. Onseley, 4to. cloth, 2ls Hertford, 1851
- 33389 ——— the same, roy. 4to. large paper, hf. russia, 28s 1851

- 33390 ANWAR-I-SUHAILI. The Lights of Canopus; the Persian Version of Pilpay's Fables, by Husain Vá'iz ul Kashifí, translated into prose and verse by Eastwick, roy. 8vo. *cloth, rare, £2. 8s* Hertford, 1854  
 "The most excellent book in the language is, in my opinion, the collection of tales and fables called Anvari Suhaili, by Husain Va'iz, who took the celebrated work of Bidpai for his text, and has comprised all the wisdom of the Eastern nations in fourteen beautiful chapters."—*W. Jones.*
- 33391 ASAFI. دیوان اصفي مع شرحه: Poems of Mukim-ud-dín Ni'mat-nillah Asafi, followed by a commentary, in Persian, roy. 8vo. *MS. well written in Talik characters, the commentary a little defective, hf. morocco gilt, 25s* Sec. XVIII
- 33392 ATESH KEDAH, in Persian, by Bland, part 1 (all publ.) roy. 8vo. 40 pp. *cloth, 2s 6d* 1844
- 33393 'ATTAR (Feríd-ud-din) پند نامه عطار: Book of Counsel, a Sufi poem, in Persian, 12mo. *MS. neatly written in Nastalik, hf. red morocco gilt, from Jaubert's collection, 7s 6d* Sec. XVII
- 33394 ——— another MS. of the same, 12mo. *neatly written in Nastalik, within gold lines, with numerous gilt headings, bd. 9s* Sec. XVIII
- 33395 ——— شرح پند نامه العطار: The Book of Counsels by Feriduddin Attár, in Persian, with a Turkish commentary, 8vo. *bd. 5s* (Constantinople), A.H. 1252
- 33396 ——— پند نامه: PEND-NAMEH, ou le Livre des Conseils, *Persan et Français, avec la vie d'Attar, et des notes par Silvestre de Sacy, 8vo. cloth, 7s; or, calf neat, 9s* Paris, 1819
- 33397 ——— the same, 8vo. FINE PAPER, *hf. calf neat, 12s* 1819
- 33398 ——— منطق الطير: The Language of Birds, a mystical poem, in Persian, 8vo. *elegantly written MS. with illuminated heading, every page enclosed by gilt and coloured lines, a few of the margins wormed, but altogether a very pretty MS, in Oriental black morocco, 20s* A.H. 901
- 33399 ——— Mantic Uttair ou le langage des oiseaux, *traduction française par Garcin de Tassy, 1863—GARCIN DE TASSY, la poésie philosophique et religieuse chez les Persans d'après le Mantic Uttair, 1860—2 vols. roy. 8vo. sd. 6s 6d* 1860-63
- 33400 BADAUNI. (sic) منتخب التواريخ تالیف عبد القادر بدایونی: General History of India, from the time of the Ghaznevides to the reign of Akbar, in Persian, folio, *entirely lithographed, hf. bd. 30s* Lak'hnao, A.H. 1284
- 33401 ——— تاریخ بدایونی: Description of India, followed by a sketch of Timur and his descendants, and the full account of Akbar's reign from Badauni's large work, in Persian, roy. 8vo. *plainly written MS. bound, 30s* About 1700  
 The MS. does not go as far into Akbar's reign as the Muntakhab does, and may consequently have been derived from the first draught of the historian's work.

- 33402 **BADSHAH NAMA**. بادشاه نامه عبد الحميد : by Abd Al-Hamid Lahawri, ed. by W. N. Lees, *Persian*, 2 vols. in 3, 8vo. *bd.* 12s  
*Calcutta (Bib. Ind.)*, 1867  
A history of the first twenty years of the reign of the Mogul Emperor Shah Jehan, by a contemporary.  
— see post **PADSHAH-NAMAH**
- 33403 **BAHA-U D-DIN 'AMILI**. نان و حلوا و قصه دزد و قاضي : Nán ú Hulwa, a Sufi poem, with stories; The Thief and the Kazi, a tale in prose; in *Persian*, 8vo. *plain MS.* *sd.* 6s A.H. 1057
- 33404 **BAHÁRI DÁNISH**. بهار دانش : the Springtime of Knowledge, a collection of tales by 'Ináyat Ulláh, *Persian*, 8vo. *MS.*, 676 pp. *neatly written, within red borders, on coloured papers, hf. cf.* 32s Akbarábád, A.H. 1126 (i.e. *Agra*, 1714)
- 33405 — another *MS.* of the same, sm. folio, *inelegantly but plainly written, Indian binding*, 20s A.H. 1146
- 33406 — another *MS.* of the same, 8vo. *written in a clear bold Shikasta Amiz character, Indian binding*, 15s *Jelalpor*, A.H. 1200
- 33407 — another *MS.* of the same, roy. 8vo. *neatly and carefully written in bold Nastalik characters, with illuminated heading, hf. bd.* 20s *Sec. XVIII*
- 33408 — another *MS.* of the same, sm. folio, *elegantly written in clear Nastalik, with a beautifully illuminated 'Unwan and gold rulings to every page, Oriental binding*, £2. 2s  
*Transcribed by Saiyid Imám-Shah at Lahore*, A.H. 1244
- 33409 **BÁHÁR-I-DÁNISH**, by Inayat Ullah; **ZARÁIF UL-LATAIF**, by Fakhr ud-Din Ali bin Wa'iz; **AKHLAK UL-ASHRAF**, by Obeid Zakani; بهار دانش و ظرایف اللطایف و اخلاق الاشرف : in *Persian*, in 1 vol. oblong roy. 8vo. *neatly written MS.* 656 pp. *within borders of gold lines; bd.* £2. *Sec. XVIII*  
Besides the three works specified ("The Spring of Knowledge," "Pleasant Anecdotes," and "The Morals of the Nobles"), this *MS.* contains, in various hands, a work without title or name of author, relating to the Ka'ba, and Abraham; another work without title or name of author, containing some Muhammadan fables of Adam, Abraham, etc.; a Tract in Shikasta, without title or name of author; and a series of Questions and Answers on religious subjects. This *MS.* is in a curious form, opening lengthwise, like a music-book, the leaves arranged from left to right, and beautifully written in various hands.
- 33410 **BAHAR-DANUSH** or Garden of Knowledge, an Oriental Romance, translated from the Persic by J. Scott, 3 vols. 12mo. *bd.* 18s  
*Shrewsbury*, 1799
- 33411 — the same, 3 vols. 8vo. *cloth*, 20s 1799
- 33412 **BAHJATU-L-MUBÁHIJ**. بهجة المباهج : Anecdotes of Muhammad, the four first Caliphs, the Imams, and other illustrious personages, in *Persian*, sm. folio, *MS. written in a fine bold Naskhi hand*, pp. 551 (*first page absent*), *hf. bd.* 30s *Sec. XVI*  
A rare and little known work, of which I have only seen one copy before.
- 33413 **BAHRU L-MAWWÁJ**. اخبار السلاطين مسمي بتاريخ بحر الموج : History of Dihli, by Mohammad Ali Khan Ansari, Vol. II.

*containing the history from Shahabu d-Din Ghori, A.H. 600 to A.H. 1160, 8vo. plainly written, 672 pp. last page wanting, 20s*

*About A.H. 1165*

- 33414 BAHĒ-I MAWĀJ. بحر مواج و نشر ممتاز : two works on ethical subjects, by Ihsan-ullah Mumtāz, in *Persian*, roy. 8vo. lithographed, the metrical. Bahr in the body of the volume, the "Distinguished Prose" occupying the margins, bd. 7s 6d Lak'hnao, A.H. 1262

- 33415 BAKHTYAR NAMAĖ. بختيار نامه : Story of the Prince and his Stepmother and the Ten Vazirs, in *Persian*, 12mo. MS. plainly written, hf. bd. 8s A.H. 1178

- 33416 BAKHTYAR NAMEĖ. Story of Prince Bakhtyar and the Ten Viziers, in *Persian and English*, by Sir W. Ouseley, royal 8vo. calf gilt, 10s 1801  
This story belongs to the series or cycle of which the best known form is the "Seven Wise Masters."

- 33417 ——— le même conte, en Persan et en Français, par Lescallier, 4to. the *Persian* text written on yellow paper within lines of gold, the translation interleaved on white paper, all in the handwriting of the translator and apparently intended for the press, bound, 12s 1808

- 33418 ——— the same, by Ouseley, edited with introduction and notes by W. A. Clouston, sm. 8vo. hf. red morocco gilt, 7s 6d  
*Privately printed, 1883*

- 33419 ——— les Onze Jours, contes Arabes, 4to. a MS. French translation of the Bakhtyar-nama by the Abbé GUILLON, bds. 5s  
*About 1780*

- 33420 BARB, Conjugation des persischen Verbums, 8vo. sd. 1s 6d  
*Wien, 1861*

- 33421 BECKFORD'S VATHEK, translated into *Persian*, by Parthickson (? Patrickson), 8vo. MS. of 171 pp. in Ta'liq characters, with painted title-page, and other ornaments, 5s (India), 1834

- 33422 BEREZIN (I.) Grammatika Persidskago Yazyka, 8vo. hf. bd. 5s  
*Kazan, 1853*

- 33423 ——— Recherches sur les dialectes turcs et persans, 4 parts in 1 vol. 8vo. hf. morocco, 12s  
*Casan, 1843*

- 33424 BESANT (H. G.) the *Persian* and Urdu letter-writer, with an English translation and vocabulary, 8vo. cloth, 5s Calcutta, 1845

- 33425 BHAGAVAT PURANA. Sri Bhagavat or Prem Puran, in *Persian*, sm. 8vo. MS. in plain handwriting, a little soiled, hf. bd. 7s 6d  
*Sec. XVIII*

- 33426 ——— a different translation, 8vo. well written MS. on tinted paper, hf. calf, 10s  
*Sec. XVIII*

- 33427 ——— Skandas 5-9 of the Sri Bhagavat, in *Persian*, 8vo. plain MS. sd. 5s  
*Sec. XIX*

- 33428 BIBLE. ترجمه توریت : Genesis and Exodus, in *Persian*, by Abu l-Kásim as-Sasani, imp. 8vo. MS. beautifully written in Talik characters, bound, 10s  
*About 1800*

- 33429 BIDIL (Mirza 'Abdu l'Kâdir) دیوان میرزا بیدل: The Diwan (Ghazals and Ruba'iyat), in *Persian*—NIZAM (the Nawab Ghazi-u d-Din Khan, also called Asaf), اشعار یعنی دیوان غازی : Poems arranged in Diwan fashion, in *Persian*—2 vols. in 1, sm. 8vo. MS. clearly written in Talik, with illuminated heading, and gold rulings, gilt Indian binding, 25s  
Junir, A.H. 1196
- 33430 BLEECK's Persian Grammar, Dialogues, Lessons, and Vocabulary, 12mo. over 300 pp. cloth, 6s 1857
- 33431 BLOCHMANN (H.) Prosody of the Persians according to Saifi, Jami and other writers, containing the Persian text of Saifi's Prosody and of Jami's Kafiyah, roy. 8vo. sd. 4s Calcutta, 1872
- 33432 BURHAN-I KATI'. برهان قاطع : BOORHANI QATIU, a Dictionary of the Persian Language, explained in *Persian*, with a Grammar prefixed, by Moohummud Hoosuen Ibni Khuluf oot-Tubreezee [Muhammad Husain bin Khalaf Tabrizi], poetically styled Boorhan, with notes and Appendix, by ROEBUCK, impl. 4to. bound, 16s Calcutta, 1818
- 33433 ——— the same, folio, LARGE PAPER, sound copy, neatly bound, 24s 1818
- Only 30 copies were printed on Large Paper.
- 33434 ——— the same, 2 vols. impl. 4to. second edition, calf, £2. Calcutta, 1822
- 33435 ——— the same, third edition, by Abd-ul-Majid, impl. 4to. calf neat, £2. 8s Calcutta, 1834
- The above Dictionary, which is alphabetically arranged, the paging running from left to right in European fashion, comprises the whole of the words, phrases, and metaphors in the Farhang-i Jehangiri, and the Majmu'-i-Fars of Sururi, together with many words and terms from the Pehlvi, Zend, Greek, Syriac, Arabic, Turkish, and other languages.
- 33436 ——— another edition, 2 vols. in 1, sm. folio. lithographed, Indian binding, £3. Bombay, A.H. 1266-67
- "The Boorhani Quatiu' is the most copious and easily consulted of all the Persian Lexicons at this time extant; and it has always been considered as a standard work, which every Persian scholar ought to possess."—Lumsden.
- 33437 ——— کتاب تیان نافع ترجمه برهان قاطع : Persian Dictionary with the explanations translated into Turkish, by Ahmed Ainu, stout sm. folio, in gilt Turkish binding, 18s Kustantiniyeh, A.H. 1214

### Calligraphy and Decorative Art :

- 33438 ILLUMINATED PAINTINGS AND CALLIGRAPHICAL EXAMPLES, executed by the chief masters of both arts at the courts of Akbar, Jahangir, and Shahjahan, 58 leaves with a painting on one side of every leaf and a display of penmanship on the other, within beautiful gold and arabesque border ornamentation; bound as an album, in 2 vols. atlas 4to. morocco gilt, gilt edges, by Hering, lettered "Asiatic Drawings," £60. (? Dihli) A.H. 942-1048

The painters' names are not given, but in most instances their work is of

CALLIGRAPHY AND DECORATIVE ART—*continued.*

such delicate and exquisite character that there is no difficulty in assigning these pictures to the men who are indicated by Abulfazl as forming a kind of Academy under the patronage of Akbar the Great. The assumption is further justified by the names of the calligraphers, which are given in many instances with dates. Among them we find Mīr ALI A.H. 942 ("the illustrious" as Abulfazl calls him), Mohammad Baqir, Mir Ali's son, 961, Mohammad Refi' 977, Mohammad Husain (*the master of Nastalik, known as Zarrinqalam, or Gold Pen, says Abulfazl*), 983, Abd-ur-rahim, 998, Latif, Mollá Darwish, Kashmīrī, Mohammad Amín, Ahmad Husaini, Kashefi Husaini, etc., and the latest name is that of Mohammad Murád, 1048. The pictures consist of hunting and fighting scenes, portraits of women and princes, ceremonial assemblages, chiefly relating to the birth and youth of the Emperor Jehangir, etc., illustrations of the Shah namah, etc., and the text consists of Persian elegant extracts.—The whole collection is a truly royal one.

- 33439 ————— another collection, 5 leaves large folio, 4 leaves folio, and 30 leaves quarto and octavo, from De Sacy's library, in a folio parcel, £5. A.H. 855-1180

Including specimens of the work of Mohammad as-Sultani, Mir Ali, Sultan Ali Meshhedī, Moh. Amín Meshhedī, Moh. Sharif Husaini, Moh. Shafi' of Tabriz, Ahmad Niri, and Moh. Hilmi; with one cover of a Persian binding magnificently decorated.

- 33440 A PERSIAN WEDDING PROCESSION: the Bride and Bridegroom, attended by their friends and followers, some on horseback, some on foot, advancing to meet each other, gaily-dressed attendants letting off fireworks, and spectators looking on; nearly 100 figures, with horses, mules, and bulls, beautifully drawn, painted, and illuminated, divided into two parts, each occupying one side of a roy. folio case intended to be used as covers of a book, £21. Persia, about 1680-1700

A very fine example of Persian art, less delicate and finished than the Indian work of the seventeenth century, but incomparably freer and bolder in its character, and more natural in its design.—The lackered border of the paintings (which are 18½ inches by 12) bears distichs from a Persian poetic text.

- 33441 CALLIGRAPHY. Forty-two specimens of beautiful writing, consisting of Persian texts, executed on 21 thick leaves of paper, LARGE FOLIO SIZE, by various Masters of the Art, richly illuminated and bordered, including a few lines of Shikasta character in the autograph of the Moghal Emperor 'ALAMGÍR; in the original native binding, rebacked, £5. 15s 1690-1705

This collection of ornamental scription, by the most perfect artists of the Moghal court, forms a magnificent book. The lavish use of gold in the borders and backgrounds, as well as in the margins which are powdered with it, makes an appropriately brilliant framework to the beautiful characters which occupy the middle of the pages.

- 33442 ————— Twenty leaves of Calligraphical examples, consisting of extracted Arabic and Persian texts, written in beautiful styles of penmanship, including one page in gold and seven in silver, sm. folio, a little wormed, 36s Sec. XVII

- 33443 CHAHAR DARVISH. قصه چهار درویش: Story of the Four Der-vishes, by Amir Khosru of Dihli (Sec. XIII), in Persian, 8vo. MS. neatly written in Nastalik characters, Indian binding, 7s 6d Sec. XVII



33444 CLARKE (H. W.) Persian manual, containing a grammar and an English-Persian vocabulary, 12mo. *roan*, 3s 6d 1878

33445 CUSTOMS of the WOMEN of PERSIA, and their Domestic Superstitions, translated from the Original Persian Manuscript (*Kitab-i Kulsum-nadnâ*) by J. Akinson, 8vo. 10s 1832

33446 DABISTAN. دبستان : Account of the various religions, sects, and schools of philosophy, in the world, *in Persian*, sm. folio, *MS. neatly written in Nastalik characters*, *bd.* 30s *A.H.* 1235

33447 ——— another MS. of the same work, *in Persian*, divided into 2 vols. royal 8vo. *written in a free cursive character*, *calf*, 12s *A.H.* 1202

33448 ——— the first printed edition, *in Persian*, 4to. *calf*, 20s *Calcutta*, 1800

33449 ——— SCHOOL OF MANNERS, translated from the Persian, with Notes, etc. by D. Shea and A. Troyer, 3 vols. 8vo. *cloth*, *O. Tr. F.* 1844

This is a work of great interest for all Oriental Scholars and Comparative Mythologists. The poet MOHSIN FANI of Kashmir, who lived in the reign of Shah Jahán, is supposed to have been the author.

Sir William Jones describes this work as containing "more recondite learning, more entertaining history, more beautiful poetry, more ingenuity and wit, indecency and blasphemy, than" he "ever saw collected in a single volume." It contains an account of the old Persian, the Brahmin, the Buddhist, the Christian, the Sufi, and the Mohammedan religions, with their various sects: as well as a statement of their doctrines. It is most valuable for its exposition of the Zoroastrian creed, as this is based upon ancient Persian works now entirely lost.

33450 DASTÚR-UL-IKHWÁN. دستور الاخوان في علم اللغة : Persian Dictionary, explained in Persian, by Kázi-khán Badr Mohammed Dahar (? Mahmúd Dihlawi), 8vo. *MS. neatly written in red and black, russiâ binding*, 20s *Sec. XVII*

33451 DORN (R.) Verwandschaft der persischen, germanischen und griechisch-lateinischen Sprachstammes, 8vo. *sd.* 2s 1827

33452 ——— und Mirza Mohammed Schafy, Beiträge zur Kenntniss der iranischen Sprachen, part 1: Masanderanische Sprache, roy. 8vo. *sd.* 2s *St. Petersburg*, 1860  
DOSSABHAE SORAJBEE, Idiomatical Sentences—see GUJERAT.

33453 FAJU-L-'AMÍQ. فيج العميق : "the Profound Path," Persian Geometrical treatise, by Shir Mahmud Kakyani, roy. 8vo. *well written MS. pp.* 936, *with diagrams*, *bd.* 25s (1680)

33454 FAL NAMA. فالنامه الامام جعفر صادق : Book of Predictions and Prognostics, or Science of Divination, translated into Persian from the Arabic of Ja'far Sadik, large 8vo. *MS. calf*, 10s *Sec. XVIII*

33455 FARAJ BA'D ASH-SHIDDAH. جامع الحكايات في ذكر الفرج بعد الشدة : Tales of Peril and Escape, translated from the Arabic text of Ibn Abi d-Dunyá, by Husein bin As'ad bin Husein ad-Dehistani,

*in Persian*, royal 8vo. *neatly lithographed, calf extra, gilt edges*,  
14s *Bombay*, 1859

The original work was written in the ninth century of the Christian era.

- 33456 FARHÁD VA SHÍRÍN. *فرهاد و شیرین*: Loves of Queen Shirin and the statuary Farhad, *Persian masnavi*, 12mo. *exquisitely written in Nastalik characters, within gold lines and on gold-sprinkled pages, Oriental binding*, 21s *Sec. XVI*

Beginning: خداوند اولی ده شاد از اندوه

- 33457 FARHANG-I JAHANGIRI. *فرهنگ جهانگیری*: Persian Dictionary explained in *Persian*, and divided into Grammar, Dictionary, and Supplement, by Jamálu d'Din Hussain Anjú, stout sm. folio, *elegantly written MS. in fine Nastalik characters, with gold lines and headings, gilt Indian binding mended*, £5. *Sec. XVII*
- 33458 ——— another MS. of the same work, sm. folio, *plainly written, a little damaged and mended, wanting the first leaf, Indian binding*, £3. *Sec. XVIII*

Called after the Emperor Jahangír, to whom it was dedicated by the author.

- 33459 FARHANG-I RASHIDI. *فرهنگ رشیدی*: Persian Dictionary, explained in *Persian*, preceded by a Grammar, sm. folio, *plainly written MS., a little stained and mended, a few leaves at beginning and end supplied in a more modern hand, calf*, £2. *Sec. XVIII*

Dedicated to the Emperor Shah Jahan by its author, 'Abdu r-Rashid bin 'Abdu l-ghafúr al-Hoseini.

- 33460 ——— another MS. of the same work, sm. folio, *plainly written, hf. calf*, £2. 2s *About 1680*

- 33461 ——— *فرهنگ رشیدی*: a Persian Dictionary, by Sayyid 'Abdurrashid, ed. for the Asiatic Society of Bengal by Maulawi Zulfagar 'Ali and Maulawi 'Aziz Urrahman, 2 vols. in 1, royal 4to. *hf. calf*, 15s *Calcutta*, 1875

- 33462 FARHANG-I SHU'URÍ. *فرهنگ شعوری لسان العجم*: a Persian-Turkish Dictionary, by Ibrahim Efendi, 2 vols. sm. folio, £2. 8s *Kustantiniyah*, A.H. 1155 (1742)

- 33463 FARS-NAMA VA BAZ-NAMA. *فرس نامه و باز نامه*: Treatises on the Horse and the Hawk, in connexion with Horsemanship and Falconry, *in Persian*, 2 parts in 1 vol. 8vo. *neatly written MSS. calf gilt*, 7s 6d *A.H. 1201*

- 33464 FATAWA AALAMGIRI. *کتاب الجنایة فتاوی عالمگیری مع کتاب الحدود الخ فارسی*: Criminal Laws of Mohammedan India, with additional treatises on Penalties and commutations, *in Persian*, 2 vols. in 1, 8vo. *bound*, 20s *Kalkatta*, 1813

- 33465 FIK'H. *فقه مذهب ائمه*: Law respecting the Sect of Imáms or Prelates, treating of the ceremonies to be performed by the Imám class, *Persian MS. beautifully written*, 8vo. *pp.* 500, *half calf*, 12s *1780*

- 33466 **FIRDAUSI.** شاهنا مه : the Royal Epic, by Abu-l-Kásim Hasan bin Is'hak Firdausi of Tús, in *Persian*, folio, **MS.** on bombycine paper, exquisitely written within gold and coloured lines, with illuminated opening pages and headings; in the original *Persian morocco binding*, re-backed, blind tooled on the outside with figures of animals and arabesques, and magnificently adorned inside with beautiful openwork in black, blue, and gold, within borders of gold interlacements, £36.

Written by Abdallah bin Sha'ban al-Ashtarjani, A.H. 852

A lovely specimen of Persian calligraphy, and a masterly example of Oriental binding. The binding is nearly contemporary with the book, and is far superior as a work of art to the gaudy and brilliant Indian bookcovers, flaming all over with gold, which are usually found in Persian MSS. of the two centuries following this. Ashtarjan is a suburb of Ardistan, on Persian Irak.

- 33467 ————— another copy of the same work, in *Persian*, stout folio, a beautifully written *MS.* in delicately fine Talik characters, every page brilliant with ornamental designs in gold on the paper-margins; not quite perfect at beginning and end; illuminated with 43 **MINIATURES** in gold and colours, some of them damaged, in *Indian binding*, £36. Sec. XVI

The original magnificence of this volume is a sufficient indication that it was executed for some great prince, perhaps Humayun or Akbar.

- 33468 ————— شاهنا مه : another *MS.* of the same work, sm. folio, exquisitely written within gilt and coloured lines, two 'Unwan brilliantly illuminated with gold half calf, £8. 8s Sec. XVI

A very fine *MS.* notwithstanding that there are no miniatures, and that the sharp ruling has caused a semi-detachment between the text and the margin of some leaves. The long preface by Baisinghar Khan precedes the text, and enhances the value of the *MS.*

- 33469 ————— Vol. I consisting of books I, II, in *Persian*, sm. folio, beautifully written *MS.* the columns enclosed by gold lines, with one illuminated 'Unwan, a few leaves wanting; out of binding, £2. About 1600

Valuable as having the long preface of Beisinghur Khan.

- 33470 ————— دفتر سيوم و دفتر چهارم شاهنامه : *Persian MS.* Vol. II, containing books 3 and 4, large folio, in a fine bold hand, but not decorated with *Miniatures*, *Indian binding*, £3. A.H. 1089

- 33471 ————— شاهنامه SHAH-NAMAH, in *Persian*, 2 vols. in 1, folio, *MS.* elegantly written within gold and coloured lines, with four illuminated opening-pages and 19 beautiful **Miniatures** of unusual excellence and finish; in an *Indian binding*, re-backed, the sides entirely covered with gold, on which the ornamental pattern of interlacements and arabesques stands out in relief; enclosed in a *European morocco case*, £100. Sec. XVIII

The work—both as to binding and to writing—was executed perhaps at Dihli in the first half of the last century. The careful painting and artistic finish of the miniatures make this a precious volume—very unlike the ordinary type of Indian illustrated Shah-namahs. They look like pictures on ivory.

- 33472 FIRDUSI, SHAH NAMA, an Heroic Poem, containing the History of Persia, from the earliest times to its conquest by the Arabs, in Persian, carefully collated with the oldest MSS., with a copious Glossary of obsolete words and obscure idioms; with an introduction and Life of the Author, in English and Persian, and an Appendix, containing the interpolated Episodes, by TURNER MACAN, 4 vols. 8vo. *slightly stained*, £5. Calcutta, 1829
- 33473 ——— a slightly imperfect copy, 4 vols. *not uniform, a bargain*, 30s 1829
- 33474 ——— SHAH NAMA, in Persian, sm. folio, *fine lithographed edition, in four columns, numerous large representations of the chief events, native binding*, £2. 16s Tehran, A.H. 1245
- 33475 ——— Shah Nama, in Persian, folio, *lithographed, in six columns, numerous large representations of the chief events*, sd. 20s Cawnpore, A.H. 1291
- 33476 ——— Selections from Shah Nama, in Persian, by H. S. Jarrett, a volume of 513 pp. roy. 8vo. sd. 7s 6d Calcutta, 1880
- 33477 ——— Soohrab, a Poem, from the Shah Nameh, Persian and English, with notes by J. Atkinson, royal 8vo. bds. 5s Calcutta, 1814
- 33478 ——— Shah Nameh, translated by Champion, 4to. *the first 8 books, all published, hf. calf*, 7s 6d 1788
- 33479 ——— Episodes from the Shah Nameh, translated into English verse, by St. Weston, roy. 8vo. bds. 2s 6d 1815
- 33480 ——— The Epic of Kings: Stories retold from Firdusi by Helen Zimmern, with prefatory Poem by E. W. Gosse, impl. 4to. (pub. £3. 3s), LARGE PAPER, *proof impressions of the 2 etchings by Alma-Tadema, ornamented cloth, gilt top, uncut*, 35s 1882
- 33481 ——— Shah Nameh of the Persian Poet Firdusi, translated and abridged in Prose and Verse, with Notes and Illustrations, by J. Atkinson, Esq. 8vo. 1832  
This is, properly speaking, rather a translation from the Shamshir-khani than from the Shah-nama.
- 33482 SHEMSHIR-KHANI. تاریخ شمشیر خانی من تصنیف از شاهنامه :  
Compendium of Firdusi's Book of Kings, in Persian, prose and verse, 8vo. neat MS. Indian binding, 7s  
3rd year of Aalamgir II (1751)
- 33483 ——— another copy, roy. 8vo. MS. *neatly written, top margins of a few leaves damaged, hf. morocco*, 7s 6d A.H. 1182
- 33484 FIRISHTA (Mohammad Kásim Hindú-sháh). گلشن ابراهیمی :  
the earlier edition of Firishta's History of India, in which the lives of the Saints are not included, 2 vols. folio, MSS. *not uniform in size or writing, the first volume beautifully written in Nastalik characters about the year 1660, the second in commoner style about 1750, russiá binding*, 35s Sec. XVII-XVIII  
The title of *Gulshan* is found at the end of the second volume, and the scribe's name is given there as Mir Shukrillah Hoseini. The *bismillah* of Vol. I is accompanied by a rhyming line which suggests the third title under which Firishta's history is known (Nauras-nama): *b-ismi'llahi r-rahmani r-rahim, Nauras bostán kalámi-kadím*.

- 33485 FIRISHTA. *فرشته* : تا رنج : second edition of Firishta's History of

India, in *Persian*, large folio, MS. *beautifully written in Nastalik characters, with gilt heading, over 1000 pp. in a fine strong Indian black morocco binding, with some ornaments on sides*, £8. 10s

Sec. XVII-XVIII

The complete work ends with an account of the Saints of Hindustan, which is one of the portions added in the author's second recension of his book. This volume was one of Mr. Morley's collection of MSS.

- 33486 ————— another copy of the same, second recension, with the long Account of the Saints, *Persian*, a *boldly written MS. folio, old calf*, £2. 10s (1750)

- 33487 ————— another copy of the same, *Persian*, a fine MS. *with illuminated 'Unwan and borders of gold, stout sm. folio, calf*, £4. 37th year of Shah 'Alum (1697)

- 33488 ————— *حکام مملکت مالوہ* : History of the province of Málwa, Central India, in *Persian*, 8vo. MS. *neatly written, hf. morocco*, 12s (1730)

- 33489 ————— *تاریخ قرشتہ* : History of the Mohammedan Power in

India from the Ghaznevide Invasion to the year 1612, with an introduction concerning the anterior History and Chronology of the Hindus, in *Persian*, edited by J. BRIGGS, and Mir Khairat Ali Khan Mushták, 2 vols. folio, *lithographed, bd.* 30s

Bombay, 1832

- 33490 ————— the same, 2 vols. stout folio, General Briggs' SPECIALLY PRINTED COPY ON THICK PAPER, *hf. bd.* £2. 10s 1832

This beautiful edition of one of the most important historical works of the East, is quite equal to the finest MS. as a specimen of calligraphy; while in correctness of text it is superior to any. The beauty and distinctness of the characters are seen to double advantage on the stout creamy paper used by General Briggs for his own copy.

- 33491 ————— History of the Rise of the Mahommedan Power in India, till A.D. 1612, translated by J. BRIGGS, with copious notes, 4 vols. 8vo. *bds.* £4. 1829

- 33492 FIRUZ BIN KAWUS (Mulla). *جارج نامہ ملا فیروز* : George-Namah,

a Poem on the successes of the British Arms in India, 3 vols. 8vo. *lithographed portrait, bd.* 10s

Bombay, 1837

- 33493 ————— Pend Namah, in *Persian* and in Gujarati with comment. 8vo. *the Persian part lithographed, hf. cf. neat, 7s 6d ib.* 1833-34

- 33494 ————— Treatises, in evidence of the non-existence of Kubbeesa in Zoroastrism, in *Persian*, 2 vols. 4to. *hf. bd.* 7s 6d

Bombay, 1828

- 33495 FORBES' Persian Grammar, with Vocabulary, roy. 8vo. *bound*, 3s 1844

- 33496 ————— the same, third edition, greatly enlarged, roy. 8vo. (pub. 12s 6d), *cloth*, 6s 1862

- 33497 ————— the same, 8vo. *cloth*, 7s 6d 1876

- 33498 GEIPLIN (G.) Principia grammatices neo-persicae, 8vo. *cloth*, 3s 6d Helsingfors, 1845

- 33499 GHAZZALI. کیمیا سعادت : KIMIYAI SAADAT : The Alchemy of Happiness, by the Imam Abū Muhammad GHAZZALI at-Tusi, in *Persian* (translated from his original Arabic), the 4 parts in 1 vol. folio, 810 pp. *elegantly written in a very fine Nastalīk, with illuminated 'Unwans, in the native binding*, £4. A.H. 1084-86  
This famous ethical work is very scarce when complete, separate parts of it, or the abridgment which exists, being more frequently met with.
- 33500 GHIYAS-U 'L-LOGHAT. غیاث اللغات : a Persian Dictionary, including also the incorporated Arabic, Turki, and other foreign words, explained in *Persian*, roy. 4to. 516 pp. *sd.* 10s  
Cawnpore, 1877
- 33501 ——— another edition, roy. 4to. 518 pp. *sd.* 9s; *hf. bd.* 10s 6d  
Lak'hnao, A.H. 1296
- 33502 GILCHRIST (J.) Persian verbs, *Persian and English*, 4to. *hf. bd.* 2s  
Calcutta, 1801
- 33503 GLADWIN'S Dissertations on the Rhetoric, Prosody, and Rhyme of the Persians, 4to. *hf. bd.* 5s  
Calcutta, 1798
- 33504 ——— the same, 4to. *bd.* 2s 6d 1801
- 33505 ——— Persian Moonshee, roy. 4to. *including Grammar and Chrestomathy, hf. bound*, 5s; or *calf*, 7s 6d 1801
- 33506 ——— Persian Moonshee, a Grammar and entertaining Stories, also the Pund-Namu of Sadee, etc. in *Persian (Roman and Arabic characters) and English*, revised by W. C. Smyth, 8vo. 5s 1840
- 33507 GULDASTAH-I NISHAT. گلدسته نشاط فارسی و ہندی : Poems selected from various authors, in *Persian and Hindi* (by Mannu Lal Lahori), roy. 4to. *sd.* 15s  
Calcutta, 1836
- 33508 GULDASTAH-I Sukhan. گلدسته سخن فارسی : Selections from the *Persian Poets*, royal 8vo. *lithographed within ornamental floreated borders, bds.* 5s  
Madras, 1851
- 33509 GULISTAN-I-RAHMAT. گلستان رحمة : Life of Hafiz Rahmat Khan, the Rohilla chief (killed in battle A.H. 1188), in *Persian*, sm. folio, *well written MS. calf gilt*, 30s A.H. 1247
- 33510 ——— The Life of Hafiz ul Mulk, Hafiz Rehmut Khan. Written by his Son Nuwab Must'ujab Khan Bahadar; and entitled Gulistan-i-Rehmut, from the *Persian*, by Elliott, 8vo. 4s 1834
- 33511 GULSHAN-I ISHK. گلشن عشق و ہبی حاتم طی و گل نامہ فرید غصفر : a volume containing three *Persian* poems, 8vo. *well written MS. Indian binding*, 21s Sec. XVIII  
These are all masnavi. The first poem was composed in A.H. 1198 by Wahbi; that upon Hatim Tai, and the Gul-nama, both by Ferid Ghasfar, were composed in India about 1770.
- 33512 GULSHAN-I 'INAYAT. گلشن عنایہ : a collection of royal and elegant Letters, including *compositions of Aurangzib*, in *Persian*, 8vo. *MS. elegantly written on rose-coloured paper, bound in morocco*, 10s 6d  
Shahjahanabad, A.H. 1099

- 33513 GULSHAN-I-RAZ. گلشن راز : the mystic rose garden of Sa'd-ud-dín Mahmúd Shabistari, *Persian and English* by E. H. Whinfield, 4to. (sells 10s 6d), cloth, 6s 1880
- 33514 HADÁIQU-L-BALÁGHAT. حدائق البلاغة : Bowers of Eloquence, a treatise on the Rhetoric, Poetry, and Rhyme of the Persians, by Mir Shamsu-d-Dín, Fukír of Dehlí, *Persian*, 8vo. cloth, 7s 6d Calcutta, 1814
- 33515 GULZAR KASHMIR. گلزار کشمیر : History of Kashmir, *Persian*, compiled by order of the Government, sm. folio, 552 pp. sd. 20s Lahore, 1871
- 33516 HAFIZ. دیوان حافظ : Poems of Shams-ud-dín Mohammad Hafiz of Shiráz, in *Persian*, sm. 8vo. MS. *exquisitely written in the finest Nastalik, within gold lines, imperfect, bound in half red morocco*, 20s A.H. 920
- 33517 ——— the same, 8vo. *beautifully written MS. in fine Nastalik characters, within gold and coloured lines, with two illuminated opening pages; and four pages of Miniatures, slightly worn, in the original gilt binding*, £4. 4s About 1550
- 33518 ——— another MS. sm. 8vo. *beautifully written in fine Nastalik characters, the first and last leaves supplied in a more recent hand, and two illuminated Indian portraits in ovals inserted at beginning and end, Indian red morocco gilt binding*, £2. 2s Sec. XVII
- 33519 ——— another MS. of the same, sm. folio, *elegantly written, with marginal glosses, the first leaf supplied in a modern hand, and a leaf wanting at the end, native binding, from Adam Clark's library*, 25s Sec. XVII
- 33520 ——— another MS. of the same, sm. 8vo. *neatly and plainly written, well bound in Indian russia, with gold and silver ornament*, 30s Sec. XVIII
- 33521 ——— the same, sm. folio, *fine MS. in bold Nastalik characters, written within red lines on orange-coloured paper, with fine richly illuminated headings, old russia, from De Sacy's library*, £5. A.H. 1217  
This valuable MS., which was carefully made for Mr. Henry George Keene, contains a table of 83 pp. at the end which gives a complete scheme of the metres. It fetched 155 fr. at De Sacy's sale.
- 33522 ——— دیوان حافظ : Diwan of Hafiz, *Persian*, sm. 4to. lithographed, gilt Oriental binding, 21s Bombay, 1828
- 33523 ——— another edition, sm. 4to. lithographed, bd. 12s Meshhed, A.H. 1262
- 33524 ——— another edition, roy. 8vo. lithographed, sd. 6s Lak'hnao, 1879
- 33525 ——— دیوان حافظ : Diwan, *Persisch und Deutsch*, von Rosenzweig-Schwannau, 3 vols. 8vo. sd. 15s Wien, 1858
- 33526 ——— Select Odes, *Persian and English* (in verse), with notes, by John Nott, 4to. calf, 5s 1787

- 33527 **HAFT IKLÍM.** هفت اقليم : a work partly geographical but chiefly treating on the lives of the Poets and learned men who flourished in each region, by AMÍN AHMAD RAZÍ, in *Persian*, 4to. *plainly written MS. over 800 pp., wormed and a few leaves wanting, hf. bd. inscribed inside "Tazkirat-ush-Shuará" and lettered on the back "Shoraa," 20s* Sec. XVIII
- HAFÍZ RAHMAT—see GULISTÁN-I RAHMAT.**
- 33528 **HAFT KULZUM**, or the Seven Seas, a Dictionary and Grammar of the Persian Language, by his late Majesty the King of Oude, 7 vols. folio, *a perfect copy, calf gilt, gilt edges, £6. 10s* Lakhnau, 1226-27
- 33529 ——— the same, 6 vols. large folio, *one volume stained, and one not uniform, a bargain, neat binding, £3. 10s* 1226-27  
 Priced, 1830, Parbury, £30; 1833, Allen, £30; 1834, Thorpe, £24; 1836, Thorpe, a fine presentation copy, £35; 1841, Madden, £15. 15s; 1859, Maisonneuve, 250 fr. This splendid book was printed at the royal press in the city of Lucknow. The first six volumes contain the Dictionary, the seventh the Grammar. Dr. Sprenger examined the MSS. at Lucknow, and speaks as follows of the remaining copies of the above:—"At the end of the hall there are bags full of books completely destroyed by white ants. Even new books have not been spared by these destructive insects; nearly the whole of the edition of the 'Taj al Loghat' has been destroyed, and most of the remaining copies of the 'Haft Kulzum' have had the same fate."
- 33530 **HAIDAR 'ALÍ KHÁN**: historical account, in *Persian*, of the celebrated ruler of Mysore, 8vo. *neat MS. a few pages at the beginning slightly damaged, bd. 5s* Sec. XIX
- 33531 **HAMLA-I HAIDARÍ.** حملة حیدری : History of the prophet Mohammad and the Khalifa 'Ali, adapted from the Arabic *Ma'árij-un-nubuwat*, a masnavi heroic poem, in *Persian*, by RAÍ' KHÁN BÁZIL, 2 vols. in 1, folio, *lithographed, Indian binding, 24s* Lak'hnau, A.H. 1268
- 33532 **HÁTIM TÁÍ.** قصه حاتم طائي : the Romantic Story of Hátim Táí, in *Persian*, royal 8vo. *neatly written MS. in bold Nastalik characters, margins ruled in red, slightly wormed, calf, 6s* A.H. 1192
- 33533 ——— the Adventures of, a Romance, translated from the *Persian*, by Duncan Forbes, M.A., 4to. *7s 6d* 1830  
**HAYAT-UL-KULÚB—see MOHAMMAD BAKIR.**
- 33634 **HAZIN.** دیوان علی حزین : Poetical Works of Sheikh Mohammad 'Ali Hazin, in *Persian*, large 8vo. *MS. plainly written in the Nastalik character, calf, 20s* A.H. 1177
- 33535 ——— تذكرة علی حزین : Memoirs of Shaikh 'Alí Hazin, a Kashmirian of distinction, the contemporary of Nádír Sháh, *Persian MS. 4to. hf. bd. 20s* (1790)  
 Bound up with a MS. of Mohammad Mahdí's life of Nadir Shah, neatly written.
- 33536 ——— تاریخ احوال شیخ علی حزین : Life of Sheikh Mohammad 'Ali Hazin, written by himself, edited from two *Persian*



- MSS. and noted with their various Readings, by F. C. Belfour,  
8vo. 8s 6d 1831
- 33537 HAZIN. Life, written by himself, *translated* and illustrated with  
Notes explanatory of the History, Poetry, Geography, etc. by  
F. C. Belfour, M.A., 8vo. 8s 6d 1830
- 33538 HIDÁYATU-L-'ALAMÍN. هداية العالمين : Treatise on Rhetoric,  
with citations from the *Hadith*, by Muhammad Muizzu-d-Dín,  
sm. folio, *Persian MS. in plain bold characters, each page ruled,  
first six leaves mended, Oriental binding, £2.* (1780)
- 33539 HIKAYAT. حكايات : Tales, in prose and verse, with some ghazals  
of Hafiz, 12mo. *neatly written MS. hf. red morocco gilt, 5s*  
Sec. XIX
- 33540 HOPKINS' Persian-Arabic-English Vocabulary, abridged from  
Richardson and Wilkins, 8vo. 643 pp. *bd. 7s 6d* 1810
- 33541 HUSAIN ALI KHAN. History of Hyder Naik, otherwise styled  
Nawaub Hyder Ali, by Meer Hussein Ali Khan Kirmani.  
Translated from an Original Persian MS. by Col. Miles, 8vo. 5s  
1842
- 33542 ——— History of the Reign of Tipu Sultan, being a Continua-  
tion of the Neshani Hyduri. Written by Mir Hussein Ali  
Khan Kirmani; transl. by Colonel W. Miles, 8vo. 5s 1844
- HYAT UL KULOOB—see MOHAMMAD BAKIR.
- HUSAIN VA'IZ KASHAFI—see Akhlak-i Muhsani; Anvar-i Suhaili;  
Rauzat-ush-Shuhadá; Risala 'aliyya.
- 38543 'IMÁDU S-SA'ADAT. عباد السعادت مع ضميمته : History of the  
Nawabs of Awadh (Oude) by Saiyid Gholám Ali Khán—  
Supplement, by the editor—all in *Persian*, 2 vols. in 1, roy. 4to.  
*lithographed, hf. red morocco, gilt edges, 20s*  
(Lak'hnao) A.H. 1264-81  
The Supplement is devoted to the history of the Purdhan Bala Rao Pardit.
- 33544 JA'FAR. خسرو و شیرین تالیف جعفر : Story of Khosrú, Shirín, and  
Farhad, a *Persian masnavi*; followed by *Kasaid* and *ghazliyyat*,  
12mo. *MS. beautifully written within gold lines, on paper  
sprinkled with gold, original binding, 21s* Sec. XVII  
This poet is rarely met with. He was a soldier by profession in the  
service of Jehangir.
- 33545 JAHANGIR, JUZAK. توزك جهانگیر : Memoirs of the Emperor  
Jehangir, written by himself, including the annals of the first  
thirteen years of his reign, in *Persian*, sm. folio, *MS. beautifully  
written in Nastalik characters, with an ornamental heading, old  
calf, £4. 4s* About 1618  
This copy ends, not with the twelfth year, but in the middle of the  
thirteenth year of Jahangir, and evidently is contemporary with the latest  
events recorded. There is a false title inscribed in the heading of the first  
page, and also on the back of the same leaf, which prove that the possession  
of the book was hazardous at the time. One leaf is wanting, the third from  
the end.

- 33546 JAHANGIR. *توزک جهانگیر نوشته محمد هادی* : Memoirs of Jahangir, *the same text as in the preceding MS.*, continued and edited by MOHAMMAD HADÍ, in Persian, edited by Sayyid Ahmad, 4to. *facsimiles of coins, etc., bound, 16s*  
Privately printed, Ghazee-pore, 1280 (1863)  
The long preface by Syud Ahmud was printed one year later, also at his private press, with the imprint *Allygurh*, 1864.
- 33547 ———— Memoirs of the Emperor Jehangueir, translated from the Persian by Major Price, 4to. *sd.* 25s 1829
- 33548 ———— IKBAL-NAMA. *اقبالنامه جهانگیر* : History of the Moghal Emperor Jahangir and his predecessors, by the Nawáb Mu'TAMAD KHÁN, in Persian, 3 parts in 2 vols. roy. 8vo. *well written MS. hf. morocco, VERY RARE, £4. 4s* A.H. 1158  
A complete copy of the Ikbál-náma is so rare that it deserves especial record. Most students and collectors were unaware of the existence of anything beyond the third part, which gives its title to the book and comprises the life of Jahángir. (Even Professor Duncan Forbes, who was the former owner of these two volumes, treated them as two distinct works, the one which he called *Tarikh-i Hind* being supposed to be imperfect at the beginning, and the other which he entitled not incorrectly the *Ikbál-nama*, being supposed imperfect at the end. They are simply two halves of a single MS.) The first part comprises the origin of the Timurid dynasty, with Babar and Humáyún; the second contains the fifty years of Akbar's reign; the third is devoted to that of Jahangir.
- 33549 ———— History of Jehangir, in Persian, 8vo. (Part III containing *Jehangir's reign*), *MS. written in bold back-slanting Talik characters, hf. morocco, 10s* A.H. 1211
- 33550 ———— another MS. of the same third volume, roy. 8vo. *elegantly written in Talik characters, hf. bound, 18s* 1810
- 33551 ———— *اقبالنامه جهانگیری تصنیف معتمد خان* : Iqbalnameh, ed. by Lees, Persian, 8vo. *bd.* 7s Calcutta, 1865  
This, like the two preceding MSS., is what is usually known and seen of Mutamad Khan's work, of which it forms little more than the third part. Even Morley was unaware of the existence of the rare earlier portions of the history.
- 33552 JALALUDDIN RUMI. *المثنوي جلال الدین* : MASNAVI, the great Sufi Poem of Jalalu dDin Rumi, in Persian, 6 parts in 1 vol. sm. folio, *MS. on bombycine paper, clearly and elegantly written in the Nastalik character, the last leaf mended, bd. £8.* (Persia) A.H. 880  
A highly important codex, remarkable for its age and the great number of various readings which it yields for the correction of modern MSS. and editions.
- 33553 ———— *المثنوي المعنوي المولوي* : Masnavi, in Persian, 6 parts in 1 vol. large 8vo. *MAGNIFICENTLY ILLUMINATED MS., with twelve splendidly ornamented opening leaves; written in fine Nastalik characters, within lines of red and gold; in the original richly gilt red binding, enclosed in a case; a beautiful volume in wonderfully fine preservation, £30.*  
Written by Ahmad Sakkáki of Shiráz, A.H. 1006

3294 BERNARD QUARITCH'S GENERAL CATALOGUE.

- 33554 JALALUDDIN RUMI. *مثنوي مولانا رومی* : MASNAVI, 6 parts in 1 vol.

impl. 8vo. illuminated MS. *exquisitely written in minute Nastalik characters, within rich borders and ornaments of gold, old red morocco gilt, £6.* (India) about 1620

This copy was presented by Sayyid Husein Khan to Charles Boddam in 1790.

- 33555 ——— another MS. of the same work, in Persian, 6 parts in 1 vol. folio, *neatly written MS. in Nastalik characters, native binding, £3.* A.H. 1052-53

- 33556 ——— another MS. of the same work, 6 parts in 1 vol. sm. folio, *elegantly written in Talik characters, in fine preservation, Oriental binding, with an old red morocco back, £3. 16s*

A.H. 1086

- 33557 ——— another MS. of the same work, 6 parts in 1 vol. roy. 8vo. *exquisitely written in Talik characters on fine bombycine paper, with illuminated 'Unwans, and gilt lines to every page; bound in smooth purple morocco extra, elaborately tooled and gilt, with the central ornaments of the original binding inlaid on the sides, edges gilt, £10. 10s* About 1680

Each *daftar* is preceded by a *fhrist*—a special feature which shows the high value originally set upon this volume.

- 33558 ——— another MS. of the same work, 6 parts in 2 vols. royal 8vo. *neatly and clearly written, with gilt heading, bd. 36s* (1680-1790)

- 33559 ——— the same poem, *printed, in Persian, with a Turkish prose-translation and commentary, 6 vols. roy. 4to. native binding, £3.* Búlák (about 1830)

- 33560 ——— another edition of the Mesnevi, in Persian, with a Turkish verse-translation in parallel columns, 6 vols. in 3, folio, *beautifully printed in a clear and elegant type, bd. £4. 4s*

Búlák, A.H. 1268

In the former edition the lines of the text have to be picked out here and there in the midst of the very elaborate commentary. In the later, the book is printed with remarkable distinctness and elegance in quadruple columns, so that the Turkish metrical translation stands side by side and line for line with the Persian.

- 33561 ——— Book the First of the Mesnevi translated into English verse, with the life and acts of the author according to the Persian historians, by J. W. Redhouse, 8vo. (pub. at 21s), cloth, 10s 1881

- 33562 SAHIFA-I AFZAL. *صحیفہ افضل شرح المثنوی* : Commentary on the Masnavi, by Sháh Afzal of Allahabad, in Persian, roy. 8vo. MS. *neatly written on various tinted papers, hf. morocco, 12s*

Dihlí, A.H. 1148

- 33563 JALVAHA-I LOGHAT. *جلوه‌ها لغة* : Dictionary of Idioms and metaphorical phrases, in Persian, 12mo. *well written MS. wormed, cloth bds. 5s* Sec. XVIII

33564 JAMI. هفت اورنگت جامي : The Seven Masnavies, Romantic

Poems, by Mauláná Núr-ud-dín 'Abd-ur-Rahman Jami, in Persian, 7 parts in 1 vol. sm. folio, MS. beautifully written in fine Nastalik characters, within gold and coloured lines, with several splendidly illuminated pages; in the original gilt binding, from De Sacy's library, £12.

Written by the calligrapher Shujá', A.H. 987-88

The poems are: *Silsilah-us-Zahab, Salámán ú Absál, Tuhfat-ul-Ahrár, Subhat-ul-Abrár, Yúsuf ú Zalíkha, Leila ú Majnún, Khirad-nama Iskandari.*

33565 ————— يوسف وزليخا و تحفة الاحرار و سبحة الابرار و خرد نامه

سكندري و سلسلة الذهب : Five Romantic Poems, by Jami, in Persian, 7 parts in 1 vol. sm. folio, MS. in beautifully fine Nastalik characters, a few leaves slightly defective and mended, Oriental binding, £2. Sec. XVII

The *Silsilah u-Zahab* is in three parts;—this explains the division of the volume in seven sections.

33566 ————— بهارستان : BAHARISTAN, a famous work of ethical and

biographical character, including anecdotes of wise and famous men, and biographies of poets, in Persian, sm. 8vo. fine MS. beautifully written within gold and coloured lines, with headings in blue, and an illuminated 'Unwan, in the original tastefully ornamented binding, £3. 3s A.H. 996

33567 ————— another MS. of the same, sm. 8vo. elegantly written in Talik, the first page neatly illuminated, in the original binding, £2. Constantinople, Husain, A.H. 1009

33568 ————— ديوان مولا جامي : Poems (DIWÁNS) in Persian, 2 vols.

in 1, 8vo. MS. in Nastalik characters beautifully written within gold lines, with two illuminated headings, bound in old Indian gilt russia, £3. 3s A.H. 1047

The second Diwan in this volume is inscribed "the third Diwan."

It begins: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ طرفه خطا بیست ز سفر قدیم

The first Diwan has no inscription. It begins: انكه باين نكته ساجيد

گفت

33569 ————— ديوان جامي : another Diwan, 8vo. plainly written

MS., bound, 10s

Sec. XVII

This contains the Diwan which Sprenger calls the first, wanting a leaf or two at the end. It is preceded by a more imperfect Diwan in which the last two pieces are addressed to Jehan-Sháh Hakiki and the Sultan Mahmúd Rúmi.

33570 ————— خرد نامه سكندري : KHIRAD-NAMA : Alexander's Book

of Wisdom, in Persian verse, 8vo. MS. a little wormed, hf. morocco, 5s Copied by Mohammed Arif, A.H. (11)22

33571 ————— نفحات الانس من حضرات القدس : NAFHÁT-UL-UNS.

Nafahat-al-Ons (*sic*) the Lives of the Soofis, in *Persian*, with Life, by Lees, thick 8vo. 740 pp. *hf. morocco gilt*, 14s

Calcutta, 1859

- 33572 JAMI. RISÁLÁT: رسالآت جامي: Miscellaneous Works, in *Persian and Arabic*, sm. 8vo. MS. in various hands, bound in old *russia*, 20s

Sec. XVII

CONTENTS: *Lawāih*, *Sharh-i-Ruba'iyāt*, *Risālah Salūkiyah*, *Jilwah-ul-Wujūd*, *Risalah dar Tawhīd*, and a Sufi treatise by Muhibbat-ullah, etc.

- 33573 ——— SALÁMÁN ú Absál, translated by Edward Fitzgerald—see post OMAR KHAYYAM.

- 33574 ——— SILSILAH-uz-Zahab. سلسلة الذهب: The Chain of Gold, a masnavi, in *Persian*, 12mo. elegant MS. in fine *Nastalik* characters, written within gold lines, the first page prettily ornamented with a tasteful illumination; in the original binding, lacerated and painted inside but somewhat damaged, £2. A.H. 976

- 33575 ——— سبحة الابرار: SUBHATU L-ABRÁR, the Rosary of the Righteous, in *Persian*, 12mo. well written MS. in *Nastalik* characters, with two illuminated pages, Oriental binding, 10s

A.H. 980

- 33576 ——— تحفة الاحرار: TUHFAT-UL-AHRAAR, Jamí's Gift to the Free, a masnavi, in *Persian*, 8vo. MS. elegantly written within gold lines, with illuminated first page, in the original gilt morocco binding, in fresh and fine condition, from De Sacy's library, £2. 2s

A.H. 973

- 33577 ——— the same, in *Persian*, edited by Falconer, 4to. *sd.* 5s 1848

- 33578 ——— يوسف وزليخا: Story of YÚSUF and ZALIKHA, in *Persian* verse, 8vo. lithographed, *hf. calf*, 5s

Bombay, 1829

- 33579 ROSENZWEIG (V.) Biographische Notizen über Dschami, nebst Proben aus seinen Diwanen, persisch und deutsch, 1840—BOPP, das Albanesische in seinen verwandtschaftlichen Beziehungen, 1855—Notes on Indian subjects between 1842-48, 1858—and others, together in 1 vol. 4to. *hf. calf*, 7s

1840-58

- 33580 JÁMI'U L-'ABBASI. جامع العباسي در فقه الشيعة: A Summary of the Law, according to the doctrine of the Shi'ah sect, by Bahá'u d-Dín Mohammad al-'Amili, in *Persian*, 8vo. plain MS. bound *calf gilt*, with the Swinton device, 17s 6d

Sec. XVIII

JÁMI-U L-HIKÁYÁT—see ante FARAJ.

- 33581 JÁMI-U L-HIKAYAT. كتاب جامع الحكايات وداستانهاي دگر: A great collection of Stories, from the Arabian Nights, and various other sources, in *Persian*, folio, MS. fairly written on bluish paper, Indian binding, £2. 5s

Sec. XVIII

This is not to be confounded with the Persian translation of the *Faraj ba'd ash-Shiddah*.

- 33582 JÁMI'U T-TAWÁRIKH. جامع التواريخ : Histoire des Mongols de la Perse, par Raschid-eldin, *Persan et Français*, traduite par Quatremère, Vol. I (all published), folio, *slightly foxed, bds. 12s*  
Collection Orientale, Paris, 1836
- 33583 ———— جامع التواريخ : a General History, by the Munshi Rashidu d-Dín Ghazani, an imitation of the work of the elder Rashidú d-Din, in *Persian*, published under the patronage of Sir Henry Elliot, folio, *lithographed, hf. bd. 10s 6d Kánpur*, 1868
- 33584 JANG-NAMAH. قصه شاه مردان الأمير حمزه : Story of the Wars of the Amír Hamza, in *Persian*, sm. folio, *MS. written in mixed Talik and Shikasta, calf, 20s* Sec. XVIII
- 33585 JAWAHIR-I KHAMSA. شرح جواهر خمسة : a Sufi treatise by Muhammad bin Khatír-ud-dín Latif, with commentary by Mir Sayyid Mahmúd Mohakkak Kanturi, in *Persian*, roy. 8vo. *plainly written MS. curious diagrams, neat Indian binding, 9s*  
A.H. 1151
- 33586 JAWAHIR-NAMAH. جواهر نامه : A Treatise on Precious Stones and Minerals, by Ghiyásu d-Dín Mansúr Shirázi, in *Persian*, 8vo. *MS. exquisitely written in fine Nastalik, within gold lines, with an illuminated heading to the first page, a leaf at the end wanting, in the original morocco binding, gilt outside, lined and gilt inside, 30s* Sec. XVI
- 33587 ———— another copy of the same work, 8vo. *well written MS., in gilt Indian binding, 15s* Sec. XVII
- 33588 JOG BASHISHT. جوگ بشت : Treatise on Hindu gnosticism or theosophy, translated by order of Dara Shikoh from the Sanscrit Yogavasiṣṭha, in *Persian*, 12mo. *well written MS. in Talik characters, hf. bd. 6s 6d* Sec. XVIII
- 33589 ———— another MS. of the same, containing a fuller text, sm. folio, *well written but wanting a leaf at the beginning and another at the end, bound, 6s* Sec. XVIII
- 33590 JOHNSON (Fr.) Persian Dictionary. roy. 4to. cloth, £3. 5s 1852
- 33591 JONES (Sir W.) Persian Grammar, 5th edition, 4to. *gilt russia, 3s 6d* 1801
- 33592 ———— the same, 6th edition, 4to. *hf. bd. 2s 6d* 1804
- 33593 ———— the same, ninth edition, by S. Lee, 4to. *bds. 5s* 1828
- 33594 KAMRUP. قصه کامرپ : the Story of Kamrup, *Persian MS. beautifully written, 12mo. bd. 7s* A.H. 1193
- 33595 ———— the adventures of Kamrup, an Indian Romance, *Persian, 4to. MS. very neatly written, bound, 5s* (1740)
- 33596 KANZU D-DACAIC. كنز الدقائق فارسي : Digest of the Mohammedan Law according to the Doctrines of the Hanefite sect, translated from the Arabic of Háfiz ud-Din al-Nasafi, by Nasru'lláh bin Muhammad al-Karmáni, sm. folio, *Persian MS. with several marginal glosses, native binding, 20s* A.H. 1103

- 33597 KASHF-U 'L-LUGHAT. كشف اللغات : the Explanation of Words, by 'ABD-UR-RAHMAN IBN AHMAD SUR, roy. 8vo. *neatly written MS. of 1263 pp. hf. calf, £2.* A.H. 1091  
A celebrated Dictionary of Persian and Arabic words explained in Persian. It is alphabetically arranged, and includes many proper names which one might not know where to trace although frequently met with in reading.
- 33598 ————— another MS. of the same, sm. folio, *well written, wormed but leaving the text intact, bd. but rough-looking, 15s* A.H. 1102
- 33599 KASHF-U 'L-LUGHAT. كشف اللغات : The Explanation of Words, by 'Abd ur Rahman ibn Ahmad Sur, a dictionary of Persian and Arabic words, explained in Persian, 2 vols. 4to. *hf. bd. 20s* Lakhnao, 1874-75
- 33600 KASIM. کلیات قاسم : Poetical Works of the Sufi Shaikh Kásim Anwár or Kásimi, in Persian, 8vo. *MS. beautifully written in fine Talik, within gold lines, with an illuminated first page, but slightly affected by damp, original morocco binding, £2. Sec. XVI*
- 33601 KELIM. دیوان کلیم و رباعیات . The Odes and Quatrains of Kelim, Shah Jehan's court poet, in Persian, 8vo. *MS. on 288 pp. Indian binding, 20s* A.H. 1103  
KHAFI KHAN—see MUNTAKHAB-UL-LUBÁB.
- 33602 KHAKANI. دیوان خاقانی : Works of the great Persian poet Amír Kamál-ud-dín Khakani, sm. folio, *MAGNIFICENTLY ILLUMINATED MS., written in the most exquisitely fine Nastalik on gold-powdered paper, with gold rulings and a profusion of ornament; a full-page MINIATURE of the Emperor Jahángír at the beginning, two full-page MINIATURES of hunting-scenes at the end; several decorated pages of the most splendid character; in the original gilt binding rebaked and repaired, £25.* Mohammad Kasim Shirazi, A.H. 1024-27  
Five introductory pages, accompanying the first miniature, and probably the composition of the calligrapher himself, seem to prove that this MS. was designed for the Emperor whose portrait it contains.
- 33603 ————— another MS. of the same poet, in a peculiar small *Nastalik* character, about 750 pp. *hf. calf gilt, £4.* Sec. XVII
- 33604 ————— another MS. of the same poet, roy. 8vo. *well written within rulings, with gilt heading, but mended and wanting the last leaf, 20s* Sec. XVII
- 33605 ————— Commentary on portion of the preceding Poems of Khakani, giving also the text of the poems, *all in Persian, sm. 4to. MS. written in a cursive character, bound, 8s*  
*Written by Mohammad Ali Beg, Calcutta, 1803*  
"Khakani was no less eminent as a poet than celebrated for his knowledge of Mathematics and skill in Astronomy." He died at Tabriz A.D. 1186.
- 33606 KH'ÁNDAMÍR (Ghiyás-ud-dín Mohammad) HABÍB-US-SIYAH. حبيب السیر : Universal History by KH'ÁNDAMÍR the son of Mírkh'and, in Persian, Vol. I parts 3, 4, Vol. II parts 1, 2, in

1 vol. sm. folio, *neatly and closely written MS. in Persian binding*,  
£3. A.H. 1060

This portion of the work contains the history of the times between the birth of Muhammad and the rise of the Ummayyad Khalifs about A.D. 740. But at the beginning a compendium of the earlier history is added; and on the margins, there is written a continuation of the annals of Persia down to A.H. 1081.

33607 ————— **حبيب السير في اخبار افراد البشر** : Khandamir's

General History, in Persian, edited by Muhammad Husain Kashani, 3 vols. in 2, small folio, *neatly lithographed like a MS in clear and elegant characters, sd. or bd.* 36s Bombay, 1857

33608 ————— the same, in 1 vol. sm. folio, *calf neat*, £2. 1857

33609 ————— **Histoire des Khans Mongols du Turkistan et de la Transoxanie, extraite du HABIB ESSIER, persan et français par Defrémery**, 8vo. *sd.* 2s 6d 1853

33610 ————— **انتخاب احوال خلفا عباسيه از مجلد ثاني تواريخ**

**Chronicles of the Abbaside Khalifs, from the Habib us-Siyar, in Persian**, 8vo. *neatly written MS. about 350 pp. gilt native binding*, 24s A.H. 1150

33611 ————— **خلاصة الاخبار** : Universal History, abridged from

Mirkh'and's great work, by his son Kh'and-amir, in Persian, smallest folio, *MS. exquisitely written within gold lines, with gilt heading; in the original Indian binding, from De Sacy's library*, £3. 3s A.H. 966

Written twenty-five years after the author's death. It is a fine example of calligraphy, and fetched 225 francs at De Sacy's sale.

33612 **KHAZANATU-L-'ILM. خزانة العلم** : Treasury of Science, being a

course of Instruction in the various branches of Mathematics, Persian, by Diwán Kanh Ji, royal 4to. *pp.* 654, *numerous diagrams, sd.* 10s Calcutta, 1837

33613 **KHULASATU T-TAWARIKH. خلاصة التواريخ** : General History

of Hindústán, from the earliest times to the accession of 'Alamgir, by Sanjan Rai Munshi, *Persian MS. neatly and plainly written, thick 4to. bd.* £2. 2s Sec. XVIII

33614 ————— another MS. of the same work, thick 8vo. *plainly written, Oriental binding*, £2. 1847 (=1790)

This copy formerly belonged to the King of Oudh, Asaf ud Daulah Yahya Khan, son of the Nawab Shuja ud Daulah, and grandson of the Nawab Abu 'l Mansur Khan. He reigned at Lucknow from 1775-1795.

33615 ————— another MS. of the same work, sm. folio, *well and boldly written within rulings, the margins of a few leaves wormed, but the text in fine preservation, old russia*, £2. 4s

37th year of Shah Alam (1795)

33616 ————— another MS. of the same work, with several additional chapters at the end, stout sm. folio, *fairly and plainly written in Nastalik characters, some leaves wormed, Indian binding*, £3. 3s

Sec. XVIII



- 33617 KHULASAH - I TAWĀRIKH - I ABBĀSIYAH. خلاصهٔ تواریخ عباسیه :

History of the Abbaside Khalifas, extracted from the Jawāhiri 'Abbāsiyah of Nūru-llāh, in Persian, roy. 8vo. well written MS. in bold Nastalik characters, 88 pp. gilt native binding, 25s

A.H. 1258

- 33618 KHOSRU. دیوان امیر خسرو : Diwan of the celebrated Dihli

poet Amīr Khusrāu, in Persian, 8vo. exquisitely written in fine Talik, within gold and coloured lines, with initial ornament illuminated, original smooth morocco binding, £4. 4s

Abd-ullah Kātib of Ishtarjan in Ardistan, A.H. 865

Followed in the same volume by an incomplete copy of the Diwan of KĀTIBI. This MS. is valuable in many ways, as containing a rare work, as being of considerable age, and as having the date and the name of the scribe to attest its veritable Persian character. (Ardistan is a town in Persian Irak, some seventy miles to the north-east of Isfahan.)

- 33619 — دیوان خسرو : Poems of Khusrāu, in Persian, 8vo.

plainly written MS. hf. bd. 21s

Shahjehanpore, 1818

- 33620 — قصه خضر خان و دل رانی : Romance of Khizr Khān

and the Princess Dawal Rāni, in Persian, a masnavi, 12mo. MS. beautifully written in Talik, the first page a little damaged and mended, the last leaf supplied in a modern hand, neat Indian binding, 36s

About 1550

- 33620\* — another MS. of the same work, roy. 8vo. elegantly written in Talik, with gilt heading and rulings, some leaves damaged and wanting at the end, hf. red morocco gilt, 21s

About 1570

- 33621 — قصه مهر و ماه : Romantic Poem on the loves of the Sun

and the Moon, a masnavi, in Persian, said to be by Amīr Khosrāu, large 8vo. MS. plainly written in Talik, within red rulings, Indian binding, 20s

Sec. XVIII

خداوند ادري از عشق کن باز<sup>18</sup>

KISSA—see ante GULSHAN-I ISHK, JANG-NAMA.

- 33622 KISSA. قصه فیروز شاه و طوطی نامه : Story of Firūz-Shāh, followed

by the Tuti Nama, in Persian, 2 vols. in 1, 8vo. plainly written MS. Indian binding, 7s 6d

1219=1805

- 33623 — Tale of Firuz-shah, followed by the Story

of Husn-ara, by Mohammad Riyaz, in Persian, 8vo. plainly written MS. Indian binding, 10s

Sec. XVIII

- 33624 KISSA-I-SANJĀN, the Narrative of Sanjana, or the Parsis after their arrival in India, followed by an unfinished account of the Sultān Mahmūd Begadā, in English, sm. folio, MS. about 60 pages, slightly damaged, neatly written, 15s

(1830)

A continuation of the Hadeshanama.

- 33625 KISSA-I GUL Ū NAURUZ. قصه گل و نو روز : a romantic poem on the

Rose and the New Year, masnavi, in Persian, 8vo. MS.

*exquisitely written in the finest Nastalík, within gold lines, with illuminated first page, the paper of various colours and sprinkled with gold, some stains and mendings, yellow morocco, 35s*

About 1550

The original beauty of this volume has faded, but not vanished. The first line is **ثناي در خوران حضرت پاك**

- 33626 KISSAS-UL-AMBIYA. **قصص الانبياء** : Tales of the Prophets, from Adam to the Seven Sleepers, and the early days of Islam, by Mohammad bin Ism'ail, in *Persian*, 8vo. *plainly written MS.* Indian *russia binding*, 15s Sec. XVIII

Preceded in the same volume by the treatise entitled *Tenbih-ul-Ghafilin*.

- 33627 KITAB-I-HAKAÏK, va KITAB-I DAKAÏK. **كتاب حقايق وكتاب دقايق** : Mystical Poems based on sentences from the Koran, and written in imitation of the Masnavi, with prose comments interwoven, by AHMAD RUMI, in *Persian*, 2 vols. in 1, sm. folio, *finely written MSS.* Indian *binding*, 24s Sec. XVIII

- 33628 KITAB-UL-IMAN. **كتاب الايمان** : Commentary on the doctrines of the Shi'ites, based on the works of Kulini and Mohammad Bakir, in *Persian*, 8vo. *MS. written in a beautiful but peculiar Shikasta hand*, Indian *binding*, 20s Sec. XVIII

- 33629 KITAB-I-YAMINI; Historical Memoirs of Early Conquerors of Hindustan, and Founders of the Ghaznavide Dynasty, transl. from the Persian, by the Rev. J. Reynolds, 8vo. *sd.* 15s 1858

- 33630 KOK SHASTER. **شاستر كوكه** : A Persian Poem thus intitled, and ascribed to Jami, containing a treatise on the physical pleasures of love, sm. 8vo. *plainly written MS.* 36s Sec. XVIII  
Bound up with the DIWAN OF WAHSHI, a nice old MS., Sec. XVII; and a copy of the Arabic *Alfiyya*.

- 33631 KUROGHLU. Popular Poetry of Persia, as found in the Adventures and Improvisations of Kurroglou, the Bandit-Minstrel of Northern Persia; and in the Songs of the People inhabiting the Shores of the Caspian Sea. Orally collected and translated by A. Chodzko, 8vo. *sd.* 7s 6d 1842

- 33632 LAWAMI'-UL-ISHERÁK. **لوامع الاشراف** : a Sufi treatise, prose and verse (by Dawwani), in *Persian*, 8vo. *neatly written*, *bd.* 5s A.H. 1159

- 33633 LÍLÁVATÍ. **ليلاوتي** : a treatise on Arithmetic, translated into *Persian* from the Sanskrit work of Bháskara Achárya, by the celebrated Faizí, 8vo. *bds.* 5s Calcutta, 1827

- 33634 LUBB UT-TAWARIKH. **لب التواريخ** : the Cream of Histories, *Persian*, a highly esteemed condensation of Asiatic History, by Yahyá Bin 'Abdu-l-Latíf, of Kazwin, who composed it about

- A.D. 1541, 8vo. *MS. with marginal notes illustrative of the text, containing also notices of eminent men, bd. rare, 21s* (1680)  
 In four sections, the first treating of the Prophet and twelve Imams, the second devoted to pre-Islamite history, the third and fourth a continuation up to and including the History of the Persian dynasty of Sufis.
- 33635 LUMSDEN'S Persian Grammar, comprising a portion of the elements of Arabic inflexion, 2 vols. sm. folio, calf, 24s *Calcutta, 1810*
- 33636 MAASIR-I ALAMGIRI. *مآثر عالمگیری جلد اول* : History of the first ten years of Alemgeer, by Muhammad Saki Musta'idd Khan, ed. by Maulawi Agha Ahmad Ali, *Persian, stout 8vo. hf. bd. 10s* *Calcutta, 1875*
- 33637 MA'ASIR-I SULTANIYYAH. *مآثر سلطانیہ* : History of Persia from A.H. 1193 to 1241 (=1779-1825) by 'Abdu r-Razzák son of Najaf Kuli, in *Persian, sm. 8vo. native binding, 10s* *Tehran, A.H. 1241*
- 33638 ——— a MS. of the same work, well written, divided into 2 vols. sm. 4to. limp black morocco, 10s *A.H. 1236*
- 33638\* MAHABHARATA. The Indian Epic, translated into *Persian*, by order of Dara Shikoh, 5 vols. thick sm. 4to. plain MS. several leaves wormed, hf. bd. £2. *Sec. XVIII*  
 Containing the following Parvas : III-XII, XIV-XVIII.
- 33639 MAJMA'I TARASSUL. *مجمع ترسل* : Specimens of Persian Writing, etc. imp. 8vo. all lithographed, with two full-page illustrations, hf. bd. 15s *Tehran, A.H. 1267*
- 33640 MAJMU'A. *اختیارات کلام امیر علی - غرر درر علی - ترجیعات اوحد* : Ali's Works, *Persian and Arabic* ; Treatises on Ethics, Sufism, etc, in *Persian*, several pieces in 1 vol. sm. 8vo. MS. uniformly and neatly written in *Nastalik* in red and black, within border lines ; in a neat old Turkish binding, 20s *A.H. 935-37*
- 33641 MAKASIDU L-AULIYYA. *مقاصد الاولیا فی محاسن الانبیا* : Stories of the Prophets, in *Persian*, by Mahmud bin Ahmad bin al-Hasan al-Faryabi, sm. folio, plainly written MS. with a few minute worm-holes, bound, 15s *Sec. XVIII*
- 33642 MAKHZANU L'ADWIYYA. *مخزن الادویہ* : A Dictionary of Medicine, in *Persian*, Vol. I (apparently all that was published), stout roy. 4to. calf, 15s *(Calcutta, about 1830)*
- 33643 MAKHZANU L-AFGHANI. *مخزن الافغانی لابراہیم بتنی* : History of the Afghans, in *Persian*, rewritten from the work of NI'MET ULLAH, with additions by IBRAHIM BATNI, 3 parts in 1 vol. 4to. elegantly written MS. margins wormed, bd. £3. *A.H. 1196*

RARE AND VALUABLE. It is the same work which has been so admirably translated by Professor Dorn for the Oriental Translation Fund ; agreeing with it in all particulars, except that the *Khatima* of Genealogies precedes, instead of following, the biographies of Afghan Shaikhs.

- 33644 MAKHZANU L-AFGHANI. History of the Afghans, translated from the Persian of Neamet Ullah, by Dr. B. Dorn, 4to. *sd.* 36s 1829-37
- 33645 MAKHZANU-L-INSHA. مخزن الانشا : various forms of addressing correspondence, models of style, etc. *Persian* MS. sm. folio, carefully written in neat ruled squares, morocco, 36s (1760)
- 33646 MAKTABI. ليلي ومجنون مكتبي : Loves of Laila and Majnún, a poem, in *Persian*, 12mo. neatly written MS. gilt Indian morocco, 9s A.H. 1042
- 33647 MALCOLM (Sir John) Diplomatic Correspondence between the English and Indian authorities and the Persian Court, being letters and dispatches received by Sir John Malcolm, in *Persian*, sm. folio, neat MS. hf. calf, 10s 1829
- MALFUZAT-I TIMÚR—see TIMUR.
- 33648 MARCUS ANTONINUS "to himself," *Greek and Persian*, by J. Hammer, 8vo. *sd.* or *bd.* 2s 6d Vienna, 1831
- MASNAVI—see JALÁLUDDÍN.
- 33649 MIRATI AHMADI. مرآة احمدی یعنی تاریخ گجرات : History of Gujerat, down to the middle of the eighteenth century, by 'Ali Mohammed Khan, complete in 1 thick volume, sm. folio, MS. finely written in Talik characters, in a strong morocco Indian binding, £6. 6s A.H. 1204
- This valuable copy was purchased in 1818 from a member of the author's family, at Ahmedabad, "for a very large sum." The date of composition is marked A.H. 1175 at the end of the body of the history, and that of the *Khatima* or supplement 1199.
- 33650 ——— Political and Statistical History of Gujerat, translated from the Persian, by J. Bird, 8vo. *sd.* scarce, 36s 1835
- 33651 MIRÁT-U L-AHWÁL-I JAHÁN-NUMÁ. مرآت الاحوال جهان نما : A general History and Biography, including even European history, and an account of the English kings from before the Norman Conquest to George III, by Mirza Ahmad Isfaháni, in *Persian*, sm. folio, neatly written MS. calf, 25s A.H. 1238
- The biographies of Oriental eminent men occupy the larger part of the volume.
- 33652 MIRATU L-'ALAM. مرآت جهان یا مرآت العلم یا تاریخ عالمگیری : General History down to the tenth year of Aurangzib's reign, with biographies of Shaikhs and Poets, by BAKHTÁWAR KHÁN, in *Persian*, stout folio, MS. plainly written but wormed in several places, Oriental binding, rare, £3. 10s
- Transcribed by Sayyid Firuz Saharunpuri (about 1700)  
The MS. is marked as Vol. I, but it is really the entire work.
- 33653 MIRÁT-I SIKANDARI. مرآت سکندری فی تاریخ گجرات : History of Gujerat, brought down to the conquest by Akbar, and the death of the last king in A.H. 1000, by Sikandar bin Mohammad, Manjhu Akbar, in *Persian*, roy. 8vo. MS. apparently wanting a leaf, in two hands, the first third plainly and the other two thirds elegantly written, Indian binding, £3. 3s Sec. XVII-XVIII

- 33654 MIRÁT-I SIKANDARI. Another copy of the same work, in *Persian*, sm. folio, well written MS. a few leaves slightly wormed and mended, one cover of the binding gone, £4. 4s A.H. 1025

This is a valuable old copy, probably written by the author himself.—It is preceded in the same volume by a work on the romantic history of 'Alī, in 30 sections called *dastan*.

- 33655 MIR-DAVOUD-ZADOUR. État actuel de la Perse, en *persan*, en *arménien* et en *français* par Langlès et Chahan de Cirkied, 18mo. coloured portrait, cloth, 5s Paris, 1818

- 33656 MIRKH'AND. روضة الصفا : The Garden of Purity, in the lives of the Prophets, and the Kings, and the Khalifas. Universal History, by Mohammad bin Khāwand-Shah, called MÍR-KH'AND, in *Persian*, 6 vols. folio, well written MS. the volumes not quite uniform in size and binding, £10. 10s Sec. XVII

This is Mirkh'and's complete work, not including the seventh volume which was added after his death by Kh'andamír. Vol. I bears the stamp of Aurangzib's library, and is in Nastalik writing, undated (about A.H. 1040). Vol. II is finely written in Nastalik, within gold lines, with illuminated 'Unwan; also undated, but about 1040. Vols. III and IV are also in Nastalik, and are dated 1045, 1044; the latter has an illuminated heading. All these four volumes are uniformly bound in old Indian russia. Vol. V is in a beautiful Talik, dated 107 (? 1070 or 1107), and bound in smooth old Indian yellow morocco. Vol. VI is written in Talik within gold lines, has one illuminated page, and is dated 1079 (the first page missing, but its text supplied in more modern hand on the top of page 2).

- 33657 ——— روضة الصفا ناصري : Mirkhwánd's General History, continued to the year 1855, under the auspices of the present Sháh, in *Persian*, 10 vols. in 2, folio, entirely lithographed, native binding, £6. 10s Tehrán, A.H. 1270-74

A work of great importance and highly creditable to the Persian press. The first seven volumes contain the original work, the other three give the Persian history, beginning with the Safawi dynasty, down to the early years of the present ruler.

- 33658 ——— the same, Vols. 6-10 in 1 vol. folio, bound, 25s A.H. 1270

- 33659 ——— the same, Vols. I, II, IV, 3 vols. folio, MSS. well written, Oriental binding, £3. 10s A.H. 1255, 1061, 1049

- 33660 ——— جلد دوم روضة الصفا في تاريخ النبي : History of Mohammad and his immediate successors, to the death of 'Alī (being Vol. II of Mirkhwánd's *Rauzat u-Safá*), in *Persian*, sm. folio, MS. elegantly written in Nastalik characters, with illuminated heading, the last leaf supplied in a more modern hand; Oriental binding, £1. 16s Sec. XVII

- 33661 ——— جلد ششم روضة الصفا في تاريخ تيمور ونسله : History of Timur and his descendants, from A.H. 736 to A.H. 873 (forming the sixth volume of the *Rauzat us-Safá*), in *Persian*, folio, well written MS. hf. calf gilt, £3. 3s

Written by Sayyid Muhammad al-Husaini, A.H. 1127 (1714)

This valuable history is a better authority on the subject of which it treats than either the *Zafar Namah* or the *Ajayyib-ul-Makdur*.

- 33662 MIRKH'AND. ملوک ساسانیه : History of the Sassanide Kings of Persia, in Persian, 8vo. *pagel* 173-283, *sd.* 4s 6d  
(? Paris, about 1840)
- 33663 ——— احوال ملوک غزنویه : Historia Gasnevidarum, Persice et Latine, ed. Wilken, 4to. *bds.* 2s 6d Berol. 1832
- 33664 ——— Early Kings of Persia, from Kaiomars, the first of the Peshdadian Dynasty to the Conquest of Irán by Alexander the Great, from the Persian, entitled the Rauzat-us-safa, with Notes and Illustrations, by D. Shea, 8vo. *sd.* 9s 1832
- 33665 MÍZAN-I-FÁRSÍ. میزان فارسی : "the Rule of Persian," being sets of paradigms of Persian verbs, with Hindústání explanations, by Maulaví Shaikh Muhammad 'Aqil, royal 8vo. *MS.* hf. morocco, 5s Sec. XIX
- 33666 MÍZÁNU-T-TABB. میزان طب : the Principles of Medicine, a medical dictionary, by Muhammad Akbar, in Persian, royal 8vo. *MS.* beautifully written, cloth, 7s A.H. 1135
- 33667 MOHAMMAD BAKÍR, 'AİN-UL-HÁYAT NAMAH. کتاب عین الحیوة : The Fountain of Life, a Work on Moral and Religious Duties, illustrated from the Koran and the Traditions, by Muhammad Bákir bin Muhammad Taki, sm. folio, *elegantly written Persian MS. native binding*, £3. 3s A.H. 1081  
The chief authentic exposition of Shiite doctrine. It is excessively rare, not more than three or four copies being supposed to have found their way to Europe. The book was printed at Teheran about forty years ago; but that edition is also very scarce out of Persia.
- 33668 ——— HYAT-UL-KULOOB. Life and Religion of Mohammed, as contained in the Sheeáh traditions of the Hyat-ul-Kuloob, translated from the Persian, by J. L. Merrick, 8vo. *cloth*, rare, 20s  
Boston, Mass. 1850
- 33669 MOHAMMED Fakhru dDin. رساله فخر الحسن : a Sufi treatise translated into Persian, 8vo. *MS.* neatly written on tinted papers, Oriental binding, 5s (1750)
- 33670 MOHAMMAD IBRAHEEM (Meerza) Persian Grammar, with Dialogues, royal 8vo. *bd.* 6s 1841
- 33671 MUHAMMAD KÁZIM BÍN MUHAMMAD AMÍN. عالمگیرنامه : History of the Mogul Emperor Aurangzib, from A.H. 1067 to 1078, roy. 8vo. *plainly written MS. in cursive characters*, hf. calf, 24s Sec. XVIII
- 33672 ——— another MS. of the same work, roy. 8vo. 475 pp. *plainly written, old calf*, 30s About 1750
- 33673 MOHAMMAD MAHDÍ. تاریخ نادر شاه : History of the life of Kuli Khan, Nadir Shah, tyrant of Persia, in Persian, 8vo. *MS.* written within gold lines in a beautiful Shikasta-amiz character;

- bound in smooth black Persian morocco, varnished red inside, presented by the Persian monarch Fat'h Ali to M. Jaubert in 1806, £2. 10s* A.H. 1187
- 33674 ——— another MS. of the same, folio, well written, neatly bound, 20s About 1790
- 33675 ——— another MS. sm. folio, beautifully written in Nastalik, Oriental black morocco, 25s A.H. 1246
- 33676 ——— History of Nadir, in Persian, carefully edited from several MSS. large 4to. bd. 16s Calcutta, 1845
- 33677 MOHAMMAD SHAH. رساله محمد شاه : Documents for the history of the Mogul Empire at the time of Nadir Shah's invasion, in Persian, 8vo. well written MS. a little wormed, Indian binding, 10s Sec. XVIII
- 33678 ——— چودراخر نامه : Life of Mohammad Shah, in Persian, 2 vols. in 1, 12mo. well written MS. but much stained, bd. 6s Sec. XVIII
- 33679 MUFARRIHU-L-KULÚB. مفرح القلوب : a translation of the Sanskrit Hitopadésa, by Taj al Meleki, Persian MS. 8vo. pp. 120, last leaf absent, bd. 12s (1740)
- 33680 MUKBIL. واقعات حسين وحسن واولادهم : Poems by Mukbil and others, used in the Muharram lamentations over the fate of the Imams, in Persian, oblong 8vo. well written MS. ruled with red lines, in the original limp morocco, 21s Sec. XVIII
- 33681 ——— another MS. similar in character, 8vo. wormed, bd. inscribed "Ta'ziyah," and also "Kissa-i-Imám Husain," 6s Sec. XVIII
- MULAKHKHAS-UT-TAWÁRIKH—see SIYAR-UL-MUTÁKKHKHIRÍN.
- MULFUZAT—see MALFUZAT.
- 33682 MULTAKA-UL-ABHUR. ملتي ابحر شرح الوقاية : Ibráhim al-Halibí's Commentary on the famous Lawbook called the Wikayah, in Persian, by 'Abdu l-Hakk Sirhindi, 2 vols. in 1, roy. 8vo. lithographed, Oriental binding, 8s Matba' Haidari, A.H. 1278
- 33683 MUNTAKHAB AL-LUBAB. منتخب اللباب يعني تاريخ : History of Aurangzib and his successors, in Persian, by Kháfi Khán, edited by Maulavi Kabír-al-dín Ahmad, 2 stout vols. in 3, 8vo. bd. 30s Calcutta, 1869-74
- 33684 ——— جلد سوم تاريخ خافي خان : Vol. III of the History of the Mogul Empire, containing the portion which extends from the death of Aurang-Zib to the sixteenth year of the reign of Mohammed Shah, in Persian, by Mohammed Hashim 'Ali

Khan, surnamed Khafi Khan, 4to. *well written MS. in a fine Indian gilt binding*, £3. Sec. XVIII

This is by far the rarest portion of the "Concealed History," from which the author takes his surname of Khafi Khan. It is wanting in the two copies described by Mr. Morley as in the Asiatic Society's library.

- 33685 MUNTAKHABU-L-LUGHÁT. منتخب اللغات : a highly esteemed Persian Arabic Dictionary, explained in Persian, by 'Abd-ur-Rashid Husaini, roy. 8vo. *MS. neatly written, calf*, 20s A.H. 1189

- 33686 ——— another MS. of the same, sm. folio, *well and clearly written within coloured lines, an illuminated heading to the first page, Indian binding*, £2. Sec. XVIII

MUNTAKHAB-UT-TAWARIKH—see TARIKH.

MUTAMAD KHAN—see JAHANGIR.

- 33687 NABII NAMA. نبی نامه بنظم فارسی : History of the Prophet Muhammad, in Persian verse, 8vo. 1082 pp. *fairly written, calf gilt*, 30s Sec. XVIII

In the first few leaves, the former Shi'ite possessor has drawn a line through the names of Abu Bakr, Omar, and Othman, and greatly enlarged that of 'Ali.

- 33688 NALA. نل دمن از گفتار فیضی : Story of Nala and Damayanti, in Persian, adapted from the Sanskrit by Shaikh Faizi, 8vo. *well written MS. bound in old russia neat*, 7s 6d 13th of Mohammad Shah (1731)

NASAFI—see KANZ.

- 33689 NASRU D-DIN SHAH. روز نامه سفر فرنگستان شاه ایران : Journal of the Shah's Journey to Europe, in A.H. 1290 (1873), in Persian, roy. 8vo. *lithographed, with numerous portraits of the sovereigns and eminent men, etc. hf. bd.* 17s 6d Bombay, 1293

NEAMET—see NI'MAT.

- 33690 NEH MANZER ou les Neuf Loges, conte traduit du Persan, 8vo. *bds.* 7s 6d Genes, 1806

- 33691 NICOLAS (J. B.) Dictionnaire Français-Persian, Tome I (A—K); stout 12mo. 790 pp. *cloth, new*, 12s Paris, 1885

- 33692 ——— Dialogues Persans-Français, avec des notes sur la Grammaire, etc. 8vo. 331 pp. *cloth*, 7s 1869

- 33693 NIGARISTAN. نگارستان معین الجوینی : The Picture Gallery, of Mu'in-u d-Din Isfaraini al Jawaini, in Persian, roy. 8vo. *plainly written MS. Oriental binding*, £2. 2s Sec. XVII

A celebrated work containing an entertaining miscellany of stories, poetry, etc.

- 33694 NIGARISTAN. نگارستان واقع تالیف القزوینی : The Picture Gallery of Historical Anecdotes of Abd-ul Ghaffarí AL-KAZWINI,



*in Persian, 8vo. MS. of 660 pp. in a very elegant hand, the first three or four leaves absent; native binding, £2.*

*Transcribed by Mohammed Kazim Khatunabadi (Isfahan),  
A.H. 1030*

*This work is one of great intrinsic literary and historical value.*

- 33695 NIGARISTAN. Kazwini's Historical Miscellany, *in Persian, sm. folio, entirely lithographed, hf. bd. 15s* (Bombay) 1829

- 33696 NI'MAT KHÁN 'AALI. *وفايع نعمتخان عالي*: Account of the Siege and Conquest of Golconda by Aurangzib (1677), *in Persian, roy. 8vo. lithographed, sd. 6s* Kanpôr, 1870

- 33697 ——— *ازدواج حسن و عشق* (Spousals of Beauty and Love); *روز نامه و قايع* (Siege of Golconda); *عيار افزا* (preface to his poetical works); *in Persian, in 1 vol. 8vo. well written, neatly bound, 21s* Sec. XVIII

*The first is dated first year of Moh. Shah (1719); the second A.H. 1135; the third is A.H. 1104. They are bound up with the Masnavi of GHANIMAT, entitled نيرنگ عشق or Loves of Shahid and Aziz, dated (1719).*

- 33698 ——— *خوان نعمة*: Works, comprising the Preface, the *Husn u Ishk, the Wakû'i' Haidarabad, the Ni'mat-i' Uzma* (نعمة عظمی) and some *kasaid* and *tarikhs*, roy. 8vo. well written MS., Indian binding, 16s Sec. XVIII

- 33699 NIZAMI. *خمسه نظامی*: Five Poems, *in Persian, 5 parts in 1 vol. sm. folio, beautifully written MS. in Nastalik characters, with fine illuminated 'Unwân, 610 pp. in the original Persian binding, £6. 6s* Sec. XVI

*This MS. is executed in beautiful style, only a few of the Rubrics having been cut out. The five romantic masnavi poems here given are: 1. The Makhzani Asrar; 2. The Loves of Khusrû and Shirin; 3. Laila and Majnûn; 4. Kitab-i-Haft Paikar; and 5. The Sikandar Nama.*

- 33700 ——— KHAMSA: *in Persian MS. roy. 8vo. two of the poems are affected by damp; but the Laila and Majnûn, the Kitâb-i-Haft Paikar, and the Sikandar Nama are uninjured, bds. 7s* A.H. 1025

- 33701 ——— KHAMSA: *in Persian, 6 parts in 1 vol. folio, fine MS. in remarkably regular and elegant Nastalik characters, written on variously tinted papers, with ruled margins, 628 pp. Indian morocco binding, £5. 5s*

*Transcribed by Abu-l-Maani walad-i Kazi  
Mohammad Yûsuf, A.H. 1073-76*

*This elegant MS., although intitled Khamisa, contains the entire six (not five) masnavis of Nizami: 1. Makhzani Asrar; 2. Khusrû and Shirin; Laili and Majnûn; 4. The Haft Paikar; 5. The Sikandar Nama, and 6. Khirad Nama-i Sikandari.*

- 33702 ——— *خرن نامه اسکندري و ليلي و مجنون*: the Khirad Nama and the Laila Majnûn, *in Persian, 2 vols. in 1, roy. 8vo. beautifully written MS. in fine Nastalik characters, within rulings*

*of gold, with rubrics in red and gold, and two illuminated headings, bound in hf. red morocco gilt, £3. 10s* A.H. 889

The golden intitulation in the Unwan of the Khiradnama is *Kitáb-i Ikbál-namah* in Cufic characters. This title more properly belongs to the first part of the Sikandarnama than to the rarer second part which we have here. The date as above is found at the end of the Khirad-nama, with the calligrapher's name, *Nur-ud-dín Mohammad bin Ahmad*. The Laila is not dated, but the calligrapher's name is given as *Sháh Mohammad*.

- 33703 ——— (HAFT PAIKAR.) Behram-Gur und die russische Fürstentochter, *Persisch und Deutsch*; mit Anmerkungen von Erdmann, roy. 8vo. *sd.* 3s 6d *Kasan*, 1844
- 33704 ——— خسرو و شیرین : the Story of KHOSRU AND SHÍRÍN, a *Persian masnavi*, by Nizami, 12mo. *elegantly ruled within coloured lines; with gilt and painted heading; Oriental binding*, 20s A.H. 1255
- 33705 ——— لیلی و مجنون : Loves of Leila and Majnún, in *Persian*, 4to. *well written MS. some of the margins wormed*, *bd.* 5s
- 33706 ——— LAILI AND MAJNUN, a Poem, from the *Persian* of Nazámi, by J. Atkinson, 8vo. pp. viii and 127, *cloth*, 2s 6d 1836
- 33707 ——— مخزن اسرار : Treasury of Secrets, *masnavi*, in *Persian*, 8vo. *elegantly written MS. neat old Indian binding*, 6s A.H. 1195
- 33708 ——— another MS. 4to. *plainly written, hf. bound, from De Saey's library*, 5s *About 1800*
- 33709 ——— the same, in *Persian*, edited by Bland, 4to. *sd.* 5s 1844
- 33710 ——— SIKANDAR NAMA-I BARRI. اقبالنامه سکندري : Romantic Poem on the history of Alexander the Great, a *masnavi*, in *Persian*, 8vo. *plain MS. hf. russia*, 7s 6d A.H. 1106
- 33711 ——— another MS. of the same, 4to. *well written within red rulings, with illuminated heading to the first page, last ten leaves wormed, bound*, 7s *About 1750*
- 33712 ——— another MS. of the same, large 8vo. *beautifully written in fine Talik characters, with some glosses, russia gilt*, 12s *Shahjahanabad, 32nd of the reign*
- 33713 ——— another MS. of the same work, sm. folio, *plainly written within gold lines; with illuminated 'Unwan, and 31 large miniatures of scenes in the story; ornamental Indian binding rebacked*, £6. 6s A.H. 1230-31-32
- 33714 ——— another MS. of the same work, roy. 8vo. *with brilliantly illuminated 'Unwan, the text beautifully written within gold lines on paper powdered with gold, Indian binding*, £2. 16s A.H. 1230
- 33715 ——— another MS. of the same work, 8vo. *elegantly written within coloured lines, with illuminated heading, Oriental binding*, 12s 6d *Samvat 1904 (1847)*
- 33716 ——— SIKANDAR NAMA-I BARRI. خرد نامه سکندري : Voyages of Alexander, in *masnavi* poetry, 8vo. *MS. plainly written, Oriental binding*, 20s A.H. 1143

- 33717 NIZAMI. *سکندر نامه* : Romantic account of the life of Alexander the Great, in *Persian*, with a selection from the works of the most celebrated Commentators, by Badar Ali and Mir Husain Ali, royal 4to. 18s  
*Calcutta, 1812*
- 33718 MOHTI-UD-DIN'S Commentary on the Sikandar nama, in *Persian*, 8vo. plainly written MS. in red and black, a few leaves wormed, Indian binding, 6s 1st year of the reign of Ali Gohar (? 1758)  
The date is a curiosity, the rebel prince being styled Pádsháh-ghází.
- 33719 ——— de expeditione Russorum Berdaam versus, auctore imprimis Nisamio, disseruit FR. ERDMANN, 3 vols. in 1, 8vo. *Persian text and extensive commentary, hf. morocco, 25s*  
*Casan, 1826-32*
- 33720 NUZHATU L-ARWÁH. *نزهة الأرواح تصنیف امیر حسینی* : A Sufi work, in prose and verse, by Kabir-u d-Din Husain bin 'Alim (early in the fourteenth century), in *Persian*, square 12mo. MS. plainly written in Nastalik, hf. bd. rare, 20s About A.D. 1480-1500  
In A.H. 900 the book belonged to Moh. Bákir, grandson of Shams-u d-Din Moh. Shirázi.
- 33721 ——— another copy, 8vo. MS. beautifully written in Naskhi characters, within gold-flowered borders, with an illuminated heading, the margins of every page beautifully marbled, a few slight wormholes at the inmost edge of some inner margins, calf, 36s  
*Sec. XVII*
- 33721\*NUZHATU L-KULÚB. *نزهة القلوب تصنیف حمد الله المستوفی* : Geography and Wonders of the Globe, by Hamdu llah Mustafi of Kazwin, in *Persian*, sm. folio, plainly written MS. with diagrams and tables, Oriental binding, £2. *Sec. XVII*
- 33722 OLOUG-BEG. *Prolégomènes des tables astronomiques d'Olou-Beg, texte Persan, notes et variantes par A. Sédillot, 1847—le même, en Français, avec commentaire par A. Sédillot, 1853, 2 vols. in 1, 8vo. hf. morocco, 10s*  
*1847-53*
- 33723 OMAR KHAYYAM. *Les Quatrains (Roubaiyat) de Kheyant, Persan et Français, avec des Notes, par Nicholas, roy. 8vo. sd. 18s*  
*Paris, 1867*
- 33724 ——— Rubaiyat, translated into English verse, with Omar Khayyam's life, and notes, by Edward Fitzgerald, sq. 8vo. first edition, a few MS. notes, sd. £4. 4s  
*1859*
- 33725 ——— the same, third edition, sm. 4to. hf. bd. 21s  
*1872*
- 33726 ——— the Rubaiyat of Omar Khayyam, the Astronomer-Poet of Persia, rendered into English verse, fourth edition; SALAMAN and ABSAL, an allegorical Sufi poem by Maulana Nur ud Din Abd ur-Rahman bin Ahmed JAMI, in English metre, with a notice of Jami's life, second edition, 2 parts in 1 vol. post 8vo. pp. xv and 112, hf. Roxburgh, 10s 6d  
*Bernard Quaritch, 1879*
- 33727 ——— the Rubaiyat, translated into English verse, roy. 4to. title printed on the covers, bds. 10s  
*London, John Campbell, jun. 1883*  
A pirated edition; the first leaf bears the following inscription :—"To

the translator, with the printer's thanks and apologies. Henry Quilter." It is word for word an exact reprint of Mr. Fitzgerald's translation.

- 33728 OMAR KHAYYAM's *Quatrains*, translated into English verse by E. H. Whinfield, 8vo. *cloth*, 4s 1882

Nearer in sense to the original, if less remarkable as poetry, than Mr. Fitzgerald's work.

- 33729 OUSELEY'S Biographical Notices of Persian Poets; with Critical and Explanatory Remarks; prefixed to which is a Memoir of the Author, by Rev. J. Reynolds, 8vo. *sd.* 10s 1846

- 33730 PADSHAH NAMA. بادشاه نامه تالیف محمد امین القزوینی : PÁDISHAH NÁMA; consisting of memoirs of the youth of the Emperor Sháhjahán, and his predecessors, by Muhammed Amín Al-Kazwíní, roy. 8vo. *Persian MS. neatly written, last leaf absent*, *bd.* 15s (1740)

— see also BADSHAH NAMA—*ante.*

- 33731 PALMER (E. H.) Concise Persian-English Dictionary, square 12mo. (sells 10s 6d), *cloth*, 7s 6d 1876

- 33732 PERSIAN, HINDUSTANI, English, Portuguese Dictionary, sm. folio, *MS. on Oriental tinted paper, in original Oriental binding repaired, the sides richly gilt with figures of birds on the corner-pieces, and of climbing monkeys on the centrepiece*, £10. (? *Surat*, about 1630)

A great curiosity as being the first work of its kind. It was probably compiled for the use of the English factory at Surat, and is therefore one of the earliest noteworthy documents in a grand chapter of the world's history. The Persian is given in native and in Roman letters, the Hindustani in Gujerati and Roman letters. The binding was apparently done at Agra or Dilli.

- 33733 PESHAWAR, Kohistán, and the Panjáb, a Statistical Account of these Countries, in *Persian MS.* 80 pp. 8vo. *hf. morocco*, 5s

*Sec.* XIX

This work, which contains interesting information concerning those countries, seems quite unknown.

POPULAR POETRY OF PERSIA—see KURROGHLOU.

- 33734 RAJÁ TARANGÍNI. راز ترنگی تاریخ کشمیر : History of Kashmír, translated from the Sanscrit in the reign of Jehangir, in *Persian*, sm. 8vo. *well written MS. in old gilt binding*, 10s *Sec.* XVII

- 33735 RÁMÁYAN, the great epic poem of Válmíki, *Persian*, 8vo. *MS. pp.* 270, *gilt Indian binding*, 10s (1750)

- 33736 RANDHUN SEN, Dictionary, Persian-English, 8vo. *calf*, 5s *Calcutta*, 1829

RASHÍDU D-DÍN—see JÁMI-U T-TAWÁRÍKH.

- 33737 RAUZAT-U'L-AHBAB. روضة الاحباب : the Garden of Lovers, by 'Atá ulláh bin Fazl illáh, called Jamál Husaini, a History of Muhammad and his Companions, and of the twelve Imáms, in *Persian*, 3 parts in 1 vol. stout folio, *fairly and plainly written MS. several leaves mended, beautifully bound in dark russia extra, in imitation of the Oriental style*, £5. A.H. 1088-90

- 33738 ——— Vol. I of the same work (being about half the entire text), sm. folio, *finely written MS. but somewhat wormed*, 2½s A.H. 1089

- 33739 RAUZAT USH-SHUHADA. روضة الشهداء : Garden of the Martyrs, a history of Mohammad, Fatima, and Ali and his family, by Husein Va'iz Kashifi, the author of the Anwari Suhaili, in *Persian*, roy. 8vo. *MS. on paper, in India binding*, 28s *Sec. XVIII*  
A famous Shi'ite book which holds the position of a classic in the elegant and historical literature of Persia.
- 33740 RICHARDSON'S (John) *Persian, Arabic and English Dictionary*, to which is prefixed a dissertation on the languages, literature and manners of Eastern Nations, 2 vols. stout folio, *calf*, 24s  
*Oxford, 1777*
- 33741 ——— *Persian, Arabic, and English, and English-Persian-Arabic Dictionary*, with a dissertation on the Languages, Literature, and Manners of Eastern Nations, new edition, with numerous additions and improvements, by WILKINS, 2 vols. roy. 4to. *bound*, £3. 10s  
1806-10
- 33742 ——— the same, Vol. II; the English-Persian-Arabic Dictionary, roy. 4to. *bound*, 30s  
1810
- 33743 ——— the same, LARGE PAPER, bound in 2 vols. roy. 4to. *inter-leaved, hf. bd.* 25s  
1810
- 33744 ——— *Persian, Arabic, and English, new edition*, by Johnson, stout royal 4to. *calf*, 36s  
1829  
— see also JOHNSON.
- 33745 ——— Specimen of the Odes of Hafez, *Persian and English*, 4to. *calf gilt*, 6s  
1774
- 33746 RIFAAT. دیوان رفعة : Poems, in *Persian*, sm. 4to. *plainly written MS. red morocco*, 7s  
*Sec. XVIII*
- 33747 RISALA-UL-'ALÍYA. رساله العلية : a Treatise on the Forty Traditions of Muhammed, divided into Eight Chapters or Principles, by Husain Vá'iz, author of the Anwari Suhaili, *Persian*, with all Arabic quotations fully pointed — Masábihu-l-Qulúb مصابيح القلوب : "Lanterns to Enlighten Men's Hearts," by Abd ur Raji Sabzawari Selimi, *Persian*—2 works in 1 vol. 4to. *beautifully written MS. calf*, 20s  
A.H. 1041
- 33748 RİYÁZ-UL-INSHA. رياض الانشا : Examples of elegant composition, models of Letters, etc. by Mahmud bin Mohammad al Kiláni, in *Persian*, sm. 4to. *MS. elegantly written in a Turkish Nastalik hand, within gold rulings, and with illuminated first page, in the original binding, with gilt and ornamented edges*, £2. 2s  
*About 1590*  
A Calendar for the Hijra years 992-999 is appended, in the same hand as the rest of the volume.
- 33749 ROBINSON (S.) *Persian Poetry for English Readers*, being specimens of Ferdusi, Nizami, Sadi, Jelal-ad-din, Hafiz, and Jami, with biographical notices, sm. 8vo. *hf. morocco gilt*, 12s 6d  
*Privately printed, 1883*  
Only 300 copies were printed, of which no more than 30 were for sale,

33750 ROEBUCK, Proverbs and Proverbial Phrases, *Persian, Hindustani, and English* (edited by H. H. Wilson), 8vo. hf. bd. 12s

Calcutta, 1824

33751 SADI. کلیات شیخ مصلح الدین سعدی : Complete Works

of the famous Shaikh Muslihu d-din Sa'di of Shiráz (Sec. XIII), in *Persian*, roy. 8vo. splendidly illuminated MS., exquisitely written in the finest Nastalik characters, on cream-coloured paper, with beautiful 'Unwans, ornamental head-lines, and the most tasteful decoration throughout, as well as numerous miniatures; in an old Eastern binding covered with green silk, £20.

About 1580-1600

This valuable MS. has two pieces more than were comprised in the King of Ondh's MS. described by Sprenger. One is a *risala* containing an anecdote of King Abaká, and the other is the *Mushikat* or book of Jest (distinct from the *Hasahyat*). The relative arrangement of this copy may be stated by quoting Sprenger's numerals thus: 3-9, Abaká, 1, 2, 10-16, 22-24, 17-19, Muzhikat, 20, 21.

33752 — another MS. of the same works, sm. folio, exquisitely written and decorated, with many rich illuminations, the 'Unwans being splendid with gold and blue, but a leaf or two missing at the end; in the original gilt binding, mended, £3. 5s Sec. XVII

33753 — another MS. of the same works, sm. folio, beautifully written within gold lines, with illuminated first page, French green morocco extra, gilt edges, silk linings, from De Sacy's library, £5. Sec. XVII

33754 — another copy of the same, sm. folio, clean MS. with red lines, with illuminated front pages, the sides of the binding entirely covered with gold, on which the details of the ornament appear in relief, while the chief decorative design is sunk in blue and red colours, £4. 5s. ? 1701

One of the pieces is dated the 45th year of the reign—that must be of Aurangzib, which would correspond to the year 1701. The binding is of the same period, and also probably done at Dihli.

33755 — کلیات سعدی : Complete Works, in *Persian*, 12mo.

written in a minute Nastalik character within gold and coloured lines, with several illuminated 'Unwans and headings; in a richly ornamented Persian binding, the outsides of the covers illuminated with flowers and fruits, and the insides with two beautifully painted scenes from Sadi's life (figures and landscapes), £6. 6s

Isfahan, A.H. 128 (? 1128)

The scribe was a poet himself: Amánullah son of Moh. Taki, and bore the takhallus of Nazr.

33756 — another MS. of the same, sm. folio, well and plainly written within gold lines, bound, 30s Sec. XVIII

33757 — another MS. of the same, perfect, sm. folio, beautifully written, in Indian black morocco binding, £2. 10s A.H. 1232

33758 — WORKS, in *Persian and Arabic*, edited by Harington, 2 vols. sm. folio, calf, 32s Calcutta, 1791-95

33759 — another edition, in *Persian*, roy. 8vo. entirely lithographed on various coloured papers, Oriental binding, 15s

Tabriz, A.H. 1264

# 3314 BERNARD QUARITCH'S GENERAL CATALOGUE.

- 3760 SADI. *Complete Works, in Persian, sm. folio, lithographed, Persian binding, the covers painted inside and outside with flowers, 30s*  
Tehran, A.H. 1263
- 33760 ————— گلستان: THE GULISTAN, a work of tales, poetry, and moral lessons, in *Persian, sm. 4to. MS. elegantly written in Tulik, in the original binding, 36s* Written in *Persia, A.H. 910*
- 33761 ————— another copy of the same, 12mo. *MS. beautifully written, within gold lines, with illuminated Unwan, black morocco, 35s*  
A.H. 948
- 33761\* ————— another MS. sq. 12mo. *plainly written in Nastalik, with some glosses, Eastern binding, 18s*  
A.H. 958
- 33762 ————— another MS. of the same, 8vo. *beautifully written on paper powdered with gold, within rulings of colour and gold, the first two pages richly illuminated, in the original smooth morocco finely gilt, the back damaged, 36s*  
Sec. XVI
- 33763 ————— Gulistan, in *Persian*, with Turkish interlinear translation, and a preface by Siráj-ud-din Ahmad as-Sajáwandi, sm. 4to. *plainly written MS. calf, 10s*  
A.H. 975
- 33764 ————— شرح گلستان: Gulistan, in *Persian*, interwoven with an Arabic commentary, sm. folio, *written in a cramped Naskhi hand of Turkish style, hf. calf, 10s*  
A.H. 1151
- 33765 ————— Gulistan, in *Persian*, sm. folio, *neatly written MS. bound, 7s*  
A.H. 1209
- 33766 ————— the Gulistan, in *Persian*, imp. 8vo. *neatly written MS. Oriental binding, 6s*  
A.H. 1235
- 33767 ————— Rosarium Politicum, *Persice et Latine*, ed. Gentius. sm. folio, *first printed edition, vellum, 5s*  
Amst. 1651
- 33768 ————— another printed edition, sm. folio, *cloth, 4s* Calcut. 1206
- 33769 ————— Gulistan, *Persian and English*, with a verbal analysis in dictionary form, by GLADWIN, 2 vols. royal 4to. *calf, 20s*  
Calcutta, 1806
- 33770 ————— the same, 2 vols. in 1, *calf extra, gilt edges, 30s* 1806
- 33771 ————— le Parterre de Fleurs, édition autographique, par N. Semelet, en *Persan*, 4to. *entirely lithographed, bound, 5s* Paris, 1828
- 33772 ————— Gulistan, in *Persian*, roy. 8vo. *calf, 6s* Bulak, A.H. 1249
- 33773 ————— Gulistan, in *Persian*, 12mo. *lithographed, with Illustrations, calf, 7s 6d*  
Bombay, A.H. 1249
- 33774 ————— another edition, imp. 8vo. *elegantly printed, hf. bd, 7s 6d*  
Cairo, A.H. 1261
- 33774\* ————— Gulistan, *Persian*, collated with MSS. by E. B. Eastwick, 8vo. *with a Vocabulary of 127 pp. cloth, 3s 6d* Hertford, 1850
- 33775 ————— Gulistan, in *Persian*, edited for the use of the College of Fort William, by Sprenger, 8vo. *hf. calf, 9s* Calcutta, 1851  
Stated by Johnson, in the preface to the Hertford edition, to be the best edition of the Gulistan.
- 33776 ————— Gulistan, new edition, in *Persian*, with a Vocabulary by Johnson, roy. 8vo. *cloth, 15s* Hertford, 1863  
Best edition of the work. The Vocabulary alone occupies 128 pp. in double columns, and ought rather to be called a Dictionary.

- 33777 SADI. *Gulistan, Persian*, with marginal notes, *lithographed*, *Lakhnow*, 1284 (1863) — *Bagh o Bahar, Hindustani, lithographed, Cawnpore*, n. d. — 2 vols. in 1, roy. 8vo. *hf. calf*, 1863  
5s
- 33778 ——— *Gulistan, Persian*, with Vocabulary, by J. Platt, 8vo. 1874  
*cloth*, 6s
- 33779 ——— the same, with marginal notes, in *Persian*, imp. 8vo. *lithographed in large characters*, 466 pp. *sd.* 10s  
*Lak'hnav*, 1297 (1879)
- 33780 سُودِي گُلستان : SUDI's Turkish Commentary on the *Gulistan*, with the Persian text analysed, phrase by phrase, folio, *Turkish binding, red leather back*, 20s  
(Constantinople) A.H. 1286
- 33781 ——— *Gulistan*, translated into English, by Fr. Gladwin, 8vo. 1833  
*hd.* 5s
- 33782 ——— translated into English by James Ross, 8vo. *cloth*, 5s  
1823
- 33783 ——— *Gulistan*, or *Rose Garden*, translated for the first time into prose and verse, with preface and the author's life, by Eastwick, 8vo. *beautifully printed, with borders and illuminations from Persian MSS. gilt cloth*, £2. 10s *Hertford*, 1852
- 33784 ——— le Parterre de Fleurs, traduit par N. Semelet, 4to. *hf. bd.* 1823  
5s
- 33785 ——— بُوستان : THE BUSTAN, in *Persian*, 8vo. *MS. exquisitely written on paper powdered with gold, the columns bordered by gold lines, an illuminated heading to the first page; in the original gilt binding*, £2. 2s A.H. 976
- 33786 ——— another MS. of the same, 12mo. *MS. with illuminated first page, beautifully written in Nastalik, within gold lines, in Oriental binding with painted covers*, 35s A.H. 985
- 33787 ——— another MS. of the same, roy. 8vo. *well written, bound*, 7s 6d A.H. 1181
- 33788 ——— another MS. of the same, sm. folio, *well written, the first page decorated, Indian binding*, 8s A.H. 1201
- 33789 ——— Boostan, in *Persian*, with a compendious commentary and a dictionary of hard words, edited by Moolvy Jumnuzuddy (*sic*, for *Tamiz-ud-din*), 4to. *bds.* 17s 6d *Calcutta*, 1828
- 33790 ——— another edition, folio, *calf*, 15s *Cawnpore*, 1832
- 33791 ——— another edition, royal 4to. *hf. bd.* 15s *Calcutta*, 1272
- 33792 ——— the same, with Commentary, *Persian*, royal 8vo. *lithographs, calf neat*, 7s *Cawnpore*, 1856
- 33793 ——— the same, roy. 8vo. *sd.* 5s *ib.* 1879
- 33794 SUDI's Commentary. سُودِي بُوستان : Bustan, in *Persian*, with commentary in *Turkish*, sm. 4to. *neat MS. bound*, 12s  
A.H. 1017



33796 SADI. *محمود وایاز* : Pend-namah, or Book of Counsel—two Persian MSS. in 1, 8vo. *well written, illuminated, with 4 miniatures, a little wormed, bound, 20s* Sec. XIX

33797 SADIK ISPAHANI. *تحقيق العرب وتقويم البلدان* : Geographical Works, Arabic and Persian, trans. by J. C., from Original Persian MSS. in the Collection of Sir W. Ouseley, the Editor, 8vo. 8s 1832

33798 SAIB (Mirza Mohammad 'Ali) *ذیوان صائب* : Poems, arranged as a diwan in a single alphabet, in Persian, roy. 8vo. *well written MS., every page ruled with gold lines, the first page adorned with an illuminated heading and a flowered gold border, Oriental binding, £2.* Haidarabad, Sec. XVII

33799 ——— another MS. of the same works, in four divisions, including Casidas, Ghazals, Rubaiyat, and a Masnavi, etc. sm. folio, MS. *beautifully written within gold lines, with four illuminated headings, bound in English green morocco extra, gilt edges, from De Sacy's library, £4. 4s* Written by Abd-ul-Khalil, A.H. 1104

33800 ——— another MS. of the same, arranged in a single diwan alphabet, 8vo. *plainly written MS., Indian binding, 21s*

Sec. XVIII  
"Few have ever reached the perfection to which Mirza Saib carried the Ghazal or Ode, and very few have so deeply studied the art of poetry."—Ouseley.

33801 SANA'I. *حديقة الحقيقة سانی* : The Garden of Truth, a famous Sufi poem by Hakim Sana'i of Ghaznah, in Persian, 8vo. MS. *finely written in Talik characters, within gold lines, with an illuminated Unwan, but a few leaves slightly wormed and mended, gilt binding, £4. 4s* A.H. 1004

This is a rare work, as well as the earliest of the great Sufi poems that have influenced the higher minds of the East. Geoffrey of Monmouth and Wace were contemporaries of Hakim Sanai.

33802 ——— Selections from Hakim Sanai, in Persian, 8vo. *neatly written MS. bd. 5s* Ahmadabad, A.H. 1115

33803 SHAHI. *دیوان امیر شاهی* : Poems of Amir Shahi, in Persian, 12mo. MS. *elegantly written in Nastalik on variegated paper, within gold lines and having an illuminated heading, some leaves stained, but altogether a very pretty little MS. bound in calf gilt, Oriental style, 35s*

Abu Is'hak Mohammad of Kuwar (near Shiraz), A.H. 882

33804 SHAJRA-I TAYYIBA. *شجرة طيبة* : Treatise on the Lives of Sufi Shaikhs by MINNAT Kamr-ud-din 'Ali, in Persian, sm. 8vo. *probably the autograph MS. Indian binding, 10s* About A.H. 1170

33805 SHAMS-OOI-LOGHAT. *شمس اللغات* : a Dictionary of the Persian and Arabic Languages, the Interpretation being in Persian, comprising also some Turkish words, compiled by Barretto, 2 vols. roy. 4to. *sd. or bd. 20s* Calcutta, 1806

- 33806 SHARAF-UD-DIN 'ALI YAZDI. *ظفر نامه في تاريخ تيمور*: History of Timúr the Great, in *Persian*, in prose thickly intermingled with verse, 4to. nearly 1000 pp. MS. elegantly written in *Nastalik*, within gold lines, with illuminated heading to the first page, original gilt red binding, £7. 7s  
*Khalil-ullah bin Sharaf-ud-din Hosein ash-Shamiti*, A.H. 887  
 Valuable for its age and its fine preservation, as well as for its importance as an historical work. It fetched 325 francs at De Sacy's sale.
- 33807 SHAUKAT. *ديوان شوكت*: Poems of Maulá Shevkat or Shaukat, in *Persian*, arranged as a diwan, 8vo. elegant MS. neatly written within gold and red lines, in a Turkish hand, with illuminated heading, Oriental binding covered with green silk, edges ornamented with gold, 36s  
 A.H. 1118
- 33808 ——— another MS. of the same works, 8vo. plainly written in an Indian hand, margins a little wormed and stained, bound, 10s  
 Sec. XVIII
- 33809 SHUJÁ'. *ديوان شجاع*: Poems (Diwan) of Shujá', in *Persian*, sm. folio, plain MS. in a neat Indian hand, bd. 12s  
 A.H. 1241
- 33810 SINJAR. *ديوان ساجر*: Poems of Mohammad Háshim Sinjar (or Sanjar), in *Persian*, sm. 8vo. MS. plainly written within rulings, with gilt heading, some of the margins wormed, bound, 7s 6d  
 Sec. XVIII
- 33811 SINGHÁSAN BATTISI. *سنگهاسن بتيسنى*: "The Thirty-two Tales of the Royal Throne," *Persian MS.* royal 8vo. pp. 400, hf. morocco, 12s  
 (1790)
- 33812 SIYAK-NAMA. *سياق نامه رساله علم حساب*: A work on Arithmetic, in *Persian*, sm. folio, plain MS. hf. red morocco gilt, 7s 6d  
 Sec. XVIII
- 33813 SIYARU 'L-MUTAKHKHIRIN. *سیر المتأخرين*: Memoirs of our own Time, a history of the Muhammadan power in India, from A.H. 1118 to 1194, by Mir Ghulám Husain, in *Persian*, Vols. I and III, 2 vols. imp. 4to. well written MS. hf. russia, 35s  
 A.H. 1212
- 33814 ——— the same, Vol. I, roy. 4to. a lithographed edition, slightly wormed, hf. bd. 9s  
 Kanpor, about 1865
- 33815 ——— *ملخص التواريخ*: Mulakhkhas-ut-Tawárikh, an abridgement of the *Seir Mutakhirin*, by Abd-ul-Kerim, in *Persian*, impl. 4to. sd. 5s; or, hf. calf, 7s  
 Calcutta, 1827
- 33816 ——— *Seir-Mutaqherin*, translated from the *Persian*, 3 vols. 4to. Calcutta, 1789—see p. 3106
- 33817 ——— History of the Mahomedan Power in India, during the last Century, by Mir Gholam Hussein-Khan. Revised from the Translation of Haji Mustafa, and collated with the *Persian Originals*, by G. Briggs, Vol. I, 8vo. 5s  
 1832

3318 BERNARD QUARITCH'S GENERAL CATALOGUE.

- 33818 STEWART'S (C.) Original Persian Letters and other Documents, with translations and facsimiles, 4to. plates, bd. 7s 6d 1825
- 33819 SURURI. دیوان سروری : Poems (Diwan) of Must'idd Khán, an officer of Aurangzib's court, poetically named Surúri, in Persian, 8vo. MS. neatly written within red and blue lines, hf. red morocco gilt, 15s Sec. XVIII  
This diwan was composed in A.H. 1114, and is unmentioned by Sprenger.
- 33820 SURURI (Mohammad Kasim) فرهنگ سروری : Persian Dictionary, explained in Persian, 4to. neatly written MS. old Indian morocco, 21s Sec. XVIII
- 33821 TABAKATI AKBARSHAHI. طبقات اكبر شاهي : General History of Hindoostan, from Sabuktagín and Mahmúd of Ghazni to the time of Akbar (A.D. 1593), by Nizámú d-Dín Áhmad bin Muhammad Mukím of Herat, in Persian, sm. folio, well written MS. in Oriental binding, £3. 3s About 1680
- 33822 ——— another MS. of the same work, sm. 4to. Oriental binding, from Mr. Morley's library, 35s Sec. XIX
- 33823 ——— another MS. of the same work, differently arranged and having some leaves on the reign of Jahangir added at the end, sm. folio, plainly written, bound, £3. 5s A.H. 1063
- 33824 TABAKATI NASIRI. طبقات ناصري : a history of India by Minhaj-i-Saraj Abu Umr-i-Uzman, English by H. G. Raverty, Parts 1-12, 8vo. sd. 25s 1873-80
- 33825 TABARI. جلد اول ترجمه تاريخ الملوك والخلفاء طبري : Universal History, in Persian, Vol. I, folio, well written MS. 632 pp. with a list of contents in 14 pp. prefixed, Indian binding, £2. 8s Sec. XVIII  
This is a modernized version of Belami's Tabari, composed by Abu 'Abd Ulláh Sálíh in the time of Akbar, by command of the celebrated Uzbek chief 'Abd Ulláh Khán, the correspondent of Abu-l-Fazl. This is only the first half of the work concluding the subject at the death of Muhammad.
- 33826 ——— جلد دوم تاريخ طبري : Universal History, Vol. II, in Persian, in 1 vol. stout folio, well written MS. 898 pp. with an Index of 15 pp. prefixed, native binding, £4. 10s Sec. XVIII
- 33827 TABIB. دیوان طبیب : The Poems of Mirza 'Abdul Baki, called Tabib, including a Diwan, a masnavi called Mahmud ú Ayúz, etc. in Persian, 12mo. beautifully written within gold lines, bd. 30s A.H. 1205  
The author was a physician in the service of Nadir Shah.
- 33828 TAHKÍK-I-TARÍKA. تحقیق طریقہ : Inquiry into the Nature of God, and his ninety-nine Attributes, also into the Light of Mohammed, the Day of Judgment, etc. by Khwojah Mohammed Parsa, Persian, royal 8vo. pp. 554, neatly written MS. Oriental binding, 30s A.H. 1038

- 33829 TĀJU L-MAASIR. تاج المائر في تاريخ قطب الدين ايبك : History of Kutbu d-Din Aibak, monarch of Dihli early in the thirteenth century, by HASAN NIZAMI of Lahor, a contemporary of his hero, in *Persian*, sm. folio, *MS. elegantly written in Nastalik*, hf. bd. rare, 36s A.H. 1270
- 33830 TARIKH. احوال آمدن مرهته در هندوستان و تاريخ سكهان : History of the Rise of the Mahratta power, followed by a sketch of the History of the Sikhs, in *Persian*, 2 parts in 1 vol. sm. 4to. plain MSS. bound, 15s 1794
- 33831 ——— احوال بعضي از رمداران و ناظران بنگالا : Historical tracts and reports concerning Bengal during the last century, in *Persian*, 3 parts in 1 vol. 8vo. *MS. in cursive but plain writing*, bound, 15s Sec. XVIII
- 33832 ——— جنگ نواب شجاع الدولة باحافظ رحمة : History of the war between Shujá'ud-Daulah and the Rohilla chief Hafiz Rahmat, in *Persian*, 8vo. *plainly written MS.*, morocco, 12s Sec. XVIII
- see ante GULDASTA-I-RAHMAT.
- 33833 ——— MUNTAKHAB-UT-TAWARIKH : Compendious History of India, from the time of Sabaktagin, by 'Abd-ul- in *Persian*, 8vo. plain *MS. gilt binding*, 7s 6d Sec. XVIII
- 33834 TARIKH-I-BAIHAQI. تاريخ بيهقي : History of Sabaktagin, and foundation of the Ghaznevide dynasty, *Persian*, ed. by W. H. Morley, 9 parts complete, 8vo. sd. 10s Calcutta, 1861-62
- 33835 TARIKHI CANDAHAR. تاريخ قندهار تاليف محمد مهدي : History of Candahar (Southern Afghanistan) during the reigns of Jehangir and Shah Jehan and Aurangzib, in *Persian*, by Mirza MEHEDI, son of 'Ata ullah al-Huseini, sm. folio, *clearly written MS. without the last leaf, native binding*, £3. Sec. XVII
- 33836 TARIKH I KASHMIR. تاريخ كشمير : History of Kashmír, by Khaja Aram Dudmuri, in *Persian*, *neatly written MS.* 327 pp. within borders of coloured lines, first leaf illuminated, roy. 8vo. old calf, £2. 2s A.H. 1267
- The proper title is Waki'at-i Kashmír. The author's name is taken from an English note on the fly-leaf.
- TARIKH-I KHAFI-KHAN—see MUNTAKHAB-UL-LUBÁB.
- 33837 TARIKH-I M'ASUMI. تاريخ معصومي : History of Sind from its early conquest by the Arabs to the time of Akbar, by Mir Mohammed M'asúm, in *Persian*, sm. 4to. *MS. in a free cursive handwriting, gilt Indian binding*, 35s A.H. 1222
- This is a standard work, very scarce in England. It is wrongly marked in three places with the title "Chach Nama."
- 33838 ——— another MS. of the same work, sm. folio, *plainly written, a little water-stained, Indian gilt binding*, £2. 5s Sec. XVIII

3320 BERNARD QUARITCH'S GENERAL CATALOGUE.

- 33839 **TARIKH-I MU'AJJAM.** تاریخ معجم في احوال ملوك عجم : History of the Kings of Persia, in Persian, sm. 4to. lithographed, limp morocco, 10s  
(? Tabriz) A.H. 1264
- 33840 **TARIKH-I JAUNPUR.** تاریخ جونپوری نامہ : History of Jaunpor, from A.H. 772 to 986, by Khairu-d-Din Moh. of Allahabad, in Persian, 8vo. plain MS. 5s  
Sec. XIX
- 33841 **TARIKH-I MOHAMMAD SHAHI.** تاریخ محمد شاهي نادر الزماني : History of the Moghul Empire, preceded by a review of ancient and general history, in Persian, 2 vols. in 1, folio, MS. well written in Nastulik characters, with two illuminated 'Unwans, Indian binding, 36s  
(? Dihli) about 1748  
The reign of Mohammed Shah (1719-1748) is treated very briefly, the greater part of the book being a record of the careers of his predecessors. The author's father was a person of importance at the court of Farrukh-siyar.
- 33842 **TAWARIKH-I SHIR SHAH.** تواریخ شیر شاه که بادشاهي هندوستان : History of the Emperor Shīr Shāh, in Persian, folio, MS. neatly written in a large and bold Nastalik hand, within coloured rulings, the first leaf decorated with a painted flower-border and a richly gilt head-ornament, Indian maroon morocco, 25s  
Sec. XVIII
- 33843 **TASHRIH.** التشریح : System of Anatomy by Mansur bin Muhammad ibn Ahmad, in Persian, small folio, clearly written MS. with numerous curious large drawings of human figures, wormed, hf. calf, 20s  
(Dihli) A.H. 1145
- 33844 **TAZKIRATU-T-TIBB.** تذکرة الطب : Treatise on Medicine, treating of all kinds of diseases and their remedies, written in verse, Persian MS. interleaved, roy. 8vo. 152 pp. bd. 5s  
(1740)
- 33845 **TAZKIRATU L-WAKI'AT.** تاریخ همایون پادشاه مسمي بتذکرة الوقعات : Memoirs of the Mogul Emperor Humáyún, written by his personal attendant Jauhar, in Persian, roy. 8vo. MS. neatly written on saffron-coloured paper, calf, lettered Tareekh Humayoon, 24s  
A.H. 1276  
In the same volume is bound up a Persian work on the Afghan Kings of Dihli, comprising Bahlol, Sikandar, Ibrahim, Shir Shah, Islam Shah, Moh. Adili (A.H. 850 to 988).
- 33846 ——— Private Memoirs of the Moghul Emperor Humayun, translated by Major C. Stewart, 4to. sd. 5s  
1832
- 33847 **TIMUR.** ملفوظات تیموری : Memoirs, Institutes, and Designs, translated from the great conqueror's Turki original into Persian, by ABÚ TÁLIB HUSAINI, 8vo. 450 pp. well written MS. old calf, 25s  
Sec. XVIII  
These MSS. form the complete work, and comprise not only the Institutes and Designs which were translated by Davy in 1783, but also the Memoirs which were translated by Stewart in 1830.

- 33848 **TIMUR.** Another copy of the same, differently arranged, 2 parts in 1 vol. 8vo. *MS. elegantly written in Nastalik within gold lines, with two illuminated headings, old English red morocco extra, gilt edges, £2.* Sec. XVIII
- 33849 ——— **تروکات تیمور** : Institutes political and military, in English by Major Davy, *Persian-English*, ed. White, 4to. *frontisp. hf. bd. 5s* Oxford, 1783
- 33850 ——— Autobiographical Memoirs of the Mogul Emperor Timur; written in the Jagatai Turki Language; turned into Persian, by Abu Talib Hussaini; and translated into English, by Major C. Stewart, 4to. *map of Transoxania, 30s* 1830
- 33851 ——— Expédition de Timour-i-Lenk ou Tamerlan contre Toqtamische, Khân de l'Oulûs de Djoûtchy en 793 de l'Hégire ou 1391 de notre ère, décrite d'après les historiens musulmans, 4to. *no title, sd. 18s* (? Paris, ca. 1830)  
Avec des pièces justificatives en Persan Arabe et Turk.
- 33852 **TIR-NAMAH, or RISALAH-I TIRANDAZY.** رساله تیراندازی : Treatise on Archery, in three books, by Sayyid Mir 'Alawi (?) in Persian, 8vo. *well written in Nastalik characters, within gold lines, with three gilt headings, and 9 fine large miniatures representing Bowmen, hf. bd. £2. 5s* A.H. 1150
- 33853 **TOHFET UDDARIYYAT.** شرح تحفة الدرية في لغة الفارسية : Commentary upon the Elegancies of the Persian tongue, by Ahmed Hayati, in Turkish, 8vo. *native binding, 20s.* (Constantinople) A.H. 1251
- 33854 **TUCKER,** Pocket Dictionary English-Persian, 8vo. 145 pp. *cloth, 2s 6d* 1850
- 33855 **TUTI-NAMA.** طوطي نامه : Tales of a Parrot, by ZIA-U D-DIN NAKHSHABI, in Persian, 12mo. *Manuscript, beautifully written in a fine Ta'liq character on straw-coloured paper, three leaves at end in a more modern hand, native binding, 16s* Sec. XVII
- 33856 ——— طوطي نامه در متن وسکندر نامه در حاشية : TUTI NAMA (the Book of the Parrot) by Nakhshabi, and the SIKANDAR NAMA of Nizami, 4to. *Persian MS. bd. 21s* About A.D. 1700  
The Sikandar Nama is written on the margins.
- 33857 ——— another MS. of the Tuti-nama, sm. folio, *elegantly and written, Indian binding, 6s* Sec. XVIII
- 33858 ——— another MS. of the same, sm. 4to. *well written, bound, 5s* Sec. XVIII
- 33859 ——— طوطي نامه حشرة خشبي : Stories of a Parrot, in Persian, 8vo. *neat MS. gilt Indian binding, 15s* Sec. XVIII
- 33860 ——— Tales of a Parrot, *Persian and English*, 8vo. *calf gilt, 5s* 1801
- 33861 ——— Die Papagei-Märchen, erzählt von M. Wickerhauser, 12mo. *plates, cloth, gilt edges, 3s 6d* Leipzig, 1858
- ULUGH-BEG—see OLOUG.

- 33862 URFI کلیات عرفی شیرازی : complete poetical Works of Urfi of Shirâz, *Persian MS.* sm. 4to. *beautifully written with illuminated Unwans and borders, a fine MS. Oriental binding*, £2. 12s 6d  
A.H. 1055
- 33863 VERNAY (Charles) Poésies Turques et Persanes, etc. roy. 8vo. *lithographed, hf. morocco, gilt top, 10s* Paris, 1858-59  
A curiosity, the boy-author having been congratulated as a genius by distinguished Persians and Turks.
- 33864 VULLERS, LEXICON PERSICO-LATINUM ETYMOLOGICUM cum linguis maxime cognatis Sanscrita et Zendica et Pehlevica comparatum; accedunt Appendix vocum dialecti antiquioris, Zend et Pazend dictae, et Supplementum continens verborum linguae Persicae radices, 3 vols. 4to. (pub. £4.), *unbound*, £2. 2s Bonn, 1855-67
- 33865 ——— the same, 3 vols. 4to. *bd.* £2. 10s *ib.* 1855-67
- 33866 ——— the same, 3 vols. in 2, 4to. *hf. morocco*, £2. 16s 1855-67
- 33867 ——— Institutiones linguae Persicae, cum Sanscrita et Zendica lingua comparatae; Syntaxis et ars metrica Persarum, 2 vols. in 1, 8vo. *bd.* 4s Gissæ, 1840-50
- 33868 ——— Grammatica linguae Persicae, 8vo. *sd.* 5s 1870
- 33869 WAHSHI'S DIWAN. دیوان وحشی : including the Farhad wa Shirin, *Persian*, royal 8vo. 602 pp. *beautifully written Manuscript, inscribed within borders of gold, partly on rose-coloured paper, the first leaf absent, Oriental binding*, 30s (1780)
- 33870 ——— شیرین و فرهاد : Story of Farhad and Shirin, a masnavi, in *Persian*, 12mo. *lithographed, with many curious illustrations*, bds. 6s Tehran, A.H. 1270
- 33871 WASSAF. تاریخ و صاف : Geschichte WASSAF'S. *Persian and German*, by HAMMER-PURGSTALL, 4to. Vol. I (*all pub.*), *sd.* 7s 6d 1856
- 33872 WOLLASTON (A. N.) English-Persian Dictionary, compiled from original sources, 8vo. (*sells* 25s), *cloth*, 15s 1882
- 33873 ZUBDATU-L-MAKAMAT. زبدة المقامات : A Collection of choice Persian pieces, compiled by Muhammad Hashim, *Persian MS. beautifully written*, royal 8vo. pp. 522, *bd.* 21s A.H. 1078
- 33874 ZÂDU-L-AKHIRAT. زاد الاخرة : "Provision for the Judgment," being a *Persian* account of the world so far as it concerns Islâm, chiefly occupied with the patriarchs, prophets, etc., *MS. very neatly written*, 4to. pp. 811, *bd.* 36s A.H. 1019
- 33875 ZAMAKHSHARI. ربيع الابرار : Anthology of Anecdotes and Examples, in *Persian*, sm. folio, *MS. neatly written in Naskhi, within gold lines, with an ornamental heading, the first two leaves slightly defective, some wormholes and reparations throughout, old Indian binding*, £2. 10s A.H. 993  
A work of classical standing and importance, translated from the Arabic original. This MS. fetched 225 francs at De Sacy's sale.

- 33876 ZUHURI. اشعاره ولا ظهري : Three poetical works ; including the Mina Bazar, in Persian, 8vo. MS. in the Shikasta character, bound, 10s A.H. 1137-38
33877. ——— تحفة الناصح : Minor Works, in prose and verse, in Persian, 8vo. plain MS. bound, 5s 6d A.H. 1213

### III. TURKISH.

#### 1. Eastern Turki.

- 33878 ABULGHASI BAHADUR CHANI Historia Mongolorum et Tatarorum, tatarice, folio, hf. calf neat, uncut, £2. 12s 6d Oasani, 1825
- 33879 BAKHTYAR NAMEH : Tale of Prince Bakhtyar and the ten Vazirs, based on the story of " the Seven Sages," translated into Uigur, sm. folio, a facsimile transcript of the unique MS. in the Bodleian library ; calf, from the collection of Amédée Jaubert, £2. A.H. 838—about 1839
- 33880 SHAW (R. B.) Grammar of the Turki Language, as spoken in Eastern Turkistan, with extracts, roy. 8vo. cloth, 12s Lahore, 1875
- 33881 VAMBERY, Uigurische Sprachmonumente, und das Kudatku Bilik, Uigurisch und Deutsch, mit Wörterbuch, 4to. facsimile, sd. 14s Innsbruck, 1870

#### 2. Osmanli Turkish.

- 33882 AALI EFENDI GALLIPOLI. قصايد عالي افندي الكليبولي : Poetic Works, in Turkish, sm. 4to. plainly written MS. native binding, 21s Sec. XVII
- 33883 AALI PASHA. رسالة في مناقب الشيخ محيي : Life of Mohyi the inventor of the Balaibalan—قصه خلع نعلين : Moses in the Burning Bush—احسان نامه : another Turkish poem ; with three Persian works, including the Pendnama of Attâr, in 1 vol. 12mo. MS. hf. bd. 10s Sec. XVII
- 33884 AÂSHIK. ديوان عاشق عمر : Poems of Aashik Omar, 8vo. lithogr. bd. 4s A.H. 1283  
The story of Shah Ismail and the lady Gulzar is added on the margins.
- 33885 AASHIK GHARIB. عاشق غريب : The Strange Lover, a Tale, in Turkish, 8vo. 8 plates, lithographed, bd. 4s 6d circ. A.H. 1265
- 33886 ABU MUHAMMAD AL-GHAZNAWI. راحة الانسان : Institutes of Medicine, in Turkish, sm. 4to. well written MS: with vowel-points, bound, 10s 6d About 1600



- 33887 **AHD-NAMAH.** عهد نامه : Treaty between the Ottoman Porte and the French Crown, in Turkish, 16mo. *MS. on vellum, in parchment wrapper*, 6s  
*Constant.* 1153
- 33888 **AKHLAKI ALAÏ.** اخلاق علائي : A work on Ethics, in ornamental Turkish prose (by 'Ali bin Amrillah KINALIZADA), sm. folio, *bd.*  
10s  
*Bûlâk*, A.H. 1248  
A celebrated composition of the sixteenth century.
- 33889 **ALF LEILA.** الف ليلة تركي : Thousand and one Nights, translated into Turkish, Vol. II, roy. 8vo. containing Nights 190-500, bound, 7s 6d  
(*Const.* about 1860)
- 33890 **ALI AZIZ**, the Cretan, Story of Jewad, a romance translated from the Turkish by E. J. W. Gibb, sm. 8vo. cloth, 5s  
*Glasgow*, 1884  
ANNALS of the Turkish Empire—see OTTOMAN CHRONICLES.
- 33891 **ARABIA**, Geographical Description of, in Turkish, sm. folio, *MS. in the handwriting of the great scholar Golius, with many glosses by him*, calf, 10s  
*Sec.* XVII
- 33892 **ASTROLOGY.** كتاب فال مقبول الخ : a work on Omens, Predictions, etc., 12mo. *plainly written MS. bound*, 12s  
*Angoras*, A.H. 959
- 33893 **AZIZ EFENDI.** مخيلات عزيز افندي : Tales, etc., in Turkish, 8vo. *bd.* 5s  
*Constantinople*, A.H. 1284
- 33894 **BAKI.** قصايد باكي : Odes of the famous poet Baki, oblong 12mo. *illuminated MS. exquisitely written in the finest Nastalik characters, within gold lines; in the original limp morocco binding, richly gilt and figured inside and outside, from the collections successively of Roussseau and Jaubert*, £3. 3s  
A.H. 1011
- 33895 **BARKER'S** Practical Turkish Grammar, with Dialogues and Vocabulary, 12mo. cloth, 1s 6d  
1854
- 33896 ——— Reading-Book of the Turkish Language, with Grammar and Vocabulary, 8vo. 263 pp. cloth, 5s  
1854
- 33897 **BATTAL GHAZI.** سيرة السيد بطل غازي : The Romance of the ancient Islamic hero, Abu Mohammed Sayyid Battal Ghazi, in Turkish, sm. 4to. *plain MS. bd.* 20s  
A.H. 1179
- 33898 ——— another MS. of the same, stout sm. 4to. (*several leaves supplied in a modern hand A.H. 1254, but*) *the body of the book in an old Turkish hand, and furnished with all the vowel points, native binding*, 21s  
*Sec.* XVIII
- 33899 **BELIGH.** ديوان بليغ : The Poems of Beligh, written early in the present century, Turkish, 8vo. *bd.* 5s  
(*Const.*) A.H. 1258
- 33900 **BIANCHI (T.)** Vocabulaire Français-Turc, with Appendix, stout 8vo. *hf. calf*, 15s  
*Paris*, 1831
- 33901 ——— Guide de la Conversation en Français et en Turc, oblong 8vo. *sd.* 7s; *or, bd.* 8s  
1852

- 33902 BIANCHI ET KIEFFER, Dictionnaire Turc-Français, 2 stout vols. 8vo. *hf. calf, uncut, 25s* Paris, 1835-37
- 33903 ——— the same, 2 vols. in 3, 8vo. *calf, 30s* 1835-37  
This copy has a MS. Index on the margins (ledger fashion) to facilitate reference.
- 33904 ——— Dictionnaire Turc-Français et Français-Turc, 4 vols. 8vo. *calf gilt, £3. 10s* 1835-46
- 33905 ——— Dictionnaire Turc-Français et Français-Turc, seconde édition, 4 stout vols. 8vo. *hf. calf, £4. 4s* 1850-46
- 33906 ——— Dictionnaire Turc-Français, seconde édition, 2 vols. stout 8vo. *hf. calf, £2. 16s* 1850
- 33907 BORDA. شرح ترجمه قصیده برده ; KAISÚN-ZADAH, كتاب الطيب المنظوم : 2 Turkish MSS. in 1 vol. sm. 4to. *well written, hf. bd. 9s* A.H. 1004
- BOSNIA—see HISTORY.
- CALLARIS, Compagnon de Tous—see in class Arabic.
- 33908 CHOIX de FABLES traduites en Turc; avec une version Française et un glossaire par Letellier, 8vo. *hf. bd. 10s* 1826
- 33909 CONSTANTINIDES (Al.) Othômanikê Grammatikê, 8vo. *cloth, 5s* Constant. 1874
- 33910 CONTES TURCS extraits du Roman intitulé, Les Quarante Vizirs, par M. Belletête, 4to. *sd. 5s*; or, *calf, 6s 6d* 1816
- 33911 ——— Grammar of the Turkish Language, 4to. *bds. 7s 6d* 1832
- 33912 DAVIDS (A. L.) Grammaire Turke, avec discours preliminaire, vocabulaire, et extraits, 4to. *bds. 2s 6d*; *hf. morocco, 4s 6d* 1836
- 33913 DEFTERI ISHK. دفتر عشق الخ : Stories of Love, in Turkish verse, 8vo. *bd. 3s* Islambul, A.H. 1253
- 33914 DIWANS. دیوان فیضی و دیوان وجدی و اشعار شهری : Poems of Feizi Kafzada, Seyyid Vajdi, and of Shahri, in Turkish, sm. 4to. *well written MS. sewed, 12s* A.H. 1094
- 33915 ——— دیوان قبولی و شعر ضیائی و سایر اشعار : Poems of Kabúli, Zi'ai, and another, in Turkish, large 8vo. *well written MS., hf. red morocco gilt, 18s* Sec. XVII
- 33916 DORER MAKUN. درر مکنون : Hidden Gems, a treatise on the Mohammedan religion, in Turkish, 4to. *plain MS., native binding, 7s 6d* Sec. XVIII
- 33917 DORRAT-U T-TÁJ. درة التاج في سيرة صاحب المعراج : Biography of Mohammed, by 'Oweis ben Mohammed Oskubi, called WEISI, in Turkish, 2 vols. in 1, royal 8vo. *native binding, 20s* Bulak, A.H. 1245  
Highly esteemed for its language; written early in the seventeenth century.
- NABI's Supplement—see under NABI.

- 33918 EVLIYA, Travels in Europe, Asia, and Africa, in the Seventeenth Century, translated from the Turkish by J. von Hammer, 2 vols. 4to. in 1, 12s 1834-56

The writer was an enthusiastic Turkish traveler, and his description of the various countries he passed through is remarkably faithful. Indeed, no other book of Oriental travels can be considered superior. His account of the Turkish and Persian provinces, and Asia Minor, is all that remains; the narrative of his travels through Europe (Sweden, Holland, Germany, etc.), if ever written, has perished. He lived in the sixteenth century, and was in the service of some of the more ambitious Pashas of the Porte, so that his relation of contemporary affairs in Turkey is most ample and interesting.

- 33919 EVLIYA CHELEBI. منتخب اوليا در ذكر اسطنبول : Historical and Topographical Account of Constantinople, in Turkish, 8vo. bd. 10s 6d A.H. 1259

- 33920 FARUKI and MASUM. ترجمه مکتوبات قدسیه احمد فاروقی و محمد معصوم : The Sacred Writings, Traditionary and Theosophic, of Sheikh Ahmed Faruki Serhindi and Mohammed Masum, translated by Mustakimzada into Turkish, 6 vols. in 2, impl. 4to. lithographed, hf. morocco, £2. (Constantinople) A.H. 1277  
Two Persian Sufic writers.

- 33921 FAZLI. گل و بلبل : Gül u Bülbül, ein romantisches Gedicht, von Fasli, türkisch herausgegeben und deutsch übersetzt durch J. von Hammer, 8vo. hf. bd. 3s 6d Pest, 1834

- 33922 FETAWA-I ALI EFENDI. فتاوی علی افندی : Juridical Responses and Decisions of the Sheikhu l'Islam 'Ali Efendi, in Turkish, 2 vols. in 1, 4to. native binding, 15s (Constantinople, about 1840)

- 33923 ——— another volume of Fetvas, in Turkish, sm. 4to. plain MS. bound, 7s 6d Sec. XVIII

- 33924 FIRDAUSI. شاه نامه ترکیه دونمکه : THE SHAH-NAMAH, translated into Turkish verse (Vol. I, perhaps all that was accomplished), sm. folio, MS. well written within gold lines, with a splendidly illuminated Unwan, and 33 fine MINIATURES; in the original binding, £15. Sec. XVI

This is, perhaps, the original MS. executed for Kansu Ghuri, but the sign-manual of a Turkish sultan, probably his conqueror Selim I, has been imposed upon the centre ornament of the first page.

- 33925 FOSÛS-U L-HIKAM. شرح فصول الحکم : Commentary on the Fosûs of Ibn-ul-Arabi, by the Sheikh 'Abdullah al-Bosnawi (of Bosnia), in Turkish, embodying also the Arabic text, 2 vols. 8vo. hf. bd. 30s Constant. A.H. 1290

The Turkish commentary is hardly less highly esteemed than the original work, a treasury of wise and mystic sentences.

- 33926 FUZULI. دیوان و مکتوبات فضولی : Diwan, and other poems, in Turkish, 12mo. pretty MS. neatly written within gold lines, with various illuminated and painted corner-ornaments, 20s Sec. XVIII

- 33927 GRAMMAIRE TURQUE, 8vo. calf, rare, 15s Constantinople, 1730

- 33928 GRAMMAIRE TURQUE, 12mo. morocco, 2s 6d Constantinople, 1846

- 33929 GUZEL-OGLOU, *Nouveaux Dialogues Français-Turcs, avec un Vocabulaire*, 8vo. *hf. calf*, 2s 6d *Constantinople*, 1852
- 33930 حَدِيقَةُ السَّعْدَا ; Hadikat-ns-Su'adâ: the Garden of the Blest, containing lives of the Prophets from Noah to Hassan and Husain, in *Turkish*, 8vo. *Oriental binding*, 9s  
*Bulak*, A.H. 1253 (1837)  
Apparently an imitation of, or at least derived from some Shi'ite Persian work.
- 33931 HADÎ UL USMESHAK. هَادِي الْعِشَاق مُحَمَّدِي الثَّانِي : The Lover's Guide, a poem by Sheikh Gheighuli, in *Turkish*, roy. 8vo. *lithographed, native gilt binding*, 12s (P *Constantinople*, A.H. 1273)
- 33932 HAJJÎ KHALFEH, *History of the Maritime Wars of the Turks*, translated from the *Turkish*, by J. Mitchell, part I, 4to. 5s 1831
- 33933 HAMDÎ. قِصَّة لَيْلَى وَمُجَنُّونَ حَمْدِي : Loves of Leila and Majnûn, in *Turkish* verse, 12mo. *plainly written MS. the last leaf wanting, bound*, 10s *Sec. XVII*
- 33934 HAMMER-PURGSTALL, *Geschichte der Osmanischen Dichtkunst bis auf unsere Zeit*, 4 vols. in 3, 8vo. *with translated extracts from 2200 Poets*, 24s *Pesth*, 1836-38
- 33935 HANDJERI (A.) *Dictionnaire Français-ARABE-PERSAN et TURC*, 3 vols. in 1, 4to. (pub. at about £7. 7s), *calf*, £3. 10s  
*Moscou*, 1840-41
- 33936 ——— the same, 3 vols. 4to. *hf. morocco*, £4. 1840-41
- 33937 HEVAYÎ. دِيَوَانِ هَوَائِي : Poems of Hevayi, in *Turkish*, 8vo. *MS. well written within gold lines, with two illuminated pages, in the original morocco binding, the sides gilt*, 20s *Sec. XVII*
- 33938 HIKAYAT. حِكَايَةُ خورشيد شاه و فرخ روز و عالم افروز تصنيف : Story of Love and War, in which the chief personages are Khurshid Shah, Farrukh-roz, and Alam-afroz, in *Turkish*, by FERAMORZ bin Hudad bin Abdallah al-Kâtib al-Arjani, folio, a large and very fine *MS. beautifully written within gold and coloured lines, with illuminated 'Unwan and 60 large Miniatures, a few of which have been defaced by iconomachic zeal, but for the major part in fine condition; in the original gilt-Turkish binding, from the library of Amédée Jaubert*, £12. *Sec. XVI*
- 33939 ——— خورشيد و مهر : Stories of Khurshid and Mehrû, of Suleimân and Khancharlî, in *Turkish*, 2 opuscles, 8vo. *lithographed, with several illustrations*, sd. 10s  
*Constant.* A.H. 1268, etc.
- 33940 ——— شاه اسماعيل و گلغذار : Story of Shah Ismail and Gul-izâr, in *Turkish*, 8vo. *lithographed, with illustrations*, bd. 6s  
*ib.* (about 1860)
- 33941 ——— حِكَايَةُ جَامَسَدِبِ بْنِ دَنِيَال : Histoire de Djameseb fils de Daniel, en Turc et en Français, par J. B. Defiennes, sm. 4to. 227

- well written MS. with gilt heading, in the original gilt Turkish binding, 15s* (? Constantinople), 1732
- 33942 HIKAYAT. Tales, in Turkish, translated apparently from the Persian, and ending with the 10th chapter "On the King's Son and the Lark-bird," roy. 8vo. *beautifully written and illuminated MS., every page decorated with gilt and flowered borders; with 4 miniatures; some leaves missing at the beginning; hf. morocco gilt, 30s* Sec. XVII
- 33943 HILYAT-EN-NÁJI. حلية الناجي : Treatise on Religious Observances, in Turkish, with commentary, roy. 8vo. 562 pp. *native binding, 7s* Búlaq, A.H. 1251
- 33944 HILYAT-ER-RIJÁL. حلية الرجال . . . اوليا كبار واصفيا اخيار : Lives of Sufi Sheikhs and Holy Men, by Mustafa bin Ahmad, in Turkish, sm. 4to. *beautifully written MS. within gold and coloured lines, with a finely gilt heading, in the original ornamental Turkish binding, 24s* A.H. 999
- 33945 HISTORY of the War in Bosnia, during the years 1737, 38, and 39, translated from the Turkish, by C. Fraser, 8vo. 2s 1830
- 33946 HOSEIN VAEZ KASHÍFI. رشحات عين الحياء : Lives of the Nakishbendi Sheikhs, etc. translated from the Persian into Turkish, by Mohammed Ma'rúf, 8vo. *MS. well written within gold lines, with illuminated heading; in Turkish red morocco, 25s* Sec. XVII
- 33947 HUMAYUN NAMA. همايون نامه : The Imperial Book, a translation of Bidpai's Fables, by ALI CHELEBI (Ala-ed-din Aly ben Ssalih), in Turkish, sm. 4to. *MS. elegantly written within red lines, bound, 30s* Sec. XVI
- 33948 IBRAHIM EFENDI. اصول الحكم في نظام الامم : Treatise on the Science of Government, in Turkish, sm. 8vo. *bound, 9s* Kustant. A.H. 1144  
The author was the founder of the Mohammedan press.
- 33949 INSHA. انشا : Models of Diplomatic Correspondence, compiled by Musa bin Hasan ash-Sherífi, in Turkish, 8vo. *written in diplomatic character, within red lines, in the original Turkish gilt morocco binding, 10s* Sec. XVIII
- 33950 ——— a different collection, 8vo. *MS. in a diplomatic hand, bound, 6s* Sec. XVII
- 33951 INSHA AZIZ. انشا عزيز : Diplomatic Correspondence on the affairs of Turkey, in Turkish, roy. 8vo. *bd. 5s* (Buluk, about 1850)
- 33952 INSHÁ I JEDÍD. انشا جديد : A Book of Precedents and Elegant Extracts, for guidance in composition, in Turkish, 8vo. *lithographed, bd. 9s* (Constantinople) A.H. 1269
- 33953 IZZI EFENDI. تاريخ عربي : History of the Turkish Empire, from A.H. 1157-1166, in Turkish, sm. folio, *cloth, gilt edges, 20s* Constant. 1190
- 33954 JAUBERT (Am.) Grammaire Turke, 8vo. *bd. 2s 6d* Paris, 1833

- 33955 KHOSRU VA SHIRIN. خسرو وشیرین شیخی کرمیانی : Masnavi Poem on the story of Khosru and Shirin, by the Mevlâ SHEIKHI KERMIYANI, in Turkish, sm. 4to. with all the vowel-points, finely written MS., bound, from Silvestre de Sacy's library, £3. 10s  
A.H. 890
- 33956 KIRK VAZIR. قرق وزیر حکایتی : The Tale of the Forty Vazirs, in Turkish, sm. 4to. plainly written MS. apparently wanting the first leaf, bds. 20s  
A.H. 1010  
The most celebrated story-book in the Turkish language.
- 33957 ——— another MS. of the same, sm. 4to. well written, eleven leaves wanting, bd. 7s 6d  
Sec. XVII  
— see ante, CONTES.
- 33958 KIRK SUWAL. کتاب قرق سوال : Mevla Firaki's Forty Questions proposed to Mohammed concerning the ancient traditions and prophets of the church, with Mohammed's replies, in Turkish, with all the vowel-points, 8vo. lithographed, bd. 5s  
(Const.) A.H. 1270
- 33959 KISSA. قصه خاوران فاتحی . . . حضرة علي : Ali's Victories, in Turkish, 8vo. lithographed, bd. 5s  
A.H. 1273
- 33960 KITAB EVVELIYAT. ترجمه اولیات : The Book of Origins, a work of general information, in dictionary form, dedicated to the Sultan Mohammed IV, by the author who styles himself Zevkeh-gin-zadeh, in Turkish, sm. 4to. native binding, 20s  
Sec. XVII
- 33961 LAMI'I. کنج کلام قدیم Kenj-i kelam-i kadim : an ethical Romance, in prose and verse, by Mahmud bin Osman al-Lami'i, in Turkish, sm. 4to. well written MS., in the original morocco covers, binding broken, from De Sacy's library, 18s  
Sec. XVII
- 33962 ——— عبرتنامی لامعی : Collection of Anecdotes, in Turkish, 8vo. clearly written MS. the last three lines of text gone, in the original binding, 7s 6d  
Sec. XVII
- 33963 ——— another copy, 8vo. MS. elegantly written and quite perfect, bound, 15s  
Sec. XVII
- 33964 LEHJETU L-LOGHÁT. زبدة اللهجة اللغات : Turkish-Arabic Dictionary, arranged in tabular form, in sextuple columns, 2 vols. in 1, 8vo. lithographed, hf. bd. 20s  
(Constant.) A.H. 1288  
Not the original *Lahjet*, but a handier book intituled "the Essence" (*Zubdat*) of that work.
- 33965 LEILA and MEJNUN. لیلی و مجنون : Romantic Poem on the loves of Majnûn and Leila, in Turkish, 8vo. lithographed, several coloured illustrations, bds. 8s  
A.H. 1264
- 33966 MALLOUF, Dictionnaire Français-Turc, avec la prononciation figurée, stout 12mo. hf. bd. 7s 6d  
1856
- 33967 ——— Grammaire Turque, avec des dialogues et un petit secrétaire, 8vo. sd. 3s 6d  
1862

- 33968 MENASIK UL HAJJ. كتاب المناسك : Rites and Ceremonies of the Holy Pilgrimage, with an Itinerary of the route, by Muhammad Adib, in *Turkish*, 8vo. *bd.* 7s *Bulak*, A.H. 1250
- 33969 MENINSKI, Institutiones linguæ Turcicæ, 2 vols. small 4to. *bds.* 5s; or, *russia*, 10s *Vindob.* 1756
- 33970 ——— the same, LARGE PAPER, 2 vols. in 1, sm. folio, *bd.* 10s 1756
- THESAURUS, *see ante* No. 31906.
- 33971 MIRAT UL-KAINÁT. مرآة الكائنات : Encyclopædia, by NISHÁNJÍZÁDA, in *Turkish*, 2 vols. sm. folio, *native binding*, £2. *Bulák*, A.H. 1269
- This great compilation is divided into four parts, and forms a kind of universal history.
- 33972 MIRKH'AND. ترجمہ روضۃ الصفا : Ancient History and History of the Prophets, translated into *Turkish* from the first volume of Mirkhand's Universal History, sm. folio, *bd.* 10s 6d *Constant.* 1258
- 33973 MUSTAFA BIN MOHAMMUD BIN AHMAD. Treatises, in *Turkish*, 3 parts in 1 vol. 8vo. *MS. beautifully written, with illuminated headings, gilt Turkish morocco, edges ornamented in gold*, 30s *About* 1680
- Titles of the treatises : رسالۃ فیضیۃ فی شفاۃ و دستور الطیب
- لغات المفردات الطبیۃ
- 33974 MUNTAKHABÁTI LOGHÁTI OSMÁNIYYA. منتخبات لغات عثمانیۃ : Dictionary of the Turkish Language, in *Turkish*, 2 vols. 8vo. *lithographed, neatly hf. bound*, 20s *Constantinople*, A.H. 1285
- By Mr. Redhouse, the author of the Turkish-English Dictionary.
- 33975 NABI (Yusuf) ذیل سیر نبوی : Supplement to Weisi's DURRATU T-TÁJ (Life of Mohammed), in *Turkish*, roy. 8vo. *native binding*, 6s *Bulak*, A.H. 1248
- 33976 ——— منشیات نابی : Elegant Compositions, as models, in *Turkish*, 8vo. *finely written MS., heading illuminated, and each page bordered with gold lines, Turkish morocco binding*, 18s *About* 1700
- 33977 NAIMA. تاریخ نعیمۃ : History of the Ottoman Empire from A.H. 1000 to 1070, in *Turkish*, stout sm. folio, *an elegantly written MS., every page bordered by thick lines of gold, and the first page richly ornamented with an illuminated heading; in the original gilt Turkish morocco*, £5. 5s *About* 1660
- 33978 ——— Annals of the Turkish Empire, from A.D. 1591 to 1659, translated from the Turkish, by C. Fraser, Vol. I, 4to. 10s 1832
- 33979 NASR-ED-DÍN (Khoja) حکایات خواجہ نصر الدین : Ludicrous Tales and sayings of the famous "Khojah," in *Turkish*, sm. 4to. *well written MS. bound*, 15s *About* 1700

- 33980 NAWÁDIR EL-ASÁR. *مطالعة الآثار في* : a Diwan, consisting of couplets and quatrains selected from the best Turkish Poets, 4to. *hf. bound*, 8s 6d *Buluq*, A.H. 1256
- 33981 NAPOLEON. *تاريخ بوناپارته* : History of Napoleon, compiled from French sources (? Bourrienne), in *Turkish*, 4to. (*all published*), *bound*, 12s *Iskanderiya*, A.H. 1249
- 33982 NAZMI-ZADEH. *نظمي زاده لوصاف* : Glossary to Abdullah bin Fazlullah's Persian history of the Mongols, entitled *Tarikh-ul-Wassáf*, in *Turkish*, 8vo. *MS. beautifully written, the first two pages ornamented in gold, and the edges gilt; bound in green silk*, £2. 2s A.H. 1197
- 33983 NORRIS (E.) Turkish-English Vocabulary, 12mo. *original MS. on 274 leaves, the Turkish in Roman characters, hf. bd.* 5s 1828
- 33984 OTTOMAN CHRONICLES: I. *تاريخ نعيما* : NAIMA'S History of the Turkish Empire, with Preface by Ibráhim Efendi, 2 vols. A.H. 1147
- II. *تاريخ راشد افندي* : Annals of Ráshid Efendi, 3 vols. in 2 1153
- III. *تاريخ سامي وشاكروصبحي* : Chron. of Sámi, Shákir, and Subhí 1198
- IV. *تاريخ عزي سليمان افندي* : Turkish Annals by 'Izzi Suleimán 1199
- V. *تاريخ واصف* : The Chronicle of Váshif, 2 vols. in 1 1219
- together forming a set of IMPERIAL HISTORIOGRAPHERS, 9 vols. in 7, sm. folio, *two volumes in Turkish calf, the others in French cloth, gilt edges*, £5. A.H. 1147-1219
- A line of officially sanctioned Chronicles, containing the most ample and perfect history of Turkey from the year of the Hedjrah 1000 to 1189—that is to 1775. For the earlier period of the Ottoman annals, see *infra* SA'D-UD-DIN.
- There was a continuation of Rashid by Chelebi-zada, in one thin volume, which is not contained in the above set.
- 33985 PETCHAWI. *تاريخ پچوي* : History of the Ottoman Empire, from Soleiman the Magnificent to the death of Murád IV (1520-1640), in *Turkish*, by the Defterdar Ibráhim Pasha Petchawí or Petchoglu, folio, *MS. beautifully written within gold lines, with first page illuminated; elegantly bound in the original Turkish morocco, sides and edges gilt, in a case; a fine volume from De Sacy's library*, £6. 6s *About 1680*
- This MS. bears an inscription of its ownership by the celebrated Raghib Pasha in A.H. 1143. It is an historical volume of rare occurrence.
- 33986 PIRGILI. *واصية نامه پركلي* : The Book of Counsels, by Mohammed ben Pir 'Alí (or Pirgili), in *Turkish*, 8vo. *MS. well written within red lines, with all the vowel-points, hf. morocco gilt*, 7s 6d *Sec. XVIII*



3332 BERNARD QUARITCH'S GENERAL CATALOGUE.

- 33987 RASHID-UD-DIN. *جامع التواريخ* : General History of the Oriental nations, translated from the Persian text of Rashid-ud-Din Fazl-allah, with a continuation down to the translator's time (A. H. 985), in *Turkish*, stout sm. folio, well written MS. in the original binding, from the collection of Amedée Jaubert, £4. 4s  
About 1620
- 33988 RÁSHID and CHELEBI-ZADA. *المجلد الثاني والثالث من تاريخ راشد* ; Ottoman Chronicles, the second and third volumes of Rashid Efendi, and the whole work of Chelebi-zada, in *Turkish*, bound in 1 vol. sm. folio, *Turkish binding*, 20s  
Kustantin., Ibrahim, A.H. 1153
- 33989 REDHOUSE (J. W.) Grammaire de la langue Ottomane, suivie de l'analyse de la composition Ottomane, 8vo. bound, 10s  
Paris, 1846
- 33990 ——— Simplified Grammar of the Ottoman-Turkish Language, sm. 8vo. (pub. 10s 6d), 204 pp. cloth, 7s 6d 1884
- 33991 ——— English-Turkish and Turkish-English Dictionary, 8vo. cloth, 5s 1856
- 33992 ——— English-Turkish Lexicon, showing in Turkish, the various significations of the English Terms, royal 8vo. xvi and 844 pp. printed with small but clear types, hf. bd. 12s 1862
- 33993 ——— English-Turkish and Turkish-English Dictionary, new and enlarged edition, by Dr. Charles Wells, PH.D., complete in two parts, forming one volume 8vo. double columns (pub. £2.), cloth, 25s 1880  
The first edition had been long entirely out of print; the few copies which turned up occasionally selling at prices above the original publishing price.
- 33994 ROZETU L-ABRAR. *تاريخ روضة الابرار لقره جلبی* : History of the Prophets, the Mohammedan Dynasties, and especially of the Ottoman power, by 'Abdu l-Azíz KARA-CHELEBI, in *Turkish*, small folio, native binding, £2. 2s Bulak, A.H. 1248  
An historical work of great reputation, compiled about the middle of the seventeenth century.
- 33995 SA'D-ED-DIN. *تاج التواريخ* : History of the Ottoman Turks, from the earliest record to the year 1526, in *Turkish*, sm. folio, splendid MS. written within gold lines, the first page illuminated; in the original Turkish ornamental binding, the edges also gilt and figured, enclosed in a case; formerly in the possession of Hosein Pasha the grand Admiral of Selim III, afterwards in the library of Silvestre de Sacy, £5. Sec. XVII
- 33996 SAMI, SHAKIR, SUBHI. *تاريخ سامي وشاگروصبحي* : Ottoman Chronicles, in *Turkish*, in 3 vols. sm. folio, cloth, gilt edges, 18s A.H. 1198
- 33997 SEAMAN, Grammatica linguæ Turcicæ, sm. 4to. calf, 2s 6d Oxon. 1670
- 33998 ——— another copy, 1670—Testamentum Novum Turcice

redditum, operâ Gu. Seaman, *first edition, rare, Oxon.* 1666;—  
in 1 vol. thick sm. 4to. *calf*, 5s

This is the first Turkish Grammar printed in England.

- 33999 SEIR-EL-KEBIR. ترجمه شرح السیر الکبیر : Turkish Translation of  
the Commentary by Shems el-Aimmet bin Sahl el-Serakhshî  
upon the Seîr el-Kebîr (the Collection of Traditions relating to  
Warfare) of the Imâm Muhammad bin Hasan el-Sheibânî,  
2 vols. folio, *native binding, enclosed in a single case*, 9s

Constantinople, A.H. 1241

- 34000 SERICULTURE. تعليم نامه علي تربيہ سنک ايپک : Instruction in  
the art of Silk-manufacture, cultivation of the mulberry tree  
and management of the worms, in Turkish, 8vo. *lithographed*,  
with folding plates to illustrate every phase of the process, *bd.* 7s 6d  
(Constantinople) A.H. 1269

- 34001 SERURI. عروض شرحي سروري : Ars Poetica, or Treatise on Pro-  
sody and Metre, in Turkish, 8vo. *well written MS. in the original  
binding, covered with green silk, edges gilt*, 10s 6d Sec. XVIII

- 34002 SHAHIDI. تحفه شاهدي : Treatise in rhyme on Persian and  
Turkish synonyms, in Turkish, 12mo. *plain MS. bd.* 5s A.H. 1095

- 34003 ——— another MS. of the same, sm. 4to. *written within gold  
lines, lf. morocco*, 6s About 1690

- 34004 ——— another MS. of the same, sm. 4to. *well written within red  
lines; tables of words added at end, native binding*, 6s A.H. 1196

- 34005 ——— the same work, 12mo. *a pretty MS. elegantly written  
within gold lines, the first two pages finely illuminated, in an orna-  
mental Turkish binding, from De Sacy's library*, 20s A.H. 1209

- 34006 SHEFIK. المقالات الشفيقيه : History of the revolt of the Janis-  
saries A.H. 1115, by Mohammed Shefik; followed by a treatise of  
Mohammed bin Ahmed ibn ul Hâj, on the figurative locutions  
of the history, in Turkish, 2 vols. in 1, 8vo. *well written MS.;  
gilt morocco in Oriental style*, 25s Sec. XVIII

- 34007 SHU 'URI. دستور العمل : Explanation, in Turkish, of the figurative  
and metaphorical expressions found in Persian poets, 8vo. *MS.  
well written within red lines, bd.* 7s A.H. 1093

- 34008 [SULEIMÂN BURSAWÎ ?] شرح مولود النبي : Poem on the Birth  
and Mi'raj of the Prophet, in Turkish, sm. 4to. *MS. well written  
within broad gold lines, in neat native binding*, 12s A.H. 1241

- 34009 TARIKH-I SAYYAH. تاريخ سياح : History of the Conquest of Persia  
by the Afghans (by Krusinski), in Turkish, sm. 4to. *bd.* 6s 6d  
Kustantiniyah, A.H. 1141

The third book printed at the first Turkish press.

- 34010 TARIKH. تاريخ بنا قسطنطينيه : History of the buildings executed  
in Constantinople A.H. 957-963, by Mohammed Sa'id bin al-Hajj  
Mustafa, in Turkish, sm. 4to. *MS. plainly written within red  
lines, bound*, 20s A.H. 1187

3334 BERNARD QUARITCH'S GENERAL CATALOGUE.

- 34011 NEW TESTAMENT, *in Turkish in Armenian characters*, 8vo. cloth, 2s  
Malta, 1831
- 34012 TEZKIRAT-UL-EVLIYYA. تذكرة الأوليا : Treatise on Moral Philosophy,  
interspersed with tales, by Abu-l-Leis Samarkandi, translated  
into *Turkish*, sm. 4to. well written MS. with all the vowel-points,  
*Oriental binding*, 2ls A.H. 985
- 34013 TEZKIRET UL HUKM. تذكرة الحكم في طبقات الأمم : Memoirs on  
the different Religious Sects of the World, concluding with  
Islam, and an account of Mohammedan Literature and Science,  
by Seid Abderrahman Ashref, *in Turkish*, sm. 8vo. bd. 10s  
Bulak, A.H. 1252
- 34014 TOHFEH-I VEHEBI. شرح تحفه وهبي : Grammatical Rhymed  
Treatise on the Persian language, called Tohfeh-i Vehebî, with  
prose commentary by Ahmed Hayati, *in Turkish*, sm. 4to. native  
binding, 7s 6d Const. A.H. 1266
- 34015 THE TRAVELLER'S GUIDE, consisting of a TURKISH GRAMMAR,  
RULES OF PRONUNCIATION, a VOCABULARY, and useful DIALOGUES,  
oblong 18mo. 108 pp. double columns, cloth, 1s n. d.  
The above is a simple manual of those words and phrases most usually  
required, with an outline of Turkish Grammar, etc., by means of which a  
knowledge of the language may be easily acquired.
- 34016 TURKISH GRAMMAR for Travellers, 4to. hf. bd. 3s Bombay, 1834
- 34017 TUTI NAMEH. طوطي نامه : The Story of the Parrot, *Turkish*  
translation from the Persian, 8vo. bd. 8s Bulak, A.H. 1253
- 34018 VASIF. معاشن الآثار : History of the Ottoman Empire from the  
year 1752 to 1774, by Ahmed Vasif Efendi, *in Turkish*, 2 vols.  
in one, sm. folio, *in the original binding*, 20s Const. A.H. 1219
- 34019 ——— another edition, 2 vols. in 1, sm. folio, *native binding*, 15s  
Bulak, A.H. 1243
- 34020 ——— تاريخ واصف : Vasif's Chronicle, *in Turkish*, 2 vols. in 1,  
sm. folio, THICK PAPER, *native binding*, 12s Bulak, A.H. 1246
- 34021 VASIF BEG. دیوان گلشن افکار واعف اندروني : Poems, *in Turkish*,  
roy. 8vo. pp. 35, 71, 55, and 130, *native binding*, 8s 6d  
Bulak, A.H. 1257
- 34022 VAUGHAN, Turkish Grammar, with Vocabulary, 8vo. *frontispiece*  
*and plate of writing, fine copy in calf extra*, 10s 1709
- 34023 VEHBİ EFENDİ. قصاید وهبي الخ : Poems, chiefly by Wehbi, but  
also including various poetry by other authors, *in Turkish*,  
sm. 4to. *plainly written MS. in Turkish binding*, 2ls  
Sec. XVII-XVIII
- 34024 ——— دیوان وهبي : Poetical Works (Ghazals, Kasaid, Tarikhs,  
and Latifa), in 1 vol. large 8vo. *Oriental binding*, 20s  
Bulak, A.H. 1253

- 34025 VIGUIER, *Elemens de la Langue Turque (avec un vocabulaire Franç.-Turc)*, 4to. *bd.* 5s *Const.* 1790
- 34026 VIGUIER et Mallouf (N.) *Dialogues Turcs-Français, mis en caractères orientaux (et romains)*, oblong 8vo. *sd.* 2s 6d *Smyrne*, 1854
- 34027 WAKF. *کوپریلی محمد پاشا و احمد پاشا و مصطفی پاشا و عبد الله پاشا* : Lists of Books bestowed on educational foundations by successive Grand Vazirs, in *Turkish*, sm. 4to. *well written MS. bd.* 15s *Sec. xviii*
- 34028 WELLS (Charles) *Practical Grammar of the Turkish language*, 12mo. (pub. 15s), *cloth*, 10s 1880  
The best Grammar of this important political language.
- DICTIONARY—see REDHOUSE.
- 34029 ZENKER (J. T.) *Dictionnaire Turc-Arabe-Persan*, 2 vols. in 1, impl. 4to. *with explanations in French and German*, *hf. morocco, gilt tops*, £3. *Leipzig*, 1868-76
- 34030 TRACTS, 16, 4to. and 8vo. *a parcel*, 5s 1860-80  
These tracts are chiefly on Hebrew, Assyrian, Persian, and general philology.
- 34031 TRACTS. *Tales, Anecdotes, History, Laws, Opuscula and MSS. of various kinds, a collection of about 50 pieces, in Turkish*, 8vo. and sm. 4to. *in folio bundle*, 15s 1728-1850  
Including a number of MS. official documents connected with the war that ended with the *Peace of Peterwaradein*.

## Hindustani.

— see *post*, amongst INDIAN LANGUAGES, in Section V.

## Malayan and Javanese.

— see *post*, amongst POLYNESIAN LANGUAGES, in Section VII.

# IV. MINOR LANGUAGES OF WESTERN AND IRANIC ASIA.

## I. ARMENIAN.

- 34032 ARMENIAN POPULAR SONGS, *Armenian and English* [by Father L. Alishan], 8vo. *sd.* 2s 6d *Venice*, 1867
- 34033 ASSISES D'ANTIOCHE, *en français avec la traduction arménienne de Sempad le Connétable*, 4to. *sd.* 2s 6d *Venice*, 1876
- 34034 AUCHER. *Armenian Grammar, with select pieces*, sm. 8vo. 334 pp. *hf. calf*, 5s *Venice*, 1819
- 34035 ——— the same, 12mo. 231 pp. *hf. bd.* 2s 6d; or, *calf, gilt edges*, 5s *Venice*, 1832
- 34036 ——— *Armenian Grammar*, 12mo. 144 pp. *sd.* 2s *Venice*, 1873  
Lord Byron, who studied Armenian while in Venice, aided Father Aucher in the complement of this Grammar.
- 34037 ——— *Dictionnaire français-arménien et arménien-français*, 2 vols. 8vo. *hf. calf*, 20s *Venice*, 1812-17

- 34038 AUCHER and BRAND, *Armenian-English and English-Armenian Dictionary*, 2 vols. royal 8vo. 983 and 640 pp. *double columns, hf. calf*, 30s; *calf, gilt edges, or, hf. morocco*, 35s Venice, 1821-79.
- 34039 AUCHER and BEDROSSIAN, *English-Armenian Dictionary* by Aucher 1821—*Armenian-English Dictionary* by Bedrossian, 1875-79—2 vols. roy. 8vo. *hf. morocco*, £2. 10s Venice, 1821-79
- 34040 BAGRATOUNI, Haigh, an epic poem, in *Armenian*, 8vo. 621 pp. *portrait, plates, cloth*, 3s 6d Venice, 1858
- 34041 BIBLE. *The New Testament, in ancient Armenian and modern Ararat-Armenian*, 8vo. 1251 pp. *calf gilt*, 2s 6d Moscow, 1834
- 34042 CALFA (A.) *Guide to conversation in English and Armenian*, 12mo. *cloth*, 2s Paris, 1855
- 34043 ——— *Dictionnaire arménien-français*, 12mo. *cloth*, 5s 1862
- 34044 CIAKCIAK, *Dizionario italiano-armeno-turco*, 8vo. *calf*, 2s 6d 1829
- 34045 COLLANA degli storici armeni, tradotti in italiano e illustrati da Tommaséo, 2 vols. 8vo. *bds*. 3s 6d Venezia, 1841-43
- 34046 DICTIONARIUM latino-armenum, per D[eodatum] N[ierszevicz], sm. 4to. *vellum*, 2s 6d Romæ, 1695
- 34047 ——— *Pocket Dictionary, Engl.-Armenian and Armenian-English*, 2 vols. in 1, 12mo. *hf. bd*. 3s 6d Venice, 1835
- 34048 ——— *Pocket Dictionary, English, Armenian and Turkish*, 3 vols. 12mo. *sd*. 15s Venice, 1843
- 34049 DOUZEAN (Jacob) *Persian-Armenian Dictionary, with Persian grammar in Armenian*, 4to. *calf*, 15s Constantinople, 1826
- 34050 ELISÆUS, *History of Vartan and the Religious Wars of the Persians and Armenians*, translated from the Armenian by Neumann, 4to. *sewed*, 8s 1830
- 34051 EUSEBII *Chronicon bipartitum, Armen. et Latine*, Græcis fragmentis exornatum opera Aucher, 2 vols. 4to. *bd*. 12s Venet. 1818
- 34052 FÉNÉLON, *Adventures of Telemachus, in Armenian*, by Hurmuz, 2 vols. 8vo. *with portrait and plates*, *sd*. 3s 6d Venice, 1850
- 34053 LANGLOIS (V.) *Collection des Historiens anciens et modernes de l'Arménie publiée en français*, 2 vols. roy. 8vo. (*all published*), *sd*. 12s Paris, 1867-69
- 34054 LAURER (M.) *Grammatik der classischen Armenischen Sprache*, 8vo. *sd*. 2s Wien, 1869
- 34055 ——— *Armenische Chrestomathie*, 8vo. *sd*. 2s 6d Wien, 1881
- 34056 LITURGIA ARMENA, *the Armenian text with Italian and English translations*, 2 vols. 8vo. *sd*. 3s 6d Venezia, 1854-62
- 34057 MATTHIEU d'ÉDESSE *Chronique (962-1136) avec la continuation de GRÉGOIRE le prêtre jusqu'en 1162, en français*, par Éd. DULAURIER, 8vo. *bds*. 20s Paris, 1858
- 34058 *MS. in modern Armenian current writing*, sm. folio, *Oriental binding*, 7s 6d 1808
- 34059 MEKHITAR, *Armenian Dictionary, explained in Armenian*, 2 thick vols. roy. 8vo. 3000 pp. *double columns*, *bd*. 20s Venice, 1749-69  
This is an extensive dictionary, both of the classical and vulgar Armenian in two distinct alphabets. Supplementary dictionaries of universal geography and biography are added, with maps and plates.
- 34060 MILTON'S *Paradise Lost*, translated into *Armenian*, by P. Aucher, 8vo. *sd*. 4s; or, *hf. calf*, 5s 1824

- 34062 MOSES of KHOREN, History of Armenia, in *Armenian*, 18mo. *plates, calf*, 2s 6d Venice, 1827
- 34063 ——— Histoire d'Arménie, en arménien et français, avec des notes, dictionnaire historique et notice géographique sur l'Arménie, par Le Vaillant de Florival, 2 vols. in 1, 8vo. *map and portrait*, hf. morocco, 20s Paris (1836-41)
- 34064 ——— Storia, versione Italiana dai Monaci Armeni Mechitaristi, ritoccata da Tommaséo, 8vo. hf. morocco, 3s 6d Venezia, 1841
- 34065 NEUMANN (C. F.) Geschichte der armenischen Literatur, 8vo. *sd.* 6s Leipzig, 1836
- ORPELIAN—see Saint-Martin, No. 30672.
- 34066 PETERMANN, Grammatica armeniaca, 8vo. *sd.* 1s 6d Berlin, 1837
- 34067 RIGGS (E.) Grammar of modern Armenian spoken in Constantinople and Asia Minor, 12mo. *cloth*, 2s Constantinople, 1856
- 34068 SCHROEDER (J. J.) Thesaurus Linguae Armeniacae, sm. 4to. 560 pp. *bd.* 5s Amstel. 1711
- 34069 VILLOTTE, Dictionarium latino-armenum ; accessit tabula chronologica, folio, vellum, 7s 6d Romae, 1714

## II. CAUCASIAN.

- 34070 BOPP (F.) Kaukasische Glieder des Indo-europäischen Sprachstamms, 4to. *sd.* 2s 6d 1847

### Georgian.

- 34071 BROSSET, Éléments de langue géorgienne, 8vo. *sd.* 7s 6d 1837
- 34072 KLAPROTH, Vocabulaire géorgien-français et français-georgien, 8vo. *sd.* 2s 6d Paris, 1827
- 34073 SOULKHANOFF, Vocabulaire géorgien-français-russe, 8vo. 20s St. Pétersbourg, 1839
- 34074 TCHOUBINOF (D.) Dictionnaire géorgien-russe-français, 4to. 734 pp. £2. 2s St. Pétersbourg, 1840
- 34075 WAKHOUCHT, Description géographique de la Géorgie, *Géorgien et Français*, par Brosset, 4to. *with 6 maps*, 30s St. Pétersb. 1842
- 34076 ——— the same, 4to. *without the maps*, hf, calf, 5s 1842

### Ossetic.

- 34077 ROSEN (G.) Ossetische Sprachlehre, nebst einer Abhandlung über das Mingrelische, Suanische und Abchasische, 4to. *sd.* 2s Lemgo, 1846
- 34078 SJÖGREN, Ossetische Sprachlehre, mit Ossetisch-Deutschem und Deutsch-Ossetischem Wörterbuche, 4to. 49 and 543 pp. *calf gilt*, 15s St. Petersburg, 1844

### Circassian.

- 34079 LOEWE's Circassian-Eng.-Turkish and Eng.-Circassian-Turkish Dictionary, 8vo. *cloth*, 7s 6d 1854

## III. IRANI BORDER LANGUAGES.

## Kurdish.

- 34080 JABA (A.) Dictionnaire kurde-français, publié par F. Justi, roy.  
8vo. 463 pp. *sd.* 10s *St. Pétersbourg*, 1879
- 34081 JUSTI (F.) Kurdische Grammatik, roy. 8vo. *sd.* 5s *ib.* 1880
- see under Persian : Beresine, Kuroghlu.

## Pushto, Pakhtu, Pat'han, Afghani.

- 34082 BELLEW (H. W.) Pukshto-English and English-Pukshto Dictionary, in which the words are traced to their sources in the Indian or Persian languages, 4to. (pub. at 42s), *cloth*, 21s 1867
- 34083 ——— Grammar of the Pukshto Language, with exercises and dialogues, 4to. (pub. at 21s), *cloth*, 7s 6d 1867
- 34084 ——— Grammar and Dictionary, 2 vols. in 1, 4to. *cloth*, 24s 1867
- 34085 DIWAN-I-ABDUR RAHMAN, or Poems of Abdur Rahman, edited by T. P. Hughes, 8vo. *lithographed*, *hf. bd.* 7s 6d *Lahore*, 1877
- The most popular poet of the Afghans. He flourished *Sec. XVII.*
- 34086 DORN (Bernhard) Pushtu Chrestomathy and Glossary, 4to. 620 pp. *hf. bd.* 12s *St. Petersburg*, 1847
- 34087 KALID-I-AFGHANI, Selections of Pushto Prose and Poetry for students, by T. P. Hughes, 4to. 418 pp. *hf. bd.* 25s *Peshawar*, 1872
- 34088 RAVERTY (S. H.) Pushto-English Dictionary, thick 4to. *cloth*, 20s 1860
- 34089 ——— second enlarged edition, 4to. *cloth*, £2. 5s 1867
- 34090 ——— Grammar of the Pushto, or language of the Afghans, impl. 8vo. 60 and 165 pp. *sd.* 4s; *hf. bd.* 5s *Calc.* 1855
- 34091 ——— the same, 4to. (pub. 21s). 36 and 204 pp. *cloth*, 10s 1860
- 34092 ——— the same, 4to. *new title*, *cloth*, 12s 1867
- 34093 ——— Gulshan-i-Roh, being Selections, prose and poetical, in the Pushto or Afghan Language, 4to. (pub. at £2. 2s), 12s 1860
- 34094 ——— Pushto Manual: grammar, exercises, dialogues, and a vocabulary, 12mo. 257 pp. *roan*, 2s 6d 1880
- 34095 TRUMPP (E.) Grammar of the Pasto or language of the Afghans, compared with the Iranian and North-Indian idioms, 8vo. (pub. at 21s), *half calf*, 10s *Tübingen*, 1873
- 34096 VAUGHAN (J. L.) English-Pushtu Vocabulary, 8vo. *sd.* 5s 1855
- 34007 YUSUF WO ZULEIKHA, in *Pushtu* verse, by 'Abd ul-Kadir, 8vo. *plainly written MS. having an ornamental 'Unwan, and a bordering of coloured lines throughout, half morocco*, £3. 3s *Sec. XVIII*
- This poem was translated from Jami's Persian text in the time of Aurangzib.

## Baluchi.

- 34098 DAMES (M. Longworth) a sketch of the North Balochi Language, containing a Grammar, Vocabulary and Specimens of the Language, roy. 8vo. 170 pp. *hf. calf gilt*, 12s *Calcutta*, 1881
- 34099 GLADSTONE (C. E.) Baluchi Handbook: grammar, vocabulary, dialogues, and letters, sm. folio, *hf. bd.* 6s *Lahore*, 1874
- 34100 MOCKLER (E.) Grammar of the (South) Baloochee Language, as it is spoken in Makran, 12mo. *cloth*, 5s 1877

# V. INDIAN LANGUAGES.

## I. GENERAL WORKS.

- 34101 ARCHÆOLOGICAL SURVEY OF WESTERN INDIA. FLEET (J. F.) Pali Sanskrit and Canarese Inscriptions from the Bombay Presidency and parts of Madras and Maisûr explained, with appendix, folio, pp. 138, *sd.* 5s 1878
- 34102 BEAMES (J.) Outlines of Indian Philology, 12mo. *map, cloth,* 2s 6d 1868
- 34103 ——— Comparative Grammar of the Modern Aryan Languages of India: Hindi, Panjabi, Sindhi, Gujarati, Marathi, Oriya, and Bangali, 3 vols. 8vo. (pub. at £2. 8s), 27s 1872-79
- 34104 ——— the same, Vol. III, 8vo. (pub. 16s), *cloth,* 8s 1879
- 34105 BOPP (F.) Verwandtschaft der malayisch-polynesischen Sprachen, mit den indisch-europäischen, 4to. *sd.* 7s 6d Berlin, 1841
- 34106 CONDASWAMI TYER (T. S.) Alphabetical Catalogue in the vernacular and English characters, of the Oriental MSS. in the Library of the Board of Examiners, Vol. I (*all published*), 8vo. 231 pp. *sd.* 5s Madras, 1861
- 34107 CORPUS INSCRIPTIONUM INDICARUM—*see class* Pali: Cunningham.
- 34108 ELLIOT (H. M.) Supplement to the Glossary of Indian terms used in the North Western Provinces (A-F), 447 pp. (*all published*), 8vo. *maps, bds.* 2s 6d Agra, 1845
- 34109 GLOSSARY of vernacular judicial and revenue Terms as used in British India, sm. folio, 133 pp. *bds.* 5s Calcutta, 1874
- 34110 HODGSON (B. H.) Miscellaneous Essays relating to Indian Subjects, 2 vols. 8vo. *map* (pub. at 28s), *cloth,* 14s 1880  
This is a collection of Mr. Hodgson's papers on Indian languages and ethnology.
- 34111 HOERNLE (A. F. R.) Comparative Grammar of the Gaudian Languages, with special reference to the Eastern Hindi, 8vo. *map and plate* (pub. at 18s), *cloth,* 10s 6d 1880
- 34112 POOR (Laura E.) Sanskrit and its kindred literatures; studies in Comparative Mythology, sm. 8vo. *cloth,* 3s 6d 1881
- 34113 SOURINDRO MOHUN TAGORE, Mani-Mâlâ, a treatise on gems, 2 vols. 8vo. *the text in four languages, Sanscrit, Hindi, Bengali, and English, portrait, frontispiece, and several woodcuts, cloth,* £1. 12s Calcutta, 1879-81
- 34114 STOCQUELIER, the Oriental Interpreter and Treasury of East Indian Knowledge, 8vo. *cloth,* 2s 6d *cir.* 1850
- 34115 WILLIAMS (Monier) Original Papers illustrating the History of the application of the Roman Alphabet to the languages of India, 8vo. *cloth,* 2s 6d 1859
- 34116 WILSON (H. H.) on the Rock-Inscriptions of Kapur di Giri, Dhauli, and Girnar, 8vo. *plates, sd.* 2s *n. d.* (1855)



## II. SANSKRIT.

- 34117 ADELUNG (F.) *Literatur der Sanskrit-Sprache*, 8vo. *sd.* 2s  
St. Petersburg, 1830
- 34118 ——— the same, *second edition*, 8vo. *bds.* 5s *ib.* 1837
- 34119 ——— translated from the German, with additions and corrections, 8vo. *bd.* 2s Oxford, 1832
- 34120 ADHYATMARAMAYANA: the Spiritual Ramayana, or life of Rama (forming a part of the Brahmanda-purana), with commentary, in Sanscrit, lithographed in oblong fashion, narrow folio, with ornamental titles and illustrations, *hf. bd.* from Burnell's library, 28s Bombay (about 1860)
- AITABEYA BRAHMANA—see Vedas: Rigveda.
- ALWIS (F. d') Catalogue of Sanskrit and Pali literary works of Ceylon—see *class* Pali.
- 34121 AMERA COSHA, the celebrated Sanscrit Dictionary of Amera Sinha, oblong 4to. *MS. plainly written in Devanagari characters*, *bd.* 25s About 1800
- 34122 ——— the same, in Sanscrit, with English interpretations and annotations by COLEBROOKE, 4to. *hf. morocco*, 20s Serampore, 1808
- 34123 ——— *second edition*, 8vo. *cloth*, 18s *ib.* 1825
- 34124 ——— the same, with the commentary of Mahesvara, in Sanscrit, (oblong) narrow small folio, lithographed, *hf. bd.* 36s Puna, 1780 (1858)
- 34125 ——— another edition of text and commentary, narrow small folio, lithographed, *hf. morocco*, £2. 2s About 1870
- 34126 ——— Vocabulaire d'Amarasinha, Sanskrit, avec des notes, une traduction Française, et Vocabulaires Sanscrit et Français, par Loiseleur Deslongchamps, 2 vols. 8vo. *hf. calf*, 12s Paris, 1839-45
- 34127 ANUMANACHINTAMANI, by Gangeshopadhyaya, with the commentary of Ragunatha Siromani, ed. by Pandit Jibananda Vidyasagara, in Sanscrit, 2 parts in 1 vol. 8vo. *sd.* 5s Calcutta, 1872
- 34128 APASTAMBA'S Sranta Sutra, belonging to the Black Yajur Veda, with Rudradatta's commentary, Sanscrit, ed. Garbe, parts 1-4, 8vo. *sd.* 5s Calcutta, 1881-82
- 34129 APTE (V. S.) The Student's Guide to Sanscrit Composition, being a treatise on Sanscrit Syntax, 8vo. 335 pp. *cloth*, 7s 6d Poona, 1881
- 34130 ASWALAYANA, Sranta Sutra, with the commentary of Gargya Narayana, ed. by Rama Narayana Vidyaratna, Sanscrit, 8vo. 64 and 892 pp. *hf. calf*, 16s Calcutta, 1864-74
- 34131 ——— Grihya Sutra, with the commentary of Gargya Narayana, ed. by Rama Narayana Vidyaratna, Sanscrit, 8vo. 350 and 81 pp. *hf. calf*, 8s Calcutta, 1869
- AUCTORES SANSKRITI: see post Jaiminiya-Nyaya-Mala-Vistara.
- 34132 AUFRECHT (TH.) Catalogus Codicum Sanscriticorum Bibliothecæ Bodleianæ, 4to. pp. 578, *hf. bd.* 24s Oxonii, 1864

- 34133 AUFRECHT (Th.) Catalogue of Sanskrit Manuscripts in the library of Trinity College, Cambridge, 8vo. *cloth*, 3s 6d 1869  
 AVADANAS—see under Chinese : JULIEN.
- 34134 BALLANTYNE'S First Lessons in Sanscrit, with extracts from the Hitopadesa, 8vo. *cloth*, 2s 1862
- 34135 BENFEY (Th.) Handbuch der Sanskritsprache : Grammatik, Chrestomathie und Glossar, 3 vols. in 2, roy. 8vo. *bds.* 17s; or, *hf. bd.* 20s Leipzig, 1852-54
- 34136 ——— Chrestomathie aus Sanskritwerken : Text, Anmerkungen, Metra und Glossar, 2 vols. 8vo. *hf. calf neat*, 12s *ib.* 1853-54
- 34137 ——— kurze Sanskrit-Grammatik, large 8vo. *hf. morocco*, 3s 6d Leipzig, 1854
- 34138 ——— vollständige Grammatik der Sanskritsprache, 8vo. *hf. bd.* 5s *ib.* 1852
- 34139 ——— practical Grammar of the Sanskrit language, 8vo. *bd.* 3s 6d 1863
- 34140 ——— the same, *second edition*, 8vo. *cloth*, 7s 6d 1868
- 34141 ——— Sanskrit-English Dictionary, with etymologies and comparisons of cognate words, chiefly in Greek, Latin, Gothic, and Anglo-Saxon, thick 8vo. 1145 pp. *double columns, cloth*, 28s; or, *calf*, 30s 1866
- 34142 BHAGAVAD-GITA, a Sanscrit MS. richly illuminated, written in extremely minute characters within a succession of golden circles, with 17 Miniatures, on a roll of very thin paper, 9 ft. 2 in. long by 2 inches broad, enclosed in a wooden box, £7. 7s About 1800
- 34143 ——— another copy, with 18 Miniatures, MS. written in minute characters on excessively fine paper, 1½ inch in breadth by 15 feet long, in a roll, £4. 4s Sec. XVIII-XIX
- 34144 ——— the same, in Sanscrit, ed. by Babu Rama, 8vo. *bd.* 2s Kitterpore, 1730 (1809)
- 34145 ——— Krishnæ et Arjunæ colloquium, Sanscritæ et Latine, ed. Schlegel, 8vo. *sd.* 3s 6d Bonnæ, 1823
- 34146 ——— editio altera, ed. Lassen, 8vo. *hf. calf*, 7s 6d *ib.* 1846
- 34147 ——— Dialogues of Krishna and Arjoon, Sanscrit, Canarese, and English, in parallel columns, edited by GARRETT, 4to. *hf. bd.* 12s Bangalore, 1846
- 34148 ——— or the Sacred Lay, in Sanscrit, with a vocabulary by F. Cockburn Thompson, 8vo. *cloth*, 2s 6d Hertford, 1855
- 34149 ——— the same, with Çridhara Svamin's Commentary, in Sanskrit, folio, *hf. bd.* 10s Bombay, çaka, 1783 (1861)
- 34150 ——— in Sanskrit, with four commentaries, viz.: Sankara Acharya's Gitabhashya, Anandagiri's Gitabhashyavivechana, Sridharasvamin's Subodhini and a commentary in Hindi called Manabhavani by Jagannatha Sukla, roy. 4to. pp. 786, *hf. morocco*, 36s Calcutta, samvat 1927 (1870)

# 3342 BERNARD QUARITCH'S GENERAL CATALOGUE.

- 34151 BHAGAVAT-GEETA, translated into *English*, with notes, by C. Wilkins, royal 4to. *cal.*, 7s 6d 1785
- 34152 ——— another copy, roy. 4to. *bd.* 14s 1785  
Bound with *Hastings' Insurrection at Benares, rare, 1782.*
- 34153 ——— the same, in *English* (Wilkins' translation revised by a native), sm. 8vo. *hf. bd.* 4s 6d *Calcutta, 1845*
- 34154 ——— Discourse between Krishna and Arjuna on Divine Matter, translated with notes, and an introduction on Sanskrit Philosophy, by J. Cockburn Thomson, 8vo. *original unabridged edition*, pp. cxix and 155, *cloth*, or *hf. calf*, 6s *Hertford, 1855*
- 34155 ——— the same, roy. 8vo. LARGE PAPER, *cloth*, 12s 1855  
The introduction by Mr. Thomson, which gives with admirable condensation an analysis of the doctrines of all the Hindu systems of Philosophy, has long been acknowledged to be a masterpiece.
- 34156 CHINTAMON (H.) Commentary on the text of the Bhagavad-Gita, 8vo. *cloth*, 2s 6d 1874  
The Bhagavad Gita, which was written probably some time before the birth of Christ, and was inserted in the great epic poem Mahabharata, is not only a poem but also one of the greatest philosophical works which India has produced. It belongs to the Sankhya system—the most important of Hindu schools of philosophy—and is Pantheistic in its character.
- 34157 BHATTI KAVYA, a poem on the actions of Rama, with Jayamangala's and Bharatamallika's commentaries, *Sanscrit*, part 1, 847 pp. 8vo. *hf. calf*, 7s *Calcutta, 1828*
- 34158 ——— another edition, with the same commentaries ed. by Yadu Natha Tarkratna, *Sanscrit*, 2 vols. 8vo. 444 and 371 pp. *sd.* 25s *Calcutta, 1871-73*
- 34159 BHAVABHUTI (Bhatta) Maha Vira Charita, History of Rama, a *Sanscrit* play, edited by Trithen, royal 8vo. 5s 1848
- 34160 ——— Maha-Vira-Charita, an Indian drama, *English*, by Pickford, 12mo. *cloth*, 2s 6d 1871
- 34161 ——— Malati and Madhava, a drama, with a commentary explanatory of the Prakrit passages, in *Sanscrit*, 8vo. *sd.* 2s *Calcutta, 1830*
- 34162 ——— the same, with translations of the Prakrita passages and notes by K. Ch. Dutt, in *Sanscrit*, 8vo. *hf. calf*, 4s *ib.* 1866
- 34163 ——— Uttara Ramacharita, a drama, with commentary by Tara Kumara Chackravati, *Sanscrit and English*, 2 vols. 8vo. *sd.* 5s *Calcutta, 1870-71*
- BHAVADIPIKA—see Gitagovinda.
- 34164 BHOJAPRABHANDA or anecdotes of Bhoja Rajah and the poets of his court, by Ballala, ed. by Pandit Jibananda Vidyasagara, *Sanscrit*, 8vo. 109 pp. *sd.* 2s *Calcutta, 1872*
- 34165 BIDDHASHALA BHANJIKA, a drama by Rajashekhara, with a commentary by Satyabrata Samasrami, *Sanscrit*, 99 pp. *sd.* 2s *Calcutta, 1873*
- 34166 BIJA GANITA, or Algebra of the Hindoos, *English*, by E. Strachey, 4to. *bd.* 6s 1813
- 34167 BOEHTLINGK (O.) Sanskrit-Chrestomathie, 8vo. *Extracts from the Mahabharata, Hitopadesa, Raghuvasana, Ramayana, Manu, Vedas, etc.* 451 pp. *hf. bd.* 3s 6d *St. Petersburg, 1845*
- 34168 ——— the same, *second edition*, 8vo. *sd.* 6s *ib.* 1877

- 34169 BBEHTLINGK und ROTH, Sanskrit-Wörterbuch herausgegeben von der kaiserlichen Akademie der Wissenschaften, 7 vols. in 8, impl. 4to. *complete, hf. calf neat*, £9. 9s St. Peterb. 1855-75
- 34170 ——— the same, 7 vols. in 4, impl. 4to. *hf. morocco, gilt tops*, £10. 10s 1855-75
- 34171 BOEHTLINGK (O.) Sanskrit-Woerterbuch in kürzerer Fassung, Vols. 1 and 2 in 3 parts, roy. 4to. *sd.* 16s St. Petersburg, 1879-81  
Although an abridged edition, it contains very many valuable additions to the larger work.
- 34172 ——— Indische Sprüche, *Sanskrit und Deutsch*, 3 vols. 8vo. *sd.* 25s St. Petersburg, 1863-65
- 34173 ——— zur Kritik und Erklärung verschiedener Indischer Werke, 8vo. *sd.* 3s 6d St. Petersburg, 1875
- 34174 BOLLER (A.) Sanskrit-Grammatik, 8vo. *hf. calf*, 3s Wien, 1847
- 34175 BOPP (Franz) über des Conjugationssystem der Sanskritsprache in Vergleichung mit jenem der griech. latein. pers. und germanischen Sprache, 12mo. *calf*, 2s 6d Frankf. 1816  
Bopp's first work, the foundation-stone of the science of Comparative Philology.
- 34176 ——— Glossarium Sanscritum, in quo omnes Radices et Vocabula usitatissima explicantur et cum Vocabulis Græcis, Latinis, Germanicis, Lithuanicis, Slavicis, Celticis, comparantur, 4to. *bd.* 6s ib. 1847
- 34177 ——— Glossarium Comparativum Linguae Sanscritae, 2 parts, 4to. *sd. or bd. in 1 vol.* 10s ib. 1866-7
- 34178 ——— Grammatica critica linguae Sanscritae, sm. 4to. *bd.* 3s 6d ib. 1832
- 34179 ——— Lehrgebäude der Sanskrita-Sprache, 4to. *bd.* 5s Berlin, 1827
- 34180 ——— kritische Grammatik der Sanskrita-Sprache in kürzerer Fassung, 8vo. *bd.* 2s 6d ib. 1834
- 34181 ——— the same, *second edition*, 8vo. *sd.* 5s ib. 1845
- 34182 ——— the same, *third edition*, 8vo. *hf. calf*, 7s 6d ib. 1863
- 34183 ——— vergleichendes Accentuationssystem, nebst Darstellung der gramm. Uebereinstimm. des Sanskrit und Griechischen, 8vo. *bd.* 5s ib. 1854
- 34184 BOROOAH (A.) Practical English-Sanskrit Dictionary, Vol. I. 8vo. 580 pp. (pub. at 31s 6d), *cloth*, 12s Calcutta, 1877  
Two more volumes are out.
- 34185 BRAHMAGUPTA. Algebra, with arithmetic and mensuration, from the Sanscrit of Brahmagupta and Bhaskara Acharya, translated into *English* by H. T. Colebroke, 4to. *diagrams, bds.* 10s 1817
- 34186 BRHAT-SANHITA or complete system of natural astrology, by Varaha-Mihira, *Sanskrit*, with various readings and introduction, by Kern, 8vo. *hf. calf*, 12s Calcutta, 1865
- 34187 BRIHAJJATAKA: a work on nativities, by Varaha-Mihira, with a commentary, in *Sanskrit*, sm. folio, *hf. bd.* 20s Bombay, *çaka* 1779 (1857)
- 34188 BURNELL (A. C.) on the Aindra School of Sanskrit grammarians, their place in the Sanskrit and subordinate literatures, 8vo. *sd.* or *bds.* 3s 6d Mangalore, 1875

- 34189 BURNELL (A. C.) Classified Index to the Sanskrit MSS. in the palace at Tanjore, complete in 3 parts, roy. 4to. *sd.* 21s 1879-80
- 34190 ——— collections of MSS. and printed books, a parcel consisting of about 50 pieces, 4to. and 8vo. £4. 10s *Sec. xvii-xix*  
Including the *Dasabodha*, a MS. of the 18th century; the *Kumarapala Charitra* by *Jaya Sinha*, a MS. of the 17th century, a curious little volume with coloured mythological figures, a horoscope, topographical reports, etc.
- 34191 BURNOUF (Eugène) *le Lotus de la Bonne Loi*, traduit du Sanskrit, avec Commentaire et 21 Mémoires relatifs au Bouddhisme, roy. 4to. *sd.* £2. 10s *Paris*, 1852  
The Sanscrit name of this work is *Saddharma Pundarika*.
- 34192 BURNOUF (Emile) et Leupol, Méthode pour étudier la langue Sanscrite, 8vo. *bds.* 2s *Paris*, 1863
- 34193 ——— Dictionnaire classique Sanscrit-français; le devanagari, sa transcription européenne, l'interprétation, les racines et de nombreux rapprochements philologiques, 8vo. 781 pp. *double columns*, *bds.* 10s 1865
- 34194 ÇANTANAYA'S *Phitsutra*, herausgegeben von Kielhorn, *Leipzig*, 1866  
—Anfrecht, de accentu compositorum Sanscritorum, *Bonnæ*, 1847—2 vols. in 1, 8vo. *hf. calf.* 2s 6d 1847-66
- 34195 CATALOGUE of Sanskrit Manuscripts in private libraries of the North-West Provinces, compiled by order of Government, N.-W. P. 6 parts in 7, 8vo. 1400 pp. *sd.* £2. 10s  
*Benares and Allahabad*, 1874-81
- 34196 ——— a classified alphabetical Catalogue of Sanscrit MSS. existing in the Central Provinces, ed. by Kielhorn, 8vo. 251 pp. *sd.* 5s *Nagpur*, 1874
- 34297 ——— Catalogue of Buddhist Sanscrit MSS. forming the Hodgson Collection of the Royal Asiatic Society, by Cowell and Eggeling—Report on Sanscrit MSS. 1872-75 by Bühler—Catalogue of Sanscrit MSS. from Gujarat by Bühler, parts 2 and 3—Catalogue of Sanscrit MSS. in the Southern Division of the Bombay Presidency, by Kielhorn, part 1 (*all pub.*); and others by Hunter and Oppert—together 8 pieces, 8vo. 10s 1869-81
- 34198 CHAITANYA-CHANDRODAYA, a drama by Kavikarnapura, *Sanscrit*, with English introduction by Rajendralal, 8vo. *half morocco*, 4s 1854
- 34199 CHANDAKAUSIKA, a drama, by Kshemisvara, with a commentary and translation of Prakrit passages, *Sanscrit*, 8vo. *sd.* 2s *Calcutta*, 1867
- 34200 CHASE, Sanscrit and English analogues, roy. 8vo. *cloth*, 3s 6d *Philadelphia*, 1860
- 34201 CHATURVARGA-CHINTAMANI, by Hemadri, *Sanscrit*, ed. by Bharata-chandra Siromani, parts 1-3, 8vo. *sd.* 5s *Calcutta*, 1871
- 34202 CHRISTA-SANGITA, or History of Christ, in *Sanscrit* verse, in four books, with English introduction, 8vo. *cloth*, 7s *Calcutta*, 1838-42
- 34203 COLEBROOKE (H. T.) Grammar of the Sanscrit language, pp. 208 (*all pub.*), sm. folio, *bd.* 7s 6d *Calcutta*, 1804

- 34204 DASAKUMARACHARITA (Story of Ten Princes) of Dandin, *Sanskrit*, ed. by Bühler, part 1, 8vo. *sd.* 2s *Bombay*, 1873
- 34205 ———— Uttarakhanda of the Dasa Kumara Charita, *Sanskrit*, ed. by Damaru Vallabha Panta, 2 parts, 8vo. 55 and 165 pp. *sd.* 3s 6d *Calcutta*, 1868-70
- 34206 DATTAKA-MIMANSA of Nanda Pandita, and Dattaka-Chandrika, by Dev-anda-B'hatta, translated from the Hindu Law of Adoption, by Sutherland, royal 4to. *calf.* 7s 6d *Calcutta*, 1821
- 34207 ———— the same, 8vo. *calf.* 4s *Madras*, 1825
- 34208 DĀYABHĀGA, or Law of Inheritance, by Jimútavāhana, with the Dayabhagatika or commentary by Krishna Tarkalamkāra, edited by Babu Rama, in *Sanskrit*, roy. 4to. *old calf.* 15s *Kidderpore, çaka* 1735 (1813)  
The first Sanskrit law book printed in India. This is the first edition.
- 34209 ———— the same, with Krishna Terkalankara's commentary, *Sanskrit*, 8vo. *bd.* 5s *Calcutta*, 1829
- 34210 DAYA-CRAMA-SANGRAHA, an original treatise by Sri Crishna Ter-calancara, on the Hindoo Law of Inheritance, *Sanskrit and English*, by Wynch, 4to. *a few wormholes, hf. russiā*, 9s *Calcutta*, 1818
- 34211 ———— de Sri Crisna Tercalancara, Loi des Successions, en *Français*, par Orianne, 8vo. *calf.* 2s *Pondichéry*, 1843
- 34212 DAYA KAUMUDI, three treatises of Ramajaya Tarkalamkara, on the law of inheritance, on the law of adoption, and on the reconciliation of discrepant laws, the first two in *Sanskrit* and the third in *Bengali*, 8vo. 314 pp. *bds.* 2s 6d *Calcutta*, 1827
- 34213 DELBRÜCK (B.) altindische Tempuslehre, 8vo. *sd.* 2s *Halle*, 1877
- 34214 ———— the same, 1877—altindische Wortfolge nach dem Çatāpathabrahmana, 1878—Gebrauch des Conjunctivs und Optativs im Sanskrit und Griechischen, 1871; 3 vols. in 1, 8vo. *hf. russiā*, 10s *Halle*, 1871-78
- 34215 DHANAMJAYAVIJAYA, a comedy in one act, by Kauchana Acharya, *ll.* 10, *Bombay* ? 1778 (1856)—VENI SAMHARA, a drama by Narayana Bhatta, *ll.* 70, *Poonah*—SAKUNTALA, an Indian drama by Kalidasa, *ll.* 65, *Poonah*; together 3 vols. *wholly in Sanskrit*, bound in 1 vol. *sm. folio, hf. bd.* 7s
- 34216 DHARMASHASTRA SANGRAHA or Atri, Vishnu, Harita, Yajnavalka, Ushana, Angira, Yama, Apastamba, Samvartha, Katyayana, Vrihaspati, Parasara, Vyasa, Shankha, Likhita, Daksha, Goutama, Shatatapa, and Vashistha, in *Sanskrit*, ed. by Jibananda Vidyasagara, 2 parts of 651 and 638 pp. in 1 thick vol. 8vo. *sd.* 10s *Calcutta*, 1876
- 34217 DHARMAŚINDHUSARA or Dharmabdhisara: a work in three sections on religious duties, by Kasinatha Upadhyaya, in *Sanskrit*, 4 parts and index in 1 vol. *sm. folio. hf. bd.* 30s *Poonah, çaka*, 1782 (1860)
- 34218 FERRAR (W. H.) Comparative Grammar of Sanskrit, Greek and Latin, Vol. 1 (*all pub.*), 8vo. *cloth*, 5s 1869

- 34220 FORSTER (H. P.) *Principles of Sanskrit Grammar*, Vol. I (*all pub.*), 700 pp. roy. 4to. cloth, 10s Calcutta, 1810  
The value of this Grammar lies in the fact that it tabularizes the rules of native grammarians, and makes them more accessible to the Western mind.
- 34221 GAUTAMA. *The Institutes of Gautama, Sanscrit*, with an index of words by Stenzler, 8vo. cloth, 2s 1876
- 34222 GAYAMAHATMYA, a portion of the Vaya Purana, *Sanscrit and Bengali, Beng. char.*—Gayashraddhadhipaddhati, in Bengali, by Tarkavachaspati—2 vols. in 1, 8vo. sd. Burnell's copy, 5s Calcutta, 1923 (1866)
- 34223 GILDEMEISTER (J.) *Bibliotheca Sanscrita sive recensensus librorum Sanscritorum criticus*, 8vo. sd. 1s 6d; or bd. 2s Bonnae, 1847
- 34224 GITA GOVINDA, with commentary, *Sanskrit*, 2 vols. in 1, 8vo. cloth, 5s Calcutta (1830)
- 34225 ——— the same, *Sanskrit*, with Lakshmana Govindabhan Ashtaputre's Marathi commentary called Bhavadipika, 8vo. with 24 full-page illustrations, sd. 5s Poonah, 1860
- 34226 ——— the same, with Narayana Pandita's commentary, in *Sanskrit*, sm. folio, hf. calf, 30s Benares, samvat 1922 (1865)
- 34227 GITA-GOVINDA et le Ritou-Sanhara, en Français, par Fauche, 8vo. sd. 2s 1850
- 34228 GOLDSTÜCKER'S PĀNINI: his place in Sanskrit Literature, impl. 8vo. the preface to the Manava Kalpa Sutra (see post), cloth, 16s 1861  
A masterly effort of criticism and scholarship.
- 34229 GOUGH (A. E.) *Papers relating to the collection and preservation of Ancient Sanskrit Literature in India*, roy. 8vo. 234 pp. cloth, 3s 6d Calcutta, 1878
- 34230 GRIFFITH (R. T. H.) *Specimens of old Indian Poetry*, in English verse, 12mo. cloth, 2s 6d 1852
- 34231 ——— *Idylls from the Sanskrit*, in English verse, 4to. cloth gilt, 5s 1866  
— see also VALMIKI'S RAMAYANA.
- 34232 GUNITADHIA, a Treatise on Astronomy, by BHASKARA ACHARYA, with a commentary entitled the Mitacshara, *Sanskrit*, ed. by Wilkinson, 8vo. cloth, 4s Calcutta, 1842
- 34233 HAAS (Dr. E.) *Catalogue of Sanskrit and Pali Books in the British Museum*, 4to. 200 pp. (sells 21s), cloth, 12s 1876  
A Catalogue raisonné of one of the best collections of Sanscrit books, superseding the meagre guide-book of Gildemeister.
- HAEBERLIN (JOHN)—see Kavya Sangraha.
- 34234 HALAYUDHA'S Abhidhanaratnamala, a *Sanskrit* vocabulary of synonyms, with Sanskrit-English glossary, by Aufrecht, 8vo. cloth, 5s 1861
- 34235 HARIRANSA (HARIYANSA) an epic poem, by the Veda Vyasa Rishi, in *Sanskrit*, ed. by Nimaichaudra Siromani, Ramagovinda, and Ramahari Nyaya Panchanan, roy. 4to. a printed edition, sd. 10s Calcutta, 1839

- 34236 HARIVANSA; ou, Histoire de la Famille du Hari; Ouvrage formant un Appendice du Mahabharata; et traduit sur l'Original Sanscrit, par A. Langlois, 2 vols. 4to. *bds.* 10s 1835-36  
The Harivansa is a poem, which relates the history of the family of Krishna, and is deemed so important by the Brahmins that the book is held sacred.
- 34237 HEMACHANDRA. Hema Chandra Kosha: Vocabulary, in Sanscrit, 3 parts in 1 vol. 8vo. *calf.* 7s Calcutta, 1810
- 34238 ——— Abhidhanakintamani: ein systematisch geordnetes synonymisches Lexicon, Sanskrit und Deutsch, mit Anmerkungen von Boehthlingk und Rieu, 8vo. *cloth.* 9s St. Petersburg, 1847
- 34239 ——— Grammatik der Prakritsprachen, Sanskrit in römischen Lettern und Deutsch, mit Wortverzeichniss und Erläuterungen von Pischel, 2 vols. 8vo. *sd.* 10s Halle, 1877-80
- 34240 HITOPADESA, in Sanscrit, Bengali, and English, by Lakshami Nārāyan Nyālankār, 8vo. *bds.* 5s Calcutta, 1830
- 34241 ——— Sanskrit text of the first book, or Mitra-Labha; with a grammatical analysis and vocabulary, by Fr. Johnson, 4to. *bd.* 3s 6d 1840
- 34242 HITOPADESA, complete, the Sanskrit text, with Vocabulary, by Fr. Johnson, 2 parts in 1 vol. 4to. *hf. bd.* 4s 6d Hertford, 1847
- 34243 ——— the same, with a literal English translation, by Fr. Johnson, 1848; together 2 vols. 4to. *bds. or hf. bd.* 7s  
*ib.* 1847-48
- 34244 ——— the same, Sanskrit text and grammatical analysis (*i.e.* Vocabulary), second edition, 4to. *cloth.* 5s *ib.* 1864
- 34245 ——— the same, with English translation, 4to. *cloth.* 7s 6d *ib.* 1864
- 34246 ——— the first book of the Hitopadesa, Sanscrit and English, with interlinear transliteration and grammatical analysis, ed. by Max Müller, 1864—The second, third, and fourth books, Sanscrit and English, by the same, 1865; 2 vols. roy. 8vo. *cloth.* 5s 1864-65
- 34247 ——— the Sanskrit text in four parts, with commentary in Telegu, part 1, 8vo. *sd.* 1s Madras, 1870
- 34248 ——— translated by Wilkins, 8vo. LARGE PAPER, *bd.* 3s 6d Bath, 1787
- 34249 HITOPADESA of Vishnuserman—Kalidasa's Sacontala—Extracts from the Ramayan and the Vedas—the Moallakat, all translated into English by Sir W. Jones, together in 1 vol. 8vo. *hf. calf.* 5s 1807
- 34250 INSCRIPTION. MS. transcript of a lapidar inscription in Sanscrit from a pillar erected by one of the Gupta kings, beginning with the words [Ri]ksham cha Pheru var Vaneta, 30 lines in large square characters, traced on paper, 43 inches by 36, mounted on canvas and folded in 4to. size, in a case, 10s 6d About 1840  
A Latin translation is interlined. The text is transcribed into the Devanagari character; it is the well-known "Allahabad Pillar inscription."
- 34251 INSTITUTES OF VISHNU, together with extracts from the Sanskrit commentary of Nanda Pandita, ed. by Jolly, 8vo. *bd.* 10s Calcutta, 1881



- 34252 JAIMINĪYA-NYĀYA-MĀLĀ-VISTARA of Mādhavāchārya, edited for the Sanskrit Text Society by T. Goldstücker, complete, 7 parts, imp. 4to. £3. 10s 1865-78
- 34253 ——— the same, parts 1-4, impl. 4to. sd. 12s 1865-6
- 34254 ——— the Mimansa Darsana, with Sabara Swamin's commentary, *Sanskrit*, ed. by Mahesa Chandra Nyayaratna, parts 1-8, 8vo. sd. 10s Calcutta, 1863-69
- 34255 ——— the Aphorisms of the Mimansa Philosophy, *Sanskrit and English*, ed. by Ballantyne, 8vo. hf. bd. 2s Allahabad, 1851
- 34256 JATAKALAMKARA, by Ganesa, and CHAMATKARACHINTAMANI, by Narayana Bhatta, *Sanskrit*, two works on nativities, with commentaries, 32 and 22 ll. 2 vols. oblong roy. 4to. unbound, 3s 6d Benares, 1926 (1869)
- JAYADEVA—see GITA GOVINDA.
- 34257 JULIEN (Stanislas) Méthode pour déchiffrer et transcrire les noms Sanscrits qui se rencontrent dans les livres Chinois, 8vo. sd. 7s 6d Paris, 1861
- 34258 KADAMBARĪ, a romance in *Sanskrit* prose and verse by Vāna Bhatta, 2 parts in 1 vol. 8vo. calf, 4s Calcutta, 1849
- 34259 ——— the same, with a commentary by Taranatha Tarkavachaspati, *Sanskrit*, 2 parts in 1 vol. 8vo. bd. 7s 6d Calcutta, 1872
- 34260 KALIDASA, Kumara Sambhava, a poem on the Birth of the War-God, in *Sanskrit and Latin*, by Stenzler, 4to. sd. 30s O.T.F. 1837
- 34261 ——— the same, translated into English verse by Ralph T. N. Griffith, 8vo. sd. 10s O.T.F. 1853
- 34262 ——— the same, 8vo. cloth, 3s 6d 1879
- 34263 ——— Malavika et Agnimitra, *Sanskrit*, ed. O. F. Tullberg, roy. 8vo. hf. calf gilt, 3s Bonnæ, 1840
- 34264 ——— Malavikagnimitra, a drama, with notes by Taranatha Tarkavachaspati, *Sanskrit*, 8vo. sd. 2s Calcutta, 1870
- 34265 ——— Malavika und Agnimitra, *Sanskrit*, mit Anmerkungen herausgegeben von Bollensen, 8vo. sd. 2s 6d Leipzig, 1879
- 34266 ——— Mégha Dūta, or Cloud-Messenger, *Sanskrit and English*, by Wilson, roy. 4to. bds. 5s Calcutta, 1813
- 34267 ——— Meghaduta et Çringaratilaka, *Sanskrite*, recensuit Gilde-meister, 8vo. hf. calf, 2s Bonnæ, 1841
- 34268 ——— Megha Duta, or Cloud Messenger, in *English* verse, with preface and extensive annotations, by H. H. Wilson, 8vo. half calf, 2s 6d Calcutta, 1813
- 34269 ——— the same, translated into English prose by Col. Ouvry, 12mo. sd. 2s 1868
- 34270 ——— Nalodaya, or history of King Nala, *Sanskrit and English* metrical translation, with a grammatical analysis, by Yates, 8vo. cloth, 10s Calcutta, 1844
- 34271 ——— Raghu Vansa, or Race of Raghu, a historical poem, with prose interpretation, *Sanskrit*, roy. 8vo. sd. 12s; or, hf. calf, 14s Calcutta, 1832
- 34272 ——— RAGHUVANSA CARMEN, *Sanskrit et Latinè*, edidit A. F. Stenzler, 4to. sd. £2. 1832

- 34273 KALIDASA, Raghu Vansa, or Race of Raghu, an historical poem, with prose interpretation, *Sanskrit*, 8vo. calf, 16s 1909 (1852)
- 34274 ———— Raghuvamsa, with a commentary styled Sanjivani by Mallinatha, *Sanskrit*, ed. by Girisa Chandra Vidyaratna, 8vo. 483 pp. sd. 7s 6d Calcutta, 1869
- 34275 ———— Raghuvamsa, with Mallinatha's commentary, *Sanskrit*, ed. by Khettramohana Mookerjee, 8vo. 712 pp. sd. 10s Calcutta, 1871
- 34276 ———— Raghuvamsa, *Sanskrit*, ed. by Shankar, Cantos 14-19 (*Bombay Sanskrit Series*, Vol. 13), 8vo. sd. 3s Bombay, 1874
- 34277 ———— Ritusanhara, id est Tempestatum cycclus, *Sanscrite, latine et germanice*, ed. Bohlen, 8vo. calf, 2s 6d Lipsiae, 1840
- 34278 ———— la Reconnaissance de Sacountala, *Sanskrit et Francais*, avec des notes et un appendice, 4to. hf. bd. 7s 6d Paris, 1830
- 34279 ———— Çakuntala, in *Sanskrit*, herausgegeben mit Anmerkungen von Böhlingk, roy. 8vo. hf. bd. 5s 1846
- 34280 ———— Sakuntalā, Devanāgarī recension of the text, with literary translation of the metrical passages, notes, etc. by Williams, roy. 8vo. bds. 10s Hertford, 1853
- 34281 ———— the same, roy. 8vo. with numerous notes by Dr. Burnell, cloth, 15s 1853
- 34282 ———— Sacuntala, *Sanscrite*, edidit atque glossario Saṁscritico et Pracritico instruxit Burkhard, 2 parts in 1 vol. 8vo. sd. 7s 6d Vratislaviae, 1872
- 34283 ———— Sakootala, or the Lost Ring, translated into *English* prose and verse (with notes), by Monier Williams, sm. 4to. *Edition de luxe, printed on fine paper, with illuminated borders to every page, vignettes and plates, a magnificent work of ornamental typography, cloth gilt, £3.* Hertford, 1855
- 34284 ———— Urwasi (Vikramorvasi) der Preis der Tapferkeit, *Sanskrit und Deutsch*, mit Anmerkungen von Bollensen, 2 parts, 8vo. 450 pp. of notes, hf. bd. 6s St. Petersburg, 1846
- 34285 ———— Vikramorvasi, a drama, *Sanskrit*, edited by Monier Williams, 8vo. bd. 1s 6d Hertford, 1849
- 34286 ———— Vikramorvasi, in *English* prose, by E. B. Cowell, 8vo. pencil-notes, bd. 2s 6d Hertford, 1851
- 34287 ———— Vikramorvasi, en *Francais*, par Foucaux, 1879—Malavika et Agnimitra de Kalidasa, traduit par le même, 1877—Mricchakatika, le Chariot de terre cuite, traduit par Regnaud, 4 vols. 1876-77—Nagananda, la Joie des serpents, traduit par Bergaigne, 1879; together 4 Indian dramas in 7 vols. 12mo. sd. 7s 6d Paris, 1876-79
- 34288 KALI KRISHNA'S (Raja) Translations: Bytal Pachisi, *English*, 1834—Vidyun-Moda-Taranginee, account of the mode of Hindoo Worship, *Engl. and Sanskrit*, 1st and 2nd editions, 1832-34—Neeti Sunkhulun, or the Slokas of enlightened Moonies, *English and Sanskrit*, 1831—Johnson's Rasselas, *Bengali and English*, 1833;—5 vols. in 1, 8vo. hf. cf. 15s Calcutta, 1831-34

- 34289 KAMA SUTRA of VATSIYANA, translated from the Sanscrit, with preface and introduction, 7 parts in 1 vol. roy. 8vo. *hf. calf, gilt top, uncut*, £3. 16s  
*Benares, printed for the Kama Shastra Society, for private circulation, 1883*  
 A book of extraordinarily erotic character, written at a much more recent date than that of the philosopher whose name it bears, but still sufficiently ancient and so influential among the Indian Brahmans that its perusal is necessary for the study of Hindu customs and ideas.
- 34290 KARANDA BYUHA: a work on the doctrines and customs of the Buddhists, *Sanscrit*, ed. by Satya Brata Samasrami, 8vo. *sd.* 2s  
*Calcutta, 1873*
- 34291 KARTIKA MAHATMYA, a portion of the Skanda or Padma Purana, in *Sanscrit*, 8vo. *lithographed in oblong form, bds. Burnell's copy*, 5s  
*Bombay, 1776 (1854)*
- 34292 ——— another edition, narrow sm. folio, *hf. calf*, 6s *ib.* (1865)
- 34293 KATANTRA, with the commentary of Durgasimha, *Sanscrit*, with notes ed. by Eggeling, parts 1 and 2 in 1, 8vo. *sd.* 2s 6d  
*Calcutta, 1874*
- 34294 KAVYADARSA of Sri Dandin, *Sanscrit*, edited with a commentary by Premachandra Tarkabagisa, 8vo. *bd.* 10s  
*Calcutta, 1863*
- 34295 KAVYA PRAKASA, a treatise on Sanscrit rhetoric, by Mammata Bhatta, with a commentary by Mohesh Chandra Nyayaratna, *Sanscrit*, 8vo. *sd.* 5s  
*Calcutta, 1866*
- 34296 KIELHORN (F.) Sanscrit Grammar, 8vo. *cloth*, 4s  
*Bombay, 1870*
- 34297 KOBITA-RATNAKARA, a collection of *Sungskrit* proverbs, *Sanscrit, Bengali, and English*, by Neel Rutna Halder, and Marshman, 8vo. *bds.* 9s  
*Serampore. 1830*
- 34298 KUSUMANJALI; or, Hindu Proof of the existence of a Supreme Being, by Udayana Acharya, *Sanscrit and English*, ed. by Cowell, 8vo. *hf. calf*, 7s 6d  
*Calcutta, 1864*
- 34299 LAGHU KAUMUDI, a Sanscrit grammar, by Varadaraja, with an *English* version, commentary, and references, by Ballantyne, 8vo. *cloth*, 20s  
*Benares, 1867*
- 34300 LALITA VISTARA: Erzählung von dem Leben und der Lere des Çakya Simha, *Deutsch* von S. Lefmann, part 1 (*all pub.*), roy. 8vo. *sd.* 3s 6d  
*1874*
- 34301 LANGLOIS (A.) Monuments littéraires de l'Inde ou Mélanges de littérature Sanscrite, 8vo. *hf. calf*, 2s 6d  
*Paris, 1827*
- 34302 LANMAN (Ch. R.) Sanskrit Reader, with Vocabulary and Reader, Parts I, II: Text (*in Nagari characters*) and Vocabulary (*in Roman characters*), in 1 vol. roy. 8vo. *cloth*, 10s 6d  
*1884*
- 34303 LASSEN (C.) Institutiones Linguae Pracriticæ, 8vo. *hf. bd.* 5s  
*Bonnæ, 1837*
- 34304 ——— the same, and Radices Pracriticæ, ed. N. Delius, in 1 vol. *hf. cf.* 10s  
*1837-39*
- 34305 ——— Anthologia Sanscritica glossario instructa, 8vo. *bd.* 2s  
*Bonnæ, 1838*
- 34306 ——— the same, 8vo. *sd.* 5s  
*1865*

- 34307 LATTAYANA's *Srauta Sutra*, with Agniswami's commentary, *Sanskrit*, ed. by Anandachandra Vedantavagisa, parts 1-8, 8vo. *sd.* 10s  
*Calcutta*, 1870
- 34308 LILAWATI, or a Treatise on Arithmetic and Geometry, by Bhaskara Acharya, *English*, by J. Taylor, 4to. *plates*, *hf. bd.* 9s  
*Bombay*, 1816
- 34309 LINDNER (B.) *Altindische Nominalbildung*, 8vo. 170 *pp.* *sd.* 2s  
*Jena*, 1878
- 34310 MADANAVINODA, an enumeration and description of medical and other plants, by Madanapala, *Sanskrit*, oblong roy. 4to. 57 and 21 ll. *unbound*, 5s  
*Benares*, 1926 (1869)
- 34311 MAHABHARATA, an epic Poem, by the celebrated Veda Vyasa Rishi, edited from the best MSS. by Nimaichandra Siromani, Jaya Gopala Tirkalanka Ramagovinda, and Ramahari Nyaya Panchanan, published by the Asiatic Society of Bengal, *with the Indexes*, 4 vols. *hf. bound*, neat, £6.  
*Calcutta*, 1834-39
- 34312 ——— the same, *with Indexes*, 4 vols. roy. 4to. *calf.* £7.  
1834-39
- 34313 ——— the same, *Sanskrit*, Vols. I and II, roy. 4to. *one vol. sd.* and *one hf. russia*, 16s  
*Calcutta*, 1834-6
- 34314 MAHABHARATA: the great epic poem of the Hindoos, with the commentary of NILAKANTHA, wholly in *Sanskrit*, complete in 18 parts, oblong folio, *a very clear and readable edition, unbound, from Dr. Burnell's library*, £9.  
*Bombay*, caka 1785 (A.D. 1863)  
Collation: Part I, *Adi*—248 ll. II, *Sabha*—82 ll. III, *Vana*—312 ll. IV, *Virata*—62 ll. V, *Udyoga*—180 ll. VI, *Bhisma*—189 ll. VII, *Drona*—215 ll. VIII, *Karna*—115 ll. IX, *Salya*—42 ll. X, *Sauptika*—19 ll. XI, *Stri*—19 ll. XII, *Santi*—a, *Rajadharma* 128 ll. b, *Apadharma* 41 ll. c, *Mokshadharma* 289 ll. XIII, *Anusasana*—207 ll. XIV, *Aswamedhika*—77 ll. XV, *Asramavasika*—25 ll. XVI, *Mausala*—7 ll. XVII, *Mahaprasthanika*—3 ll. XVIII, *Swargarokana Parvan*—8 ll.
- 34315 SELECTIONS from the Mahabharata, *Sanskrit*, with Vocabulary by Johnson, roy. 8vo. *bds.* 3s 6d  
1842
- 34316 NALUS, carmen e Mahabharato, *Sanscrite et latine*, ed. et adnotationibus illustravit F. Bopp, 8vo. *bd.* 3s  
1819
- 34317 ——— idem opus, *altera emendata editio*, 8vo. *cloth*, 5s  
1832
- 34318 ——— Nalopākhyānam, story of Nala, *Sanskrit and English*, with a copious vocabulary, grammatical analysis, and introduction, by M. Williams and Dean Milman, 8vo. *cloth*, 9s  
*Oxford*, 1860
- 34319 ——— die Geschichte von Nala, Versuch einer Herstellung des Textes von Ch. Bruce; a revised *Sanskrit* text, with an *English* translation and a German introduction, 2 pieces in 1. 8vo. *sd.* 2s  
1862
- 34320 ——— Nalopakhyanam, *Sanskrit*, in Roman characters, with a vocabulary and a sketch of Sanscrit grammar, by Jarrett, 8vo. (*sells* 10s), *cloth*, 3s 6d  
*Cambridge*, 1882
- 34321 ——— Nala and Damayanti, and other poems, translated into *English* verse by Rev. H. H. Milman, roy. 8vo. *cloth*, 5s  
1835
- 34322 ——— Savitri, Mahabharati episodium, *Sanscrite*, ed. Kossowicz, 8vo. *sd.* 1s 6d  
*Petropoli*, 1861

## MAHABHARATA—continued.

- 34323 MAHABHARATA-TATPARYA-NIRNAYA: Treatise on the Mahabharata, by Madhvacharya, in *Sanscrit*, lithographed in oblong fashion, and bound as a narrow folio, *hf. russia*; from Burnell's library, £2. Bangalore, 1789 (1867)
- 34324 MAHABHASHYA of PATANJALI, with the commentary of Kaiyata and Nagojibhatta's gloss upon the latter, edited in *Sanscrit*, by Dr. Ballantyne, large folio, vol. 1, 808 pp. (all published, containing the *Navahnika*), cloth, 30s Mirzapore, 1855
- 34325 ——— the same, with Ballantyne's unfinished *English* translation of the first section, which occupies 40 additional pages, large folio, unbound, £2. 10s; or, *hf. morocco*, £2. 15s  
ib. 1855-56
- 34325\* ——— Patanjali's great grammatical work, with Kaiyata's Bhashyapradipa, and occasional notes compiled by Rajarama Sastrin and Bala Sastrin, in *Sanscrit*, divided into 8 adhyayas, complete in 5 parts, roy. 8vo. 1016 ll. *sd.* £2. 16s  
Benares, samvat 1927 (1870)
- 34326 ——— the same, with a long list of various readings, 46 ll. bound in 3 vols. roy. 8vo. *hf. russia*, Dr. Burnell's copy, £3. 16s  
ib. 1870
- 34327 ——— the same, from a MS. dated Samvat, 1751, pp. 698—Patanjali's Mahabashya with KAIYATA'S BHASHYAPRADIPA, from an undated MS. pp. 2218, 3 vols.—NAGOJIBHATTA'S BHASHYAPRADIPODDYOTA on Kaiyata's Bhashyapradipa, from a MS. dated Samvat 1871, pp. 1758, 2 vols. reproduced by photo-lithography under the supervision of Professor T. H. GOLDSTÜCKER—6 stout vols. folio, *hf. morocco*, very rare, £30. India Museum, 1874
- 34328 ——— the same, slightly imperfect, wanting English titles to 5 volumes, and the following 41 leaves (out of 2337):—Mahabhashya: pages 399-400, 525-26, 687-88; Kaiyata's Commentary: pages 13-14, 25-68, 87-88, 105-6, 137-38, 206, 557-58, 767-68, 885-86, 895-96, 923, 925, 1077-78, 1099, 1155-56, 1161-62, 1445, 1513-14, 1859-60, 1971-72, 2075-76, 2095-96; Nagojibhatta's Gloss: pages 1751-52; 6 vols. folio, unbound, £10. ib. 1874
- A splendidly executed facsimile of these MSS. made from the best copies both as to text and condition. Only 50 copies were produced. Dr. Ballantyne's scholarly edition being never completed this supplies a pressing want, for according to the highest authorities no other work in the whole range of the unprinted literature of India can at all compare in importance with the Mahabhashya. Panini, Katayana, and Patanjali are the great grammatical triad of ancient India. As Panini without Katayana and Patanjali would be incomplete and even unintelligible, the Mahabhashya, which embodies Katayana's work, is one of the more important works of Sanskrit literature. The most difficult portions of the Mahabhashya were explained by Kaiyata, and his notes again were commented upon by Nagojibhatta. These two latter works are therefore likewise of great value and importance.
- 34329 VYAKARANA-MAHABHASHYA, *Sanscrit* text with the various readings, ed. by F. Kielhorn, Vol. I in 3 parts, roy. 8vo. *sd.* 15s  
Bombay, 1878-80

The work is now in course of publication.

- 34330 MAHANATAKA, a dramatic history of King Rama, by Hanumat, with a commentary by Ramtaran Siromani, *Sanscrit*, 8vo. *sd.* 2s  
Calcutta, 1870
- 34331 MAHA-VIRA-CHARITA—see Bhavabhuti.
- 34332 MAKARANDASARINI, or Tables for astronomical calculations, 1926—Makarandasyodaharanam. or instructions for the use of Makaranda's tables, 1926, 2 pieces, oblong roy. 4to. *unbound*, 2s 6d  
Benares, 1926 (1869)
- 34333 MAINYO-I-KHARD, the Book of the —see class Old Persian.
- 34334 MĀNAVA-DHERMA-SĀSTRA, or the Institutes of Menu, in *Sanscrit*, with translation, edited by G. C. Haughton, 2 vols. 4to. 27s  
1825
- 34335 ——— Menu Sanhita: the Institutes of Menu, with the commentary of Kulluka Bhatta, *Sanscrit*, 2 vols. 8vo. *bound*, 24s  
Calcutta, 1830
- 34336 ——— Lois de Manou, *Sanscrit et Français*, avec notes, variantes et scholies, par Loiseleur Deslongchamps, 2 vols. 8vo. *hf. calf*, 24s  
Paris, 1830-33
- 34338 ——— Institutes of Manu, translated by Sir W. Jones, revised by G. C. Haughton, third edition by Percival, 8vo. *cloth*, 7s 6d  
Madras, 1863
- 34339 ——— Lois de Manou, en Français, par Loiseleur-Deslongchamps, 8vo. *sd.* 10s  
Paris, 1833
- 34340 ——— nouvelle édition, 16mo. *sd.* 2s  
1850
- 34341 MANAVA-KALPA-SUTRA, a work on Vaidik Rites, with commentary of Kumārila-Swāmin, *Sanscrit and English*, with Preface by Goldstücker, narrow sm. folio, printed in oblong fashion, the *Sanscrit* text in facsimile (pub. £4. 4s), *cloth*, £2. 16s  
1861
- see ante GOLDSTÜCKER.
- 34342 MEDINI, or a dictionary of homonymous words, *Sanscrit*, ed. by Jibananda Vidyasagara, 8vo. *sd.* 2s  
Calcutta, 1872
- MIMANSA DARŚANA—see JAIMINI.
- 34343 MITAKSHARA, a compendium of Hindu law, by Vijnanesvara; the Vyavahara section, *Sanscrit*, ed. by Lakshmi Narayana Nyayalancara, 8vo. 361 pp. *sd.* 5s  
Calcutta, 1829
- see also Yajñavalkya.
- 34344 ——— the Law of Inheritance according to the Mitacshara, *English*, with an extensive appendix and an index by Colebrooke, 8vo. *cloth*, 10s  
Bombay, 1869
- 34345 MRICHCHHAKATI, a comedy by Sudraka Raja, with commentary on the Prakrit passages, *Sanscrit*, 8vo. *sd.* 6s  
Calcutta, 1829
- 34346 ——— Mrkkhakatika oder das irdene Wägelchen, *Deutsch*, mit Anmerkungen von Böttlingk, 8vo. *sd.* 2s 6d *St. Petersburg*, 1877
- 34347 MUDRA RAKSHASA, a drama by Visakha Datta, *Sanscrit*, with a commentary explanatory of the Prakrit passages, 8vo. *calf*, 2s  
Calcutta, 1831
- 34348 ——— the same, 1831—Malati and Madhava, a drama, by Bhavabhuti, *Sanscrit*, 1830—Delius, *Radices Pracriticæ*, Bonn, 1839—3 vols. in 1, 8vo. *hf. calf*, 7s

# 3354 BERNARD QUARITCH'S GENERAL CATALOGUE.

- 34340 MUDRA RAKSHASA, *Sanscrit*, with a commentary ed. by Taranatha Tarkavachaspati, 8vo. 231 pp. *sd.* 2s 6d. *Calcutta*, 1870
- 34350 MÜLLER (E.) Beiträge zur Grammatik des Jainaprakrit, 8vo. *sd.* 1s 6d *Berlin*, 1876
- 34351 MÜLLER (Max) History of ancient Sanskrit Literature, 8vo. *cloth*, £2. 5s 1859
- 34352 ——— the same, *second edition*, revised, 8vo. *cloth*, £3. 10s 1860
- 34353 ——— Sanskrit grammar for beginners, in Devanâgarî and Roman letters throughout, roy. 8vo. *cloth*, 2s 6d 1866
- 34354 ——— the same, *second edition*, revised and accentuated, roy. 8vo. *cloth*, 5s 1870
- 34354 MUGDHABODHA, a Sanscrit grammar by Vopadeva, in *Sanscrit bds.* 3s 6d *Calcutta*, 1826
- 34356 ——— the same, 1826—LAGHU KAUMUDI, a Sanscrit grammar by Vadaraja, in *Sanscrit*, 1827—2 vols. in 1, 8vo. *bd.* 4s 6d 1826-27
- 34357 ——— Vopadeva's Mugdhabodha, *Sanskrit*, herausgegeben und erklärt von Böhrling, 8vo. *sd.* 7s *St. Petersburg*, 1847
- 34358 ——— the same, with commentary, *Sanscrit*, 8vo. *sd.* 5s *Calcutta*, 1871
- 34359 MUHURTAMARTANDA, an astrological work, by Narayana, containing directions for the performance of religious ceremonies on certain propitious days, with a commentary, 99 ll. *Benares*, 1926—*Purasharanadipika*, or rules for the performance of sacrifices, *Sanscrit*, *ib.* 1924—2 vols. oblong roy. 4to. *unbound*, 2s (1867-69)
- 34560 MUIR'S Original Sanskrit Texts on the origin and history of the people of India, their religion and institutions, collected, translated, and illustrated, 5 vols. 8vo. (pub. £4. 10s), *cloth*, £3. 10s 1858-70

## CONTENTS :

- Vol. I, Mythical and legendary accounts of the origin of caste.  
 Vol. II, The Trans-Himalayan origin of the Hindus, and their affinity with the western branches of the Aryan race.  
 Vol. III, The Vedas : opinions on their origin, etc.  
 Vol. IV, Comparison of the Vedic with the later representation of the principal Indian Deities.  
 Vol. V, Contributions to a knowledge of Vedic Mythology.

- 34361 MUIR, metrical translations from Sanscrit writers, with an introduction, prose versions, and parallel passages from classical authors, 8vo. (sells 14s), *cloth*, 9s 1879
- 34362 NAISHADHA-CHARITA, or Adventures of Nala Raja of Naishada, a *Sanskrit* poem, by Sri Harsha, with commentary by Prema Chandra, part 1, 8vo. (*all pub.*), 917 pp. *hf. calf*, 18s *Calcutta*, 1836
- 34363 ——— the same, interleaved to the end of Sarga VI with a Madras edition, in 3 vols. 8vo. *cloth*, 10s 1836-64

In this copy the inserted portion of the Madras edition fills a gap (namely the absence of pp. 1-62 of the *Calcutta* text). The Madras edition is in the Telugu character.

- 34364 NARADA PANCH RATRA, in the original *Sanskrit*, edited by Banerjea, 8vo. *hf. calf*, 7s 6d *Calcutta*, 1865
- 34365 NILAKANTHA, Refutation of Hindu Philosophical Systems, translated from Hindi by Fitz-edward Hall, 8vo. *cloth*, 5s *Calc.* 1862  
A valuable review of the Sanskrit philosophical literature.
- 34366 NIDANA, a treatise on Hindu medicine by Madhava Hara, with a commentary of Vijaya Rakshita, *Sanskrit*, ed. by Jibananda Vidyasagara, 8vo. *sd.* 5s *Calcutta*, 1876
- 34367 NIRAYAVALIYASUTTAM, een Upanga der Jainas, in *Sanskrit*, met Glossaar van S. Warren, 4to. *bds.* 3s 6d *Amsterdam*, 1879
- 34368 NITISARA, or the Elements of polity, by Kamandaki, *Sanskrit*, ed. by Rajendralala Mitra, 2 parts complete, 8vo. *sd.* 2s *Calcutta*, 1861
- NRISINHA TAPANI—see Upanishads.
- 34369 NYAYA DARSANA of Gotama, *Sanskrit*, with the commentary of Vatsyayana, ed. by Jayanarayana Tarkapanchanana, 8vo. *hf. calf*, 9s *Calcutta*, 1865
- 34370 NYAYA PHILOSOPHY. Division of the categories of the Nyaya Philosophy, with Viswanatha Panchana's commentary, *Sanskrit and English*, ed. by Röer, 8vo. *hf. bd.* 7s 6d *Calcutta*, 1850
- 34371 ——— Lectures on the Nyaya Philosophy, embracing the text of the Tarka Sangraha, 1850—the Aphorisms of the Nyaya Philosophy, with extracts from Viswanatha's commentary, Books I and II, 1850-53—a Synopsis of science, from the standpoint of the Nyaya Philosophy, Book III, 1852—all in *Sanskrit and English*, ed. by Ballantyne—the Method of Induction, 1852, together 5 vols. in 4, 8vo. 15s *Allahabad and Mirzapore*, 1849-53
- 34372 NYAYARATNA, or Mimamsanyayaratna of Raghunata Sastri Parvate. An exposition of the Mimamsa philosophy based on the Gadadhari and Krishnambhatti, i.e. Gadadhara's and Krishnambhatta's commentaries to Raghunatha Siromani's work called Siromani, in *Sanskrit*, sm. folio, *hf. bd.* 24s *Poonah*, 1772 (1850)
- 34373 OPPERT (J.) Grammaire Sanscrite, 8vo. *sd.* 2s *Paris*, 1859
- 34374 PANDIT (THE) a monthly journal of the Benares College, devoted to Sanskrit literature, with contributions in English as well as in Sanskrit, Vols. I and II bound in 1 vol. sm. folio, no titles, *hf. calf*, 18s *Benares*, 1866-68
- 34375 PANINI, SUTRA VRITI, the Grammatical Aphorisms of Panini, in *Sanskrit*, 1 vol. in 2, 8vo. *title and pp.* 1203 and 42, *calf*, very rare, £4. *Calcutta*, 1810  
"This is the legitimate edition of the Grammar of Panini."—*Gollstücker*.
- 34376 ——— List of Sanskrit Roots, transcribed from an old MS. copy found at Benares; enlarged by addition of derivative forms, etc. from other grammatical treatises, by Sadā Suc'h Pandita, 4to. plain MS. the *Sanskrit* lists written in black and red ink, the transliterations, variants, and *English* meanings added in plain pencil-writing, *hf. bd.* £1. 16s *About* 1810-40
- 34377 PANTSCHATANTRUM sive quinquepartitum de moribus exponens, *Sanscrite*, ed. Kosegarten, Vols. I and II part 1 (all pub.), 2 vols. roy. 8vo. *bd.* not uniform, 20s *1848-59*
- 34378 ——— *Sanskrit*, ed. by Jibananda Vidyasagara, 8vo. 336 pp. *sd.* *Calcutta*, 1872  
2s 230



- 34379 PANTCHA-TANTRA ou les cinq ruses de Vichnou-Sarma; Aventures de Paramarta et autres contes, en Français, par Dubois, 8vo. hf. bd. 3s 6d 1826
- 34310 ——— Pantchatantra ou les cinq livres, en Français, par Lancereau, 8vo. 434 pp. slightly stained, sd. 7s 6d 1871
- 34381 ——— fünf Bücher Indischer Fabeln, Märchen, und Erzählungen, übersetzt von Theod. Benfey, 2 vols. 8vo. hf. calf neat, 10s Leipzig, 1859
- 34382 PARIBHĀ-SHENDU-SEKHARA, by NAGOJI BHATTA, with the commentary of Bhairava Misra, in Sanscrit, narrow folio, hf. blue morocco gilt, 25s Benares, 1864
- 34383 ——— the text, Sanscrit, ed. by Taranatha Tarkavachaspati, 8vo. sd. 1s 6d Calcutta, 1872
- 34384 ——— the same, ed. by Kielhorn, part III (Bombay Sanskrit Series, Vol. 12), 8vo. sd. 2s Bombay, 1874
- see Tripathaga.
- 34385 PATANJALA DARSHANA, or the aphorisms of Theistic Philosophy, Sanscrit, with Maharshi Vedavyasa's commentary and Vachaspati Misra's gloss, ed. by Jibananda Vidyasagara, 8vo. 264 pp. sd. 2s 6d Calcutta, 1874
- PATANJALI—see Mahabhashya, Yoga Philosophy.
- 34386 PAULINUS A S. BARTHOLOMAEO, Sidharubam seu grammatica Samscrdamica cui accedit dissertatio historico-critica in linguam Samscrdamicam, 4to. bds. with Anquetil Duperron's autograph, 3s 6d Romæ, 1790
- 34387 ——— Vyacarana, seu Samscrdamicæ linguæ institutio, 4to. bds. 5s Romæ, 1804
- 34388 PRABODHA CHANDRODAYA, Krishna Misra, compendium, Sanscrit, edidit scholiisque instruxit H. Brockhaus, 2 parts, 8vo. bd. 2s 6d Lipsiæ, 1835-45
- 34389 PRABODH CHANDRODAYA and Atma Bodh, English, by J. Taylor, 8vo. sd. 2s 6d 1812
- 34390 PRAKRITA-PRAKASA, the Prakrit Grammar of Vararuchi, with Bhāmaha's commentary, Sanscrit and English, notes by E. B. COWELL, roy. 8vo. bds. 7s 6d Hertford, 1854
- "First complete edition of our oldest authority for the various dialects which appear to have arisen in India out of the corruption of the Sanskrit, during the centuries immediately preceding our era."
- 34391 PRASANANARAGHAVA, a drama by Jayadeva, Sanscrit, ed. by Jibananda Vidyasagara, 1872—PRIYA DARSHIKA, a drama by Sriharsha, Sanscrit, with notes ed. by the same, 1874—2 pieces, 8vo. sd. 2s 6d Calcutta, 1872-74
- 34392 PRAUDHAMANORAMA, or Manorama of Bhattojidikshita, a commentary to his Siddhantakaumudi, in Sanscrit, 2 parts in 1 vol. folio, hf. bd. 30s Benares, samvat 1925 (1868)
- The chapter on Vedic grammar at the end of part 2 has a separate pagination. Part 1 wants 4 leaves.
- 34393 PRAYAÇCHITTENDUÇEKHARA, a work upon different religious performances, by Nagesabhatta, revised and completed by Kasinatha Upadhyaya, in Sanscrit, Bombay, çaka 1783 (1861)—DANA-CHANDRIKA, also called Samkshepadanachandrika, rules on

propitiatory and expiatory donations, extracted from the Sastras by Divakara Bhatta, in *Sanskrit*, Bombay, *çaka* 1780 (1858)  
—together 2 vols. in 1, sm. folio, *bd.* 10s Bombay, 1858-61

- 34394 PRATOGARATNA, an exposition of the Samskaras and other domestic religious ceremonies, by Narayana Bhatta, in *Sanskrit*, Bombay, 1781 (1859)—SUDRAKAMALAKARA, or Sudradharmatattva, on the duties of the Sudra caste, by Kamalakara Bhatta, in *Sanskrit*, Bombay, 1784 (1862)—together 2 vols. in 1, sm. folio, *bd.* 20s  
Bombay, 1859-62

- 34395 PRINSEP (E. A.) English-Sanskrit Vocabulary, 8vo. 104. pp. double columns, cloth, 3s; or, interleaved, *hf. bound*, 5s 1847

### Puranas :

- 34396 AGNI PURANA, a system of Hindu mythology and tradition, *Sanskrit*, ed. by Rajendralala Mitra, parts 1-3 and 6-11, 9 parts, 8vo. *sd.* 10s Calcutta, 1870-77

- 34397 BHAGAVATA PURANA, or MYTHOLOGICAL HISTORY of KRISHNA, in *Sanskrit*, stout sm. 4to. *MS. on paper*, with 147 Drawings, *Oriental binding*, £15. 1233 (1817)

The Bhagavat is the most important of all the Puranas, and one of the most remarkable and valued books in the literature.

- 34398 BHAGAVATA PURANA, with the commentary of Sri Dharsvâmini, edited by Bhavâni-charana, *Sanskrit in Bengali characters*, printed on yellow paper, 12 (13) parts, oblong large folio, 530 leaves, between two wooden boards, wrapped in coarse red cloth, £6. Calcutta, 1749-52 (1827-30)

This is the Indian *editio maxima*, a grand book, which has been praised by Burnouf, Gildemeister, and others.

- 34399 ——— another edition of the same text and commentary, *Sanskrit in Devanagari characters*, sm. folio, 12 (13) parts on 906 leaves of bluish paper, £4. Bombay, 1761 (1839)

- 34400 ——— another copy, wanting two leaves, £2. 1839  
This edition was regarded by Burnouf as the best and finest known to him.

- 34401 ——— another edition of the same text and commentary, edited by Harijotra Mahadeva, *Sanskrit in Devanagari characters*, 12 (13) parts in 3 vols. sm. folio, with an illustration, *hf. calf*, £3. 16s Bombay, 1782 (1860)

- 34402 ——— another edition, text and commentary, 12 parts in 2 vols. stout sm. folio, finely lithographed on strong white paper, with an illustration and ornamental titles, *hf. green morocco*, gilt tops, from Dr. Burnell's library, £4. 10s Bombay, 1793. (1871)

- 34403 DEVI BHAGAVATI, with commentary, *Sanskrit in Devanagari characters*, 12 parts in 2 vols. sm. folio, boldly lithographed, with ornamental title and an illustration, *hf. russia neat*, from Dr. Burnell's library, £4. 4s (Bombay), 1789 (1867)

This is the Sivaite Purana which claims to be the rightful Bhagavata, as against the preceding Vishnuite Sri-Bhagavata.

- 34404 LINGA PURANA, relating to Siva and his achievements, with a commentary called Sivatoshani by Ganesa, in *Sanskrit*, 2 vols. in 1, folio, *hf. bd.* £2. 10s Bombay, 1858

PURANAS—*continued.*

- 34405 MARKANDEYA PURANA, the complete text in the original *Sanscrit*, ed. by Banerjea, 8vo. 653 pp. *without title, hf. calf neat, 7s 6d*  
Calcutta, 1855-62
- 34406 MARKANDEYA- and PADMA-PURANAS. Devimahatmya, Markandeyi Purani sectio, *Sanscrite et latine*, ed. Poley, 1831—De nonnullis Padma-Purani capitibus, *Sanscrite et latine*, ed. Wollheim, 1831; 2 vols. in 1, 4to. *hf. calf, 3s 6d* 1831
- 34407 SKANDA PURANA. The Sahyadri-Khanda of the Skanda Purana, first edition of the *Sanscrit* text with various readings, by Gerson da Cunha, 8vo. *sd. 12s* Bombay, 1877
- 34408 ——— SIVALAYA-MAHATMYA, from the Skanda-Purāna, a mythological poem, *Sanskrit MS. sm. 4to. 40 ll. bound, 5s*  
Sec. XVIII
- 34409 VISHNU PURANA (the), a System of Hindu Mythology and Tradition, translated from the original Sanscrit, and illustrated by notes derived chiefly from other Puranas, by H. H. Wilson, 4to. *cloth, 30s* 1840
- 34410 PURANIC MYTHOLOGY, a poem in *Sanscrit, Bengali characters*, written on 163 palm-leaves, 13½ in. long by 4 in. wide, having twelve lines of writing on both sides of each page, £2. Sec. XVII  
The subject of this lengthy poem is of a mythological character, inscribed to Krishna, but neither its name nor the name of its author has been ascertained.
- 34411 PURNAPRAJNA DARSHANA or Bramha Sutras of Vyasa, with Ananda Tirtha's commentary, *Sanscrit*, ed. by Jibananda Vidyasagara, 8vo. *sd. 1s 6d* Calcutta, 1873
- 34412 RAGHAVAPANDAVIYA, an epic poem by Kaviraja Pandita, *Sanscrit*, with a commentary by Premachandra Tarkavagisa, 8vo. *hf. calf, 9s* Calcutta, 1854
- 34413 RAGUNATH SHASTRI TALEKAR (Sh.) Sanscrit grammar, compiled in Marathi, roy. 8vo. 467 pp. *hf. calf, 2s 6d* Bombay, 1866
- 34414 RAJA TARANGINI, a History of Cashmir, from the earliest time to its conquest by Akbar, in *Sanscrit*, large 4to. *calf, 20s*  
Calcutta, 1835  
Besides the original Raja Tarangini, this work includes the Rajavali and its two continuations.
- 34415 RAJENDRALALA MITRA, Notices of Sanscrit MSS. 3 vols. in 11 parts, 8vo. numerous facsimiles of MSS., *sd. £2. 10s* Calcutta, 1871-76  
A valuable contribution to Oriental Palæography.
- 34416 ——— descriptive catalogue of Sanscrit MSS. in the library of the Asiatic Society of Bengal, part 1, Grammar, roy. 8vo. 228 pp. *bds. 5s* Calcutta, 1877
- 34417 ——— Catalogue of Sanscrit MSS. existing in Oudh, prepared by Browning, Nesfield, and Pandit Deviprasada, 13 parts; together with 6 other catalogues and lists of Sanscrit MSS. existing in Oudh, in all 19 pieces, 8vo. *sd. 30s*  
Calcutta and Allahabad, 1872-81
- 34418 ——— Catalogue of Sanscrit MSS. in the library of the Maharaja of Bikaner, stout 8vo. 750 pp. *cloth, 24s* Calcutta, 1880

- 34419 RAMKRISHNA Gopal Bhandarkar, first book of Sanscrit, for the use of beginners, 12mo. *bds.* 1s 6d *Bombay*, 1867
- 34420 RĀVANAYĀHA oder Setubandha, Prakrit-Text mit einem Wort-Index herausgegeben von S. Goldschmidt, 4to. *sd.* 15s *Strassburg*, 1880
- 34421 REGNIER (Ad.) Etude sur l'Idiome des Védas, et les origines de la langue Sanscrite, part 1 (all pub.), roy. 4to. *sd.* 18s; or, *hf. russia*, 20s 1855
- 34422 RETNAVALI, a drama by Sri Hersha Deva, *Sanscrit*, with a commentary explanatory of the Prakrit passages, 8vo. *sd.* 2s *Calcutta*, 1832
- 34423 ROSEN (F.) Corporis radicum Sanscritarum prolusio, 1826—Radices Sanscritæ, 1827; 2 vols. in 1, 8vo. *hf. calf*, 6s 6d *Berolini*, 1826-27
- 34424 ——— Radices Sanskritæ, 8vo. *sd.* or *bd.* out of print, 3s 6d 1827
- 34425 SABDA KALPA DRUMA, the great Encyclopædia of Sanscrit Learning, with Supplement, by Rajah Radhakanta Deva, 8 vols. 4to. *printed in the Bengali character, with the author's portrait*, 7318 and 1396 pp. Vol. 1 wants 5 leaves, *hf. morocco*, £18. *Calcutta*, 1821-57
- 34426 ——— Life of the Rajah Radhakanta Deva Bahadur, with some notices of his ancestors, 8vo. *plates, cloth*, 7s *Calcutta*, 1859
- SADDHARMA PUNDARIKA—see BURNOUR, Lotus.
- 34427 SAHASRĀKSHA, or philosophical controversies of the Vedantins with the Vallabhacharins, in *Sanscrit*, by Sadananda Giri, 8vo. *cloth*, 5s *Bombay*, 1870
- 34428 SAHITYA-DĒRPANA, a treatise on rhetorical composition, by Viswanath KAVIRAJA, *Sanscrit*, roy. 8vo. 386 pp. *sd.* 5s *Calcutta*, 1828
- 34429 SAHITYA-DĀRPANA, or Mirror of Composition, a treatise on literary criticism by Viswanatha Kaviraja, *Sanscrit*, ed. by Roer, 8vo. *bd.* 9s *Calcutta*, 1851
- 34430 SAHITYASARA, a work on Sanscrit rhetoric, by Achyuta Sarman Modaka, with the author's own commentary called Sarasamoda, in *Sanscrit*, 2 parts of 224 and 136 ll. in 1 vol. sm. folio, *hf. bd.* £2. 2s *Bombay, caka* 1782 (1860)
- 34431 SAMBHUHORAPRAKASA, an astronomical work compiled from ancient authors, by Punjaraja, *Sanscrit*, oblong folio, 58 ll. *unbound*, 6s *Benares*, 1926 (1869)
- 34432 SAMSKARAKAUSTUBHA: a work upon the religious ceremonies called Samskaras, by Anantadeva, in *Sanscrit*, sm. folio, *hf. bd.* £2. 10s *Bombay, çaka* 1783 (1861)
- 34433 SANDILYA, the Aphorisms of Sandilya, with the commentary of Swapneswara, *Sanscrit*, ed. by Ballantyne, 1861—the same, *English*, by Cowell, 1878; 2 pieces, 8vo. *sd.* 2s 6d *Calcutta*, 1861-78
- 34434 SANKHYADARSHANA, or Aphorisms of Theistic Philosophy, by Maharshi Kapila, with the commentary of Vijnanavikshu, *Sanscrit*, *Calcutta*, 1872—The Aphorisms of the Sankhya Philosophy, by Kapila, *Sanscrit and English*, ed. by Ballantyne, Books II, III, IV, *Allahabad*, 1854; together 2 vols. 8vo. *sd.* 5s 1854-72

- 34435 SANKHYA KARIKA; or, Memorial Verses on the Sankya Philosophy; translated from the Sanscrit, by H. T. Colebrooke, also, The Bâhshya; or Commentary of Gaurapâda; translated and illustrated by an original Comment, by H. H. Wilson, 4to. *sd.* £1. 11s 6d 1837

SANTANAVA—see Çantanava.

- 34436 SARASVATA-VYAKARANA: Sanscrit Grammar, in Sanscrit, 3 parts in 1 vol. narrow folio, *lithographed in oblong style, hf. bd. Burnell's copy*, 18s Bombay, 1783 (1861)

- 34437 SIDDHĀNTA KAUMUDĪ of Bhattoji-Dikshita, edited by Pandit Tārā-nātha Tarkavachaspati, 2 vols. in 4, 8vo. *hf. morocco*, £2.

Calcutta, 1863-64

The Siddhanta Kaumudi has always been considered the best practical adaptation of Panini's great work. The editor is one of the profoundest grammarians of Bengal. He has given extracts from the three native Commentaries, the Manoramā, S'abdenus'ekkhara and Tattwabodhini and has also added a supplementary commentary of his own, called the Saralā.

- 4438 SISUPALA BADHA, or Death of Sisupala, also entitled the Magha Cavya, or epic poem of Magha, with commentary by Mallinatha, in Sanscrit, ed. by Taranatha Sarman, 2 vols. 8vo. *sd.* 15s

Calcutta, 1769 (1847)

- 34439 SMRITIS. Nineteen Smritis, or Text-Books, attributed to various Rishis, or Sages, in Sanskrit, folio, *morocco extra*, £4.

Benares, Samvat 1923 (A.D. 1866)

An important collection of Smritis which are the foundation of all Hindu law. Contents:—the Manu-, Yajñavalkya-, Parāçara-, Atri-, Vishnu-(verse), Harita-, Uçanah-, Angira-, Yama-, Apastamba-, Samvarta-, Katyayana- (Karmapradipa), Brihaspati-, Vyasa-, Likhita-, Daya-, Gautama-, Satatapa-, Varishtha- Smritis.

- 34440 SMRITICHANDRIKA. The Hindu Law of Inheritance taken from Devandabhattacha's Smritichandrika, Sanscrit, ed. by Bharata-chandra Siromani, 8vo. 118 pp. *hf. morocco*, 2s 6d Calcutta, 1870

- 34441 SOMADEVA'S Märchensammlung, deutsch von H. Brockhaus, 2 vols 12mo. *sd.* 2s Leipzig, 1843

SRAUTA SUTRA—see Apastamba, Aswalayana.

- 34442 STENZLER (A. F.) Elementarbuch der Sanskrit-Sprache, 8vo. *cloth*, 3s 6d Breslau, 1875

- 34443 SURYA-SIDDHANTA, an ancient system of Hindu astronomy, with Ranganatha's exposition, Sanscrit, ed. by Hall, 1859—the same and the Siddhanta Siromani, English, by Bapu Deva Sastri, 1861—2 vols. 8vo. *hf. calf*, 20s 1859-61

- 34444 SURYA-SIDDHANTA, a text-book of Hindu astronomy, English, with notes and an extensive appendix by Burgess, 8vo. *diagrams, plate, bds.* 16s New Haven, 1860

- 34445 SUSRUTAS AYURVEDAS: medicinæ systema à D'Hanvantare demonstratum, à Susruta discipulo compositum, latine ed. Hessler, 3 vols. in 1, roy. 8vo. *hf. bd.* 7s 6d 1844-50

- 34446 SUSRUTA, or System of Medicine, taught by Dhanwantari, and composed by his disciple Susruta, in Sanscrit, 4 vols. 8vo. *sd.* 20s

Calcutta, 1868

Contains: Sutrasthana, Nidana, Sharira, Chikitsa, Kalpa, and Uttara Tantra.

- 34447 TANDYA MAHABRAHMANA, with Sayana Acharya's commentary, *Sanskrit*, ed. by Anandachandra Vedantavagisa, parts 1 to 15, 8vo. *sd.* 20s *Calcutta*, 1869-71
- 34448 TARANATHA TARKAVACHASPATI, VACHASPATYA : a comprehensive Sanskrit dictionary, alphabetically arranged, *wholly in Sanskrit*, parts 1 to 12, 4to. (pub. at £10. 16s), *pp.* 2878, *sd.* £5. *Calcutta*, 1873-78
- Pandit Taranath's Sanskrit dictionary has a wider and deeper scope than Wilson's dictionary and the *Sabdakalpadruma* of the late Rajah Radha kanta Deva. It moreover contains explanations of terms in the Tantras, Philosophy, Rhetoric, and Law, which are not fully given in Böhtlingk's dictionary. The work is to be completed in 20 parts.
- 34449 ——— SABDASTOMAMAHANIDHI : a Sanskrit Dictionary, *wholly in Sanskrit*, 4to, 526 *pp.* *hf. bd.* 20s *Calcutta*, 1870
- All the explanations are given in Sanskrit as in the *Vachaspatya*, of which it may be regarded as an abridged edition.
- 34450 ——— DHATURUPADARSA : an exhaustive treatise on the declension of Sanskrit verbs, *Sanskrit*, 8vo. 270 *pp.* *sd.* 3s 6d *Calcutta*, 1869
- 34451 ——— Sabdartharatnam or a treatise on the philosophy of grammar, *Sanskrit*, 8vo. 169 *pp.* *sd.* 2s *Calcutta*, 1872
- 34452 ——— Tuladanadipaddhati, on different kinds of donations connected with the performance of domestic religious rites, vol. 1 (*all pub.*), 8vo. *sd.* 5s *Calcutta*, 1866
- 34453 TAGORE (Sourindro Mohun) Mani Mala, or a Treatise on Gems, *Sanskrit, Hindi, Bengali, and English*—see No. 34113
- 34454 TARKA-SANGRAHA, an exposition of the Nyaya philosophy, by Annambhatta, followed by the commentaries Muktaivali, Prajapati, and another, *in Sanskrit*, 4 parts in 1 vol. narrow small folio, *woodcuts on three titles, hf. morocco, gilt top, uncut, rare*, £3. 10s *Tanjore, privately printed*, 1811
- 34455 TRIPATHAGA-PARIBHĀ-SHENDU-SĒSHARA, *in Sanskrit*, narrow sm. folio, *hf. blue morocco gilt*, 12s *Benares*, 1865

## Upanishads :

- 34456 BRIHAD ARANYAKA UPANISHAD, with the commentary of Sankara Acharya, and the gloss of Ananda Giri, *Sanskrit*, ed. by Röer, 1 vol. in 2, 8vo. 1096 *pp.* *hf. bd.* 20s *Calcutta*, 1849
- 34457 ——— the same, *Sanskrit*, 1849, together with the *English* translation, by Röer, 1856, 2 vols. 8vo. *hf. calf*, 30s *Calcutta*, 1849-56
- 34458 CHHANDOGYA UPANISHAD, with the commentary of Sankara Acharya and the gloss of Ananda Giri, *Sanskrit*, ed. by Röer, 8vo. 628 *pp.* *hf. calf*, 10s *Calcutta*, 1850
- 34459 ISA, KENA, KATHA, PRASNA, MUNDA, MANDUKYA-UPANISHADS, with the commentary of Sankara Acharya and the gloss of Ananda Giri, *Sanskrit*, ed. by Röer, 8vo. 598 *pp.* *hf. calf*, 10s *Calcutta*, 1850
- 34460 MAITRI UPANISHAD, with Ramatirtha's commentary, *Sanskrit*, ed. by Cowell, parts 1 and 2, 8vo. *sd.* 3s *Calcutta*, 1862-63
- 34461 NRISINHA TAPANI of the Atharva Veda, with Sankara Acharya's commentary, *Sanskrit*, ed. by Ramamaya Tarkaratna, parts 1 and 2, 8vo. *sd.* 2s 6d *Calcutta*, 1870-71

## UPANISHADS—continued.

- 34462 TAITTIRIYA, Aittareya, and Swetaswatara-Upanishads, with commentary and gloss, *Sanscrit*, ed. by Röer, 8vo. *hf. calf*, 6s  
Calcutta, 1850
- 34463 ——— OUPNEK'RAT, i.e. Secretum tegendum, Opus continens antiquam et arcanam doctrinam e quatuor sacris Indorum libris RAK BEID, DJENR BEID, SAM BEID, ATHERAN BEID, *Latine*, notis illustratum ab Anquetil Duperron, 2 vols. 4to. *calf gilt*, 25s  
Argent. 1801-2
- 34464 OUPANICHATS extraits des Vedas, traduits du Sanscrit en Français, 4to. 40 pp. *sd.* 2s 6d  
1836
- 34465 VAGRAKKHEDIKA: the diamond-cutter, in *Sanscrit*; a Buddhist text from Japan, by Max Müller, 4to. *sd.* 2s  
Oxford, 1881
- 34466 VAISESHIKA DARSAÑA, by Kanada, with the Commentaries of Sankara Misra, and Jayanarayana Tarka Panchanana, *Sanscrit*, 8vo. *hf. bd.* 10s  
Calcutta, 1861
- 34467 VALMIKI, RAMAYANA, the Benares recension, with commentary (by Rama Varman), in *Sanscrit*, 7 vols. in 3, narrow royal folio, *lithographed*, with a neat ornamental title and a full-page illustration to each kanda, *hf. morocco neat*, top edges gilt, from Dr. Burnell's library, £4. 10s  
Bombay, 1786 (1864)  
A magnificent edition of this great work.
- 34468 ——— Ramayuna, in the original *Sungskrit*, with a prose translation, and explanatory notes by W. Carey and J. Marshman, Books I, II, in 3 vols. 4to. *hf. calf*, RARE, £5.  
Serampore, 1806-10
- 34469 ——— the same, Book I, 4to. *morocco*, gilt edges, 10s  
1806
- 34470 ——— Ramayana, *Sanskrite et latine*, ed. Gulielmus à Schlegel, Vol. I in 2 parts and Vol. II part 1 (*all pub.*), 3 vols. 8vo. *hf. calf*, 30s  
Bonn, 1846  
These volumes contain the Sanscrit text of the first two books of the Ramayana, and a Latin translation of the first and of a part of the second book.
- 34471 ——— the same, Vol. I in 2 parts, on THICK PAPER, 2 vols. 8vo. containing the first book of the Ramayana, the Bala-Kanda, in *Sanscrit and Latin*, bds. 12s  
1829-46
- 34472 ——— Ramayana, testo *Sanscrito* secondo i codici manoscritti della scuola Gaudana, per G. Gorresio, complete in 5 vols. roy. 8vo. bds. £5.  
Parigi, 1843-50
- 34473 ——— the same, Vols. I-III, roy. 8vo. bds. 35s  
ib. 1843-45  
In an introduction of 143 pages, and prefaces to the various volumes, Signor Gorresio gives a long account of everything known concerning the Ramayana.
- 34474 ——— Ramayana, with Ramanuja's commentary, *Sanscrit*, with a *Bengali* translation, ed. by Hemachandra Bhattacharya, Vol. I part 11 (the end), Vol. II complete in 2 parts of 1015 and 513 pp., Vol. III parts 1-8, together 2 vols. *hf. morocco* and 9 parts, 8vo. *sd.* 20s  
Calcutta, 1869-72
- 34475 ——— Indices or Concordance of the two recensions of the Ramayana (Bombay and Gorresio's), by P. W. Jacob, 8vo. neatly written *Manuscript* of 500 pp. *hf. calf*, 15s  
(Ca. 1865)

- 34476 VALMIKI. *Ramayan of Valmiki, translated into English verse, with notes, by Griffith, Vols. I and II, 8vo. both out of print, cloth, £2. 10s* Benares, 1870-71
- 34477 ———— *Scenes from the Ramayan, etc. in English verse, by Griffith, 8vo. cloth, 2s 6d* 1870
- 34478 ———— *Ramayana, en français, par H. Fauche, 1854—Bhartrihari et Tchaaoura ou la Pantchaçika du second, et les sentences erotiques, morales, etc. du premier, en français, par Fauche, 1852—2 vols. in 1, 12mo. hf. morocco, 4s* 1852-54
- 34479 YAJNADATTARADA ou la mort d'Yadnadatta, épisode du Ramâyana, *Sanscrit et Français, par Chézy, 1826—Nalodaya, Sanscr. et Lat. ed. Benary, 1830—Lassen's Gymnosophista, 1832—in 1 vol. 4to. hf. calf, 6s* 1826
- 34480 WEBER (A.) über das Ramayana, 4to. pp. 88, *sd. 2s 6d; cloth, 3s 6d* 1870
- 34481 VARDHAMANA'S Ganaratnamahodadhi, with the author's commentary, *Sanscrit, ed. with notes by Eggeling, part 1, 8vo. sd. 2s 6d* 1879
- 34482 VASAVADATTA, a romance by Subandhu, with a perpetual gloss called Darpana, *Sanscrit, ed. by Hall, 8vo. bd. 10s* Calcutta, 1859
- 34483 VASCONCELLOS ABREU (G. de) Grammatica Sâoskrita, part 1, *Phonologia, 1879—Manual para o estudo do Sâoskrito classico, 1881; 2 vols. roy. 8vo. sd. 3s 6d* Lisboa, 1879-81
- 34484 VATNA YATRA (or Banjatra): Mythological history of the forest pilgrimage of Braja, *Sanscrit, numerous illustrations, 8vo. sd. 3s* Calcutta, 1867

Vedas :

- 34485 RIG-VEDA-SANHITA, liber primus, *Sanskrite et Latine, ed. Fridericus Rosen, 4to. bds. 5s* 1837  
Rosen's early death deprived the world of a wonderful scholar, whose unfinished labours on the Rig-Veda stimulated Prof. Max Müller to accomplish his own grand edition.
- 34486 ———— the first two Lectures of the Rig-Veda-Sanhita, with Madhavacharya's commentary, *Sanscrit and English, by Röer, 8vo. hf. calf, 10s* 1849
- 34487 RIG-VEDA SANHITA, together with the Commentary of Sayanacharya, *Sanscrit, ed. Max Müller, 6 vols. 4to. £15. 15s* 1849-76
- 34488 ———— Hymns of the Rig-Veda in the Pada and Samhita texts, reprinted from the Editio Princeps by F. Max Müller, 2 stout vols. 8vo. *sd. 21s* 1873
- 34489 ———— VEDARTHAYATNA, or an attempt to interpret the Vedas. The RIGVEDA SAMHITA, the original Samhita and Pada texts, with Marathi and English translations, a paraphrase in classical Sanscrit, and copious notes in Marathi, Vols. I, II, III complete, Vol. IV parts 1-13 and 16, and Vol. V part 2, together 62 parts, 8vo. *sd. £2. 10s* Bombay, 1876-81  
An important work standing on a strictly scientific basis, now in course of publication. These four volumes comprise 296 hymns.



- 34490 VEDAS: RIG-VEDA. The AITAREYA ARANYAKA of the Rigveda, with the commentary of Sayana Acharya, *Sanskrit*, ed. by Rajendralala Mitra, parts 1, 2 and 5, 8vo. *sd.* 3s 6d Calcutta, 1876
- 34491 ——— das AITAREYA BRAHMANA, *Sanskrit* in römischen Lettern, mit Auszügen aus dem Commentare von Sayanacarya, und Beilagen, herausgegeben von Aufrecht, 8vo. *sd.* 6s Bonn, 1879
- 34492 ——— RIG-VEDA-SANHITA, *English*, by H. H. Wilson, Vols. I-II, 8vo. *cloth*, 30s 1850-54
- the same, Vol. I, 8vo. *cloth*, 15s 1850
- 34493 ——— Rig-Veda-Sanhita, the Sacred Hymns of the Brahmans, translated and explained by Max Müller, Vol. I (*all pub.*), 8vo. *cloth*, 9s 1869
- 34494 ——— RIG-VÉDA ou Livre des Hymns, en Français, par Langlois, 4 vols. royal 8vo. *sd.* or *bd.* 25s Paris, 1848-51
- 34495 ——— le même, deuxième édition, roy. 8vo. *sd.* 10s Bibl. Orient. 1872
- Without the four leaves of Table analytique.
- 34496 ——— RIG-VEDA, *Deutsch*, mit Anmerkungen von Grassmann, 2 vols. 8vo. *sd.* 16s Leipzig, 1876-77
- 34497 ——— RIGVEDA, zum ersten Male vollständig ins Deutsche übersetzt mit Commentar und Einleitung von A. Ludwig, Vols. I-IV, 8vo. (pub. at £2. 15s), *sd.* £2. Prag, 1876-81
- This work is now in course of publication and will be complete in five volumes. Vols. 1 and 2 contain the complete translation, Vol. 3 the introduction; and Vol. 4 the first part of the commentary. Vol. 5 can be supplied to the purchaser for 17s 6d.
- 34498 ——— Siebenzig Lieder des Rigveda, in deutschen Versen, von Geldner und Kaegi, 8vo. *sd.* 2s Tübingen, 1875
- 34499 SAMA VEDA, SANHITA of the, in *Sanskrit*, by Stevenson and H. H. Wilson, roy. 8vo. 2s 6d 1843
- Max Müller has published the Hymns of the Rig Veda, Weber those of the White Yajur: here are the Hymns of the Sama Veda (the Book of Psalms and Chanted Liturgy), which is not the least important of the great books that bear the name of Veda.
- 34500 ——— the same; with the commentary of Sayana Acharya, *Sanskrit*, parts 1-3, 8vo. *sd.* 5s Calcutta, 1871
- 34501 ——— ARANYASANHITA of the Samaveda, *Sanskrit and Bengali*, with Sayana Acharya's commentary, 1873—Mantra Bramhanam of the Samaveda, *Sanskrit and Bengali*, with a commentary, 1873; 2 pieces, 8vo. *sd.* 2s 6d Calcutta, 1873
- 34502 ——— SAMAVEDA-ARANYAKA-SAMHITA, *Sanskrit* in Roman letters and *Russian*, with an introduction and copious notes in *Russian*, by Ph. Fortunatov, 8vo. 247 pp. *sd.* 2s 6d Moskva, 1875
- 34503 ——— ARSHEYABRAHMANA, the fourth brahmana of the Samaveda, *Sanskrit*, with extracts from Sayana's commentary, introduction, and index of words, by Burnell, 8vo. *bds.* 7s 6d Mangalore, 1876
- 34504 ——— the Jaiminiya text of the Arsheyabrahmana, *Sanskrit*, with an introduction by Burnell, 8vo. *sd.* 7s 6d Mangalore, 1878

- 34505 VEDAS: SAMĀ VEDA. DEVATĀDHYĀYA- and SAMĪTĪOPANISHAD-BRAHMANAS, being the fifth and the seventh brahmana of the Samaveda, *Sanskrit*, with a commentary and an index of words, by Burnell, 2 pieces, 8vo. *bds.* 2s 6d *Mangalore*, 1873-77
- 34506 ——— VAMĪṢABRAHMANA, the eighth brahmana of the Samaveda, *Sanskrit*, with Sayana's commentary, a preface of 43 pp., and an index by Burnell, 8vo. *sd.* 1s 6d *Mangalore*, 1873
- 34507 ——— RĪKṬANTRAVYĀKARANA, a prātiçākhyā of the Samaveda, *Sanskrit*, with an introduction, translation of the Sūtras, and indexes, by Burnell, part 1 (*all pub.*), 12mo. *bds.* 3s 6d *Mangalore*, 1879
- 34508 ——— Translation of the Sama-Veda-Saṁhita, by the Rev. J. Stevenson, 8vo. *Large Paper, cloth*, 7s 1841
- 34509 ATHARVA VEDA SAṆHITA, Sanscritisch herausgegeben von Roth und Whitney, Vol. I *containing the complete text*, impl. 8vo. 25s *Berlin*, 1856
- 34510 ——— INDEX VERBORUM to the published text of the Atharva-Veda, by Whitney, impl. 8vo. 384 pp. *sd.* 15s *New Haven*, 1881
- 34511 ——— ATHARVA - VEDA PRATIÇAKHYA; text, translation, and notes by Whitney, 8vo. *bds.* 20s *New Haven*, 1862
- 34512 ——— GOPĀTHA BRAHMANA of the Atharva Veda, *Sanskrit*, part 1 — Gopala Tapani of the Atharva - Veda, *Sanskrit* (complete), with Visvesvara's commentary, 2 parts, 8vo. *sd.* 2s 6d *Calcutta*, 1870
- 34513 WHITE YAJUR VEDA, with commentaries, in *Sanskrit*, ed. by A. Weber, 3 vols. 4to. *cloth*, £10. 1852-59  
 CONTENTS:—I. The *Vajasaneyi-saṁhita* in the Madhyandina and the Kāṇva-Çakha with the commentary of MAHIDHARA. II. The *Sathapatha Brahmana* in the Mādhyandina Çakha with extracts made from the commentaries of SAYANA, HARISVAMIN and DVIVEDAYANGA. III. The *Srautasutra* of KATYAYANA with extracts made from the commentaries of KORKA and YAJNIKADEVA.
- 34514 BLACK YAJUR VEDA. The SAṆHITA of the Black Yajur Veda, with the commentary of Madhava Acharya, *Sanskrit*, ed. by Röer and Cowell, Vols. I, II, and Vol. III parts 1 and 2, 2 vols. 824 and 1072 pp. *hf. calf*, and 2 parts *sd.* 30s *Calcutta*, 1860-68
- 34515 ——— THE TAITTIRIYA ARANYAKA of the Black Yajur Veda, with Sayanacharya's commentary, *Sanskrit*, ed. by Rajendralala Mitra, parts 1-8 and 10, 9 parts 8vo. *sd.* 20s *Calcutta*, 1865-71
- 34516 ——— THE TAITTIRIYA BRAHMANA of the Black Yajur Veda, with Sayanacharya's commentary *Sanskrit*, ed. by Rajendralala Mitra, parts 1-22, 8vo. *sd.* 36s *Calcutta*, 1855-67  
 — see Apastamba's Srauta Sutra.
- 34517 MAITRAYANI SAṆHITA, *Sanskrit*, mit Einleitung und Anmerkungen herausgegeben von Schroeder, Erstes Buch, 8vo. *sd.* 36s *Leipzig*, 1881

## VEDAS. TREATISES AND EXTRACTS:

- 34518 BENFEY (TH.) Einleitung in die Grammatik der vedischen Sprache, 1874—Quantitätsverschiedenheiten in den Samhita- und Pada-Texten der Veden, 6 parts, 1874-81—Ueber einige Woerter mit dem Bindevocal i im Rigveda, 1879—Behandlung des auslautenden a in *nd* im Rigveda, 1881; together in 1 vol. 4to. *hf. russia. gilt*, 24s 1874-81
- 34519 BUENOUF (Émile) Essai sur le Vêda ou études sur les religions, la littérature, etc. de l'Inde, 8vo. *sd.* 3s 6d Paris, 1863
- 34520 EZOUR-VEDAM ou ancien commentaire du Vedam, traduit en Français par un Brame, publié avec des notes [par le Baron de Sainte Croix], 2 vols. 12mo. *old calf gilt*, 5s Yverdon, 1778
- 34521 HAUG (M.) über das Wesen und den Werth des wedischen Accents, 4to. 107 pp. *sd.* 2s München, 1874
- 34522 KÆGI (A.) der Rigveda, die älteste Literatur der Inder, 265 pp. 1881—BENFEY, Vedica und Verwandtes, 177 pp. 1877; 2 vols. 12mo. *sd.* 3s 6d 1877-81
- 34523 RAMMOHUN ROY, Translation of some principal books, passages, and texts of the Veds, etc. 8vo. *bds.* 7s 1832
- 34524 REGNIER (Ad.) Études sur la grammaire védique. Pratiçakhya du Rig-Vêda, texte, traduction et commentaire, 3 vols. in 2, 8vo. *hf. russia*, £2. 1856-59
- 34525 ROTH (R.) zur Litteratur und Geschichte des Weda, 1846—LUDWIG, die philosophischen und religiösen Anschauungen des Veda in ihrer Entwicklung, 1875. 2 pieces, 8vo. 3s 6d 1846-75
- 34526 VEDANTA SARA, Elements of Theology according to the Vedas, by Sadânanda Parivrajakacharyya, 8vo. *sd.* 3s 1829
- 34527 WEBER (A.) zwei vedische Texte: das Adbhuta-*brahmana* des Samaveda und der Adbhuta-*adhyaya* des Kaucikasutra, 4to. *text, translation and notes, bds.* 3s 6d 1859
- 34528 ——— die vedischen Nachrichten von den Naxatra (Mondstationen), 2 parts, 4to. *sd.* 4s 1860-62
- 34529 ——— über den Vedakalender, Namens Jyotisham, 4to. *bds.* 3s 6d 1862
- 34530 PHILOGICAL TRACTS relating to the Vedas, including: Delbrück, das altindische Verbum, 248 pp. 1874—Gaedicke, der Accusativ im Veda, 288 pp. 1880—Ludwig, der Infinitiv im Veda, 160 pp. 1871—Wenzel, der Instrumentalis im Rigveda, 1879—R. Meyer, Rgvidhanam, *n. d.*—Hillebrandt, Varuna und Mitra, 157 pp. 1877; together 6 pieces in a parcel, 8vo. 10s 1871-80

---

34531 VENISAMHARA: ein Drama von Bhatta Narayana, Sanskrit Text mit Einleitung und Noten herausgegeben von J. Grill, roy. 8vo. *sd.* 7s 6d 1871

34532 VENKATECHA MAHATMYA, a work on the Bhavishyottara Purana, in Sanskrit, narrow sm. fol. *hf. russia*, Dr. Burnell's copy, 14s Bangalore, 1794 (1872)

- 34533 VIRAMITRODAYA or Mitrodaya: a code of civil law, by Mitramisra, revised by Maithila Pandita, edited by Babu Rama, in *Sanscrit*, roy. 4to. *hf. calf*, 21s Kidderpore, *çaka* 1737 (1815)
- 34534 VIRAMITRODAYA, a treatise on Hindu law, by Mitra Mishra, *Sanscrit*, ed. by Jibananda Vidyasagara, 8vo. 712 pp. (pub. at 36s), *sd.* 18s Calcutta, 1875
- 34535 ——— the law of inheritance as in the Viramitrodaya of Mitra Misra, *Sanscrit and English*, by G. Sarkar, roy. 8vo. *cloth*, 7s 6d Calcutta, 1879
- 34536 VISHNU SASAR NAMA: One Thousand Names of Vishnu, in *Sanscrit*, 12mo. *elegant MS. on paper written within floreated borders and in various coloured inks on coloured ground, with 2 Miniatures, in Indian binding of red velvet*, 10s about 1840
- 34537 VISWAGUNAADARSANA: a travel of Gandharvas, by Venkatachari, in *Sanscrit*, 4to. 116 pp. *hf. bd.* 10s (Calcutta) 1825
- 34538 VEYAKARANABBUSHANASARA: on Sanscrit syntax, by Kounda Bhatta, *Sanscrit* — Kavikalpadruma: a treatise on Sanscrit roots, by Vopadeva Goswami, *Sanscrit*—Tarkasangraha, by Anna Bhatta, *Sanscrit and English*, and 3 others, together 6 pieces, 8vo. *sd.* 6s Calcutta, 1872
- 34539 VYAVAHARA MAYUKHA, a commentary on Hindu Law, in *Sanscrit*, narrow sm. folio, without list of contents, *hf. bd.* Burnell's copy, 10s Bombay, 1785 (1863)
- 34540 VYAVAHARA TATWA, a treatise on judicial proceedings, by Raghunandana Bhattacharya, *Sanscrit*, 8vo. *bds.* 2s Calcutta, 1828
- VYAVASTHARATNAMALA—see Bengali.
- 34541 WEBER (Dr A.) INDISCHE STUDIEN; Zeitschrift für die Kunde des Indischen Alterthums, Band I-XIV, 8vo. *bound in seven vols. half calf neat, rare*, £10. Berlin und Leipzig, 1850-76
- 34542 ——— Indische Literaturgeschichte, 8vo. *hf. russia*, 3s 6d 1852
- 34543 ——— the same, *second enlarged edition*, 8vo. *sd.* 10s 1876
- 34544 ——— History of Indian Literature, translated by J. Mann and Th. Zachariae, 8vo. (pub. at 18s), *cloth*, 10s 1878
- 34545 ——— Histoire de la Littérature indienne, traduit par Sadous, 8vo. *sd.* 5s Paris, 1859
- 34546 ——— über ein Fragment der Bhagavati, ein Beitrag zur Kenntniss der heiligen Sprache und Literatur der Jaina, 2 parts, 4to. *plates, bds.* 7s 6d 1866-67
- 34547 ——— die Vajrasuci des Acvaghosha, 1860—Die Ramatapaniya-Upanishad, 1864—Über die Krishnajanmashtami (Krishna's) Geburtsfest, *plates*, 1868—Über ein zum wissen Yajus gehöriges phonetisches Compendium, das Pratijnasutra, 1872—Pancadandachattraprabandha, ein Märchen vom König Vikramaditya, 1877; together 5 tracts in a bundle, 4to. 10s Berlin, 1860-77
- 34548 WESTERGAARD (N. L.) Radices linguæ Sanscritæ, copia exemplorum exquisitorum illustratæ, impl. 8vo. *xiii and 380 pp. double columns, sd.* 7s; or *hf. calf*, 8s 6d Bonn, 1841
- 34548\*WHITNEY (W. D.) Sanskrit Grammar, 8vo. 485 pp. *cloth*, 9s 6d 1879

# 3368 BERNARD QUARITCH'S GENERAL CATALOGUE.

- 34549 WILKINS (C.) Grammar of the Sanskrita language, 4to. 662 *pp.*  
*plates, bds. 2s 6d* 1808
- 34550 WILLIAMS' (Sir Monier) English-Sanskrit Dictionary, 4to.  
860 *pages, double cols. neatly hf. bd. 28s* 1851
- 34551 ——— the same, 4to. *russia neat, 30s* 1851
- 34552 ——— Sanscrit-English Dictionary, etymologically arranged  
with reference to Greek, Latin, Gothic, German, etc. 4to. 1186  
*pp. treble columns, the Sanskrit in Nagari and Roman characters*  
(pub. £4. 14s 6d), cloth, £3. 1872
- 34553 ——— Sanscrit Grammar, 8vo. cloth, 2s 1846
- 34553\* ——— the same, second edition, 8vo. bd. 3s 6d 1857
- 34554 ——— the same, third edition, 8vo. cloth, 7s 1864
- 34555 ——— the same, fourth edition, 8vo. cloth, 12s 1877
- 34556 ——— Sanskrit Manual, 12mo. bd. 1s 1862
- 34557 ——— Indian Wisdom, or Examples of the Religious Philoso-  
phical and Ethical Doctrines of the Hindus, with a history of  
Sanskrit Literature, and some account of the past and present  
condition of India, 8vo. cloth, 15s 1875
- Unquestionably the best general picture of Sanskrit literature that has  
yet been printed. The works of Max Müller and Weber are for scholars  
only, and do not in any way clash with the interesting review and summary  
given by Professor Williams of all the important books in the language.
- 34558 WILSON'S (Horace Hayman) Sanscrit-English Dictionary, 4to.  
*neatly bd. 20s* Calcutta, 1832
- 34559 ——— the same, LARGE PAPER, impl. 4to. bd. rare, 30s 1832
- 34560 ——— Sanskrit-English Dictionary, abridged, with Appendix  
explaining the use of affixes, by Pandit Rām Jasan, roy. 8vo.  
711 *pp. cloth, 15s* Benares, 1870
- 34561 ——— Sanscrit-English Dictionary, extended by T. Goldstücker,  
Vol. 1, pts. 1-5, 400 *pages, roy. 4to. (pub. at 30s), sd. 5s* 1856-72
- 34562 ——— Introduction to Sanskrit Grammar, for the use of early  
students, 8vo. bd. 2s 6d 1841
- 34563 ——— the same, second edition, 8vo. cloth, 7s ; or, *hf. calf, 8s*  
1847
- 34564 ——— Select Specimens of the Theatre of the Hindus, trans-  
lated from the original Sanskrit, 3 vols. 8vo. *hf. bd. 10s*  
Calcutta, 1827
- 34565 ——— the same, 3 vols. 8vo. *calf gilt, 15s* 1827
- 34566 ——— Theatre of the Hindus, 2 vols. 8vo. second edition, *bds. 10s*  
1835
- 34567 WOOLLASTON (M. W.) Sanscrit Grammar, part 1 (*all pub.*), 8vo. *hf.*  
*calf, 2s 6d* Calcutta, 1857
- 34568 YAJNAVALKYA'S Gesetzbuch, *Sanskrit und Deutsch*, herausgegeben  
von Stenzler, 8vo. *sd. 2s* 1849
- 34569 YATES (W.) Sanskrit Grammar, second edition, 8vo. cloth, 7s  
Calcutta, 1845
- 34570 ——— Sanskrit-English Dictionary, 8vo. 928 *pp. hf. calf, 12s ;*  
*calf, 14s* Calcutta, 1846
- 34571 TRACTS on Sanscrit Philology, including : Benfey, Entstehung  
und Verwendung der mit *r* anlautenden Personalendungen, 1870  
—Boehtlingk, Accent im Sanskrit, 1843—die Unadi-Affixe, 1844

- Declination im Sanscrit, 1844—Graefe, Sanskrit-Verbum, 1835—Regnaud, Bharatiya-Natya-Çastra, 1880—Vasconcellos Abren, investigações sobre a civilização Arya-Hindu, 1878—o Sâoskrito e a glottologia Arica, 1878, and others by Benfey, Colebrooke, Eichhoff, Foucaux, Haug, Lassen and Weber, together 15 tracts, in a parcel, 4to. 20s
- 34572 ——— another collection of tracts, including : Avery, history of verb-inflection in Sanscrit, 1875—Thibaut, Sulvasutras, 1875—Max Müller, on Sanscrit texts from Japan, 1880—Cappeller, Vamana's Stilregeln, 1880—Garbe, die indischen Mineralien, 1882, and others by Muir, Hewitt Key, J. Davies, Hillebrandt, and Hofer, together 10 tracts, 8vo. 10s
- 34573 ——— another collection of tracts, containing : Vetālapançavīṇī translated by Lubber—Sriramodantam, Sanscrit, by Pulney Andy—Lindner, die Diksha—Fontane, Essais de poésie védique—Pischel, über Kalidasa's Vikramorvāṣyam—Pischel, die Recensionen der Çakuntala—Haas, Ursprünge der indischen Medizin—Jolly, Stellung der Frauen bei den alten Indern, and others by Roth, Stenzler, and A. Weber, together 14 tracts in 1 vol. 8vo. hf. morocco, 10s

### III. PALI, MAGADHI.

- 34574 ABIDHANAPPADIPIKA : Pali Dictionary, by Moggallāna Thero, with English and Singhalese interpretations, 8vo. bds. 7s 6d; or, hf. bd. 8s 6d Colombo, 1865
- 34575 ALWIS (J. d') Introduction to Kachchayana's grammar of the Pali language, 8vo. cloth, 30s Contents : 136 pp. of introduction, Kachchayana's grammar 132 pp. Pali text 16 pp. Colombo, 1863
- 34576 ——— descriptive Catalogue of Sanskrit, Pali, and Sinhalese literary works of Ceylon, Vol. 1 (all pub.), 8vo. sd. 5s Colombo, 1870
- 34577 Asoka Inscriptions. WILSON (H. H.) on the Rock Inscriptions of Kapur di Giri, Dhāuli, and Gīrnār—Norris, on the Kapur-di-Giri Rock Inscription—Masson, an excursion from Peshawar to Shah-Baz Ghari; 3 pieces in 1 vol. 8vo. numerous plates, hf. calf, 5s
- 34578 ——— BÜHLER (G.) three new edicts of Asoka, 2 parts, plates, 1877-78—Grants from Valabhi, 2 parts, plates of facsimiles, n. d. —together 4 tracts, reprinted from the Indian Antiquary, in 1 vol. 12mo. hf. calf, 7s 6d Bombay, 1877-78
- 34579 BURNELL (Dr. A. C.) Collections for a Pali Grammar, from the Payogasiddhi, Balavatara, etc. with notices of the Dhāuli, Gāthā, and Prākrit dialects, MSS. in the handwriting of Dr. Burnell, including several leaves of facsimile transcriptions, bound in 4 vols. sm. 4to. three hf. vellum and one hf. russia, £4. 1859(-75)
- 34580 BURNOUR ET LASSEN, Essai sur le Pali, 8vo. (Grammar, etc.), 6 plates of facsimiles, 8vo. 222 pp. hf. calf, 5s 1826
- 34581 CHILDERS (R. C.) Dictionary of the Pali Language, 4to. (sells £3. 3s), sd. £2. 12s 6d; or, cloth, £2. 14s 1875

### 3370 BERNARD QUARITCH'S GENERAL CATALOGUE.

- 34582 CLOUGH (B.) compendious Pali grammar, *without* the vocabulary, 8vo. *bds.* 10s Colombo, 1824
- 34583 CUNNINGHAM (A.) Inscriptions of Asoka, roy. 4to. 30 plates and map, cloth, £1. 11s 6d Calcutta, 1879  
Forming Vol. I of the CORPUS INSCRIPTIONUM INDICARUM.
- 34584 DHAMMAPADAM, *Palice et Latine*, excerptis ex commentario Palico notisque illustravit V. FAUSBÖLL, 8vo. *hf. morocco*, 10s Haunia, 1855
- 34585 DIGHA-NIKAYA. Sept Suttas Palis tirés du Digha-Nikaya, par Grimblot, texte pali et traduction anglaise ou française, 8vo. *sd.* 14s; or, *hf. bd.* 15s 1876
- 34586 DIPAVAMSA, an ancient Buddhist historical Record, *Pali* and *English*, edited by H. Oldenberg, 8vo. *sd.* 7s 6d 1879  
GRIMBLLOT—see DIGHA-NIKAYA.
- HAAS, Cat. of Pali books in Brit. Museum—see SANSKRIT.
- 34587 JATAKAS. The JATAKA, together with its commentary, in the original *Pali*, ed. by Fausböll, Vol. 1 in 2 parts, 512 pp. *sd.* 14s 1875-77
- 34588 ——— the Dasaratha-Jataka, 1871—Ten Jatakas, 1872—Five Jatakas, 1861—Two Jatakas, 1870, all in *Pali* and *English*, with notes, ed. by Fausböll, and 6 other pieces, in 2 vols. 8vo. *hf. calf*, not uniform, 15s 1861-72
- 34589 ——— Five Jatakas, 1861—Ten Jatakas, 1872; in *Pali* and *English*, by Fausböll, 2 vols. in 1, 8vo. *hf. bd.* 10s Copenh. 1861-72
- 34590 JATAKATTHAVANNANA. Buddhist Birth Stories or Jataka Tales, the oldest collection of Folklore extant, translated by T. W. Rhys Davids, Vol. I, 8vo. cloth, 10s 6d 1880
- 34591 KACHCHAYANO'S Pali Grammar, translated and arranged, with chrestomathy and vocabulary, by Mason, 8vo. 217 pp. cloth, 10s; or, *hf. bd.* 11s Toungoo, 1868
- 34592 ——— the same, with MS. title, *bd.* 7s 1868
- 34593 ——— the *Pali* text of Kachchayano's grammar, with English annotations, by F. Mason, 2 parts in 1 vol. 8vo. *hf. calf*, 10s Toungoo, 1870
- 34594 ——— Grammaire Palie de Kaccayana, sutras et commentaire, avec une traduction et des notes par Sénart, 8vo. *sd.* 8s; or, *hf. bd.* 9s 1871
- 34595 KALPA SUTRA, and NAVA TATVA, two works illustrative of the Jain Religion and Philosophy, translated by the Rev. J. Stevenson, 8vo. cloth, 3s 1848
- 34596 KAMMAVACHA: Ritual of the Buddhist Priests, in *Pali*, in the square Burmese character, painted in black upon gold enamel, on 12 long narrow thin plates of COPPER, enclosed in a pigskin case by Lortic, narrow impl. folio size, £10. 10s Sec. XVIII
- 34597 ——— another copy, on 13 leaves of the talipot palm, superbly painted in gold and black on red ground, in the square Burmese character, wooden sides, £5. 5s Sec. XVIII
- 34598 KAMMAVAKYA: Liber de officiis sacerdotum Buddhicorum, *palice et latine*, ed. F. Spiegel, 8vo. *sd.* 1s 6d; or, *hf. calf*, 2s 6d Bonn, 1841

- 34599 KUHN (E.) *Beiträge zur Pali-Grammatik*, 8vo. *sd.* 2s *Berlin*, 1875
- 34600 ——— the same, 1875—Müller (F.) *Beiträge zur Kenntniss der Pāli-Sprache*, 3 parts, *Wien*, 1867-9; 2 vols. in 1, 8vo. *hf. bd.* 3s 6d
- 34601 MAHAWANSO (*the great Religio-Historical Book of Ceylon*), the first twenty chapters of the Mahawanso in Roman characters, *Pali and English*, and a prefatory Essay on Pali Buddhistical Literature, by G. TURNOUR, 8vo. *bds.* 7s 6d *Ceylon*, 1836
- 34602 ——— the same, Chapters I-XXXVIII in Roman characters, *Pali and English*, with introductory Essay on Pali Buddhistical Literature, by TURNOUR, Vol. I, 4to. (*all published*), *bds.* £3. 3s *Ceylon*, 1837
- 34603 ——— the Mahawansa from the thirty-seventh chapter, in *Pali*, ed. by Sumangala and De Silva Batuwantudawa, 8vo. 436 pp. *the Pali in Sinhalese characters, hf. calf*, 10s *Colombo*, 1877  
This volume begins where Turnour's edition broke down; and is therefore marked Part II, as a necessary complement to that work.  
—— for translations—*see post in section SINHALESE.*
- 34604 MILINDAPAÑHO, being Dialogues between King Milinda and the Buddhist Sage, Nagasena, *Pali*, ed. by V. Trenckner, 8vo. *sd.* 6s 1880
- 34605 MINAYEF (J.) *Grammaire Palie*, traduite du Russe par St. Guyard, 8vo. 125 pp. *sd.* 4s; or, *hf. bd.* 5s 1874
- 34606 MÜLLER (E.) *Pali Grammar*, 12mo. 160 pp. *cloth*, 3s 6d 1884
- 34607 PATIMOKKHA, or Laws of the Burmese Priesthood; a portion of this work in *Pali*, with a *Burmese* translation, *all in Burmese characters, written on four palm-leaves, in black letters on a silver ground*, £3. 3s *Sec. XVIII*
- 34608 RASAVAHINI und URAGASUTTA, zwei Pali-Texte, *Pali und Deutsch*, mit Anmerkungen von F. Spiegel, 8vo. *sd.* 2s 6d 1845
- 34609 SÉNART (E.) *les Inscriptions de Piyadasi*, Vol. 1, les quatorze Edits, 8vo. *plates of facsimiles, sd.* 10s *Paris*, 1881  
SÉNART (M. E.)—*see Kachchayano.*
- 34610 VINAYA-PITAKAM, one of the principal Buddhist Holy Scriptures in the *Pali* Language, edited by Dr. Oldenberg, Vols. 1-4, 8vo. (pub. at £4. 4s), *sd.* £2. 10s 1879-82  
The *Pali* text is printed in English letters, with a collection of various readings. Contents: Vol. 1, *Mahavagga*; Vol. 2, *Cullavagga*; Vols. 3 and 4, *Suttavibhanga*. This work will consist of five volumes.
- 34611 TRACTS on *Pali* and *Prakrit* Grammar, by Kuhn, Fausböll, Storck, Pischel, Haag, Gray, and Goldschmidt, together 11 pieces, in a bundle, 8vo. 5s



## IV. MODERN PRAKRITS.

## Bengali.

- 34612 ADDY (U. C.) English-Bengali Dictionary, 8vo. 761 pp. cloth, 5s  
Calcutta, 1854
- 34613 BROWNE (J. F.) Bangali Primer, in Roman characters, 12mo. cloth,  
1s 6d 1881
- 34614 CAREY (W.) Dictionary of the Bengalee Language (Bengali-  
English), 2 vols. in 3, 4to. a fine copy, cloth, uncut, RARE, £3. 8s  
Serampore, 1825
- 34615 ——— another copy, 3 vols. 4to. bds. edges cut, £2. 5s 1825
- 34616 DAYA-KAUMUDI, or treatises on the law of inheritance, adoption,  
etc. Bengali, 8vo. cloth, 2s 1827
- 34617 FORBES' Grammar of the Bengali Language, with Selection of  
Phrases and Dialogues, roy. 8vo. cloth, 6s 1862
- 34618 ——— Bengali Reader: selections from the best authors,  
Bengali and English, with vocabulary, roy. 8vo. cloth, 6s 1862  
This is a reprint of Sir G. C. Haughton's work, although his name does  
not appear on the title-page—a significant omission.
- 34619 GAY'S Fables, with its translation into Bengali poetry, by Kali-  
Krishna Bahadur, 8vo. sd. 5s Calcutta, 1836
- 34620 HALHEED'S Grammar of the Bengal language, sm. 4to. hf. bd. 4s  
Hoogly, 1778
- 34621 HAUGHTON'S Bengali and Sanskrit Dictionary, explained in  
English, adapted for students of either language, with Index  
serving as a reversed Dictionary, 4to. 2850 pp. cloth, 14s; or,  
calf, 18s 1833
- 34622 ——— Rudiments of Bengali Grammar, 4to. with plates of the  
compound characters, bd. 5s 1821
- 34623 ——— Bengali Selections, with translations, and vocabulary,  
4to. bd. 3s 6d 1822
- 34624 HITOPADESHA, or Salutory Instructions, Bengali, 8vo. 243 pp. bds.  
2s 6d Serampore, 1808
- 34625 ——— in Sanscrit, Bengali and English—see Sanscrit.
- 34626 INTRODUCTION to Bengalee, with Dialogues, etc. by a native, 8vo.  
410 pp. the best Bengali Grammar, bds. 7s Calcutta, 1850
- 34627 JOHNSON'S Rasselas, English and Bengalee, translated by Kali-  
Krishna Bahadur, 8vo. sd. 3s 6d Calcutta, 1833
- 34628 KALIDASA'S SAKUNTALA, translated into Bengali by Iswarachandra  
Vidyasagara, 8vo. 115 pp. sd. 1s 6d Calcutta, 1868
- 34629 MAHABHARATA, translated into Bengali by Kashi Ram Dass, 4 vols.  
16mo. calf gilt, 5s Serampore, 1801-6
- 34630 MITAKSHARA DARPANA, translated into Bengali by Lakshmi Nara-  
yan Nyayalankar, 8vo. hf. bd. 7s Calcutta, 1824

- 34631 MORTON'S Bengali-English Dictionary, 8vo. 660 pp. 20s  
*Bishop's College (Calcutta), 1828*
- 34632 ORUNUDOI, a monthly Magazine devoted to Science, General Intelligence, etc. *Bengali*, 1846-57, 1860, in 5 vols. 4to. *bd.* 15s  
*Sibsagar, 1846-60*  
 Numerous articles are devoted to the History of Assam and Bengal, the Assamese Language, a Poetical Memoir of the Asamese Kings, Topographical Essays on China, Burmah, etc. etc.
- 34633 PEARSON (J. D.) Bakyabolee, or Idiomatical Exercises, *English and Bengalee*, with dialogues, letters, etc. 8vo. *bds.* 3s 6d  
*Calcutta, 1829*
- 34634 PURUSHA PARIKHYA, a collection of Tales by Tarini Charan Mitr, translated from the Sanskrit into *Bengali*, 8vo. *bd.* 4s  
*Serampore, 1815*
- 34634\* ——— the same, 8vo. *bd.* 7s  
 1826
- 34635 RAM COMUL SEN, English-Bengalee Dictionary, 2 vols. roy. 4to. *sd.* 20s  
*Serampore, 1834*
- 34636 RAMMOHUN ROY'S Bengalee Grammar in English, 8vo. *hf. bd.* 5s  
*Calcutta, 1826*
- 34637 SANGEETA SARA, or a Treatise on Hindoo Music, in *Bengali*, by Khettra Mohana Gosswamee, 4to. 320 pp. *sd.* 7s 6d  
*Calc. 1869*
- 34638 TESTAMENT (New), in *Bengali*, 8vo. *cloth*, 2s  
*Calcutta, 1865*
- 34639 TOTA Itihas, Tales of a Parrot, *Bengali*, a translation of the *Tuti Nama*, 8vo. *sd.* 10s  
 1825
- 34640 VALMIKI, Ramayana, a Translation into *Bengali*, by Kirti Bas, of the Great *Sanscrit Epic*, 5 vols. 12mo. *calf gilt*, 5s  
*(Serampore), 1803*
- 34641 VOCABULARY, English-Latin-Bengalese, translated and printed by Ramkissen San, the *Bengali in Roman letters*, 4to. *calf*, 5s  
*Calcutta, 1821*
- 34642 VYAVASTHARATNAMALA: an explanatory Catechism on the Law of Inheritance, in *Bengali and Sanskrit*, 8vo. *sd.* 2s  
*Calcutta, 1830*
- 34643 YATES, Introduction to the Bengali Language, edited by Wenger, 2 vols. 8vo. comprising Grammar, Reader, Vocabulary, and Selections, *cloth*, 20s  
*Calcutta, 1847*
- 34644 ——— Vol. II, containing the Selections, 8vo. *cloth*, 3s 6d  
 1847

## Gujarati.

- 34645 AESOP'S Fables, *Gujarati*, in the Devanagari character, 4to. *calf*, 3s 6d  
 1828
- 34646 ARABIAN NIGHTS' Entertainments, translated into *Gujarati*, 2 vols. 8vo. *fine woodcuts, cloth*, 12s  
*Bombay, 1865*
- 34647 ARABIAN TALES, in *Gujarati*, by Kursetji Baradjiraju, 3 vols. 8vo. *sd.* 7s  
*Bombay, 1848*
- 34648 ARDASEER Framjee Moos, Travels in India, in *Gujarati*, with *English* introduction and analysis, Vol. I, 69 plates, mostly coloured, of buildings in India, *cloth*, 9s  
*Bombay, 1871*  
 231 \*

### 3374 BERNARD QUARITCH'S GENERAL CATALOGUE.

- 34649 BAHSHA-SAMUDRA, a *Gujarati* MS. on various subjects, with literal *English* translation, roy. 4to. 110 pp. bound, 6s (1780)
- 34650 BHADA PACHISI, in *Gujerati* verse, large 8vo. bd. 5s  
Bombay, 1773 (1851)
- 34651 BRAS-KASTURI. Loves of the Raja Bras and the Rani Kasturi, in *Gujerati* verse, roy. 8vo. bd. 3s 6d  
Bombay, 1910 (1854)
- 34652 CLARKSON (W.) *Gujarati* Grammar, 4to. bds. 7s 6d  
Bombay, 1847
- 34653 DOSABHOY Framjee, Travels in Great Britain, *Gujerati*, 4to. portraits and numerous views, cloth, 7s  
Bombay, 1861
- 34654 DOSSABHEE SORABJEE, Idiomatical Sentences, *English, Hindustani, Goozratee, Persian*, sm. folio, 302 pp. hf. bd. 12s  
Bombay, 1843
- 34655 ——— Idiomatical Exercises, *English and Gujarati*, 8vo. 370 pp. cloth, 4s  
1850
- 34656 DOSSABHEE-SORABJEE, Idiomatical Exercises, in Oriental and Roman characters, with notes and copious vocabularies roy. 8vo. 730 pp. cloth, 20s  
Bombay, 1873
- 34657 DRUMMOND (R.) Illustrations of the grammatical parts of the Guzerattee, Mahrattá et *English* Languages, 4to. sd. 5s  
Bombay, 1808
- 34658 EDULJEE DOSSABHOY, History of Guzerat, in *Gujerati*, 8vo. 149 pp. bd. 3s 6d.  
1850
- 34659 FOLK-LORE of Gujarat, being Legends and Stories of Gujarat and Kathiavad, in *Gujerati*, second and third series, 2 vols. 12mo. cloth, 5s  
Bombay, 1874
- 34660 FORBES' (W.) Goozrattee Grammar, with dialogues, exercises, etc. roy. 8vo. hf. bd. 7s  
Bombay, 1845
- 34661 GANJNAMAH. Life of Sir Jamsetjee Jejeebhoy, etc. in *Gujarati* verse, by MANSUKH, 4to. portraits, cloth gilt, 7s  
Bombay, 1863
- 34662 GREEN'S Idiomatic Sentences, *English and Gujarati*, 8vo. 233 pp. bd. 6s  
Bombay, 1858
- 34663 JALAL KAJAR'S (Prince) History of the ancient Persis, from the Persian translated into *Gujerati*, by Ardaseer Dossabhaee, 8vo. numerous portraits, cloth, 12s  
Bombay, 1871
- 34664 JEHANDAR SHAH BADSHANI. Life of the Emperor Jehandar Shah, in *Gujerati* verse, sm. 4to. sd. 12s  
Bombay, 1850
- 34665 KARSANDAS MULJI, Travels in England, in *Gujerati*, 8vo. numerous fine coloured plates of views in England and Scotland, and woodcuts of Costume, Manners, Machinery, Arts, etc. cloth, 5s  
Bombay, 1867
- 34666 MAHOMED CAUZIM (Mirza) Dictionary, Goozratee and *English*, corrected and revised by NOWROJEE FURDOONJEE, roy. 4to. pp. xiii and 420, double cols. bd. £2. 10s  
Bombay, 1846
- 34667 MAVOR'S *English* Spelling-Book, in *Gujerati*, sm. 8vo. bd. 2s  
Bombay, 1837
- 34668 RAMSAY'S *Gujarati* Grammar, 8vo. bd. 7s 6d  
Bombay, 1842
- 34669 ——— *English* Grammar, in *Gujarathi*, 8vo. hf. calf, 2s 6d  
- Surat, 1836

- 34670 PUNCHOPAKHYAN (*or* Panchatantra), in *Gujerati*, sm. 4to. 254 pp. calf, 2s 6d *Bombay*, 1889 (1833)
- 34671 ROBERTSON'S English-Gujarati Dictionary, 12mo. 330 pp. cloth, 4s *Bombay*, 1854
- 34672 SAMSARCHOPADI: an educational work, in *Gujarati*, consisting of Arithmetic, Reading Lessons, and extracts from the Panchatantra, 8vo. illustrations to the Fables, cloth, Dr. Burnell's copy, 7s *Bombay*, 1860
- 34673 SHAPURJI EDALJI, Gujarati Grammar, 8vo. 127 pp. cloth, 5s *Bombay*, 1867
- 34674 VIKRAM CHARITRA: the Tale of King Vikrama, in *Gujarati verse*, sm. folio, MS. a few leaves wormed, bd. 16s *India*, Sec. XIX

## Hindustani, Hindi and Urdu.

- 34675 ABUL FEDA: the History of Abul Feda, with additions from other sources, translated into *Urdu*, by Kareem Uddeen, Vols. 2 and 3, 2 vols. roy. 8vo. bds. 7s *Delhi*, 1847
- 34676 ÆSOP'S Fables, translated into *Hindustani*, by Nizam-uddin, MS. sm. 4to. calf, 2s 6d *Sec. XIX*
- 34677 ——— *Hindustani and English*, by Nizam ud-Deen, sm. 4to. bd. 3s 6d *Bombay*, 1850
- 34678 AFSOS (Sher Ali) Araish-i Mahfil, a History of the Hindoo Princes of Dihlee, from Joodishtus to Pithoura, in *Hindustani*, roy. 4to. bd. 7s 6d *Calcutta*, 1808
- 34679 AKHLAK-I HINDI: Mir Bahadur Ali's translation into *Hindustani*, of a Persian version of the Hitopadesa, 8vo. plainly written MS. in Talik characters, bd. 6s 1839
- 34680 ——— the same, in *Hindustani*, with notes, ed. by Syed Abdoollah, roy. 8vo. cloth, 6s 1868
- 34681 ALF LEILAH. HIKAYAT OOL JALEELAH, the Arabian Nights translated into *Hindustani*, by Munshi Shams uddin Ahmad, Vol. I containing the first 200 Nights, all that was translated, 8vo. 529 pp. lithographed, red morocco, 10s *Madras*, 1836
- 34682 ——— another translation of the first Two hundred Nights from the Arabic, in *Urdu*, by Haider Ali, roy. 8vo. lithographed, a little wormed, sd. 5s *Calcutta*, 1263 (1846)  
Both of these translations were made from Shirwani's edition of the Arabic text of the first 200 Nights.
- 34683 ——— Alf Leilah, in *Hindustani*, 4 vols. in 2, roy. 8vo. lithographed, fine native binding, £2. 16s *Lah'nao*, 1263 (1846)  
This and the following edition were translated from Macnaughen's edition of the text.
- 34684 ——— the same, *Hindustani*, 4 vols. in 1, sm. folio, lithographed, hf. morocco, 30s *Kanpur (Cawnpore)*, 1276 (1859)

- 34685 ALF LEILA. Tarjuma-i ALIF LAILA ba-zuban-i-urdu, an Urdu translation of the Arabian Nights, *printed entirely in the Roman character*, ed. by Tolbort and Pincott, 8vo. (sells 10s 6d), cloth, 3s 6d 1882  
Although not apparently intended to be other than a complete work, this may be considered as one volume out of probably three.
- 34686 AMRIT SAGAR, a medical work written in the dialect of Dehli, *Hindi*, 8vo. 629 pp. *printed in the Nagari character*, bds. 5s Lucknow, 1926 (1869)
- 34687 ANWARI SOHEILI. Apologues of Bidpai, translated into the *Dukhnee* tongue from the Persian Anwari Soheili, by Mohumud Ibraheem, folio, bd. 20s Madras, 1824
- 34688 ——— Bustán-i Hikmat, a translation into Northern Urdu of the Persian Anwar-i Soheili, preceded by a long account of the original Bidpai's Fables, in Urdu, sm. folio, *lithographed, out of binding*, 12s Lak'hnao, A.H. 1254
- 34689 ARTICLES OF WAR; Proceedings of two Courts Martials; Tales in the Persian Moonshi, *Hindustani and English*, by Nizam-ul-Deen, 8vo. bd. 2s Bombay, 1847
- 34690 ASAR-OOS-SUNNADDEED. History and description of the ancient monuments of Delhi, in *Hindustani*, by Saiyid Ahmad Khan, 4 parts in 1 vol. 4to. *lithographed, with numerous large designs of buildings, hf. calf*, 30s Delhi, 1847
- 34691 ——— History of old and new rules or governments and of old and new buildings in the district of Delhi, *Hindustani*, by SAIYID AHMED KHAN, roy. 8vo. hf. bd. 20s Delhi, 1854  
This is a second edition of the preceding work, but thoroughly changed. Whilst the first is interesting for the numerous illustrations, to this 62 pages have been added containing early inscriptions found in the buildings of Delhi.
- 34692 ——— Description des Monuments de Dehli en 1852, par Sayid Ahmad Khan, *en Français*, par Garcin de Tassy, 8vo. sd. 2s 1861
- 34693 ATISH, Kulliyat: Complete Poetical Works, in *Hindustani*, roy. 8vo. *lithographed, sd.* 5s Kanpor, A.H. 1272
- 34694 BAGH O BAHAR, "The Garden and Spring," the tale of the four Dervish, by Mir Amman of Dihli, Urdu MS. *very neatly written*, 4to. 477 pp. hf. calf, 12s (1790)
- 34695 ——— the same, *printed*, ed. by Gilchrist, 8vo. calf, 3s 6d Madras, 1822
- 34696 ——— another edition, 4to. hf. calf, 3s 6d Calcutta, 1843
- 34697 ——— new edition, with a Vocabulary by Duncan Forbes, roy. 8vo. cloth, 5s 1846
- 34698 ——— the same, *fourth edition*, roy. 8vo. cloth, 7s 6d (1860)
- 34699 ——— the same, ed. in *Roman type*, with notes, by M. Williams, 8vo. cloth, 2s 1859
- 34700 ——— Tale of the Four Durwesh, from the Oordoo, translated into *English* by L. F. Smith, with notes illustrating the customs of the natives of India, 8vo. *written on*, sd. 10s Bombay, 1841
- 34701 ——— the same, 8vo. bds. 20s Calcutta, 1842  
This is the book which Forbes afterwards reprinted as his own, omitting the notes illustrative of native manners and customs, and all reference to the real translator.

- 34702 BAGH-I URDU. Hindustani translation of Sadi's Gulistan, sm. folio, *neatly written MS. calf neat*, 12s A.H. 1246
- 34703 BAITĀL PACHĪSĪ, or twenty-five tales of a Demon, *Hindi* text, with Hindustani transcription added, and with two English translations, literal and free, by W. S. Barker, edited by E. B. Eastwick, roy. 8vo. 369 pp. *cloth*, 12s *Hertford*, 1855
- 34704 ——— the same, *Hindi*, Vidyasagar's edition, reprinted by W. N. Lees, in the *Nagari character*, 8vo. *sd.* 1s 6d *Calcutta*, 1860
- 34705 ——— the same, *Hindi*, *Nagari character*, with Vocabulary by Forbes, roy. 8vo. *cloth*, 5s 1857
- 34706 ——— the same, roy. 8vo. *cloth*, 6s 1874
- 34707 ——— BYTAL PUCHEESEE, *English*, by W. Hollings, 8vo. *cloth*, 5s *Calcutta*, 1859
- 34708 BALLANTYNE (J. R.) *Hindi* and Braj Bhakha Grammar, 4to. *cloth*, 2s 6d; or, *hf. calf*, 3s 6d 1839
- 34709 ——— second edition, 12mo. *cloth*, 2s 6d 1868
- 34710 BATE (J. D.) Hindee-English Dictionary, roy. 8vo. 800 pp. *hf. calf*, 30s *Benares*, 1875
- 34711 BEHARĪ DANUSH, Inayat Ullah's Tales, *Hindustani*, roy. 4to. bound, 7s (*Calcutta about 1820*)
- 34712 BIJAK (Testament) of KABIR, the Hindu reformer of the fifteenth century, in *Hindi* verse, Kaithi *Nagari* character, sm. 4to. *plain MS.* 149 pp. *calf*, £3. (1780)  
This is the sacred text-book of the Kabir-panthi sect, and is also held in high reverence amongst the Sikhs. The present copy belonged successively to Ram Singh, Subadar of Chanar, General Harriot, and Garcin de Tassy.
- 34713 BOUCHARLAT'S Principles of the Differential and Integral Calculus, *Urdu*, by Ramchand, royal 8vo. *sd.* 6s *Dehli*, 1854
- 34714 BRAJ BILAS-Taswir-Sanhita: a poem in *old Hindi*, on the erotic life of young Krishna in Braj, by Brajbasi-Das, 4to. 350 pp. *hf. bd.* 15s 1909 (1852)
- 34715 BROWN'S (C. P.) English and Hindustani Phraseology, 8vo. *bd.* 7s 6d *Calcutta*, 1855
- 34716 BROWNE (J. F.) *Hindi* Primer, in Roman character, 12mo. 36 pp. *cloth*, 2s 1882
- 34717 CAVELLI Venkata Ramaswamie, Biographical sketches of Dekkan Poets, 8vo. *bd.* 3s 6d *Calc.* 1829
- 34718 CHAND [CHANDRA BHATTA] PRITHIRAJA RAYASA, History of Prithi Raja, the last Hindu King of Dihli, a chronicle in *Hindi* verse, roy. 8vo. *MS.*, the first five sections from *Garcin de Tassy's library*, 32s (1800)  
VERY RARE. An invaluable account, written in the twelfth century of the Christian era, of the native struggle against Mohammedan conquest; and the only authentic work upon the subject from the Hindu point of view. It forms the national poem of the Rajputs, and Tod has made use of it in his History of Rajasthan. Copies, even in India, are not only very rare and costly, but always imperfect. There are perhaps not over half a dozen in Europe perfect or imperfect.
- 34719 CONQUEST'S Outlines of Midwifery, *Hindustani*, by E. Balfour, 8vo. *calf*, 3s 6d *Madras*, 1852

- 34720 *CONTES en Hindoustani, caractère Guzaratte, a volume so lettered*, roy. 4to. *MS. in the Modi or Gujarati character, containing 262 short tales, hf. red morocco gilt, formerly in the collection of Colonel Briggs* (1827), 15s Sec. XIX
- 34721 Cox (E. T.) *the Regimental Moonshi, being dialogues, letters, reports and a vocabulary, Hindustani and English*, roy. 8vo. *sd.* 2s 6d 1847
- 34722 DELHI, LUCKNOW, and CAWNPORE PRESS.—Thirteen works, lithographed, and three in MS. *some in Hindustani, some in Persian*, found in the printing-houses of those three cities on their recapture after the mutiny; together 16 pieces, sm. folio, 4to. and 8vo. *in a parcel*, £2. Sec. XIX
- 34723 DASTAN I Amir Hamza, a Story by Mohammed Ashk, *Hindustani*, 4 vols. in 1, royal 8vo. *bd.* 9s Bombay, 1271
- 34724 DICTIONARY, Persian, Hindustani, English, Portuguese Dictionary, sm. folio, *MS. on Oriental tinted paper, in original Oriental binding repaired, the sides richly gilt with figures of birds on the corner-pieces, and of climbing monkeys on the centre-piece*, £10. (? Surat, about 1630)  
A great curiosity as being the first work of its kind. It was probably compiled for the use of the English factory at Surat. The Persian is given in native and in Roman letters, the Hindustani in Gujarati and Roman letters.
- 34725 DIWAN I GULZAR, an Anthology of the best Hindustani Poets, *Hindustani*, 8vo. *lithographed*, *bd.* 5s (Bombay, 1237)
- DOSSABHEE SORABJEE, Idiomatical Sentences—see Gujarati.
- 34726 EASTWICK (E. B.) *The Kaisarnamah i Hind, a Poem, in English and Hindustani, with Appendices containing the Histories of the Princes of India*, Vols. I and II (all pub.), impl. folio, 25 portraits, and numerous fine photographic views, each page surrounded by an elegant ornamental coloured border, those containing the English text in gold and colours, bound in red morocco extra, leather joints, gilt edges, with initials V.I.R. on sides, £20. Privately printed, 1877-82
- 34727 ETHERINGTON (W.) *Hindi Grammar*, sm. 8vo. *cloth*, 2s 6d Benares, 1870
- 34728 FALLON (S. W.) *English-Hindustani Law and Commercial Dictionary of words and phrases*, impl. 8vo. 230 pp. *hf. calf*, 10s; or *interleaved, cloth*, 9s Calcutta, 1858
- 34729 ——— *Hindustani-English Law and Commercial Dictionary*, impl. 8vo. 288 pp. *cloth*, 7s 6d Benares, 1879
- 34730 ——— *Hindustani-English Dictionary, with illustrations from Hindustani literature and folk-lore*, roy. 8vo. 25 parts, 1216 pp. *double columns* (sells £5. 5s), *sd.* £2. 10s Benares, 1879
- 34731 FASÁNAH-I 'AJÁIB: Tale of Wonder, in *Hindustani*, by Rajib Ali Beg called Surúr, impl. 8vo. *lithographed, with curious engravings*, *hf. bd.* 5s India, 1854
- 34732 FERGUSSON (J.) *Hindostani-English, English-Hindostani Dictionary, with Grammar, Roman character*, 4to. *calf*, 6s 1773

- 24733 FIRDAUSI, the Sháh Námah, translated into *Urdu* by Kámúl Chand of Lucknow, roy. 8vo. 596 pp. bds. 5s Calcutta, 1846
- 34734 FORBES (Duncan) Hindustani-English and English-Hindustani Dictionary, *second greatly enlarged edition*, 2 parts, in 1 vol. roy. 8vo. (pub. £2. 12s 6d), 802 and 318 pp. cloth, 20s; or, hf. calf, 21s 1858  
In the first part the Hindustani is in Persian, Nagari and Roman characters, in the second in Roman characters.
- 34735 ——— Dictionary, Hindustani-English and English-Hindustani, *Romanized*, roy. 8vo. 597 and 318 pp. (pub. 36s), cloth, 18s 1859
- 34736 ——— Hindustani Grammar, with selections and Vocabulary, 8vo. 15 plates, cloth, 5s (1858)
- 34737 FUTTUHGURH NAMAH, a History and General Description of the district of Fatihgarh, by Kale Rai, *Urdu*, 4to. with pedigrees, maps, and plans of buildings, sd. 8s 6d Delhi, 1849
- 34738 GANJ-I-KHÚBÍ, "The Treasury of Excellence," an *Urdu* translation of the Akhlak-i-Mohsani, by Mir Amman of Dehli, 8vo. bds. 5s Calcutta, 1846
- 34739 GANJ-I KUDRAT: Dakhni Poem on the life of the Saint *Kadr Wali* or *Kadru l-Awliyya*, plainly written in MS. A.H. 1233—*Fal Namah*: a fortune-telling book, by Mustafa Hosain Khán, in *Dakhni verse*, in the author's autograph, A.H. 1205—2 vols. in 1, sm. folio, MS. bd. 20s A.H. 1205-33
- 34740 GARCIN DE TASSY, Rudimens de la Langue Hindoustani avec l'appendice contenant des lettres Hindoustani, 2 vols. in 1, 4to. calf neat, 3s 6d 1829-33
- 34741 ——— Rudiments de Langue Hindoui, 8vo. sd. 1s 6d 1847
- 34742 ——— Histoire de la Littérature Hindoui et Hindoustani, 2 vols. 8vo. cloth, 25s; or, hf. calf neat, rare, 30s Paris, O. Tr. F. 1839-47
- 34743 ——— le même ouvrage, *seconde édition, revue, corrigée et considérablement augmentée*, 3 vols. 8vo. sd. 30s Paris, 1870-71
- 34744 ——— la Langue et la Littérature Hindoustani, 1850-75, 1 vol. 8vo. and 5 parts, without the part for 1870; also 4 tracts; a parcel, 5s 1850-76
- 34745 GAY's Fables, with translation into *Urdu* poetry by Raja Kali Krishna, sd. 1s 6d; or, calf, 3s Calcutta, 1836
- 34746 GHALIB (Mirza Asad Ullah Khan) *Urdu-i Mualla*: Letters and Prose Compositions, in *Hindustani*, 4 thin vols. 8vo. lithographed, cloth, 5s Dikli, 1869
- 34747 GHOLAM IMAM KHAN, TARIKHI RASHIDIDDIN KHANI. General History of India, in *Hindustani*, 4to. lithographed, hf. bd. 20s Privately printed in the Nawab's palace at Hyderabad, A.H. 1282 (1865)  
Named after the Nizam's minister, Mohammad Rashid ud Din.
- 34748 ——— Tarikh-i Khurshid Jáhi. A Description of India, followed by biographies of celebrated men, of India in general and of Haidarabad in especial, followed by a history of the



- Nizams down to Salar Jang's ministry, and an account of the mutiny down to September, 1857, in *Hindustani*, sm. folio, lithographed, calf, 36s (Haidarabad) 1287 (1869)  
 Named after the minister Muhyi ud Din Khurshid ud Daulah. An account of the author and some of his opuscles are added at the end.
- 34749 GILCHRIST (J.) English-Hindoostanee Dictionary with the Appendix, and Grammar, 4 vols. roy. 4to. *bd. not uniform*, 10s  
*Calcutta*, 1790-98
- 34750 ——— Grammar of the Hindustani Language, roy. 4to. *hf. bd.*  
 7s 6d *Calcutta*, 1809
- 34751 GITA ART'H. Commentary on the Bhagavad Gita, in *Hindustani*, 12mo. plain MS. in Talik characters, *bd.* 5s *Sec. XVIII*
- 34752 GOOLI BUKAWULEE, *Hindustani*, by Nihal Chund, large 8vo. preface by J. Gilchrist, calf gilt, 3s 6d; or, 4to. *bd.* 2s *Calcutta*, 1804
- 34753 GOSPELS. The four Gospels and the Acts of the Apostles, in *Hindui*, 8vo. *bd.* 2s 6d *Calcutta*, 1847
- 34754 GULISTAN-I HIND: the Garden of India, a collection of witticisms and anecdotes, *Hindustani*, by Karim uddin, 8vo. 260 pp. *bd.* 2s 6d A.H. 1267 (1850)
- 34755 GULZARI DANISH, a Collection of Tales, in *Hindustani*, by Mohammed Salih after Inayat Ullah, stout folio, 1200 pp. *neatly written MS. on Paper*, *bd.* 20s (? 1800)
- 34756 HAIDARI, Séances et l'Élégie de Miskin, *Français*, par l'Abbé Bertrand, 8vo. *sd.* 2s 1845
- 34757 [HALL'S] Hindi Reader, with vocabulary, 4to. 184 pp. (*sells* 21s), cloth, 7s 6d *Hertford*, 1870
- 34758 HÁTİM TÂI, a Tale, *Hindustani*, royal 8vo. *bd.* 4s A.H. 1212
- 34759 HINDI SELECTIONS, compiled by the order of the Government as language tests for junior civil servants and military officers, 4to. 257 pp. *hf. bd.* 7s 6d *Benares*, 1867
- 34760 HINDUSTANI SELECTIONS: or Text Book, as established by the general regulations of the army for military students, 8vo. 450 pp. *calf*, 2s 6d *Madras*, 1856
- 34761 HIRASUKBAL: a Poem in Old Hindi, 4to. MS. on bombycine paper in 361 stanzas, Gurmukhi character, 116 leaves, Indian binding, £3. *Sec. XVIII-XIX*
- 34762 HISTORY of Sandford and Merton, *Urdu*, by Shiva Prasad, 8vo. cloth, 2s *Agra*, 1855
- 34763 HOLLINGS (W. C.) a translation of popular Rekhtá Songs, *Hindustani and English*, 4to. *bds.* 10s *Calcutta*, 1852
- 34764 IKHWANU-S-SAFÁ (Treatise of) the Brothers of Purity, translated from the Arabic into *Hindustani*, by Ikram Ali, 8vo. 256 pp. a clearly lithographed edition, *sd.* 3s 6d n. d. (India, cir. 1840)
- 34765 ——— the same, edited by Forbes and Rien, roy. 8vo. cloth, 6s 1862
- 34765\* ——— the same, revised by W. N. Lees, 8vo. *hf. bd.* 2s 6d *Calc.* 1867
- 34766 ——— the same, in *English*, with a vocabulary of the difficult words and phrases by Philip Manuel, *bds.* 3s 6d *Calcutta*, 1860

- 34767 IKHWANU-S-SAFA, translated into English by John Platts, 8vo. *cloth*, 5s 1869
- 34768 INSHA-I-HINDEE: Letters, Petitions, etc. with an entire translation of the Insha-i-Hurkaran, *Hindustani*, by Nizam ud Deen, 8vo. *bd.* 2s *Bombay*, 1850  
 "Written in a pure and very easy Hindustani."
- 34769 JAMIU 'L-AKHLÁK, translated from Persian Akhlák-i-Jalálí into *Urdu*, by Maulaví Amánatu-llah, 8vo. *calf*, 3s 6d *Calcutta*, 1848
- 34770 JOHNSON (Dr.) *Rasselas*, in *Hindustani*, *Nastalik char.* by Mohammad Mir Hoseini, roy. 8vo. *well written MS. native binding*, 4s  
 A.H. 1255
- 34771 KAMRUP. TAHGIN-UDDIN, Les Aventures de Kamrup, en *Hindoustani*, publiées par Garcin de Tassy, 8vo. *hf. morocco*, 5s 1835  
 Interleaved, and having MS. notes by M. Garcin de Tassy.
- 34772 ——— Les Aventures de Kamrup, traduites de l'*Hindoustani*, par Garcin de Tassy, 8vo. 20s 1834
- 34773 KARIM UL LOGHAT: an *Urdu* vocabulary of Arabic and Persian words which occur in Hindustani, by Mohammed Karim Uddin, 304 pp. 1876—Muntakhab unna'ais: an *Urdu* vocabulary, with the Arabic, Persian, and Turkish synonyms, by Mahbub Ali, 172 pp. 1874—2 vols. in 1, roy. 8vo. *bd.* 7s 6d 1874-76
- 34774 KELLOGG (S. H.) Grammar of the Hindi Language, in which are treated the Standard Hindi, Braj, and the Eastern Hindi of the Ramayan of Tulsi Das, also various colloquial Dialects, roy. 8vo. *cloth*, 10s *Allahabad*, 1876
- 34775 KHIRAD AFROZ: an *Urdu* version of Bidpai's Fables, translated from the Persian Iyar-i-Danish by Hafiz ud-Din Ahmad, ms. 4to. 894 pp. *calf*, 14s (1820)
- 34776 ——— the same, *Hindustani*, edited by Roebuck, 2 vols. 8vo. *bd.* 3s 6d *Calcutta*, 1815
- 34777 ——— the same, roy. 4to. *sd.* 10s *Calcutta*, 1847
- 34778 ——— the same, *Hindustani*, with notes by Eastwick, 4to. *cloth*, 7s *Hertford*, 1857
- 34779 ——— the same, 4to. *cloth*, 6s *Hertford*, new title, dated 1867
- 34780 KULLIYÁTI KAWANIN: MARSHMAN'S Precedents, or Forms of Official Correspondence and Despatches in all branches of the Government Service, in *Urdu*, 3 vols. in 2, *half calf neat*, 12s  
*Agra*, 1845-55
- 34781 LATAIF I HINDI, or, the New Cyclopædia Hindoostanica of Wit, being a collection of 100 humorous stories in *Rekhtu and Brij Bhasha*, printed in the Persian and Nagree characters, roy. 8vo. *bd.* 5s *Calcutta*, 1810
- 34782 ——— LUTAIPI HINDEE, or Hindoostanee Jest-book, *Hindustani*, in Arabic and Roman characters, ed. by Smyth, 8vo. *sd.* 2s 1840
- 34783 LULLOO LAL KUVI, Principles of the Bruj Bhakha language, large 4to. *calf*, 15s *Calcutta*, 1811
- 34784 LYALL (C. J.) Sketch of the Hindustani Language, 12mo. 59 pp. *cloth*, 2s *Edinburgh*, 1880

- 34785 MAHABHARATA: a translation into *Braj Bhākhā* verse of the whole of the great poem ascribed to Vyāsa, executed by Gokul-nāth by command of the Mahārāja of Banāres, 8 vols. roy. 4to. *sd.* 25s  
Calcutta, 1751; 1886 (1829)
- 34786 MANZUR (Mohammed) Guldasta i Nishat, *Hindustani*, 8vo. *bd.* 3s  
A.H. 1269
- 34787 MASHARIKU L-ANWAR. A work on the authentic Traditionary Sayings of Mohammad, written by Hasan Saghani (in the 13th century), translated into *Hindustani*, with the Arabic text of the sayings, 2 vols. in 1, stout sm. folio, *lithographed*, *native binding*, 25s  
Kanpur. 1267 (1850)
- 34788 MIFTAH-U S-SALAT: Dakhni translation by Imam-u d-din of Dihli, *Urdu*, *Persian char.* sm. folio, *MS. interleaved*, *hf.* *bd.* 7s 6d  
A.H. 1264
- 34789 MIRAT UL ARUS: The Wife's Mirror, a novel in *Urdu*, by Mohammed Nazir Ahmad, 2 vols. roy. 8vo. *sd.* 5s  
Cawnpore, 1869
- 34790 NAZIR. Poetical Works of Nazir Akbarabadi, in *Urdu*, large 8vo. *lithographed*, *hf.* *bd.* 7s  
(Lucknow) 1870
- 34790\* — another edition, roy. 8vo. *hf.* *bd.* 7s 6d  
Dihli, 1871
- 34791 NAGLIYAT-I HINDI: Tales in *Hindi*, 4to. 70 pp. *sd.* 2s  
1829
- 34792 NAFĀIS-U L-LOGHAT: Dictionary of Urdu words and phrases, explained in *Persian*, with illustrations of uses, by Mohammad Abd-ul-Wahid, roy. 4to. *sd.* 15s  
(Lak'hnao?) A.H. 1281
- NASR-I BINAZIR—see *Sihr-ul-Bayan*.
- 34793 NIGHANTA-BHASHA, and Vodya-kasara, Vocabularies in *Hindi*, 8vo. *hf.* *bd.* 5s  
Agra, 1928 (1871)
- 34794 NILAKANTHA SASTRI GORE (N.) a rational refutation of the Hindu philosophical systems, *English*, by Fitz-Edward Hall, 8vo. *cloth*, 2s 6d  
Calcutta, 1862
- The original *Hindi* work is entitled "*Shad-darsana-darpana*."
- 34795 NU TARZ MIRASSA: Tales of Farkhundah Sir, King of Rum, *Hindustani*, 8vo. *bd.* 5s  
Bombay, 1846
- 34796 PHARMACOPŒIA (London) in *Hindustani*, by Spilsbury, and Samachurn Dutt, 8vo. *bds.* 2s 6d  
Calcutta, 1845
- 34797 PLATT (J. T.) Grammar of the Hindustani or Urdu Language, 8vo. over 400 pp. (pub. at 12s), *cloth*, 7s 6d  
1874
- 34798 PREM SAGUR, or History of Krishna, in *Hindi*, by Lulloo Lal, with VOCABULARY, 4to. pp. 248 and 159 of Vocabulary, some leaves wormed, *hf.* *cal.* 15s  
Calcutta, 1825
- 34799 — the same, with Vocabulary, 4to. pp. 248 and 142 of Vocabulary, *cal.* 10s  
Calcutta, 1842
- 34800 — the same, the text only, roy. 8vo. *hf.* *bd.* 2s  
Calcutta, 1845
- 34801 — the same, with Vocabulary by Eastwick, 4to. 240 pp. of Text, and 195 of Vocabulary, *cloth*, 15s  
Hertford, 1851
- 34802 — the same, roy. 4to. LARGE PAPER, *cloth*, 18s  
1851
- The Prem Sagur was compiled by Chaturbhuj Miar' in Braj Bhakha from the Bhagavat of Vyasadeva; Lallu Lal rendered it into Hindu.
- 34803 — PREM SAGUR, *English*, by Hollings, 8vo. *bd.* 20s  
Calcutta, 1848
- 34804 — literally translated by Eastwick, 4to. *bds.* 24s  
1851

- 34805 PRICE'S Hindee and Hindoostanee Selections, with Rudiments of Hindoostanee and BRUJ BHAKHA Grammar, 2 vols. 4to. 2nd and best edition, bds. 15s Calcutta, 1830
- 34806 ——— the same, 2 vols. 4to. *hf. calf neat*, 20s 1830  
 Contents: I. Hindoostanee and Bruj Bhakha Grammar; Betal Puchereee; Selections from the Bhuktū Mal; Selections from the Rekhtas of Kubeer; the Soonduru Kandu from the Ramayunu of Toolsee Das; Hindee Humorous Stories; Popular Rekhtu and Hindee Songs; Festivals of the Hindoos and Hindoo Castes; II. Extracts from the Bagh-o-Buhar, Gooli Bukawulee, Araishi Muhsil, Ukhlai Hindee; with the Sakontala. Pleasant Stories, Poetical Stories, Poetical Extracts, Rekhtu Songs, and Dialogues in Hindustani, also the Hindi text of the PREM SAGUR, with Vocabulary.
- 34807 RAHNUMÁ-I-DIHLI: Guide of Dehli, a history and description of Dehli, in Hindustani, roy. 8vo. with illustrations and many inscriptions from buildings, sd. 9s Dehli, 1874
- 34808 RAJNEETI, Hindu Apologues, translated from the Sanskrit of Narayun into Brj Bhasha, Nagari character, by Sree Lulloolal Kub, 8vo. bd. 10s Calcutta, 1809
- 34809 ——— the same, with notes, etc. by F. E. H(all), 8vo. bd. 2s 6d Allahabad, 1854  
 "The value which the present work bears is twofold, as exhibiting the language of Brj, and as illustrating Indian peculiarities of opinion and customs. On comparison with a large number of prose compositions in the Brj Bháshá, I make no hesitation in giving it a decided preference to any or all of them."
- 34810 RAJNEETI, Hindu Apologues, Hindustani, in Nagari characters, 4to. lithographed, with numerous curious engravings, *hf. morocco, gilt tops*, 25s 1868
- 34811 ROEBUCK'S Hindustani Interpreter: grammar, vocabulary, dialogues, and a naval dictionary, 8vo. sd. 1s 6d 1841
- 34812 RUSUM-I-HIND, a collection of Tales, Hindustani, thick 8vo. lithographed, cloth, 9s Calcutta, 1869
- 34813 SADI'S Gulistan, in Hindustani, by Nizam-ud-din, 8vo. 680 pp. lithographed, *hf. calf*, 5s Poona, 1855  
 — see also Bagh-i-Urdu ante.
- SAIYID AHMAD—see ASAR-US-SANÁDID.
- 34814 SAUDA (Mohammad Rafi') Kulliyat. Complete Poetical Works, in Hindustani, imp. 8vo. well written MS. cloth, £2. Sec. XIX  
 Inserted at the end is a privately printed skit on Free Trade, consisting chiefly of a free translation from one of Sauda's stories, made by Prinsep in 1849.
- 34815 ——— another copy of Sauda's Works, in Hindustani, 8vo. plainly written MS. ruled with red lines; bds. 30s A.H. 1244  
 At the end of the Hindustani diwan (which is not quite so extensive in this copy as in the preceding) there are some pieces of Pushtu poetry, occupying 27 pp., etc. of which the author's name is not given.
- 34816 ——— KULLIYAT, Complete Works, in Hindustani, sm. folio, lithographed, *hf. bd.* 20s Bombay, 1851
- 34817 ——— Selections from Poetical Works of Sauda, 2 vols.—Poems of Mir Soz, 3 parts in 1 vol. 4to. *hf. td.* 10s Calcutta (1810)

3384 BERNARD QUARITCH'S GENERAL CATALOGUE.

- 34818 SAUDA. Selection from the Poems of Souda, in *Urdu*, second augmented edition, by Gholam Hyder, roy. 4to. bds. 7s; or, *hf. calf*, 9s  
Calcutta, 1847
- 34819 SELECTIONS from the BAGH O BAHAR and PREM SAGAR, *Hindustani*, 8vo. 488 pp. sd. 3s 6d  
Calcutta, 1878
- 34820 SHAKESPEAR (John) *Hindustani Grammar*, 4to. bd. 1s 6d  
1826
- 34821 ——— the same, *fifth edition*, with a short *Dakhni Grammar*, roy. 8vo. bd. 5s  
1846
- 34822 ——— Dictionary, *Hindustani-English and English-Hindustani*, *fourth greatly enlarged edition*, thick 4to. *hf. calf*, 30s  
1849
- 34823 ——— the same, bound in whole russia, in a smooth morocco limp wrapper, £1. 17s 6d  
1849
- 34824 ——— Introduction to the *Hindustani Language*, comprising a grammar, vocabulary, dialogues, etc. thick 8vo. bd. 5s  
1845
- 34825 ——— Muntakhabat-i-Hindi. Selections in *Hindustani*, with verbal translations or vocabularies, and grammatical analysis, etc. 2 vols. 4to. bds. 5s  
1852
- 34826 SHAMAIL-I ATKIA. *Dakhni translation of the Persian original on the lives of the Sufi shaikhs and the prophets*, in *Hindustani*, sm. folio, MS. in a somewhat negligent hand, bd. 25s A.H. 1195
- 34827 SHIGURF NAMAH i Velaät. Travels of Mirza Itesa Modeen in Great Britain and France, *Hindustani and English*, ed. by Alexander, 8vo. portrait, bds. 3s 6d  
1827
- 34828 SHIVA PRASAD, Shahadat Kurani, Testimony borne by the Coran to the Holy Scriptures, Lucknow, 1861—Majmu'a-kawaneen-faujdaaree, Decisions and ordinances of Law Courts, Agra, 1867; 2 vols. in-1, 8vo. *hf. bd.* 5s  
1861-67
- 34829 SIHR-UL-BAYÁN. SIHR-OOŁ-BUYAN, or Musnuwee of Meer Husun, a history of the Prince Be Nuzeer, in *Hindoostanee verse*, 4to. *calf*, 3s  
Calcutta, 1805
- 34830 ——— the same, in *Hindustani prose*, by Mir Bahadur 'Ali, 4to. mended, bd. 2s 6d  
A.H. 1218
- 34831 ——— the same, prose, in English, by Court, 8vo. cloth, 2s 6d  
Simla, 1871
- 34832 SINGHASAN BATTISI, or Anecdotes of Bikramajeet, *Hindustani*, *Nagari characters*, from the Brij Bhakha of Soondur Kubeeshwar, by Kazim Ulee Juwan and Lullool Lal Kub, 4to. bd. 5s  
Calcutta, 1805
- 34833 ——— another edition, square 12mo. one illustration, bds. 2s  
Bombay, 1857
- 34834 ——— the same, in *Hindi*, by Lallu Lal Kubi, from the original Sanskrit, with English notes by Syed Abdoolah, roy. 8vo. (pub. at 12s 6d), cloth, 5s  
1869
- All three editions are alike, notwithstanding the variations in the title.
- 34835 [STEWART] Introduction to *Hindustani as spoken in the Carnatic*, 8vo. with Vocabulary and Dialogues, sd. 2s  
Madras, 1843
- TAHSIN-UD-DIN—see KAMRUP.

- 34836 **TAHKIKAT-I-CHISHTI**: biographical and historical Encyclopædia of the Punjab, *Hindustani*, by Nur Ahmad Chishti, roy. 8vo. 880 pp. *sd.* 10s  
*Lahore, 1284 (1867)*
- 34837 **TAKI**. Poems of Meer Mohammed Tuquee, celebrated compositions in the *Oordoo* Language, published under the patronage of the College of Fort William, stout roy. 4to. *calf*, 20s  
*Calcutta, 1811*
- 34838 ——— Mahmūd wa Ayāz; Darya-i Ishk; two masnavis in *Hindustani*, smallest 4to. *plainly written MS. cloth*, 7s 6d  
A.H. 1249  
Followed in the same volume by a MS. of the *Tayyibat* of Sadi, a Persian diwan.
- 34839 **TALEEM NAMUH**: Lessons in *Hindustani* grammar, letter writing, arithmetic, etc. *Hindustani*, by Mahomed Ibrahim Muckba, 2 vols. in 1, 8vo. *hf. calf*, 2s 6d  
*Bombay, 1847*
- 34840 **TARIKH-I MAMĀLIK-I CHĪN**. History of China, *Urdu*, by James Corcoran, 2 vols. in 1, 4to. *sd.* 5s  
*Calcutta, 1864*
- 34841 **NEW TESTAMENT**, in *Hindustani*, 8vo. *cloth*, 2s  
1860
- 34842 **THOMPSON (J. T.)** Oordoo-English Dictionary, roy. 8vo. 604 pp. *bds.* 15s  
*Serampore, 1838*  
Arranged alphabetically, according to the Roman transliteration, to which the Hindi and Persian characters are added.
- 34843 ——— **Hindee-English Dictionary**, roy. 8vo. 500 pp. in *Nagari and Roman characters*, *hf. calf*, 10s  
*Calcutta, 1846*
- 34844 **TOTĀ KAHANI**, "Tales of a Parrot," *Urdu*, by Saiyid Haidar Bakhsh, 4to. *MS. neatly written, native binding*, 5s  
(1803)
- 34845 ——— another edition, A.H. 1283—**SADI** Gulistan mutarjam, *Persian and Hindustani*, A.D. 1867—2 vols. in 1, roy. 8vo. *lithographed*, *hf. bd.* 10s  
*Kanpūr, 1866-67*
- 34846 ——— Tales of a Parrot, *Hindustani*, from the Persian, translated by Saiyid Haidar Bakhsh, with a vocabulary, ed. by Forbes, roy. 8vo. (pub. at 8s), *cloth*, 2s 6d  
1852
- 34847 **TULSI DAS RAMAYANA**, *Hindi*, 8vo. 451 pp. *hf. bd.* 5s  
*Benares, 1869*
- 34848 ——— the same, in *English*, by Growse, Book 1, Childhood, roy. 8vo. *cloth*, 7s 6d  
*Allahabad, 1877*  
This first book of Tulsi's Ramayana forms all but a third of the complete work as rewritten after Valmiki. This is the first European translation.
- 34849 **WALI'S Diwan**: *Hindustani*, the Odes of Shah Mohammed Wali Dekkani, 8vo. *MS. bd. from Garcin de Tassy's library*, £2.  
(1750)  
The oldest and best of the MSS. used by Garcin de Tassy for his edition.
- 34850 ——— **Cœuvres de**, publiées en *Hindoustani* par Garcin de Tassy, roy. 4to. *sd.* 6s 6d  
*Paris, 1834*
- 34851 ——— le même ouvrage, *Hindoustani et Français*, par Garcin de Tassy, roy. 4to. *hf. calf*, 7s 6d  
1834-36

- 34852 WĪQUAYA (WAKĀ'I-I) RAJPOOTANA, or a History of the Ajmere and Merewara Districts and the Native States included in the country of Rajpootana, *Hindustani*, by Jwala Sahaie, 3 thick vols. 8vo. *maps*, *sd.* 10s      *Agra*, 1878-79
- 34853 YATKS (W.) Introduction to Hindustani, containing a Grammar, Reading Lessons, and a copious Vocabulary, 8vo. *bds.* 7s 6d  
*Calcutta*, 1841
- 34854 ——— Hindustāni-English Dictionary, 8vo. 590 *pp.* *cloth*, 12s  
 1847
- 34855 YUSUF WA ZULEIKHA, Masnavi of Mir Hasan, Gulī Bakavali, *Hindustani*, royal 8vo. *lithographed*, *bd.* 4s      *Calcutta*, 1267
- 34856 ZURŪBU L-AMSĀL. Collection of Dakhni popular Proverbs, sm. folio, well written *MS.* neat native binding, 24s      *About* 1825-30  
 In the epigraph the title is given as *Nikāt-u l-aalamīn*. This interesting work is a scarce one.
- 34857 ZUBDATU-L-KHIYĀL, "the Cream of Fancies," being a collection of wonderful anecdotes, told in pure and elegant *Urdu*, large 4to. 414 *pages*, *bds.* 10s      *A.H.* 1256 (1840)

## Konkani.

- 34858 BIBLE. Jonas, from the Vulgate translated into the Southern dialect of *Konkani* as spoken by the Catholics of South Canara, by Pio Noronha—Gospel of St. John and Acts of the Apostles, in the same and also from the Vulgate, translated by F. M. Mascarenhas, neatly written *MS.* the *Konkani* in Roman letters, together in 1 vol. 4to. *calf*, 10s      *Mangalore*, 1860-72
- 34859 CUNHA RIVARA (J. H. da) Ensaio historico da Lingua Concani, sm. 4to. 540 *pp.* *hf. calf*, 21s      *Nova Goa*, 1858  
 Besides the subject alluded to on the title, this work contains also an interesting collection of 90 official documents relating to the Portuguese Missions in India from 1620 to 1804.
- 34860 [FRANCISCO XAVIER de Santa Anna] Diccionario Portuguez-Concani, por um misionaro Italiano, 8vo. 280 *pp.* *double columns*, *hf. calf*, 16s      *Nova Goa*, 1868
- 34861 TRACTS IN KONKANI. Novas Meditações; Cantigas pias; Cathecismo da Infancia; Cathecismo de Doutrina Christã; Devocionario de Missa; Ramalhetinho de Hymnos e Canções, all in *Konkani*, printed in Roman letters; together 6 pieces in 1 vol. 12mo. *hf. morocco*, 10s      *Nova Goa*, 1856-68

## Marat'hi.

- 34862 BAL MITR, being a *Maratha* translation of Berquin's Children's Friend, 2 vols. sm. 4to. *hf. calf*, 5s      *Bombay*, 1828-33
- 34863 BALLANTYNE'S (J. R.) Mahratta Grammar, 4to. *bd.* 2s      1839

- 34864 BELLAIRS and Askhedkar, *Marathi Grammar*, sm. 8vo. 100 pp. cloth, 1s 6d Bombay, 1868
- 34865 BHAKT Vijaya, HARI Vijaya, PANDAVA PRATAP, RAM Vijaya, 4 Mythological Poems, in *Marathi*, 4 vols. folio, lithographed, with some hundreds of large engravings representing scenes from the *Puranas*, etc. £9. Anno Sakā, 1770 (1848)  
Excessively rare in Europe. There are probably no copies of these works to be found in any of the great Public Libraries.
- 34866 BHAKTA-VIJAYA, a *Marathi* poem, by Mahipati, *MS. in the Nagari character*, 4 vols. 4to. cloth, 15s (1850)  
Very rare in Europe.
- 34867 BIBLE. The New Testament, *Marathi in Nagari character*, 8vo. calf, 2s 1864
- 34868 CAREY'S Mahratta-English Dictionary, 12mo. hf. calf, 3s Serampore, 1810
- 34869 DICTIONARY of the Maratha Language, compiled by Pundits of the Native Education Society, 2 vols. 4to. all in *Marathi*, lithographed, hf. bd. £2. Bombay, 1829
- DEUMMOND (R.)—see *Gujerati*.
- 34870 DUFF'S (Capt. Grant) History of the Marathas, translated into *Marathi*, by Capt. D. Capon, sm. folio, hf. bd. 7s 6d Bombay, 1830
- 34871 GOVIND NARAYAN. Bombay past and present, an historical sketch in *Marathi*, 8vo. maps, cloth, 5s Bombay, 1863
- 34872 JANAKI-PARINAYA NĀTAKA, or the Play of the Marriage of Janaki, a dramatic composition in *Marathi*, *MS.* sm. folio, beautifully written, 134 pp. stained, bd. 6s (1770)
- 34873 KENNEDY'S Dictionary of the Maratha Language, in two parts, Mar.-Eng. and Eng.-Mar. in 1 vol. sm. folio, hf. bd. 7s 6d Bombay, 1824
- 34874 ——— Mahratha Grammar, and Mar.-Eng. and Eng.-Mar. Dictionary, in 1 vol. sm. folio, cloth, 10s 1824-25
- 34875 MAHABHARATA, Sabhā parva; the first book of the Sanskrit epic translated into *Marathi* verse, oblong folio, plainly written *MS.* hf. calf gilt, £2. 2s Sec. XVIII
- 34876 MOLESWORTH and CANDY, large English-Marathi and Marathi-English Dictionary, 2 thick vols. large 4to. hf. calf, not uniform, £1. 16s Bombay, 1831-47
- 34877 ——— the same, 2 vols. 4to. hf. calf neat, £2. 5s 1831-47
- 34878 ——— Marathi-English Dictionary, 1 vol. interleaved and divided into 8 parts 4to. cloth wrappers, 15s 1831
- 34879 ——— Marathi-English Dictionary, second enlarged edition, roy. 4to. bd. 30s Bombay, 1857
- 34880 ——— English-Marathi Dictionary, 4to. cloth, 25s 1847
- 34881 ——— COMPENDIUM of Molesworth's Marathi-English Dictionary, by Baba Padmanji, roy. 8vo. 483 pp. cloth, 5s Bombay, 1863
- 34882 PANCHOPAKHYANAM, the Fables of Vishnu Sarman, *Marathi*, in the *Modhi* character, sm. folio, plain *MS.* bds. 7s 6d Sec. XIX



3388 BERNARD QUARITCH'S GENERAL CATALOGUE.

- 34883 PRABODHA CHANDRODAYA NATAK : an allegorical Drama, *Marathi*, translated from the Sanscrit, sm. 4to. *numerous illustrations*, *hf. bd. 15s* *Bombay, 1851*
- 34884 PURAN : ou Relação dos mysterios da encarnação, morte e paixão de N. S. Jesu Christo, na lingua vulgar, composta por P. Fr. Vaz de Guimaraães, 1659, *Marathi verse*, in Roman character, roy. 8vo. *hf. calf, 3s 6d* *Bombay, 1857*
- 34885 ——— the same, 4to. *sd. 2s* *Bombay, 1871*
- 34886 RUKMINI SAINVAR, Marriage of Rukmini, a poem, in *Marathi*, large 8vo. *bd. 8s* *Bombay, 1770 (1848)*
- 34887 SANSKRITA-SANGGUDHARA : Treatises on Sanscrit Grammar, in *Marathi*, 3 vols. in 1, 8vo. *hf. bd. 7s* *Bombay, 1854*
- 34888 SHIVA LILAMRIT : Siva's Pastime, a poem, in *Marathi*, 8vo. *bd. 9s* *Bombay, 1772 (1850)*
- 34889 STEVENSON'S Murathee Grammar, 8vo. 84 pp. *hf. bd. 6s* *Bombay, 1843*
- 34890 TUKARAMA (*the poet of the Maharashtra*) Poems, in *Marathi*, edited by Vishnu Parashuram, Vol. I, with the Life of the Poet in *English*, 8vo. *cloth, 10s* *Bombay, 1869*
- 34891 TALES, in *Marathi*, Modi characters, sm. 4to. *plain MS. bound, formerly in the Briggs collection, 20s* *About 1800*
- 34892 ——— another collection, in the same language and character, roy. 8vo. *well written MS. with headings added in Persian, neat Indian binding, 10s* *About 1800*
- 34893 VOCABULARY, *Marathi-English*, 8vo. *cloth, 2s 6d* *Bombay, 1851*
- 34894 WILSON (J.) Idiomatical Exercises, *Marathi and English*, 12mo. 312 pp. *cloth, 2s* *Bombay, 1851*

Oriya (Udiya, Odhra, Orissa).

- 34895 BROWNE (J. F.) Uriya Primer, in Roman characters, 12mo. 32 pp. *cloth, 1s 6d* *1882*
- 34896 LINGAM LAKSHMAJI, practical Grammar of the Odhra Language, 12mo. *sd. 1s 6d* *Calcutta, 1869*
- 34897 MALTRY'S practical Handbook of the Uriya or Odiya language, 8vo. *cloth, 6s* *Calcutta, 1874*
- 34898 SUTTON (A.) English-Oriya Dictionary, with an introductory grammar, and a list of official terms, roy. 8vo. 320 pp. *bds. 18s* *Cuttack, 1841*

Panjabi.

- 34899 ADI GRANT'H, with its Supplements, in the old language of the Sikhs, complete in 1 vol. square folio, a fine MS. *Gurumukhi*

*characters, 1249 pp. of text, with a very extensive Index at the beginning, in the original binding, covered with a silk wrapper, £10. 10s* Sec. XIX

VERY RARE, especially in this state of completeness. Most copies want some of the pieces that form the *Adi Grant'h*.

- 34900 *ADI GRANT'H*, in *Panjabi*, stout folio, 467 leaves, strong native binding, £10. 1874 (1817)

The religious books of the Sikhs are regarded with so much veneration by them, that, according to Sir John Malcolm, it is almost impossible for a foreigner to obtain a copy even in the Punjab.

- 34901 ——— *Ashta Padi Nānak*: the Eighth Section of the *Adi Granth*, in *Punjabi*, in the *Persian* character, sm. folio, elegantly written MS. hf. bd. 30s About A.D. 1680

A rare and curious MS., in which the text is preceded by some extracted passages of *Persian* Sufi poetry, and by some memoranda which seem to indicate that the MS. was written at no great distance from the region of *Aurangzib's* power.

- 34902 *CAREY'S Punjabi Grammar*, 8vo. bds. 3s 6d Serampore, 1812

- 34903 *DICTIONARY. Panjabi-English Dictionary*, edited by the *Lodiana Mission*, 4to. bd. £2. 16s Lodiana, 1854

- 34904 *LEECH (R.) Panjabee Grammar*, in *Roman* characters, 8vo. bds. 2s 6d Bombay, 1838

## Sindhi.

- 34905 *DOSSABHÆ Sorabjee's Idiomatical Sentences, and Seventy-five Stories*, in *English, Hindustani, Scindi, and Persian*, by Arthur, and Goolam Alli, sm. folio, hf. bd. 7s 6d Kurrachee (1830)

- 34906 *HİKÁYATU-S-SALIHÍN*, or stories of good men, written in *Sindhi* by Wali Muhammad, 8vo. lithographed and fully pointed, 580 pp. hf. bd. 7s Karrachi, 1851

- 34907 *SHAHA JO RISALO*: the *Divan* of Abd-ul-Lâtif Shah, in *Sindhi*, ed. by E. Trumpp, roy. 8vo. 740 pp. printed in the *Persian* character, with the vowel points throughout, cloth, 15s Leipzig, 1866

- 34908 *SHIRT (Rev. G.) and others, Sindhi-English Dictionary*, roy. 8vo. 925 pp. hf. bd. £2. Kurrachee, 1879

- 34909 *STACK (G.) Grammar of the Sindhi language*, 8vo. cloth, 10s Bombay, 1849

- 34910 ——— *English-Sindhi Dictionary*, 8vo. cloth, 12s Bombay, 1849

- 34911 ——— *Sindhi-English Dictionary*, roy. 8vo. hf. calf, 25s Bombay, 1855

- 34912 *TRUMPP (Rev. E.) Grammar of the Sindhi language*, compared with the *Sanskrit-Prakrit* and the cognate Indian vernaculars, 8vo. sd. 10s; or, cloth, 12s 1872

- 34913 *WATHEN (W. H.) Sindhi Grammar and Vocabulary*, in the *Roman* character, 4to. facsimiles, map, hf. bd. 7s 6d Bombay, 1836

## Sinhalese, Cingalese.

- 34914 CALLAWAY (J.) Vocabulary, useful phrases, and familiar dialogues, in *English, Portuguese, and Cingalese*, 8vo. cloth, 5s  
Colombo, 1818
- 34915 ——— Hints on the Cingalese and English languages, 16mo.  
cloth, 2s 6d Colombo, 1821
- 34916 ——— Cingalese-English and English-Cingalese Dictionary,  
4to. 248 pp. sd. 7s Colombo, 1821
- 34917 CLOUGH (B.) Singhalese-English and English-Singhalese Dic-  
tionary, 2 vols. 8vo. 1500 pp. bd. not uniform, very rare, £5.  
Colombo, 1821-30
- 34918 ——— Singhalese-English Dictionary, 8vo. the missing title-  
leaf and pages 1-8 and 209-12 are supplied in manuscript, bds.  
10s Colombo, 1830
- 34019 LAMBRICK's Singhalese Grammar, 8vo. bd. 7s 6d  
Cotta (Ceylon), 1834
- 34920 THE MAHAWANSA, from the thirty-seventh chapter (to the  
end), from the Pali, translated into *Sinhalese*, by Sumangala  
and Batuwantudawa, 8vo. hf. bd. 7s Colombo, 1877
- 34921 NAMAWALIA: or, a poetical vocabulary of Singhalese synonyms, by  
Nallurutun, *Singhalese and English*, ed. by C. Alwis, 8vo. hf. bd.  
5s Colombo, 1858
- 34922 NICHOLSON (J.) English-Sinhalese Pocket Dictionary, by D. de  
Silva, thick 18mo. 782 pp. cloth, 5s Colombo, 1873
- 34923 SIDATH SANGARAWA, Singhalese Grammar, translated into  
English, with introduction, appendices, etc. by J. De Alwis,  
8vo. bds. 20s; or, hf. bd. 21s Colombo, 1852  
The Introduction is a valuable work of nearly 300 pp. and contains a  
history of the language and literature, with specimens in prose and verse.
- 34924 SINGALEESCH Belydenis-Boek, being the Catechism in *Singhalese*,  
8vo. vellum, 30s Colombo, 1738  
The second book printed at Colombo.
- 34925 SINGALEESCH Formulier-Boek. Behelsende vier Formulieren,  
namentlyk: van de Kinderen, Bejaarden, 't Houwelyk ende  
het h. Avondmaal, Colombo, 1744—Singaleesche Psalmen en  
Lofzangen, WITH MUSIC, Colombo, 1768—both in *Singhalese*, 2  
vols. in 1, 12mo. bds. 25s Colombo, 1744-68
- 34926 UPHAM (Ed.) the Mahāvansi, the Rājā-Ratnācari and the Rājā-  
Vali, forming the Sacred and Historical Books of Ceylon, also  
a collection of tracts on Buddhism, translated from the Sin-  
ghalese, 3 vols. 8vo. 36s 1833
- 34927 YAKKUN NATTANAWA, a Poem, descriptive of the Ceylon System  
of Demonology, from the *Singhalese*, by J. Callaway, 8vo. 4s  
1829

## V. NON-SANSCRITIC LANGUAGES

(Turanian, Dravidian, Aboriginal).

### General Works.

- 34928 BURNELL (A. C.) *Elements of South-Indian Palæography from the 4th to the 17th century, being an introduction to the study of South-Indian Inscriptions and MSS. second enlarged edition, with 35 plates and a map, 4to. (sells £2. 12s 6d), cloth, 35s* 1878  
 A book of extraordinary value to the student of old Indian philology.
- 34929 CALDWELL (R.) *Comparative Grammar of the Dravidian or South-Indian family of Languages, second revised and much enlarged edition, thick 8vo. cloth, 18s* 1875  
 One of the most important contributions ever made to the science of Comparative Philology.
- 34930 GOVEE (C. E.) *Folk-Songs of Southern India, 8vo. cloth, 10s* 1871  
*Madras,*
- 34931 HARKNESS (H.) *Ancient and modern alphabets of the South-Indian languages, 4to. sd. 2s* 1837

### Bhutiya, or Bhotanta Language.

(This language is almost identical with Tibetan, and is spoken throughout the whole of the Himalayan region.)

- 34932 SCHROETER (F. G.) *Dictionary of the Bhotanta, or Boutan Language, with a Grammar, 4to. 42 and 475 pp. bd. 15s* 1826  
*Serampore,*

### Bojingijida, South Andamanese.

- 34933 THE LORD'S PRAYER, translated into *Bojingijida* by Man; with preface, introduction and notes ed. by Temple, 8vo. 81 pp. cloth, 3s 6d 1877  
*Calcutta,*

### Canarese, Kanada, Carnataca.

- 34934 CANARESE DIALOGUES, *Can. and English, the text in native and in Roman characters, with a number of Fables in Canarese on the intervening pages, sm. folio, plain MS. hf. bd. 7s 6d* About 1840
- 34935 CAREY (W.) *Kurnata Grammar, 8vo. bds. 3s 6d* Serampore, 1817
- 34936 CHANNA BASAVA PURANA, a Hindu mythological poem, in Canarese, sm. folio, beautifully lithographed, cloth, 10s Mangalore, 1851
- 34937 DASA RAKSHADA GALU, *Canarese Poems, sm. folio, sd. 2s 6d* Madras, 1852
- 34938 DIALOGUES in Kanada and English, 8vo. bound, 2s Madras, 1852

- 34939 GRAMMATICA Canarico-Latina, secunda editio recognita a Boute-  
loup, 8vo. *bd.* 2s *Bangalori*, 1869
- 34940 HISTORICAL TREATISES, annals and constitutions of the Canara  
States, sm. folio, *MSS. on paper in various hands, hf. calf,*  
*lettered "Canarese Papers,"* 15s *Sec. XIX*
- 34941 KASUDU-Gadegalu, Vocabulary, *Canarese*, sm. folio, *cloth*, 5s  
*Mangalore*, 1852
- 34942 KESIRAJA's Jewel Mirror of Grammar (Sabdamanidarpana) with  
the commentary of Nishthurasanjayya, *Canarese*, 8vo. *cloth*, 5s  
*Mangalore*, 1872
- 34943 KRISHNAMACHARYA, *Canarese Grammar, in Canarese*, roy. 4to. *sd.*  
4s *Madras*, 1838
- 34944 MANUSCRIPT folded in small 4to. size, containing a number of  
*Accounts written in white on a ground of blackened canvas, and*  
*offering a curious example both as regards graphic material and*  
*form*, 12s *Sec. XVIII*
- 34945 McKERRELL (J.) *Carnataka Grammar*, 4to. *calf*, 10s *Madras*, 1820
- 34946 NAGAVARMA's *Canarese Prosody*, with an introduction and an  
essay on *Canarese literature*, ed. by Knittel, 8vo. *cloth*, 3s 6d  
*Mangalore*, 1875
- 34947 RAJÉNDRANÁMÉ, or History of Coorg, *Canarese*, with an English  
translation by Lieut. R. Abercrombie, 4to. *cloth*, 5s  
*Mangalore*, 1857
- 34948 RAMASAWMY, English-*Canarese Grammatical Vocabulary*, 12mo.  
*bds.* 3s *Bangalore*, 1847
- 34949 REEVE (W.) English-*Carnataka and Carnataka-English Dictio-*  
*nary*, 2 stout vols. impl. 4to. *hf. calf, not uniform*, £2. 10s  
*Madras*, 1824-32
- 34950 ——— the same, English-*Carnataka Dictionary*, stout impl. 4to.  
*bd.*; or, in two parts, *sd.* 20s 1824
- 34951 ——— *Canarese-English Dictionary*, revised, corrected, and  
enlarged by D. Sanderson, 8vo. *hf. calf*, 15s *Bangalore*, 1858

### Coorg.

- 34952 COOLE (R. A.) *Coorg Grammar*, 8vo. *cloth*, 7s 6d *Bangalore*, 1867

### Gond.

- 34953 DRIBERG and Harrison, *Grammar and Vocabulary of the Gondi*  
*Language*, 8vo. *sd.* 2s *Calcutta*, 1849

### Lepcha, Rong.

- 34954 MAINWARING (G. B.) *Grammar of the Róng (Lepcha) Language,*  
*as it exists in the Dorjeling and Sikim Hills*, 4to. *cloth*, 7s  
*Calcutta*, 1876
- 34955 GOSPEL of St. Matthew, *in Lepcha, native characters*, *sd.* 5s  
*About 1845*

## Lushai, Dzo, Kuki.

- 34956 LEWIN (T. H.) progressive colloquial Exercises in the Lushai Dialect of the Dzo or Kuki Language, with Vocabularies and Popular Tales, 4to. *sd.* 10s  
Calcutta, 1874

## Malayalim.

- 34957 BAILEY (B.) Malayalim-English Dictionary of the high and colloquial languages, thick 4to. 856 *pp.* double columns, *hf.* *bd.* rare, £2. 10s  
Cottayam, 1846
- 34958 ——— English-Malayalim Dictionary, 8vo. *unbound*, 7s 6d  
Cottayam, 1849
- 34959 ——— the same, second edition, 8vo. *sd.* 15s  
Cottayam, 1868
- 34960 BOOK of Common Prayer, in Malayalim, 8vo. 2s  
Cottayam, 1838
- 34961 GRAMMATICA malabarico-latina, being a Latin grammar in Malayalim, 8vo. 280 *pp.* *sd.* 10s  
Cochin, 1868
- 34962 BIBLE. New Testament, in Malayalim, lithographed, 8vo. no title, *hf.* *bd.* 5s  
(? Cottayam, about 1840)
- 34963 GUNDELT (H.) Malayalim-English Dictionary, roy. 8vo. 1116 *pp.* *hf.* *calf.*, 32s  
Mangalore, 1872
- 34964 ——— Catechism of Malayalim Grammar, Malayalim and English, ed. by Garthwaite, 12mo. *bds.* 2s  
Cannanore, 1867
- 34965 ——— Malayalim Grammar, in Malayalim, second enlarged edition, 8vo. *sd.* 2s 6d  
Mangalore, 1868
- 34966 KERALOLPATTI, or, the Origin of Malabar, in Malayalim, by H. Gundert, 12mo. *sd.* 1s 6d  
Mangalore, 1874
- 34967 LASERON (E.) Malayalim-English and English-Malayalim Dictionary, 8vo. *bds.* 3s 6d  
Cottayam, 1856
- 34968 MALAYALIM-English and English-Malayalim Dictionary, 2 vols. 8vo. 738 *pp.* *cloth.*, 5s  
Mangalore, 1870
- 34969 KISSA-US-SABÎL . . . at end : MANSHÂ-U L-MAASIR-I N-NAFI'AT ; a work in the Malayalim language, but in Arabic characters, roy. 8vo. lithographed, native binding, from Dr. Burnell's library, 15s  
(? Cananore) A.H. 1280
- Printed at a town, the name of which reads like Kunnore or Cubbore, the doubtful consonant being a modified form used in this peculiar language of the Mapilla or Mopla people, who are descendants of Arabs.
- 34970 PEET'S Malayalim Grammar, 8vo. *cloth.*, 5s  
Cottayam, 1860
- 34971 SONGS AND POETRY, in the language of the Mapilla people, that is, in Malayalim, Arabic characters, 23 parts, oblong 8vo. lithographed, in sheets, from Dr. Burnell's library, 36s  
Southern India, about 1860
- 34972 SPRING (F.) Grammar of the Malayalim Language, 4to. *sd.* 5s  
Madras, 1839

## Manipuri.

- 34973 GORDON'S English-Bangali-Manipuri Dictionary, 8vo. *bds.* 9s  
Calcutta, 1837

## Santal.

(Spoken on the Western Frontier of Lower Bengal, from Orissa in the south to Bhagulpore in the north.)

- 34974 SKEEFSEUD (L. O.) Grammar of the Santhal Language, 8vo. 370 pp. cloth, 10s  
Benares, 1873

## Tamil.

- 34975 AIVARAKSHAMETAM, in *Tamil characters*, 8vo. red morocco, gilt edges, 6s  
Madras, 1866
- 34976 ANDERSON'S *Tamul Grammar*, comprising the rules of Kodun Tamul and an Introduction to Shen Tamul, sm. 4to. bds. 6s; or, *russia extra*, 10s 6d  
1821
- 34977 BESCHI (Constant.) TEMBAVANI of Viramamuni, a poem on the history of the Holy Family, in *Tamil*, 2 vols. 4to. beautifully written MS. transcribed from Beschi's autograph, in yellow morocco binding with symbols and I.H.S. on the sides, 30s  
(? Pondicherry) about 1812
- 34978 ——— Grammar of the Shen or High Tamil, translated from the Latin by Babington, roy. 4to. bd. 10s; or, red morocco gilt, 12s  
Madras, 1822
- 34979 ——— Grammatica Latino-Tamulica, vulgaris idiomatis, 4to. half russia, 4s  
Madras, 1813
- 34979\* ——— the same, second enlarged edition, 8vo. calf, 7s 6d  
Pondicherry, 1843
- 34980 ——— Grammar of the Common Tamil, translated by Horst, 8vo. bd. 7s 6d  
Vepery, 1806
- 34981 ——— the same, translated by Mahon, 8vo. bds. 10s  
Madras, 1848
- 34982 ——— *Vulgaris Tamulicæ linguae Dictionarium Tamulico-Latinum*, sm. 4to. autograph MS. on paper, bd. £3. 3s  
India, 1744
- From a second title-page at the end and a single specimen page which follows, we may conclude that Beschi meant to go on with a reverse part Portuguese-Latin-Tamil which was never executed.
- 34983 ——— *Clavis humaniorum litterarum sublimioris Tamulici idiomatis*, sm. 4to. MS. copy of the autograph, yellow morocco, 10s  
(? Pondicherry) 1810-12
- 34984 ——— idem opus impressum, 8vo. bds. 5s; cloth, 6s  
Tranquebar, 1876
- The text of Beschi's treatise on the so-called High Tamil and on Tamil Poetry and Rhetoric is here printed for the first time from a Manuscript corrected by the author himself. Babington had already printed a translation in 1822, from the MS.
- see Guru Paramartan; also Viramamuni.
- 34985 CHITTY (S. C.) the Tamil Plutarch, an account of the lives of the Poets of Southern India and Ceylon, 8vo. sd. 5s  
Jaffna, 1859
- 34986 CHINTAMANI, a poem, with prose commentary, in *Tamil*, 4to. neatly written MS. hf. bd. 20s  
Sec. XIX
- 34987 ——— Padart'ta kuna Chintamani: Commentary on the Chintamani, in *Tamil*, 8vo. red morocco extra, gilt edges, 12s  
(Madras, about 1840)

- 34988 CHINTAMANI NIKANDU, in *Tamil*, by Muttasami Pillei, 3 parts in 1 vol. sm. 4to. *hf. bd. lettered* Nagundoo, 5s Madras (1840)
- 34989 DICTIONARY, English-Tamil, 2 parts in 1 vol. 4to. 242 and 272 pp. *double columns, the Supplement to Rottler, hf. calf, 28s* ib. 1852
- 34990 [DUPUIS et MOUSSET] Dictionnaire Tamoul-Français, 2 vols. 1855-62 —Dictionnaire Latin-Français-Tamoul, 1846; together 3 vols. 8vo. *calf, £2. 12s 6d* Pondichéry, 1846-62
- 34991 ——— Dictionnaire Latin-Français-Tamoul, 143 pp. 1846—Vocabulaire Français-Tamoul, 420 pp. 1850; bound in 1 vol. 8vo. *calf, 10s* Pondichéry, 1846-50
- 34992 GOOROO PARAMARTAN, Adventures of the, a tale written in Tamil by Beschi, *Tamil and English*, with Vocabulary and Notes, by Babington, 4to. *bd. 7s 6d* 1822
- 34993 GRAMMAIRE Française-Tamoule de la langue vulgaire et de la langue relevée, 8vo. *calf, 2s 6d* Pondichéry, 1863
- 34994 GRAUL (K.) Tamulische Schriften zur Erläuterung des Vedanta-Systems, *Deutsch*, 8vo. *sd. 2s* Leipzig, 1854
- 34995 KINDERSLEY (N. E.) Extracts from Teroo-Vaulaver Kuddul and Nella-Rajah, translated from Tamil, 8vo. *plates, bd. 3s 6d* 1794
- 34996 JOSEPH (A.) A Cummi Poem on Coffee Planting, *Tamil and English*, 8vo. *bds. 2s* Jaffna, 1869
- 34997 KNIGHT and SPAULDING, English-Tamil Dictionary, 8vo. 831 pp. *hf. calf, 15s* Madras, 1844
- 34998 LAZARUS (J.) Tamil Grammar, 12mo. 230 pp. *cloth, 3s 6d* 1878
- 34999 LUKE (Saint) Gospel of, in *Tamil, Telugu, Canarese and English*, 12mo. *bd. 2s 6d* 1845-52
- 35000 MULA-PADAM . . . Moral and Mystical Sentences, in *Tamil*, 2 vols. in 1, sm. 8vo. *red morocco extra, gilt edges, 10s* (Madras) 1812
- MSS. written with the dry point on palm-leaves :**
- 35001 TAMIL ALPHABETS, 4 different works (20 leaves, 22 leaves, 14 leaves, 26 leaves), 20s Sec. XVIII
- 35002 TAMIL SPELLING TABLES, 2 MSS. (44 leaves, 12 leaves), 7s 6d Sec. XVIII
- 35003 ARITHMETICAL TREATISES, in *Tamil*, 3 MSS. (30 leaves, 30 leaves, 12 leaves), 15s Sec. XVIII
- 35004 MISCELLANEOUS MSS. in *Tamil*, 7 different works, 30s Sec. XVIII
- 35005 AUVVEIYAR'S WORKS: the Attichudi, the Kondeiventhan, and the Nigandu or poetical Dictionary, in *Tamil*, 3 MSS. (12 leaves, 12 leaves, 24 leaves), £2. 2s Sec. XVIII  
This celebrated poetess lived about a thousand years ago.
- 35006 NUNNOOL: an English version of the Tamil Nunnool, edited with explanatory notes, vocabulary, etc. by Joyes and Pillay, Books 1-6 (*all pub.*), 8vo. *hf. bd. 5s* Madras, 1848
- 35011 PERCIVAL (Rev. P.) Tamil Proverbs with their English Translation, containing upwards of six thousand proverbs, 8vo. 573 pp. *sewed, 5s* 1874
- 35008 PERCIVAL (P.) Tamil-English Dictionary, in Roman and Tamil characters, sq. 12mo. 309 pp. *cloth, 3s 6d* Madras, 1861
- 35009 PHRASE BOOK, or Idiomatic Exercises in English and Tamil, 3rd edition, 12mo. 348 pp. *hf. bd. 2s* Jaffna, 1848



- 35010 POPE (G. U.) a larger grammar of the Tamil Language, in both its dialects, together with the Nannûl, in *Tamil*, 2 parts in 1 vol. 8vo. cloth, 3s 6d Madras, 1858-9
- 35012 RHENIUS (C. T. E.) Tamil Grammar, with appendix, 8vo. calf, 7s 6d Madras, 1836
- 35013 ——— the same, 8vo. hf. bd. 10s Madras, 1853
- 35014 ROTTLE's Tamil-English Dictionary, revised by Taylor and Vencatachala, 4 parts in 1 vol. 4to. bd. £2. Madras, 1834-41
- 35015 SMRITI CHANDRICÁ: Municipal Law of the Hindus, abridged in *Tamil* by Madura Condaswâmi Pulavea, roy. 4to. half calf, 7s 6d Madras, 1826
- 35016 TANDAYARAYA MUDALIYAR, Ilakkana Vinavidai, a catechism of grammar, in *Tamil*, 4to. 338 pp. hf. calf, 3s 6d (Madras, 1845)
- 35017 TAYLOR's Oriental Historical Manuscripts on History, Mythology, and Antiquities, *Tamil and English*, with annotations, 2 vols. 4to. bds. 9s; or bd. in 1 vol. hf. calf, 10s Madras, 1835
- 35018 NEW TESTAMENT, in *Tamil*, sm. 8vo. calf, 2s Madras, 1857
- 35019 TEVA ABULAVETA TIRADDU: MS. in *Tamil*, sm. 4to. very neatly written, morocco, gilt edges, 15s Sec. XIX
- 35020 THOLCAPYA-NUNNOOL, or a comparative reference edition of the Tolcapyam and the Nunnool, with examples and notes ed. by Pillay, Books 1-3 (all pub.), 8vo. cloth, 5s Madras, 1858
- 35021 TIRUVALLUVER, the KURAL, an ethic poem, with commentary, in *Tamil*, 4to. a neatly written MS. bound in calf gilt, 25s Sec. XIX
- 35022 ——— ejusdem operis pars, *Tamilice et Latine*, sm. 4to. plainly written MS. 543 pp. hf. bd. 15s Sec. XIX
- 35023 ——— Kural, in *Tamil and English*, with a commentary, and illustrations, also in *Tamil and English*, from other writers, by Ellis, 4to. 304 pp. (all pub.), bd. 10s (Madras, ca. 1820)
- 35024 ——— the same, *High Tamil* text and translations into *Common Tamil, Latin and German*, with notes and glossary ed. by Granl and Germann, 2 vols. 8vo. bd. not uniform, 6s 1856-65
- 35025 TIRUVAYMOLI: a *Tamil* religious poem, with extensive commentaries, printed wholly in the *Telugu* character, 11 vols. roy. 4to. cloth, £3. 10s Madras, 1871-76
- This work is said to have been written 4900 years ago, and is termed "Words of the Sacred Month." It forms the third part of the Nalayira Pirapantam, which is sometimes called the Tamil Veda.
- 35026 VALMIKI. The Uttara Kanda of the Ramayana, *Sanscrit in Tamil* characters, sm. 4to. calf, 6s Madras, about 1836
- 35027 VEDALA CADAI, the Tamil version of a collection of Sanscrit Tales, *English*, by Babington, 8vo. sd. 2s 6d 1834
- 35028 VYAVAHARA-SARA-SANGRAHA: Législation hindoue, traduite du tamil en Français par Sicé, 8vo. sd. 2s Pondichéry, 1857
- 35029 VIRAMAMUNI'S [BESCHI] SADURAGARÂDI, a Dictionary in four parts, in *Tamil*, 4to. red morocco, 30s; or interleaved, in 2 vols. calf gilt, 25s Madras, çaka 1770 (1848)
- This is the standard authority with Tamil writers. Its first part consists of an ordinary vocabulary, with the signification attached to the words; the next is an arrangement of synonyms; the third is a rhyming dictionary; and the fourth a lexicon of the classical language.

- 35030 ZIEGENBALG (B.) *Grammatica Damulica*, 4to. cloth, 2s 6d  
Halæ, 1716

## Telugu.

- 35031 BROWN (G. Ph.) *English-TELUGU and Telugu-English Dictionary*, explaining the colloquial style and the poetical dialect, 2 thick vols. roy. 8vo. hf. calf, £4. Madras, 1852
- 35032 ——— another copy, 2 vols. *not uniform in binding*, £3. 10s 1852
- 35033 ——— *Telugu grammar*, second enlarged edition, 8vo. bd. 10s Madras, 1857
- 35034 ——— *Telugu and Sanskrit Prosody*, sm. 4to. bd. 3s 6d Madras, 1827
- 35035 ——— *Telugu Reader*, a series of Letters, private and on business, police, and revenue matters, with English translation, analysis and a lexicon of 172 pp. 3 vols. 8vo. calf, 20s Madras, 1852
- 35036 ——— the same, part 3, containing the *Telugu-English Lexicon, separately*, 5s 1851
- 35037 CAMPBELL'S (A. D.) *Teloogo-English Dictionary*, roy. 4to. 601 pp. double columns, hf. calf, 12s Madras, 1821
- 35038 ——— the same, roy. 4to. hf. morocco, 15s 1821
- 35039 ——— *Teloogoo Grammar*, 4to. bd. 3s Madras, 1816
- 35040 ——— the same, 4to. *second edition*, hf. bd. 6s 1820
- 35041 MORRIS, *Teloogoo Selections*, with translations, grammatical analysis, and Glossary, roy. 4to. bd. 4s Madras, 1823
- 35042 ——— *English-Teloogoo Dictionary*, 2 vols. 4to. 1118 pp. double columns, calf, 10s Madras, 1835-9
- 35043 SWAROCHISHA MANU-CHARITRA: a celebrated poem written about 1550 A.D. by Allasani Peddanna, with a commentary, *Telugu*, 4to. 240 pp. bd. 4s 6d Madras, 1851
- 35044 VASU CHARITRA: a celebrated poem written about 1450 A.D. by Bhattu Murti, with a commentary, *Telugu*, 4to. 387 pp. calf, 5s Madras, 1844
- 35045 VAKYAVALI, or Exercises in Idioms, *English and Telugu*, by C. P. Brown, 8vo. calf, 6s Madras, 1852
- 35046 VEMANA'S Verses, moral, religious, and satirical, *Telugu and English*, by Brown, 8vo. bd. 9s Madras, 1829

## Tuda.

- 35047 POPE (G. W.) *brief Outline of the Grammar of the Tuda Language*, sm. folio, bds. 7s 6d Bangalore, 1872

## Tulu.

(Tulu is spoken only in the Collectorate of South Canara by about 500,000 people.)

- 35048 BRIGEL (J.) *Grammar of the Tulu Language*, 8vo. cloth, 7s 6d Mangalore, 1872

## Asiatic Societies :

- 35049 JOURNAL OF THE ASIATIC SOCIETY OF BENGAL, a COMPLETE SET, from the beginning in 1832 to the end of 1877; 46 vols. 8vo. *with a large number of plates, in boards and parts, uncut, £72.* Calcutta, 1832-77

To this set are added the "Proceedings," 1865 to 1877 (1875 wanting the August number). Down to 1864 inclusive they are included in the Journal.

- 35049\* JOURNAL OF THE ASIATIC SOCIETY OF BENGAL, 1832 to 1871; 40 vols. (*four nos. wanting*), *twenty-six vols. neatly half bound in calf, the rest in parts, £30.* 1832-71

The missing numbers are 1858 number 5, 1864 number 5, 1867 part II number 2, 1868 part I number 3.

- 35050 MADRAS JOURNAL of Literature and Science, edited by J. C. Morris, Robert Cole and C. P. Brown, a COMPLETE SET from the beginning in 1833 to 1866, being the first two series and Third Series, nos. 1 and 2;—23 vols. and 2 parts, 8vo. *with numerous plates of Natural History, Hindoo Mythology, Antiquities, and Geography, some coloured, twenty-two vols. bound in eighteen, hf. russia and hf. calf, one in cloth, £15.*

Madras, 1833-66

- 35050\*——— another set COMPLETE, *fourteen vols. bound in seven, hf. calf gilt, UN CUT, one vol. in bds. the rest in parts, £25.*

1833:66

COLLATION : First Series, numbers 1-39, 1832-50—New Series, numbers 1-12 (or Original Series, numbers 40-51), 1856-61—THIRD SERIES, numbers 1 and 2 (the last), 1864-66. Nothing appeared between 1850 and 1856, and between 1861 and 1864.

- 35051 ASIATIC SOCIETY, Bombay Branch. Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, from the beginning in 1841 to 1883, being Vols. I-XVI, part 1, with the extra numbers of Vols. XIII, XVI and XVII (1884), 8vo. *numerous plates of Inscriptions, Coins, and other Antiquities, fifteen vols. bound in fourteen in hf. calf neat, cloth sides, the rest sd. £15. 15s*

Bombay, 1844-84

Complete sets are very scarce. The above is quite complete, except that Vols. VI and VII have no titles.

The extra numbers consist of Reports on a Search for Sanskrit Manuscripts, by G. Bühler and Prof. Peterson.

## VI. LANGUAGES OF EASTERN AND NORTHERN ASIA.

### I. INDO-CHINESE LANGUAGES.

#### 1. Comparative Philology.

- 35052 BASTIAN (A.) Sprachvergleichende Studien mit besonderer Rück-  
sicht auf die indochinesischen Sprachen, 8vo. *sd.* 5s, or *hf.*  
*morocco*, 6s *Leipzig*, 1870
- 35053 FORBES' comparative Grammar of the languages of Further India,  
8vo. *cloth*, 5s 1881
- 35054 (LEYDEN'S) Comparative Vocabulary of the Barma, Maláyu, and  
Thai Languages, 8vo. 239 pp. *bd.* 12s *Serampore*, 1810
- 35055 SCHOTT (W.) über die indo-chinesischen Sprachen, besonders das  
Siamische—zur Beurtheilung der annamitischen Sprache und  
Schrift—die Cassia-Sprache, nebst Bemerkungen über das Thai;  
3 pieces, 4to. *sd.* 5s *Berlin*, 1855-59

#### 2. Annamite, Cochín-Chinese.

- 35056 AUBARET (G.) Grammaire Annamite, suivie d'un Vocabulaire  
Français-Annamite et Annamite-Français, stout royal 8vo.  
598 pp. 20s *Paris*, 1867  
The Vocabulary is given in Roman and Chinese characters, with French  
pronunciation and rendering, and occupies nearly 500 pp.
- 35057 DES MICHELS, Dialogues Cochín-Chinois, expliqués littéralement  
en Français, en Anglais, et en Latin, roy. 8vo. *cloth*, 7s 6d  
*Paris*, 1871
- 35058 DU PONCEAU (P. S.) on the Chinese System of Writing, with a  
Vocabulary of the Cochín Chinese Language and a Cochín  
Chinese and Latin Dictionary, by Morrone, roy. 8vo. 375 pp.  
*bds.* 5s *Philadelphia*, 1838
- 35059 TABERD and Pigneaux, Dictionarium Anamitico-latinum, cum  
Appendice Sinensi — Dictionarium latino-anamiticum, with  
*English, French, Latin, and Cochín-Chinese Vocabulary*, 2 vols.  
4to. *slightly imperfect in some inner margins, stained*, *bds.* RARE,  
£2. 10s *Serampore*, 1838
- 35060 TU VI ANNAM-PHA LANG SA, Dictionnaire Annamite-Français, par  
J. M. J. stout 8vo. *sd.* 25s *Tân Dinh*, 1877

#### 3. Assamese.

- 35061 BIBLE. The Old Testament, in *Asamese*, by Babu Nidhi Levi  
Farwell, 3 parts in 1 vol. 4to. *bd.* 7s 6d *Sibsagor*, 1859-60  
234

- 35062 BROWN (N.) Grammatical Notices of the Assamese language,  
8vo. second edition, bds. 10s Sibsagar, 1862  
Very rare in Europe.
- 35063 ROBINSON (W.) Grammar of the Assamese language, 8vo. sd. 5s  
Serampore, 1839

#### 4. Burmese and Shan.

- 35064 BENNETT (C.) Vocabulary and phrase book, in English and  
Burmese, 12mo. bds. 5s Maulmain, 1857
- 35064\*BIBLE. The New Testament, in Burmese, 8vo. calf, 2s 6d  
Maulmain, 1837
- 35065 BUDDHAGHOSHA'S Parables, from the Burmese, by Rogers, with  
Buddha's Dhammapada, or Path of Virtue, from the Pali, by  
Max Müller, 8vo. cloth, 7s 6d 1870
- 35065\*BURMESE Spelling Book, 8vo. wholly in Burmese, sd. 1s 6d  
Rangoon, 1868
- 35066 CUSHING (J. N.) Shan-English Dictionary, 8vo. 600 pp. (pub. at  
£1. 11s 6d), cloth, 24s Rangoon, 1881  
This is a dictionary of the colloquial language of that division of the Tai  
family known as the Shan or Burman Shan.
- 35067 DAMATHAT, or the Laws of Menoo, complete, in Burmese and  
English, by Richardson, thick 8vo. bds. 20s Maulmain, 1847
- 35068 ——— the same, Burmese and English, roy. 8vo. bd. 15s  
Rangoon, 1874
- 35069 HASWELL'S grammatical notes and Vocabulary of the Peguan  
language, 8vo. bds. 6s Rangoon, 1874
- 35070 HOUGH (G. H.) English and Burman Vocabulary and Grammar,  
oblong 12mo. 424 pp. hf. cf. 12s Serampore, 1825
- 35071 ——— English and Burmese Vocabulary, 12mo. bds. 10s  
Maulmain, 1852
- 35072 ——— a general outline of Geography, in Burmese and English,  
8vo. 416 pp. bds. 3s 6d Maulmain, 1857
- 35073 JUDSON (A.) Burmese-English Dictionary, 8vo. 411 pp. hf. russia,  
10s Calcutta, 1826
- 35074 ——— the same, with a short grammar, 4to. 400 pp. slightly  
stained, hf. bd. 35s; or, a good copy, £2. 2s Maulmain, 1852
- 35075 ——— English-Burmese Dictionary, 4to. 589 pp. calf, £2.  
Maulmain, 1849
- 35076 ——— the same, roy. 8vo. 862 pp. calf, 12s Rangoon, 1877
- 35077 ——— the same, abridged, 12mo. 544 pp. bds. 5s Rangoon, 1877
- 35078 LANE'S English-Burmese Dictionary, 468 pp. double columns, bd.  
20s Calcutta, 1841
- 35079 LATTER (T.) Burmese Grammar, 4to. bds. 25s Calcutta, 1845
- 35080 ——— the same, 4to. the Author's own copy, interleaved with  
MS. additions, half calf neat, 36s 1845
- 35081 ——— Selections from the Vernacular Boodhist Literature of  
Burmah, in Burmese, 4to. sd. 20s Maulmain, 1850  
This valuable work contains the Thoodamma Tsarie, and Dhamma Pada,  
tales and fables illustrative of moral and religious duties, and a Catechism  
(Pootsha Pagienaga) of the duties, doctrines, and remarkable events of  
Buddhism.

- 35082 LEWIN, Hill Proverbs of the Chittagong Hill Tracts, *Burmese and English*, sm. folio, *sd.* 6s *Calcutta*, 1873
- 35083 LONSDALE (A. W.) First Step in Burmese, 8vo. 66 pp. *bds.* *Rangoon*, 1878
- 35084 MANUSCRIPT Medical Work, in *Burmese*, sm. 4to. *valuable for lexicography*, *sd.* 15s
- 35085 SHWAY TOO SANDYS (W.) Geography of Burmah, in *Burmese*, 8vo. *bds.* 2s 6d *Rangoon*, 1869
- 35086 ——— Elementary Geography, in *Burmese*, 8vo. *sd.* 2s *Rangoon*, 1873
- 35087 STEVENS, Elements of general history, in *Burmese*, 2 vols. in 1, 8vo. *bds.* 2s 6d *Maulmain*, 1850-53
- 35088 WADE (J.) Dictionary of Boodhism and Burman Literature, in *Burmese*, 12mo. *hf. bd.* 2s *Maulmain*, 1852
- 35089 ZANEKA. The History of Zaneka, being one of the pre-existences of Gantama, a romance in *Burmese*, 8vo. *hf. bd.* 2s *Rangoon*, 1856

## 5. Cambogian, Khmer.

- 35090 ATMONIER (E.) Dictionnaire français-cambodgien, précédé d'une notice sur le Cambodge, 4to. 58 and 184 pp. *lithographed*, *sd.* 20s *Saigon*, 1874
- 35091 ——— Vocabulaire cambodgien-français, sm. folio, 158 pp. *lithographed*, *sd.* 24s *Saigon*, 1874
- 35092 ——— Dictionnaire khmêr-français, roy. 4to. 453 pp. *lithographed*, *sd.* £4. *Saigon*, 1878
- 35093 MOURA, Vocabulaire Français-Cambodgien et Cambodgien-Français, large 8vo. *cloth*, 7s 6d *Paris*, 1878

## 6. Karen.

- 35094 BIBLE. The New Testament, in *Sgau Karen*, by Fr. Mason, impl. 8vo. *calf gilt*, 3s 6d *Tavoy*, 1853
- 35095 [WADE (J.)] Karen Dictionary, 4to. *no title, the work was left unfinished, only 324 pp. published*, *hf. bound*, 32s (*Tavoy*, 1842)

## 7. Siamese.

- 35096 BRADLEY (D. B.) Elementary Tables and Lessons, *all Siamese*, 8vo. *cloth*, 6s (? *Bangkok*) 1875
- 35097 EDUCATIONAL WORKS, *all in Siamese*, 2 vols. in 1, 12mo. *hf. bd.* 5s 6d (? *Bangkok*, about 1870-80)
- 35098 LOW's Grammar of the Thai or Siamese Language, 4to. *with 7 plates of characters*, *bds.* 12s 1828
- 35099 MEDICAL WORK, treating more specially on Nervous Diseases, in *Siamese*, MS. *written on leaves doubling up like a folding screen, and forming a folio volume, with 35 drawings of the Human Figure*, £2. 16s *Sec. XVIII*

## 3402 BERNARD QUARITCH'S GENERAL CATALOGUE.

- 35100 NILHARÁCHÁKHARICHA : apparently translated from the Arabian Nights, by the King of Siam, in *Siamese*, 8vo. *hf. bd.* 20s  
Bangkok (about 1870)
- 35101 PALLEGOIX, Grammatica linguæ Thai, 4to. £2. 2s  
Bangkok, 1850
- 35102 ——— Dictionarium Linguæ Thai, sive Siamensis, folio, 897 pp. *the Siamese in native and Roman letters, explained in Latin, French and English, hf. bd.* £3. 15s  
Paris, 1854
- 35103 SIAM REPOSITORY, containing a summary of Asiatic intelligence, by Samuel J. Smith, Vols. II, III (consisting of eight quarterly parts), 8vo. *hf. bd.* BARE, £2. 2s  
Bangkok, 1870-71  
Besides general and miscellaneous articles, there are treatises on the Siamese language and on the history of Burma.
- 35104 TREATY of friendship and commerce between Great Britain and Siam—the same, between the United States and Siam, in *Siamese and English*, 2 pieces in 1 vol. 4to. cloth, 3s 6d  
Bangkok, 1856

## II. TURANIAN OR TATARIC LANGUAGES

(Exclusive of Turki).

### 1. Comparative Philology.

- 35105 ADAM (L.) de l'harmonie des voyelles dans les langues ouralo-altaïques, 8vo. *sd.* 2s 6d  
Paris, 1874
- 35106 CASTREN (M. A.) Nordische Reisen und Forschungen, 6 vols. in 3, 8vo. *hf. morocco*, 36s  
St. Petersburg, 1849-58  
Contents : Versuch einer ostjakischen Sprachlehre, nebst Wörterverzeichnis, 1849; Jenissei-ostjakische und kottische Sprachlehre, nebst Wörterverzeichnis, 1858; Grammatik der Samojedischen Sprachen, 1854; Tungusische Sprachlehre, nebst Wörterverzeichnis 1856; Koibalische und Karagassische Sprachlehre, nebst Wörterverzeichnissen, 1857; Burjätische Sprachlehre, nebst Wörterverzeichnis, 1857.
- 35107 ——— Samojedisch-deutsche Woerterverzeichnisse und Sprachproben aus dem Jurakischen und Ostjak-Samodjedischen, 8vo. 404 pp. *hf. calf*, 7s 6d  
1854
- 35108 ——— Wörterverzeichnisse aus den Samojedischen Sprachen, bearbeitet von Schiefner, large 8vo. *pp. xxiv and 404, hf. morocco*, 10s 6d  
St. Petersburg, 1855
- 35109 Klaproth (J.) Verzeichniss der chinesischen und mandshuischen Bücher und Handschriften der Bibliothek zu Berlin, folio, *hf. calf*, 10s  
Paris, 1822  
This volume contains also : Woerterverzeichniss der tungusischen Dialecte mit der Mandshu Sprache verglichen—Abhandlung über die Sprache der Uiguren—Uigurisches Wörterverzeichnis mit den anderen türkisch-tatarischen Dialecten verglichen.
- 35110 REMUSAT (ABEL-) Recherches sur les langues Tartares ou memoires sur différents points de la grammaire et de la littérature des Mandchous, des Mongols, des Ouïgours et des Tibétains, Vol. I (all published), 4to. *sd.* 36s  
Paris, 1820

- 35111 SCHOTT (W.) *Altajische Studien, oder Untersuchungen auf dem Gebiete der tatarischen (turanschen) Sprachen*, 5 parts, 4to. *sd.* 7s 6d *Berlin*, 1860-72
- 35112 ——— another copy, with two other pieces by the same: "das Zahlwort in der Tschudischen Sprachenclasse," etc. and "über die ächten Kirgisen," together 7 pieces, 4to. *sd.* 12s 1860-72
- 35113 XYLANDER, *das Sprachgeschlecht der Titanen; Darstellung der ursprünglichen Verwandtschaft der tartarischen Sprachen unter sich und mit der Sprache der Hellenen*, 8vo. *bds.* 3s 6d 1837

## 2. Bodtyi, Tibetan.

(*The Bhutiya of Bhotan is to be found under Indian language.*)

- 35114 ALPHABETUM Tangutanum sive Tibetanum, 1773—Alphabetum Brammanicum, 1771—Alphabetum veterum Etruscorum, 1771; 3 vols. in 1, 8vo. *calf.* 3s 6d *Romæ*, 1771-73
- 35115 BRSCHOM ldan-adas, etc. eine tübetische Religionsschrift, 1835—Smon-lam-btschu, etc. ein tübetisches Gebetbuch, and another; 3 pieces in *Tibetan*, oblong 8vo. *sd.* 2s 6d *Leipzig*, 1835
- 35116 CSOMA DE KÖRÖS, *Tibetan-English Dictionary*, 4to. *sd.* 21s; or, *cloth*, 22s; or *hf. russia gilt*, 28s *Calcutta*, 1834
- 35117 ——— *Grammar of the Tibetan Language*, 4to. 204 pp. and 40 *lithographic pages*, *bd.* £2. 1834
- 35118 ——— the *Dictionary*, 1 vol. complete—the *Grammar*, *wanting the title and one leaf of the lithographs*; together 2 vols. 4to. *hf. bd.* £2. 10s 1834
- 35119 THE DIAMOND SUTRA, a Buddhist piece in *Tibetan*, MS. oblong 8vo. on separate leaves, formerly in Dr. Jaeschke's possession, 5s *Sec. XIX*
- 35120 FEER (L.) *Textes tirés du Kandjour, en Tibétain*, livraisons 1 à 9, 1864-69—*Légende du roi Acoka, en tibétain et français*, 1865—*Le Sutra en 42 articles, textes chinois, tibétain et mongol*, 1868; together 11 pieces in 1 vol. 8vo. *hf. russia*, 16s *Paris*, 1864-69
- 35121 FOUCAUX, *Grammaire Tibétaine*, 8vo. *sd.* 4s; or, *hf. bd.* 5s *Paris*, 1858
- 35122 ——— *Parabole de l'enfant égaré formant le chapitre IV. du Lotus de la bonne Loi, en tibétain, sanscrit et français*, roy. 8vo. *sd.* 4s 6d 1854
- 35123 ——— *Trésor des belles paroles; sentences tibétaines par Saskya, en tibétain et français*, 8vo. *sd.* 2s 1858
- 35124 JAE SCHKE (H. A.) *Romanized Tibetan-English Dictionary, with the native characters*, roy. 8vo. *sd.* 5s *Kyelang*, 1866
- 35125 ——— the same, and *Practical Tibetan Grammar*, with reference to the spoken dialects, 2 vols. roy. 8vo. *bds.* 7s 6d 1865-66
- 35126 ——— *Tibetan Grammar*, by Wenzel, sm. 8vo. *cloth*, 3s 6d 1883
- 35127 ——— *Handwörterbuch der tibetischen Sprache*, 4to. 632 pp. (pub. at £2. 2s), *sd.* 20s, or *hf. calf.* 21s *Gnadau*, 1871
- 35128 ——— *Tibetan-English Dictionary*, to which is added an *English-Tibetan Vocabulary*, impl. 8vo. 671 pp. (pub. at 30s), *cloth*, 20s 1881



- 35129 PRAYER ROLL, containing only the Buddhist formula of six syllables, in the Tibetan Language. "OM MANI PADME HÜM." The first and last syllables are mystic; the middle words express jewel and lotus. These words are printed by blocks, each containing 15 sets and standing two deep on the roll, which is very many yards long, and has doubtless been used, or intended to be used in encircling a large wheel or drum in the manner of Buddhist Worship, 20s Sec. XVIII
- 35130 RGYA TCH'ER ROL PA ou Développement des jeux, contenant l'histoire de Bouddha çakya-mouni, *en tibétain et français*, par P. E. Foucaux, 2 vols. 4to. plates, hf. calf, 36s Paris, 1847-8
- 35131 SCHIEFNER (A.) Buddhistische Triglotte d. h. *Sanskrit-tibetisch-mongolisches* Wörterverzeichnis, agenda size, sd. 5s St. Petersburg, 1859
- 35132 ——— eine tibetische Lebensbeschreibung Çakjamunis.—Über das Bonpo-Sutra—Tibetische Pluralbezeichnungen—Lepsius, chinesische and tibetische Lautverhältnisse, and others by Csoma Körösi, Schmidt, and Schiefner, together 7 pieces, roy. 4to. 25s
- 35133 SCHLAGINTWEIT (E.) die Könige von Tibet, *tibetisch und deutsch*, 4to. hf. russia, 5s München, 1866
- 35134 SCHMIDT (J. J.) Grammatik der Tibetischen Sprache, 4to. neatly bound, 12s St. Petersburg, 1839
- 35135 ——— Tibetisch-Deutsches Wörterbuch, 4to. with German Index, 784 pp. rough calf, £2. St. Petersburg, 1841
- 35136 ——— Dsanglun, oder der Weise und der Thor, *tibetisch und deutsch*, mit Schiefner's Ergänzungen, together 3 vols. 4to. hf. russia, 20s St. Petersburg, 1843-52
- 35137 ——— Index des Kandjur, 4to. lithographed, half calf, 20s St. Petersburg, 1845
- 35138 SURU CHAI: a Lama or Buddhist Almanac, *Tibetan, in cursive Akshur writing*, MS. oblong 8vo. on separate leaves, formerly in Jaeschke's possession, 5s Sec. XIX

### 3. Manchu.

- 35139 ADAM (L.) Grammaire de la langue mandchou, 8vo. sd. 2s 6d Paris, 1873
- 35140 AMYOT Dictionnaire Tartare-Mantchou François, avec des additions par L. Langlès, 3 vols. 4to. hf. bd. uncut, £2. 2s Paris, 1789-90
- 35141 ——— the same, 3 vols. in 2, 4to. hf. russia gilt, £2. 2s 1789-90
- 35142 CHE (?) WAN FU CH'HING, *Mantchu and Chinese*, 4 parts, imp. 8vo. in a Chinese case, 20s Pekin, about 1760
- 35143 CHIH-KWEI CHE TSANG T'HING Ts'HING WAN, a *Mantchu* text, 9 parts imp. 8vo. sd. in a Chinese case, 21s Pekin, about 1750
- 35144 GABELENTZ, *Elémens de la grammaire mandchoue* 8vo. sd. 2s 6d Altenbourg, 1833
- 35145 HUNG-SHOOT'HUNG-PAN: apparently a *Mantchu* text, in a peculiar form of *Mantchu* characters, sm. 4to. sd. 15s Pekin, about 1650

- 35146 KLAPROTH, *Chrestomathie Mandchou*, ou recueil de textes Mandchous, avec la traduction française, 8vo. *bd.* 2s *Paris*, 1828
- 35147 LANGLEL (L.) *Rituel des Tatars-Mantchous* rédigé par l'ordre de l'empereur Kien-Long, *mandchou et français*, 4to. 10 *plates, bds.* 5s *Paris*, 1804
- 35148 ——— Alphabet Tartare-Mantchou, *hf. calf*, 2s 6d *Paris*, 1787
- 35149 ——— Alphabet Mantchou, 3me édition, 8vo. *bds.* 2s 6d *Paris*, 1807
- 35150 YIN TING KĪN SHE, *Manchu and Chinese*, 2 parts, imp. 8vo. *sd.* 5s *Pekin*, about 1760

#### 4. Mongolian.

- 35151 JÜLG, *Mongolische Märchensammlung*, *mongolisch und deutsch*, 8vo. *sd.* 2s 6d *Innsbruck*, 1868
- 35152 KOWALEWSKI, DICTIONNAIRE MONGOL-RUSSE-FRANÇAIS, 3 stout vols. large 4to. *hf. morocco, gilt tops*, £10. *Kazan*, 1844-49  
The Roman transliteration and the Tibetan one are added to each of the principal words. There is a learned preface to the work.
- 35153 SCHMIDT, die Thaten Bogda Gesser Chans, eine ostasiatische Heldensage, *deutsch*, 8vo. *bds.* 2s 6d 1839
- 35154 SSANANG SSETSEN CHÜNGTAIDSCHI, Geschichte der Ost-Mongolen und ihres Fürstenhauses, *Mongolisch und Deutsch*, herausgegeben von Schmidt, 4to. *sd.* 7s; *hf. calf*, 9s; *hf. morocco*, 10s *St. Petersburg*, 1829
- 35155 ZWICK (H. A.) Grammatik der west-mongolischen, das ist Oirad oder kalmükischen Sprache, 4to. 149 pp. *lithographed, hf. russia*, 12s *Donaueschingen*, 1852
- 35156 ——— Handbuch der westmongolischen Sprache, 4to. a *Mongol-German Dictionary* of 400 pp. *lithographed, and German-Mongol Index*, 82 pp. *printed, sd.* 20s *Donaueschingen*, 1854

#### 5. Japanese.

- 35157 ALCOCK (R.) *Elements of Japanese Grammar*, impl. 8vo. *plates of letters on rice-paper, cloth*, 12s *Shanghai*, 1861
- 35158 ——— Familiar Dialogues, *Japanese*, in Katagana and Roman characters, *French and English*, 8vo. *sd.* 4s *Paris*, 1863
- 35159 ANNALES DES EMPEREURS DU JAPON, traduites par M. Isaac TITSINGH. Ouvrage revu, complété et corrigé, sur l'Original Japonais Chinois, accompagné de notes et précédé d'un Aperçu de l'Histoire Mythologique des Japonais, par Klaproth, 4to. 20s 1835
- 35160 ASTON (W. G.) *Grammar of Japanese Written Language*, with *Chrestomathy*, roy. 8vo. 115 pp. *cloth*, 18s 1872
- 35161 ——— the same, THICK PAPER, 8vo. *hf. bd.* 30s 1877
- 35162 BROWN (S. R.) *Colloquial Japanese, or Conversational Sentences and Dialogues in English and Japanese*, with an English-Japanese Vocabulary, and an introduction to the grammatical structure of the language, 8vo. *hf. bd.* 15s *Shanghai*, 1863  
The Japanese is printed in Roman and native letters. No Vocabulary to this copy.

- 35163 CHINESE Handbook to Japanese, 2 vols. roy. 8vo. *sd.* 5s 18—
- 35164 CHIUSHINGURA, or the Loyal League, a Japanese romance, translated by Fred. V. Dickens, with notes and an appendix containing a metrical version of the ballad of Takasago, 8vo. *numerous illustrations in colours, in facsimile of the Japanese original designs*, 20s Yokohama, 1875
- 35165 COINS: Figures and descriptions of Japanese coins, *in Japanese*, 2 vols. roy. 8vo. *containing about 250 woodcuts*, *sd.* 20s *cir.* 1840
- 35166 COLLADO (D.) Dictionarium (Latino-Japonicum) sive Thesauri Linguae Japonicæ Compendium, 2 parts; Ars Grammaticæ Japonicæ Linguae; Modus confitendi et examinandi Pœnitentem Japonensem, *lat. et jap.*; together 3 vols. in 1, sm. 4to. *vellum*, 36s Romæ, Prop. 1632
- 35167 COSTUMES OF JAPAN. A thin parchment-paper scroll containing 18 figures of the old style of official costumes of Japan, the figures boldly but somewhat coarsely executed, colouring very bright, expression of face, etc. of figures, broad and unsightly, but for knowledge of old costume and military caparison these paintings are of much value, about 20 feet in length, and 9 inches wide, mounted on black wooden rollers, 25s
- 35168 COSTUME OF JAPAN. A COLLECTION of about 180 large Japanese plates, printed in colours on native paper, principally shewing the ordinary life of the Japanese, their COSTUME, habits, etc., introducing in several cases the European costume, including also representations of mythological personages, each plate having a description in Japanese, in a folio parcel, £2. 16s (about 1870)
- A useful collection for the study of Japanese Costume, civil, military and naval. The plates are well designed, and excellently coloured. In some instances the incidents depicted are decidedly humorous.
- 35169 CURTIUS (J. H. D.) Essai de Grammaire Japonaise, enrichi par J. Hoffmann, traduit par Léon Pagès, roy. 8vo. *sd.* 7s 6d Paris, 1861
- 35170 DICTIONARY. Dutch-Japanese Dictionary, *cir.* 750 pp. *double columns*, 5 vols. roy. 8vo. *sd.* 18s *cir.* 1855

## Drawing-books:

- 35171 PICTURES OF WARRIORS, Domestic Scenes, Birds and other Animals, Flowers, comic incidents, etc. *coloured*, with accompanying text, 3 parts, large 8vo. *well-designed examples of Japanese art*, *sd.* 21s Japan, about 1840
- 35172 BIRDS. An 8vo. volume containing 21 figures of Birds, with landscapes, *finely designed, and printed in tints*, all but one or two of *double-page size, thus occupying 41 pp. with an accompanying Japanese text*, *sd.* 7s 6d Japan, about 1850
- 35173 PICTURES OF MEN, women, hybrids, grotesques, floral and arabesque ornament, views, etc. *very elegant and skilful designs engraved after the sketches of some eminent artist, with accompanying Japanese text*, 4 vols. 8vo. *sd.* 30s About 1800
- 35174 BIRDS. A number of fine designs representing Birds in various actions and attitudes, with landscape accessories; a very elegant set of engravings, tinted, with text, in 3 vols. large 8vo. *sd.* 25s Japan, about 1850

- 35175 **ENGLISH FOR JAPANESE**: a complete English Course for Japanese, consisting of a grammar, and extensive vocabularies and idiomatical phrases, *in Japanese*, 3 vols. sm. 4to. cir. 1000 pp. *sd.* 20s (Yokohama, 1875 ?)
- 35176 **ENCYCLOPEDIA**, *in Japanese*, 5 vols. roy. 8vo. with several hundred curious woodcuts, illustrating the Street Life, Games, Hunting, Botany, etc. *sd.* 20s cir. 1830
- 35177 **FIKO-FO-NO NI-NI-GI-NO Mikoto**, Erklärung zu den Nachrichten von seiner Ankunft in Japan, von A. Pfizmaier, roy. 4to. *sd.* 4s Wien, 1867
- 35178 **FLAGS** (Japanese). A parchment-paper scroll, about 12 ft. in length, and 5 inches in width, mounted on wooden rollers, containing painted representations of the flags of the old aristocracy (Daimios) of Japan, £2. 16s

The Flags are 29 in number, and are thus named:—

1. Sunsui	11. Hisiu	21. Tsikuzo
2. Kasiu	12. Insiu	22. Akita
3. Sassi	13. Bizen	23. Yonesawa
4. Sendai	14. Mito	24. Kokura
5. Bisiu	15. Issiu	25. Nanbu
6. Kisiu	16. Gosiu	26. Kuwara
7. Higo	17. Seisiu	27. Oowadima
8. Tsikuzen	18. Assiu	28. Nagasoka
9. Giuisiu	19. Tosiu	29. Omura
10. Shiosiu	20. Aizu	

Each of these flags is executed with precision, the cognizance on the flag plainly and carefully designed. Accompanying each is an account of the revenue of the corresponding Daimio calculated in *kokus* of rice. The province, capital and title of each Daimio are also given. A very valuable native record of the old Japanese régime.

The flags are all accompanied by an English description in pen and ink writing.

- 35179 **FLAGS** (Japanese) A thick paper scroll, about 16 feet long and 8 inches in width, mounted on wooden rollers, backed with mottled paper, containing figures of **FLAGS** and **BANNERS** belonging to the royal and aristocratic families under the old régime; the flags distinctly numbered, and exceedingly well executed; the first having the inscription belonging to the *Sinsiu* sect of Buddhists, which hails those who are bound for the "Pure land of bliss" to embark on board the boat of Salvation, £2.
- 35180 **FOREIGNERS in Japan**, a volume, *in Japanese*, describing the doings of foreigners in Japan, especially depicting the life in the Japanese harbours, with numerous woodcuts, roy. 8vo. *sd.* 5s cir. 1845
- 35181 **FUGAKU HIYAKU KEI**: a hundred views of the mountain Fuji (Fusiyama) and its surroundings, with numerous figures of travellers, soldiers, boatmen, etc. drawn by the celebrated artist **HOKUSAI**, 3 vols. large 8vo. all double full-page woodcuts, with a few pages of *Japanese text*, *sd.* 25s Japan, about 1855
- 35182 ——— the introductory and explanatory Prefaces, and description of the plates, *in English*, by Fred. V. Dickins, 8vo. two woodcuts, bds. 7s 1880

- 35183 FURU HANASHI shidukani ko-go sei takei: ancient pronunciation facilitated, in *Japanese*, 3 vols. roy. 8vo. *sd.* 15s *cir.* 1840
- 35184 HAYABIKI-SETSUYÔ-SHIU. A small dictionary of Japanese words and the corresponding Chinese characters for popular use, arranged according to the *iroha*, 1 vol. oblong 12mo. *sd.* 4s  
*Yedo*, 1843
- 35185 HEPBURN'S Japanese-English and English-Japanese Dictionary, impl. 8vo. *cloth*, £2. 10s *Shanghai*, 1867
- 35186 ——— the same, 2nd and best edition, impl. 8vo. *hf. bd.* £3. 16s  
1872
- 35187 ——— Dictionary abridged by the author, 12mo. *cloth*, 5s  
*New York*, 1873
- 35188 HOFFMANN (J.) Shopping Dialogues, Japanese, Dutch-English, oblong 8vo. *sd.* 3s  
1861  
—— *Catalogus*—see SIEBOLD.
- 35189 HORI TATSUNOSKAY, Pocket Dictionary of the English and Japanese Languages (English-Japanese), *second edition*, revised by Horikosi Kamenoskay, stout oblong 8vo. 998 pp. *double columns, printed on rice paper, cloth*, 15s; or, *neatly bound*, 18s  
*Yedo*, 1866
- 35190 HYAKU NIN IS-SYU hito-yo banasi: Celebrated Poems of Japan, with remarks on the authors' lives and the subject of the poems, 9 vols. roy. 8vo. *numerous illustrations, sd.* 25s  
1833
- 35191 ——— Japanese Lyrical Odes; translations of the HYAKU NIN IS SHIU into English verse, with notes, *Japanese in native and in Roman letter, and English*, by Dr. F. V. Dickins; 8vo. *cloth gilt*, 5s  
1866
- 35192 IINUMA YOKUSAI's Somoku-dusets (illustrated Flora of Japan). Index to the second edition, *Japanese, Roman, and scientific*, by Tanaki Yoshio, 8vo. *hf. bd.* 12s  
*Tokai*, 2534 (1878)
- 35193 INSCRIPTIONS in *Japanese*; four rolls, containing inscriptions written in the cursive style, 10s
- 35194 ITUKU-SIMA du-kai: Description of the Island Ituku-Sima (Iturup of the Kurile Islands), 10 vols. roy. 8vo. *many hundreds of illustrations, sd.* £4.  
1835  
Five of the volumes contain very interesting representations of objects of Japanese art, viz.: patterns of lace, fans, furniture, weapons, drawings from Manuscripts, etc.
- 35195 THE JAPANESE Library of an eminent Anglo-Japanese Scholar, to be sold a bargain, in one lot, consisting of about 250 vols. bound in 75, 4to. and 8vo. *European binding, many containing coloured and other woodcuts*, £24.  
*v. y.*  
Among others may be mentioned the following:—  
Nihon Gussai, History of Japan by Rai Sanyo  
Genji Monogatari, Metrical Mediæval Romance  
Heike Monogatari, Fabulous History of the Heike  
Edo Mei Sho Dzu Kai, Famous Places of Yedo  
Koku Shi Ranyo, Epitome of Japanese History  
Nihon Sho-ki, Annals of Japan (Ancient)  
Man Yo Shu, Collection of Myriad Poems  
Shin Koku Kaji Ki, New Edition of Annals of Ancient Events  
Gi shen den, Narrative of the Loyal Hearts  
Kamakura shi, History of Kamakura

THE JAPANESE LIBRARY—*continued*.

Kotoba no Tama no wo, Treatise on Grammar  
 Edo Tai-selsu-yô, Yedo Handbook  
 Ko Eki Koku san ko, Treatise on Commerce, etc.  
 Thosen sei batsu ki, Conquest of Corea  
 No gnyo Zeu-sho, Treatise on Agriculture  
 No sei Hon ron, Discourses on Agriculture  
 Zoku Hiza Kuri ge, Amusing Travels in Japan  
 Shin gaku Do wa, Lectures on New Learning (Shintô)  
 Tokai do Mei Sho, Famous places on the Tokaido (Great East Road of Japan)  
 Koku shi rugaku, Epitome of Japanese History  
 Shin ritsu ko rei, Japanese Code of Laws and Commentary  
 Kin wo dowa, Shintô Lectures  
 Dai Gakku ron go, Confucian Analects (Japanese Edition)  
 Tai ko ki, History of Taiko  
 Chi ho Bon rei Roku, Geography  
 Taketori Monogatori, Romance of Taketori  
 Kana dehon chûshirizwra, Loyal League  
 Kai ka mondo, Discourses on Civilization

- 35197 KARUGA ornia Waka-mia on sai wai ye: Description of the Great Shrine of Waka mia, *with very curious illustrations of Festivities*, 1 vol. out of 2—together with 2 other illustrated volumes, in *Japanese*, in all 3 vols. roy. 8vo. *sd.* 10s *cir.* 1830
- 35198 KINGIN-DZUROKU. Figures and descriptions of ancient Japanese gold and silver coins, by Kondô Morishige, 7 vols. 8vo. *numerous woodcuts*, *sd.* £2. 10s *Yedo*, 1810
- 35198\*MANUALE ad sacramenta ecclesiæ ministranda, sm. 4to. *mended, calf*, £50.—*see ante p.* 1757 *Nangasaquii*, 1605
- 35199 MATSMOTO (K.) English and Japanese Conversations, sm. 8vo. *printed in the native manner, the Japanese in Roman characters*, *sd.* 2s 6d *Token*, 2533 (1873)
- 35200 MEDHURST, English-Japanese and Japanese-English Vocabulary, compiled from native works, 8vo. *the Japanese in Katagana and Roman characters, entirely lithographed*, *bd.* 12s *Batavia*, 1830
- 35201 NATURAL HISTORY, in Japanese, 3 vols. imp. 8vo. *numerous illustrations of Zoology and Botany*, *sd.* 20s *Japan*, about 1850
- 35202 NI-HON hyaku syau den hito yo banasi: History of Japan's hundred great heroes, from 660 to 1596, in Japanese, 12 vols. roy. 8vo. *numerous illustrations*, *sd.* 20s 1857
- 35203 NORDENSKIÖLD, Catalogue de la Bibliothèque Japonaise de, par L. de Rosny, roy. 8vo. 24 and 359 pp. *hf. calf*, 20s 1883
- 35204 OSAKA. Leshu Ohosaka no-osy: a great chart of the city of Osaka, in Japanese, 64 inches by 57, mounted on linen and folded in 4to. case, 20s *About* 1840
- 35205 OYANGUREN. ARTE DE LA LENGUA JAPONA . . . con algunas voces propias de la escritura, y otras de los lenguages de Ximo, y del Cami . . . por Melchor Oyanguren de Santa Ines, 4to. *fine copy in vellum*, EXTREMELY RARE, £12. *Mexico, J. B. de Hogal*, 1738  
 Only two other copies of this important work have occurred in the market since I sold the Van Alstein copy for £12 in 1862. There was none in the rich Ramirez collection of books printed in Mexico, in the Salvá library.
- 35206 PAGÈS (Léon) Dictionnaire Japonais-Français, traduit du dictionnaire Japonais-Portugais composé par les mission. de la Comp.

- de Jésus, 1603, à Nangasaki, et revu, stout roy. 8vo. 933 pp.  
*the Japanese in Roman and native characters*, hf. bd. 25s 1868
- 35207 PETITJEAN (B.) *Lexicon Latino-Japonicum, depromptum ex opere, cui titulus, Dictionarum Latino-Lusitanicum ac Japonicum, in Amacusa*, 1595, impl. 8vo. 749 pp. *double cols.* hf. calf gilt, 30s  
*Romæ, Prop.* 1870
- 35208 PFIZMAIER (A.) über den Bau der Aino-Sprache; von einigen alterthümlichen Gegenständen Japans; zu der Sage von Owo-Kuni-Nusi; etc.—together 6 tracts, 8vo. 7s 6d *Wien*, 1851-67
- 35209 PICTORIAL Vocabulary, *English and Japanese*, sm. 8vo. 48 pp.  
*each containing from 9 to 12 coloured engravings*, sd. 5s
- 35210 RÉMUSAT (ABEL-) Notice sur l'Encyclopédie japonoise, 4to. *plates*, sd. 2s (1830)
- 35211 [RODRIGUEZ] VOCABULARIO de IAPON DECLARADO primero en PORTUGUES por los PADRES de la Compañia de IESUS de aquel reyno, y agora en CASTELLANO en el COLEGIO de SANTO THOMAS de MANILA, sm. 4to. *printed on native paper, a few letters wanting on the first two leaves, and the last two leaves slightly defective, otherwise good copy in vellum, from the Sunderland library*, £30.  
*en Manila, Tom. Pinpin y Jacinto Magauriva*, 1630  
 RARER even than the original Portuguese which appeared in 1603.
- 35212 ROSNY (L. de) Grammaire Japonaise accompagnée d'une notice sur les différentes écritures Japonaises, etc. *Paris*, 1865—Sjögren Ossetische Studien, die Selbstlauter, *St. Petersburg*, 1848—Grotefend, Beiträge zur Erläuterung der persepolitianischen Keilschrift, 4 *plates*, *Hannover*, 1837—3 vols. in 1, 4to. *cloth*, 7s 6d 1837-65
- 35213 ———— Éléments de la Grammaire Japonaise, langue vulgaire, 8vo. sd. 2s 6d; *cloth*, 3s *Paris*, 1873
- 35214 ———— Textes faciles et gradués Japonais, avec un Vocabulaire; Thèmes faciles, avec Vocabulaire—2 vols. in 1, 8vo. *cloth*, 6s *Paris*, 1873-69
- 35215 ———— Guide de la Conversation Japonaise, 12mo. 3s 1883
- 35216 SAI JI GYOK BEN DAI ZEN: Dictionary of Chinese characters, with *Japanese* explanations, oblong sm. 8vo. sd. 16s *Osaka*, 1847
- 35217 SAN-KAI mei-san du-kai: Treatise on the products of Hill and Ocean, 5 vols. *illustrated*, 1798—Nipon san-kai mei butu du-kai: Description of the products of hill, land, and sea, *illustrated*, cir. 1800—Dozai dukiin akagani susu: Description of copper mining and of utensils employed in it, *some of the illustrations coloured*, cir. 1830—together 11 vols. roy. 8vo. sd. 20s 1798-1830  
 These 11 volumes form a complete illustrated Encyclopædia of Japanese trade and manufactures.
- 35218 SAN KOKF TSOU RAN To SETS; ou Aperçu Général des Trois Royaumes, traduit de l'Original Japonais-Chinois, par Klaproth (5 maps), 8vo. and 4to. 10s 1832  
 COREA.—To the Editor of *The Times*.—Sir,—In the current number of *The Edinburgh Review*, there is an article on "Corea," in which I find it stated (p. 300) that "with the exception of some scanty notices collected by

the earlier Jesuit missionaries in China, and by writers such as Kœmpfer and Siebold in Japan, no published accounts of the geography or constitution of the Korean kingdom are in existence." I have met with similar statements elsewhere. I should be obliged, therefore, if you would permit me to call attention through your columns to a work written by a Japanese author, Rinsifee, in 1786, called *San Kok Tsou Ran To Sets*, or "A History of the Three Kingdoms," viz., Corea, Yezo, and Loochoo. This work has been translated into French by Klaproth, and is to be found among the publications of the Oriental Translation Fund.

In 1856, after visiting Corea, I found Rinsifee's book of great use in drawing up a paper on the subject, which I read before the Hongkong branch of the Royal Asiatic Society.

*Southsea*, Nov. 2, 1873.

I am, Sir, yours, &c.,

S. BEAL, M.R.A.S.

- 35219 SATOW (E. M.) and Ishibashi Hasakata, English-Japanese Dictionary of Spoken Language, 12mo. (pub. 12s), cloth, 6s 1876
- 35220 SCHOOL-BOOKS, in Japanese, 11 vols. 8vo. including pictorial vocabularies, and several coloured illustrations, sd. 30s Sec. XIX
- 35221 SERPENT MYTHS. A paper scroll, 27 feet long, 6 inches wide, the objects containing representations of a mythological character, rudely executed in dark colours, 18s  
An archaeological survival of old Japanese serpent myths.
- 35222 SETU mei-syo du-kai: Description of celebrated places in the province of Settu, with its chief town Osaka, 12 vols. roy. 8vo. numerous illustrations, sd. 20s 1798
- 35223 SIEBOLD (Ph. Fr. de) BIBLIOTHECA JAPONICA, sive selecta quaedam opera Sinico-Japonica in usum eorum, qui literis Japonicis vacant, in lapide exarata a Sinensi KO TSCHING DSCHANG, et edita curantibus PH. FR. DE SIEBOLD et J. HOFFMANN, Libri VI, folio, bds. the set of 6 works, £25.  
*Lugduni-Batavorum ex officina lithogr. editoris*, 1833-41
- 35224 Liber I. Sin zoo zi lin gjok ben, novus et auctus literarum ideographicarum thesaurus; sive collectio omnium literarum Sinensium secundum radices disposita, pronuntiatione Japonica adscripta, 1 vol. cum pag. lithograph. 164, £12. 1834
- 35225 Liber II. Wa Kan won seki sjo gen ki ko, thesaurus linguae Japonicae, sive illustratio omnium, quae libris recepta sunt, verborum ac dictionum loquelae tam Japonicae quam Sinenses, 1 vol. cum pag. lithograph. 227 ac Tab. IV, 1835; acc. Isagoge in Bibliothecam Japonicam auctore Ph. de Siebold, 1841, bds. £10. 1835-41
- Only 100 copies printed.
- 35226 Liber III. Tsian dsü wen, sive mille literae ideographicae; opus Sinicum origine cum interpretatione Kôraiana, in peninsula Kôrai impressum, 1 vol cum pag. lithogr. 18 et Tab. I, rare, £3. 10s 1838
- 35227 Liber IV. Lui ho, sive vocabularium Sinense in Kôraianum conversum, opus Sinicum origine in peninsula Kôrai impressum. (Annexa appendice vocabulorum Kôraianorum, Japonicorum et Sinensium comparativa nec non interpretatione Germanica), 1 vol. cum pag. lithogr. 18 (pub. at 18s), sd. 7s 6d 1838
- Only 100 copies printed of this valuable Korean-Chinese German Dictionary.



SIEBOLD, Bibliotheca Japonica :

35228 Liber V. *Insularum Japonicarum tabulae geographicae secundum opus Nippon jo tsi roo tei sen tsu. Tab. lithogr. IV, in folio (Grand-Colombier), 10s*

35229 Liber VI. *Wa nen kei, sive succincti Annales Japonici. (Opus originale cum interpretatione Germanica), 1 vol. cum pag. lithogr. 25 ac Tab. V (pub. at 30s), bds. 10s* 1834

The above six works form a complete set of the "Bibliotheca Japonica" which comprises all the Philological apparatus necessary for mastering the Japanese Language, and obtaining an insight into Japanese Literature. The importance of the Japanese Language will constantly increase as commercial enterprise develops mutual relations.

Only 125 copies were printed as the maximum number of these six works.

35230 ——— Epitome Linguae Japonicae, 8vo. 10 plates of writing, sd. 18s *Insula Dezima, prope Nagasaki, 1824*

35231 HOFFMANN, CATALOGUS LIBRORUM JAPONICORUM, a PH. FR. DE SIEBOLD collectorum, annexa enumeratione illorum, qui in Museo Regio Hagano servantur, 1 vol. 4to. cum pag. lithogr. 17, 125 copies printed, sd. 5s 1845

Very few copies remain of this valuable Catalogue, the only one giving a critical and bibliographical account of the best works of Japanese Literature, affording thus a Picture of Japanese Civilization and of the state of Literature, the Sciences, Arts, etc.

35232 SUI shi kin sun ko ni on ken : Book of Fates, used in fortune-telling, in Japanese, roy. 8vo. illustrations, diagrams printed in red and black, sd. 7s 6d *cir. 1845*

35233 TITSINGH AND SIEBOLD, MS. Dictionaries of JAPANESE AND COREAN, NEDERDUITSCH-JAPANSCH WOORDENBOEK (without the letters T and U), arranged in quadruple columns, the Dutch first, followed by the corresponding Japanese words in Roman and Katagana characters, and finally by the Chinese form, 8 vols. probably written by Titsingh about 1790—VOCABULARIUM Linguae Japonicae, Tomus II (all Japanese) ; Japanisches SACH-WÖRTERBUCH (all Japanese) ; SPIEGEL der Sprache von KOORAI, mit Schinesischer und Japanischer Übersetzung, the sound of the Corean expressed both in Native and Roman characters, with the German translation opposite on many of the pages, 3 vols. probably written by Siebold about fifty years ago ;—11 vols. folio, hf. bound, £7. 10s *Sec. XVIII-XIX*

35234 VOCABULARY, English-Japanese-Chinese, 8vo. sd. 3s 6d (1850)

35235 VOCABULARY, English-Japanese, roy. 8vo. entirely lithographed at a native press, the Japanese in native and Roman characters, sd. 9s *Japan, about 1870*

35236 VOCABULARY, Japanese-English, about 360 pp. 4 vols. roy. 8vo. the Japanese in native and English letters, sd. 20s *cir. 1845*

35237 YAMA kachi no shiono : Treatise on Composition, in Japanese, 3 vols. roy. 8vo. sd. 5s *cir. 1850*

35238 YAMATO BUMI : ancient Japanese Records, 15 vols. roy. 8vo. sd. 30s *cir. 1820*

35239 YAMATO OSHUN SHIORI : Extracts and Comments from Yamato Literature, 34 vols. roy. 8vo. sd. £2. 10s *cir. 1850*

- 35240 YE-DO MEI-SYO DU-KAI: Description of celebrated places in Yedo, 20 vols. roy. 8vo. *numerous illustrations, sd. 30s* 1836
- 35241 YEDO-OH-SETZU-YO-KAI-DAI-GNU-RA: Encyclopædia, or Dictionary of Military Science, Arithmetic, Algebra, Religion, History, Heraldry, Husbandry, etc. in Japanese, by TAKOIROU-ZON, 2 vols. roy. 8vo. *maps, coloured views, and numerous other illustrations, some of them possessing considerable merit, native binding, 25s* Yedo, dated Boonkiu
- The first four maps represent the Japanese isles. The fifth is a map of the two hemispheres, on European principles, but differing greatly in the execution from any European original that can have been used.

## 6. Corean, and Lu-Chuan.

- 35242 CLIFFORD (Herbert John) Vocabulary of the language spoken at the great Loo-Choo Island, in the Japan Sea, 2 parts in 1, 4to. *bds. 5s* (1818)
- 35243 TSIÂN DSŭ WEN oder Buch von 1000 Wörtern; Corean, Japanese, English and German translations, by J. Hoffmann, folio, *sd. 7s 6d* 1840
- see also TITSINGH, p. 3412, and, *post under Chinese*, MEDHURST.

## III. CHINESE.

- 35244 ÆSOP'S Fables, in Chinese, by Mun Mooy Seen-Shang, with a free and literal translation by his Pupil Sloth (R. Thom), 4to. *hf. bd. 7s 6d* Canton, 1840
- 35245 [AMYOT] Lettre de Pekin sur le génie de la langue Chinoise, la nature de leur écriture, 4to. 27 *plates, hf. bound, 5s* 1773
- 35246 ANDRÉE und GEIGER, Bibliotheca Sinologica, 8vo. *sd. 2s 6d* 1864
- Annals:
- 35247 WU KUANG-CH'ENG. History of the Western Hsia Dynasty, by Wu Kuang-ch'ên, 4 vols. roy. 8vo. *in cloth case, 15s* Sec. XIX
- 35248 T'ANG-SHU-LIEH-CHUAN, or History of the T'ang dynasty, 25 vols. roy. 8vo. *well printed, £2. 10s* Sec. XIX
- One of the most valuable books in this collection of Chinese literature. It chronicles a period which is looked upon as being the golden age of literature in China. During this epoch Imperial armies occupied Bokhara and Samarkand, Hiouen-Tsang made his way to India, and the Nestorians entered China (*Douglas*). It is well known that the Dynastic Annals contain much of considerable interest to Europeans. In them are masses of ethnological and historical information on Central and Eastern Asia accessible nowhere else.
- 35249 SZE-MA KWANG. SHAO-WEI-T'UNG-CHIEN, or Summary of the Mirror of History, the famous work by Sze-ma Kwang of the Sung dynasty, by Hoo San-sing, 20 vols. *Vol. 9 missing, impl. 8vo. 24s* Sec. XIX
- 35250 MING-CHI-FANG-MU, or Annals of the Ming dynasty by Hsü Ch'ang-chih, 10 vols. 8vo. 30s Sec. XIX
- 35251 FÈNG-CHOU-KANG-CHIEN, or History of China from the earliest period to the Ming dynasty, by Wang Fèng-chou, 20 vols. only, 8vo. *sd. £1.* Sec. XIX

## ANNALS—continued.

- 35252 WU-HSÜO-PIEN, or History of the Ming dynasty by Chêng Hsiao, 24 vols. *Vols. 1 and 17 missing*, 8vo. £1. *Sec. XIX*  
 Parts of this valuable work have been placed in the *Index Expurgatorius* of China as reflecting too closely upon the present (Manchu) dynasty.
- 35253 ARTS AND INDUSTRIES OF CHINA, a work in Chinese, roy. 4to. with numerous well-executed woodcut illustrations, each occupying a full page, hf. citron morocco, gilt top, £2. 16s *Sec. XVIII*
- 35254 BALL (J. Dyer) Easy Sentences in the Hakka Dialect, with a vocabulary, Chinese in Roman character and English, 8vo. sd. 6s *Hongkong, 1881*  
 An adaptation of Giles' Handbook of the Swatow dialect, which will prove as useful to those entering on the study of Hakka as Mr. Giles' book has proved in the case of the dialect spoken at Swatow.
- 35255 ——— Cantonese made easy: simple sentences in the Cantonese dialect, with free and literal translations, roy. 8vo. in Chinese and Roman characters, sd. 9s *Hongkong, 1883*  
 "Mr. Ball is a master of Cantonese colloquial."—*China Review*.
- 35256 BAYERI Museum Sinicum, in quo Sinicæ linguæ et litteraturæ ratio explicatur, 2 vols. 8vo. numerous plates of Chinese characters, bds. 5s *Petropoli, 1730*
- 35257 BAZIN, Théâtre Chinois, ou choix de pièces de théâtre composées sous les Empereurs Mongols, 8vo. sd. 6s 1838
- 35258 ——— Grammaire Mandarine, ou principes généraux de la langue chinoise parlée, 8vo. sd. 5s 1856
- 35259 ——— Mémoires sur les principes généraux du Chinois Vulgaire, 1855—Siècle des Youên ou la littérature chinoise depuis l'avènement des Empereurs Mongols jusqu'à la restauration des Ming, 1850—2 vols. in 1, 8vo. hf. calf, 12s 1850-55
- 35260 BIBLE. Gospels of SS. Matthew and John, and COMMON PRAYER, in Hangchow colloquial Chinese, Roman character, by G. E. Moule, 3 pts. 8vo. cloth, 6s 1876-78
- 35261 BRIDGMAN'S CHINESE CHRESTOMATHY, in the Canton Dialect, 4to. pp. xxxvi and 698, chiefly consisting of Dialogues, with the Chinese both in native and Roman characters, English translations and notes, hf. bd. 25s *Macao, 1841*  
 Printed by the Society for the Diffusion of Useful Knowledge in China, for subscribers only.
- 35262 BUDDHIST Discourses, Sûtras, etc. in Chinese, 7 vols. in 6, 8vo. well printed, sd. £1.
- 35263 BUDDHISM IN CHINA. 13 Rubbings from some Chinese tables or engravings, relating to the early Buddhist patriarchs, £4.  
 The faces and attitudes of the figures on 12 of these rubbings are non-Chinese, showing that the originals were copied from an Indian source. Each figure is surmounted by a bordered slip, on which the name of the Patriarch is inscribed. But these names do not agree with the generally received list. On the body of the picture is a second rendering of the name and number of succession. This probably points to the disagreement that confessedly exists between the different Buddhist records relating to the relative order of the Patriarchs and their names.  
 The 13th rubbing is a figure of Kwan-yin, with a thousand hands and a thousand eyes. This is a well known object of (Buddhist) reverence in China. The origin of the worship is evidently to be sought in India, where

Durgā is revered under a similar representative. Enclosed is a translation of the Service of this idol as practised in China.

These rubbings should be valuable to any learned Oriental Society.

- 35264 CALLERY (J. M.) *Systema Phoneticum Scripturæ Sinicæ*, 2 parts, roy. 8vo. comprising *Dictionary, Chinese, Latin, and French, and Tonic Dictionary*, *sd.* 25s; or, *cloth*, 27s *Macao*, 1841
- 35264\* ——— the same, 2 vols. in 1, roy. 8vo. *bound*, 30s *Macao*, 1841
- 35265 CATALOGUE of the Chinese Library of the Royal Asiatic Society, 1838—*Catalogue des livres chinois de M. G. Panthier*, 1873—*Abel-Rémusat, Livres chinois de la Bibliothèque du Roi*, 1818, —3 vols. 8vo. *sd.* 2s 1818-73
- 35266 CHIH-CHAI-SHOO-LUH-KIAI TE. *Catalogue of Chinese books of an old private Library, Chinese*, 2 vols. sm. 8vo. *half calf*, 20s
- 35267 CHINA, Geographical Description of, in *Chinese*, 4 vols. 8vo. 7s 6d

### Classics :

- 35268 CHINESE CLASSICS, *Chinese and English*, with commentaries and notes (by JAMES LEGGE), 3 vols. in 4, roy. 8vo. (pub. £8. 8s), *bd.* £3. 16s *Hong Kong*, 1861-5  
Contents : Vol. I. Confucian Analects, the Great Learning, and the Doctrine of the Mean ; II. The Works of Mencius ; III. (in 2 vols.) the Shoo King. Extensive prolegomena and copious Indices are added to each volume. The four parts making Vols. IV and V can be supplied new.
- 35269 SHOO KING: the Historical Classic; illustrated by later commentators, translated by Medhurst, 8vo. *curious native maps and plates, hf. calf*, 16s *Shanghai*, 1846
- 35270 SHE KING, or the Book of ancient Poetry, translated in English verse, with essay and notes, by Legge, sm. 8vo. *cloth*, 7s 6d 1876
- 35270\* CHI KING, ou livre des Vers, traduit par Panthier, roy. 8vo. *sd.* 8s *Paris*, 1872  
This is Vol. II of the *Bibliothèque Orientale*, and contains, besides the Shi King, also translations of "Hymnes Sanscrits, Persans, Egyptiens, Assyriens, et Chinois," including portions of the Avesta.
- 35271 CONFUCII Chi-King, sive Liber Carminum, ex Latina P. Lacharme interp. edidit J. Mohl, 8vo. *hf. morocco*, 2s 6d 1830
- 35272 ——— the same, 1830—Y-King ex latina interpretatione P. Regis, ed. J. Mohl, 2 vols. 4 *plates*, 1834—together 3 vols. 8vo. *hf. calf*, 12s 1830-34
- 35273 LI-KI ou Mémorial des Rites, traduit du Chinois, et accompagné de notes et du texte original, par J. M. Callery, roy. 4to. *sd.* 12s 1853
- 35274 KUNG-KEW [Confucius] Chun Tsew te choo ta tseuen ho tsan, the Spring and Autumn Annals, with commentary of Hoto Gan-kwo, compiled by Chow Tan-lin, and edited by Fan Tsze-tang, 4 vols. roy. 8vo. *sd.* 20s 1711
- 35275 ——— another edition, by Wu-Jên-ch'ên, in 16 vols. impl. 8vo. *Vols. 1 and 15 missing*, 7s
- 35276 KUNG-YANG CHUAN and KU-LIANG CHUAN, being the famous Commentaries upon the "Spring and Autumn" of Confucius, by Kung-yang and Ku-liang, *beautifully printed*, in 6 and 4 vols. 235

CLASSICS—*continued.*

- respectively, together 10 vols. roy. 8vo. *one vol. slightly damaged at edges, sd. £5.*
- 35277 KWAN-SHE-YIN. THE DHĀRAṆĪ of Avalôkitês'vara, a Buddhist Liturgy, beautifully printed in white characters on black ground, high 8vo. *ornamental embroidered Chinese binding, £2.*
- 35278 SZE SHOO, the Four Books, in *Chinese*, 8vo. *hf. bd. 12s* 1823
- 35279 SZE SHU, in *Chinese*, 2 vols. in 1, 8vo. *sd. 7s 6d* *Sec. XIX*
- 35280 ——— Keae tze yuen Sze Shu . . in *Chinese*, 5 parts, 8vo. *sd. 6s* ? *Pekin, Sec. XVIII*
- 35281 ——— CONFUCIUS'S WORKS, *Chinese text and English translation*, by MARSHMAN, Vol. I (all published: Sun Yu, etc.), with a dissertation on the Chinese Language and Character, 4to. *calf gilt, £2. 10s* *Serampore, 1809*
- 35282 ——— the same, THICK PAPER, 1 vol. in 3, 4to. *without the Postscript, calf, 32s* 1809
- 35283 CONFUCIUS et MENCIVS. Les quatre livres de Philosophie morale et politique de la Chine, trad. par G. Pauthier, 12mo. *MS. notes, hf. morocco, 3s 6d* 1841
- 35284 ——— FOUR BOOKS, the, translated with notes by Collie, 8vo. *cloth, 12s* *Malacca, 1828*
- 35285 LUN YU, collected dialogues of Confucius, 2 vols. sm. 8vo. 5s
- 35286 TA HEO, the Great Instruction of Confucius, with the CHUNG YUNG, or Invariable Medium, of Tsze-sze, in 1 vol. roy. 8vo. *sd. 7s*
- 35287 TA HIO ou la Grande Étude de Confucius, en chinois, latin et français par G. PAUTHIER, roy. 8vo. *sd. 4s 6d; bd. 5s 6d* 1837
- 35288 CHINESE-JAPANESE Dictionary, arranged according to the 214 radicals, with marginal index, thick long 8vo. *bds. 16s*
- 35289 CHOW HING-SZE, Tseen tsze wan, the Thousand-Character Classic, 8vo. *sd. 2s 6d* (*about 1820*)
- 35290 CHOW LE KWAN CHOO, Ceremonial Usages of the Chinese, B.C. 1121, an abridgement of the Chow Le Classic, by Hoo Peih Seang (Mung Chew), translated with notes by W. R. Gingell, roy. 8vo. *bd. 5s* 1852
- 35291 CHRISTIANITY in China, Treatise on, in *Chinese*, 8vo. *sd. 2s 6d*
- 35292 COINS. Description of foreign Coins current in China; including Portuguese, Spanish, American, English, German, etc. 12mo. *numerous illustrations with text, sd. 7s 6d* *About 1825*
- 35293 DANCE OF DEATH. A Chinese "Dance of Death," on thick paper, 6 ft. by 4, black surface, figure and letters in white relief, 20s  
The figure on this scroll represents a "skeleton" or "ghost." Each part of it is composed of some Chinese character, so that the whole figure is a congeries of letters. This is a favourite magical device of the Taoists.
- 35294 DAVIS (Sir John F.) CHINESE MORAL MAXIMS, with a free and verbal TRANSLATION, 8vo. *calf, 4s 6d* *Macao, 1823*
- 35295 ——— Chinese Novels and Proverbs, translated, 8vo. *bds. 3s 6d*
- 35296 ——— Poetry of the Chinese, with translations and detached pieces, 8vo. 200 pp. *sewed, 4s* *Macao, 1834*
- 35297 ——— new and augmented edition, 4to. *cloth, 6s* 1870
- see also FORTUNATE UNION; and HAN KOONG.

- 35298 DEAN (W.) First Lessons in the Tie-Chiw Dialect, *Bannok*, 1841  
—*Æsop's Fables, in Chinese*, by Mun Mooy Seen-Shang, with  
free and literal translation by his pupil, Sloth (R. Thom),  
*Canton*, 1840—Lexilogus of the English, Malay, and Chinese  
Languages, *Malacca*, 1841; in 1 vol. 4to. *hf. calf*, 30s 1840-1
- 35299 DELAMARRE. Histoire de la Dynastie des Ming par Khian-Loung,  
traduite du Chinois, *Partie I*, 4to. *sd.* 5s 1865
- 35300 DENNY (N. B.) Folk-Lore of China, and its affinities with that  
of the Aryan and Semitic races, 8vo. *sd.* 12s *Hongkong*, 1876
- 35301 DEVAN, Vocabulary of the Canton Dialect, revised by Lobscheid,  
8vo. *hf. calf*, 7s *Hongkong*, 1858
- 35302 DICTIONARIUM LINGUE SINICÆ LATINUM, cum brevi interpretatione  
gallica, ex radicum ordine dispositum, roy. 8vo. *hf. bd.* £3. 16s  
*Ho Kien Fou*, 1877
- 35303 ——— CHINESE and LATIN DICTIONARY, arranged alphabetically,  
*MS.* of 1074 pp. with Index of characters arranged according  
to the radicals, 137 pp. *russia gilt*, £4. 4s *Canton*, n. d.
- 35304 DOOLITTLE (J.) Vocabulary and Hand-Book of the Chinese Lan-  
guage Romanized in the Mandarin dialect, 2 vols. sm. 4to.  
695 and 548 pp. *hf. bound, not uniform*, 30s *Foochow*, 1872
- 35305 DOUGLAS (C.) Chinese-English Dictionary of the Vernacular  
of Amoy, impl. 8vo. 612 pp. *double columns, cloth*, 35s 1873
- 35306 DOUGLAS (R. K.) Catalogue of Chinese Printed Books, Manu-  
scripts and Drawings in the Library of the British Museum,  
impl. 4to. 344 pp. (sells 20s), *cloth*, 10s 1877
- 35307 DU PONCEAU, on the Chinese System of Writing, with a Coch-  
Chinese Vocabulary, roy. 8vo. *bds.* 5s *Philad.* 1838
- 35308 EDKINS (J.) Grammar of the Chinese Colloquial Language, or  
Mandarin Dialect, *second edition*, 8vo. *bd.* 18s *Shanghai*, 1864
- 35309 ——— Grammar of Colloquial Chinese, as exhibited in the  
Shanghai Dialect, *second edition corrected*, 8vo. *bd.* 18s 1868
- 35310 ——— Vocabulary of Shanghai Dialect, 8vo. *bd.* 10s 1869
- 35311 EITEL'S Hand-Book for the Student of Chinese Buddhism, 8vo.  
*sd.* 30s *Hong Kong*, 1870  
Contents: Part 1. Sanskrit-Chinese Dictionary (with English explana-  
tions).—Part, 2. Chinese Index, arranged according to the Radicals, etc.
- 35312 EITEL'S Chinese Dictionary in the Cantonese Dialect, *parts* 1,  
3 and 4, 8vo. *sd.* 15s 1877-83
- 35313 ENCYCLOPEDIA (Illustrated) in Chinese, 4 vols. impl. 8vo. *numerous*  
*fine woodcuts of Botany, Natural History, etc.*, 36s
- 35314 ENDLICHER (Steph.) Anfangsgründe der chinesischen Grammatik,  
8vo. 376 pp. *hf. calf*, 6s *Wien*, 1845
- 35315 FENG MENG-LUNG, Hsin-tsêng-chih-nang-p'u, a collection of his-  
torical and mythological tales, 10 vols. sm. 8vo. *sd.* 7s 6d
- 35316 FOE KOUE KI on Relation des Royaumes Bouddhiques, traduit  
par A. Remusat, imp. 4to. *plate and 3 maps*, *sd.* 20s 1836
- 35317 ——— the same, impl. 4to. *hf. calf*, 22s 1836
- 35318 FORTUNATE UNION (The), a Romance, from the Chinese Original,  
with a Chinese Tragedy, by J. F. Davis, 2 vols. 8vo. 20s 1829
- 35319 GILES (H. A.) Gems of Chinese Literature, fcap. 8vo. *avi and*  
254 pp. *extra cloth*, 7s 6d 1883

- 35321 GONCALVES (J. A.) Dictionario China-Portuguez genero e tonico, e Portuguez-China, no estilo vulgar mandarim e classico geral, com a ABTE CHINA, bound in 4 vols. sm. 4to. *two sewed and two calf neat*, £2. Macao, 1829-31-33
- 35322 ——— the same, 3 vols. sm. 4to. *hf. calf*, £2. 8s 1829-33
- 35323 ——— the same, 3 vols. sm. 4to. *russia*, £2. 16s 1829-33
- 35324 (GONÇALVES ?) Dictionario China com traducçam Portugueza, 8vo. *well written MS. on 481 leaves of silk paper written in native fashion with eight columns to every page, sd. with the library stamp of Montucci, 20s* Written probably at Macao about 1820  
This is quite different from the printed book of Gonçalves.
- 35325 HAGER (J.) Explanation of the elementary characters of the Chinese, with an analysis of their ancient symbols, folio, *plates, and numerous woodcuts of ancient Chinese writing*, bds. 7s 1801
- 35326 ——— another copy, with Dr. Montucci's "Title-page reviewed . . . containing Analytical Strictures on Dr. Hager," 4to. *loosely inserted*, 9s 1801
- 35327 HAN KOONG TSEW; or, the Sorrows of Han: a Chinese Tragedy, from the original, with notes, and specimen of the Chinese Text, by J. F. Davis, 4to. *sd.* 10s 1829
- 35328 HANG-HAI-T'UNG-SHU, Nautical Almanac in Chinese, royal 8vo. 5s
- 35329 HAU-KIOU-CHOAN, ou l'Union bien assortie, romain Chinois, *en français*, 4 vols. 12mo. *plates*, 6s 1828
- 35330 HILL-TRIBES of CHINA, being an account of the Miao-tzu, Lolos, and other tribes, *profusely illustrated*, 12 vols. in 1, royal 8vo. *in cloth case*, 25s Sec. XVIII
- HIUEN-THSANG—see HWEN THSANG.
- 35331 HIRT's China and the Roman Orient, 8vo. *sd.* 15s 1885  
Containing interesting citations from Chinese classics, showing the knowledge which the Chinese had of the Roman empire.
- 35332 Ho LIANG-CHÜN, Ts'ung-shuo, or Essays on Literature, 8 vols. *2 vols. missing*, 8vo. *well printed*, 7s
- 35333 HOEI LAN KI; ou l'Histoire du Cercle de Craie, drame en Prose et Vers, traduit du Chinois, et accompagné de notes, par Stanislas Julien, 8vo. 7s 1832
- 35334 HSIEN-FO-CH'I-TSUNG, or short Biographical Notices of Famous Mythological Personages, 4 vols. 8vo. *woodcuts, in cloth case*, 16s
- 35335 HUMBOLDT (G. de) Lettre à M. Abel-Rémusat sur la nature des formes grammaticales, et sur le génie de la langue chinoise, 1827  
—Observations par A.-R. et S. de Sacy, 1828—8vo. *bds.* 3s 6d 1827-28
- 35336 HWA-HE-MIN, Kwang tse lui foo, an Encyclopædia, bound in 3 vols. sm. 8vo. *half calf*, 25s 1788
- 35337 HWEN THSANG. Histoire de la Vie de Hienouen Thsang et de ses Voyages dans l'Inde, depuis l'an 629 jusqu'en 645, par Hoei-Li et Yen Thsong, suivie de documents et d'éclaircissements géographiques, traduite par Stanislas JULIEN, 8vo. 30s 1853
- 35338 ——— Mémoires sur les Contrées Occidentales, traduits du Sanscrit en Chinois en l'an 648, par Hienouen Thsang, et du Chinois par JULIEN, 2 vols. 8vo. *maps*, £3. 10s 1857-59

- 35339 **SI YU KI**: Buddhist Records of the Western World, translated from the Chinese by S. Beal, 2 vols. 8vo. *map* (24s), *cloth*, 14s 1884
- 35340 **INSCRIPTIONS**, in Chinese, two paper-scrolls, with written inscriptions, measuring each 52 in. by 13 in., 28s
- 35341 **INSCRIPTION** (Chinese). A rubbing of some verses by the pencil of the Sacred Shun (Emperor). (B.C. 2317-2208), of the usual character of these compositions, mounted on canvas, on a roll, length 4 ft. 6 in., breadth 3 ft. 20s
- 35342 **INSCRIPTIONS**. Four old Chinese inscriptions: three being copies of inscriptions in the oldest style of Chinese symbols, probably the apocryphal inscription of the Emperor Yu on Mt. Heng in Hupeh; the fourth scroll being the modern Chinese transcription of the above, with a terminal note by Yang Shên of the Sung dynasty, on thick paper, mounted as pendants or banners, each about 8 feet long and 15 inches wide, £1. 10s
- 35343 **JULIEN** (Stan.) Examen critique de quelques pages de Chinois relatives à l'Inde trad. par G. Pauthier, 8vo. 2s 1841
- 35344 ——— **Yu Kiao Li**: Les Deux Cousines, Roman chinois, 2 vols. 12mo. *hf. calf gilt*, 10s 1864
- 35345 ——— **les Avadanas**, contes et apologues Indiens inconnus jusqu'à ce jour, suivis de Fables, de poésies, et de nouvelles Chinoises, traduits par Stanislas Julien, 3 vols. 12mo. *hf. calf neat*, 7s 1859
- 35346 ——— Exercices pratiques d'analyse de syntaxe et de Lexigraphie Chinoise, 8vo. *sd.* 3s 6d 1842
- 35347 ——— la même, 1842—Simple Exposé d'un fait honorable odieusement dénaturé dans un libelle de M. Pauthier par STAN. JULIEN, 1842—2 vols. in 1, 8vo. *hf. calf*, 5s 1842
- 35348 ——— Simple Exposé d'un fait honorable, etc. 8vo. *sd.* 2s 1842
- JULIEN**, Porcelaine—see King-te-tchin-thao-lou.
- 35349 **KANG-HSI TZU TIEN**: Kang-hi's Chinese Dictionary, 50 parts in 9 cases, 8vo. £5. 1713
- 35350 **KANG HSI's Imperial Dictionary** of the Chinese Language, containing about 44,000 separate characters accompanied by minute explanatory entries, illustrative quotations, etc. etc. *bound in 7 vols. imp. 8vo. calf, English binding (Palace edition)*, £6.
- 35351 ——— the same work, small edition, 32 vols. 12mo. *sd.* 36s
- 35352 ——— Concise Kang-he Chinese Dictionary, phonetically arranged, 3 vols. impl. 8vo. *sd.* 30s
- The great Dictionary of Khang Hi was composed by a literary committee of twenty-seven of the most illustrious savans of Pekin, presided over by the Princes Chang Yu Shu and Chin Ting King. Its authority is universal, and all writings destined for presentation to the throne, must follow the orthography of this lexicon, the most esteemed and complete work of the kind. The preface is by the Emperor Khang Hi himself, and contains a facsimile of his writing.
- 35353 **K'ANG HSI**. Kuang-ch'ün-fang-p'u, or Chinese Herbarium, one of the Four Great Literary Works of the Emperor K'ang Hsi, 40 vols. 8vo. *Vols. 9, 15 to 20 missing*, 10s
- 35354 ——— Shing yu Kwang henn, The Maxims of the Emperor Kanghe, 8vo. *sd.* 5s
- 35355 **KANG HI** (Emperor) a copy of an Edict dating from the 31st year



- of K'ang Hi, A.D. 1693, relating to a Christian church erected in Hang chan Fu; appears to be a protest against the worship of any outside, or heretical, divinity, a roll, on calico-mounted paper, 8 feet long, 3 ft. 6 in. wide, £2.
- 35356 K'EW-MO-LO-SHIIH [Kumâragîva] Miao fa lin hwa King, the Lotus of Excellent Law, 3 vols. 8vo. *in cloth case*, 10s 6d  
Translated from the Sanscrit *Saddharma Pundarika* by Kumâragîva.
- 35357 K'EW-NA-PO-TO-LO [Gṇabhadra] Lang-kea a-po-to-lo paou king sin yin, the Lankâvatara Mahâyâna Sûtra, translated into Chinese by Gṇabhadra, with explanations by Han-she, 4 vols. roy. 8vo. *sd.* £2. 1723
- 35358 ——— Kwan Lang-kea a-po-to-lo paou king ke, the Lankâvatara Mahâyâna Sûtra, translated into Chinese by Gṇabhadra, with commentary by Tih-tsing, a Reprint, 4 vols. 8vo. *sd.* 30s 1724
- 35359 KING-TE-TCHIN-THAO-LOU. Histoire et Fabrication de la Porcelaine Chinoise, traduit du Chinois par Stan. Julien, avec des notes par A. Salvétat, et un Mémoire sur la Porcelaine du Japon, traduit du Japonais par J. Hoffmann, roy. 8vo. *map and 14 plates, hf. calf gilt*, 12s 1856
- 35360 KOO YUEN, KU-SHENG-HSIEN-HSIANG-CHUAN-LÜEH, or Biographical Notices of Ancient Worthies, arranged according to dynasties, from Ts'ang Chieh, the reputed inventor of Chinese writing through the medium of knotted cords, down to the heroes of the Ming or last dynasty, 8 vols. in 1, *woodcuts*, roy. 8vo. *hf. calf*, 32s (1830)
- KUNG K'EW, or CONFUCIUS—see CLASSICS.
- 35361 KU-CHEN-TU SHI CHI CHENG CHIEN MENG, Index to, 2 vols. sm. folio, *sd.* 10s
- 35362 LAO TSEU LAO TE KING, Le Livre de la Voie et de la Vertu composé par Lao-Tseu; texte chinois, commentaire perpétuel et traduction française par STAN. JULIEN, 8vo. *hf. morocco*, 12s 1842
- 35363 ——— the same, 1842—PAUTHIER (G.) Mémoire sur l'origine et la propagation de la doctrine du Tao, trad. du Chinois, *plate*, 1831—2 vols. in 1, 8vo. *hf. calf gilt*, 15s 1831-42
- 35364 ——— Lao-tsz Tao-te-King, the Classic of Reason and Virtue, 2 vols. small 8vo. *sd.* 7s 6d
- 35365 LENG-YEN SÛTRA (The) a famous Buddhist Liturgy, 10 vols. 8vo. *Vol. I missing, beautifully printed*, 6s
- 35366 LEXICOLOGUS of the English, Malay, and Chinese Languages, 4to. *the colloquial Hok-Keen and Canton vernacular being added in Roman character to the Chinese letters*, *sd.* 6s Malacca, 1841
- 35367 [LIU SHU KU], THE SIX SCRIPTS, a translation from the Chinese by L. C. Hopkins, 8vo. pp. xx and lxi, *cloth*, 5s 1881
- A celebrated work, written by Tai Tung in the thirteenth century, upon the origin and development of the Chinese characters. Ancient as it is, it may be pronounced the most authentic and critical treatise extant upon the history of Chinese writing, and the translator firmly believes that no theories of modern scholars can invalidate the solid propositions of Tai Tung. The translator's work evinces labour and learning of the highest order; and will undoubtedly receive grateful recognition from general students as well as specialists.

- 35368 LIVRE des Recompenses et des Peines, traduit du Chinois par S. Julien, 8vo. 15s 1832
- 35369 LOBSCHNEIDER'S English-Chinese Dictionary, with the Punti and Mandarin pronunciation, 4 parts, folio, *hf. calf*, £4. 4s 1866-9
- 35370 ——— the same, 4 parts, folio, *hf. calf*, £4. 4s 1866-9
- 35371 ——— the same, 4 vols. in 2, folio, *hf. morocco*, £5. 1871
- 35372 ——— Chinese Grammar, Part II, 8vo. *sd.* 5s Hong Kong, 1864
- 35373 LU YING-YANG, *Kuang yü Chi*: Geography and Statistics of China, 12 vols. roy. 8vo. *maps, sd.* 20s 1824
- LUN YU—see SZE SHOO, p. 3416.
- 35374 MACLAY AND BALDWIN. Alphabetic Dictionary of the Chinese language in the Foochow Dialect, stout 8vo. 1100 pp. *hf. calf*, £3. 10s Foochow, 1870
- 35375 MS. NOTES on Geography, etc. in Chinese, with diagrams, 6 vols. 8vo. .10s
- MANG TSZE—see SZE SHOO.
- 35376 MAPS. 41 Chinese Maps of the Provinces of China, Mantohoo Tartary, Eli, etc. with a Geographical Description of the Imperial Possessions, in Chinese, folio, in case bound like a book, in *hf. calf*, 25s
- 35376\* CHINESE MAP of China, in 31 vols. roy. 8vo. *sd.* 36s
- 35377 KWANGTUNG, Chinese Map of the Province of, and map of the same with the names in European orthography, measuring about 31 by 25 ins., the former slightly injured, a roll, 2s 6d
- 35378 PEKIN. Chinese Plan of the City of Pekin, large map folded in 4to. cloth, 5s
- 35379 MARSHMAN'S Clavis Sinica: CHINESE GRAMMAR, with Dissertation on the Characters and the Colloquial Medium, and Appendix containing the Ta-Hyoh of Confucius, Chinese and English, roy. 4to. *bds.* 15s Serampore, 1814
- 35380 ——— the same, roy. 4to. *hf. calf*, 18s 1814
- 35381 MEDHURST (W. H.) DICTIONARY of the HOK-KEEN DIALECT of the Chinese Language, according to the reading and colloquial idioms, with an account of Hok Kèèn, roy. 4to. *lxiv and 860 pp. hf. calf*, £2. Macao, 1832
- 35382 ——— Translation of a comparative vocabulary of the Chinese, Corean and Japanese Languages, with the thousand character classic, in Chinese and Corean, and with indexes by Philo Sinensis, 8vo. *sd.* 24s; *hf. calf*, 26s Batavia, 1835
- 35383 ——— Chinese-English and English-Chinese DICTIONARY, containing the words of the Chinese Imperial Dictionary, according to Radicals, 4 vols. 8vo. *bds.* £3. 16s Batavia, 1842-43, and Shanghai, 1847-48
- 35384 ——— the same, the Chinese-English part, 2 vols. separately, 8vo. *bds.* 36s; *hf. bd.* £2. 2s Batavia, 1842-43
- 35385 MEDHURST, Chinese-English Dictionary, containing all the words in the Chinese Imperial Dictionary, arranged according to the Radicals, 2 vols. 8vo. £3. 10s Batavia, 1842-43
- 35386 ——— Chinese Dialogues, questions and familiar sentences, literally rendered into English, revised edition, 8vo. *bd.* 10s Shanghai, 1863

- 35387 MEDHURST (W. H.) and W. J. BOONE, *Five Treatises on the Chinese terms of God and Spirit, together in 1 vol. 8vo. hf. calf, 7s 6d* *Shanghai and Canton, 1848-50*
- 35388 MENG-TSZE, or the Complete works of Mencius, with the commentary of Choo-he, 3 vols. roy. 8vo. *sd.* 20s
- 35389 MENG-TSZE, Works of Mencius, 3 vols. sm. 8vo. *sd.* 7s
- 35390 MENG TSZE's Works (portions of the Four Books that go under the name of Confucius), Chaps. 1, 2, 3, 6, 7, and 8, with Commentary by Tchou Hi, *all in Chinese, small folio, richly bound in embroidered silk, bearing figures on the sides, an interesting specimen of binding, in case, 24s* *Sec. XIX*
- 35391 MENG TSEU vel Mencium, *Sinice et Latine*, ed. Stan. Julien, 3 vols. in 2, 8vo. *hf. calf gilt, 12s* *Paris, 1824-30*  
— see ante CLASSICS.
- 35392 MI-F'O-CHING-F'U, or the Book of Amida Buddha, *with curious illustrations*, 1 vol. 8vo. 7s
- 35393 [MONTUCCI (Ant.)] *Remarques philologiques sur les voyages en Chine de M. de Guignes par Sinologus Berolinensis*, 8vo. *plate, sd. 2s* 1809
- 35394 ——— Parallel between the Chinese Dictionaries of Morrison and Montucci, together with Morrison's *Horæ Sinicæ*, 4to. *bds. 3s 6d* 1817
- 35395 MORRISON (Robert) *Horæ Sinicæ*: Translations from the Chinese popular literature, 8vo. *bds. 2s* 1812
- 35396 ——— Dictionary of the Chinese Language, divided into three parts:  
I. Chinese and English, arranged according to the Radicals, 3 vols.  
II. Chinese and English, arranged alphabetically, 2 vols.  
III. English and Chinese, 1 vol.  
—— forming together 6 vols. roy. 4to. *cloth, £4. Macao, 1815-22*
- 35397 ——— the same, 6 vols. royal 4to. *hf. bd. £4. 10s* 1815-22
- 35398 ——— the same, 6 vols. royal 4to. *calf, £5.* 1815-22  
The six vols. were priced, 1847, *bds. £14*; Bunsen's copy, *calf, fetched £14. 15s*; Earl of Munster's copy, *calf, fetched, 1855, £12. 15s.*
- This laborious production includes all the characters comprised in the Chinese Dictionary in 32 volumes, folio, published in 1761. It has already become a rare book, the number printed having been comparatively small. The type is no longer extant, and cannot be reproduced but at great cost; and the patient self-denying labour, requisite for a complete new edition, mere pecuniary outlay cannot command.
- 35399 MORRISON's Dictionary of the Chinese Language (being the Alphabetic Chinese-English portion), 2 vols. in 1, 8vo. (pub. *£4. 4s bds.*), *hf. morocco, £2. 10s* *Shanghai, 1865*
- 35400 MORRISON's Grammar of the Chinese Language, 4to. *bds. 5s*  
*Serampore, 1815*
- 35401 ——— the same, 4to. *hf. calf, 6s*; or, *calf, 7s 6d* *ib. 1815*
- 35402 ——— DIALOGUES and detached Sentences in the Chinese Language, *Chinese in native and Roman characters, and English*, roy. 8vo. *bound, 5s* *Macao, 1816*
- 35403 ——— View of China for philological purposes; containing a Sketch of Chronology, Government, Religion, and Customs, 4to. *bd. 3s 6d* *Macao, 1817*

- 35404 MORRISON'S Anglo-Chinese Grammar, 8vo. *numerous MS. notes*,  
*sd. 5s* Macao, 1823
- 35405 ——— Chinese Miscellany of original extracts from Chinese  
authors, *Chinese and English*, roy. 4to. 12 plates of *Chinese text*,  
*sd. 3s 6d* 1825
- 35406 ——— Chinese Miscellany, roy. 4to. *bds. 4s 6d* 1825
- 35407 ——— Vocabulary of the Canton Dialect, *complete*, 3 parts in  
2 vols. in 1, 8vo. *bound, 10s* Macao, 1828
- 35408 ——— the same, LARGE PAPER, 2 vols. 8vo. *calf neat, 15s* 1828  
A Vocabulary English-Chinese and Chinese-English; and Chinese Words  
and Phrases.
- 35409 NEUMANN (C. F.) Translations from the Chinese and Armenian,  
8vo. *sd. 7s 6d* 1831
- 35410 NOTICES on Chinese Grammar by Philo-Sinensis, *part 1: Ortho-*  
*graphy and Etymology*, 8vo. *bds. 4s* Batavia, 1842
- 35411 PAUTHIER (G.) Essai sur l'origine et la formation similaire des  
écritures figuratives chinoise et égyptienne: Histoire et Syn-  
thèse, 8vo. *sd. 3s 6d* 1842
- 35412 ——— Vindicæ Sinicæ et Supplementa; Réponse à l'examen  
critique de St. Julien, 4 treatises in 1 vol. 8vo. *hf. calf, 7s 6d*  
1842-72
- 35413 ——— l'Inscription Syro-Chinoise de Si-Ngan-Fou, texte et  
traduction lat. et franç., 8vo. LARGE PAPER, *large facsimile plate*,  
*blue morocco extra gilt, 9s* 1858
- 35414 ——— the same, 1858—Pauthier (G.) de l'authenticité de  
l'inscription de Si-Ngan-Fou, 1857; 2 vols. in 1, 8vo. *hf.*  
*morocco, 10s* 1857-58
- 35415 PELLY'S Manual for Students of CHINESE: VOCABULARY and  
Dialogues, with an easy Introduction to the Chinese (Ningpo  
Dialect) compiled and translated into English by P. Steenevassa  
Pelly, *printed in the native manner*, impl. 8vo. *rare, 12s* 1846
- 35416 PERNY (Paul) Dictionnaire français-latin-chinois de la Langue  
Mandarine parlée, impl. 4to. 459 pp. *double columns, sd. 25s* 1869
- 35417 ——— Dialogues Chinois-Latins, traduits mot à mot, avec  
la prononciation accentuée, 8vo. *hf. morocco, 7s* Paris, 1872
- 35418 PREMARE, Notitia linguæ Sinicæ, 4to. *cloth, 35s*; or, *calf neat*,  
*£2.* Malacca, 1831
- 35419 ——— Notitia linguæ Sinicæ, translated into English by J. C.  
Bridgman, 8vo. *sd. 14s*; or, *hf. calf neat, 15s* Canton, 1847  
This is a Chinese Grammar which is of especial importance with regard  
to the literary language. Its examples of style and syntax are numerous and  
valuable.
- 35420 P'U-FA-CHAN-CHI, or the Art of War, by Wang T'ao, with an  
account of the Siege of Paris in 1870 and plan of the city,  
8 vols. 8vo. *clearly printed, £1.* 1872
- 35421 RED BOOK (Chinese) or List of Officials, 4 vols. 12mo. 10s
- 35422 REMUSAT (ABEL-) Elemens de la Grammaire Chinoise, 8vo. *calf*,  
*2s 6d* 1822
- 35423 ——— les mêmes, LARGE PAPER, roy. 8vo. *bds. 5s* 1822
- 35424 ——— les mêmes, nouvelle édition augmentée, roy. 8vo. *hf. bd.*  
*7s 6d* 1857

- 35426 RITUAL and CEREMONIAL (Buddhist), in *Chinese*, 7 vols. oblong 8vo. in cloth covers, 25s
- 35427 ROCHET, Manuel de la Langue Chinoise vulgaire, avec des Dialogues, et un vocabulaire, roy. 8vo. *ed.* 5s; or, *hf. morocco*, 6s  
Paris, 1846  
"A very useful book, especially for learning the colloquial dialect."  
—*Andrews, Biblioth. Sinol.*
- 35428 ROMAN Catholic Breviary, in *Chinese*, 2 vols. 12mo. *sd.* 5s
- 35429 SACRED EDICT, sixteen maxims of Khang-He, amplified, with a paraphrase on the whole, by Wang-yew-po, translated, with notes, by W. MILNE, 8vo. *bds.* 4s 6d 1817  
another edition, 8vo. *hf. bd.* 5s Shanghai, 1870
- 35431 SCARBOROUGH (W.) Collection of Chinese proverbs, *Chinese and English*, with an introduction, notes and index, 8vo. *cloth*, 7s 6d Shanghai, 1875
- 35432 SCHLEGEL (G.) le Vendeur d'huile qui seul possède la reine de beauté, Roman chinois; texte chinois et traduction franç. 8vo. *hf. bd.* 7s 6d 1877
- 35433 SCHOTT'S (W.) Chinesische Sprachlehre, 1857—Beschreibung der chinesischen Litteratur, 1854—2 vols. in 1, 4to. *hf. bd.* 6s 1854-57
- 35434 ———— Vocabularium Sinicum, 1844—Chinesische Sprachlehre, Beschreibung der chinesischen Litteratur, 1854—3 vols. in 1, 4to. *hf. calf*, 10s 1844-57
- 35435 SHANGHAI. Description of the District of Shanghai, in *Chinese*, 13 vols. roy. 8vo. *complete*, *sd.* 10s
- 35436 SHAN-TSO-CHIN-SHIH-CHIH, or List of the Inscriptions in the Province of Shantung, by Pi Yüan and Yüan Yuan, 12 vols. *Vols. I to V missing*, roy. 8vo. 10s
- 35437 SHÊN-YIN-YÜ, or the Language of Sighs, 4 vols. 8vo. *sd.* 7s
- 35438 SHENG-WOO-KE, Account of Military Operations, Present Dynasty, 8vo. bound in 2 vols. *half calf*, 15s 1842
- 35439 SHIH-CHA-NAN-TO [Sikshánanda] Ta fang kwang Fuh hwa yen king, the Avatamsaka Sûtra, translated into Chinese, 16 vols. in 4, impl. 8vo. *cases*, £2.
- 35440 SHING SHE WOO PÎH LO-HAN SEEANG, portraits of Fifty Rahars, narrow sm. folio, a curiosity of printing, impressed in white on a black ground, between wooden boards, 25s  
Whether intentional or not, the variety of facial expression, approaching to caricature, thrown into these portraits, is very humorous. They are unusual and valuable specimens of Chinese Art.
- 35441 SHUCK (J. L.) Portfolio Chinensis: a collection of Chinese State Papers, with a transl., notes and introduction, 8vo. *original binding*, 5s Macao, 1840
- 35442 ———— the same, *interleaved*, 8vo. *hf. bd.* 9s 1840
- 35443 SMITH (F. P.) Vocabulary of Proper Names, in *Chinese and English*, of places, persons, tribes, and sects in China, Japan, Corea, Annam, Siam, and Burmah, roy. 8vo. *bds.* 7s 6d Shanghai, 1870
- 35444 SSU-K'U-CH'ÜAN-SHU-MU-LU, or Catalogue of the Imperial Library of the present dynasty, 8 vols. 8vo. £1. 10s
- 35445 STENT (G. C.) Chinese and English Vocabulary in the Pekinese Dialect, thick 8vo. *pp.* ix and 677, *hf. bound*, 28s Shanghai, 1871

- 35446 SUMMERS, Handbook of the Chinese Language, Parts I and II : Grammar and Chrestomathy, in 1 vol. 8vo. *including 48 lithographed pages of Chinese extracts, the Chrestomathy chiefly in Roman characters, hf. morocco, 12s* Oxford, 1863
- 35447 ——— Chinese Grammar, Dialogues, Exercises and Vocabulary, 12mo. (pub. 5s), *sd. 1s 6d* 1864
- TA HIO—see CLASSICS, p. 3416.
- 35448 T'AIWAN-HSIEN-CHIH, or Topography of the District of T'aiwan in the island of Formosa, 8 vols. 8vo. *woodcuts, 10s*
- 35449 TA-KWANG-CHE, Fuh shwo Kew pa yen kow go kwei To lo ne king, the To-lo-ne Sûtra, delivered by Buddha for saving the Fiery-mouthed Hungry Ghosts, roy. 8vo. *numerous woodcuts, sd. 5s* Canton, 1737
- 35450 TA TSING HWUY TEEN, or the Statutes of the present Dynasty of Manchu Tatars, containing minute information on all details connected with the administration of Government in China, in 920 books, with Atlas of Maps, *some vols. missing, 123 vols. impl. 8vo. sd. £4.*  
In this set 613 books are missing, and the Atlas contains 57 books of 102.
- 35451 TA TS'ING LEU LEE, the Chinese Penal Code of the present dynasty, 24 vols. 8vo. *in 4 cloth cases, £1.* 1865
- 35451\* ——— the same, *in English—see p. 3122.*
- 35452 TCHEOU-LI, ou Rites des Tcheou, traduit par E. Biot, avec Introduction et table analytique, 3 vols. 8vo. *curious plates, sd. 16s* Paris, 1851
- 35453 THAE-PING-WANG Dynasty (Books of the), by W. H. Medhurst, *with 7 various examples of the same; together 8 vols. 8vo. sd. 30s* Shanghai, 1853
- 35454 THOMS (R.) Chinese Speaker, or extracts from works in the Mandarin Language, as spoken at Peking, 8vo. *Chinese and English, the Chinese in native and Roman characters, sd. 5s* Ningpo, 1846
- 35455 THOMS (P. P.) Chinese Courtship, in verse, *Chinese and English, royal 8vo. sd. 7s; or, hf. calf, 8s* Macao, 1824
- 35456 T'IENT-FANG-TIEN-LI or Cyclopædia of Mahomedanism, 8vo. *odd volume, sd. 3s 6d*
- 35457 T'IENT-WÊN-TSA-LEI, or Notes on Astronomy, etc. MS. in 4 vols. 8vo. *diagrams, in cloth case, 7s*
- 35458 TRACTS *in Chinese*, 7 curious Pamphlets on Telegraphy, Vaccination, and other subjects, roy. 8vo. *7s 6d*
- 35459 ——— 15 Miscellaneous Works, including the Hsiao-hsüo, or Lesser Learning, the Shan-hai-ching, or Hill and Sea Classic, etc. 15 vols. roy. 8vo. *£1.*
- 35460 TREATISE on the Transliteration of Chinese into the Sanscrit character, *in Chinese*, 2 vols. 8vo. *in cloth case, 20s*
- 35461 TSÊ-LI, or Customs Tariff, published in the fifth year of the Emperor Ch'ien Lung, 8vo. *5s*
- 35462 VARO DE LASA (FR. FRANCISCO) ARTE DE LA LENGUA MANDARINA, acrecentado, y reducido a mejor forma por Fr. Pedro de la Piñuela; Añadiose un Confessionario muy util y provechoso, para alivio

- de los nuevos ministros, smallest folio, *green morocco extra*, by Zaehnsdorf, from the *Sunderland library*, £36. Canton, 1703
- An exceedingly rare book on the Mandarin dialect, printed upon Chinese paper, in the native manner. The first 7 leaves are slightly wormed. In a foreign bookseller's catalogue a copy has recently been priced 1500 frs.
- 35463 WADE (T. F.) HSIN CHING LU, or Book of Experiments, English and Chinese Text, 2 vols.—PEKING SYLLABARY, a collection of the characters representing the dialect of Peking—3 vols. sm. folio, *sd.* 15s Hong Kong, 1859
- 35464 ——— the same, 3 vols. in 1, sm. folio, *calf neat*, 20s 1859
- 35465 WANG KEAOU LWAN Pih Neen Chang Han, or the lasting resentment, a Chinese tale, translated by SLOTH, 8vo. *plate, sd.* 2s 6d Canton, 1839
- 35466 WILLIAMS (S. Wells) English Chinese Vocabulary, in the Court Dialect, 8vo. *hf. cf.* 16s Macao, 1844
- 35467 ——— another copy, 8vo. *with numerous additions in MS., cloth,* 30s 1844
- 35468 ——— Tonic Dictionary of the Chinese language in the Canton dialect, 8vo. *the Chinese in native and roman characters, xxxvi and 832 pp. double columns, hf. bd.* £2. 16s Canton, 1856
- 35469 ——— another copy, *somewhat used*, 8vo. *bd.* £2. 1856
- 35470 WU SHENG-LAN. I-hai-chu-ch'ên, a well-known and valuable Collection of Reprints, containing many scarce works not to be procured otherwise, 95 vols. large 8vo. £7. 10s
- 35471 WU SHUANG P'U. Portraits of Illustrious Persons, with Biographies, impl. 8vo. *many delicately engraved woodcuts, hf. calf,* 10s
- 35472 WYLIE (A.) Notes on Chinese Literature, with a list of translations from the Chinese into various European languages, 4to. *with numerous valuable MS. notes by Mr. Mayers, hf. calf,* £3. 16s Shanghai, 1867
- 35473 YÜ-CHIH-LI-HSIANG-K'AO-CH'ENG, being the celebrated Astronomical work issued by command of the Emperor Yung Chêng in 1713, *with diagrams, the first 7 vols. only, bound in 5, roy. 8vo.* 10s
- 35474 YU (Emperor) Three Chinese scrolls, each 4 ft. 6 in. long and about 12 inches wide, written in the cursive style, copies of some sayings of the Emperor Yu, 15s

## VII. POLYNESIAN LANGUAGES.

### 1. General Works.

- 35475 FILET (G. J.) Plantkundig Woordenboek voor Nederlandsch Indie, 8vo. *cloth,* 10s Leiden, 1876
- In dictionary-form, including names of plants in over fifty languages of the Indian Archipelago.
- 35476 GABELENTZ (H. C. von der) die Melanesischen Sprachen nach ihrem grammatischen Bau und ihrer Verwandtschaft unter sich und mit den Malaiisch-Polynesischen Sprachen, 2 vols. roy. 8vo. *sd.* 7s 6d Leipzig, 1860-73

- 35477 GABELENTZ (H. C. von der) die melanesischen Sprachen (pt. 1), roy. 8vo. *sd.* 7s 6d *Leipzig*, 1860
- 35478 LOGAN (J. R.) Journal of the Indian Archipelago and Eastern Asia, Vols. I-VII (*Vol. VI without the numbers for March, June-Aug. and October*); Vol. VIII parts 5-9; Vol. IX, 1847-55—*NEW SERIES*, Vol. I number 1, 1856;—8vo. *maps and plates, eight vols. hf. bd. and one part sd. scarce*, £7. 10s *Singapore*, 1847-55  
A valuable periodical, containing papers on the languages and races of Eastern Asia. One or two titles are wanting in the above.
- 35478\*—Ethnology and Languages of the Indian Archipelago, 2 vols. in 1, 8vo. *cloth*, 10s *Singapore* (1850)
- 35479 MOSBLECH, Vocabulaire Océanien-Franç. et Franç.-Océan. des Dialectes Marquises, Sandwich, Gambier, etc. 12mo. 2s 1843

## 2. Formosan.

- 35480 HAPPART (Gilb.) Dictionary of the Favorlang Dialect of the Formosan Language, translated by W. H. Medhurst, sm. 8vo. *hf. bd.* 20s *Parapattan, Batavia*, 1840  
The author, who wrote this book in 1650, was one of the Dutch ministers of Formosa.

## 3. Philippine Languages.

- 35481 BERGANO (Diego) Bocabulario de PAMPANGO en Romance, y Diccionario de Romance en Pampango, sm. folio, *fine copy in red morocco, gilt edges*, RARE, £12. 10s *Manila*, 1732  
COLLATION: 7 prelim. leaves; pp. 1-409 (marked 399); 3 blank pages; pp. 1-88.
- 33482 CARRO (A.) Vocabulario de la Lengua Ilocana, ultimamente añadido y puesto en mejor orden por dos Religiosos del Orden de S. Augustin, folio, *vellum*, 36s *Manila*, 1849
- 35483 EZGUERRA, Arte de la lengua Bisaya, de la Provincia de Leyte, con algunas advertencias de la lengua de Zebu y Bool, sm. 4to. *limp vellum, very rare*, £3. *Manila*, 1747  
"Volume fort rare; vendu 155 fr., Salle Silvestre, en 1826."—*Brunet*.
- 35484 FRANCISCO DE S. JOSEPH, Arte y Reglas de la Lengua Tagala, stout 12mo. *limp vellum*, RARE, £4. *Manila*, 1752  
COLLATION: Title, and 15 preliminary leaves, forming four signatures of ¶'s; Arte, folios 1-785; Para el que aprende, etc. in verse, 10 leaves; LIBRONG PAGAAALAN, POR PINFIN 1610, Ggggg 2 to Zzzzzz 1; Indice, Zzzzzz 1. to \*\*\*\*\* 4, being 47 pp.
- 35485 MALDONADO DE PUGA (Juan Manuel) Religiosa Hospitalidad en la Provincia de S. Raphael de las Islas Philipinas, sm. 4to. *engraved title and three large folding plates by Andrade, vellum*, 20s *Granada*, 1742
- 35486 MANILA, Comercio de. La Razon en las Medidas, y en el mismo hecho la Prueba, sm. folio, *part of title supplied in facsimile, vellum*, £3. 16s *Sampaloc*, 1737
- 35487 MENTRIDA (A. de) Diccionario de la lengua Bisaya, Hiligueina, y Haraya de la Isla de Panay—Diccionario HISPANO-BISAYA, por J. Martin; 2 vols. in 1, sm. folio, 827 pp. *double columns, vellum, very rare*, £6. *Manila*, 1841-2



- 35488 NOCEDA (P. Juan de) y P. Pedro de SAN LUCAR, Vocabulario de la Lengua TAGALA, trabaxado par varios svgetos, doctos y graves, sm. folio, vellum, £4.

*Manila, por N. de la Cruz Bagay, 1754*

Collation : Title, Epistles, 'Approbacion,' etc. 7 leaves ; Errata, 2 leaves ; Prologo, 6 leaves ; *Vocab. Tagala-Hispano*, pp. 1-619 ; 'Appendix,' 34 pp. ; *Vocab. Hispano-Tagalog*, 190 pp. " Volume fort rare, vendu 243 fr., Salle Silvestre, 1826 ; £5. 15s 6d, Heber ; 150 fr. Raetzcl."—*Brunet*.

- 35489 NOCEDA Y SAN LUCAR, Vocabulario de la Lengua Tagala, sm. folio, 10 and 609 pp. double cols. vellum, £3. *Valladolid, 1832*

- 35490 OYANGUREN de Santa Ynés (N. H. Fr. Melchor) Tagalysmo Elucidado, y reducido (en lo possible) a la Latinidad de Nebrija, con su syntaxis, tropos, prosodia, passiones, etc. y con la alusion, que en su uso y composicion tiene con el Dialecto Chinico Mandarin, con las Lenguas Hebrea, y Griega, para alivio de los RR. Padres Misioneros Apostolicos, que passan a aquellas Misiones, 4to. vellum, £7. 7s

*en Mexico en la Imprenta de D. F. X. Sanchez, 1742*

Title ; 3 prel. ll. ; text pp. 228. A fine clean copy of this most rare work on the principal language of the Philippine Islands. It is not found in the Catalogues of Brasseur de Bourbourg and Leclerc, nor was a copy in the Fischer Catalogue. The author was a barefooted Franciscan friar, Commissary of the Missions in the Philippines, and Procurador of his Province.

- 35491 SERRANO (R.) Diccionario Tagalo-Español y Español-Tagalo, 2 vols. 12mo. bd. 18s *Binondo y Manila, 1869-72*

- 35492 TOTANES (Sebastian de) Arte de la Lengua Tagala, y Manual Tagalog, para la administracion de los santos Sacramentos, 2 vols. in 1, small 4to. FIRST EDITION, fine copy, printed on paper manufactured from silk, vellum, RARE, £3.

*Sampaloc, extra Manila, 1745*

COLLATION : 14 preliminary leaves, including title, pp. 1-140 ; Manual, title, 1 leaf ; pp. 1-218 ; tabla, etc. 2 leaves.

- 35493 ——— Arte de la Lengua Tagala y Manual Tagalog, 2 vols. in 1, sm. 4to. fine copy, printed on paper manufactured from silk, vellum, 36s *Sampaloc, extra Manila, 1796*

#### 4. Malagasi.

- 35494 ENGLISH and Malagasy Vocabulary, with sentences in both languages, edited by W. Ellis, 8vo. 8 and 476 pp. hf. bd. 10s 1863  
Written by three natives, officers of the palace.

- 35495 FLACOURT, Petit Catéchisme avec des prières, *Malgache et François*, 12mo. dedicated to Vincent de Paul, vellum, 20s

*Paris, 1657*

- 35496 FREEMAN (J. J.) and JOHNS, Malagasy-English and English Malagasy Dictionary, 2 vols. in 1, 8vo. hf. calf, rare, £3.

*Tananarivo, 1835*

- 35496\*PARKER (G. W.) Malagasy Grammar, 12mo, 66 pp. cloth, 3s 6d 1883

- 35497 NEW TESTAMENT, in Malagasy, sm. 8vo. calf, 2s n. d.

- 35497\*VAN DER TUUK, Outlines of Malagasy Grammar, 8vo. sd. 1s 6d (1860)

## 5. Malay.

- 35498 BERG (Van den) *Verslag van eene Verzameling Maleische, Arabische, Javaansche, etc. Handschriften*, 8vo. *sd.* 2s  
Batavia, 1877
- 35499 BIBLE. GENESIS, *in Arabic and Malay interlineally*, folio, *MS. on paper, well written in large characters, with headings in red, limp parchment wrapper*, £2. 7587 (about 1700)
- The scribe's name was Ibn Ayub Abu Yahya.
- 35500 BIKKERS (A. J. W.) *Malay, Achinese, French and English Vocabularies, with Malay Grammar*, 12mo. *bd.* 7s 1882
- 35501 BOCHARI DE JOHOR, ie Taj-u's-Salatin, the Crown of Kings, *Old-Malay and Dutch*, by Roorda van Eijsinga, 4to. *sd.* 8s  
Batavia, 1827
- 35501\* ——— another edition, *sm.* 4to. *bds.* 5s *ib.* 1864
- 35502 BOWREY's Dictionary, *English and Malayo, Malayo and English*, *sm.* 4to. *no title and preface, and without the Grammar Rules, Dialogues, etc. but the Dictionary complete, wormed, hf. bd. very scarce*, 7s 1701
- 35503 BOPP, über die Verwandtschaft der malayisch-polynesischen Sprachen mit den indisch-europäischen, 4to. *cloth.* 5s 1841
- 35503\* CHRISTOPHER (Lieut. W.) *Vocabulary of the Maldivian Language*, 8vo. *interleaved*, *sd.* 3s 6d *Bombay, cir.* 1870
- 35504 CLERCQ (F. S. A. de) *het Maleisch der Molukken; Lijst der meest voorkomende Vreemde en van het gewone Maleisch verschillende Woorden, etc.* *sm.* 4to. *sd.* 5s *Batavia*, 1876
- 35504\* COMPARATIVE Vocabulary of the Barma, Malayu and Thai Languages, 8vo. *sd.* or *bd.* 10s *Serampore*, 1810
- 35505 CRAWFURD (J.) *Grammar and Dictionary of the Malay Language*, 2 vols. 8vo. *cloth.* £3. 10s 1852
- 35505\* DENNIS (N. B.) *Handbook of Malay Colloquial, as spoken at Singapore*, 8vo. *hf. bd.* 18s *Singapore*, 1878
- 35506 DOCTRINE OF TRUTH, *in Malay*, 12mo: *vellum*; 5s *Amst.* 1732
- 35507 ESSENTIALS OF FAITH, according to the doctrines of the Shaf'ite Sect, *in Arabic and interlinear Malay*, *sm.* folio, *written on mulberry-leaf paper*, *hf. bd.* £2. *Sec. xviii*
- 35508 FAVRE (Abbé P.) *Dictionnaire Malais-Français*, 2 vols. 8vo. *hf. bd.* 24s *Vienne*, 1875
- The Malay words are given both in the Arabic and the Roman character.
- 35509 GESCHIEDENIS van Sultan Ibrahim, zoon van Adaham, *Maleisch*, uitg. door Lenting, 4to. *bds.* 10s *Breda*, 1846
- 35510 GRAMMAIRE des Langues Malaye et Javanaise; Version Malaye du Ramayana, *part of it accompanied by an interlinear as well as a free translation, both in French*;—in 1 vol. *sm.* 4to. *MS. very neatly written, vellum*, 24s *cir.* 1840
- 35511 GRAMMAR of the Malay tongue, 4to. *map, bds.* 3s 6d. 1800
- 35512 HANX, *Dictionarium Malaico-Latinum et Latino-Malaicum*, *sm.* 4to. *bd.* 6s *Rome*, 1631
- 35513 HIKAYAT MESA FERBU JAYA, or KATU ANUN: a tale, *in Malay*, 4to. *plainly written MS. hf. bd.* 7s 6d *Sec. xix*
- 35514 HIKAYAT: Tales by Abdullah bin Abd ul Kadir, *in Malay, Arabic character*, 4to. *lithographed*, *sd.* 20s (*? Singapore, about 1840*)

- 35515 HIKAYAT DEWA MANDU: Stories, in Malay, folio, *MS. in Arabian characters, on paper, native binding*, 15s *Sec. XIX*
- 35516 HIKAYAT MESA DEWA INDBA KASUMA: Stories, in Malay, folio, *MS. in Arabian characters, on paper, stamped binding*, 21s *Sec. XIX*
- 35517 HOLLANDER (J. J. de) Handleiding bij de beoefening der Maleische Taal en Letterkunde, 2 vols. in 1, 12mo. *hf. bd.* 6s *Breda*, 1874
- 35518 JAVA. MYTHOLOGICAL HISTORY of Java, in Malay, *Arabian characters*, sm. folio, *MS. on paper*, *bd.* 20s *About 1790-1800*
- 35519 KITAB pada menjatakan ilmoe menjoerat bahasa Malejoe dengan hoeroef Arab, square 8vo. 3 engraved pp. of characters, *hf. bd.* 5s (*? Batavia, about 1875*)
- 35520 MALAICA Collectanea VOCABULARIA, 2 vols. in 1, sm. 4to. *calf.* £2. *Batavia*, 1708
- One of the earliest productions of the Batavia press. It contains all the Malay Dictionaries ever published up to its date. They are the following:—  
I. WILTENS en Danckaerts, Vocabularium Dtsch.-Mal. Mal.-Dtsch.; D. HAEX, Dict. Mal.-Lat. Lat.-Mal.; F. de H(OUTMAN), Dic. in de Duytsche ende Mal. Tale; II. HEURNIUS, Duitsch Mal. Woordeboek; GUEYNIEB, Duitsch Mal. Woordeboek.  
"Les exemplaires se trouvent difficilement."—Brunet.
- 35521 MALAY ANNALS, translated by Dr. J. Leyden, with Introduction by Sir T. S. RAFFLES, 8vo. *bds.* 7s 6d; or, *hf. calf gilt*, 9s 1821
- 35522 MARSDEN (Wm.) Malay Grammar, 4to. *bds.* 30s 1812
- 35523 ——— Malay Dictionary, 4to. £3. 10s 1812
- 35524 MAXWELL (W. E.) Manual of Malay Language, 8vo. 182 pp. *cloth*, 3s 6d 1882
- 35525 MEMOIRS of a Malayan Family, written by themselves, and translated from the Original, by W. Marsden, 8vo. 2s 1830
- 35526 MOHAMMED AS-SANUSI. 'Aqáid, or Articles of Faith, by Abu Abdallah Muhammad b. Abi Yúsuf as Sanusi, with commentary by Abdallah Muhammed bin 'Omar bin Ibrahim al Malláli, in Arabic, with interlined Malay translation, 4to. *hf. morocco*, 7s *Sec. XVIII*
- 35527 MOREL (C. J.) Nieuw Laagmaleisch-Nederlandsch Woordenboekje, sm. 8vo. *bds.* 2s 6d *Zwolle*, 1875
- 35528 NAKHODA Mouda de Samangka, Mémoires, en français par A. Marre, 8vo. *sd.* 2s *Paris*, 1868
- 35529 PIJNAPPEL, Maleisch-Hollandsch Woordenboek, roy. 8vo. *bds.* 6s *Haarlem*, 1875
- 35530 ROORDA van EYSINGA, Maleische Spraakkunst, Chrestomathie, en Maleisch-Nederduitsch Woordenboek, 12mo. *bds.* 2s 6d *Breda*, 1839
- 35531 ——— Maleische Spraakkunst en Chrestomathie, 12mo. *hf. bd.* 2s 6d *Alkmaar*, 1856
- 35532 RUYLL, Spieghel van de Maleysche Tale, in de welcke sich die Indiaensche Jeucht Christlijk ende vermaeckelick kunnen oeffenen . . met een VOCABULARIUM Duytsch ende Maleysch, sm. 4to. *title, three preliminary leaves, and pp.* 139, vellum, VERY RARE, £2. *Amstelredam*, 1612
- 35533 NEW TESTAMENT, in Malay, 8vo. *calf.* 2s *Calcutta*, 1814

- 35534 VOCABULARY of the English and Malay Languages, in Roman and Arabic character, 8vo. *hf. calf*, 3s 6d Malacca, 1837
- 35535 VON DE WALL (H.) Maleisch-Nederlandsch Woordenboek, Deel I, thick roy. 8vo. *pp. xxvii and 877, hf. bd.* 10s 6d Batavia, 1872
- 35536 ———— nieuwe Uitgave van Van der Tuuk, Deel I, roy. 8vo. 504 *pp. cloth*, 12s Batavia, 1877
- 35537 ———— Vormveranderingen der maleische Taal, 4to. *hf. bd.* 3s *ib.* 1864

## 6. Kawi, Old Javanese.

- 35538 HUMBOLDT (W. v.) Ueber die KAWI-Sprache auf der Insel Java, nebst einer Einleitung über die Verschiedenheit des menschlichen Sprachbaues und ihren Einfluss auf die geistige Entwicklung des Menschengeschlechts, 3 vols. stout 4to. *bds.* 35s Berlin, 1836-8
- 35539 ———— the same, 3 vols. 4to. *neatly hf. bound*, £2. 5s 1836-38  
A great work of comparative Philology. Kawi is related to the Sanscrit and Pali languages. The Introduction of 430 pp. is an extremely valuable piece of critical writing.
- 35540 KAWI OORKONDEN in facsimile, onder Toezicht van A. B. Cohen Stuart op Steen gebracht door M. L. Huart en T. Hooiberg, sm. folio, 31 *facsimile plates*, including one of the Kawi Alphabet — Inleiding en Transscriptie, roy. 8vo. — 2 vols. *sd.* 10s Leiden, 1875

## 7. Modern Javanese.

- 35541 BRATA-JOEDA, Rama, en Ardjoena Sasra, drie Heldendichten, Javaansch, door Winter en Roorda, 8vo. *bds.* 4s Amst. 1845
- 35542 BRATA-JOEDA, Indisch-Javaansch Heldendicht, bewerkt door Cohen Stuart, *Javanese and Dutch, with preface, introduction and copious notes*, 2 vols. 4to. *map, bds.* 20s Bataviaasch Genootschap, 1860
- 35543 FAVRE (Abbé P.) Grammaire Javanaise, 8vo. *with facsimiles of Javanese MSS. hf. russiâ neat*, 24s Paris, 1866
- 35544 ———— Dictionnaire Javanais-Français, roy. 8vo. 546 *pp. double cols. hf. russiâ neat, uniform with the Grammar above*, 20s Vienne, 1870
- 35545 HOLLANDER, Handleiding tot de Javaansche Taal en Letterkunde, sm. 8vo. *with 200 pages of SELECTIONS, cl.* 4s Breda, 1848
- 35546 JANSZ (P.) Kleine Javaansche Spraakkunst, 12mo. *sd.* 2s Samarang, 1871
- 35546\* RAMAYANA, in Javanese, sq. 8vo. *bds.* 5s Samarang, s. d. cir. 1870
- 35547 ROORDA (T.) Javaansche Gesprekken in de onderscheidene Taal-sorten, 8vo. *bds.* 3s 6d s. l. 1843
- 35548 WINTER (C. F.) Javaansche Zamenspraken, uitgeg. door Roorda, Deel I: Zamenspraken over verschillende onderwerpen, 8vo. *bds.* 10s Amst. 1848

## 8. Sunda.

- 35549 GEERDINK (A.) Soendaneesch-Hollandsch Woordenboek, imp. 8vo. *hf. bd.* 12s Batavia, 1875  
236

## 3432 BERNARD QUARITCH'S GENERAL CATALOGUE.

- 35550 GRASHUIS (G. J.) *Hollandsch-Soendaneesche Woordenlijst*, 8vo.  
*hf. bd. 5s* *Leiden, 1874*  
 35551 WILDE (A. de) *Nederduitsch-Maleisch-Soendasch Woordenboek*,  
 uitgegeven door T. Roorda, 8vo. *sd. 3s*; *hf. bd. 4s 6d*; or, *calf*  
*extra, 6s* *Amsterdam, 1841*

### 9. Batta.

- 35552 BATTASCH WOORDENBOEK: a collection of Batta Words, with the  
 interpretation in Malay and Dutch added to many of them, by  
 Professor Milliers of Utrecht, fol. *hf. bd. £2.* *cir. 1850*  
 35553 TUUK (Van der) *Bataksch Leesboek, I: Stukken in het Tobasch*,  
 8vo. *in native character, bds. 5s* *1860*  
 35554 ——— *Bataksch Leesboek, III: Stukken in het Dairisch*, 8vo.  
*native character, bds. 5s* *1861*

### 10. Australian.

- 35555 GREY (G.) *Vocabulary of the Dialects of South-Western Australia*,  
 18mo. *sd. 5s* *1841*  
 35556 DAWSON (James) *Languages and customs of several tribes of*  
*Aborigines in the western district of Victoria, Australia, sm.*  
*4to. 14s* *1885*  
 35557 HUTT (John) *Descriptive Vocabulary of the language in common*  
*use amongst the Aborigines of Western Australia*, edited by  
 G. F. Moore, 12mo. *cloth, 18s* *1842*  
 35558 MOORHOUSE (M.) *Vocabulary, etc. of the Murray River Language*,  
*South Australia, 8vo. sd. 10s* *Adelaide, 1846*  
 35559 THRELKELD, an Australian Grammar, the principles and rules of  
 the language of the Aborigines of Hunter's River, Lake Mac-  
 quarie, etc. New South Wales, 8vo. *hf. calf neat, 10s*  
*Sydney, 1834*

### 11. Maori.

- 35560 BUNYAN (Joane) *Te Tere no te Tuitarere, etc. Pilgrim's Progress*  
*in Maori, sm. 8vo. bd. 20s* *1840*  
 35561 COMMON PRAYER and Psalms, *in Maori*, 8vo. *cloth, 5s* *Ranana, 1848*  
 35562 GOSPEL of Luke, Epistle to the Ephesians and Philippians, *in*  
*Maori, 12mo. bd. 5s* *Paihia, 1835*  
 35563 GOSPEL of Matthew and John, Corinthians 1, Catechism and  
 Hymns, *in Maori, pp. 117 (but wanting title and first 2 leaves)*,  
*cir. 1830*—He Korero Kohikohi no te Kawenata Tawhito no te  
 Karaipiture, 84 pp. *Mangungu, 1840*—He Pukapuka Aroha (a  
 periodical), number 1, Aug. 1837—Ko nga upoko ewitu o te  
 pukapuka a te Poropiti a Raniera, etc. *Paihia, 1840*—The New  
 Zealander for Dec. 25th, 1847 (*folded*)—in 1 vol. 8vo. *hf. morocco*,  
*£2. 10s*  
 35564 GRACE, *Te Korero Whakatepe . . . (Sketches of Church History,*  
*and Guide to Old Testament in Maori)*, 2 vols. 12mo. *cloth, 3s*  
*(? 1870)*

- 35565 GRAMMAR and Vocabulary of the Language of New Zealand, published by the Church Missionary Society, 12mo. *sd.* 10s 1820
- 35566 MAORI MEMENTOS. Addresses presented by the native people to Sir George Grey, with remarks, notes, etc. by C. O. B. Davis, *Maori and English*, 8vo. *cloth*, rare, £3. 10s Auckland, 1855
- 35567 PENTATEUCH and Joshua, in *Maori*, 12mo. *bound*, 5s Ranana, 1848
- 35568 SELECTIONS from New Testament, Common Prayer, etc. in *Maori*, 12mo. *bd.* 5s New Zealand, 1837
- 35569 NEW TESTAMENT, in *Maori*, 12mo. *bds.* 5s Ranana, 1862
- 35570 WILLIAMS (William) Dictionary of the New Zealand language, and a concise Grammar, second edition, 12mo. *cloth*, 15s 1852
- 35571 WILLIAMS (W. L.) First Lessons in the Maori Language, with Vocabulary, 12mo. 96 pp. *cloth*, 3s 6d Auckland, 1872

## 12. Aneiteum.

- 35572 GOSPEL of S. Luke, in the language of *Aneiteum*, 8vo. *bds.* 5s 1857  
Aneiteum is one of the New Hebrides.

## 13. Fijian.

- 35573 MOORE (Rev. Wm.) Handbook of the Fijian Language, sm. 8vo. *bd.* 5s Tasmania, 1866

## 14. Tongan.

- 35574 MARINER'S Account of the Natives of the Tonga (Friendly) Islands, with an original Grammar and Vocabulary, compiled by John Martin, 2 vols. 8vo. *frontispiece*, *hf. calf*, 12s 1817
- 35575 TESTAMENT (New) in the *Tongan* language, 8vo. *calf*, 2s 6d 1864

## 15. Samoan.

- 35576 PRATT (Geo.) Samoan Dictionary: English-Samoan, and Samoan-English, 8vo. *cloth*, 20s Samoa, 1862

## 16. Tahitian.

- 35577 DANIEL, Ruth and Esther, *Tahaa*, 1824—Acts of the Apostles, *Tahiti*, 1822—Epistles of S. Paul, *ib.* 1824; in 1 vol. 12mo. *calf*, 3s 6d 1822-4
- 35578 BIBLE, in *Otaheitan*, 8vo. *calf*, 10s London, 1847
- 35579 GAUSSIN, Dialecte de Tahiti, de celui des Iles Marquises, et en général, de la Langue Polynésienne, 8vo. *sd.* 7s 6d 1853
- 35580 GRAMMAR of the Tahitian Dialect—Acts of the Apostles—St. Paul's Epistle—Book of Hymns—in vol. 12mo. *all in Tahitian*, *calf*, 20s Tahiti, 1822-24
- 35581 TAHITIAN-English Dictionary, with remarks on the Polynesian Language, and a short grammar of the Tahitian Dialect, 8vo. *sd.* £2. 10s Tahiti, 1851

## 17. Marquesan.

- 35582 BUSCHMANN (J. C. E.) *Aperçu de la Langue des Iles Marquises, et de la Langue Taïtienne, avec un Vocabulaire Taïtien* par G. de Humboldt—Buschmann, Textes Marquésans et Taïtiens; 2 vols. in 1, 8vo. *morocco gilt, gilt edges*, 16s *Berlin*, 1843

## 18. Hawaian.

- 35583 HAWAIIAN (THE) SPECTATOR, conducted by an Association of Gentlemen, Vol. I, nos. 1, 3 and 4, Vol. II, nos. 1 and 2, together 5 parts, 8vo. *sd.* 25s *Honolulu*, 1838-9  
Containing treatises on the Marquesian and Hawaian Dialects, Russians on Kauai, Polynesian Tribes, Hawaian History, etc.
- 35584 COMMON PRAYER, in *Hawaiian*, 16mo. *cloth*, 1s 6d 1883
- 35585 MUSIC Primer, 1834—Hymns, with *Music*, 1834; in 1 vol. 12mo. *hf. bd.* 7s 6d *Oahu*, 1834

## VIII. AFRICAN LANGUAGES.

## 1. General Philology.

- 35586 BLEEK (W. H. T.) The Languages of Mosambique; Vocabularies of the Dialects of Lourenço Marques, Inhambane, Sofala, Tette, Sena, Quellimane, Mosambique, Cape Delgado, Anjoane, the Moravi, Musau, thick oblong 8vo. *pp. xix and 403, cloth*, 10s 1856
- 35587 ——— Comparative Grammar of South African Languages, 2 parts in 1 vol. 8vo. *maroon morocco extra, gilt edges*, 20s *Capetown*, 1862-69
- 35588 ——— Reineke Fuchs in Afrika; Fabeln und Märchen der Eingebornen, 12mo. *sd.* 5s *Weimar*, 1870
- 35589 CLARKE (John) Specimens of Dialects: short Vocabularies of Languages; and notes of countries and customs in Africa, 8vo. 104 pp. *sd.* 2s 6d *Berwick*, 1849
- 35590 GREY (Sir G.) Library of (Catalogue), Vols. I, II, III pt. 1, IV pt. 1, 8vo. *two vols. hf. morocco, two sd.* £2. 1858-67  
CONTENTS: Vols. I and II, PHILOLOGY: South Africa; Africa (north of the Tropic of Capricorn); Madagascar; Australia; Papuan Languages; Fiji Islands; New Zealand (this being in 2 parts, pp. 154), Vol. III pt. 1, MSS.; Vol. IV pt. 1, Early English Printed Books.
- 35591 KRAFF (J. L.) Vocabulary of six East-African Languages (Kisua-heli, Kinika, Kikamba, Kipokomo, Kihiau, Kigalla), impl. 4to. *cloth*, 7s 6d *Tübingen*, 1850
- 35592 SCHWEINFURTH (G.) Linguistische Ergebnisse einer Reise nach Central-Afrika, roy. 8vo. *sd.* 3s 6d *Berlin*, 1873
- 35593 VOCABULARY of the Principal Languages of Western and Central Africa, oblong 12mo. 213 pp. *cloth*, 5s 1841

## 2. Berber.

- 35594 DELAPORTE (J. D.) Specimens de la Langue Berbère, folio, 56 pp. *sd.* 5s (? 1840)

- 35595 DICTIONNAIRE Français - Berbère, dialecte des Kaballes de la Division d'Alger (par JAUBERT, Delaporte, Nully, Brosselard, Sidi Ahmed), stout impl. 8vo. 656 pp., in *Arabic and Roman characters, calf or half morocco*, 16s 1844
- 35596 ——— the same, impl. 8vo. *hf. red morocco, gilt top, uncut*, 20s
- 35597 HANOTEAU (A.) Essai de Grammaire Kabyle, les principes du langage parlé par les populations du versant nord du Jurjura et spécialement par les Igaouaoneen ou Zouaou avec notice sur quelques inscriptions en caractères dits Tifinar' et en langue Tamacher't, 8vo. 393 pp. *sd.* 15s Alger, 1858
- 35598 ——— Essai de Grammaire de la langue Tamachek, renfermant les principes du langage parlé par les Imouchar ou Touareg, etc. 8vo. *map and facsimile, sd.* 6s 1860
- 35599 VENTURE DE PARADIS, Grammaire et Dictionnaire de la Langue Berbère, revus par Jaubert, 4to. 23 and 236 pp., *hf. bd.* 20s 1844

### 3. Bishari.

- 35600 ALMKVIST, die Bishari-Sprache Tü-Bedäwie in Nord-Ost Afrika beschreibend und vergleichend dargestellt, 4to. pp. 307, *sd.* 12s Upsala, 1881

### 4. Bunda.

- 35601 CANNECATTIM (B. M. de) Collecção de Observacoes Grammaticaes sobre a Lingua Bunda ou Angolense (e Diccionario abbreviado da Lingua Congueza), 2da. edicao, large 8vo. *cloth, uncut*, 25s Lisboa, 1859
- 35602 ——— Diccionario da Lingua Bunda ou Angolense, explicada na Portuguesa e Latina, sm. 4to. *calf*, 20s; or, *cloth, uncut*, 25s 1804
- 35603 LITANY and Offices, in *Boondei*, 12mo. *sd.* 1s 1882

### 5. Chinyanja.

- 35604 RIDDEL's Grammar of the Chinyanja Language, spoken at Lake Nyassa, with Vocabularies, 12mo. 150 pp. *cloth*, 2s 6d 1880

### 6. Dualla, Cameroons.

- 35605 EPISTLES to the Churches and the Book of Revelation, in *Dualla*, 8vo. *cloth*, 10s Cameroons, 1857-62
- 35606 GENESIS, Exodus and Leviticus, in *Dualla*, sm. 4to. *cloth*, 10s Cameroons, 1862

### 7. Efik.

- 35607 NWED MBUME, a Catechism in *Efik*, 12mo. *sd.* 2s Efik, 1866
- 35608 GENESIS, in *Efik*, Glasgow, 1862—New Testament, in *Efik*, Edin. n. d.; 2 vols. in 1, sm. 8vo. *calf*, 5s
- 35609 PSALMS, in *Efik*, by the Rev. H. Goldie, 8vo. *cl.* 2s Edin. 1866
- 35610 PROVERBS, in *Efik*, by Wm. Anderson, 8vo. *cl.* 1s 6d Edin. 1866



## 8. Hausa.

- 35611 DIALOGUES, and a small portion of the New Testament, in English, Arabic, Hausa, and Bornu, oblong 4to. *sd.* 2s 6d; or, *hf. calf*, 3s 6d 1853
- 35612 SCHÖN (Rev. J. F.) Vocabulary English-Hausa and Hausa-English, with the grammatical elements, sm. 8vo. *cloth*, 10s 1843
- 35613 ——— Grammar of the Hausa Language, 8vo. *cloth*, 5s 1862
- 35614 ——— Farawa Letafin Magana Hausa, etc. 12mo. *a Hausa Primer, the lists of words in Roman and Arabic characters*, cl. 2s Berlin, 1857

## 9. Herero.

- 35615 KOLBE (F. W.) English-Herero Dictionary, with introduction to Herero and Bantu, sm. 8vo. *pp.* 624, *cloth*, 10s Cape Town, 1883

## 10. Ibo.

- 35616 CROWTHER (Bishop) Vocabulary of the Ibo Language, 12mo. *cloth*, 2s 1882

## 11. Kafir, Zulu.

- 35617 APPLEYARD (Rev. J. W.) Kafir Language; its history, remarks on its nature, and a Grammar, 8vo. 413 *pp.* *hf. calf*, 18s  
*King William's Town, 1850*
- 35618 ——— the same, 8vo. *without title and last leaf*, *hf. bd.* 10s 1850
- 35619 AYLIFF (John) Vocabulary of the Kafir Language, 16mo. *hf. calf*, 7s 6d 1846
- 35620 BOYCE (W. B.) Kafir Grammar, 4to. *the first ever printed*, *bd.* 7s  
*Graham's Town, 1834*
- 35621 ——— Kaffir Grammar, second edition, with Vocabulary, etc. by W. J. Davis, 8vo. *hf. calf*, 7s 6d 1844
- 35622 ——— Kaffir Grammar, third edition, augmented by Davis, 12mo. *cloth*, 5s 1863
- 35623 CALIWAY (Rev. H.) Izinganekwane, etc. (Nursery Tales, Traditions, and Histories of the Zulus), *Zulu and English*, Vol. I (*all published*) in 6 parts, 8vo. *sd.* £2. Natal, 1866-68
- 35624 ——— another copy, in 1 vol. *cloth*, 36s 1868
- 35625 ——— Religious System of the Amazulu: UNKULUNKULU; or the tradition of Creation, and Amatongo; or, Ancestor Worship, of the Amazulu and other tribes of S. Africa, *Zulu and English*, with notes, Vol. I (*all published*) in 3 parts, 8vo. *sd.* £2. Natal, 1868-70
- 35626 COLENSO, Elementary Grammar of the Zulu-Kafir Language, 16mo. *sd.* 1s 6d 1855
- 35627 ——— Zulu-English Dictionary, 8vo. 552 *pp.* 18s  
*Pietermaritzburg, 1861*

- 35628 DÖHNE (REV. J. L.) *Etymological Zulu-Kafir Dictionary*, with introduction on the language, 8vo. 42 and 417 pp. in double columns, *sd.* 15s Cape Town, 1857
- 35629 I-GOSPEL, etc. the Four Gospels in Kafir, in 1 vol. 8vo. *hf. calf*, 20s Erini, 1836-37
- 35630 GOSPEL of Matthew in Zulu, 16mo. *sd.* 1s 6d 1855
- 35631 GROUT (REV. L.) *The Isizulu: a Grammar of the Zulu Language*, with appendix of specimens of Zulu literature, 8vo. 432 pp. cloth, 18s Natal, 1859
- 35632 INCWADI Yokukqala Yokufunda, 16mo. a first Reading-Book in Zulu-Kafir, woodcuts, cl. 2s 6d Natal, 1870
- 35633 KAFIR Essays, with English translation, 16mo. *sd.* 1s 6d Grahamstown, 1861
- 35634 PERRIN (James) *English-Kafir, and Kafir-English, Dictionary of the Zulu-Kafir language of Natal*, 2 vols. 18mo. *bd.* 5s Pietermaritzburg and London, 1855
- 35635 SCHREUDER og Holmboe, *Grammatik for Zulu-Sproget*, 8vo. *hf. morocco*, 2s 6d Christiania, 1850
- 35636 NEW TESTAMENT, in Kafir, sm. 8vo. *calf*, 2s 6d 1859
- 35637 ZULU IZAGA; Proverbs, collected, translated and interpreted, 8vo. *sd.* 3s 6d Natal, 1880

## 12. Kanuri.

- 35638 KOELLE, *Grammar of the Bornu or Kanuri Language*, 8vo. cloth, 9s 1854

## 13. Kunama.

- 35639 REINISCH (Les) *die Kunama-Sprache in Nord-Ost Afrika*, 8vo. 90 pp. *sd.* 2s 6d Wien, 1881

## 14. Maqua.

- 35640 MAPLES (Chauncy) *Collections for a Handbook of the Makua language*, 12mo. cloth, 2s 6d 1879

## 15. Mandingo.

- 35641 MACBEAIE's Mandingo (W. Africa) *Grammar, with Vocabularies*, 8vo. 82 pp. *hf. calf*, 5s cir. 1839

## 16. Mende.

- 35642 GRAMMAR of the Mende language, 12mo. cloth, 1s 1882

## 17. Namaqua.

- 35643 TINDALL (Henry) *Grammar and Vocabulary of the Namaqua Hottentot language*, 8vo. *sd.* 12s (Capetown, 1840)

## 18. Nubian.

- 35644 LEPSIUS (R.) *Nubische Grammatik, mit Einleitung über die Völker und Sprachen Afrika's* large 8vo. pp. cxxvi and 506, cloth, 20s Berlin, 1880

## 19. Oji.

- 35645 RIIS (H. N.) *Elemente des Akwapim-Dialects der Odschi Sprache*, 8vo. 326 pp. *Grammar, Vocabulary and Proverbs*, sd. 3s 1853

## 20. Sechuana.

- 35646 ARCHBELL (J.) *Bechuana Grammar*, 8vo. cloth, 4s 6d  
*Graham's Town*, 1837  
 35647 CASALIS, *Etudes sur la Langue Sechuana*, avec introduction sur la Mission chez les Bassoutos, 8vo. sd. 5s *Paris*, 1841  
 35648 NEW TESTAMENT, and Psalms, in *Sechuana*, 2 vols. in 1, sm. 8vo. calf, 2s 6d 1840-1

## 21. Shambala.

- 35649 COLLECTIONS for a Handbook of the Shambala Language, 12mo. 3s 6d  
*Zanzibar*, 1867

## 22. Sherbro.

- 35650 CHURCH Catechism, *Sherbro and English*, 12mo. bd. 2s 1824

## 23. Susu.

- 35651 GRAMMAR and Vocabulary of the Susoo language, 8vo. bds. 10s  
*Edinb.* 1802  
 35652 RELIGIOUS Instruction for the Susoos, *Susoo and English*, 8vo. cloth, uncut, 10s  
*Edinburgh*, 1801

## 24. Swahili.

- 35653 STEERE (E.) *Handbook of the Swahili Language*, as spoken at Zanzibar, 12mo. cloth, 7s 6d 1870  
 Contents: Grammar, 232 pp.; Swahili-English Vocabulary, 188 pp.  
 35654 COMMON PRAYER, in *Swahili*, 12mo. cloth, 2s *About* 1880

## 25. Towarek.

- 35655 FREEMAN (H. S.) *Grammatical Sketch of the Temahuq or Towarek Language*, 8vo. cloth, 2s 6d 1862  
 —see also under BERBER, p. 3435.

## 26. Tigre.

- 35656 BEURMANN and Merx, *Vocabulary of the Tigré language*, with grammatical sketch, 8vo. sd. 2s *Halle*, 1868

## 27. Wolof.

- 35657 AFRICAN Lessons, *Wolof and English*, 3 parts in 1 vol. 12mo. bds. 2s 1823

## 28. Yoruba.

- 35658 BOWEN (Rev. T. G.) *Grammar and Dictionary of the Yoruba Language*; with description of the country and people, impl. 4to. sd. 15s *Smithsonian Inst.* 1858  
 35659 CROWTHER (S.) *Vocabulary, English-Yoruba and Yoruba-English*, 8vo. cloth, 2s 6d 1843  
 35660 ——— *Yoruba Vocabulary*, with introduction by Vidal, 8vo. cloth, 3s 6d 1852

# INDEX.

- Aali Efendi Gallipoli, Poetic Works 3323
- Aali Pasha, Life of Mohyi 3323
- Aaron ben Yosef, Mivkhor 3202
- Aashik Gharib 3323
- Aashik Omar, Diwan 3323
- Abarbanel, Comment. in prophetas 3190
- Rosh Amans 3190
- Abbadie (A. d') Catal. de MSS. 6thlop. 3211
- Abbas, the Great (Shah) History of 3277
- Abbaside dynasty 3227
- Abbaside Khalifs, Chronicles of 3299
- History of—Khulushah-i Tawarikh-i Abbaasiyah 3300
- Abbot (le Papyrus)—Chabas 3174
- Abdallah bin Abd ul Kadir, Hikayat, in Malay 3429
- Abdallah al-Antaki—see Chrysostomos 3225
- Abdallah bin Asa'd al Yafi'—see Hnsul 3236
- Abdallah al-Bosnawi 3236
- Abdallah al-Fakhriy's Hudud-un-Nahw 3223
- Abdallah bin Fazlullah—see Tarikh-ul-Wassaf 3258
- Abd-allah Mohd. al-Jazari 3257
- Abdallah Muhammad, Maksud 3332
- Abd-Allahif—see Abd ul Latif 3306
- Abdu l-Aziz Kara-Chelebi 3306
- Abdul Baki (Mirza)—see Tabib 3236
- Abd-ul-Baki Ibn Barakat—see Ibn Abi Hajlah 3215
- Abd-ul-Bari, Kitab-ul-Mabin, MS. 3307-8
- Abd-ul-Ghaffari al Kazwini 3215
- Abd-ul-Ghanii, Diwan 3215
- Sharh-ul-Badiyyat, MS. 3215
- Tahir-ul-Anam 3215
- Abd ul Hamid Lahawri 3273
- Abd ul Hakk, Histy. of Medinah 3269
- Abdu l-Hakk—see Tahanawi 3306
- Abdu l-Hakk Sirhindi 3252
- Abd ul Hayi—Koran 3338
- Abd ul-Kadir, Yusuf wo Zuleikha 3282
- Abdu l-Kadir Bidli 3245
- Abdu l-Kahir Jurjani 3317
- Abdu l-Kerim, Mulakkkhas 3273
- Abdu l-Kerim Kashmiri 3389
- Abdullah—see Abdallah 3282
- Abd-ul-Latif Shah 3217
- Abd-ul-Mujid—Burhan-i Kati 3235
- Abd-ul-Mujid—see Abu l-Jaish 3276
- Abd ul Mujid—see Hidayah 3275
- Abdur Rahim (Maulwi) Aesop 3283
- Akbar Namah 3223
- Abdur-rahim, scribe 3338
- Abdur-Rahim al-Bisani 3398
- Abdur Rahman, Diwan, Afghan 3223
- Abdur-Rahman bin Ahmad Sur 3384
- Abdur-Rahman Ali al Yamani 3277
- Abdurrahman Ashref—Tezkiret ul Hukm 3292
- Abdur-Rahman al-Homeidi 3276
- Abdur-Rahman as-Safati—see Shir-kawi 3312
- Abdu r-Raji Sabzawari Selimi 3285
- Abdu r-Rashid, Farhang: Persian Dicty 3307
- Abd-ur-Rashid Husaini 3253
- Abdu r-Rawuf al-Monawi 3215
- Abdur-Razzag, Terms of the Sufies 3302
- Abdu r-Razzak bin Najaf Kuli 3215
- Abd-us-Salam al-Lakani, History of Mohammad 3215
- Glosses of Adawi 3215
- It'haf 3272
- Abd-ul-Wadi, Wasitat-ut-Suluk 3272
- Abd-ul-Wahhab Ahmad—see Sha'rawi 3215
- Abdu'l-Wahid al Marrakushi, Almo-hades 3271
- Abd-ul-Wahid Ibn-uz-Zamalkani 3215
- Abel (C.) Kopt. Untersuchungen 3171
- Abel (Jehuda) Eshkol 3195
- Abel-Rémusat—see Rémusat 3202
- Abendau (J.)—see Mikhlol Yufi 3392
- Avercrombie (R.) Rajendraname 3347
- Abbidhanakintamani 3369
- Abbidhanappadipika 3346
- Abbidhanaratnamala 3255
- Abi'l-Hasan Ali at-Tahami 3276
- Abuliyat un il Hakaik—Abu Mansur 3216
- Abou Zyde—see Abu Zaid 3198
- Abou—see Abu 3198
- Abraham (the Patriarch) Jesira 3191
- Abraham Abulafia, Sitre Torah, MS. 3191
- Abraham de Balmis—see Balmis 3191
- Abraham Cohen Iritra—see Herrera 3191
- Abraham bar Khasdal 3191
- Abraham ben Khilya, Tsurat ha-Aretz, MS. 3191
- Abreu—see Vasconcellos 3226
- Abu Abd-Allah Jazuli, Dalail-ul-Khairat 3213
- Abu Abdallah bin Mhd. at-Tunisi 3213
- Abu Abdallah Mohd. bin Idris—see Ibn Idrisi 3215
- Abu Abdullah Mohammed bin Ismail—see Bukhari 3215
- Abu Abd-Allah Mohd. bin al-Khatib—see Ibn-ul-Khatib 3318
- Abu Abd Ullah Salih—Tabari 3259
- Abu Bakr, Letters, Arabic 3227
- Abu Bakr al-Khawarzi, Poems 3170
- Abu Djafar Ahmad 3216
- Abu Dolef, de itinere asiatic 3216
- Abu Duchofer—see Abu Jaifar 3215
- Abu Fadhl Maleki as Souidi—see Souidi 3265
- Abu Firas, Kasidas 3215
- Abu Hafe Umar—see Ibn-ul-Faridh 3215
- Abu Hamid Mohammed Ghazzali—see Ghazzali 3263
- Abu Hanifa—see Nu' maniyah 3215
- Abu Hashim Mohammad—see Ibn Zafar 3215
- Abu Ishak Burhan-ud-din—see Wat-wat 3217
- Abu Ishak-el-Istachri, Segistan 3217
- Abu-Jafer—see Ibn Tufail 3215
- Abu Jaifar Mohd. b. Jarir—see Tabari 3253
- Abu Ja'far Muh. b. Yaqub al-Kulini 3276
- Abu Mansur Muwaffak, Kitab ul Abniyat 3232
- Abu Muhammad al-Ghaznawi 3232
- Abu Muhammad Ghazzali—see Ghazzali 3263
- Abu Mohammed Sayyid Battal Ghazi—see Battal Ghazi 3215
- Abu Nasr Ismail bin Hamad—see al-Jauhari 3215
- Abu Nasr Muhd. bin Abd-ul-Jabbar al-Utbi—see Utbi 3260
- Abu Nu'aim al-Hafiz 3217
- Abu Shaduf, Hazz ul Kahuf 3276
- Abu Taleb Khan, Travels 3276
- Odes and Epigrams 3276
- Abu Talib Husaini—Timur 3320-21
- Abu Tamman—see Hamasa 3221
- Abu Yahya Zakarya al-Ansari 3221
- Abu Zacaria Iahla—see Ibnu 'l-Awam 3215
- Abu Zaid Abd ur-Rahman—see Ibn Khalilun 3215
- Abu Zaid Abd-ur-Rahman bin Ali al-Makudi—see Makudi 3215
- Abu Zaid of Saruj, Adventures of—see Hariri, Makamat 3215
- Abu Zakariya Yahya—see Ibnu 'l-Awam 3215
- Abu Zakariya Yahya—see Nawawi 3215
- Abu Zohair—see Zohair 3215
- Abu 'l-Abbas Ahmad ibn Mohammad—see Makkari 3215
- Abu-l-Abbas ad-Dimsahki 3215
- Abu-l-Baka Abdallah—see Ukburi 3216
- Abu 'l-Baqā, Kuliyat 3263
- Abu-l-Barakat al-Ambari 3266
- Abu l-Casim al-Hullī 3208
- Abulfaraj (G.) Chronicon Syr. — Grammat. Syr. 3208
- Œuvres grammat. 3216
- Tarikh Mukhtasar ud Duwal 3216
- Kitab at Tawarikh 3236
- see Ibn Abi Yakub 3264
- see Pocock 3280
- Abu 'l-Fat'h bin Abi Bakr 3280
- Abul 'l-Fath Muhammad—see Shahras-tani 3230
- Abu 'l-Fat'h Rukn bin Husam al Nakuri 3274-75
- Abu l-Fazl bin Mubarak, Insha 3274-75
- Insha and Kashkul 3274
- Iyar-i Danish 3274
- Akbar Namah 3275
- see Inayatullah 3275
- Ain Akbari 3275
- English 3268
- Abu'l Fazl Mohammed al-Jamal, Surah 3215
- Abu l-Fazi Ahmad bin Mohd. al-Maidani—see Maidani 3216
- Abulfeiza—see Abu-l-Fida 3216
- Abu-l-Fida, Historia ante-Islam. 3216
- Annales Muslemite 3216
- History, in Urdu 3216
- Geographia, Arabic 3216
- Arab and French 3216
- Arab. and Latin 3216
- French 3216
- Arabice descriptio 3216
- Descriptio regionum nigrit. 3216
- Pays du Magreb 3216
- Tabula Syriac 3216
- Tabulae geogr. 3216
- see Pocock 3272
- see Wilken 3239
- Abdu l'Ghani—see Ibn-ul-Faridh 3239
- Abulghasi Bahadur Chan 3243
- Abu l-Hasan Ali b. Mhd. al-Ashmuni 3215
- Abu-l-Hasan bin Abdillal bin Abi Zar—see Ibn Abi Zar 3215
- Abu-l-Jaish, Arabic Prosody, MS. 3215
- Abu-l-Kasim Hasan bin Ishak—see Firdusi 3215
- Abu al-Kasim Mahmud al Zamak-shuri 3252
- Abu-l-Kasim al-Basri—see Hariri 3266
- Abu-l-Kasim al Hulli 3215
- Abu-l-Kasim al-Husain Amidi—see Amidi 3281
- Abu l-Kasim as-Sassani 3215

- Abu l-Kemal as-Sayyid Ahmed Aasim 3247  
 Abu-l-Leile Samarkandi 3384  
 Abu-l-Maali, Saif bin Dai Yasan 3265  
 Abu-l-Maali at-Talawi 3237  
 Abu-l-Mahasin al Hasan—see Kazi Khan  
 Abu 'l Mahasin ibn Tagri Bardhi, Annalee 3217  
 Abul Olia—see Abu-l-'Ula al Maarri  
 Abulpharagius—see Abulfaraj  
 Abu-s-Su'ud, Koranic Comment. 3229  
 Abu s-Suud—see Muin ud-din 3263  
 Abu t-Tahir—see Firuzabadi  
 Abu-t-Tayyib—see Mutanabbi  
 Abu-l-'Ula al Maarri, Diwan 3217  
 — Extracts from the Diwan, MS. 3217  
 — Comment. on the Diwan 3227  
 — Carmina—see Musallakat 3259  
 Abu-l-Walid Mohd. bin Kamal-ud-din—see Ibn-ush-Shuhba  
 Ahyos Inscriptions—Maspero 3178  
 Abyssinian 3211-14  
 Abyssinian Art—see Tamhera Maria 3214  
 Accadian Language—Lenormant 3185  
 Account on the Rosetta Stone 3180  
 Acharya—see Bhaaskara  
 Achinese—Bikkers 3429  
 Achyuta Sarman Modaka 3359  
 Acts of St. George the Martyr, Gees MS. 3211  
 Adem (L.) grammair mandchou 3402  
 — l'armonie des voyelles 3404  
 A'ami Liber, Syr. et Lat. 3210  
 Adawi—see Abd-us-Salam 3215  
 Adbhutabrahmana—see Weber 3366  
 Adbhutadhyaya—see Weber 3366  
 Addy, Bengali dicty. 3372  
 Adelung (F.) Sanskrit-Literatur — in English 3340  
 Adhyatmaramayana 3340  
 Adi Granth, Panjabi MSS. 3358-59  
 Adib (Mohd.) Masalik 3380  
 Adjromiche—see Jarumiya  
 Adler, Museum Cufic. 3217, 3260  
 Aesop's Fables, Chinese 3413, 3417  
 — Gujarati 3373  
 — Hindustani MS. 3375  
 — Hindustani and English 3375  
 — Persian 3376  
 Afghan Language 3338  
 — Müller 3167  
 Afghan Kings of Dihli—Taskratu l-Wakiat 3320  
 Afghanistan, History of—Tarikh-i Candahar 3319  
 Afghans, History of—Makhzanu l-Afghani 3302  
 — — English by Dorn 3308  
 — — Tarikh-i Sayyah 3333  
 Aff-ud-din, Diwan 3255  
 African Languages 3434-38  
 African Lessons, Wolof and Engl. 3438  
 Afsee (Sher Ali) Ararah-i Mahfi 3375  
 Afzal (Shah) Comment. on Masnavi 3294  
 Agada—see Bacher 3191  
 Agha Ahmad Ali (Maulawi) 3302  
 Agoub, Mélanges 3217  
 Agni Purana 3357  
 Agniswami—Latayana 3351  
 Agra, Description of, in Persian 3276  
 Ahadith, Arabic MS. 3255  
 Ahd-Namah, Turkish MS. 3265  
 Ahmad (Sayyid)—Jahangir 3288  
 Ahmad Ali (Agha)—Akbar Namah 3275  
 Ahmed Ainn—Burhan-i Kati 3282  
 Ahmed Faruki—see Khairu d-din  
 Ahmed Faruki Serhindi—see Faruki  
 Ahmad al-Hamadani—see Hamadani  
 Ahmad Hamawi 3256  
 Ahmad Hayati 3321, 3334  
 Ahmad Husaini, scribe 3283  
 Ahmad Ibn Djabir al-Beladsoori—see Balazori  
 Ahmad Ibn Zambal ar-Rammal al-Mahalli 3270  
 Ahmad Isfahani (Mirza) 3303  
 Ahmad Jassar—Kissa 3248  
 Ahmad Kashani—Anwar-i-Suhaili 3278  
 Ahmad al-Kashani, Sufi Dicty. 3243  
 Ahmad al-Mukadas, Poems 3227  
 Ahmad Niri, scribe 3283  
 Ahmad Rumi 3301  
 Ahmad ashi-Shirwani, Alf Lillah 3218  
 — Ajabu-l-'Ajab 3218  
 — Kamus 3247  
 — Manakibu l-Haidariyyah 3257  
 — Na'hatu l-Yaman 3261  
 Ahmad at-Tantarani—see Tantarani  
 Ahmed Vassif Efendi—see Vassif  
 Ahmad Yarnai Shirwani (Shalkh) 3247  
 Ahmad bin Abubekr, Alphabets 3171, 3217  
 Ahmad bin Ali bin Masud 3246  
 Ahmad bin Arabahah—see Ibn Arab-shah  
 Ahmad bin Hajazi—Nawawi 3262  
 Ahmad bin Husam-ud-Din Hasan 3240  
 Ahmad bin Mohd. Ghazzali—see Ghaz-zali  
 Ahmad bin Tughr Bey 3263  
 Ahmed—see Ahmad  
 Ahwal-i Moluk Ghaznevi-Mirkh'and 3305  
 Ain Akbari, Persian 3275  
 — English (Gladwin) 3275  
 — (Blochmann) 3275  
 Ain-ul-Hayat—see Mohammad Bakir  
 Ain-ul-Hayat Namah 3305  
 Andra-School—Burnell 3342  
 Aini (A.) al-Hanafi, Jawahir-ul-Buhur 3245  
 Aino Language—Pfizmaier 3410  
 Aitareya Aranyaka 3364  
 Aitareya Brahmana 3364  
 Aitareya Upanishad 3362  
 Aivarakahamirant 3384  
 'Ajabu-l-'Ajab 3218  
 Ajayyib ul-Makdur-Ibn Arabahah 3237  
 Ajayyib ul-Mukhlakat—Kazwini 3248  
 Ajhuri (al)—Zahrat 3272  
 Ajrumiya—see Jarumiya  
 Akbar (the Emperor) History of—Badanli 3279  
 — — Akbar Namah 3274-75  
 — Institutes of—Ain Akbari 3275  
 — Letters—see Abu 'l Faxi, Insha 3273-74  
 Akbar Namah 3274-75  
 Akerblad, Inscription de Rosette 3180  
 Akkhar Asaid ul-Mahdi, Arabic MS. 3254  
 Akkhar-ul-A'yan 3218  
 Akkhar-i-Mamalik: Tehran Gazette 3276  
 Akkhar Mekka—Wistenfeld 3272  
 Akhlaki Alai: on Ethics 3284  
 Akhlaki ul-Ashraf 3280  
 Akhlaki-i Hindi, MS. 3375  
 — printed 3375  
 Akhlaki-i-Jalali, English 3276  
 — Urdu—see Jamini 'l-Akhlaq 3276  
 Akhlaki-i-Muhsani, Persian MSS. 3276  
 — printed 3276  
 — English by Keene 3276  
 — Urdu—see Ganj-i-Khubi 3276  
 Akhlaki-l-Nasiri 3277  
 Akwapim dialect—see Oji 3438  
 Ala-ud-Din b. Mohd. al-Arbili 3245  
 Ala'k'ad-ul-Farid—see Ibn Abd-Rab-bih 3226  
 Alam-Afroz—see Hikayat 3327  
 Alam Arai Abbasi 3277  
 Alamgir Namah—Muhammad Kasim 3305  
 Alamgir's Law Book or Fatawa, Arabic 3230  
 — — Persian 3285  
 — Gulshan i Inayat 3289  
 — History of—Masir-i Alamgir 3302  
 — Munshakab al-Lubab 3306  
 — Nimat Khan Aali 3308  
 — Autograph of 3283  
 Al Aashbaho wa al Nazair 3272  
 Alawi (Sayyid Mir), Tir Namah 3321  
 Albania, Language of—Bopp 3296  
 Albo (Joseph) Eis Shatal 3198  
 Alcalá (Pedro de) Arte arauiga — Vocabulista arauigo 3218  
 Alchemy, Arabic—Nihayat-ut-Talab 3262  
 Alcock, Japanese grammar — Dialogues 3405  
 Alemgir—see Alamgir  
 Alexander—Shiguri Namah 3384  
 Alexander Romance, Persian—Jami — — Nizami 3309-10  
 Alf Lillah wa Lillah—Various Arabic MSS. and printed editions 3218-19  
 — European translations 3219-20  
 — Extracts thereof 3219  
 — Gujarati 3373  
 — Hindustani 3375  
 — Persian MS. 3277  
 — see Jami-ul-Hikayat 3296  
 — Siamese—see Nilharachakharika 3402  
 — Turkish 3324  
 — Urdu 3375  
 — — In Roman letters 3376  
 Alfist, Halakhoth 3191  
 Alfyya, Arabic MS. 3301  
 — see Ibn Malik 3242-43  
 Alfonsi Zamor. Grammat. hebr. 3191  
 Algama, Diwan 3227  
 Algebra, Arabian—Omar Khayyam — — Indian—Brahmagupta 3343  
 — — Bijā Ghatā 3342  
 Algeria—Burnell's Scrap-book 3266  
 Ali's Works, Persian and Arabic—see Majma'a 3302  
 — Sayings, Arabic and Persian MS. 3220  
 — Hundert Sprüche 3220  
 — Letters, Arabic 3259  
 — Kissa Khawarun Fat'hil — see Mirat-i Sikandari 3304  
 — History of—Hamla-i Haidari 3291  
 — — Rausat-ush-Shahada 3312  
 Ali al-Ajhuri (Sayyid) 3272  
 Ali Aziz, Story of Jewad 3324  
 Ali Burhan-ud-Din 3240  
 Ali Chelebi, Humayun Nama 3328  
 Ali-ed-din Ali bin Saalih—see Ali Chelebi  
 Ali Efendi (the Sheikhu l-Islam) 3326  
 Ali Hazin (Shalkh)—see Hazin  
 Ali al-Karl—Koran 3251  
 — Sharh, MS. 3220  
 Ali Khan Bahadoor (Amcer) 3277  
 Ali Mohammad Khan 3303  
 Ali al Yamini—see Abd-ur-Rahman  
 Ali bin ul-Abbas al-Majusi 3246  
 Ali bin Amrillah Kinalizada 3324  
 Ali bin Dawud al-Matamati 3270  
 Ali bin Omar Kazwini 3247  
 Alshan (Father L.) Armenian popular Songs 3335  
 Allahabad Pillar Inscription 3347  
 Allahani Peddanna 3397  
 Almanack, Arabic—Suleiman Feleki 3267  
 — Rudhist—Suru Chai 3404  
 — Chinese nautical 3418  
 Almvlst, Biecharti Sprache 3435  
 Almohades—Abdu 'l Wahid 3215  
 Almoravides—Abdu 'l Wahid 3215  
 Alphabets, Ancient—Ahmad bin Abubekr 3171  
 — — Brumhanicun 3403  
 — veter. Etruscorum 3403  
 — Hieroglyphic—Lepsius 3177  
 — South-Indian—Harkness 3391  
 — Manchu 3405  
 — Oriental (Collection of) 3163, 3166  
 — Phoenician—Lenormant 3208  
 — Tamil 3395

Alphabets, Tartar-Manchu	2405	Antar, Diwan, Antara	3327	Armenian Manuscript	3386
— Tibetan	2408	Antioche (Assises d')	3335	— MSS. Catalogues	3164
— Zend—Lepsius	1819	Anumanachintamani	3340	— popular Songs	3335
Alting (Jac.) Institut, chald.	1890	Anvari, Diwan	3378	Arnold (F. A.) Chrestom. arab.	3321
Alwis (C.) Namawalla	3390	Anwar-i-Sunall, Persian MSS.	3378	— Muallakat	3239
Alwis (J. de) Sidhat Sangarawa	3390	— printed	3378	Arnoldi—see Thesaurus Syr.	3310
— introduction to Kachchawara	3369	— English by Eastwick	3379	Arsehyabrahmana	3364
— Catal. of literary works	3369	— in Dakhli	3376	— the Jaiminiya text	3364
Amanat (al-) wa 'l-Istiqadat	3265	— in Northern Urdu	3376	Arthur—see Dossabhae Sorabjee	3389
Amanat-illah (Manuavi)	3381	Anwaru 't-Tenzil—see Balidhawi	3222	Articles of Faith, Hebrew	3190
Amanullah bin Mohd. Taki	3313	Aogmadacee—see Geiger	3188	Articles of War, Hindustani and Engl.	3376
Amarakocha—see Amara Cosha		Apastamba—Dharmashastra S.	3345		
Amasia—Röth	3180	— Smriti	3360	Arts and Industries of China	3414
Anasulu—Callaway	3436	— Sranta Sutra	3340	Arunk (Sefer ha-)—see Kimbhi	3199
Ambari—see Nuzhat-ul-Albha		Apollinopolis Magna—see Edfu In-		Asaad—Akhlaik-i-Jalali	3276
Amara Cosha, MS.	3340	scriptions		Asad ul-Ghabet—Ibn ul-Athir	3238
— printed editions	3340	Apostolical Constitutions, Coptic and		Asad Ullah Khan—see Ghalib	
— Sanskrit and English	3340	Engl.	3171	Asaf—see Nizam (the Nawab)	
— Sanscrit et Française	3340	Apostolical Constitutions of the Abyss.		Asafi, Diwan	3379
Amara Sinha—see Amara Cosha		Church—see Didascalia		Asa-a (J. D. M. J.) Fahlavi Dicty.	3188
American Oriental Society	3163	Appleyard, Kafir language	3436	Asar-oo-Saunadeed, ancient monu-	
Amharic	3211-14	Apte, Sanscrit composition	3340	ments of Delhi, Hindustani (1847)	
Amida Buddha—see Ali fo ching	3422	Aqid—Mohammed as-Sanna	3430	— — — (1854)	3376
Amidi (Abu-l-Kasim al-Husain) Abu		Aqil—see Mohammad		— — — in French	3376
Tammam and Al-Buhari	3220	Arabia, Geography of, Turkish MS.	3324	Ascanio Isaias, Ethiop.-Lat.-English	3211, 3213
Amili, Jami 'u l-Abbaal	3296	— Inscriptions of Southern	3241		
Amin Ahmad Razi	3291	— Horses—Kitab-ul-Khall	3248	Ashbaho (al) wa al Nasair	3272
Ameer Namah	3277	— Literary History—Nuzhat-ul-Albha	3263	Asher—see Benjamin of Tudela	3191
Amir—see the following word		— — Hammer-Purgstall	3233	Asher (Jacob ben)—see Jacob	
Amman of Dihli (Mir)—see Bagh o		Arabian Medical Science—Dugat	3170	Ashk—see Mohammed Ashk	
Bahar		— — Wüstenfeld	3170	Ashkenazi (E.) Team Zeckenim	3191
— Ganj-i-Khubi	3379	— — Sanguinetti	3170	Ashkenazi (Jehuda)—see Orakh	
Amrit Sagar, Hindi	3376	— — see also Medicine		Khayim	3199
Amro'i-Kais, Diwan	3220, 3227	Arabian Nights—see Alf Leilah		Ashle Ravrevé—Karo	3199
— Mu'allaka, MS.	3220	Arabian Physicians—Wüstenfeld	3170	Ashmuni (al-)—see Ibn Malik	3243
— — printed	3259	Arabian Tales, Gujerati	3378	Ashrof—see Abdurrahman Ashref	
— — Arabic and English	3259	Arabic	3215-72	Ashta Padl Nanak—see Adi Granth	
— — Arabic and Latin	3259	Arabic Calligraphy	3225	Asia (Eastern and Northern), Lan-	
Amal ul Arab—see Freytag	3231	Arabic Diwans, Collections of	3227	guages of	3399-3426
— see Burckhardt	3224	Arabic Grammar in Persian—Ghayat		Asia (High) Dictionary of Languages	
Amoyt, Dict. tartare-mantchou	3404	— i-Bayan	3231	Hunter	3166
— Lettre de Pekin	3413	— — see Grammar	3232	Asiatick Miscellany	3164
Anandachandra Vedantavagise		— — Masalik-ul-Bahiyat	3231	— (The New)	3164
— Latayana	3351	Arabic MSS., see <i>passim</i> under Arabic		Asiatic Societies	3398
— Tandiya Mahabrahmana	3361	— — Catalogues of	3164	— American Oriental Society	3163
Anantadeva	3359	— — Casiri	3225	— of Great Britain—Catalogue of	
Ananda Giri—Brihad Aranyaka Upan-		Arabic Numbers—see Traité	3170	MSS.	3165
ishad	3361	Arabic tracts and MSS.	3170	— of Bengal	3398
— Bhagavad-Gita	3341	Araba, Genealogy of, Arabic MS.	3231	— Bombay Branch	3398
— Chhandogya Upanishad	3361	— — Ibn Kutaiba	3342	Ashkedkar—see Bellairs	
— Isa Upanishad	3361	— — Ibn Khaldun	3241	Asoka Inscriptions	3369
Ananda Tirtha	3358	Arabalades—see Ibn Arababeh		— Cunningham	3370
Anatomy, Persian—Tashrih	3320	Aragawi, Homilies, Ethiop. MS.	3211	Asamese	3399
Andamanese (South) Language	3391	Araiah-i Mahfil—see Afson	3375	Asamean (J. S.) Bibliotheca Orient.	3164
Anderson (R.) Tamil grammar	3394	Arainalo—see <i>passim</i> under Chaldee			
Anderson (Wm.) Elik proverbs	3435	and Syriac		Asamani (S.) Globus cal. Cuficus	3221, 3260
Andree und Geiger, Biblioth. sinol.	3413	Aranyaasanhita	3364	Asanes d'Antioche	3335
Andy (Pulney)—Sriramodantam	3369	Arba Turim	3197	Assyrian	3184-86
Anecdota Oxoniensia	3164	— see Karo	3198-99	Assyrian Archaeology—see Mélanges	3178
Anecdotes, Arabic—Nuzhat-ul-Albab		Arbil—Jawahir-ul-Adab al-	3245	— Chronology—Smith	3186
	3263	Archæological Survey of Western		— Ethnography—Finzi	3184
— Turkish—Lami'i	3329	India	3339	— History—Ménaat, Annales	3186
Arakneum Language	3433	Archæology, Linguistic—McCurdy	3167	— — Oppert	3186
Angira—see Dharmashastra S.	3345	Archbell (J.) Sechuana grammar	3438	— Inscriptions—Lanc	3176
Angira-Smriti	3360	Archery—Tir-Namah	3321	— Mythology—Finzi	3184
Anjone dialect—Bleek	3434	Archiv für asiat. Literatur—Klaproth	3167	— — Hincks	3184
Annaazaju i-Kamli	3220	Arda Viraf (the Book of)	3187	— — Lenormant	3185
Anna Bhatta, Tarkasagraha	3367	Ardaseer Dossabhae—see Jalal Kajar	3374	Astarabadi—see Rukn-ud-Din	3240
Annales des Empereurs du Japon	3405	Ardaseer Framjee Moos, Travels	3373	Atson, Japanese Grammar	3405
Annals, Chinese	3413-14	Arb al-Kortobi, Chronique—see Ibn		Astrolabes (Cufic)	3221
— Malay	3430	Adzari	3236	Astrological Tables, Arabic—Suleiman	
— of the Turkish Empire—see Otto-		Aristoteles, Isagoge, Arabic	3221	Felek	3267
man Chronicles		— see Mutanabbi	3261	Astrology—see <i>passim</i> Hebrew MSS.	
Annamhastha, Tarka Sangraha	3361	Arithmetic, Indian—Lilawati	3351	Astronomy, Turkish	3324
Annamite	3399	Arithmetical treatises, Tamil MSS.	3395	Assemanus	3260
Annuario per gli studi orientali	3164	Arjan (al)—see Feramorz		— Meucci	3258
Anquetil Duperron, Oupnek'hat	3362	Arjoon—see Bhagavad-Gita		— Chinese—Tien wen tsa	3425
— Avesta	3187	Armeia, History of—Collana	3336	— YH Chih Li	3426
Ansari—Bahrul-Mawaj	3280	— — Langlois	3336	— Egyptian—Rougé	3180
Ansari—see Abu Yahaya Zakarya al-		— — Moes of Khoren	3337	— — Seyffarth	3181
Antaki—see Abdullah al-Antaki		— — Neumann	3168	— Hebrew—see <i>passim</i> Hebrew M.S.S.	
Anrar, Arabic Romance, MS.	3220	Armenian	3335-37	— Indian—Gunatadha	3346
— — English by Hamilton	3220	— Literature, History of—Neumann	3337	— Surya Siddhanta	3360
— — see Clouston	3226			— Whitney	3170
— en Perse, par Dugat	3220				

- Aswad**—see Hasan Pasha  
**Aswalyana, Sranta Sutra** 3340  
 — **Grihya Sutra** 3340  
**Ata ullah bin Fasi ullah** 3311  
**Atesh, Kulliyat** 3376  
**Atesh Kodah** 3279  
**Athanasius, Festal letters of** 3209  
**Atharva Veda**—see **Vedas**  
**Atshran Beld**—see **Oupnek 'hat**  
 — **Lalim and Majnun** 3309  
 — **Shah Namah** 3287  
 — **Soohrab** 3287  
**Atma Bodh, in English** 3346  
**Atri**—see **Dharmashastra Sangraha** 3345  
 — **Atri-Smriti** 3360  
**Astar (Ferid-ud-din) Pend-Namch** 3255, 3279, 3323  
 — **Persian and French** 3279  
 — **Mantik Uttrir, Persian** 3279  
 — **French** 3279  
**Attib al-Manzum**—see **Kalsun-Zadah**  
**Atschudil**—see **Auvveylar**  
**Auberet (G.) gramm. annamite** 3399  
 — **vocabulaire annam.** 3399  
**Aucher, Armenian Grammar** 3335  
 — **Dictionn. arménien** 3335  
 — **Eusebii Chronicon** 3336  
 — **Milton, in Armenian** 3336  
 — **and Brand, Armenian dicty.** 3336  
**Aufrecht (Th.) accentos sanscrit.** 3344  
 — **Altareya Brahmana** 3364  
 — **Catal. Codd. sanscrit. Bibl. Bodl.** 3340  
 — **Catal. of Sanscrit MSS. at Cam-**  
 — **bridge** 3341  
 — **Halayudha** 3346  
**Aurangzeb**—see **Alamgir**  
**Australian Languages** 3432  
**Auswahl hebr. Historiker** 3191  
**Auvveylar's works, MS.** 3399  
**Avadanas**—see **Julien** 3415  
**Avatikes'vara, Dharaṇi** 3416  
**Avatamsaka Sutra**—see **Shi-cha-nau-to** 3424  
**Avery, verb-inflection** 3369  
**Avesta, Text and Translations** 3186-87  
 — **Commentary—Spiegel** 3189  
 — **Främlj** 3188  
 — **Geldner** 3188  
 — **Haug's Essays** 3188  
 — **Spiegel, Studien** 3189  
 — **see Tracts** 3190  
 — **Weber** 3169  
 — **Whitney** 3170  
**Avicenna, Canon of medicine, Arabic** 3221  
 — **Logic and Metaphysics, Arabic MS.** 3221  
 — **Kasidas** 3235  
**Avigador**—see **Sefer Tosefta**  
**Awhad-ud-din Ali Anvari** 3278  
**Ayeeen Akbery**—see **Ain Akbari**  
**Ayliff, Kafr vocabul.** 3275  
**Aymonier, Dict. cambodgien** 3401  
 — **Vocabul. cambodgien** 3401  
 — **Dict. khmer** 3401  
**Azaria de Rossi**—see **Rossi**  
**Azhari (al)**—see **Zain ud-Din**  
**Azhari (Khalid al.) Treatise on Arabic grammar** 3221  
 — **Commentary to Burda** 3224  
**Aziz**—see **Insha**  
**Azis Efendi, Turkish Tales** 3324  
**Aziz-ud-din al-Kumalli** 3268  
**Azis Ur Rahman (Maulawi)** 3285  
**Azrak (al)**—see **Wüstenfeld** 3272  
**Azz-eddin, Oiseaux et fleurs** 3221  
**Bab Musa (Porta Mosia)** 3254  
**Baba Padmanji**—see **Molesworth** 3387  
**Babington, Gooroo Paramartan** 3395  
 — **Vedala Cadai** 3396  
 — **see Beschli** 3394  
**Babu Nidhi Levi Farwell** 3399  
**Babu Rama—Bhagavad-Gita** 3341  
 — **Dayabha** 3346  
**Babu Ramu—Viromitrodaya** 3367  
**Babylonian** 3184-86  
 — **Chwolson** 3226  
**Babylonian Talmud** 3205  
**Becher (W.) Agada** 3191  
**Bactrian (Old) Language** 3186-90  
**Badar Ali—Nizami** 3310  
**Badauni, General Histy, of India** 3279  
 — **Description of India** 3279  
**Badger (G. F.) Arabic Lexicon** 3221  
**Badger—see Rassam and B.**  
**Badi-ul-Insha, Arabic** 3222  
**Badi'uz-Zaman**—see **Hamadani**  
**Badr al-Damamini, Poems** 3227  
**Badehah Namah** 3280  
 — **see also Padshaw Namah**  
**Baethgen (G.)—see Elias von T.**  
**Bagh o Bahar, Hindustani** 3209  
 — **Selections** 3315  
 — **Urdu, MS.** 3376  
 — **printed** 3376  
 — **English** 3376  
**Bagh-i Urdu, MS.** 3377  
**Bagratouni, Haigh** 3386  
**Baha 'ud-Din, Vita Sultani Saladin** 3222  
**Baha 'ud-Din Amili, Khoselat ul Hissab** 3248  
 — **Jami' ul-Abbasi** 3296  
 — **Nan u Hulwa** 3280  
**Bahadur Ali (Mir), Akhlak-i Hindi** 3375  
 — **Sih-r-ul-Bayan** 3384  
**Bahari Danish, Persian** 3280  
 — **Hindustani** 3377  
 — **English** 3280  
**Baharistan—Jami** 3295  
**Bahjatul-Mubahij** 3280  
**Bahmas, Conquest of—Wakidi** 3271  
**Bahrul-Mawwaj** 3280  
**Bahr-i Mawwaj** 3281  
**Bahesa-Samudra, MS.** 3374  
**Bahshya**—see **Sankhya Karika** 3360  
**Baidhawi, Commentar. in Coranum, Arab.** 3222  
 — **Fell, Indices** 3222  
 — **see 'Inayat-ul-Kazi** 3222  
**Bailey (B.) Malayalam dicty.** 3393  
**Bailey (J.) Hieroglyph. origo** 3171  
**Baillie (John) five Arabic books on Grammar** 3222  
 — **Arabic Conjugations** 3222  
**Baisinghar Khan—see Shah Namah** 3268  
**Baital Pachist, Hindi** 3377  
 — **Hindi and English** 3377  
 — **English** 3349, 3377  
 — **see Price** 3383  
**Bakhtawar Khan** 3303  
**Bakhtyar Namah, Persian** 3281  
 — **Persian and English** 3281  
 — **Persian and French** 3281  
 — **Uigur MS.** 3323  
 — **French** 3281  
 — **English** 3281  
**Baki, Odes, Turkish** 3324  
**Bakir—see Mohammed Bakir**  
**Bakri (Mohammad al)—Kasidas** 3265  
**Bakri (Mustafa al)—see Durr-ul-Faik** 3228  
**Bakryabooli—see Pearson** 3373  
**Bal Mitir, Marat'hi** 3386  
**Bala-Kanda—see Ramayana**  
**Bala Sastri—Mahabhashya** 3352  
**Balavotaro—see Burnell** 3369  
**Balazuri, Liber expugnacionis, Arab.** 3222  
**Baldwin—see Macley and B.**  
**Balfour (E.)—see Conquest** 3377  
**Bail (J. Dyer) Cantonese made easy** 3414  
 — **sentences in the Hakka dialect** 3414  
**Ballala, Bhujprabbanda** 3342  
**Ballantyne (J. R.) Hindi and**  
 — **Bhakha grammar** 3377  
 — **Leghu Kaumudi** 3360  
**Ballantyne (J. R.) Lessons in Sanscrit** 3341  
 — **Mahabhashya, Sanscrit** 3352  
 — **Sanscrit and English** 3352  
 — **Mahratta grammar** 3366  
 — **Mimansa Philosophy** 3348  
 — **Nyaya Philosophy** 3355  
 — **Sankhya Philosophy** 3359  
 — **Sandilya** 3359  
**Balmis (A. de) Peculum Abræ** 3191  
**Baloochi—see Baluchi**  
**Baluchi Language** 3338  
**Banerjee—Narada Pancha Ratna** 3355  
 — **Markandeya Purana** 3358  
**Banjatra—see Vajna Yatra**  
**Banquet—ibnu l'-Awam** 3238  
**Bapu Deva Sastri** 3360  
**Baqir (Mohd.) scribe** 3288  
**Bar Hebraeus—see Abu T Faraj**  
**Barb, péra, Conjugation** 3281  
**Barbarossa—the great Corsair Khair-ud-**  
 — **din—see Sirat** 3267, 3279  
**Barbier de Meynard—Masudi** 3258  
**Bargès, Inscript. puniques** 3207  
**Bar Language—Müller** 3167-68  
**Barker (W. B.) Turkish Grammar** 3324  
 — **Turkish reading-book** 3324  
 — **Baibai Fachist** 3377  
**Barlam and Josaphat—see Abraham**  
 — **bar Khadai** 3191  
**Barma Language—see Burmese**  
**Barretto, Shams-ool-Loghat** 3316  
**Bartenora—see Mishna** 3202  
**Bas (al)—see Khairul d-din bin Tajul**  
 — **d-din**  
**Basri (al)—see Hariri**  
**Bastian (A.) Indochines. Studien** 3399  
**Batakesch—see Batta Language**  
**Bate, Hindi Dicty.** 3377  
**Batni—see Ibrahim B.**  
**Batta Language** 3432  
**Battal Ghazi, the Romance of, Turkish**  
 — **MS.** 3324  
**Battasch Woordenboek** 3432  
**Batuwantudawa (de Silva), Maha-**  
 — **wanso, Pall** 3371  
 — **— Sinhalese** 3390  
**Bayazi (al)—see Ahmad bin Husam-**  
 — **ud-Din**  
**Bayer (T. S.) Litterat. Brahmanica,**  
 — **Tangut.** 3164  
 — **Liber Chun chien** 3164  
 — **Museum sinic.** 3414  
**Bazil (Rafi Khan) Hamla-i Haidari** 3291  
**Bazin, Théâtre chinois** 3414  
 — **Gramm. mandarine** 3414  
 — **Chinois vulgaire** 3414  
 — **Siècle des Youén** 3414  
**Beal (S.)—Si Yu Ki** 3419  
**Beames (J.) Indian Philology** 3339  
 — **comparat. Grammar** 3339  
**Beaumont (W. J.) Arabic Grammar** 3221  
**Beckford, Vathek, Persian** 3281  
**Bedrossian, Armenian Dicty.** 3336  
**Beelen, Chrestom. Rabbina** 3191  
 — **Clemens (S.) Romanns** 3209  
**Beer Hefeb—see Orakk Khayim** 3199  
**Beda eddin—see Baha 'ud-Din**  
**Behari Danush—see Bahari Danish**  
**Behram-Gur—see Nizami**  
**Behramjee Sunjane (P. D.) Dinkard** 3188  
 — **Ganjesahayan** 3188  
 — **Pehlvi Grammar** 3188  
**Beldhawi—see Baidhawi**  
**Beislinghur Khan—see Baislinghar**  
 — **Beiträge zur vergleich. Sprachfor-**  
 — **schung** 3167  
**Beldsori (al)—see Balazuri**  
**Belami, Tabari** 3318  
 — **— French by Dubeux** 3269  
 — **— by Zotenberg** 3269  
**Belfour (F. C.)—Ali Hasin** 3291-92  
 — **Makkari** 3266  
**Belgh, Diwan** 3324

Bel Kassem ben Sedira, Cours arabe	3222	Bharatachandra Siromani, Chatur-	3392	Bible, Lepcha—St. Matthew	3428
— see Roland de Busay	3264	— Smritichandrika	3360	— Malagasi—New Test.	3428
Bellairs and Askhedkar, Marathi	3267	Bharatamallika—Bhatti Kavya	3362	— Malay—Genesis, MS.	3429
Bellarmin (Card.) Dottrina crist.	3212	Bharavi-Nitya-Castra	3362	— — New Test.	3430
Bellermann, die Urim	3207	Bhartirhari et Tchaaura	3363	— Malayalam—New Test.	3432
Belletête, Contes Turks	3225	Bhaahyapradipa—see Kalyayata		— Maltese—New Test.	3278
— Turkish Grammar	3225	Bhaahyapradipoddyota—see Nagojib-		— Maori—Pentateuch and Joshua	3433
Bellew, Pukahto Grammar	3238	— hatta		— — New Test.	3433
— Pukahto Dicty.	3238	Bhaasaka Acharya, Brahma Gupta	3343	— — Selections from New Test.	3433
Belmore (Earl of) the Papyri of	3178	— Gunitadhia	3346	— — Gospel of Luke	3432
Benares, Insurrection of—Hastings	3242	— Lilawati	3351	— — Gospel of Matthew and John	3432
Benary, Nalodaya	3363	— — Persian	3301		3432
Benfey (Th.) Sanskrit Handbuch	3341	Bhatta Bhavabhuti—see Bhavabhuti		— — Psalms	3432
— kurze Sanskrit-Grammatik	3341	Bhatta Narayana—see Narayana		— — Marat'hi—New Test.	3337
— vollst. Sanskrit-Grammatik	3341	Bhatti Kavya, Sanscrit	3342	— — Otholian	3433
— Chrestomathie u. Glossar	3341	Bhattoji-Dikshita, Siddhanta Kau-		— — Persian—Genesis and Exodus	3281
— Sanskrit grammar	3341	— mudri	3360	— — Samaritan, MS.	3193
— Sanscrit Dicty.	3341	— Pradhimanorama	3356	— — Sechuana—New Test	3438
— Pantcha-Tantra	3356	Bhattu Murti	3397	— — Singhalese—Psalter	3390
— Veda	3346	Bhavabhuti (Bhatta) Maha		— — Syriac	3209
— Vedische Sprache	3366	— Charita, Sanscrit	3342	— — New Test.	3209
— Quantitätsverschiedenheiten	3366	— — English	3342	— — Apocrypha	3209
— der Bindevocal i	3366	— — Malati and Madhava	3342, 3353	— — Tahitian	3433
— über na im Rigveda	3366	— — with notes, by Dutt	3342	— — Daniel, Ruth and Esther	3433
— Personalendungen mit r	3368	— — Uttara Ramacharita	3342	— — Epistles of S. Paul	3433
— ägypt. Sprache	3171	Bhavadiplika—see Gita Govinda	3346	— — Acts of the Apostles	3433
— Orient und Occident	3168	Bhavani-charana	3357	— — Tamil—New Test.	3396
— see Kallag und Damng	3210	Bhavishyotara Purana—see Venka-		— — St. Luke	3395
Bengal, History of—see Orinudol	3373	— techa Mahatmya	3366	— — Telugu—St. Luke	3395
— — Tarikh	3319	Bhojaprabhanda	3342	— — Tongau—New Test.	3433
Bengali	3372-73	Bhoja Rajah, Anecdotes of—Bhoja-		— — Turkish—New Test. (1666)	3334
Benjamin of Tudela, Itinerary	3191	— prabhanda	3342	— — New Test. (1831)	3332
Benloew, Noms de nombre	3164	Bhotanta Language	3391	— — Zulu—Gospel of Matthew	3437
Bennett (C.) Burmese vocabul.	3400	Bhutiya Language	3391	Bible—see Concordance	3206
Berber Language	3434-35	Bialloblotzy—Joseph ben Joshua	3198	Bible Criticism—see Tracts	3206
Berbers, History of— Ibn Khaldun	3241	Bianchi (T.) Vocabul. turc	3324	Bible, Languages of the	3190-3214
Berezin (J.) Grammat. pers.	3281	— — Conversation turque	3324	Bibliography, African Philology—	
— — Dialectes turcs et persans	3281	— — et Kieffer, Dict. turc	3325	Grey	3434
Berg (van den) Maleische Handschr.	3429	Bible, Aneiteum—Gospel of Luke	3433	— — Arabic—Castri	3225
Bergaigne—Nagananda	3349	— — Arabic	3225	— — Friederich	3281
Bergano, vocabulario Pumpango	3427	— — Job, Canticles—Hasum	3225	— — Loth	3253
Berggren, Guide frang.-arabe	3223	— — New Test.	3223	— — Schnurrer	3266
Bergmann (E. von) Hieroglyphen	3171	— — Four Gospels, MS.	3223	— — Australian Philology—Grey	3434
Bernard, Hebrew guide	3191	— — Arabic and Malay—Genesis, MS.	3429	— — Chinese—Andres	3418
— Creed of the Jews	3200	— — Armenian—New Test.	3336	— — Douglas	3417
Bernstein (G. H.) Lexicon syr.	3209	— — Assamese—Old Test.	3399	— — Klaproth	3402
— see Kirach	3210	— — Bengali—New Test.	3373	— — Library Catalogues	3415
Berquin—see Bal Mitri	3386	— — Burmese—New Test.	3400	— — Chih Chai Shoo Luh	3415
Bertheau—see Abulfaraj	3208	— — Canarese—St. Luke	3395	— — San k'u ch'lian	3424
Bertin (G.)—see Orientalia Ant.	3168	— — Chinese—Gospels	3414	— — Hebrew—Fürst	3195
Bertram (B. C.) Grammat. hebr. et		— — Coptic—see Lexicography	3177	— — Steinschneider	3204
— aram.	3190	— — Coptic and Arabic—the Four		— — Wolf	3206
Bertrand (l'abbé)—Haldari	3380	— — Gospels	3171	— — Zedner	3206
Besant (H. G.) letter-writer	3281	— — Dualis—Genesis	3435	— — Japanese—Nordenakiöld	3409
Beschi (C.) Tembavani, MS.	3394	— — Epistles	3435	— — Hoffmann	3412
— Dict. Tamul, MS.	3394	— — Eäk—Genesis	3435	— — Oriental general	3165-66
— Clavis idiom. Tamul, MS.	3394	— — New Test.	3435	— — Hajji Khalifa	3232
— printed	3394	— — Psalms	3435	— — Ibn Khalikan	3241-32
— High Tamil grammar	3394	— — Ethiopic—Old Test.	3211	— — Polynesian Philology—Grey	
— Common Tamil grammar	3394	— — Ezra	3213	— — Sanscrit—Gildemeister	3344
— Grammat. Tamul.	3394	— — Enoch	3212-13	— — Haas	3346
— see Gouroo Paramartan		— — Book of Jonah	3213	— — Rajendralala Mitra	3358
— see Viramamuni		— — New Test.	3211	— — see also Catalogue	
Beth Yosef—see Arba Turim	3197	— — the Four Gospels, MS.	3212	Bibliotheca Indica	3228
Beurmann and Merx, Tigre vocabul.	3438	— — Gospel of St. John, MSS.	3211-12	Bibliotheca Orientalis	3164
Bhade Pachal, Gujarati	3374	— — Gospel of St. Luke and St. John,		Bickell (G.)—see Ephrem Syrus	3209
Bhagavad-Gita, MS.	3341	MS.	3212-14	— — Kallag and Damng	3210
— printed	3341	— — Psalter, MSS.	3212-14	— — Biddhashala Bhankja	3342
— Sanscrit and Latin	3341	— — Psalmor. Liber, Ethiop.	3214	— — Bidl (Mirza Abdu'l-Kadir)	3282
— Sanscrit, Canarese and Engl.	3341	— — Psalterium, Ethiop.	3214	— — Bidpai, Fable, Arabic—see Kallia	
— English	3342	— — Psalterium, Ethiop. et Lat.	3214	— — Dima	3246
— Commentary: Chintaman	3342	— — Hebrew, MSS.	3192-93	— — Hindustani—see Khirad Afroz	
— — Gita Art'h, Hindustani MS.	3390	— — Pentateuch, MSS.	3204-5	— — Persian—see Anwar-i-Suhali	
Bhagavata Purana, MS.	3357	— — Esther, MS.	3205	— — Turkish—see Humayun Nama	
— printed editions	3357	— — Psalms, MS.	3208	— — Urdu—see Khirad Afroz	
— in Hindi—see Prem Sagur		— — Hebrew and Greek—Genesis	3193	— — Northern Urdu—see Bustin-i	
— in Persian	3281	— — Hebrew and Greek—Genesis	3193	— — Hikmat	3376
Bhairava Misra	3356	— — Hindu—Gospels	3380	— — Bijā Ganita, English	3342
Bhakta-Vijaya, MS.	3387	— — Hindustani—New Test.	3385	— — Bijak of Kabir, Hindi MS.	3377
— printed	3387	— — Kafr—New Test.	3487	— — Bikaner (the Maharaja of) Sanscrit	
Bhamaha—Prakrita-Prakasa	3356	— — Gospels	3487	— — MSS. of the library of	3358
		— — Karen—New Test.	3401	— — Bikkera, Malay vocabulary	3429
		— — Konkani—Jonas, Gospel of St.		— — Bikramajet, Anecdotes	3384
		— — John and Acts of the Apostles, MS.	3386	— — Bluchi—see Baluchi	



- Bindings, Persian 3280-51, 3286  
   Sarcenic 3249  
 Biography, Arabic authors—Nuzhat-ul-Albba 3263  
   — Musliman—Ibn Hajar 3289  
 Biot (E.) Tchou-Li 3425  
 Birch (S.) Papyrus of Nas-Khem 3171  
   — Hieratic and Demotic inscriptions 3171  
   — Egyptian texts 3171  
   — Facsimile of a Papyrus 3171  
   — Tablet of Rameses II. 3171  
   — Annals of Thotmes III. 3171  
   — Tablet of Thothmes III. 3172  
   — Tablets of the Ptolemaic period 3171  
   — various tracts 3183  
   — see Records 3186  
 Bird (J.) Hist. of Gujerat 3308  
 Birds—Japanese Drawings 3406  
 Birkewi—see Ishar ul Asrar  
 Bisanl—see Abd-ur-Rahim al-Bisaya Language 3427  
 Bishari Language 3435  
 Bistani, Arabic Dictionary 3223  
 Black Tagur Veda—see Vedas  
 Bland—Atesh Kedah 3379  
   — Nizami, Makhzani Asrar 3309  
 Bled de Braine, Cours arabe 3223  
 Bleeck (A. H.) Avesta 3187  
   — Persian Grammar 3282  
 Bleek (W. H. T.) languages of Moesambique 3434  
   — Grammar of South African lang. 3434  
   — Reineke Fuchs in Afrika 3434  
 Blemmyes—Révillout 3179  
 Blochmann, Ain-i Akbar, Persian 3276  
   — — English 3273  
   — Persian Prosody 3282  
 Bochari de Johor, le Taj-us-Salatun 3429  
 Boethor (E.) Dictionnaire arabe 3223  
   — see Hamasa, MS. 3223  
 Boderianus (G.)—Severus 3210  
 Bodry Language 3403-4  
 Boehlingk (O.) Abhidhanakintamani 3847  
   — Kuntala 3849  
   — Mirichhakati 3353  
   — Mugdnabodha 3354  
   — Accent in Sanskrit 3368  
   — Declination in Sanskrit 3369  
   — Indicative Sprüche 3343  
   — Kritik ind. Werke 3343  
   — Unadl-Suffixe 3368  
   — Sanskrit Chrestomathie 3342  
   — Sanskrit Wörterbuch (abridged) 3343  
   — und Roth, Sanskrit Wörterbuch 3343  
 Bogda Gesser Chan—Schmidt 3406  
 Bohadinus—see Baha 'ud-Din  
 Bohlen, lingua Zend. et Sanscr. 3188  
   — Ritusanahara 3849  
 Bojingjida Language 3391  
 Bokhari (el)—see Bukhari  
 Boldyrev, Arabic Chrestomathy 3223  
 Bollensen—Malavikagnimitra 3348  
   — Urwasi 3849  
 Boller, Sanskrit Grammatik 3343  
 Bombay, History of—Govind Narayan 3387  
 Bombay Presidency, Inscriptions from the—Fleet 3339  
 Bonomi (J.) and Sharpe, Alabaster Sarcophagus 3171  
 Bonpo-Sutra—Schiefner 3404  
 Book of the Dead 3171-72  
   — Lefebvre 3183  
   — see Papyrus of Nebsemi 3178  
 Boondel—see Bunda  
 Boone (W. J.) Chinese treatises 3422  
 Boorhan—see Burhan  
 Boorhani Qatun—see Burhan-i Kati  
 Boostan—see Sadi  
 Bopp (Fr.) Glossarium 3343  
 Bopp (Fr.) Grammatica sanscrita 3343  
   — Sanscrit Grammatik 3343  
   — Lehrgebäude d. Sanskrit 3343  
   — Accentuationssystem 3343  
   — das Albanesische 3296  
   — Conjugationssystem 3343  
   — kaukasische Glieder 3337  
   — malayisch-polynes. Sprachen 3339, 3439  
 Borda, Sharh Tarjuma Kasida 3326  
   — see also Burda 3360  
 Borgia Museum 3360  
 Bornu—see Kanuri  
 Boroah (A.) Sanscrit Dicty. 3343  
 Boraki, de Phœnic. colonis 3208  
 Borsen, Cabinet d'antiquités de Borgia 3260  
 Bosnia—History of the War in 3328  
 Bouchariat, Differential Calculus, in Urdu 3377  
 Boulaq Museum, Papyri in—Mariette 3178  
 Bourgade (F.) langue phénic. 3307  
 Bountan Language—see Buntia  
 Bonteloup, gramm. canaria 3392  
 Bovei, dynasties Egypt. 3174  
 Bowen (T. G.) Yoruba grammar and dicty. 3438  
 Bowrey, Malayo dicty. 3429  
 Boyce, Kafir grammar 3436  
 Bradley, Siamese lessons 3401  
 Brahmagupta 3343  
 Brahmadana-Purana—see Adhyatmaramayana 3340  
 Braine—see Bled de Braine  
 Brata, Mythological history of—Vatna Yatra 3363  
 Brajbasi-Das, Braj Bilas-Taswir-Sanhita 3377  
 Braj Bhakha—see *passim* class Hindi  
 Braj Bilas-Taswir-Sanhita 3377  
 Bramha Sutras of Vyasa 3368  
 Brand—see Aucher and Brand  
 Brandis (J.) Assyri. tracts 3186  
 Brata-Kasturi, Gujerati 3374  
 Brata-Joeda 3431  
 Bresnier, Chrestomathie arabe 3223  
 Brevarium, Roman Catholic, in Chinese 3424  
 Brihat-Sanhita—see Brihat-Sanhita  
 Bridgman, Chinese chrestom. 3412  
   — see Premare 3423  
 Brigel, Tulu grammar 3397  
 Briggs (J.)—Firiha, Persian 3288  
   — — English 3298  
   — Mohammedan power in India 3316  
 Brihad Aranyaka Upanishad, Sanscrit — Sanscrit and English 3361  
 Brihajjataka 3343  
 Brihaspati-Smriti 3363  
 Brihat-Sanhita 3343  
 Brij Bhasha—see Braj Bhakha  
 British Museum—Catalogue of Oriental MSS. 3164  
   — Catal. of Hebrew Books 3206  
   — Hieratic Papyri 3180  
   — Hieratic and Demotic Inscriptions 3171  
 Brockhaus (H.)—Prabodha Chandrodaya 3356  
   — Somadeva 3360  
   — Venidard Sade 3187  
 Brosseard, dictionn. berbère 3435  
 Brosset, langue géorgienne 3337  
   — Wakhoutch 3337  
 Brown (C. P.) Hindust. phraseology 3377  
   — Telugu dicty. 3397  
   — Telugu grammar 3397  
   — Telugu reader 3397  
   — Telugu prosody 3397  
   — see Vakyavali 3397  
   — see Vemana 3397  
 Brown (N.) Assamese lang. 3400  
 Brown (S. R.) colloquial Japanese 3405  
 Browne (J. F.) Bangali primer 3372  
 Browne (J. F.) Hindi primer 3377  
   — Urfya primer 3388  
 Browning—Rajandralala Mitra 3356  
 Bruce (Ch.) Nala 3351  
 Brughen (H.) Scriptura demotica 3172  
   — Numeri demot. 3172  
   — Demotische Urkunden 3172  
   — Lettre à Mr. de Rougé 3172  
   — Sel an Sinsin 3172  
   — Demotisch-griech. Namen 3172  
   — Inscriptio Rosettana 3172  
   — Grammaire demotique 3172  
   — Geograph. Inscriften 3172  
   — Recueil des monuments égypt. 3172  
   — Monuments géographiques 3172  
   — Calendrier égypt. 3172  
   — Dictionnaire hiéroglyph. 3172  
   — Sonnenscheibe 3173  
   — Drei Feat-Kalender 3173  
   — Hieroglyph. Grammatik 3173  
   — Oase el Khargeh 3173  
   — various tracts 3183  
 Brui Bhakha—see Braj Bhakha  
 Bruns (P. J.)—see Abulfaraj  
 Butchom Idan-ades 3403  
 Buch von den sieben weisen Meistern 3210  
 Budens—see Calvinus 3194  
 Buddha, Dhammapada 3400  
   — Life of—Egya tch'er rol pa 3404  
   — — Schiefner 3404  
 Buddhaghosha's Parables 3400  
 Buddhism—Upham 3390  
   — in China—Chinese rabblings 3414  
   — Chinese—Eitel 3417  
 Buddhist Discourses, Chinese 3414  
   — Essays—Weber 3169-70  
   — Literature, in Burmese—see Latter 3400  
   — Liturgy—Leng-Yen Sutra 3420  
   — Priesthood, Laws of the 3168  
   — Records—Si Yu Ki 3419  
   — Ritual and Ceremonial 3424  
   — Texts—see Anecdota 3164  
 Budge (E. A.) Assyrian texts 3184  
 Buehler (G.) edicts of Asoka 3369  
   — grants from Valabhi 3369  
   — Dasakumaracharita 3346  
   — Report on Sanscrit MSS. 3344  
   — Catal. of Sanscrit MSS. 3344  
 Bughyat-ul-Mustafid, Arabic MS. 3223  
 Buhse-ood-Deen—see Baha ud-Din  
 Buhturi, Poema, Arabic 3227  
 Buhturi (al.)—see Amidi 3220  
 Bukhari (al.) Jami 'us-Sahih: Traditions 3223-24  
   — Sharh 'us-Sahih 3224  
 Bulletin archéologique de l'Atheneum franc. 3173  
 Bunda Language 3435  
 Bundeesh 3187  
 Bunyan, Pilgrim's Progress, Maori 3433  
 Bunyun Nanjio—see Anecdota Oxon. 3164  
 Burckhardt (J. L.) Arabic Proverbs 3234  
 Burda: Arabic Poem on Mohammed, MS. 3224  
 Burgess—Surya-Siddhanta 3360  
 Burhan—see Muhammad Husain bin Khalaf Tabrizi  
 Burhan-ud-Din (Ali) 3240  
 Burhan-ud-Din az-Zarnuji 3224  
 Burhan-i Kati: Persian Dictionary 3282  
   — Persian-Turkish Dictionary 3282  
 Burini (al.)—see Hasan al-Burini  
 Burjaetic Language—Castron 3402  
 Burkhard—Sakuntala 3349  
 Burma, Geography—Shway 3401  
   — History—Siam Repository 3402  
 Burmese 3400-1  
   — Leyden 3399  
 Burmese Spelling Book 3400  
 Burnell (A. C.) Aindra-School 3343  
   — Araheyaabrahmana 3364

- Burnell (A. C.) Arsheyabrahmana, the Jalmindy text 3364  
 — Devatadhya-Brahmana 3365  
 — Samhitopaniṣad-Brahmana 3366  
 — Vamgābrahmana 3366  
 — Rikṭanāyavakaraṇa 3366  
 — South-Indian Pāṇinīyography 3361  
 — Index to the Sanscrit MSS. at Tan-jore 3344  
 — a parcel of MSS. and printed books 3344  
 — Collections for a Pāli grammar, MSS. 3369  
 — Algerian scrap-book 3366  
 Burnouf (Eugène) Yaçna 3186  
 — Lotus de la bonne loi 3344  
 — Études sur le Zend 3188  
 — Inscriptions d'Hamadan 3184  
 — Extrait d'un commentaire 3190  
 — et Lassen, Essai sur le Pāli 3369  
 Burnouf (Emile) Étude sur la Veda 3366  
 — et Leupol, Méthode sanscr. 3344  
 — Dictionnaire sanscr. 3344  
 Bursawā-see Suleiman B.  
 Burton (J.) Excerpta Hieroglyphica 3178  
 — Sale Catal. of Egypt. Antiquities 3172  
 Burton (R. F.) Arabian Nights 3319  
 Buschmann (J. C. E.) langue des îles Marquises 3434  
 — textes marquésans 3434  
 Busiri (al-)—Burda 3224  
 Bush, Hebrew Grammar 3193  
 Buxton—see Sadi  
 Bustan-i Hikmat 3376  
 Buxtorf, Concordantiae 3193  
 — Lexicon 3193  
 — Abbreviaturae hebr. 3194  
 — Synagoga Jud. 3194  
 — see Davis 3201  
 Buzaglio (Shalom)—see Shalom B.  
 Bytal Pachisi—see Baital  
 Bytal Pucheesee—see Baital Pachisi  
 Byron (Lord)—see Aucher 3335  
 C. (J.)—see Sadik Ispahani 3316  
 Caab bin Zuhair—see Muallakat  
 Cabiri Gode—Relandus 3169  
 Cados (Fr.) Secrétaire algérien 3225  
 Cafter wa-Pherach—Pharchi 3203  
 Cakjamuni—see Buddha  
 Cakuntala—see Kalidasa  
 Cakya Simha—see Lalita Vistara 3350  
 Calcauchandi (El-) Geogr. von Egypten 3225  
 Caldwell (R.) Dravidian grammar 3391  
 Calendar, Egyptian—Brugsch 3172-73  
 — Chabas 3174  
 — Duemichen 3175  
 — Fasciuli 3183  
 — Hesse 3175  
 — Hicks 3183  
 — Lauth 3178  
 — Letronne 3178  
 — Hebrew—Evronoth 3201  
 — Nayir ha Yamim 3202  
 — Astronomical Tables 3191  
 — Jewish—Lindo 3199  
 — of the Vedas—Weber 3366  
 Calfa (A.) Armenian conversation 3336  
 — Dictionn. arménien 3336  
 Callaway (Rev. H.) Izingankwane: Tales 3436  
 — Unkulunkulu: relig. system of the Amazulu 3436  
 Callaway (J.) Cingalese dicty. 3390  
 — Cingalese vocabulary 3390  
 — Hints on the Cingalese 3390  
 — Yakkun Nattannawa 3390  
 Callery, systema phonet. 3415  
 — Li-Ki 3415  
 Calligaris (L.) Dict. polyglotte 3225  
 Calligraphy, Arabic 3225  
 — Persian 3292-93, 3296, 3293-94  
 Calvin (J.) Prælectiones 3194  
 Cambogian 3401  
 Cameroons Language 3435  
 Campbell (A. D.) Telugu dicty. 3397  
 — Telugu grammar 3397  
 Canara States, historical treatises on the, MSS. 3392  
 Canarese 3391-92  
 Canarese Dialogues, MS. 3391  
 Candahar, History of—Tarikhi Candahar 3319  
 Candy—see Molesworth and C.  
 Canos, Grammat. arabigo 3225  
 — Dictionnaire arab. 3225  
 Canneclatim (de) Diction. Bunda 3436  
 — observances grammaticales 3435  
 Canopus, Decree of—Lepsius 3178  
 — Pierre 3175  
 Cantenava, Phitsutra 3344  
 Capon (Capt. D.)—see Duff 3387  
 Cappeller, Yamana 3369  
 Carey (W.) Bengali Dicty. 3372  
 — Kurnata grammar 3391  
 — Mahratia dicty. 3387  
 — Funnabi grammar 3389  
 — Ramayana 3362  
 Carlett—Rahmat-Ullah 3264  
 Carlyle (J. D.) Arabian Poetry 3226  
 — Maured Allatafet 3268  
 Carmoly—Sendabar 3210  
 — Voyages de Péthachia 3207  
 — see Ashkenazi 3191  
 Carnataca Language 3391-92  
 Carro, vocabul. Ilocana 3427  
 Carshanic MSS., Catalogues of—British Museum 3184  
 — Smith 3210  
 Carteron (E.) Recherches de Letronne 3178  
 Casalis, langue Secuana 3438  
 Casanova (L. A.)—see Valerianus 3181  
 Casiri, Biblioteca Arabico-Hispana 3225  
 Caspari—Burhann d-Din 3224  
 — Wright 3272  
 Cassia Language—Schott 3399  
 Castalani—see Shihab ud-Din  
 Castelli (Ed.) Lexicon Syriacum 3209  
 — Lexicon heptaglotton 3164  
 Castillo (M. de) Arte hebraico 3194  
 Castren, Nord. Reisen und Forschungen 3402  
 — samojedische Wörterverzeichnisse 3402  
 — bearb. von Schiefner 3402  
 Castro Sarmiento (J. de) Penitencia 3194  
 Catafago (J.) Arabic Dictionary 3225  
 Catalogue of the Chinese Library of the R.A.S. 3415  
 — des MSS. éthiop. de la Bibliothèque Nationale 3212  
 — of Hebrew MSS. at Cambridge 3194  
 — of Oriental Literature and MSS. 3164-66  
 — of Oriental Libraries 3164-66  
 — of Sanscrit MSS. 3344  
 — Aufrecht 3240-41  
 — Burnell 3344  
 — of Buddhist Sanscrit MSS. 3344  
 — see also Bibliography  
 Catalogus Cod. orient. Musci Britann. 3164  
 Catechism, in Edik 3435  
 — In Konkani 3396  
 — Singhalese 3390  
 Catechism of the Shamans 3168  
 Caucasian Languages 3337  
 Causen de Perceval—Boethor 3223  
 Causim—see Muhammed C. 3377  
 Cavelli Venkata Ramaswami 3378  
 Cawnpore Press, works of the 3378  
 Caswini—see Kaswini  
 Cellarius (Ch.) Grammat. ebraea 3190, 3194  
 — Glossarium syro-lat. 3194  
 — Horæ samarit. 3194  
 — Grammat. chaldaica 3194  
 — various tracts 3194  
 Ceylon, Poets of—Chitty 3394  
 — Catal. of literary works of—Alwis 3369  
 Chabas (F.) Papyrus Harris 3173  
 — Mélanges égyptolog. 3173-74  
 — Nom de Thèbes 3173  
 — les Papyrus de Berlin 3174  
 — Voyage d'un Égyptien 3174  
 — Réponse à la Critique 3174  
 — Spoliation des Hypogées 3174  
 — Études sur l'Antiquité hist. 3174  
 — Calendrier 3174  
 — various tracts 3183  
 — see Records 3186  
 — Notice sur M. Chabas 3174  
 Checkravati—see Tara Kumara  
 Chahan de Cirkibéd—Mir Davoud Zadour 3304  
 Chahar Darvish, Persian MS. 3283  
 — see Akhikak-i Muhsani 3276  
 Chaitanya-Chandrodaya 3344  
 Chaldean Magic-Lenormant 3185  
 Chaldee 3190-3207  
 Chamatkarachintamani 3348  
 Champion, Shah Namah 3287  
 Champollion (le jeune) Système hierogl. 3174  
 — Grammaire égypt. 3174  
 — Dictionnaire égypt. 3174  
 — see Sait 3180  
 Champollion-Figeac, deux Papyrus 3174  
 Chand, Prithiraja Rayasa, MS. 3377  
 Chandakasaika 3344  
 Chandra Bhatta—see Chand  
 Chang yu Shu (Prince) 3419  
 Channa Basava Purana 3391  
 Chase, Sanscr. and Engl. analogues 3344  
 Chaturbhuj Mir—see Prem Sagur  
 Chaturvarga-Chintamani 3344  
 Che (?) Wan Fu Ch'ing 3404  
 Chelebi (Abdallah Kalib)—see Hajji Khalifa  
 Chelebi-Zada, Annals, Turkish 3332  
 Chems-Eddine et Nour-Eddine 3219  
 Chenery, Hariri, in English 3235  
 Chêng Hsiao 3414  
 Cherbonneau (A.) Anecdotes musulm. 3225  
 — Exercices p. la lecture des MSS. 3225  
 — Dialogues arabes 3225  
 — Chems-Eddine 3219  
 — Loqman 3263  
 Chéry, Yajnadattabada 3363  
 Chhandogya Upaniṣad 3361  
 Chi ho Bon rei Roku 3409  
 Chi King—see Shi King  
 Chih Chai Shoo Luh 3415  
 Chih-Kwei Che Tsang 3404  
 Chikitsa—see Susruta 3360  
 Childers, Pal Dictionary 3369  
 Chin Ting King (Prince) 3419  
 China, Customs—Morrison 3422  
 — Folklore—Dennys 3417  
 — Geographical description 3415  
 — Geography—Lu Yung-Yang 3421  
 — MS. notes 3421  
 — Hiti-Tribes 3418  
 — History—Koo Yuen 3420  
 — Tarikh-i Mamalik-i Chin 3385  
 — see Annals 3413-14  
 — Literary History—Basin 3414  
 — Maps 3421  
 Chinese 3413-26  
 Chinese Art—Shing she woo ph 3424  
 — Art and industries 3414  
 — Chronology—Morrison 3422  
 — Classics 3415-16  
 — by Legge 3415  
 — Glossary, MS. 3166  
 — Handbook to Japanese 3406  
 — Inscriptions 3419  
 — Shan tao chin 3424  
 — Law—Ta ts'ing: Penal Code 3425  
 — MS. on Geography 3421  
 — MSS.—Klaproth's Catalogue of 3402  
 — Red Book: List of Officials 3423  
 — State Papers—Shuck 3424  
 — Texts (Early)—Orientalia Ant. 3168

- Chinese Tracts 3425  
 — Writing—Lin Shu Ku 3420  
 — Hager 3418  
 — Panther 3179, 3423  
 Chintamani, Tamil MS. 3394  
 — Commentary on the 3394  
 Chintamani Nikandu 3395  
 Chintamani (H.) Bhagavad-Gita 3342  
 Chinyanja Language 3435  
 Chishti (Nur Ahmad) 3385  
 Chitty, Tamil Plutarch 3394  
 Chiusiungura 3406  
 Chodzko (A.) Décatir 3188  
 — Kuroghlu 3301  
 Cholez de Fables, turc et franç. 3825  
 Choo-he—see Meng-Tsze 3422  
 Chossat (E. de) Repertoire assyrien 3184  
 — 3184  
 Chow Hing-aze, Tseen taze wan 3416  
 Chow Le Kwang Choo 3416  
 Chow Tan-lin 3415  
 Christa-Sangita 3344  
 Christianity in China 3416  
 Christopher, Maldivian vocabul. 3429  
 Chronicles, Ottoman, in Turkish 3381  
 Chronicon Samaritanum, Arab. et Lat. 3203, 3245  
 Chronology, Chinese—Morrison 3422  
 — Egyptian—Lieblein 3178  
 — see also Calendar, Zodiacs  
 Chrysostomos (Joannes)—see Joannes  
 Cudrakhar Namah—Mohammad Shah 3306  
 Chun Cien—Bayer, Confucius 3164  
 Chun Tsew te choo—Confucius 3415  
 Ch'unath Abraham—see Cohen (Abr.) 3194  
 Chung Yung 3416  
 Church Catechism, in Sherbro 3438  
 Chwolson (D.) hebr. Grabschriften 3194  
 — über Tammuz 3207  
 — alt-babylonische Literatur 3326  
 Clakciak, Dictionario armeno-turco 3336  
 Cilicia—see Neumann 3168  
 Cingales 3390  
 Circassian 3337  
 Clarke (H. W.) Persian Manual 3294  
 Clarke (John) African dialects 3434  
 Clarkson, Gujarati grammar 3324  
 Clemens Romanus, Epistolas, Syr. 3209  
 Clément-Mullet (J. J.)—Ibnu 'l-Awam 3288  
 Clercq (de) het Maleisch 3429  
 Clermont-Ganneau, Stèle de Dhiban 3207  
 — Stèle de Mesa 3207  
 Clifford, Lu-Chuan vocabul. 3413  
 Clodius—see de Dieu 3190  
 Clough (B.) Pali grammar 3370  
 — Singhales dicty. 3390  
 Clouston (W. A.)—Sindibad 3169  
 — Arabian Poetry 3226  
 — Bakhyr Namah 3281  
 Cochin-Chinese 3399  
 Codex Nasareus 3210  
 Codices Orient. Biblioth. Havniensis 3165-66  
 Coffee Planting—Joseph 3395  
 Cohen (Abraham) Paraphrases of the Psalms 3194  
 Coins in China (Description of foreign) 3416  
 — Kingin-Dzuroku 3409  
 — Old-Persian—Olshausen 3189  
 Colebrooke (H. T.) Sanscrit Grammar 3844  
 — Amera Cosha 3840  
 — Brahmagupta 3343  
 — Mitakshara 3353  
 — Sankhya Karika 3360  
 Colenso, Zulu-Kafir grammar 3436  
 — Zulu dicty. 3436  
 Collado, dict. japonicum 3406  
 — grammat. japon. 3406  
 — modus confitendi 3406  
 Collana degli storici armeni 3336  
 Collections for a Shambala Handbook 3438  
 — 3416  
 Collie—Confucius and Mencius 3416  
 Comercio de Manila 3427  
 Common Prayer, Chinese 3414  
 — Hawaiian 3434  
 — Malayalam 3393  
 — Maltese 3272  
 — Maori 3422  
 — Swahili 3435  
 Comparative Grammar—Ferrar 3315  
 Comparative Mythology—Poor 3359  
 Comparative Philology—see Philology  
 Comparative Vocabulary of the Bama Malayu and Thai Languages 3429  
 Conant—see Gesenius, Grammar 3196  
 Conant—see Konkani  
 Concordance to Bible, Greek 3194  
 — Hebrew and Chaldei 3195  
 — Buxtorf 3193  
 — Fürst 3195  
 Condaswami Tyer, Catal. of MSS. 3354  
 Conde—Ibn Idrisi 3244  
 Conforti (D.) Kore Haddoroth 3194  
 Confucius, Chinese—see *passim* Classics 3415-16  
 — Chinese and English (Legge) 3415  
 — (Marshall) 3416  
 — Chum clem—Bayer 3164  
 — see She King  
 — see Sze Shoo  
 — see Ta Heo  
 Confucius et Mencius, Française, par Panther 3416  
 — English, by Collie 3416  
 Conquest, Midwifery, in Hindust. 3377  
 Constantinides, othomanlike grammatike 3325  
 Constantinople—Tarikh 3333  
 — Evliya Chelebi 3326  
 — Early Press at 3190  
 Contes en Hindustani, MS. 3378  
 Contes Turcs 3325  
 Cool (P.)—see Roorda 3264  
 Coole (R. A.) Coorg Grammar 3392  
 Coorg, History, of—Rajendraname 3392  
 Coorg Language 3392  
 Copenhagen Library—Catal. of Oriental MSS. 3155  
 — Westergaard 3166  
 Coptic 3171-83  
 Coptic Church, Lectionary of the 3174  
 — Liturgy—see Swainson 3181  
 — MSS.—Kitabu s-salam 3176  
 — Lectionary 3177  
 — Prayers—Kitabu s-salam 3176  
 Coquerel (A. L. C.) système hieroglyph. 3174  
 Coran—see Koran  
 Corboux (F.)—see Exodus Papyri 3175  
 Corcoran—Tarikh-i Mamalik-i Chhn 3385  
 Corea, Conquest of—Thosen sei 3409  
 — Description—San Kok Tsou 3410  
 Corean 3413  
 — see Siebold, Bibl. japon. 3411  
 Corpus Igitanium 3209  
 Costumes of Japan 3406  
 Cotellet (H.) Dialogues arabes 3226  
 Coucy (Moses of) 3203  
 Court—Sibir-ul-Bayan 3384  
 Cowell (E. B.) Black Tajur Veda 3365  
 — Kusumanjali 3350  
 — Maitri Upanishad 3361  
 — Prakrita-Prakasa 3366  
 — Sandilya 3369  
 — Vikramorvasi 3349  
 — and Eggeling, Catal. f. Sanscrit MSS. 3344  
 Cox (E. T.) Regimental Moonshi 3378  
 Crawford (J.) Malay grammar and dicty. 3429  
 Creizenach (M.) Shulkhan Arukh 3204  
 Cri—see Sri  
 Cringaratlaka—see Meghaduta 3348  
 Crisna—see Krishna  
 Crowther, Ibo Vocabulary 3436  
 — Yoraba vocabulary 3438  
 Croxall—see Esop 3276  
 Crusades—Joseph ben Joshua 3193  
 — Wilken 3272  
 Csuma de Körös, Tibetan dicty. 3403  
 — Tibetan grammar 3269  
 Cufic Coins and Seals—Adler 3260  
 — Inscriptions—Assenmanus 3260  
 Cullavagga—see Vinaya Pitakam  
 Cullimore (A.) Orient. cylindres 3184  
 Cuneiform Languages 3184-90  
 — Inscriptions 3184-90  
 — Rosny (L. de) 3169  
 Cunha Rivara (J. H. da) lingua Concani 3386  
 Cunningham (A.) Inscript. of Asoka 3370  
 Cureton (W.) Spicilegium Syr. 3399  
 — Ancient Syr. Documents 3209  
 — Shahrastani 3266  
 — Tanchumi commentarius 3270  
 — Athanasius 3209  
 — Ignatius 3209  
 Curtius (J. H. D.) gramm. japon. 3406  
 Cusa (S.) Diplomi greci ed arabi 3226  
 Cushing, Shan dicty. 3400  
 Customs of the Women of Persia 3284  
 Cutb ed-Din—see Wüstenfeld 3272  
 Dabistan-i Muzahib, Persian MSS. 3284  
 — printed 3284  
 — English, by Shea and Troyer 3284  
 — by Gladwin 3164  
 Dahdah (Rochaïd de)—Farhat 3229  
 Dai Gakku ron go 3409  
 Dakhni 3375-86  
 Daksha—see Dharmashastra S. 3345  
 Delail-ul-Khalrat—Various MSS. of this Prayer Book 3226  
 Damini (Badr al-) Poems 3227  
 Damaru Vallabha Panta 3345  
 Damathat: Laws of Manu 3400  
 Dames, Balochi language 3338  
 Damiir (ad-) Encyclopedia of Zoology, Arabic MSS. 3226  
 Danachandrika 3356  
 Dance of Death, Chinese 3416  
 Danckaerts—see Wiltenus and D. Dandin, Dasakumaracharita 3345  
 Dara (Muhammad ad-) Diwan 3255  
 Dara Shikoh—Mahabharata 3302  
 Darmesteter, Mythol. de l'Avesta 3190  
 Darpane—see Vasavadatta 3363  
 Darya-i Ishk, MS. 3385  
 Dasabodha—see Burnell 3344  
 Dasakumaracharita 3345  
 Dasa Rakshada Galu 3391  
 Dasaratna-Jataka 3370  
 Dastan i Amir Hamza 3378  
 Dastur-ul-Amal—Shu'uri 3333  
 Dastur-ul-Ikhwan: Persian Dicty. 3284  
 Dattaka-Chandrika 3345  
 Dattaka-Mimansa 3345  
 David ben Samuel—see Karo 3199  
 Davids (A. L.) Gramm. turke 3225  
 Davids (T. W. Rhys)—Jatakathavanana 3370  
 Davidson—see Davis and D. Davis, Hebrew Introduction 3201  
 Davis (C. O. B.)—Maori Mementos 3433  
 Davis (J. F.) Chinese moral maxims 3416  
 — Novels and proverbs 3416  
 — Poetry of the Chinese 3416  
 — Fortunate Union 3417  
 — Han Koong Tsew 3418  
 Davis (N.)—Inscriptions 3207  
 Davis (W. J.)—see Boyce 3436  
 Davis and Davidson, Arabic Reading Lessons 3226  
 Davy (Major)—Timur 3321  
 Dawson (J.) Languages of Victoria 3432  
 Dawwani, Lawami-ul-Ishrak 3301  
 Dayabhaga, with the Dayabhagatika 3315

Daya-Crama-Sangraha, Sanscrit and English	3345	Dialogues (Hausa)	3436	Dozi dukin akagani susu	3410
— French	3345	Dialogues in Kanada and English	3391	Dory (R. P. A.) noms des vêtements	3227
Daya Kaumudi	3345	Diamond Sutra, Tibetan MS.	3403	— notices sur quelques MSS.	3227
— Bengali	3372	Diatriki Kh'dato	3209	— loci de Abbadia	3227
Daya-Smriti	3360	Dibre Hayamim, Hebrew MS.	3193	— Catalogue Codd. orient.	3165
Dean (W.) Tie-Chiw dialect	3417	Dibre Hayamim le malke tsarf—see Joseph ben Joshua	3198	— Abdu'l-Wahid	3215
Defenses, Histoire de Djameeb	3327	Diccionario China-Portuguez, MS.	3418	— Ibn Adzar	3236
Defrémy (C.)—Ibn Batuta	3288	Dictionario Portuguez-Cancon	3386	— Ibn Badrou	3287
— Khamdani	3399	Dickins (F. V.)—Fugaku	3406	— Makkari	3256
Defteri Ishk	3325	— Chinsuhingura	3406	— et Engelmann, Glossaire espagnol	3227
De Guignes—see Montucci	3422	— Hyak nin is shlu	3404	Drama, Hebrew—Luzzato	3199
Dekkan poets—Cavelli	3377	Dictionarium latino-armenum	3336	Drauidian Languages	3391-97
Delalat ul-Khairin—Maimonides	3254	Dictionarium ling. sinicas	3417	Drawing-books, Japanese	3406
Delamarre, Dynastie des Ming	3417	Dictionary, Armenian	3336	Dreams, Interpretation of—Tafsir-ul-Ahlam	3269
Delaporte (J. D.) langue berbère	3434	— English, Armenian, Turkish	3336	Driberg and Harrison, Gondl grammar	3392
— see Dictionnaire berb.	3435	— Chinese-Japanese	3416	Drival (E. van) Grammaire comparée	3166
— Dialogues arabes	3226	— Chinese and Latin, MS.	3417	— Origine de l'écriture	3166
Delattre, Inscriptions	3186	— Dutch-Japanese	3406	— Monument funéraire	3176
Delbrick (B.) Tempuslehre	3345	— Malayalam	3393	Drummond (R.) Guzerattee and Mah-ratta languages	3374
— Wortfolge	3345	— Maratha	3387	Drummond (Sir W.) Punic Inscript.	3207
— Conjunctiv u. Optativ	3345	— Panjabi	3389	Druze Books (Arabic MSS.)	3228
— Altind. Verbum	3366	— Persian, Hindustani, English, and Portuguese, MS.	3378	— Prophets, works by	3228
Delgado (Cape)—Dialect of	3434	— Tahitian	3433	Druzes—Norberg	3168
Dehli, Guide of—Rahnuma-i Dihli	3383	— English-Tamil	3395	— de Sacy	3228
— History—Afsoa	3375	Dictionnaire franç.-berbère	3435	Daunglun—Schmidt	3404
— — Bihra i-Mawwnj	3280	— Tamoul	3395	Duchami—see Jaml	
— History and monuments of—Asar-oo-Sunnadeed	3376	Didascalia, Ethiopic and Engl.	3212	Dachordschani—see Jurjani	
— Inscriptions—Asar-oo-Sunnadeed	3376	Didym literature copt. rudimentum	3174	Duala Language	3435
— Mogul library Catalogue	3165	Dietrich, semit. Wortforschung	3190	Dubeux—Tabari	3269
— Press	3378	Dieterici (D. F.)—Ibn Malik	3243	Dubois, Pancha-Tantra	3356
Dellzsch (F.) Asyr. Studien	3184	— Philosophie der Araber	3227	Duemichen (J.) Tempel-Inscriptionen	3174
— Asyr. Lesestücke	3184	Dieu (L. de) Grammatica	3190	— Kalender-Inscriptionen	3175
— Wurzelverwandtschaft	3166	Digba-Nikaya	3370	— Denders-Tempel	3175
— see Luzzato	3199	Dihli—see Dehli		— Monuments géogr.	3175
Dellus (N.) Radices praeit. 3350, 3353		Dikaha—Lindner	3369	— see Brugsch	3174
Demotic Language of Egypt	3171-83	Dillmann (A.) Lexicon Aethiop.	3212	Duff (Capt. Grant) Hist. of the Marathas, in Marathi	3347
Denders, Inscriptions—Duemichen	3174-75	— Christom. Aethiop.	3212	Dugat (G.) Antar en Perse	3220
— — Hesse	3175	— Aethiop. Grammatik	3212	— Makkari	3256
— Temple—Duemichen	3175	— Liber Jubilaeorum	3212	— le Zad ul Wuseif	3170
Dennys (N. B.) Malay handbook	3429	— Ethiopic Old Test.	3211	Dujardin, Hiéroglyphes	3183
— Folk-Lore of China	3417	— Liber Henoch, Aethiop.	3213	Dukes (L.) Neuhebr. relig. Poesie	3195
Der-el-baheri Inscriptions—Duemichen	3174	Dinkard (the)	3188	— Pantheon hebr. Dichter	3195
Derenbourg—Hariri	3234	Dipavama	3370	— Salomo ben Gabriol	3195, 3196
— Loqman	3253	Diram-us-Sikt—see Abu-l-'Ula	3217	— Moses ben Ezra	3195
Dernburg—see Orientalia	3168	Dikavara Bhatta	3357	— Rabbin. Blumenlese	3195
De Rossi—see Rossi (J. B. de)		Diwan—see Author's names		— Rabbin. Spruchkunde	3195
Desatir (the)	3187	Diwaa, Collections of Arabic	3227	Dulaurier (Ed.)—Matthieu d'Edesse	3336
— Chodsko	3183	Diwan i Gulzar: Hindustani Anthology	3378	— Relation des voyages	3264
Desgranges—Nakoula	3261	Diwan Kanh Ji	3299	Du Ponceau, Chinese writing	3399, 3417
Deslongchamps—see Loiseleur-D.		Diwarbakri—Khamis	3248	— Cochinchinese vocabulary	3399
Des Michels, Dialog. cochinchinois	3399	Djameeb—see Jameseb		Dupuis et Mousset, Dict. Tamoul	3395
De Sola—see Sola		Djaroumiya—see Jarumiya		— vocabul. Tamoul	3395
Destur—see Dastur		Djedjr Beid—see Oupnek' hat		Durur-un-Nuhur, Arabic MS.	3228
Devan, Canton vocabulary	3417	Djurdjani—see Jurjani		Durgasimha—Katantra	3350
Devanda Bhatta, Dattaka-Mimansa		Doctrine christ., Ethiopic, Arab. and Ital.	3212	Durrat-ul-Ghawwas, Arabic MS.	3235
— Smritichandrika	3360	Doctrine of truth, in Malay	3429	Durrat-ul-Taj—see Durrat-ul-Taj	
Devatadhya-Brahmana	3365	Doehne, Zulu-Kafir dicty.	3437	Durr-ul-Faik, Arabic MS.	3228
Devéria (T.) Bakenkhonson	3183	Doepke—see Michaelis	3201	Durr ul-Mukhtar	3228
Devī Bhagavati	3357	Dombay (Fr. de) Grammat. Arab.	3237	Dutch-Japanese dictionary	3406
Devimahatmya—see Markandeya Pu-rana		Donaldson—see Jaaser	3197	Dutt (K. Ch.)—Bhavabhuti	3342
Deviprasada (Pandit)—see Rajendra-lala Mitra	3358	Doolittle, Chinese vocabul.	3187	Dutt (Samschurn) Pharmacop. Hindust.	3382
Devotionalario de Missa	3386	Dorer Maknun, MS.	3325	Dvivedayanga—see White Yajur Veda	3393
Devotions and Prayers, Ethiopic MSS.	3212	Dorn (B.) Afghans	3308	Eastwick (E. B.) Anwar-i-Suhail	3279
Dhammapadam, Palice et Lat.	3370	— Puшту Chrestom.	3338	— Baital Pachisi	3377
— Burmese—see Latier	3400	— Verwandtschaft	3284	— Gulistan, Persian	3314
— English—see Buddhaghosha	3400	— u. Mirza Mohd. Schafy, Massaderan.	3284	— English	3315
Dhananjayvijaya	3345	Spache	3284	— Kalsarnamah i Hind	3378
D'Hanvantar—see Dhanvantari		Dorraut-ul-Taj	3325	— Khirad Afroz	3381
Dhanvantari, Susruta	3360	— Supplement—Nabi	3330	— Pym Sagur, Hindi	3382
— Susrutas Ayurvedas	3360	Dossabhoj Franje, Travels	3374	— English	3382
Dharani of Avalokites vara	3416	Dossabha Sorabjee, Sindhi sentences	3389	Ebn—see Ibn	
Dharmabhisara—see Dharmasind-husara		— idiomatical sentences	3374	Edalji—see Shapurji	
Dharmasastira Sangraha	3345	— idiomatical exercises (1850)	3374	Edelmann (Hir-ch)—Pharchi	3203
Dharmasindhusara	3345	— (1873)	3374	Edu Inscriptions—Duemichen	3174
Dhaturopadara	3361	Douglas (C.) Chinese dicty.	3417		
Dhaulil, Inscript. of—Wilson	3339	Douglas (H. K.) Catal. of Chinese books	3417		
D'Herbelot—see Herbelot		— see Orientalia ant.	3168		
		Douzan, Persian-Armenian dicty.	3336		

- Edfu Inscriptions—Lepsius** 3177  
 — Naville 3178  
 — de Rougé 3183  
 Edjoth—see Rabinowicz 3205  
 Edkins (J.) Chinese Grammar, 3417  
 — Mandarin dialect 3417  
 — — Shanghai dialect 3417  
 — — Vocabulary, Shanghai dialect 3417  
 Edo Mei Sho Dzu Kai 3408  
 Edo Tai-selsu-yo 3409  
 Edrist—see Idrial  
 Eduljee Dossabhoj, Histy. of Guzerat 3374  
 — 3435  
**Efik Language** 3435  
 Eggeling—Kafantra 3360  
 — Vardhamana 3363  
 — see Cowell and E.  
**Egypt, Administration—Calcaschandi** 3225  
 — Description—Makrizi 3266  
 — Geography—Bugsch 3172  
 — — Calcaschandi 3225  
 — — Duemichen 3175  
 — History—Jawahir-ul-Buhur 3245  
 — — Oppert 3186  
 — — Suyati 3268  
 — Histy. of the Conquest—Tarikh-us-Sultan Selim 3170  
**Egyptian** 3173-78  
 — van Drival 3166  
**Egyptian Alphabet—Seiffarth** 3181  
 — Archaeology—see *passim* Egyptian Hieroglyphics  
 — Astronomy—Rougé 3180  
 — — Seiffarth 3181  
 — Calendar—Brugsch 3172-73  
 — — Chabas 3174  
 — — Duemichen 3175  
 — — Faselius 3183  
 — — Hesse 3175  
 — — Hincks 3183  
 — — Lauth 3176  
 — — Letronne 3178  
 — Chronology—Lieblein 3178  
 — — Uhlemann 3181  
 — Hieroglyphics 3171-83  
 — Inscriptions—see *passim* Egyptian Hieroglyphics  
 — Kings—see Hieratic Papyrus 3175  
 — MSS. Catalogues 3164  
 — Monuments—see *passim* Egyptian Hieroglyphics  
 — Mythology—Brugsch 3173  
 — — Lanzoni 3176  
 — — LeFebvre 3175  
 — — Lepsius 3177  
 — — Pierret 3179  
 — Religion—Rougé 3180  
 — Ritual—see Book of the Dead  
 — Society—Young 3182  
 — — tracts and treatises 3183  
 — — Writing—Pauthier 3428  
**Eichhorn (F. G.)—Ibn Kutilba** 3242  
 — Mines of the Orient 3167  
**Eisenlohr (A.) Rosettana** 3183  
**Eisenmenger (J. A.) Judenthum** 3195  
**Eitel, Handbook of Chinese Buddhism** 3417  
 — Chinese dicty. 3417  
**Eliah Mizrahi, Melekeh'eh** 3195  
**Elias von Tirhan (Mar) Syr. Grammatik** 3209  
**Eliezer (Rabbi), Mishnat** 3202  
**Eliahu, Histy. of Varran** 3336  
**Elliot (H. M.) Indian terms** 3339  
**Elliot (Sir H.)—Jamliu t-Tawarikh** 3297  
**Elliot—Gulistan-i-Rahmat** 3289  
**Ellis (R. L.) Ti-tu-ualvner** 3396  
**Ellis (W.) Malagasy vocab.** 3428  
**Elmacinus—see Makin (El)**  
**Encyclopaedia, Chinese** 3417  
 — Japanese 3407  
 — — Yedo oh seizu 3413  
**Endlicher, chines. Grammatik** 3417  
**Engelbreth, Fragm. Basmurico-copt.** 3175  
**Engelmann—see Dozy et E.**  
**English for Japanese** 3407  
**Engishman's (The) Hebrew and Chaldaee Concordance** 3194  
**Enoch (Book of), Aethiop.—Dillmann** 3213  
 — English by Laurence 3212, 3213  
**Ephrem Syri Opera** 3209  
 — — Carmina Nisibena 3209  
**Erdman—Behram-Gur** 3309  
 — — Nizami expeditio Russorum 3310  
**Ergas (Joseph ben Imm.) Shomer Amunim** 3195  
**Erman, Pluralbildung** 3183  
**Erpenius (Th.) Grammat. Arab.** 3229  
 — — Locmani Fabulae 3229  
 — — Adagia, Arab. et Lat. 3229  
 — — Excerpta ex Hamasa 3229  
 — — Rudimenta Arab. 3229  
 — — Jarumliya 3245  
 — — El Makin 3256  
 — — New Test. Arabic 3223  
**Ergasa—see Melmonides** 3200  
**Eshel Abraham—see Orakh Khayim** 3199  
**Eshkol Ha-Kofer** 3195  
**Eskof Stepan of Jazirah—see Abu'l-Faraj** 3216  
**Essentials of faith, Arabic and Malay** 3429  
**Ethé (H.)—Kerwini** 3248  
**Etheridge (J. W.) Targums** 3195  
**Etherington (W.) Hindi grammar** 3378  
**Ethiopic (Old)—see Geez**  
**Ethiopic** 3211-14  
**Ethiopic Inscriptions—Pierret** 3175  
 — — MSS. Catalogues 3164-65  
 — — Abbadie 3211  
 — — Platt 3213  
 — — Wright 3214  
**Études égyptologiques** 3175  
**Eucled, in Arabic** 3229  
**Eusebi Chronicon, Armen. et Lat.** 3336  
 — Theophania, Syriac 3029  
**Euting, phönk. Inschriften** 3207  
**Even ha-Ezer—see Arba Turim** 3197  
**Evliya, Travels** 3326  
**Evliya Chelebi, Constantinople** 3326  
**Evronoth: a Hebrew Calendar** 3201  
**Evvellyat (Kitab)** 3329  
**Ewald (G. H. A.) Grammat. Arab.** 3229  
**Exodus Papyri** 3175  
**Exguerra, lengua Bisiaya** 3427  
**Exour-Vedam** 3366  
**Ezrae liber—see Bible**  
**Facsimiles of Hebrew MSS. of K'ae-Fung-Foo** 3195  
 — of Oriental MSS.—see Palaeogr. Society 3168  
**Faizi (Shakh)—see Feizi**  
**Fajjumi—see Saadja bin Jusuf**  
**Faju-i-Amiq: geometrical treatise** 3284  
**Fakhr-ud-din—see Kazi Khan**  
**Fakhr-ud-Din Ali bin Wa'is** 3280  
**Fakhr-ud-Din ar-Razi** 3229  
**Fakhlatu l'-Khulafa—Ibn Arababshah** 3237  
**Fakihli (el)—see Wüstenfeld** 3272  
**Fakihy (Abdallah al-) Hudud-un-Nahw** 3223  
**Fal: Tables of prognostics, Arab.** 3229  
 — — Geomancy, Astrology, Arabic 3229  
**Fal Namah: Book of Predictions** 3284  
**Fal Namah, Dakhni MS.** 3379  
**Falconer, Tuhfat-ul-Ahrar** 3296  
**Falconry, Persian—see Fara-Nama** 3285  
**Fallon, Hindustani-Engl. Dicty.** 3378  
 — — Engl.-Hindust. Law and Commercial Dicty. 3378  
 — — Hindust.-Engl. Dicty. 3378  
**Falzon, Dictionario maltese** 3273  
**Fan Tsse-tang** 3415  
**Faraj ha' d' ash-Shiddah** 3294  
**Farawa Letafin—Schön** 3436  
**Farhad va Shirin, MS.** 3285  
 — — Wahshi 3322  
**Farhang-i Jahangiri: Persian Dicty.** 3285  
**Farhang-i Rashidi: Persian Dicty.** 3285  
**Farhang-i Shuuri: Persian-Turkish Dicty.** 3285  
**Farhang Sururi: Persian Dicty.** 3318  
**Farhat (G.) Dictionn. arabe** 3229  
**Farlae, Aventures—Faris** 3229  
**Faris-ash-Shidyak (Ahmad) Aventures de Farlae, Arabic** 3229  
 — — Treatise on Arabic language, Arabic 3229  
 — — Treatise on Arabic grammar, Arabic 3229  
 — — Arabic Grammar, English 3230  
 — — Majnu'uz-Zahr 3255  
**Farkhundah Sir, Tales of Farrukh-Roz—see Hikayat** 3327  
**Fara-Nama va Baz-Nama** 3285  
**Faruqi Serhindi (Sheikh Ahmed) Maktabat Kuddasiyat** 3226  
**Faruqi (Kheiruddin b. Ahmad) Fatawa al-Khairiyya** 3230  
**Farwell (Babu Nidhi Levi) Faryabi, Makasidul-i-Auliyaa** 3399  
**Fasanah-i Ajaib** 3302  
**Faselius, Kalenderstudien** 3378  
**Faselius, Kalenderstudien** 3183  
**Fasi (Ibn Abi Zar al-)** 3264  
**Fasi (el-)-see Wüstenfeld** 3272  
**Fatawa Alemgiri, Arabic** 3230  
 — — Persian 3235  
 — — Ali Efendi 3226  
 — — Durr ul-Mukhtar 3228  
 — — Fusul ul Imadi 3230  
 — — al-Hemmadiyah 3230  
 — — Ibn Hajim—see Zain-ul-Abidin 3272  
 — — Kazi Khan 3247  
 — — al-Khairiyya 3230  
 — — al-Khulasat 3230  
 — — Collection of Fetvas, Turkish 3326  
**Fat'h-ul-Akfal, Arabic MS.** 3231  
**Fat'hul i-Karib—see Takrib** 3270  
**Fatihgarh—see Futuhgurrh Namah**  
**Fatie (de) linguarum orient.** 3166  
**Fatyabi, Makasidul-i-Auliyaa** 3230  
**Fauche (H.) Ramayana** 3363  
 — — Bhartihrari 3363  
 — — Gita Govinda et Ritou-Sanharu 3346  
**Fausböll (V.) Dhammapadam** 3370  
 — — Jataka, Pali 3370  
 — — Jataka, Pali and Engl. 3370  
 — — Dasaratha-Jataka 3370  
**Favorling dialect—Happart** 3427  
**Favie (abbé) dictionn. malais** 3429  
 — — dictionn. javanais 3431  
 — — gramm. javanais 3431  
**Feil, Gül n Bülbül** 3326  
**Feiz, Textes du Kandjour** 3403  
 — — Légende du roi Acoka 3403  
 — — Sutra 3403  
**Feizi (Sheikh) Nala** 3307  
 — — Liliyal 3301  
**Feiz Kalfzada, Diwan** 3325  
**Feizullah (Mohd.)** 3278  
**Felix (Major) Hieroglyphics** 3175  
**Fell (Dr. W.) Indices** 3222  
**Fénidon, Tolemachus, Armenian** 3336  
**Feng chon kang chien** 3413  
**Feng Meng-Lung, Hsin-tseung** 3417  
**Ferguson (J.) Hindustani dicty.** 3378  
**Feramor, Hikayat** 3327  
**Perid-ud-din Attar—see Attar**  
**Perid Ghafar—Gulshan-i Iahk** 3289  
**Perishta—see Firishta**  
**Ferrar, comparat. grammar** 3345  
**Ferrara, Hebrew Press of—de Rossi** 3194  
**Fetawa—see Fatawa**  
**Fetvas—see Fatawa**  
**Fevz, History of—Raudh-ul-Kartas** 3264  
**Field—see Smith** 3210  
**Fijian language** 3433  
**Fikhi-i Mazhab-i A'immet** 3285  
**Fiko-Fo-No Ni-Ni-Gi-No** 3407

Filet, Plantkundig Woordenboek	3426	Frank (A.) la Kabbale	3195	Gautama's Institutes—see Dharma-	
Finzi, Ricerche assiri	3184	— die Kabbala	3195	shastra Saigra	3345
Frakl's Questions—Kirk Suwal	3329	Frank, de Persids Ungua	3188	— Smriti	3360
Firdausi—see Firdusi		Franconi (Mel ben Jacob)	3201	— Nyaya Darsana	3355
Firdusi, Shah Namah, Persian MSS.	3286	Fraser (C.) War in Bosnia	3328	Gay's Fables, Bengali and English	3372
— printed	3287	— Naima, Annals	3330	— Urdu	3379
— Selections, Persian	3287	Freeman (H. S.) Towarek lang.	3438	Gayamahatmya	3346
— see Shemsir-Khanl	3287	Freeman (J. J.) and Johns, Malagasy	3428	Gayangos (P. de) Makkari	3266
— Turkish	3286	— dicty.	3428	Gayabradhdhaddipaddhati	3346
— Urdu	3379	Freytag, Lexicon Arab.-Lat.	3231	Gedalia ben Yakhya	3204
— English	3287	— — abridged edition	3231	Gedallah ben Shelomoh—Joseph Albo	3198
— Episodes	3287	— Arabum Proverbia	3231		
— — Stories	3287	— Hamaa	3233	Geerdink, Soendaneesch woordenboek	3431
— see Robinson	3312	— Ibn Arababab	3237	Gees	3211-14
— see Spiegel	3189	Friederich (R.) Codd. arab. catalogus	3231	Geiger (W.) Avestasprache	3188
Firisha, Gulshan-i Ibrahiml, MS.	3287	Fürst (J.) Chald. Grammatik	3195	— Aogemadacca	3188
— Tarikh-i Firisha (the second		— Aram. Chrestomathie	3195	— Venididad	3190
recension of the Gulshan) MSS.	3288	— Concordantia Hebr.	3195	— Judenthum	3196
— lithographed	3288	— Bibliotheca Judaica	3195	— see Andreas und G.	
— English by Briggs	3288	— Karsierthum	3196	Getlin (G.) Grammat. neo-persica	3288
— Hukkam Malwa	3288	— Bibl. Literatur	3196	Geldner (K.) Rig-Veda	3364
Firuz Shah	3300	Fugaku Hiayaku Kei	3407	— Metrik	3188
Firuz bin Kawus (Mulla) Desahir	3187	— English	3407	Gellinek (A.)—see Franck	3193
— George Namah	3288	Fuh shwo Kew pa yen	3425	Gemara—see Talmud Babil	
— Pend Namah	3288	Fuji (the mountain) — see Fugaku	3407	Germa—Sourindro Mohun	3339
— Treatises on Kubbecaa	3288			Genealogical Tables of Arabian Tribes	3231
Firuzabadi, Kamus	3246-47	Furdoonjee (Nowrozjee)	3374	Genji Monogatori	3408
Fitzgerald (E.) Omar Khayyam	3310	Furdoonjee Murzbanjee—Desahir	3187	Gentius—Sadi, Gullstan	3314
Flacourt, catéchisme malgache	3428	Furu Hanasbi	3408	George Namah	3288
Flags, Japanese	3407	Futawa—see Fatawa		Georgian	3337
Fleet, Inscriptions	3339	Futuhghur Namah, Urdu	3379	— MS. Glossary	3166
Fleischer (H.)—Abulfi	3216	Futuh-ul-Buldan—Balazuri	3222	Georgius (A. A.) St. Coluthus	3175
— Alf Lailah wa Lailah	3218	Futuh-ul-Sham	3223	Germann—see Granl und G.	
— Ali, Sprüche	3220	Futuhut—Ibn-ul-Arabi	3237	Gerson da Cunha, Sahyadri-Khanda	3359
— Balhdawi, Arab.	3222	Fuzuli, Diwan	3326	Geschiedenis van Sultan Ibrahim	3429
— Burhanu d-Din	3221	Gabelentz, grammaire mandchoue	3404	Gesenius (W.) Gesch. der hebr. Sprache	3196
Flügel (G.) Koran	3251	— melanes. Sprachen	3426-27	— Hebr. Lehrgebäude	3196
— Concordantia Corani	3252	Gabirol (Salomo ben) Hebr. Gedichte	3196	— Hebrav Grammar	3196
— Hajji Khalifa	3232	— Dukes	3195	— Thesaurus Philol.	3196
— Ibn Abi Yakub	3236	Gadadhari—see Nyayaratna	3355	— Hebrav-Chalde-Engl Dicty.	3196
— Jurjani	3245	Gadadicke, Accusativ im Veda	3366	— Prophet Jesala	3196
— Thalibi	3271	Gaffarel (Jac.) Index codd. cabbal. MSS.	3206	— Monumenta Phœnic.	3207
Foe Kone Ki, Royanmes bouddh.	3417	Gaffarelus—see Gaffarel		— Phœnizische u. Punische Schrift.	3207
Folk-Lore of China—Dennys	3417	Gagnier—Abulfi	3216	— Carmina Samarit.	3196, 3207
— of Gujarat	3374	Galland, Mille et une nuits	3199	— Pentateuchi samar. origo	3364
Fontane, poésie védique	3369	— Suppl. à D'Herbelot	3216	Gesh Cristu fid-Digna	3273
Footooh al-Sham	3223	Gallipoli—see Aali Efendi		Ghalib (Mirza Asad Ullah Khan)	3379
Forbes, languages of Further India	3399	Gallilei (Rabbi) Hebrew MS.	3191	Ghanimat, Shahid and Aziz, MS.	3308
Forbes (Duncan) Arabic Reading	3231	Ganaratnamahodadhi	3363	Ghassani, on Cabballistic Science,	
Lessons	3231	Ganessa, Jatakalamkara	3348	Arabic MS.	3231
— Arabic Grammar	3231	— Linga Purana	3367	Ghayatu l-Bayan: Arabic Grammar	
— Bengali Grammar	3372	Ganeah Freshad	3278	in Persian	3231
— Bengali Reader	3372	Gangesopadhyaya, Anumanachinta-		Ghazani—see Rashida d-Din	
— Hindustani dicty.	3379	manl	3340	Ghazi-ud-Din Khan Nizam	3282
— romanized	3379	Ganj-i-Khubi	3379	Ghaznevide Kings—Badauni	3279
— Hindustani grammar	3379	Ganj-i Kudrat, Dakhni MS.	3379	— Kitab-ul-Yamini	3301
— Persian Grammar	3288	Ganjeshayagan	3188	— Mirkh'and	3305
— Oriental Penmanship	3166	Ganjnamah	3374	— Tarikh-i-Balhari	3319
— Bagh o Bahar	3376	Gane (David) Nekhmud ve Naim	3196	Ghaznawi (Abu Mohd. al-)	3323
— Baital Pachisi	3377	Garbe—Apsatamba	3340	Ghazzali (the Imam Abu Mohd.) Ahya	
— Hatim Tai	3291	— Indische Mineralien	3309	— 'Alum uddin	3232
— Ikhwanu-s-Safa	3380	Garcin de Tassy, langue hindoui	3379	— Kimiyal Saadat	3259
— Toka Kahanl	3385	— langue hindoustani	3379	— Umdat ul Muhakkakin	3252
Forbes (W.) Goozrattee grammar	3374	— hist. de la littérature hind.	3379	— Kasidah	3255
Foreigners in Japan	3407	— langue et littérature. hind. en 1850-75		Ghazzali (Ahmad b. Mohd.) Mystical	
Formosan Language	3427	— Poésie chez les Persans	3379	treatise	3232
Forster (H. F.) Sanskrit Grammar	3346	— Asar-ooe-Sunnadeed	3376	Gheighuli, Hadi ul Ushshak	3227
Fortia d'Urban, Origine de l'Ecriture	3166	— Kamrup	3381	Ghiyas-ud-din Mohd. Khandamir—see	
		— Mantica Uittar	3279	Khandamir	
Fortunate Union (the)	3417	— Oisieux et fleurs, Arabe et fr.	3221	Ghiyasu d-Din Mansur Shirazi	3297
Fortunato (Th.) Samaveda	3364	— Wall	3350	Ghiyas-u l-Loghat: Persian Dicty.	
Fosus-ul-Hikam	3325	— Tracts	3175		3289
Foucaux, Gramm. tibet.	3403	Gargya Narayana—Aswalyana	3340	Gholam Ali Khan	3292
— Parable de l'enfant égaré	3403	Garrett—Bhagavad-Gita	3341	Gholam Ashraf—Anwar-i-Suhaili	3278
— Trésor des belles paroles	3403	Garthwaite—see Gundert	3353	Gholam Hussain Khan (Mir) Siyaru l-	
— Raza tch'er rol pa	3404	Gatha dialect—Spiegel	3189	Mutakhkhirin	3317
— Vikramorvasi	3349	Guthna—see Avesta	3187	— English	3317
— Malavika et Agnimitra	3349	Gaudian Languages—Hoernle	3339	Gholam Hyder—Sanda	3384
Four Dervish (the Tale of the)—see		Gaurapada, Bahshya	3360	Gholam Imam Khan, Tarikh-i Rashl-	
Bagh o Bahar		Gausen, dialecte de Tahiti	3433	diddin Khani	3379
Fragmenta Basmurico-coptica	3175	Gautama's Institutes, Sanscrit	3346	— Tarikh-i Kurshid Jahi	3379
Frähn—Ibn Foslani	3239			Gholam Kadir—Tabanawi	3263

- Ghulam—see Gholam  
 Ghurar-ul-Khasala—see Watwat  
 G shen den 3408  
 Gibb—Ali Asiz 3324  
 Gilchrist (J.) Hindustani Dicty. 3380  
 — Hindustani Grammar 3380  
 — Persian verbs 3289  
 — Tuitionary Pioneer 3166  
 — Tugh o Bahar 3376  
 — Gooli Bukawulee 3380  
 Gildemeister (J.) Biblioth. Sanscrita 3346  
 — Megha-Duta 3348  
 Giles (A. H.) Chinese Gems 3417  
 Girisra Chandra Vidyaratna 3349  
 Girnar, Inscrip. of—Wilson 3339  
 Gita Art'h, Hindustani MS. 3380  
 Gitabhashya—Bhagavad-Gita 3341  
 Gitabhashyavivrechana — Bhagavad-Gita 3341  
 Gita Govinda, Sanscrit 3346  
 — French 3346  
 Gjarumiya—see Jarumiya  
 Gladstone (C. E.) Biluchi handbook 3338  
 Gladwin, Persian Moonshee 3289  
 — Persian Rhetoric, Prosody 3289  
 — Ain Akbari 3276  
 — Gulistan, Persian and Engl. 3314  
 — — English 3315  
 — Asiatick Miscellany 3164  
 Glossary (Arabic, Persian, Armenian) 3166  
 Glossary of Indian terms 3339  
 Gobineau, Ecritures cunéif. 3184  
 — Lecture des textes cunéif. 3184  
 Goeje (J. de) Kitab-ul-Uyun — Fragmenta hist. arab. 3232  
 Gokul-nath, Mahabharata 3382  
 Golconda, Siege of—Nimat Khan Aali 3308  
 Goldens (H.) Ekik Psalms 3435  
 Goldschmidt (S.) Ravanavaha 3359  
 Goldsticker (T.) Panini — Mahabhashya 3352  
 — Manava-Kalpa-Sutra 3353  
 — Jaiminiya-Nyaya-Mala-Vistara 3348  
 — Wilson, Dicty. 3368  
 Gollua, Lexicon Arab. 3232  
 — Erpenius 3229  
 — Ibn Arabshah 3237  
 — Arabia 3324  
 Gongalves (J. A.) Diccion. China 3418  
 — MS. 3418  
 — Arte China 3418  
 Gond Language 3392  
 Goolam Aali—see Dossabhee  
 Gooli Bukawulee, lithographed — ed. by Gilchrist 3386  
 Gooroo Paramartan 3396  
 Goorakee—see Gujarati  
 Gopala Tapani 3365  
 Gopatha Brahmana 3365  
 Gordon, Manipuri dicty. 3393  
 Gorguon, Arabe vulgare 3232  
 Gorraido (G.) Ramayana 3362  
 Goshet-I-Fryana—see Arda Viraf 3187  
 Gose (E. W.)—see Firdusi 3287  
 Gotama, Nyaya Daršana 3355  
 Goutha Library, Catal. of Oriental MSS. 3165  
 Gottwaldt, Hamzas Annales 3233  
 Gough (A. E.) Sanscrit literature 3346  
 Gouliano, Archéologie égypt. 3175  
 Goutama—see Gautama  
 Gover (C. E.) Folk-Songs 3391  
 Govind Narayan, Bombay 3387  
 Grace, To Korero Whakatepe 3432  
 Graefe, Sanskrit-Verbum 3369  
 Grammaire Malaye et Javan, MS. 3429  
 — Tamoule 3393  
 — Turque (Constant. 1780) 3326  
 — — (Constant. 1846) 3326  
 Grammar of the Malay tongue — Mende language 3437  
 — Sun language 3438  
 — Tahitian dialect 3438  
 — New Zealand language 3438
- Grammatica Canarico-Lat. 3392  
 — malabarico-lat. 3393  
 Grant'h—see Adi Grant'h  
 Grashuls, Soendaneesch woordenlijst 3432  
 Grassmann, Rig-Veda 3364  
 Grail, Tamil. Schriften 3395  
 — und Germann, Kural 3396  
 Green, idiomatic sentences 3374  
 Greene (J. B.) Foulles & Thèbes 3175  
 Grégoire (le prétre) — Matthieu d'Edesse 3336  
 Greppo, système hieroglyph. 3174  
 — monnaie des Hébreux 3207  
 Grey (Sir G.) Australian vocabul. 3432  
 — Catal. of his library 3434  
 — Maori Mementos 3433  
 Griffith (Ralph T. N.) Ramayan 3363  
 — Scenes from the Ramayan 3363  
 — Kumara Sambhava 3348  
 — Idylls 3346  
 — Old Indian Poetry 3346  
 Grihya Sutra—Aswalyana 3366  
 Grill (J.) Venisamhara 3370  
 Grimbolt, Digha-Nikaya 3110  
 Grotefend, persepul. Keilschrift 3184  
 Grotsend (G. F.) Various tracts 3374  
 Groat, Zulu Grammar 3385  
 Growse, Tulai Das 3389  
 Gu-Nama—see Gulshan-i I-hik  
 Guvernatis, études orient. en Italie 3166  
 Guynier, Malsch Woordboek 3430  
 Guignes—see De Guignes  
 Guillon, Bakhtyar Namah 3281  
 Gujartat, Folk-Lore of 3374  
 — History of—Mirati Ahmadi 3303  
 — — English by Bird 3303  
 — Mirat-i Sikandari 3303-4  
 — Eduljee Dossabhooy 3374  
 Gujarati 3373-75  
 — see also *passim* Fahlawi  
 Gili u Bilili—Fazli 3326  
 Guldasta-i Nishat—see Manzur 333-2  
 Guldastah-i Nishat 3289  
 Guldastah-i Sukhan 3289  
 Gull Bakavali—see Gooli Bukawulee  
 Gullistan—see Sedi  
 Gullistan-i Hind 3380  
 Gullistan-i Rahmat, Persian 3289  
 — English (Life of Rahmat) 3289  
 Gulshan-i Ibrahim—see Firishta  
 Gulshan-i Inayat 3289  
 Gulshan-i Ishk 3289  
 Gulshan-i-Raz, Persian and Engl. 3390  
 Gulshan-i Roh—Raverty 3338  
 Gulzari Danish, Hindustani MS. 3380  
 Guizar Kashmir: History of Kashmir 3290  
 Gunabhadra—see Kew Na Po To Lo 3430  
 Gundert (H.) Malayalam dicty. 3393  
 — Mal. grammar 3393  
 — Catechism of Mal. grammar 3328  
 — Keralopatti 3393  
 Gunthalia 3346  
 Gurn Paramartan—see Gooroo  
 Guyard (St.) Abulida 3216  
 — Minayef 3371  
 Guzel-Oglon, Dialogues tures 3327  
 Guzerattee—see Gujarati  
 Gymnosophists 3363  
 Haarbrucker (Th.) Shahrastani 3366  
 Haas (E.) Catal. of Sanscrit books 3346  
 — Indische Medizin 3369  
 Habib-us-Siyar 3298-99  
 Habicht (Max) Ail Lailah 3218  
 — — Deutsch (1001 Nacht) 3220  
 Hadasiqul-i-Balaghat 3290  
 Haddad (al-) Chrysostomos 3225  
 Hadeshanama—see Kissa-i Sanjan 3300  
 Hadi (Mohd.) Jahangir 3323  
 Hadi ul Ushnak 3327  
 Hadikat ul Hakikat—Sana'i 3316  
 Hadikat-us-Su'ada 3327  
 Hadith, Arabic MS. 3222  
 — see Hidayatu-l-Alamin 3232
- Hadjl Khalifeh—see Hajl Khalifa  
 Hadokht-Nask—see Arda Viraf 3187  
 Haex, diction. malacum 3429, 3430  
 Haiz, Diwan, Persian MSS. 3480  
 — — printed 3290  
 — — Persian and German 3290  
 — Select Odes, Persian and English 3290  
 — see Hikayat 3292  
 — see Richardson 3312  
 — see Robinson 3312  
 Haiz—see Abu Nu'aim al-Haiz-ed-din Abdallah ben Ahmed—see Nasafi  
 Haiz ud-Din Ahmad—Khird Afroz 3281  
 Haiz ul Muik—see Haiz Rahmat Khan 3289  
 Haiz Rahmat Khan, Gulistan i Rahmat, Persian MSS. 3289  
 — see Tarikh 3289  
 — Life 3289  
 Hafnawi (Yusu) Aristotle 3221  
 Haft Iklim, Persian MSS. 3291  
 Haft Kulsum (Qulzum) 3291  
 Haft Palcar—see Nizami  
 Haftaroth—see Bible, Hebrew MSS.  
 Hagen (F. H. von der) 1001 Nacht 3220  
 Hager (J.) Chinese characters 3418  
 — Babylonian Inscriptions 3184  
 Hagadah Shel Pesakh 3196-97  
 Hagiology of the Syrian Church, in Arabic 3232  
 Hahn et Steffert, chrestomath. syr. 3209  
 Haid Ibn Yokhdan—Ibn Tufail 3243  
 Haidar Ali, Ail Lellah, Urdu 3375  
 Haidar Ali Khan, history, Persian MS. 3291  
 — — English 3292  
 Haidar Nalik—see Haidar Ali  
 Haidaabad—see Tarikh-i Kurshid Jahl 3379  
 Haidari, Séances de Miskin 3380  
 Haigh—see Bagratouni  
 Haji Baba bin Abd-ul-Karim 3259  
 Hajji Khalifa, Kashf uz-Zanun, Arabic MS. 3232  
 — — printed: Lexicon bibliogr. arab. et lat. 3232  
 — Maritime Wars 3227  
 Haji Mustafa—Siyyara'l-Mutakh. 3317  
 Hakem (Khalifa) Life of de Sacy 3228  
 Hakim (Al-) Abu l-Farah ibn Talmis 3246  
 Hakim Sana' i—see Sana' i  
 Hakka dialect—Ball 3414  
 Hakkotzi—see Moses of Coney  
 Halakhoth—see Alfasi 3191  
 Halayudha 3346  
 Halebi (Kasim al-) 3227  
 Halebi (Shams-ud-Din Mohd. al-) 3227  
 Halebi (Zahr-ud-Din) 3227  
 Halebi—see also Halibi  
 Halhed, Bengali grammar 3372  
 Halibi (Ibrahim al-) Mukata'at Abhur, Arabic MS. 3290  
 — — Persian 3366  
 Halibi—see also Halebi  
 Hall (F. E.) Hindi Reader 3380  
 — Nilakantha 3355  
 — Nilakantha Sastra Gore 3382  
 — Rajneeti 3343  
 — Surya-Siddhanta 3360  
 — Vasavadatta 3363  
 Hall-ul-Makud—Maksud 3257  
 Halliwell (J. O.) systems of notation 3170  
 Hamadan, Inscriptions of—Burnouf 3184  
 Hamedani (al-)—see Ibn Hujjal 3241  
 Hamaker (H. A.) Miscell. Phonica 3207  
 — Dialecte de Monument. pun. 3207  
 — see Orientalia 3168  
 Hamasa, Arabic MSS. 3227, 3233

Hamasa, Arabice et Lat.	3238	Hasan al-Burini— <i>Ibn-ul-Faridh</i>	3289	Hemadri, Chaturvarga	3344
— German	3238	Hasan Nizami, Tajn l-Maasir	3319	Hench—see Enoch	
— see Amidi	3220	Hasan Saghani, Mashariku l-Anwar		Hepburn, Japanese dicty.	3408
— see Erpenius	3229		3382	— abridged	3408
Hamawi (Shihab ud din Ahmad)	3236	Hasein Ali (Mirza)— <i>Abu Taleb</i>	3276	Herbelot (D') <i>Bibliothèque orientale</i>	3166
Hamawi—see <i>Ibn Hujjah al-H.</i>		Hashim (Mohammed)	3322	Herero Language	3436
Hamdi, Lella va Majnun	3327	Hashim Sinjar—see Sinjar		Herrera (Abr. Kohen) <i>Porta Coelorum</i>	3198
Hamdullah Mustafai	3310	Hashiyat Abu s-Sund	3262	Hesronita (Joa.) Idrisi	3244
Hamilton (Ch.) Hidayah	3234	Hashiyat Ali Sharh Isaghoji— <i>Aristotle</i>	3221	Hesse (Ch. de) <i>pierre zodiacale</i>	3175
Hamilton (Terrick) Antar	3220	Hashiyat-us-Shihab—see Inayat ul		Hessler, <i>Susruta Ayurveda</i>	3360
— see Clouston	3226	Kazi	3222	Hearnus, <i>Malacsch Woordboek</i>	3430
Hamia-l-Haidari	3291	Hashiyat at-Tahtawi—see Durr ul		Hevayl, Diwan	3327
Hammer-Purgstall (J.) <i>Literaturge-</i>		Mukhtar	3228	Hhakmah Shelomoh (Sefer)	3204
— <i>schichte der Araber</i>	3233	Haskafi—see Durr ul-Mukhtar	3228	Hidaya, Arabic MS.	3235
— osman, <i>Dichtkunst</i>	3227	Hasse, <i>Lectiones</i>	3190	— with the Kifayah	3235
— sur les origines russes	3239	Hassoun—see Hasun		— in English	3235
— Mines de l'Orient	3167	Hastings, <i>Insurrection of Benares</i>	3342	— see Inayah	3236
— see Ahmad bin Abubekr	3171, 3217	Hasun (Rizkallah) <i>Poem of Poems,</i>		Hidayatu-l-Alamin	3292
— Evliya	3226	Arabic	3235	Hidayat un Nahw—see <i>Hedayut</i>	
— Gül u Bilbul	3226	— Anthology, Arabic MS.	3235	Hidayat-u s-Sarf: <i>Persian treatise</i>	3232
— Ibn-ul-Faridh	3239	— see Hatim at-Tai	3235	Hieratic Language of Egypt	3171-83
— Marcus Antouinus	3303	Haswell, <i>Peguan vocabulary</i>	3400	— Papyrus of Kings	3175
— Mutasabbi	3261	Hatim at-Tai, Diwan, Arabic	3235	Hieroglyphics	3171-83
— Wassaf	3232	Hatim Tai, <i>Persian MS.</i>	3291	— Rosny (L. de)	3169
Hamourabi, <i>Inscriptions of—Ménant</i>	3185	— English by Forbes	3291	Hikayat: Malay Tales	3429
		— Hindustani	3380	Hikayat: Persian Tales	3292
Hamza Isphahanensis <i>Annales, Arab.</i>	3238	— see Gulshan-i I-shk	3298	Hikayat—various Turkish Tales and	3327-28
Hamza (the Amir) Jang Namah	3297	Hau-Klou-Choan	3418	Stories	
Hamza (the Druze prophet) <i>Risail-ud-</i>		Hang (M.) <i>Arda Viraf</i>	3187	Hikayat—see also following word	
Duruz	3228	— Ardal Viraf nameh	3189	Hikayat Dewa Mandu, Malay MS.	3430
Han Koong Tsew	3418	— Ahunavaira-Formel	3189	Hikayat Jameeh ibn Daniel	3327
Han-sho—see Lang-ke	3420	— Zenophilologie	3189	Hikayat Khurshid Shah	3327
Hanafi (al-) Jawahir-ul-Buhur	3245	— Zand-Pahlavi glossary	3189	Hikayat Mesa Dewa Indra Kasuma,	3430
Hanefite Law—Durr ul-Mukhtar	3228	— Pahlavi-Pazand glossary	3189	Malay MS.	
— Fatawa Alemgiri	3230	— Essay on the Pahlavi Lang.	3188	Hikayat Mesa Ferbu Jaya, MS.	3429
— Fatawa al-Hemadiah	3230	— Essays on the Parsi	3366	Hikayat-u-Salihin	3389
— Kanzu d-Dakak	3262	— vedischer Accent	3190	Hikayatool Jaleelah—see Alf Lillah,	
— Persian	3297	— Wendidad		Hindustani	
— Kazi Khan	3247	Haughton (G. C.) <i>Bengali grammar</i>	3372	Hilguelna Language	3427
— Mafatih ul-Jinan	3254	— Bengali selections	3372	Hill-Tribes of China	3418
— Majma'-ul-Bihar	3255	— Bengali, Sanscrit and English dicty.	3372	Hillebrandt, Varma und Mitra	3366
— Mukhtar	3260	— Manava-Dharma-Sastra	3372	Hill—see Saff-ud-Din al Hilli	
— Nur-ul-Anwar	3263	Haupt, <i>sumer. Familiengesetze</i>	3362	Hilmi (Mohd.) scribe	3283
— see also Mohammedan Law		Hausa Language	3186	Hilyat ul-Kumait	3236
Hanbali, Uns-ul-Jall	3271	Hawala Language	3436	Hilyat-en-Naji	3298
Handjéri (A.) <i>Dictionnaire</i>	3327	Hawalan Language	3434	Hilyat-er-Rijal	3328
Hang-Hai-Tung-Shu	3418	Hawalan Spectator (The)	3434	Himyarites—Neshwan Ibn Said	3262
Hannukath Habbeth (Sefer)	3197	Hawi III Mesail un-Nafais	3260	Hincks (E.) <i>Aasyr. Pronouns</i>	3184
Hanoene, gramm. kabyle	3435	Hasin (Shaikh Mohd. Ali) <i>Diwan</i>	3291, 3170	— <i>Aasyr. Mythology</i>	3184, 3186
— Gramm. tamschek	3435	— Taskirat	3291	— XXVI. Dynasty	3183
Hanumak, Mahanataka	3358	— Life of, Persian	3291	— on various years	3183
Haphtaroth—see Bible, Hebrew MSS.		— English	3292	Hindi	3375-86
Happart, Formosan dicty.	3427	Hayabiki-setsuyo-shiu	3408	Hindi (Eastern) Languages—Hornele	
Haraya Language	3427	Hayati (Ahmed) <i>Tohfat Uddariyyat</i>	3321		3339
Harathi Moallaca—see Harith		— Tohfeh-i Vehebi	3334	Hindi Reader (Hall).	3380
Hari Vijaya	3387	He Korero Kohikohi	3432	Hindi Selections	3380
Haribansa—see Harivansa		He Pukapuka Aroha	3432	Hindu Astronomy—Gunitadha	3346
Harijotra Mahadeva	3367	Hea Dynasty—see <i>Orientalia Ant.</i>	3163	— Surya-Siddhanta	3360
Harington—Sadi, works	3313	Heath (Rev. D. I.) <i>Exodus Papyri</i>	3176	— Whitney	3170
Hariri, Makamat, MSS.	3233-34	— Hebrew	3190-3207	— Law— <i>Dattaka-Mimansa</i>	3345
— various printed editions	3234	Hebrew Calendar—Evronoth	3201	— Dayabhaga	3345
— Arabic and Persian	3234	— Nayir ha-Yamin	3202	— Daya-Crama-Sangraha	3345
— English by Preston	3235	— Astronomical Tables	3191	— Daya-Kaumudi	3345
— by Chenery	3235	— Characters—Lamb	3199	— Mitakshara	3358
— Latin by Peiper	3235	— MSS.—see Bible, Hebrew	3161-63	— Smritis	3360
— Arabic Commentary on	3235	— MSS. Catalogues	3194	— Smritischandrika	3360
Durrat-ul-Ghawwas, MS.	3235	— of Cambridge	3197	— Viramitrodya	3367
Diwanu r-Rasail	3234	— Review (The)	3197	— Vyavahara Mayukha	3367
Haisvamin—see White Yajur Veda		— Tales—Hurwitz	3197	— Vyavahara Sara Sangraha	3366
Harita—see Dharmashastra S.	3345	— Tracts	3206-7	— Vyavaharatnamala	3373
— Smriti	3360	Heddyut-oon-Nuhve—Baillie	3222	— Medicine—Haas	3369
Harith, Poems, Arabic	3227	Heeren (A.) <i>Tabula Musei Borg.</i>	3260	— Nidana	3355
— Moallaca	3269	Heft Palkar—see Nizami		— Snaruta	3360
Harivansa, Sanscrit	3346	Heike Monogatari	3408	— Music—Sangeeta Sara	3372
— French, by Langlois	3347	Helmout (B. ab) <i>alphabet. hebr.</i>	3197	— Philosophy—Nilakantha	3355, 3382
Harkness (H.) <i>Alphabet</i>	3391	Hemachandra, Hema Chandra Kosa	3347	— Theosophy—Jog Basahat	3297
Harlez (C. de) <i>langue de l'Avesta</i>	3188	— Abhidhanakintamani	3347	Hindustan, History—Khulusat t-	
— Alphabet <i>avestique</i>	3189	— Grammatik der Prakritsprachen	3347	Tawarikh	3299
Harris (Papyrus)—see Chabas	3173	Hemachandra Bhattacharya	3362	— Kitab-ul-Yamini	3301
Harrison—see Driberg and H.				— Tabakati Akbarabahi	3318
Hasan (Mir) Masnavi	3284, 3386			Hindustani	3375-88
Hasan (Razi) <i>Amuzaju l-Kamal</i>	32.0			Hindustani MSS. Catalogues	3165
Hasan (Al-) bin Ahmad al Jalah an-				Hindustani, Persian, English, Portu-	
Nakshah	3246			guese Dictionary, MS.	3311
Hasan Pasha bin Ala-Id-din al-Aswad	3259			Hindustani Selections	3380





- Bo Language 3496  
 Ibraheem—see Mohammad Ibrahim  
 Ibrahim (Sultan) History, Malay 3429  
 Ibrahim Batal 3802  
 Ibrahim Efendi, Farhang-i Shunri 3285  
 — Usul-ul-Hikam 3828  
 Ibrahim bin Mohd. al-Hallbi, Multaka  
 ul Abhur, Arabic 3280  
 — Persian 3306  
 Ibrahim Pasha Petchawl — see  
 Petchawl  
 Ibhahni—Mustatraf 3261  
 Ideler (T. L.) Hermaphion 3175  
 Idh-har-ul-haqq—see Rahmat-Ullah  
 3264  
 Idrisi, General Geography, Arabic 3244  
 — Descripc. de Espana, Arab. and  
 Spani-h 3244  
 — Geogr. Nubiensis, Latin 3244  
 — Syria, Arab. et Lat. 3265  
 Ignatius (St.) Corpus Ignatianum 3209  
 — Epistles 3209  
 — Vindicta 3210  
 I-hai-chu-ch'en 3426  
 Ihsan-ullah Mumtaz 3281  
 Iinuma Yokusa's Somoku-dusetsu 3408  
 Ikbai-Nama 3293  
 — see Khirad Nama 3309  
 Ikhwanu s-Safa, Arabic 3244  
 — Hindustani, lithographed 3380  
 — by Forbes 3380  
 — by Lees 3380  
 — English, by Manuel 3380  
 — by Platts 3381  
 Ikkarim (Sefer) 3198  
 Ikram Ali, Ikhwanu s-Safa 3380  
 Ikkanna Vinavidai 3396  
 Illuminated MSS.—see MSS.  
 Im-i-Tasawwuf 3270  
 Ilocana 3427  
 Imadu s-Sa'adat 3292  
 Imams—Fikh 3285  
 — Mukbil 3306  
 — Rauzat-ul-Ahbab 3311  
 Iman-uddin (of Dihli) Miftah-  
 ul-Salat 3382  
 Imbonatus, Bibliotheca lat.-hebr 3197  
 Immanuel ben Yakob, Hebrew MS.  
 3191, 3197  
 Imru-l-Kais—see Amro 'l-Kais  
 Imruulqais—see Amro 'l-Kais  
 Inayah, a comment. on Hidayah 3286  
 Inayat-ul-Kazi 3222  
 Inayat Ullah, Hist. of Akbar 3275  
 — Bahari Danish, Persian 3280  
 — Hindustani 3377  
 — Gulzari Danish 3380  
 Inewadi Yokukala 3437  
 India, Description of—Gholam Imam  
 Khan 3379  
 — History of—Abu'l Fazl 3274-75  
 — Akbar Nama 3274  
 — Ain Akbari 3275  
 — Badauni 3279  
 — Firishta 3287-83  
 — Gholam Imam Khan 3379  
 — Muir 3354  
 — Mulkahkhas-ut-Tawarikh 3317  
 — Siyaru 'l-Mutakkhkhirin 3317  
 — Tabakati Nasiri 3318  
 — see under Tarikh 3319  
 — Histories of the Princes of—East-  
 wick 3378  
 — Office, Catal. of Arabic MSS. of the  
 3233  
 — Portuguese Missions in—Cunha  
 Rivara 3386  
 India (South) Folk Songs of—Gover  
 3391  
 Indian Alphabet—Weber 3170  
 — Harkness 3391  
 — Ethnology—Hodgson 3389  
 — Fables—Weber 3170  
 — Inscriptions—see Inscriptions  
 — Languages 3339-3398  
 — general and comparative works  
 3339, 3391  
 Indian Languages—Hunter's dicty. of  
 non-Aryan lang. 3168  
 — Law—see Hindu Law, Moham-  
 medan Law  
 — Literature, History of — Weber  
 3367  
 — — — Williams 3368  
 — Tales—Pancha Tantra 3356  
 — Terms—Elliot 3339  
 — Glossary of 3339  
 Indian—see also Hindu  
 Indi-che Studien 3367  
 Indo-Chinese Languages 3399-3402  
 Inhambane dialect—Bleek 3434  
 Inscriptio prope Rosettam inventa 3180  
 Inscriptions, Assyrian 3184-86  
 — Babylonian 3184-86  
 — Chinese 3419  
 — — Shan teo chin 3424  
 — Cufic—Assemanus 3260  
 — Cuneiform 3184-90  
 — Demotic 3171-83  
 — Egyptian—see Hieroglyphics  
 — Hieratic 3171-83  
 — Hinyaritic 3244  
 — Indian—Fleet 3339  
 — — Wilson 3339  
 — — Allahabad Pillar Inscription 3347  
 — — at Asoka 3369  
 — — Cunningham 3370  
 — — at Piyadasi—Sénart 3371  
 — South-Indian—Burnell 3391  
 — Japanese 3408  
 — Old Persian 3184-86  
 — Phœnician—Inscriptions 3207  
 — — Lancel 3176  
 — Punic—Bargès 3207  
 — — Drummond 3207  
 Insha: Diplomatic Correspondence,  
 Turkish 3328  
 Insha Aziz: Diplomatic Correspon-  
 dence 3328  
 Insha-i-Hindee, Hindustani 3381  
 Insha-i-Hurkaran—see Insha-i-Hindee  
 Insha i Jedid 3328  
 Insha—see also authors' names  
 Institutes of Vishnu 3347  
 Introduction to Bengalee 3372  
 Iqbal Nama—see Ikbai Nameh  
 Irlra (Abn. Kohen)—see Herrera  
 Ira Upanishad 3361  
 Isaac (G.) Grammatica hebr. 3197  
 I-sac Levita (Joh.)—see Tybbon 3205  
 Isaac Loria—see Loria  
 Isaac ben Salomon ben Sahola 3201  
 Isarles (Moses)—see Moses Isarles  
 Isenberg, Amharic Dicty. 3213  
 — Amharic Grammar 3213  
 Isfahani—see Ahmad Isfahani (Mirza)  
 Isfahani—see Abu Nu'aim al Hafiz-al-  
 Isfahani  
 Isfara'ini—see Taj-ud-Din Mohd.  
 Isfharat—Avicenna 3291  
 Isfharat-Hidayat-ut-Tawfik 3286  
 Ishibashi Hasakata—see Satow  
 Iskander—see Sikandar  
 Iskander Munshi, Alam Ara 3277  
 Iskowitz (Itzhak) Seder Tefilloth 3204  
 Islam, Language of 3215-3285  
 Islamien—Nawawi 3262  
 — see Mohammedan, Mohammedan-  
 ism  
 Ismail Pasha—see Mariette Bey 3178  
 Isma'har Behr, Matnoth 3202  
 Isakhr—see Abu Is'hak  
 Iswarachandra Vidyasagara 3372  
 Issa Moden (Mirza) Travels 3384  
 It'ha'—see Abd-us-Salam  
 Itqân—Suyuti 3268  
 Ituku-sims du-kai 3408  
 Iwala Sahale, Wiquaya 3386  
 Iyar-i Danish, Persian MSS. 3274  
 — Urdu—see Khirad Afroz  
 Izhar ul Asrar, Comment. on Birkewi  
 3244  
 Izinganekeane—Callaway 3436  
 Izzi Suleiman Efendi, Tarikh 3328, 3331  
 J. M. J.—Tu Vi Annam-Pha 3399  
 Jaba (A.) Dictionnaire kurde 3338  
 Jacob (P. W.) Indices, MS. 3362  
 Jacob ben Asher, Arba Turim 3197  
 Jacob ben David (Rabbi) Nayir ha  
 Yamim 3202  
 Jacut—see Yakut  
 Jadwal Suleiman ul-Feleki 3267  
 Jaeschke, Tibetan dicty. 3408  
 — — romanized 3408  
 — Tibetan grammar 3408  
 — — ed. by Wenzel 3403  
 — tibet. Handwörterbuch 3403  
 Ja'far, Khosru wa Shirin 3292  
 Ja'far bin Hasan—Mahdi 3254  
 Jafar Sadik—Fal Nama 3284  
 Jagamangala—Bhatti Kavya 3342  
 Jagannatha Sukla—BhagavadGita 3341  
 Jahandar Shah (Emperor) Gujerati  
 3374  
 Jahangir (Emperor) Tusak: Memoirs  
 3292-93  
 — — English 3293  
 — Ikbai Nama 3293  
 — Farhang: Dictionary 3285  
 — Illuminated paintings 3282  
 Jahn, Chaid. Chre-tomathie 3197  
 Jahn (G.) Ibn Ya'ish 3243  
 Jaiminiya-Nyaya-Mala-Vistara 3348  
 Jaina Literature—Weber 3367  
 — Religion—Kalpa Sutra 3370  
 Jalal Kajar, ancient Parisi 3374  
 Jalal-ud-din Mahalli 3244  
 Jalal-ud-din bin Malik—see Ibn Malik  
 Jalaluddin Rumi, Masnavi, MSS. 3293-94  
 — Persian and Turkish 3294  
 — English by Redhouse 3294  
 — — see Robinson 3312  
 — Commentary: Sahifa i Afzal 3294  
 Jalal ud-Din Suyuti—see Suyuti  
 Jalvaha-i Loghat 3294  
 Jamal (Abul fazi Mohd. al-) Surah 3268  
 Jamal Husaini, Rauzat ul Ahbab 3311  
 Jamal-ud-din Abd-allah bin Yusuf—  
 see Ibn Hisham  
 Jamalu d-Din Husain Anju 3285  
 Jamal-ud-din Ibn Hajib—see Ibn  
 Hajib  
 Jamal-ud-din bin Nubata—see Ibn  
 Nubata  
 Jamaluddin bin Togri Bardi, Maured  
 Alatafet 3258  
 Jamsapji Asa (D. H.)—see Hans  
 3189  
 Jameseb Ibn Daniel, Hikayat 3327  
 Jami, the seven Masnavies, MS. 3395  
 — five romantic Poems, MS. 3295  
 — Baharistan, MSS. 3295  
 — Comment. on the Kasfiya 3340  
 — Diwans, MSS. 3295  
 — Khirad-Nama, MS. 3301  
 — Kok Shaster 3295  
 — Laila u Majnun 3295  
 — Nafhat-ul-uns 3295  
 — Risalat, Persian and Arabic 3296  
 — Rukats 3170  
 — Salaman u Absal 3295  
 — — English 3310  
 — Shislah-uz-Zahab, MS. 3295-96  
 — Subhatu l-Abrar, MS. 3295-96  
 — Tuhfat ul-Azhikar 3295-96  
 — Yusuf wa Zulkha, Persian 3295-96  
 — — Pushtu, MS. 3338  
 — see Blochmann 3282  
 — Robinson 3312  
 — Rosenzweig 3296  
 Jami' u l-Abbasi: Shiah Law 3296  
 Jami' u l-Akhlah, Urdu 3381  
 Jami-ul-Hikayat 3296  
 — Faraj ba'd as-Shiddah 3284  
 Jam' u-Rumuz 3245  
 Jami us-Saghir: Traditions 3268  
 Jami' us-Sahih—Bukhari 3223-24  
 Jami' u t-Tawarikh: Hist. des Mongols  
 3297

- Jami'ut-Tawarikh: general History** 3297  
 — Rashid ud-Din 3332  
**Jamsetjee Jeejeebhoy, Life of—Ganj-namah** 3374  
**Jan Ali (Manlavi) Hariri** 3234  
**Janaki-Parinaya Nataka, MS.** 3387  
**Jang-Namah, Persian** 3297  
**Jani Mohd. Asaad—Akhlak-i-Jalali** 3276  
**Janissaries, History of the—Shefik** 3333  
**Jansz, Javaansche Spraakkunst** 3431  
**Japan. Costumes of** 3406  
 — Description—Ituku-sima 3408  
 — Foreigners in 3407  
 — Geography—Siebold 3412  
 — History—Annales des Empereurs 3405  
 — Koku Shi Ranyo 3408  
 — Koku-shi rugaku 3409  
 — Nihon Guashi 3408  
 — Ni-Hon hyaku 3409  
 — Nihon Sho-ki 3408  
 — Shin Koku Kaji 3408  
 — Wa nen koku 3412  
 — Yamato Bumi 3405-13  
**Japanese** 3405-13  
**Japanese Art—Ituku-sima** 3408  
 — Drawing-books 3406  
 — Flags and Banners 3407  
 — Inscriptions 3408  
 — Law—Shin ritsen 3409  
 — Library 3408  
 — School-books 3411  
 — Writing—Rosny 3411  
**Jarrett, Nalopakhyanam** 3351  
**Jarrett (H. S.) Shah Namah** 3287  
**Jarumiya: Arabic Grammar (Erpenius)** 3245  
 — Arabic and French 3271  
 — (Bresnier) 3245  
 — Commentary, by Kefrawi 3218  
**Jaaher, fragm. carminum** 3197  
**Jatakalamkara** 3348  
**Jataka** 3370  
**Jatakathavannana; Jataka Tales** 3370  
**Jaubert (A.) Grammaire turke** 3328  
 — Dictionn. berbere 3435  
 — Venture de Paradis 3435  
**Janhar, Tazkiratu l-Waklat** 3320  
**Jauharat-ul-Tawhid—see Abd-us-Salam** 3215  
**Jauhari, Sihah, Arabic** 3266  
 — Arabic and Turkish 3267  
 — Arabic and Persian—see Surah 3268  
**Jaun Aleo—see Jan Ali**  
**Jaunpur, History of—Tarikh-i Jaunpur** 3320  
**Java, Mythological History of** 3430  
**Javanece (Old)** 3431  
 — (Modern) 3431  
**Jawahiri Abbasiyah—see Khulusah-i-Tawarikh i Abbasiyah** 3300  
**Jawahir-ul-Adab: Arabic Rhetoric** 3245  
**Jawahir-ul-Buhur, Arabic MS.** 3245  
**Jawahir-i Khamsa** 3297  
**Jawahir-Namah: on precious Stones** 3297  
**Jawaini—see Mu'in-ud-Din**  
**Jayadeva, Prasnannaraghava** 3356  
 — see Gita Govinda  
**Jaya Gopala Tirikalanka Ramagovinda** 3351  
**Jaynanyana Tarkapanchanana** 3355, 3362  
**Jaya Sinha—Burnell** 3344  
**Jazari (Abd-allah Mohd. al-)** 3258  
**Jazari (Muhd. Ibnu l-)** 3259  
**Jazidi II (the Kalif) Kitab-ul-Uyun** 3248  
**Jazuli (Abu Abd-Allah) Dalail-ul-Khairat** 3226  
**Jazzar (the Pasha Ahmad) Kissa** 3248  
**Jehandar—see Jahandar**  
**Jehangir—see Jahangir**  
**Jehuda Abet, Eshkol** 3195  
**Jehudah Halevi, Kusari** 3199  
**Jeejeebhoy—see Jamsetjee**  
**Jelal—see Jalal**  
**Jemal—see Jamal**  
**Jensisch, de fatis ling. orient.** 3166  
**Jerusalem, History of—Uns-ul-Jalil** 3271  
 — Temple—Hannukath Habbeth 3197  
 — Snyuti 3269  
**Jesala—see Yessala**  
**Jesefki, Durr al Mukhtar** 3228  
**Jewish Art—Saulcy** 3244  
 — Calendar—Lindo 3199  
 — Law—Rabbinowicz 3205  
 — Arba Turim 3197  
 — Literary History—Conforti 3194  
 — Pirut 3196  
 — Steinschneider 3204  
 — Zuns 3206  
 — Liturgy 3196-97  
 — Prayers—see Makhzor 3200-1  
 — Ritual—Arba Turim 3197  
 — see Makhzor 3200-1  
 — see also Hebrew  
**Jezb ul Kulub, Abd ul Hakk** 3273  
**Jezira (Liber)** 3198  
**Jibanaanda Vidyasagara, Anumanachintamani** 3340  
 — Bhogaprabhanda 3342  
 — Dharmashastra Sangraha 3345  
 — Medini 3353  
 — Nidana 3355  
 — Pantcha-Tantra 3355  
 — Patanjala Darshana 3356  
 — Prasannaraghava 3356  
 — Priya Darshika 3356  
 — Purnaprajna Darshana 3358  
 — Viromitrodaya 3367  
**Jilwah-ul-Wujud** 3296  
**Jimutavahana** 3345  
**Jinns—All Burhan-ud-Din** 3240  
**Joannes Chrysostomos, Comment. on** 3225  
**John's Gospel, Arabic** 3297  
**Jog Baahit** 3297  
**Johns—see Freeman and Johns**  
**Johnson (Fr.) Hitopadesa, Sanscrit** 3347  
 — Sanscrit and Engl. 3347  
 — Mahabharata 3351  
 — Mitra-Labha (Hitopadesa) 3347  
 — Gultan 3314  
 — Persian Dicty. 3297  
 — see Richardson 3312  
**Johnson (S.) Rasselas, Bengali and Engl.** 3349, 3372  
 — Hindustani MS. 3381  
**Jolly, Institutes of Vishnu** 3347  
 — die Frauen der Indier 3369  
**Jomard (E.) système métrique** 3175  
**Jonas Vates (Book of Jonah)** 3212  
**Jonathan ben Uzziel—Etheridge** 3195  
**Jones (Sir W.) Persian Grammar** 3297  
 — Hitopadesa, English 3347  
 — Institutes of Manu 3353  
 — Sakontala, English 3347  
 — Extracts from the Ramayan and Vedas, English 3347  
 — Muallakat, Arabic and English 3259  
 — English 3347  
 — Clouston 3226  
**Jonullaus—see Jonville**  
**Jonville, Calvinus** 3194  
**Jonjani—see Jurjani**  
**Joseph (A.) A. Cummi Poem** 3395  
**Joseph Albo, Et Shatul** 3198  
**Joseph ben Joshua ben Meir (Rabbi) Chronicles** 3198  
**Joseph Karo—see Karo**  
**Jost, Mishna** 3202  
**Josue Liber, Arab. et Lat.** 3203, 3245  
**Journal of the American Oriental Society** 3163  
 — of the Asiatic Society of Bengal 3308  
 — Bombay Branch 3398  
**Journal of the Indian Archipelago** 3427  
**Joyes and Pillay, Nannool** 3395  
**Judas (A. C.) langue phénice.** 3207  
 — Inscript. phénice. de Marseille 3207  
 — Inscript. numidico-puniques 3208  
 — Tarif de taxes 3208  
**Jude (Der)** 3204  
**Judson, Burmese-Engl. Dicty.** 3400  
 — Engl-Burmese Dicty. 3400  
 — Abridged 3400  
**Jülg, Mongol. Märchen** 3405  
**Jullen (St.) Examen critique** 3419  
 — Methode pour déchiffrer 3348  
 — syntax et lexique chin. 3419  
 — simple exposé 3419  
 — les Avadanas 3419  
 — Houten Thsang 3418  
 — Hoel Lan Ki 3418  
 — King to tchin: Porcelaine chinoise 3420  
 — Lao Tsun: Livre de la voie 3420  
 — Livre des recompenses 3421  
 — Meng Tsun 3422  
 — Yu Kiao Li: les deux cousines 3419  
 — see Panthier 3423  
**Jumal—see Jamal**  
**Jumnuaddy (Moolvy) Boostan** 3315  
**Junker, Gesch. des Alterthums** 3183  
**Jurjani (Abd-ul-Kahir) Miat Amil** 3245-46  
**Jurjani (Salyid Ali) Grammat. Definitiones, Arabic MS.** 3245  
 — Definitiones, Arab. (Flügel) 3245  
**Justi (F.) Zendsprache** 3189  
 — Bundeesh 3187  
 — Abfertigung Haug's 3189  
 — Kurdische Grammatik 3338  
 — see Jaba 3338  
**Juynboll, Abu'l Mah'asin** 3217  
 — Chronicon Samarit. 3203, 3245  
 — Lexicon geogr. Arabicæ 3257  
 — Orientalia 3168  
**Jyotisham, Weber** 3366  
**Kabbala—Frank** 3195  
**Kabbala denudata** 3198  
**Kabir, Bijak, Hindi MS.** 3377  
**Kabir-ul-din Ahmad** 3306  
**Kabir-ul-din Husain bin Allim** 3310  
**Kabuli, Diwan** 3325  
**Kabylo—see class Berber**  
**Kacchayana—see Kacchayano**  
**Kacchayano's Pali grammar** 3370  
 — see Alwis 3369  
 — English 3370  
 — French 3370  
**Kadambari** 3348  
**Kadru l'-Awliyya—see Kadrl Wall**  
**Kadr Wall (the Saint), Ganj-i Kudrat** 3379  
**Kaegi (A.) Rig-Veda** 3364  
 — über den Rigveda 3366  
**Kafawi (al-)—see Abu'l-Baqā**  
**Kateesh—see Ibn Hajib**  
**Kafir Essays, Kafir and Engl.** 3437  
**Kafir Language** 3436-37  
**Kafyya—see Ibn Hajib**  
**Kal ka mondo** 3409  
**Kalkobad ben Muncherjee (Mulla) Desairi** 3187  
**Kals, Poema, Arabic** 3227  
**Kalsarnamah i Hind** 3378  
**Kalsum-Zadah, Turkish MS.** 3325  
**Kalyata's Bhashyapradipa—see Mahabhashya** 3352  
**Kakyani (Shir Mahmud)** 3284  
**Kaladat—see Makhzumi** 3226  
**Kale Rai, Futtingurh Namah** 3379  
**Kalendar—see Calendar**  
**Kali Krishna's (Raja) Translations** 3349  
 — Gay's Fables, Bengali 3372  
 — Urdu 3379  
 — Johnson's Rasselas, Bengali 3372  
**Kalid-i-Afghani** 3338  
**Kalidaan, Kumara Sambhava** 3343  
 — English 3348

Kalidasa Malavika et Agnimitra	3348	Kapila (Maharshi) Sankhya Darshana	3359	Kawi Oorkonden	3431
— French	3343	— Aphorisms	3359	Kazi Khan, Fatawa	3247
— Meghaduta, Sanscrit	3348	Kapur-di-Giri Inscription—Wilson	3339, 3369	Kazi Khan Badr Mohd. Dahar	3284
— Sanscrit and English	3348	— Norris	3369	Kazim Ulee Juwan	3384
— English	3348	Kara-Chelebi (Abdu l-Aziz)	3332	Kazimiraki, Belle Persane	3219
— In English verse	3348	Karaeite Commentary—Eshkol	3195	— Dict. Arabe-Français	3247
— Nalodaya, Sanscrit and English	3348	— Kether To. ah	3199	— Koran	3253
— Sanscrit and Latin	3363	— Mikhor	3202	Kazrini, Sharh ul Mughni	3247
— Raghu Vansa, Sanscrit	3348-49	— Liturgy—Seder Tefilloth	3204	Kazwini (Abd-ul-Ghaffari)	3307-8
— Sanscrit and Latin	3348	Karaeites—Fürst	3196	Kazwini (Ali bin Omar)	3247
— Rituanahara	3346	Karagasan Language—Castren	3402	— see Taftazani	3269
— French	3349	Karanda Byuha	3350	Kazwini (Mohd. Amin al) Padshah	3311
— Sakuntala, Sanscrit	3349	Kareem Uddeen—see Karim uddin	3401	Kazwini (Zakarya bin Mohd.) Kosmo-	3248
— Indian edition	3349	Karen Language	3401	graphie: Ajayyib ul-Makhlukat	3248
— Sanscrit and French	3372	Karl—see Ali al-Karl	3380	— German	3248
— Pengall	3349	Karim uddin, Gullstan-i Hind	3380	Keae tze yuen Sze Shu	3416
— English, by Williams	3347	— Abul Feda	3387	Keene, Akhlak-i Muhsani	3276
— by Jones	3369	Karim ul Loghat	3381	Kefrawi—see Ajrumiya	3218
— see Pischel	3349	Karmani, Kanun d-Dacale	3297	Kehilath Jahacob—Rodrigues	3203
— Urwasi	3349	Karmapradipa-Smriti	3360	Kelim, Diwan	3298
— Vikramorvasi	3349	Karmasati, Mohama lan Law, Arabic	3247	Kellogg, Hindi grammar	3381
— English	3349	MS.	3174	Kenj-i kelam-i kadim, Lami'l	3329
— French	3349	Karnak Inscriptions—Duemichen	3174	Kena Upanishad	3361
— see Pischel	3349	Karo (Jos.) Maginnee Eretz	3199	Kennedy, Maratha dicty.	3387
Kalila wa Dimna, Arabic	3246	— Orakh Khayim	3199	— Maratha grammar	3387
— Arabic and French	3246	— Ashle Ravreva	3199	Keralopatti: origin of Malabar	3393
— Persian—see Anwar-i-Suhaili		— Beth Yosef	3197	Kermiyani, Khooru va Shirin	3329
— see Iyar-i Danish		— Shukhan Arukh	3198-99	Kern, Brhat-Saunha	3343
— Syriac and German	3210	Karsandas Mulji, Travels	3374	Kesiraja's mirror of grammar	3392
Kalmuck—see passim Mongolian		Kartika Mahatmya	3350	Kether Torah	3199
Kalpa—see Susruta	3360	Karuga orzla Waka-mia	3409	Ketuvim—see Hebrew Bible MSS.	
Kalpa Sutra, English by Stevenson	3370	Kasaid—see word which follows		Kew Mo Lo Shih	3420
Kamakura Shi	3408	Kashani (Ahmad) Anwar i Suhaili	3278	Kew Na Po To Lo, Lang-kea	3420
Kama Shashtra Society Publications—		Kashani (Ahmad al-) Sufi Dicty.	3243	— Kwan Lang-kea	3420
Arabian Nights	3219	Kashani (Mohd. Hussain) Khandamir	3299	Khadim Hosain, Koran	3252
— Kama Sutra	3350	Kashefi—see Husain Valz al-		Khafaji—see Shihab-ud-Din al-	
Kama Sutra, English	3350	Kashefi Husaini, scribe	3283	Khafetz (Moses ben Gerson)	3197
Kamal-ud-Din Mohd. bin Musa—see		Kashf ul Asrar, Aze-eddin	3221	Khaf Khan, Muntakhab al-Lubab	3306
Damiri		Kashf Istalahat, Tahanawi	3269	Khairat Ali Khan Muhsak (Mir)	3288
Kamal-ud-din (Abu'l Walid Mohd. bin)		Kashf ul-Lughat	3298	Khair-ud-din Barbarossa (the great	
— see Ibn-nah-Shuhna		Kashf-uz-Zanun, Hajji Khalifa	3282	Corsair)	3267, 3272
Kamal-ud-Din Khakani (Amir)—see		Kashi Ram Dase—Mahabharata	3372	Khairu d-Din bin Ahmed Faruki	3320
Khakani		Kashkul, Abu l-Fazi	3274	Khairu d-Din Mohd. of Allahabad	3390
Kamalakara Bhatta	3357	Kashmir, History of—Gulzar Kashmir	3290	Khairu d-din bin Tajul d-din al-Bas	3235
Kamandaki, Nitisara	3355	— Raja Tarangini	3311	Khaia Aram Dudmuri	3319
Kamil of Ali bin Abbas	3246	— Tarikh-i Kashmir	3319	Khakani, Diwan, MSS.	3298
— of el-Muharrad	3246	Kashmiri, scribe	3283	— Commentary on, MS.	3298
Kamil ut-Tawarikh, Ibn-ul-Athir	3288	Kashshaf an Haqaiq al-Tansil	3252	Khalid al-Azhari—see Azhari	
Kammavacha, Pall MSS.	3370	Kashud	3255	Khalli: Code Musulman	3248
— Pall and Latin	3370	Kasida ul-Imam Ghazzali	3255	Khamis: History of the Prophet	3248
Kammavakya—see Kammavacha		Kasida ul Kazi Neeshwan	3262	Khamasa-i Nizami—see Nizami	
Kamooa—see Kamus		Kasida at-Tantarani	3270	Khandamir, Habib-us-Siyar	3293-99
Kamrup, Persian MS.	3297	Kasim Anwar (or Kasiml)	3298	— Khulassat ul-Akhbar	3299
— Hindustani	3381	Kasim Beg, Tracts	3170	— Antakhab Khalifa Abbasiah	3299
— French	3381	Kasim al-Halebi, Poems	3227	— Khans Mongols d Turkestan	3299
Kamul Chand, Firdausi	3379	Kasim bin Husain Sadr-ul-Afazi,		Khang Hi (Emperor)—see Kang Hai	
Kamus ul Mohit of Firuzabadi, Arabic	3246	Diram-us-Sikt	3217	Khangh (Oasis el)—Brugsch	3173
— Arabic and Turkish	3247	Kasimiri—see Kazimirski		Kharidat ul-Ajab	3243-44
Kana dehon chushirizwa	3409	Kasimnatha Upadhyaya	3345, 3356	Khutib-ar-Rayy—see Fakhr-ud-Din ar-	
Kanada, Valsekha Darzana	3362	Kasla—see Casela		Razi	
Kanada Language—see <i>cl. s.</i> Canarese		Kastalani—see Shihab-ud-Din al-		Khawari (Abu Bakr al-) Poems	3227
Kandjour, Feer	3403	Kasturi—see Bras-Kasturi		Khayyam—see Omar Khayyam	
— Index to the—Schmidt	3401	Kasudu-Gadegalu	3392	Khazanat-ul-Adab, Ibn Hujjan	3241
Kanghe—see Kang Hai		Katantra	3350	Khazanatu-l-Ilm	3299
Kang-Hi—see Kang Hai		Katha Upanishad	3361	Kheirn d-din—see Khairu d-Din	
Kang-Hai's Imperial Chinese dicty.		Kathiawad, Folk-Lore of	3374	Khetra Mohana Goswamee	3373
— small edition	3419	Katib Chelebi (abdallah)—see Hajji		Khetramoluna Mookerjee	3349
— Concise dictionary	3419	Khalifa		Kheyam—see Omar Khayyam	
— Kang-Hai Tzu Tien: Chinese dicty.	3419	Katibi, Diwan	3300	Khian-Loung, Delamarre	3417
— Kuang-ch'ün: Chinese Herbarium	3419	Katru n-Nida, Ibn Hisham	3241	Khirad Afroz, Urdu MS.	3381
— Shing yu Kwang: Maxims	3419	Katru Anun—see Hikayat Mesa Ferbu		— Hindustani	3381
— Sacred edict	3424	Katyayana, Srautasutra	3365	Khirad Nama Iekandari—see Jami	
— Copy of an edict	3419	— Smriti	3360	— see Nizami	
Kanopus—see Canopus		— see Dharmashastra Sangraha	3345	Khirz Khan—Khooru	3300
Kanturi—see Mahmud Mohakkak		Kauchana Acharya	3345	Khizuk Amuna—Wagensell	3401
Kanun ul-Janalyat: Penal Code of		Kaucikasutra—see Abdhutadhyaya	3366	Khmer	3201
Tunis	3247	Kavikalpadruma	3367	Khoja Nasr-ed-din—see Nasr-ed-Din	
Kanuri Language	3437	Kavikarnapura	3344	Khok le-Israel—Vital	3205
Kanzu d-Dakalk, Arabic	3350	Kaviraja Pandita	3358	Kholasat—see Khulnasat	
— Persian	3297	Kavyadarsa	3350	Khondemir—see Khandamir	
— Commentary—Mulin-ud-Din	3262	Kavya Prakasa	3350	Khorasand. Inscriptions of	3184
		Kawi	3431	Khoshen Mijhat, Arba Turim	3197
				Khooru (Amir) Diwan	3300
				— Kissa Khizr Khan	3300

- Khoosr** (Amir) K'esa Mahar 3300  
 — Chahar Darvish 3283  
**Khoosr** wa shir'in, Persian MS. 3292  
 — Turkish MS. 3329  
 — see Nizami  
**Khoori** (Const.) English Manual 3248  
**Khulassat** ul-Akhar, Khandamir 3248  
**Khulassat** ul-Husn 3248  
**Khulassat** t-Tawarikh, MSS. 3239  
**Khulassat** t-Tawarikh-i Abbasiyah 3300  
**Khurshid** Shah—see Hikayat  
**Khusrau**—see Khoosr  
**Khwān-i Nimat**, Persian MS. 3308  
**Khwajah** Mohammed Faras 3318  
**Kieffer**, Library Catalogue of 3164  
 — see Bianchi et Kieffer  
**Kielhorn** (F.) Cantanava 3344  
 — Catal. of Sanscrit MSS. 3344  
 — Paribha-Shendu-Sekhara 3346  
 — Sanscrit Grammar 3350  
 — Vyakaraṇa-Mahabhashya 3352  
**Kilayah**—see Hidayah  
**Kigalia** Language—Krapf 3434  
**Kihlan** Language—Krapf 3434  
**Kikamba** Language—Krapf 3434  
**Kilani**—see Mahmud bin Mohd. al-  
 Kilani  
**Kimhi** (David) Mikhlol 3199  
 — Sharashim 3199  
 — ha-Arukh 3199  
 — see Pagninus  
**Kimiyat** Saadat, Persian MS. 3289  
**Kim** wo dowa 3409  
**Kinalizda**, Akhliakt Alai 3324  
**Kinderley**, Extracts 3395  
**King** te tchin lo lo 3420  
**Kingin-Duroku** 3409  
**Kinika** Language—Krapf 3434  
**Kipokomo** Language—Krapf 3434  
**Kircher** (A.) Prodomus coptus 3175  
 — Oedipus aegypt. 3175  
**Kirchgr**—Schott 3403  
**Kirk Suwal**: Firaki's Questions 3329  
**Kirk Vazir**, Turkish MSS. 3329  
**Kirman**—See Hussein Ali Khan  
**Kirsch** (G. W.) Chrestom. Syriaca 3310  
 — see Abulfaraj 3208  
**Kirti Bas**—see Valmiki 3373  
**Kissa Ahmad** Basha ul-Jazzar 3248  
 — ul-Ambyia 3301  
 — Firuz Shah 3300  
 — i Gul u Nauruz 3300  
 — Hun-ara 3300  
 — Khawaran Fat'hi 3329  
 — us-Sabli, in Malayalam 3393  
 — i-Sanjan, English 3300  
 — see also the word which follows  
**Kiswahili** Language—Krapf 3434  
**Kitab** ul Asabet—Ibn Hajar 3239  
 — i-Dakaik 3301  
 — Evveliyat 3329  
 — Fal Makbul 3324  
 — ul-Fik'h 3248  
 — i-Hakaik 3301  
 — ul-Iman 3301  
 — ul-Jinayat—see Fatawa Aalamgiri 3285  
 — Kauli Ahmada 3255  
 — ul-Khalil 3248  
 — i-Kulsum-nana 3284  
 — ul-Muthaliath 3255  
 — pada menjataken, Malay 3430  
 — us-Salam, Coptic and Arabic 3176  
 — ul-Yuun 3248  
 — i-Yamini 3301  
 — see also following word  
**Kitat** al-Adawi (Mohammed) Alf 3219  
**Lallah** 3219  
**Klaproth**, Annales des Empereurs 3406  
 — Archiv f. asiat. Literatur 3167  
 — Asia Polyglotta 3167  
 — Chrestomathie mandchou 3405  
 — see Glossary 3166  
 — Hieroglyphes acrolog. 3176  
 — Library Catalogue of 3165  
 — Mines de l'Orient 3167  
 — Racines sémittiques 3169  
**Klaproth**, Sen kof t'ou ran 3410  
 — Sprach-Atlas 3167  
 — Traavaux de Champollion 3176  
 — Verszeichnisse chines. Bücher 3402  
 — Vocabulaire géorgien 3337  
**Klenker**, Avesta 3187  
**Klinck-Siedlo**, lingua Egiziana 3176  
**Knight** and Spaulding, Tamil Diet 3392  
**Knittel**, Nagavarma 3329  
**Koda**, Chrestomath. syriaca 3301  
**Knorr** & Rosenroth, Kabbala 3188  
**Ko Eki** Koku san ko 3409  
**Ko nga** upoko ewitu 3433  
**Ko Tching** Dechang—see Siebold 3411  
**Kobita**-Ratnakara 3350  
**Kodon** Tamil—see Tamil 3217  
**Koehler** (J. B.), Abulfida 3437  
**Koelle**, Kanuri grammar 3352  
**Koerens**—see Cosma de K. 3311  
**Kohistan**, a statistical account on 3402  
**Koibalic** Language—Castren 3301  
**Kok Shasir**, Persian MS. 3408  
**Koku Shi** Ranyo 3409  
**Koku shi** rugaku 3436  
**Kolbe**, Herero dicty. 3409  
**Kondelven/han**—see Auveljar 3409  
**Kondo** Morishige 3386  
**Konkani** 3386  
**Konkani** Tracts 3420  
**Koo Yuen**, Ku sheng hsen 3248-51  
 — Koran, Arabic, MSS. 3261-52  
 — — various printed editions 3261-52  
 — Arabic and Latin 3251  
 — Arabic and Hindustani 3251  
 — Arabic with glosses in Hindustani 3251  
 — Arabic and Persian, MS. 3249  
 — Arabic with Persian commentary. MS. 3250  
 — — lithographed 3252  
 — Arabic, Persian and Urdu, MS. 3250  
 — Extracta, Arabic and English 3252  
 — English by Rodwell 3253  
 — by Sale 3252-53  
 — French by Fatma-Zaida 3253  
 — by Kasimiraki 3253  
 — Commentaries on 3252-53  
 — Abu-s-Su'ud 3229  
 — Balidhawi 3222  
 — Fakhr-ud-Din ar-Razi 3229  
 — Nasaifi 3261  
 — Suyuti 3268  
 — Concordantiae Corani Flügel 3262  
 — Dictionary of the—Majma' ul-Bihar 3255  
 — — Penrice 3252  
 — Exegetic Sciences of the—Suyuti 3268  
 — Interpreters of the—Suyuti 3268  
**Kore** Haddoroth, Conforti 3194  
**Korea**—see Corea 3385  
**Korka**—see White Yajur Veda 3176  
**Korsegarten**, Egypt. litteratura 3253  
 — Chrestomathia arab. 3227  
 — Huzali Anthology 3355  
 — Pantachatantrum 3269  
 — Tabari 3187  
**Kosowicz** (C.) Avesta 3187  
 — Gataca 3187  
 — Inscript. Palæo-Persicae 3184  
 — Savitri 3351  
**Kotoba** no Tama no wo 3409  
**Kounda** Bhatta 3367  
**Kowalewski**, Dict. mongol-russe 3405  
**Krapf**, East-African vocabul. 3434  
**Krehi**—see Bukhari 3224  
 — Makkari 3256  
**Krishna**—see Bhagavad-Gita 3350  
 — see Bhagavata-Purana 3350  
 — see Prem Sagur 3356  
**Krishna** Miri, Prabodha Chandrodaya 3356  
**Krishna** Terkalankara, Dayabhaga 3345  
 — Daya-Crama 3345  
**Krishna**Janmashtami, Weber 3367  
**Krishnamacharya** 3392  
**Krishnamahati**—see Nyayaratna 3355  
**Krokhmal** (Nehman) More Nevokhe 3199  
**Krusinski**, Tarikh-i Sayyah 3333  
**Kudak**evara, Chandikausika 3344  
**Ktob** i Taib ta Aalenia 3273  
**Ku chen** to Shi chi cheng 3420  
**Ku-Liang** Chuan 3415  
**Ku sheng** hsen hsiang chuan-t'ieh 3420  
**Kuang**-chün-fang-pu 3419  
**Kuang yü** Chi 3421  
**Kubboos**—Firuz bin Kawus 3288  
**Kudatka** Bilik—Vambéry 3323  
**Kudrut** Ali (Mir) Abu Taleb 3276  
**Kuhn** (A.) und Schliecher, Beiträge 3167  
**Kuhn** (E.) Pal-grammatik 3371  
**Kuki** Language 3393  
**Kulini**, Comment. on the Traditions of 3253  
 — see Kitab-ul-Iman 3301  
**Kulliyat**—see Author's name or the word which follows  
**Kulliyat** Kawanin, Urdu 3381  
**Kul'aka** Bhata, Manava Dharma Sastra 3353  
**Kumalli**—see Aziz-ud-din al-  
**Kumara** Sambhava—see Kalidasa 3420  
**Kumaragita**, Miao fa lin 3434  
**Kumarapala** Charita—Burnell 3434  
**Kumarila** Swamin—Manava Kalpa Sutra 3437  
**Kunama** Language 3437  
**Kung Kew**—see Confucius  
**Kung-Yang** Chuan 3415  
**Kunzu** i-Haqalq: Sayings of the Prophet 3253  
**Kunzu** a-Sahhat: Encyclopædia of Anatomy and Medicine 3253  
**Kuprili** Mo: Amman Pasha, Waki 3335  
**Kural**—see Tiruvalluvar  
**Kurdish** 3338  
**Kurnata** Language 3391  
**Kurohio**—Chodzko 3301  
**Kursetji** Baradjiraja 3373  
**Kurshid** va Mehr, Turkish 3327  
**Kusari**—Jehudah Halevi 3199  
**Kusumanjali** 3350  
**Kutb ed-Din**—see Wüstenfeld 3272  
**Kutub** d-Din Atbak, History of 3319  
**Kutb-ud-din** Tahtani—Karwini 3247  
**Kutub**—see Watwat  
**Kutrub** (Abi Ali al) Muthallathat 3243, 3255  
**Kwan** Lang-kes a-po-to-lo 3420  
**Kwan** She Yin 3416  
**Kwang** tee lui foo 3418  
**Kwangtung**, Map of 3421  
**Kyber** (David) Grammat. hebr. 3199  
 — Meditations grammat. 3199  
**Lacharme**, Chi King 3415  
**Lagarde** (P. de) baktr. Lexicographie 3189  
**Laghu** Kaumudi 3350, 3354  
**Lahori**—see Mahmud  
**Lahawri**—see Abd ul-Hamid  
**Lalla** u Majnun—see Lelia 3232  
**Lalla** formula—Ghazzali  
**Lakani**—see Abd-us-Salam al-  
**Lakhmana** Govindabhan Ashtaputre 3346  
**Lakshmaj**—see Lingam Lakshmaj  
**Lakshmi** Narayan Nyayalanekar 3347, 3353, 3372  
**Lalita** Vistara 3350  
**Lalla Lal**—see Lalloo  
**Lamb** (J.) Hebrew Characters 3199  
**Lambrick**, Singalese grammar 3390  
**Lamli**, a Romance, Turkish 3329  
 — Anecdotes, Turkish 3329  
**Lamy** (Th. J.) de Syrorum fide 3210  
**Lancereau**, Pantcha-Tantra 3356  
**Lanci**, Parsipomeni 3176  
 — Interpretation des hiérog. 3176  
**Landau** (Moses ben Israel) Talmud 3205

- Landauer (S.) al-Fajjumi 3265  
Lane (Ch.) Burmese dicty. 3400  
Lane (E. W.) Arabian Nights 3219  
— Arabic-English Lexicon 3253  
Lang-kea a-po-to-lo 3120  
Langlès (L.) Alphabet manchou 3405  
— tartare-manchou 3405  
— Library Catalogue of 3165  
— Mir Davoud-Zadour 3304  
— Rituel des Tartars-Manchous 3405  
— Sind-bâd 2219  
— see Amyot 3404  
Langlois (A.) Harivansa 3347  
— Monum. littér. de l'Inde 3350  
— Rig Veda 3364  
Langlois (V.) Historiens armén. 3336  
Lankavatara Mahayana Sutra, Chinese 3420  
— — reprint 3420  
Lanman, Sanskrit Reader 3350  
Lanzone (R. V.) Papyrus & Turin 3176  
— Dictionnaire di Mitologia 3176  
Lao Tseu Tao Te King 3420  
Lasa—see Vano de Lasa  
Laseron (E.) Mahayim dicty. 3393  
Lassen (Chr.) anthologia sanct. 3350  
— Bhagavad-Gita 3341  
— Gymnosophta 3363  
— institutions Pracrit, 3350  
— radices Pracrit, 3350  
— Vedicité 3187  
— see Burnouf et Lassen  
La saif i Hindi: Cyclopaedia of Wit, in  
Rekhtu 3381  
— — in Hindustani 3381  
Latif, scribe 3283  
Latouche, chef de l'étymologie 3169  
Latter, Burmese grammar 3400  
— Selections 3400  
Latyayana, Sranta Sutra 3351  
Lauer, armen. Grammatik 3356  
— armen. Chrestomathie 3356  
Laurence (R.) Ascensio Isaias 3211, 3213  
— Book of Enoch 3212, 3213  
— Ezrae liber 3213  
Lauth (F. J.) Manetho 3176  
— Moses-Hosaryphos 3176  
— Zodiaques de Denderah 3176  
Law—see Chinese, Hanefite, Jewish,  
Hindu, Japanese, Malekite, Moham-  
medan, Sha'ite, Shiah Law  
Lawaht—Jami 3296  
Lawami—ul-Ishrak 3301  
Layard, cuneiform inscriptions 3184  
Lazarus (J.) Tamil grammar 3395  
Lebanon (Mount)—Tanus bin Yusuf 3270  
Lébid, Moallaka—see Kallia wa Dimna 3246  
Lectionary of the Coptic Church 3177  
Ledrain (E.) Monuments Egypt. 3176  
Lee (Rev. S.)—Ibn Batuta 3238  
— Syriac Bible 3309  
— Eusebius 3209  
Leech (R.) Panjabi grammar 3389  
Leemans, Description raisonnée 3177  
— Légendes royales 3177  
— Lettre à Saïvolimi 3177  
— Asiat. u. amerik. Monumenten 3177  
— Monuments égypt. de Leide 3177  
Lees (W. Nassau) Badabah Namah 3280  
— Baital Pachisi 3377  
— Ibn Hajar 3239  
— Ikhwanu-s-Safa 3380  
— Iqbal Nameh 3293  
— Jam'u-r-Rumaz 3245  
— Koran 3252  
— Nafhat-ul-Uns 3295  
— Tahanawi 3269  
Lefebvre (E.) Mythe Osirien 3175  
— Rituel funéraire 3183  
Lefmann (S.) Lalita Vistara 3350  
Legenda, Arabe—Nutku l-Mafhum 3263  
— see also Folklore  
Legge (J.) Chinese Classics 3415  
Legge (J.) She King, English 3415  
Lei-jetu l-Loghat: Turkish-Arabic  
dicty. 3329  
Lella u Majnun, Persian—see Jami  
— — see Maktabi  
— — see Nizami  
— Turkish, lithographed 3329  
— — MS. in verse 3337  
— — English—see Nizami 3309  
Leitch (J.)—see Young 3182  
Leket Sh'ek'ka, by Abendana 3202  
Leng-Yen Sutra 3420  
Lenoir (A.) nn MS. égyptien 3177  
Lenormant (Fr.) Alphabet phénic. 3208  
— Alphabet Pehlevi 3189  
— Chaldaean Magic 3185  
— Etudes accadiennes 3185  
— Inscript. sinaitiques 3208  
— Légende de Semiramis 3185  
— Lettres assyriol. 3185  
— Textes cunéiformes 3186  
— Syllabaires cunéif. 3185  
Lening, Sultan Ibrahim 3429  
Lepcha Language 3392  
Lepsius (R.) Egypt. Götterkreis 3177  
— Alphabet Hierogl. 3177  
— Arab. Sprachlaute 3253  
— Assyr. Eponymen 3177  
— Anawah von Urkunden 3177  
— Chinese. Lautverhältnisse 3404  
— Dekret von Kanopus 3178  
— Denkmäler 3177  
— Die xiii. Dynastie 3177  
— Götter der 4 Elemente 3177  
— Inschrift am Edfu Tempel 3177  
— Lautsystem 3185  
— Lettre à Rosellini 3177  
— Métales 3178  
— Nubische Grammatik 3437  
— Ptolemäergeschichte 3177  
— Todtenbuch 3171  
— Texte des Todtenbuchs 3171  
— Zensalphabet 3189  
— Various tracts 3183  
Lescallier, Bakhtyar Namah 3281  
Leshu Ohosaka no-oy 3409  
Lettellier, Fables turques 3225  
Letroenne, représentations zodiac. 3178  
Letté—Moullakat 3259  
Lettre de Pekin 3413  
Le Vaillant de Florival—Moses de  
Khoren 3337  
Levi—Makhzor mekol ha Shana 3201  
Lewi (M. A.) Phömis. Studien 3208  
— Phönix. Wörterbuch 3208  
Levita (E.) Grammat. hebr. 3159  
— Composita verborum 3199  
Levita (F. Isaac)—Maimonides 3205  
Levy (J.) Chald. Wörterbuch 3199  
Lewchen—see Loochoo  
Lewin (T. H.) Hill Proverbs 3401  
— Lushal exercises 3393  
Lexicon geograph. arabice (Juybnoll) 3257  
Lexilogus of the English, Malay and  
Chinese Languages 3417, 3420  
Leyden, les Papyrus de—Leemans 3177  
— Library, Oriental MSS. of—see  
Orientalia 3168  
— Catalogue of Oriental MSS. 3165  
Leyden (J.) Vocabulary 3399  
— Malay Annals 3430  
Liber Adami, Syr. et Lat. 3210  
Liber Josuae—see Chronicon Samarit.  
3203, 3245  
Lichtenstein, Palaeographia 3186  
Lieblein (J.) Chronologie égypt. 3178  
— Egypt. Denkmäler 3178  
— Noms Hieroglyph. 3178  
Lightfoot—see Schoettgen 3204  
Lights (the) of Canopus—see Anwar-i-  
Shahili 3360  
Likhlita-Smrilti 3360  
— see Dharmashastra S. 3345  
Li-Ki: Memorial des Rites 3415  
Lilavati, in Persian 3301  
— in English 3351  
Lindberg, inscript. melitensis 3208  
Lindner (B.) die Dikha 3369  
— Nominalbildung 3351  
Lindo's Jewish Calendar 3199  
Linga Purana 3357  
Lingam Lakshmaji, Odhra grammar 3348  
Litany and Offices, in Bunda 3435  
Liturgia Anglicana, Arabice 3253  
Liturgia Armena 3336  
Liturgy, Buddhist—Leng Yen Sutra 3420  
— Jewish 3196-97  
— Syriac, MS. 3210  
Lin Shu Ku: the six scripts 3420  
Livre des recompenses et des peines 3421  
Lobb ul Libab—see Lubb  
Loebheid, Chinese dicty. 3421  
— Chinese grammar 3421  
— see Devan 3417  
Lockett, Mint Amil—Jurjani 3245  
Loeman—see Loqman  
Lodiana Mission, Panjabi dicty. 3389  
Loewe, Circassian dicty. 3337  
Loewenstern, Dictionnement 3185  
— Éléments constitutifs 3185  
Logan (J. R.) Journal of the Indian  
Archipelago 3427  
— Ethnol. and Languages of the  
Indian Archipelago 3427  
Loghat Vanquill—see Sihah 3267  
Lois des Maures en Espagne, Arabe  
MS. 3253  
Loisleur-Dealongchamps, Amarako-  
cha 3340  
— Lois de Manou, Sanscrit et Franc. 3353  
— Français 3353  
Lokman—see Loqman  
Longfeld (G.) Chald. Language 3199  
Loupériér (A. de)—see Bulletin  
archéol. 3173  
Lonsdale, Burmese primer 3401  
Loochoo, Description of—San kofk  
tsou 3410  
— Language of—see Lu-Chuan  
Loqman, Anthol. Fables, MS. 3255  
— — en Arabe (Cherbonneau) 3243  
— — Arabe et Franc. 3211, 3229  
— — see Erpenius 3259  
— — see Mortillaro 3259  
Lord's Prayer (the) in Bojingitida 3391  
— in various Oriental languages—see  
Alphabets 3163  
Loria (Isaac)—see Psalms 3208  
Lorsch—see Smith (R. P.) 3210  
Loth (O.) Catal. of Arabic MSS. 3258  
Louqor—see Luxor  
Lourenzo Marques dialect 3434  
Low, Siamese grammar 3401  
Lubb ul Libab—Soyuti 3369  
Lubb ul-Tawarikh 3301  
Luber, Vetalapancavati 3369  
Lu-Chuan Language 3413  
Lucknow Press, works of the  
Ludolf—see Ludolphus (J.)  
Ludolphus (J.) Lexicon Aethiop. 3213  
— Grammat. Aethiop. 3213  
— Lexicon Amharic. 3213  
— Grammat. Amhar. 3213  
— Palæstrum Davidis 3214  
Ludwig (A.) Rig-Veda 3364  
— über das Veda 3366  
— Infinitiv im Veda 3386  
Lui ho—see Siebold 3411  
Lullool Lal Kuvli, Bruj Bhakha  
grammar 3381  
— Prem Sagur 3382  
— Rajneeti 3383  
— Singhasan Battisti 3384  
Lumeden, Arabic Grammar 3254  
— Persian Grammar 3301  
— Ghayatu l-Bayan 3231  
— Muntakhab-ul-Loghat 3260  
— Taftazani 3289  
Lun Yu 3416

Lushai dialect	3393	Mahesa Chandra Nyayaratna	3348	Makṣud, Commentary on the	3257
Lutafī Hindī—see Latafī 1 Hindi		Mahāvāra—see Amara Cosha	3340	Makṭabī, Lella u Majnun	3303
Luxor, Obelisk of—Salvoni	3180	Mahidhara—see White Yajur Veda	3365	Makṭubāt Kudāsīyat—Farukī Ser-	3326
Lu Ying-Yang, Kuang yū Chī	3421	Mahipatī, Bhakta-Vijaya	3387	hindi	
Luynea (H. de) Numismat. des Sattr-	3208	Mahmūd u Ayāz, Persian MS.	3316	Makna—see Maqna	
Luzzato (M. V.) Migdal-Os	3199	— see Taibū	3318	Makudī (Ibn Ali al)—see Ibn Malik	3242.43
Luzzato (S. D.) Prolegomeni	3199	— Hindustani MS.	3386	Malabar, History of—Keralolpatti	3393
Lyall (C. J.) Hindustani Language	3381	Mahmūd bin Ahmad bin al-Hasan al-	3302	— Tuhfat-ul-Mujahidīn	3271
Maarīf (Kitāb al)—see Ibn Kutāiba	3242	Faryabī	3300	Malabarī—see Tamil	
Ma'arīju n-Nubuwat, Arabic	3259	Mahmūd Begada (Sultan)	3284	Malaga	3428
— Persian—see Hamla-1 Haldai	3291	Mahmūd Dihlawi	3254	Malaka collect. vocabularia	3430
Maasir-1 Alamgiri	3302	Mahmūd Efendi Aljezairi	3271	Malak and Madhava—see Bhavabhūti	
Maasir-1 Sultanīyyah	3302	Mahmūd of Ghaznah (Sultan) Tarikh-	3316	Malavika et Agnimitra—see Kalidasa	3429.31
Macan (Turner) Alf Lailah	3218	ul-Yamīnī	3297	Malay	
— Shah Namah	3287	Mahmūd Lahori	3312	— Leyden	3399
Macarius—see Makkari (Patriarch)		Mahmūd Mohakkak Kanturi (Mir	3302	Malay Annals	3430
Macbrair, Mandingo grammar	3437	Sayyid)	3312	— tracts and MSS.	3170
McCurdy (J. F.) Aryo-Semitic Speech	3167	Mahmūd bin Mohammad al Kilani	3312	— Witting—Müller	3167
Macdonald (W. B.) Coptic grammar	3179, 3183	Mahmūd bin Osman—see Lami'i		Malayalim	3393
Mac Guckin de Slane, Abulfida	3216	Mahomed—see Mohammed		Malayo or Malayu—see Malay	
— Amro'1-Kais	3220	Mahon—Beschi	3394	Malim (Rabbi M. L.) Torat Kohennim	3205
— Ibn Khalikan	3242	Mahratta—see Marat'hi		Malcolm (Sir J.) Correspondence,	3303
Macheur (L.) Méthode arabe	3254	Mahrattas—see Tarikh	3319	Persian	
MacKenzie's (C.) library of Oriental	3166	Maidani, Arabic Proverbs, MS.	3254	Maldivan—see Malay	
MSS.—Wilson	3166	— see Freytag	3231	Maldonado de Puga (J. M.) hospitall-	3427
McKerrell (J.) Carnataca grammar	3392	— Arabic terms in Persian	3254	dad	
Macley and Baldwin, Foochow Chinese	3421	Maimon (Moses ben)—see Maimonides	3205	Malekīe Law—Abd-ul-Bāri	3215
dicty.	3421	Maimonides, Astrologia	3200	— Zahrat	3272
Macnaghten (W. H.) Alf Lailah	3218	— Constic. de Sicilia	3254	Malfula-1 Timur, MSS.	3320.21
Macondi—see Maundi		— Guide des Egara, Arabes et Franç.	3202	Malik Mansur—Durar-un-Nuhur	3228
Madanapala, Madanavinoda	3351	— Mishna Torā, MSS.	3200	Mallakī (Mohammed al)	3430
Madanavinoda	3351	— Mora Nevochim	3200	Mallinatha—Sisupala Badha	3360
Madarik at Tanzil	3261	— Porta Moisi	3254	— Sanjivani—see Raghuvansa	3349
Madhavacharya—Black Yajur Veda	3365	— Talmud Babil	3205	Mallouf, Dictionnaire turc	3329
— Jaiminiya	3348	— Yād Khazaka	3200	— Grammaire turque	3329
— Mahabharata Tatparya	3352	Mainwaring, Rong grammar	3392	— see Viguler et Mallouf	
— Rig Veda	3363	Mainyō-1-Khard	3188	Maltese	3273
Madhava Hara, Nidana	3355	Maitilia Pandita, Viromitrodya	3367	Maltby, Uriya handbook	3388
Madini (A.) Abu Ishak	3167	Maitrayani Sanhita	3365	Malwa (Province of)—Firishta	3288
Madras—Catalogue of books	3215	Maitri Upanishad	3361	Malwuk Sultans of Egypt—Makrizi	
Madras Journal	3398	Majd-ud-din b. Mahmud b. Maudud,	3180		
Madura Condawami Pulava	3396	Majdu d-Din Mohd. bin Yakub—see		Mammata Bhatta	3237
Mafatih ul-Jinan	3254	Firuzabadī	3254	Man, the Lord's Prayer	3391
Magadhi	3369.71	Majma' ul-Amsal—Maidani	3254	Man Yo Shu	3448
Magen Abraham—see Karo	3199	Majma' ul-Bahrain	3255	Manabhanant—Bhagavad-Gita	3341
Magen David—see Karo	3199	Majma' ul-Bihar, Arabic MS.	3255	Mannakibu l-Haidariyyah	3357
Magha Carya—see Sinupala Badha		Majma' ul-Kawaneen-faujdaee	3384	Manava-Dherma-Sastra, Sanscrit	3353
Magie, Chaldean—Lenormant	3185	Majmu' Mazdujat wa Cassid	3254	— see Smriti	3360
Maginne Eretz—see Karo	3199	Majma' Tarasul	3302	— Sanscrit and French	3353
Mahabharata, Sanscrit	3351	Majmu'uz-Zahr, Arabic MS.	3255	— Burmese and English	3400
— Selections, Sanscrit	3351	Majmu'at: Collections of various	3255-56	— English	3353
— Bengali	3372	Arabic MSS.	3255-56	— French	3353
— Braj Bhakha	3382	Majusi—see Ali bin ul Abbas al-		Manava-Kalpa-Sutra	3353
— In Marat'ha verse	3387	Makamat—see Hariri		Manchu	3404.5
— Persian	3302	Makamat—see Nasif al-Yaziji	3262	— MS. Glossary	3166
— see Harivansa		Makarandasarini	3353	Mandean—see Mendean	
— see Nalopakhyanam		Makarandasyodaharanam	3353	Mandean, Sacred book of	3210
— Savitri	3351	Makaidu l-Auliyia	3302	Mandingo Language	3137
— Mahabharata-Tatparya-Nirnya	3352	Makhdimi, Manhal us-Saf	3257	Mandukya Upanishad	3361
Mahabhashya, Sanscrit (Ballantyne)	3352	Makhtho—see Rabinowicz	3205	Manetho—Lauth	3176
— Sanscrit and English (—)	3352	Makhzanu l-Adwiyā	3302	Mang Taze—see Sze Shoo	
— Sanscrit (Benares 1870)	3352	Makhzanu l-Afghani, Persian MS.	3302	Manger—Ibn Arabshah	3237
— Goldstucker's facsimile edition	3352	— English, by Dorn	3303	Manhal us-Sad	3257
— Vyakarana-Mahabhashya	3352	Makhzani Asar—see Nizami	3303	Mani's works and doctrines—Ibn Abi	
Mahalli—see Ahmad Ibn Zambal		Makhzanu l-Insha	3303	Yakub	3236
Mahalli—see Jalal-ud-Din al Mahalli		Makhzor (Hebrew Prayers) MSS. and	3300-1	Manichæism—Ibn Abi Yakub	3236
Mahanataka	3353	printed editions	3201	Manila, Comercio de	3427
Maharshi—see following word		Makhzor le-kol Moedi ha Shana	3201	Manila Mala—Sourindro	3339
Mahasin ul Asar—Yasif	3334	Makhzor mekol ha Shana	3201	Manipur language	3393
Mahanzi (Husain al-) Poems	3227	Makhzumī (Shayyid) Geography	3256	Mann (J.)—see Weber	3367
Mahavagga—see Vinaya Pitakam	3371	Makin (El) historia saracen.	3256	Mannu Lal Lahori, Gulistan	3289
Mahavansi—see Mahawansa		Makkari (the Patriarch) Travels	3256	Manorama—see Prandhananorama	
Maha Vira Charita—see Bhavabhūti		Makkari, Arabes d'Espagne, en Arabe	3256	Manon—see Manu	
Mahawansa, the first 20 chapters	3371	— English translation	3256	Mansha-n-1-Masir-1 n-Nafat	3393
— chapters 1 to 38	3371	Makrizi, Mawaziz: Histy. of Egypt,	3256	Manukh, Ganjanah	3374
— from the 37th chapter	3371	Arabic	3256	Mansur bin Mohd. Ibn Ahmad	3320
— in Sinhalese	3390	— Extracta, Arabic MS.	3256	Manchu—see Manchu	
— English, by Upham	3390	Sultans Mamlouks	3257	Manchū Utir, Persian MS.	3279
Mahbab Ali	3381	— Geschichte der Copten	3257	— French	3279
Mahdi—see Mohammad Mahdi		— Hist. Regum Islamit.	3257	— see Garcin de Tassy	3279
Mahdi (Tidings of our Lord, the)	3254	— Traité des Poide	3257	Mantra Bramhanam	3364
Arabic MS.				Manu, Institutes or Laws of—see	
				Manava—Dherma—Sastra	
				Manu-Smriti—see Manava D. S.	

- Manuale ad sacramenta ecclesie ministr. 3409  
Manuel (Ph.) Ikhwanu-s-Safa 3380  
Manuscripts, Oriental—see *passim* under the respective languages  
— Catalogues of 3164-66  
— see also Bibliography, Catalogues  
— Condaswami Tyer 3339  
— Facsimiles — Palæographical Society 3168  
Manzur (Mohammed) 3382  
Maori 3432-33  
Maori Mementos 3433  
Mapilla language—see *passim* class Malayallm  
Maples (Chauncy) Makua lang. 3437  
Maps, Arabic astronomical 3263  
— Chinese 3421  
Maqua Language 3437  
Maracci—Alcoran 3251  
Maraghi—see Muhammad bin Abi Bakr  
Marasid ul-Ittila: Lexicon geograph. 3257  
Marat'hi 3386-88  
Marat'hi Tales, MSS. 3388  
Marcel (J. J.) Contes de el-Mohdy 3260  
— Vocabulaire franç.-arabe 3257  
Marcus Antoninus, Greek and Persian 3303  
Marghinani (al-) Fatawa Fusul ul Imadi 3230  
Mariette Bey (A.) Papyrus de Boulaq 3178  
— Hist. de l'Égypte 3183  
— les 69 apis 3183  
— mère d'Apis 3178  
Mariner, Tonga Islands 3433  
Markandeya Purana 3358  
Maronites Misal 3210  
Marquesan—Mosblech 3427  
— Gauslin 3433  
— Buschmann 3434  
— The Hawaiian Spectator 3434  
Marrâkushi—see Abdu'l-Wahid al-Marre, Nakhda 3430  
Marsden (W.) Catalogue of books 3165  
— Malay grammar 3430  
— Malay dicty. 3430  
— Memoirs 3430  
Marsham—see Wagensell 3206  
Marshman (J.) Chinese grammar 3421  
— Confucius 3416  
— Kobita-Ratnakara 3350  
— Ramayana 3362  
Marshman (J. C.) precedents, Urdu 3381  
Martin (John)—see Mariner 3433  
Martin (J.) Diction. Bisaya 3427  
Martin (abbé P.) Aulifara 3208  
— tradition karkaphienne 3210  
Martinus Morentinus (P.) Grammat. hebr. 3201  
— Grammat. chald. 3201  
— Technologia grammat. hebr. 3201  
Maruf—see Mohammed Maruf  
Masabihu-l-Qulub 3312  
Masalik-ul-Bahiyat: Arabic Grammar in Persian 3231  
Masanderanian Language—Dorn 3284  
Mascarenhas (F. M.) Konkani Bible 3386  
Masbal Ha-Kadmoni 3201  
Mashariku l-Anwar 3382  
Masnavi—see Jalaluddin Rumi  
Masnavi of Mir Hasan 3384, 3386  
Mason (F.) Kuchchayano 3370  
— Karen Bible 3401  
Masora—see *passim* Hebrew Bible MSS. 3192-93  
Maspero (G.) Inscription d'Abydos 3178  
— Confucianism 3178  
— Genre epistolaire 3178  
— Pronoms 3178  
— Various tracts 3183  
Masson, Excursion to Shah Bas Ghari 3369  
Massorah—see Masora  
Masudi, Morij uz-Zahab: Meadows of Gold, MS. 3257  
— Arabic and French 3258  
— English (Hist. Encyclopaedia) 3258  
Masum (Mohd.)—see Faruki and Masum 3326  
Masum (Mir Mohd.) Hist. of Sind 3319  
Matamati, Tanwir-ul-Basair 3270  
Mathematics, Persian—Kharazani-Ilm 3299  
Mathews (H. I.)—see Anecdota Oxon. 3164  
Matnoth Khunah 3202  
Matamoto, Japan, conversations 3409  
Matthes—Abu 'l Mahasin 3217  
Matthews (Capt.) Mibchat-ul-Masabih 3259  
Matthieu d'Edesse, Chronique 3336  
Maulana Nur-ud-din Abd-ur-Rahman Jami—see Jami  
Mailldu n-Nabi—see Mawlid  
Maured Allatafet: Rerum Aegypt. Annales 3268  
Mauritanians—see Berbers  
Mavor's spelling-book 3374  
Mawabihu l-Laduniyat 3268  
Mawais (Kitab al-) wa'l-Itibar 3266  
Mawakif, Commentary on the Mawalia: Love Songs, Arabic MS. 3258  
Mawlid-un-Nabi, Arabic MSS. 3258, 3259  
Maxwell (W. E.) Malay Manual 3430  
Mayers—Wyllie 3296  
Modala, Pahlavi—Onseley 3189  
Medhurst (W. H.) Chinese dicty. 3421  
— dicty. of the Hok-Keen dialect 3421  
— Chinese dialogues 3421  
— vocabul. of Chinese, Korean and Japanese lang. 3422  
— Chinese treatises 3422  
— Japanese vocabulary 3429  
— Shoo King 3415  
— Thae-Ping-Wang Dynasty 3216  
— see Happort 3427  
Medici antiqui: Arabic medical Treatises, MS. 3258  
Medicine, Arabic—Abn Mansur 3276  
— Kamul of Ali bin Abbas 3246  
— Kunuzi-s-Sahhat 3263  
— Medici antiqui 3258  
— Sharh-ul-Asbab 3266  
— Usul 3271  
— Burmese MS. 3401  
— Persian—Makhzanu l'Adwiyya 3302  
— Mizanu-t-Tabb 3305  
— Tazkiratu-t-Tibb 3320  
— Siamese MS. 3401  
— Turkish—Abu Mohd. al-Ghaznawi 3328  
Medinah, Hist. of—Abd ul Hakk 3273  
Medinet-Habu Inscriptions—Dnemi-chen 3174  
Medini: a Sanscrit dicty. 3363  
Meout Amel—see Miat Amil  
Mefatih ul-Ghib—Fakhr-ud-Din 3229  
Megha-Duta—see Kallidasa  
Megilloth—see Bible, Hebrew MSS.  
Mehedi (Mirza) Tarikhi Candahar 3319  
Mehlsack (E.) Sepher Rabiah 3202  
Mehren (A. F.) Rhetorik der Araber 3258  
Meldani—see Maldani  
Meier (Ernst) poet. Literatur 3201  
Meir ben Jacob Franzoni—see Franzoni  
Mekhtar, Armenian Dicty. 3336  
Mekka, Chronicles of—Wustenfeld 3272  
Mélanges d'archéologie égypt. et assyr. 3178  
Mélanges Asiatiques de St. Pétersbourg 3167  
Melech (Sal. ben) Mikhloil Yufi 3202  
Meleketh Hammaspar, Hebrew MS. 3195  
Memoirs of a Malayan family 3430  
Memoria sulle cifre arabiche 3170  
Menahem Bar Shemuel—see Elijah Mizrahi 3195  
Ménant (J.) Cylindres de la Haye 3185  
— Ecritures cunéif. 3185  
— Empreintes de cylindres 3185  
— Grammaire assyr. 3185  
— Inscriptions d'Hammourabi 3185  
— Lecture des textes assyr. 3183  
— Manuel assyrien 3185  
— Noms propres assyr. 3185  
— Rols d'Assyrie 3185  
— Syllabaire assyr. 3185  
— see Records 3186  
— see Oppert et Ménant  
Menasik ul Hajj 3330  
Mencius—see Meng-Tze  
Mendeana 3208-11  
— MSS. (Catal. of)—Smith 3210  
Mendana, Sacred book of Mende Language 3437  
Meng-Tze, works, Chinese 3422  
— Chinese and Latin 3422  
— Chinese and English (Legge) 3415  
— see Confucius et Mencius 3416  
Meninski, Grammatica turcica 3167  
— Lexicon arab.-pers.-turcicum 3167  
— Lingua turcica 3330  
— Onomasticum 3167  
— Thesaurus ling. orient. 3167  
Mentrida (A. de) diction. Bisaya 3427  
Menu—see Mann  
Menu Sanhita—see Manava-Dharma-Sastra  
Meor Enayim 3201  
Merlan, étude comparative 3169  
Merrick (J. L.) Hyat-ul-Kuloob 3305  
Merr—see Beurmann and M.  
Mesbah—see Misbah  
Meschedi, scribe 3293  
Mesnevi—see Masnavi  
Method (the) of Induction 3355  
Metzoth—Maimonides 3300  
Metzoth (Gedol Sefer)—Moses of Cony 3202  
Yeucl (F.) Globo celeste arabico 3258  
Meursinge—Suyuti 3268  
Meyer (R.) Rgvidhanam 3366  
Miao fa lin hwa King 3420  
Miat Amil 3245  
— Baillie 3222  
— Commentary on 3246  
Michaels (J. D.) Arab. Grammatik 3201  
— Grammat. Chald. 3201  
— Grammat. syr. 3201  
— Chrestomathia syr. 3201  
— Spicilegium 3201  
— Supplem. ad lexica hebr. 3201  
— see Castelli 3209  
Midrash—Steinachneider  
Midrash Rabbah al ha-Tora 3202  
Mi'fo ching Fu 3422  
Miftah-us-Salat, MS. 3382  
Miftakhob Hasohar 3206  
Migdal-Or—Luzzato 3199  
Miglatint and Birch, Mummy Mikhloil (Sefer)—Kimhi 3159  
Mikhloil Yufi 3202  
Milal wa'l-Nihal, Shahrastani 3266  
Miles (Col.) Hyder Naik 3292  
— Tipu Sultan 3292  
Milindapafho, in Palli 3371  
Mill (G. H.) Liturgia, Arabice 3253  
Mille et une Nuits—see Alf Lailah  
Milibé, Battasch woordenboek 3432  
Milman (Dean) Nalopakhyanam 3361  
— Nala, English 3361  
Milne (W.) Sacred Edict. 3424  
Milshaghi—see Mehlsack (E.)  
Milton, Paradise Lost, in Armenian 3336  
Mimansa Darshan 3248  
— see Jaiminiya-Nyaya  
Mimamsanyayaratna 3355



- Mimansa Philosophy, Aphorisms of 3348  
 — see Nyayaratna 3356  
 Mina Bazar—see Zuhuri 3323  
 Minayer (J.) Grammaire Palie 3371  
 Mines de l'Orient 3167  
 Ming chi lang mu 3413  
 Mings, History of the—Délamarre 3417  
 Minhaj-i-Saraj Abu Umr-i-Uzman 3318  
 Miniatures in Persian MSS.—Firdusi 3286  
 — Khakani 3298  
 — Sadi 3318  
 — in Sanscrit MSS.—Bhagavad-Gita 3341  
 — in Turkish MSS.—Firdausi 3326  
 — Hikayat 3327  
 Mining—Dozal dukin akagani 3410  
 Minnat Kamr-ud-din Ali 3316  
 Mir—see the succeeding word  
 Mir Ali, scribe 3283  
 Mir Davoud Zador, la Perse 3304  
 Miracles of the Virgin Mary, Gees MS. 3214  
 Mirati Ahmadi, Persian MS. 3303  
 — English by Bird 3303  
 Mirat-ul-Ahwal-i-Jahan-Nama 3308  
 Miratu-l-Alam 3303  
 Mirat ul Arus, Urdu 3382  
 Mirati Ishk, Turkish 3327  
 Mirat ul-Kainat 3330  
 Mirat-i-Sikandar-i 3303-4  
 Mirkat-ul-Lughat: Arabic-Turkish Dicty. 3258  
 Mirkh'and, Ahwal-i-Muluk Ghamewlah 3305  
 — Early Kings of Persia 3305  
 — Moluk Saaniyah 3305  
 — Ransatu s-Safa, Persian 3304  
 — see Khandamir 3299  
 — Turkish 3330  
 Mirza—see the succeeding word  
 Misbah: Arabic Grammar (Baillie) 3222  
 — Commentaries on 3259  
 Miscellaneous translations from Oriental language 3167  
 Miscellany, Asiatick 3164  
 — The New Asiatick 3164  
 Mishcat-ul-Masabih, English 3259  
 Mishna, various editions 3202  
 — see Talmud Babil 3202  
 Mishna'oth 3202  
 Mishna Tora—Maimonides 3202  
 Mishnat of Rabbi Eliezer 3380  
 Mishkin—see Haldari 3210  
 Missele Syriacum 3346  
 Mitacahara—see Gunakadha 3353  
 Mitakahara, Sanscrit 3353  
 — English 3353  
 — see also Tajnavalkya 3372  
 Mitakahara Darpana, Bengali 3327  
 Mitral (J.)—Hajji Khalifa 3347  
 Mitra Labha—see Hitopadesa 3367  
 Mitransira, Viramitrodaya 3202  
 Mitrodaya—see Viramitrodaya 3202  
 Mikhvor (Sefer ha-) 3232  
 Misan: Persian treatise on Arabic Grammar 3232  
 Misan i Alfaz i Arabi 3359  
 Misan-i-Faral 3306  
 Misanu-t-Tabb 3305  
 Moabitic 3207-8  
 Moallakat (The) Arabic 3259  
 — Arabic and Latin 3259  
 — Arabic and English 3259  
 — English, by Jones 3347  
 — see Clouston 3226  
 Moallakat of Amro'l-kais—see Amro'l-kais 3246  
 — of Lebid 3338  
 Mockler, Balooche Grammar 3369  
 Moggalana Thero 3326  
 Moghrabi Prayerbook—see Dalail ul-Khalrat 3226  
 Mogul Empire, History of the—Akbar Nama 3274-75  
 Mogul Empire, History of the—Ain Akbari 3275  
 — Mohammad Shah 3306  
 — — Mumtakhah al-Lubab 3306  
 — — Tarikh-i-Mohd. Shahi 3320  
 Mohammed (the prophet) Anecdotes of—Bahjat-i-Mubahij 3280  
 — Letters, in Arabic 3259  
 — Life and Teachings—Abd us Salam 3215  
 — — Dorrat-ut-Taj 3325  
 — — Hadith, MS. 3282  
 — — Hamla-i-Haidari 3291  
 — — Hyat-ul-Kuloob 3305  
 — — Khamis 3248  
 — — Kirk Suwal 3329  
 — — Mawahibu-l-Laduniyat 3258  
 — — Mirkh'and 3304  
 — — Na'idi Namah 3307  
 — — Rausat-ul-Ahbab 3311  
 — — Rausat ush-Shuhada 3312  
 — Traditions and Sayings—Kunuzu-l-Haqaiq 3258  
 — — Hadith 3282  
 — — Mashariku-l-Anwar 3382  
 — — Mishcat-ul-Masabih 3249  
 — — Risala-ul-Aliya 3312  
 — see also Traditions  
 — Various opuscles concerning, in Arabic 3259  
 Mohammed Abd-ul-Wahid 3382  
 Mohammed bin Abi Bakr al-Maraghi 3258  
 Mohammed Abu Bakr bin Umar—see Makhdumi  
 Mohammed bin Abi-l-Kasim ar Raini—see Ibn Abi Dinar  
 Mohammed Adib 3330  
 Mohammed bin Ahmed Ibn ul Ha 3338  
 Mohammed Akbar 3305  
 Mohammed Akmal ud Din 3236  
 Mohammed Ala ud-Din al Josefi 3228  
 Mohammed Alam—Abu l-Fazl 3274  
 Mohammed Ali Hazim (Shaikh)—see Hazin  
 Mohammed Ali Khan Ansari 3280  
 Mohammed Ali Saib, Diwan 3316  
 Mohammed Ali at-Tahanawi 3269  
 Mohammed Amin, scribe 3283  
 Mohammed Amin al-Kazwini, Padshah Nama 3311  
 Mohammed Amin Meshhed, scribe 3283  
 Mohammed Aqil (Manlavi Shaikh) 3305  
 Mohammed Ashk 3378  
 Mohammed Ayyad el-Tantavy 3270  
 Mohammed Bakir, Ain-ul-Hayat Namah 3305  
 — Hyat-ul-Kuloob, English 3305  
 — see Kitab-ul-Iman 3301  
 Mohammed al-Bakri, Kasidas 3255  
 Mohammed Balkhi—see Manhal us-Safi 3267  
 Mohammed Baqir, scribe 3283  
 Mohammed Causim (Mirza) Gojratee dicty. 3274  
 Mohammed ad-Dara, Diwan 3255  
 Mohammed ben Dewoud el-Sanbadji 3245  
 Mohammed Fakhr u-Din 3305  
 Mohammed Fezullah 3278  
 Mohammed Hadi—Abu'l Fasl 3274  
 Mohammed Hadi—Jahangir 3293  
 Mohammed bin al-Hajj ibn Amir—see Ghasani  
 Mohammed bin Hasan ar-Razi 3240  
 Mohammed bin Hasan el-Sheibani 3333  
 Mohammed Hashim 3322  
 Mohammed Hashim Ali Khan—see Khafi Khan  
 Mohammed Hilmi, scribe 3283  
 Mohammed Husain, scribe 3283  
 Mohammed Husain Kashani 3299  
 Mohammed Husain bin Khalaf Tabrizi 3282  
 Mohammed Ibnu l-Jasari 3259  
 Mohammed ibn Mustafa el-Vani—see Vanqui  
 Mohammed Ibraheem (Mirza) Persian Grammar 3305  
 Mohammed Ibrahim Muekba—Anwari Soheili 3376  
 — Taleem Namuh 3385  
 Mohammed bin Jahma 3301  
 Mohammed Karim Uddin 3381  
 Mohammed bin Kasim al-Halebi 3227  
 Mohammed Kasim Hindu-shah—see Firlahta  
 Mohammed Kasim Sururi 3318  
 Mohammed Kasim (Mirza) Gujerati dicty. 3374  
 Mohammed Kasim bin Mohd. Amin 3305  
 Mohammed bin Khatir-ud-din Latif 3297  
 Mohammed bin Khawand-Shah—see Mirkh'and  
 Mohammed Kittat el-Adawi—Alif Lailah 3219  
 Mohammed Mahdi, Tarikh-i-Nadiri Shah 3305-6, 3291  
 Mohammed al Mallali 3430  
 Mohammed Mansur 3382  
 Mohammed Maruf—Hossein Vaez Kashfi 3328  
 Mohammed Masum—see Faruki and Masum 3326  
 Mohammed Masum (Mir) Hist. of Sind 3319  
 Mohammed Mir Hoseini 3381  
 Mohammed Mohsan 3278  
 Mohammed Muiz ud-Din 3292  
 Mohammed Murad, scribe 3283  
 Mohammed bin Musa, Algebra 3260  
 Mohammed Nadir Ahmad 3382  
 Mohammed ben Pir Ali—see Pirgill  
 Mohammed Refi, scribe 3283  
 Mohammed Riyas 3300  
 Mohammed Sa'id bin al-Hajj Mustafa 3333  
 Mohammed Saki Musta'idd Khan 3302  
 Mohammed Salih, Guzari Danish 3380  
 Mohammed Salih of Masandaran, Commentary to Kulini 3253  
 Mohammed as-Sanusi 3430  
 Mohammed Scha'fi (Mirza) 3284  
 Mohammed Sha'fi of Tabriz, scribe 3283  
 Mohammed Shah, Risalas—Life of, Persian 3306  
 — Tarikh 3320  
 Mohammed Sharif Husaini, scribe 3283  
 Mohammed Sheik 3333  
 Mohammed bin Sirin 3269  
 Mohammed as-Sultani, scribe 3283  
 Mohammed Tahir, Majma'-ul-Bihar 3255  
 Mohammed Taki or Tuquee (Mir)—see Taki  
 Mohammed Wajyb—Tahanawi 3269  
 Mohammed Wali Dekkani (Shah)—see Wali  
 Mohammedan Biography—Ibn Hajir 3239  
 — Law—see Fatawa 3245  
 — see Hidaya 3247  
 — Karmasati 3247  
 — Kazi Khan 3248  
 — Khalil 3248  
 — Kitab-ul-Fik'h 3248  
 — Mafatih ul-Jinan 3254  
 — Muktaka-ul-Abhur 3260  
 — Roemmüller 3265  
 — see Tracts 3170  
 — Zain-ul-Abidin 3272  
 — see also Hanefite, Malekite, Shi'ah Law  
 — Philosophy—Akhlak-i-Jalali 3276  
 — Science—Tahanawi 3269  
 — Traditions—see Traditions  
 Mohammedanism (Islam)—Mishcat-ul-Masabih 3259

## xiii

Mohammedanism [Islam] Tien tien li	fang 3426	Moses of Khoren, History, Italian	3397	Muntakhab-ul-Loghat, printed	3260
Mohammedans in India—Frisht	3289	Mostatraf—see Mostatraf		Muntakhabul-Lughat, MSS.	3807
— Siyari 'l-Mutakhkhirin	3317	Mutanabbi—see Mutanabbi		Muntakhabul-Lughati Osmanliya	3807
Mohasan el-Asrar—Vasif	3394	Monle (G. E.)—Bible, Chinese	3414	Turkish idiom.	3890
Mohdy—see Muhdy		Moura—Ibn Batuta	3238	Muntakhab al-Lubab	3806
Mohesh Chandra Nyayaratna	3350	Moura, vocabul, cambodgien	3401	Muntakhab unnafls	3881
Mohitu l Mohit—Bistani	3223	Mouset—see Dupuis et M.		Muntakhab ut Tawarikh—Badauni	3279
Mohl (J.) hist. des études orient.	3167	Movers (F. C.) Punicische Texte	3208		
— Chl. King	3416	Mirchchhakati, Sanscrit	3358	Muntakhab ut Tawarikh: Histy. of India	3319
— Y-Klog	3416	— German	3349	Munyat-ul-Musalla, Arabic MS.	3260
Mohsan (Mohd.)	3278	Mirkhakatika—see Mirchchhakati		Munaf (Mohd.) scribe	3283
Mohsin Fani, Dabestan	3284	Muallakat—see Moallakat		Munafree—see Marat'hi	3202
Mohyl, Life of—Aali Pasha	3323	Mubarrad (el-) Kamil	3246	Murner, Ritus Paschae	3167
Mohyi-ud-Din—see Iun-ul-Arabi		Muckba—see Mohammed Ibrahim		Murr—Mines de l'Orient	3897
Mohyi-ud-Din, Comment to the Sik- andar Namah	3310	Mudra Rakhasa	3353-54	Murti (Bhattu)	3328
Moin ud Din—see Muin-ud-din		Mueller (D. H.) Sûdarab. Studien	3260	Musa bin Hasan ash-Sherif	3272
Moise—see Moses		Mueller (E.) Jainaparakrit	3354	Musa bin Yusuf Abu Hammu	3434
Mokkadamat—see Mukkadamah		— Pall Grammar	3371	Musau (African dialect)	3272
Mokhtasar—see Mukhtasar		Mueller (F.) Pall-Sprache	3371	Mushtak—see Khairat Ali Khan	3272
Moktara—see Risali-ud-Duruz	3228	Mueller (Dr. Friedr.) Various Oriental pamphlets	3167	Musharik ul-Yakut: Lexicon geogr.	3272
Molesworth and Candy, English-Mar- at'hi dicty.	3337	Mueller (Max)—Anecdota Oxon.	3164	Music Primer, in Hawaiian	3434
— Marat'hi-English dicty.	3387	— Buddhist Texts	3164	Muslihu d-din Sadi of Shiraz (Shaikh)	3260
— abridged	3387	— Chips	3168	— see Sadi	
Mollâ Darwish, scribe	3283	— Dhammapada	3400	Musnuwee—see Manavi	
Moluk Sasanlyk—Mirchand	3308	— Hitopadesa	3347	Mustafa ben Abdallah Katib Chelebi— see Hajji Khalifa	
Monawi, Kunuzul-l-Haqaiq	3453	— Rig-Veda	3363	Mustafa bin Ahmad, Hiliyat-er-Rijal	3328
Mongolian	3408	— Pada and Samhita Texts	3368		
Mongols, History of—Abulghasi		— English	3364	Mustafa al-Bakri, Durr-ul-Faik	3228
— Jamli t-Tawarikh	3297	— Sanskrit Literature	3354	Mustafa Efendi, Hawi lil Meaal	3260
— Khandamir	3299	— Sanskrit grammar	3354	Mustafa Hosain Khan	3379
— Saanang Seeten (Schmidt)	3408	— Sanskrit texts from Japan	3369	Musta'ld Khan—see Sururi	
Montucci (A.) Remarques philol.	3422	— Vagradhedika	3362	Mustakhras, Arabic MS.	3260
— Parallel	3422	Muenster (Seb.)—Levita	3199	Mustakimzade—Faruki and Masum	3326
Moojuz-ol Kanoon—see Mujuz		— Solomon	3204		
Mookhtasur—see Mukhtasar		Muenter, versio Sahidica	3178	Mustafarriz—see Misbah	3243
Moonukhub—see Muntakhab		Mueningger (W.)—Dillmann	3212	Muthallakhat	3243
Moore (G. F.)—see Hutt	3432	Mufarrihin-l-Kulub	3306	Mutassami Pillei	3395
Moore (Rev. W.) Fijian lang.	3433	Mufassal, Commentary on—Ibn Yalish	3213	Muwaffak—see Abu Mansur	
Moorthouse, Murray River language	3432	Mughdhabdha, Indian editions	3354	Mythology—see Assyrian, Egyptian, Puranic	
		— ed. Böhtingk.	3354	— comparative and general—Müller (Max)	3168
Moors in Spain—Lois des Maures on Espagne, Arabic MS.	3253	Mughrabl (al-)—see Ibn Batuta	3306	— Poor	3339
— Makkari	3256	Muharram lamentations—Mukbil	3260	Myths (Japanese serpent)	3411
Moos—see Ardaseer		Mundy (the Shaikh el-) Contes	3296	N. (D.) Dictionarium armen.	3886
Mopla—see Mapilla		Munibbat-ullah	3296	Nabi (Yusuf) Zil-i Sirat Weid	3380
Mora Nevochim—Malmonides	3200	Muhurtamartanda	3354	— Munschlyyat Nabi	3330
— see Abraham Abulafia	3191	Muhyi-ud-Din—see Ibn-ul-Arabi		Nabi Namah: Histy. of the Prophet	3807
Moravi (African dialect)	3434	Muhyi-ud-Din bin Abi Bakr as-Salti	3260	Nachal Kedumim	3196
Mordecai Finzi (Rabbi) Nayir ha- Yamim	3202	Mule, metrical translations	3334	Nachal—see Rosenmüller	3265
More Nevoche ha-Zeman—Krokhmal	3199	Mu'in-ud-Din Isfarini al Jawaini	3307	Nachayit-i Hindi	3382
Morel (C. J.) Maleisch woordenboek	3430	Muin-ud-din Miskin	3262	Nadim—see Ibn Abi Yakub an- Nadir Namah Abu l-Kerim	3273
Morley, Catal. of MSS. of the R.A.S.	3165	Muir (J.) Sanskrit Texts	3354	Nadir Shah—Mohammed Mahdi, Persian MSS.	3291, 3305-6
		Muir (Sir W.) Extracts from the Koran	3262	— printed	3206
Morocco, History of—Raudh ul Kartas	3264	Muizzu-d-Din (Mohd.)	3292	— Abdu l-Kerim, MS.	3373
		Mujir ud Din al-Hanball	3271	Nafaita al-Ons—see Nafhat	
Morris (J. C.) Telugu dicty.	3397	Mujuz ul-Qanun—Kazuruli	3247	Nafais-ul-Loghat	3382
— Telugu selections	3397	Mukadassi (Ahmad al-) Poems	3227	Nafhat-ul-Uns—Jami	3295
Morrison (R.) Hore Sinica	3422	Mukaddamah—Ibn Khaldun	3241	Naf. atn l-Yaman	3261
— Chinese dictionary	3422	Mukaddimat ul Adab—Zamakhshari	3272	Nafu ut-Tib—Makkari	3256
— Chinese grammar	3422	Mukbil,		Nafall Hirz Wesel—see Wesely (H.)	3244
— Chinese dialogues	3422	Mukhtar ul-Fatawa	3260	Nafall ben Issakhar Wesel	3309
— Anglo-Chinese grammar	3423	Mukhtasar f Hisab: Algebra	3260	Nagandana, in French	3849
— Vocab. of the Canton dialect	3423	Mukhtasaru 'l-Maani	3269	Nagavarma's Canarese proceody	3892
— Chinese Miscellany	3423	Mukim-ud-din Ni'mat-ullah—see A'ali		Nagesabhatta	3866
— View of China	3422	Mukrib, Poems, Arabic	3227	Nagjibhatta's Bhashyapradipoddyota	3352
— see Montucci	3422	Muktavali	3361		
Morrone—see Du Ponceau	3399	Mulakhkhats-ut-Tawarikh	3317		
Mortillaro, Lingua Arabica	3259	Mulla-Padam, in Tamil	3395		
Morton (W.) Bengali dicty.	3378	Mulfazat—see Mulfuzat			
Moruj uz-Zahab—Masudi	3257-58	Mulla—see word following Mulla			
Mosambique Languages	3134	Multaka-ul-Abhur	3260, 3806		
Mosblech, Vocabul, oceanien	3127	Mun Mooy Seen-Shang	3413, 3417		
Moschtarik—see Mushtarik		Munda Upanishad	3861		
Moses of Coucy	3202	Mung, Chew—see Hoo Peih Seang			
Moses ben Ezra—Dukes	3195	Munis ul-Wahid—Thallibi	3271		
Moses ben Gerson Khafetz	3197	Munk (S.)—Malmonides	3254		
Moses Isarles—Karo	3198-99	Munsh'ab: Persian treatise on Arabic Grammar	3232		
Moses benIsrael Landau—Talmud	3206	Munshiyat Nabi—Nabi	3330		
Moses of Khoren, Histy. of Armenia, Armenian	3387	Muntakhab Evliya	3326		
— Armenian and French	3387	Muntakhabat-l-Hindi—Shakespear	3384		

- Nagajibhatta's Paribha-Shendu-Sek-  
 bara 3356  
 Nagundoo—see Chintamani Nikandu  
 Naima, Tarikh, MS. 3330  
 — — printed 3331  
 — Annals, by Fraser 3330  
 Naishadha-Charita 3354  
 Nakhath Avoth—see Abarbanel 3190  
 Nakhoda Mouda de Samangka,  
 Mémoires 3430  
 Nakhshabl—see Tuti-Nama  
 Nakhshabun ben Zadok (Rabbi) 3200  
 Nakhshabendi Sheikh, Lives of the—  
 Hosein Vazir Kashi 3328  
 Nakkaab, Kailla wa Dimna 3246  
 Nakoula, Expédition Egypte 3261  
 Nakuri (al-) Fatawa al-Hemmadiah  
 3230  
 Nal Daman, Persian MS. 3307  
 Nala, Story of—see Nalopthyanam  
 Nala and Damayanti, Persian MS.  
 3307  
 Nalayira Pirapantam—see Tiruvaymoli  
 Nelluruntun, Namawalla 3390  
 Nalodaya—see Kalidasa  
 Nalopakhyanam, Sanskrit 3351  
 — Sanscrit and Latin 3351  
 — Sanscrit and English 3351  
 — Persian—see Nal Daman  
 — in English verse 3361  
 Nalus—see Nalopakhyanam  
 Namaqua Hottentot language 3437  
 Namawalla 3390  
 Names, Hieroglyphic—Lieber 3178  
 Nan u Hulwa 3290  
 Nanda Pandita, Dattaka Mimansa 3345  
 — Institutes of Vishnu 3347  
 Nannul—see Nannool  
 Napoleon I., History of, Turkish 3331  
 Napoleon III., Life of, Maltese 3273  
 Norada Pancha Ratna 3355  
 Narayan—see Rajneeti  
 Narayana—see Gargya Narayana  
 Narayana Bhatia, Chamatkarakhin-  
 tamani 3348  
 — Muhurtamartanda 3354  
 — Prayagaratna 3357  
 — Venkashvara 3345  
 — hrsg. von Grill 3366  
 Narayana Pandita—Gita Govinda  
 3346  
 Nas Khem (Papyrus of)—Birch 3171  
 Nasaf, Kanzu d-Dakal, Arabic 3262  
 — — Persian 3297  
 — Madarik at Tanzil 3261  
 — Umdat (Creed of Sunnites) 3262  
 Nasif al-Yazili, Poems 3262  
 — Majma ul Bahrain 3262  
 Nasir ud Din at-Tusi, Akhlak 3227  
 — Euclid 3229  
 — Avicenna 3221  
 Nasr-i Bi-Nasir—see Shih-ul-Bayan  
 Nasr-ed-Din (Khoja), Hikayat 3380  
 Nasru d'Din Shah, Ruz Namah 3297  
 Nasru ilah bin Mohd. al-Karmani 3297  
 Nathan ben Yekhiel, ha-Aruk 3198  
 Nathan bar Yoel Falkia 3197  
 Natural History, in Japanese 3409  
 Neuras Namah—see Firisha  
 Nava Tatra, English 3370  
 Neville (E.) Mythe d'Horus 3178  
 — Todtenbuch 3172  
 — see Records 3186  
 Nawadir el-Asar 3331  
 Nawadir us-Sultani—Baha'ud-Din 3222  
 Nawajl—see Shems uddin an-  
 Dictionary 3262  
 — Forty Traditions, Arabic MS. 3262  
 — Commentary on 3262  
 Nayir ha-Yamin, Hebrew MS. 3202  
 Nazir Akbarabadi, works, Urdu 3382  
 Nazmi-Zadeh 3381  
 Neamat Ullah—see N'i'met  
 Nebesni, Papyrus of 3178  
 Neel Rutna Haldar, Kobita 3350  
 Necti Sunkulun 3349  
 Neh Manzer ou les neuf Loges 3307  
 Nejim-ud-Din Ali 3248  
 Nekhmud ve Nalm—Gans 3196  
 Nella-Rajah—see Kindersley 3395  
 Neriosengh—see Avesta 3186  
 — Mainy6-t-Khard 3188  
 Nesfield—Rajendralala Mitra 3358  
 Neshtwan Ibn Said 3262  
 Nezhul ul Afkar—Izhar ul Asrar 2444  
 Neumann (C. F.) Armen. Literatur 3337  
 — Eliaens 3336  
 — Translations 3168, 3423  
 Nève (F.) Tracts 3170  
 Neviain—see Bible, Hebrew MSS.  
 New Zealand Language—see Maori  
 New Zealander (The) 3432  
 Nicholls (G. F.) Samarit. Grammar 3302  
 Nicholson (J.) Sinhalese Dicty. 3390  
 Nicolas (J. B.) Dictionnaire Persan  
 3307  
 — Dialogues Persans 3307  
 — Omar Khayyam 3310  
 Nidana : on Hindu Medicine 3355  
 — see Susruta 3360  
 Nierazevicz (D.) Dictionarium Armen.  
 3336  
 Nigandu—see Auveyar  
 Nizaristan Mu'in al-Jawaini 3307  
 Nizaristan-i Waki al-Kazwini 3307-8  
 Nighanta-Bhasha 3382  
 Nihal Chund, Gooli Bukawulee 3380  
 Nihayat-ul-Talab 3262  
 Nihon Gashi 3408  
 Ni-Hon hyaku syau 3409  
 Nihon Sho-ki 3408  
 Nikat-ul-aalamta—see Zarubu l-Amaal  
 Nikolaus as-Saigh, Diwan 3263  
 Nilakantha, Comment. to the Mahab-  
 harata 3351  
 Nilakantha Sastra Gore (N.) Refuta-  
 tion 3355, 3402  
 Nilharachakaricha 3342  
 Nil Ratna Haldar, Kobita 3350  
 Nimsachandras Siromani 3346, 3351  
 Ni'mat Khan Aali, Works, MS. 3308  
 — Siege of Golconda, MSS. 3308  
 — Spousals of Beauty, MS. 3308  
 Ni'met Ullah, Makhzanul-Afghani 3302  
 — English 3303  
 Ni'mat-Urma 3308  
 Ningpo dialect—Pelly 3428  
 Ninereh, Discoveries at—Smith 3186  
 Nipon kai mei butu 3410  
 Nippon jo tai roo tai 3412  
 Nirvachanyautam 3355  
 Nirv Ahmad, scribe 3283  
 Nishanizada, Mirat ul-Kainat 3330  
 Nishkuranyaya 3392  
 Nitiser : on polity 3355  
 Nitzakkin (Sefer)—Wagensell 3206  
 Nizam (Sheikh) Fatawa Alemgiri 3230  
 Nizam (the Nawab Ghazi-ud-Din  
 Khan) 3282  
 Nizam-uddin, Aesop, Hindustani MS.  
 3375  
 — — Hindustani and English 3375  
 — Articles of War 3376  
 — Insha-l-Hindoe 3381  
 — Sadi's Gulistan 3383  
 Nizamud-din Ahmad b. Mohd. Mukim  
 3318  
 Nizam-ul-Mulk—see Tantarani  
 Nizami, Khamsa, MSS. 3308  
 — Khirad Nama, MSS. 3304  
 — Behram-Gur (Haft Palkar) 3309  
 — Khosru and Shirin, MS. 3309  
 — Laili and Majnun, MSS. 3308-9  
 — — English 3309  
 — Maknazari Asrar, MSS. 3309  
 — — ed. by Bland 3309  
 — Sikandar Namah, MSS. 3309, 3321  
 — — ed. by Badar Ali 3310  
 — — Commentary on, MS. 3310  
 — de expéditione Russorum 3310  
 — see Robinson 3312  
 Nizami (Hasan) Tajul-Maasir 3319  
 Noceda (P. Juan de) y San Lucar,  
 vocabul. Tagalo (1734) 3428  
 — — (1832) 3428  
 Nöldeke (Th.) Nensyr. Sprache 3210  
 — Poesie der Araber 3263  
 Nofal (G.) Conversation arabe 3263  
 No gnyo Zee-sho 3409  
 Nokbat al-Fikr—Ibn Hajar 3239-40  
 Nokbat (al) Sharh Katru n-Nida—Ibn  
 Hisham 3241  
 Noqayah—see Jam'u-r-Rumuz 3245  
 Norberg, Codex Nasareus 3210  
 — Opuscula academica 3168  
 Nordenakiöld, Bibliothèque japon. de  
 3409  
 Nordheimer, grammar. analysis 3203  
 — Hebrew Grammar 3203  
 Nordmeyer, Calendar, Egypt. 3183  
 Norik (Fr.) Hebrew Dict. 3203  
 Noronha (Pio) 3386  
 Norris (E.) Assyrian Dicty. 3185  
 — Cuneiform Inscriptions 3186  
 — Kapur-di-Giri Inscription 3189  
 — Turkish Vocabulary 3331  
 Normann—see Norberg 3168  
 No sei Hon ron 3409  
 Notes on Indian Subjects 3296  
 Notice sur Mr. Chabas 3174  
 Notices on Chinese Grammar 3423  
 Nozt (John) Hafiz 3290  
 Nozhat al-Nazr—Ibn Hajar 3239  
 Nridinha Tapani 3361  
 Nubian Language 3437  
 Nujm—see Neja  
 Nukhat-ul-Fikr—see Nokhat  
 Nully, diction. berbère 3135  
 Nu'maniya, Kasida 3263  
 Numbers, Egyptian—Brugsch 3172  
 — Tracts on the Origin of  
 Numismata, Phœnician—Luyne 3270  
 Nuñez Torres, Karo 3198  
 Nunool—see Pope 3396  
 — Tholopaya-Nunool 3396  
 — in English 3395  
 Nur Ahmad Chishti 3385  
 Nur-ul-Anwar 3263  
 Nuru-llah—Khulusah-i Tawarikh-i  
 Abbasiah 3300  
 Nu Taz Mirassa 3382  
 Nutku l-Mafhum 3263  
 Nuzhat-ul-Aibab 3263  
 Nuzhat-ul-Aibab 3263  
 Nuzhatul-Arwah, MSS. 3310  
 Nuzhatul-Kulub 3310  
 Nuzhat-ul-Udaba 3271  
 Nwed Bume 3435  
 Nyaya Darana 3355  
 Nyaya Philosophy—Tarka Sangraha  
 3361  
 — — Books on the 3355  
 Nyayaratna 3355  
 Obaid Zakani 3280  
 Oberleitner, Lingua arab. 3263  
 Ockley—Ibn Tufail 3243  
 Odhra Language 3388  
 Odlya—see Oriya  
 Odschi—see Oji  
 Ohi Moed : Hebrew Synonyms 324  
 Oimeneptah I.—Bonomi 3171  
 Olrad—see passim Mongolian  
 Oji Language 3438  
 Oldenberg (H.) Dipavamsa 3370  
 — Vinaya-Pitakam 3371  
 Oloug Berg, Prolegomenes 3310  
 Olshausen (D. F.) Pehlewi-Legenden  
 3189  
 Omar, Letters, Arabic 3259  
 Omar II (the Khalif)—Kitab-ul-Uyun  
 3248  
 Omar Khayyam, Algèbre 3263  
 — Rubaiyat, Persian and French 3310  
 — — English, by Fitzgerald 3310  
 — — English, by Whinfield 3311  
 Omar bin al-Wardi—see Ibn-ul-Wardi  
 Onkelos, Targum 3193  
 — — Etheridge 3195  
 Oordoo—see Urdu

- Oppert, Catal. of Sanscrit MSS. 3344  
Oppert (J.) Grammaire assyr. 3186  
— Grammaire sanscrite 3355  
— Rapports de l'Egypte 3186  
— Traité babylonien 3183  
— see Records 3186  
— et Ménant, Documents jurid. 3186  
— Fastes de Sargon 3184  
Orakh Khayim—Jacob ben Aaher 3197  
— Karo 3199  
Orcurti, Monumenti egizii 3183  
Orianne, Daya-Crama-Sangraha 3345  
Orient and Occident (Benfey) 3166  
Oriental Alphabets 3163  
— Bibliography (General) 3164-66  
— see Bibliography, Catalogues  
— Languages and Philology 3163-3438  
— MSS.—see *passim* the respective languages  
— Catalogues of—see Bibliography  
— Penmanship—Forbes 3166  
— Society of America 3163  
— Society of Italy—Annuario 3164  
— Texts 3168  
— Translation Fund 3168  
Orientalia (Amstelod. 1840) 3168  
— Antiqua 3168  
Orissa—see Oriya  
Oriya Language 3388  
Orundol : a Bengali Magazine 3373  
Osaka (City of) Chart of 3409  
— Description of 3411  
Osman II (Sultan) Elegy on 3229  
Osmanli Turkish 3333-35  
Ossetic 3337  
— Müller 3167-68  
Ostiak Language—Castrén 3402  
Ostakhtan—see Tahitian  
Otby—see Utbi  
Othman, Letters, Arabic 3259  
Otho (G.) Palæstra 3168, 3190  
— Synopsis 3190  
Ottoman Chronicles, Turkish 3331  
— Empire, History of—Naima 3330  
— Petchawi 3331  
Oudh, Nawabs of—Imadu s-Sadat 3292  
— MSS. Collection—Sprenger 3165  
Ougour—see Uigur  
Oupanichats extraits des Vedas 3362  
— see Upanishads  
Oupnek'hat 3362  
Onesley (Sir Gore) Persian Poets 3311  
— (J. W. J.) Anwar-i-Suhaili 3278  
— (Sir W.) Bakhtyar Namah 3281  
— Pahlavi Models 3189  
— Sadik Isfahani 3265, 3316  
Ouvry, Megha-Duta 3348  
Oweis ben Mohd. Oskubi, Dorrat ut Taj 3225  
— see Nabi 3330  
Owo-Kuni-Nuni—Pfizmaier 3410  
Oyanguren de Santa Ynés, Tagalysmo 3428  
— lengua japona 3409  
Padart 'ta kuna Chintamani 3394  
Padma Puran 3388  
— see Kartika Mahatmya 3350  
Padmanji (Baba)—Molesworth 3387  
Padshah Nama 3311  
— see also Badshah Namah  
Pagde (L.) dict. japonais 3409  
— Curtius 3406  
Pagninus (S.) Hebr. institutiones 3203  
— Hebr. et chald. nomina 3203  
Pahlawi 3186-90  
Paintings, illuminated Persian 3282-83  
Pakhto—see Pushto  
Palæographical Society (Oriental Series) 3168  
Palæography, South-Indian 3391  
— Oriental—Palæogr. Society 3168  
— Rajendralala Mitra 3359-71  
Pali 3167  
— Müller 3167  
— Tracts 3371  
Pallegoix, Grammat. Thal 3402  
— Dictionar. Thal 3402  
Palma, Paradigmata 3364  
Palmer (E. H.) Arabic Grammar 3363  
— Arabic Manual 3263  
— Hindust., Persian, and Arabic Gram-  
mar 3169  
— Persian Dictionary 3311  
Pampango 3427  
Pancandadachattraprabhandha 3367  
Panchopakhyanam, MS. 3387  
Panchatantra—see Pantcha-Tantra  
Pandava Pratap 3387  
Pandit (The) 3355  
Panini—Goldstücker 3346  
— Sutra Vritti 3355  
— Sanscrit Roots, MS. 3355  
Panjab, History of—Tahkikat i Chiahiti 3385  
— statistical account on the 3311  
Panjabi language 3388-89  
Pantcha-Tantra, Sanscrit 3365  
— Gujarati 3374  
— French (Dubois) 3356  
— (Lancereau) 3356  
— German 3356  
Pantchatantrum—see Pantcha-Tantra  
Panzavecchia, Grammat. maltese 3273  
Papyri (Egyptian) see *passim* Egyptian  
— in the British Museum 3180  
— of the Earl of Belmore 3180  
— Papyrus of Nebseni 3178  
Paracara-Smriti 3360  
— see Dharmashastra 8.  
Paramarta, Aventures de 3356  
Parasara—see Paracara  
Paribha-Shendu-Sekhara 3356  
— Tripathaga-Paribha 3361  
Paris, Siege of—P'u fa chan chi 3423  
Parker (G. W.) Malagasy Grammar 3428  
Paras (Khwoja Mohd.) Tahkik 3318  
Parasos—Hang 3188  
— Jalal Kajar 3374  
— Kissa-i-Sanjan 3330  
Parisi 3186-90  
Parthey (G.) Egypten 3183  
— Egypt. Personennamen 3178  
— Alexandrin. Museum 3208  
— Vocabul. coptic-lat. 3178  
Parthickon—see Beckford  
Paschal Liturgy—see Passover  
Passover Liturgy 3196-97  
— Abarbanel 3190  
Pasto—see Pushto  
Patanjala, Darshana 3356  
Patanjali, Mahabhashya 3352  
Pat'han—see Pushto  
Patinokkha, MS. 3371  
Patrickson—see Beckford 3281  
Paul (Saint) Life of, in Maltese 3273  
Paul of Aleppo, Makkari's Travels 3266  
Paulinus à St. Bartholomæo, Opuscula 3169  
— Sidharubam 3356  
— Vyacarana 3356  
Pauthier, (G.) Authenticité de l'Inscrip-  
tion 3422  
— Catal. de livres chinois 3415  
— Chi King 3415  
— Confucius et Mencius 3416  
— Doctrine du Tao 3420  
— Ecritures figurat. 3179, 3422  
— Inscript. de Si-Ngan-Fou 3422  
— see Julien 3419  
— Réponse à St. Julien 3422  
— Ta Hio 3416  
— Vindictæ sinice 3428  
Pavet de Courteille—Masudi 3268  
Payne (John) Arabian Nights 3219  
Peygosisdihl—Burnell 3369  
Pezand—see *passim* under Pahlavi  
Pezcock (G.) Life of Young 3183  
Pearson (J. D.) Bakya-bolee 3373  
Pedro de San Lucar—see San Lucar  
Peet, Malayalam grammar 3393  
Pegambara Asau Zarafastan 3188  
Peguan—see *passim* Burmese  
Pehlvi—see Pahlawi  
Pelper, Hariri 3235  
Pekin, Plan of the city of 3421  
Pelly, Chinese Manual 3423  
Pend-Nameh—see Atar  
Pend Namah—see Firuz bin Kawus  
Pend Namah—see Sadi  
Penmanship (Oriental)—Forbes 3166  
— see also Calligraphy  
Penrice (J.) Dicty. of the Koran 3252  
Pentateuch—see Bible  
Perdval (F.) Institutes of Manu 3353  
— Tamil Proverbs 3395  
— Dicty. 3395  
Peritsoi, Itinera Mundi 3203  
Perry (P.) dictionn. chinois 3423  
— dialogues chinois 3423  
Perrin (J.) Kafir dicty. 3427  
Persia, Customs of Women 3284  
— Geography—Nuzhat ul-Kulub 3310  
— History of—Jamru t-Tawarikh 3297  
— Maasir-i Sultaniyah 3302  
— Mir Davoud Zadour 3304  
— Mirkh'and 3304-5  
— Shah Namah 3320  
— Tarikh-i Mu'ajjam 3333  
— Tarikh-i Sayyah 3273-3323  
Persian (Modern) 3167  
— Müller 3167  
Persian (Old) 3184-86  
Persian Dialects—Berezin 3281  
Persian, Hindustani, English, Portu-  
guese Dictionary, MS. 3311  
Persian Arithmetic—Siyar Nama 3317  
— Astronomy—Oloug-Beg 3310  
— Calligraphy and decorative Art 3282-83  
— illuminated MSS.—Khakani 3298  
— Jalaluddin Rumi 3299-94  
— Sadi 3313  
— MSS.—Catalogues of 3164-66  
— Poets—Ouseley 3311  
— Prosody—Blochmann 3282  
— Gladwin 3289  
— Rhetoric—Gladwin 3289  
— Hadschi-Balaghath 3290  
— Hidayat-ul-Alamin 3292  
— tracts and MSS. 3170  
— Writing—Majma' Tarasul 3302  
Pertach, Türk. and Pers. MSS. 3165  
Pesaki—see Hagadah Shol Pesakh  
Peshawar, statistical account on 3311  
Petchawi, Tarikh, MS. 3331  
Petchoglu—see Petchawi  
Petermann's Grammat. armenica 3189, 3337  
— Oriental Grammars 3169  
Peterwaraden (Peace of) Turkish  
Tracts on 3325  
Petitjean (R.) Lexicon japon. 3410  
Peyron (A.) Lexicon copt. 3179  
— Grammatic. copt. 3179  
Pezzi, Aryan Philology 3169  
Pfizmaier (A.) Aino-Sprache 3410  
— Fiko-Po-No 3407  
— tracts on Japan 3410  
Pharachi, Casfor wa-Pherach 3208  
Pharmaciologia, in Hindustani 3382  
Philippine Languages 3427-28  
Philology (Comparative)—Bopp 3343  
— Dorn 3284  
— (Comparative and General) Oriental  
— of African languages 3434  
— of Indian languages 3339, 3391  
— of Indo-Chinese lang. 3399  
— of Polynesian lang. 3426  
— of Semitic lang. 3190  
— of Turanian or Tartaric lang. 3402  
Philo-Sinensal, Notices 3422  
— Medhurst 3421  
Philosopher's Stone—Nihayat-ut-Talab 3262  
Phitsutra—Cantanava 3344

- Phoenician 3207-8  
 — Alphabet—Orientalia ant. 3168  
 — Inscriptions—Land 3176  
 — Inscriptions 3207  
 — Tracts 3208  
 Phraee Book (Tamil) 3395  
 Piunkhi—Meriamen—Rongé 3180  
 Pickford, Maha Vira Charita 3342  
 Pierret (P.) Archéologie égypt. 3179  
 — Mythologie égypt. 3179  
 — Recueil d'Inscriptions 3175  
 — Stèle éthiopienne 3175  
 — see Records 3186  
 Piotraszewski, Grammaire Zend 3179  
 Pigneaux—see Taberd et P.  
 Pignori characteres aegypti. 3179  
 Pihan (A. H.) Dict. étymologique 3169  
 — langue algérienne 3263  
 — signes de numération 3169  
 Pijnappel, Maleisch woordenboek 3430  
 Pillay, Tholucapy-Nunool 3396  
 — see Joyce and Pillay  
 Pilpay—see Bidpai  
 Pincott—see Tolbert and P.  
 Pinner, Odessaer hebr. MSS. 3208  
 Pinuela (Pedro de la)—Varo 3425  
 Pirates of China Sea—Neumann 3168  
 Pirgill, Book of Counsels 3331  
 Pirke Aboth 3203  
 Pischel, Hemachandra 3347  
 — Recensionen der Cakuntala 3369  
 — über Vikramorvacyam 3369  
 Piyadati, Inscript. of—Sénart 3371  
 Pi Yüan 3424  
 Plague—Suyuti 3269  
 Planisphere céleste des Arabes 3263  
 Platt (J.) Gulistan 3315  
 Platt (J. T.) Hindustani Grammar 3333  
 — Ikhwana's Sifa 3331  
 Platt (T. P.) Catal. of Ethiopic biblical MSS. 3213  
 — Didascalia 3212  
 — Ethiopic New Test. 3211  
 Pleyte (W.) Papyrus Rollin 3179  
 — Set 3183  
 — et Rossi, Papyrus de Turin 3179  
 Pocock (E.)—Abu'l Faraj 3216  
 — Historia Arabum 3264  
 — Ibn Tufail 3243  
 — Liturgia, Arabice 3263  
 — Maimonides 3254  
 Pocockius (E.)—see Pocock  
 Policy—Devimahatmya 3358  
 Polyglot Dictionary—Calligaris 3225  
 — (Oriental)—Castelli 3164  
 — — Hunter 3166  
 — — Meninski 3167  
 Polyglots, Oriental—Othonis Palestra 3168  
 — — Klaproth 3177  
 — — Dossabhee Sorabjee 3374  
 Polynesian Languages 3426-34  
 — — Relandus 3169  
 Poole (Stanley Lane)—see Lane, Arabic Dicty. 3253  
 Poor (L. E.) Sanskrit literature 3339  
 Pootsha Paganena 3400  
 Pope (G. W.) Tamil grammar 3396  
 — Tuda grammar 3397  
 Popular Poetry of Persia—Kurroghlou 3301  
 Porta Coelorum 3198, 3201  
 Portuguese Etymology—Souza 3267  
 — History—Souza 3267  
 Postel (G.) Fœnicum literæ 3208  
 — Grammat. arab. 3264  
 — Liber de causis 3208  
 — Jezira 3198  
 Postellus—see Postel (G.)  
 Potken (J.) Psalmorum liber 3214  
 Prabodha Chandrodaya 3356  
 — English 3356  
 — Marathi 3388  
 Prabodha Chandrodaya Natak 3388  
 Prakrit—see Prakrit  
 Pragna-Paramita-Hridaya-Sutra — see Anecdota 3164  
 Prajapati 3361  
 Prakrit—see *passim* Sanskrit  
 Prakrit Tracts 3371  
 Prakrita (Modern) 3372-89  
 Prakrita-Prakasa 3366  
 Prasannaraghava 3366  
 Prana Upanishad 3361  
 Pratt (G.) Samoan dicty. 3433  
 Prandhamanorama 3366  
 Prayachittendupkehara 3366  
 Prayer Book, Moghrabi — Dalai-ul-Khalrat 3296  
 — of the Shi'ites 3265  
 Prayer Roll, Tibetan 3404  
 Prayers Coptic and Arabic—Ktubu s-salam 3176  
 — — see Devotions 3219  
 — Jewish—see Makhzor 3200-1  
 — Syriac, MS. 3210  
 — of the Island of Ternat, Arabic MS. 3361  
 Prayagaratna 3357  
 Prem Puran—see Bhagavat Purana  
 Prem Sagur, Hindi 3332  
 — — Price 3333  
 — Selections 3334  
 — English, by Eastwick 3332  
 — — by Hollings 3332  
 Premachandra Tarkavagies, Kavya-darsa 3350  
 — Nalabada 3354  
 — Raghavapandaviya 3356  
 — Premare, Notitia lingue sinice 3423  
 — — English 3423  
 Preston (Rev. T.) Hariri 3233  
 Price (Major D.) Jehangir 3295  
 Price (W.) Hindi and Hindustani Selections 3333  
 Pridesau (W. F.) Noehwan 3262  
 Prinsep (E. A.) Sanscrit vocab. 3357  
 Prinsep—see Sunda 3353  
 Prithiraja Rayasa, MS. 3377  
 Priya Darshika 3356  
 Propheta, History of—Ibn-ul-Arabi 3237  
 — — Rozetn l-Abrar 3332  
 — Lives of the—Hadikat-us-Snada 3327  
 — Stories of the—Makasinu l-Anulya 3302  
 — Tales of the—Kissas-ul-Ambyia 3301  
 Proverbs, Arabic—Burckhardt 3224  
 — — Freytag 3221  
 — — Maidani 3254  
 — — Majmu' us-Zahr 3255  
 — — Mustatraf 3261  
 — — Socin 3267  
 — — Turab Ali 3271  
 — Chinese—Davis 3416  
 — — Scarborough 3424  
 — of the Chitragong Hill Tracts—Lewin 3401  
 — — Dakhni—Zurubu l'Amsal 3386  
 — — Erk 3435  
 — — Hindustani—Roebuck 3313  
 — — Persian—Roebuck 3313  
 — — Rabbinc—Dukes 3195  
 — — Sanscrit—Kobita Ratnakara 3350  
 — — Tamil—Paulinus 3169  
 — — Percival 3395  
 — Zulu—Zulu Izaga 3437  
 Psalter—see Bible  
 Psalterium, Coptice et Arabice 3179  
 P'u-fa-chan-chi 3423  
 Puga—see Maldonado de Puga  
 Pulaveya (Madura Condasawami) 3396  
 PUNCHOPAKHYAN, in Gujarati 3374  
 Punic 3207-8  
 Punjab—see Panjab, Panjabi  
 Punjaraja, Sambhuhoraprakasa 3359  
 Puran, in Marathi verse 3388  
 Puranas 3357-58  
 Puranic Mythology, Sanscrit MS. 3358  
 Purasharanadipika 3354  
 Purdhan Bala Rao Pandit (the) 3292  
 Purnaprajna Darahana 3358  
 Purnaha Parikhya 3373  
 Pushto Language 3335  
 Q—see K.  
 Quran—see Koran  
 Quatremère (E.) Inscript. puniques 3208  
 — — Jami ul-Tawarikh 3297  
 — — Langue d'Egypte 3179  
 — — Makrizi 3257  
 — — Smith, Thesaurus 3210  
 Quellimane dialect—Bleek 3434  
 Rabbinc 3190-3207  
 — MSS.—see under Hebrew MSS.  
 — — Proverbs—Dukes 3195  
 Rabbincowicz, Legial. criminelle 3205  
 Radhakanta Deva (the Rajah) Sabda Kalpa Druma 3359  
 — Life of 3359  
 Raffles (T. S.)—Malay Annals 3430  
 Rafi Khan Bazil 3291  
 Raghavapandaviya 3358  
 Raghib Pasha—see Petchawi 3331  
 Raghunandana Bhattacharya 3367  
 Raghunatha Sastri Parvate 3355  
 Raghunath Shastri Talekar 3358  
 Ragunatha Siromani, Anumanachintamani 3340  
 — — see Nyayaratna 3355  
 Raghu Vansa—see Khalidasa  
 Rahmat Khan—see Hafiz Rahmat 3264  
 Rahmat-Ullah 3353  
 Rahnuma—l Dihl 3408  
 Rai Sanyo 3352  
 Rajarama Sastri—Mahabhashya 3390  
 Raja-Ratnacari—Upham 3342  
 Rajashekkara, Biddhashala 3351  
 Raja Tarangini: Histy. of Cashmir. Persian 3358  
 — — Sanscrit 3390  
 Raja-Vall, English—Upham 3358  
 — — Sanscrit—see Raja Tarangini 3358  
 Rajendralala Mitra—Aktara Aranyaka of Bengal 3357  
 — — of Orduh 3358  
 — — of the Maharaja of Bikaner 3358  
 Rajendraname: Hist. of Coorg 3378  
 Rajib Ali Beg 3383  
 Rajneeti, Hindu Apologues, Hindustani 3383  
 — — Brij Bhaaba 3383  
 Rajpootana, History of—Wiquaya 3386  
 Rak Beld—Oupnek' hat 3362  
 Rama—Adhyatmaramayana 3340  
 — — Bhatti Kavya 3342  
 — — Bhavabhuti 3342  
 Ramagovinda—Haribansa 3346  
 Ramahari Nyaya Panchanan 3346  
 Ramajaya Tarkalamkara 3345  
 Ramakethinno de Hymnos 3386  
 Ramayana Tarkatana 3361  
 Rama Narayana Vidyaratna—Aswalayana 3340  
 Ramanuja 3362  
 Ramasawmy, Canarese Vocab. 3392  
 Rama-Tapanya-Upanishad—Weber 3367  
 Ramatirtha 3361  
 Rama Varman, comment. to the Ramayana 3362  
 Ramayana—see Valmiki  
 Ramayana—see Tulsi Das  
 Ramchand—Bouchariat 3377  
 Ram Comul Sen, Bengali Dicty. 3373  
 Ramerishna Gopal Bhandarkar 3359  
 Ramdhun Sen, Inayah 3256  
 — — Per-lan Dicty. 3311  
 — — Zain-ul-Abidin 3272  
 Ramesses II.—Birch 3171

Rameses III.—Birch	3171	Rekhtu — see <i>passim</i> class Hindustani	Robinson (S.) Persian Poetry	3813
Ham Jasan (Pandit)—Wilson	3368	Rekhtu Songs—Hollings	Robinson (W.) Assamese grammar	3400
Hankinsen San, Bengali vocabulary	3378	Relandus, Analecta rabbin.	Rochet, Manuel chinols	3424
Rammohun Roy, Bengali grammar	3378	— de spoliis templi Hierosol.	Rodrigues Moreira (J.) Kehliah	3208
— Extracts from the Veds	3366	— Dissertationes	Rodrigues, Vocabulario de Japon	3410
Ramsey, Gujarati grammar	3374	Religious Instruction for the Susooe	Roebeck—Burhan-i Kazi	3282
— English grammar, in Gujarati	3374	Remusat (Abel.) Catal. des livres chinois	— Hindustani interpreter	3383
Ramtaran Siromani—Maharataka	3383	— Catal. des livres de	— Khirad Afroz	3381
Kam Vijaya	3387	— Foe Koue Ki	— Proverbs	3313
Ranganatha—Surya-Siddhanta	3360	— Glossary	Rodiger (E.) Chrestomath. Syr.	3210
Raphall (J. M.) Mishna	3202	— Grammaire chin.	— Gesenius, Thesaurus	3196
— Hebrew Review	3197	— Langue et littérature chin.	— Interpretatio arab. Vet. Test.	3264
Rasavahini, Pall and German	3371	— langues tartares	Röer—Black Yajur Veda	3365
Raschid-eldin—see Rashidu d-Din		— Mélanges	— Brihad Aranyaka Upanishad	3361
Rashahat Ain ul Hayat—Hoseln Vaex	3328	— Nouveaux Mélanges	— Chhandogya Upanishad	3361
Rasheed Elendi, Annals, Turkish	3381, 3382	— Mélanges posthumes	— Isa Upanishad	3361
Rashi—Talmud Babil	3326	— Observations	— Nyaya Philosophy	3355
Rashid Elendi, Annals, Turkish	3381, 3382	— sur l'encyclopédie japon.	— Rig-Veda	3363
Rashid-ud-Din, Jam-i-ut-Tawarikh, Turkish	3382	Renan (E.) Langues sémitiques	— Sahitya Darpana	3359
— Persian and French	3197	— Mission de Phénicie	— Tattitriya Upanishad	3362
Rashidu d-Din Ghazani	3297	Renouf (P. Le F.) Egypt. grammar	Röth, Proklamation Amasis	3180
Rashid ed Din Watwat—AH	3220	— miscell. notes	Rogers—Buddhaghosha	3400
Rashid bin Ghaliib—Ibn-ul-Faridh	3239	— negative particles	Roland de Bussy, dialogues arabes	3264
Rassam and Badger, English grammar	3264	— see Records	Rollin (Papyrus of)—Pleyte	3179
— Exercises and dialogues	3264	Reprints, Chinese—Wu Sheng-Lan	Romances, Arabic—Said bin Dai	3265
Raudhat—see Rausat		Reschideddin—see Rashidu d-Din	Rommel (Ch.)—Abuldda	3216
Raudh-ul-Kartas: Hist. of Fex	3264	Retnavali	Rong Language	3392
Kausdan Ali—Khusafat ul Hissab	3248	Reuchlin, Rudimenta Hebr.	Roorda von Eljenga—Bochari	3429
Ibn Hajib's Kalfiya	3240	Reuven, Cippi punici	— Brata-Jooda	3131
Rausat-ul-Abrar	3382	Révillout (E.) Biemmyes	— Grammat. arabica	3264
Rausat-ul-Ahbab	3311	— Chrestomathie démot.	— Javanais. Gesprekken	3431
Rausat-al-Manatkar of Ibn ush-Shuhna, MS.	3218	— deux écrits de Maspero	— Maleisch Spraakkunst	3139
— printed	3288	Reynolds (Rev. J.) Kitab-ul-Yamini	— Orientalia	3168
Rausat u-Safa—see Mirkh'and		— Ouseley	— Wilde	3431
Rausat ush-Shuhada	3312	— Snyuti	Rosellini (H.) lingua egypt.	3179
Ravanavaha	3359	Rgya tch'er rol pe	Rosen (F.) Möhd, bin Musa	3260
Ravery (S. H.) Pushto Dicty.	3338	Rhames le Grand—Salvolini	— proluso	3359
— Pushto Grammar	3338	Rhenius, Tamil grammar	— radices sanser.	3359
— Pushto Manual	3338	Richardson (J.) Arabic grammar	— Rig-Veda	3363
— Gulshan-i-Roh	3338	— Odes of Hafes	Rosen (G.) Oaset. Sprachlehre	3337
Ravery (H. G.) Tabakati Nasiri	3318	— Persian, Arabic and English Dicty.	Rosenmüller, Arab. Elementa. buch	3264
Ravis' general grammar	3190	Richardson—Damathat	— Analecta arabica	3265
— orthogr. ebraica	3190	Ricraft, Oriental characters	— Institutiones arabices	3264
— Sequiddecuria epiatol.	3190	Riddel, Chinyanja grammar	— Mines de l'Orient.	3167
Ravins (C.)—see Ravist		Rien—Abhidhanakintamani	Rosenzweig (V.) Dechami	3296
Rawilinsan (Sir H. C.) Cuneliform	3186	— Ikhwannu u-Safa	— Hafiz	3290
Rawilinsan Inscript.	3186	Riftaat, Diwan	Rosetta Inscriptions	3179
Raza Hasan, Amuzaju l-Kamal	3220	Riggs (E.) Armenian grammar	— Brugsch	3183
Razi—see Amin Ahmad Razi		Riggs, Chaldee Manual	— Chabas	3183
Razi—see Fakhr-ud-Din ar-		Rig-Veda—see Veritas	— Eisenlohr	3183
Razi—see Mohammad bin Hasan ar-		Riis, Akwapim-Dialekt	— Kosegarten	3176
Records of the Past	3186	Rikhtantrayakarana	— Sharpe	3181
Recueil de travaux rel. à la philologie égypt. et assyr.	3179, 3183	Rinck (F. T.) Abuldda	Rosny (L. de) Bibliothèque du Norden-	3400
Red Book (Chinese)	3428	— Makrizi	— akiöld	3400
Redhouse (J. W.) Mesnevi	3294	Rinsfee, San Kokf Teou	— conversations japon.	3410
— Muntakhabati Loghathi oem.	3330	Risali: Various Arabic Treatises	— écritures figuratives	3169
— Turkish Grammar	3332	Risali-ud-Durus	— éléments de gramm. jap.	3410
— Grammaire ottomane	3332	Risali al-Hamadani—see Ibn Hujjah	— grammata japon.	3410
— Turkish Dicty. (1856)	3332	Risali al-Manid'u n-Nabi	— thèmes japonais	3410
— (1880)	3332	Risali n-Nabi wa Khalifa	— textes japonais	3410
— English-Turkish Lexicon	3332	Risala-ul-Aliya	Rosh Amau—Abarbanel	3190
Redschib—Coranus	3251	Risalah Salukiyah	Ross (J.) Gullstaa	3315
Reeve (W.) Carnataca dicty.	3392	Risalah dar Tawhid	Rossi (Azaria de) Meor Enayim	3201
— Canarese dicty.	3392	Risalah-i Tirandanz	Rossi (Fr.) Grammatica copto-gerogl.	3180
Regnaud, Bharatiya-Natya-Castra	3368	Risalat—Jami	— see Pleyte et Rossi	3179
— Mircehakatika	3349	Risalat man Risali Tohtef Ikhwannus Safa	Rossi (J. B. de) Dizion. degli autori arabi	3227
Regnier (Ad.) idiome des Védas	3359	Ritau-Sanbara—see Kalidasa	— MSS. Codices Hebraici	3194
— études sur la grammaire védique	3366	Ritnal and Ceremonial, Buddhist	— Specimen var. lectionum	3194
Reinaud—Abuldda	3216	Ritnal, Jewish—see Makhsor	— Typographia hebr.	3194
— Hariri	3234	— of the Tartars—Langfies	Roth (R.) Atharva Veda	3365
— Relation des voyages	3264	Ritusanbara—see Kalidasa	— Geschichte des Weda	3366
— Tracts	3170	Rivara—see Cunha Rivara	— see Boehltingk and Roth	
Reinisch (L.) aegypt. Chrestomathie	3179	Riyaz (Mohd.) Kissa Husn-ara	Rotter, l'amili dicty.	3396
— Kunama Sprache	3437	Riyaz-ul-Insna	Rougé (Em. de) Chrestom. égypt.	3180
— n. Roessler, Inscript. von Tanis	3179	Rizkallah—see Hasun	— Mémoires	3183
Reinisch (S.) Denkmäler in Miramar	3179	Roberts (E. S.)—Pezzi	— Noms des planètes	3180
Reiske—Abu-l-Fidā	3216	Robertson, Gujarati Dicty.	— Religion det Egyptiens	3180
			— Sur un MS. égypt.	3183
			— Tombeau d'Ahrms	3180
			Rougé (J. de) textes géograph.	3183



Schiefner (A.)—see Castron	3402	Semitic Philology—Behramjee	3188	Shao wei 'ung chien	3418
— see Schmidt, Daanglun	3404	— van Drival	3166	Shapira 's Hebrew MSS.	3192, 3204-5
Schier (Ch.) Grammaire arabe	3266	— Klaproth	3169	Shapurji Edalji, Gujarati grammar	3375
— Abulfila	3216	Sempad le Connétable, Amises d'Anti-	3385	Sharaf-ud-din Ali Yazdi	3317
Schiller-Sinnessy, Catal. of Hebrew	3194	oche	3484	Sharaf-ud-Din al-Bustri, Burda	3224
MSS.	3194	Sena dialect—Bleek	3371	Sharahim (Sefer)—Kimball	3199
Schio (A. da) Astrolabi enfil	3221	Sénart (E.) Inscript. de Piyadai	3370	Sha'rawi, Theology of Ibn-ul-Arabi	3266
Schire Schlomo—Gabirol	3196	— Kaccayana	3310	Sharaya 'l-Islam: Shlah law-book	3266
Schlaginwelt, Könige von Tibet	3404	Sendabar, Paraboles	3210	Sharfu d-Din—see Ibnu l-Faridh	3270
Schlegel (A. W.) Bhagavad Gita	3341	Sengelmann, 7 weise Meister	3338	Sharh—see also title of work com-	
— Ramayana	3362	Serakhlahi—Seir-el-Kebir	3411	mentated	
Schlegel (G.) Vendeur de l'huile	3424	Sericulture—see Silk-manufacture	3428	Sharh ul-Ahkam	3270
Schleicher (A.) Vergleich. Grammatik	3169	Serpent Myths (Japanese)	3338	— ul-Asbab	3266
— see Kuhn und Schleicher		Serrano, diccion. Tagalo	3411	— ul-Burda, MS.	3274
Schlesinger—Joseph Albo	3198	Seruri, Ars poetica, Turkish	3411	— Kasida Ibn Abdoun	3237
Schloezer (K. de)—Abu Dolef	3216	Setubandha—see Ravanavaha	3270	— Miat Aml	3222, 3245-46
Schlottmann, Inscript. Eschmunazar	3208	Setu mal-eyo du-kai	3181	— ul-Mufassal—Ibn Ya'lah	3243
Schmidt (J. J.) Bogda Gesser Chan	3405	Severus Alexandrinus, de ritibus bapt.	3181	— ul Mughni-Kazruni	3247
— Daanglun	3404	Seyffarth (G.) Beiträge	3181	— Muludu n-Nabl—Suleiman Burawi	3333
— Index des Kandjur	3404	— Grammat. ägypt.	3201	— I. Rubalyat	3296
— Seangang Seetson	3405	— Rudimenta hierogl.	3255	— us-Sahih—see Bukhari	3224
— tibet. Grammatik	3404	Sgan Karen—see Karen	3290	— ul-Taiyat Ibn-l-Farid	3256
— tibet. Wörterbuch	3404	Shaar ha Shamayim	3199	— Tohfah-i Vebeli	3334
Schnurrer, Bibliotheca arab.	3266	Shabb-uz-zarif	3199	Sharira—see Susrata	3360
Schön (J. F.) Hausa grammar	3436	Shabietari, Gulshan-i-Raz	3199	Sharpe (S.) Egypt. Inscriptions	3181
— Hausa vocabulary	3436	Shabtai Cohen—see Karo	3199	— see Bonomi and Sharpe	
— Hausa primer	3436	Shabtai ben Meir—see Karo	3199	Shatatape—see Dharmashastra S.	3345
Schoettgen, Horae Hebr.	3204	Shad-daransa-darpana, English—see	3382	Shaukat (Manli) Diwan	3317
Schott (W.) Altägypte Studien	3399	Nilakantha	3270	Shaw (R. B.) Turki Grammar	3323
— annamit. Sprache	3399	Shaf'i-ti Law—Takrib	3429	She King—see Shi King	
— Casela-Sprache	3424	— Sect—Essentials	3327	Shea (D.) Milk'and	3305
— chines. Sprachlehre	3424	Shah Ismail and Gulzar, Turkish	3275	— School of Manners (Dabistan)	3284
— chines. Litteratur	3424	— Padshah Nama, MS.	3311	Sheik (Mohd.) revolt of the Janissaries,	3333
— vocabularium sinic.	3424	Shah Namah—see Firdusi	3389	Turkish MS.	
— indo-chines. Sprachen	3399	Shaha Jo Risalo	3384	Shehab—see Shihab	
— die ächten Kirgisen	3403	Shahadat Kurani	3316	Sheiban, Seir-el-Kebir	3333
— Zahlwort	3403	Shahi (Amir) Diwan	3338	Sheikh—see succeeding name	
Schow (N.) Charta papyracea	3260	Shahidi, on Synonyms, MSS.	3338	Shelemoh—see Solomon	
Schrader, lingua æthiop.	3214	Shahrastani, Mülal: Book of Sects,	3266	Shems-ud-Din—see Shams-ud-Din	
Schreuder og Holmboe, Zulu Gram-	3437	Arabic	3266	Shemshir-Khani—see Shamshir	
matik	3437	— German	3266	Shen Tamil—see Tamil	
Schroeder (J. J.) lingua armen.	3387	Shahri, Diwan	3325	Shen-Yin-Yü	3424
Schroeder (P.) Phöniz. Sprache	3208	Shaikh—see succeeding name	3316	Sheng-Woo-Ke	3424
Schroeder—Maitrayani Sanhita	3365	Shajra-i Tayyiba	3384	Sher—see Shir	
Schroeter (F. G.) Bhötanta dicty.	3391	Shakespear (John) Hindustani gram-	3384	Sherbiul, comment, on Abu Shaduf	3217
Schulchan Aruch—see Shulkhan		mar	3384	Sherbro Language	3438
Aruch		— Hindustani dicty.	3384	Sherif—see Musa bin Hasan ash-	
Schultens (A.) Baha' ud-Din	3222	— Introd. to the Hind. lang.	3384	Shewil Amunah	3201
— Erpenius	3229	— Muntakhabat-i-Hindi: Selections in	3384	Sherkat—see Shaukat	
— Muallakat	3259	Hindustani	3384	Shi-cha-nan-to	3424
Schwartz (M. G.) Kopt. Grammatik	3180	Shakir, Chronicles	3331, 3332	Shi King—see Confucius	
Schweinfurth, linguist. Ergebnisse	3434	Shalom Buzaglio—Zohar	3206	— (Mohl)	3415
Scott (J.) Bahar-Danush	3280	Shalshalekh Hakkabala	3204	— English, by Legge	3415
Seaman, Grammat. Turcica	3332	Shamall-i Atkia, MS.	3384	— French, by Pauthier	3415
— Nov. Test. Turcica	3332	Shamallu n-Nabi	3259	Shiah Law—Jami'ul-'Abbas	3296
Sechuana language	3438	Shamans—Neumann	3168	— Sharaya'l-Islam	3266
Sects, Religious and philosophical—		Shambala language	3438	Shidiac—see Tanus bin Yusuf ash-	
Shahrastani	3266	Shams al-Aimmet bin Sahl el-Serakhshi	3333	Shidyak—see Faria ash-	
Seder Olam Rabba	3204	Shams-ool-Loghat	3316	Shidyak—see Tanus bin Yusuf ash-	
Seder Pesakih	3197	Shameddin—see Freytag	3231	Shigurfi Namah i Velaet	3384
Seder Tefilloth ha-Karaim	3204	Shamsu-d-Din (Mir, Fakir)	3290	Shihab-ud-Din Ahmad Hamawi	3256
Sédillot (A.) Oloug-Beg	3310	Shams uddin Abu Abdallah	3270	Shihab-ud-Din Ahmad al-Ishahhi	3261
— origine de chiffres	3170	Shams uddin Ahmad (Munshi)	3375	Shihab-ud-Din Ibn Abi Hajlah	3236
Sedira (Bei Kassem ben) Cours arabe	3222	Shams-ud-din Mohammed Hafiz of	3375	Shihab-ud-Din Kastalani, Mahawibu l-	
Seelig (G.) der Jude	3204	Shiraz—see Hafiz	3227	Ladunlyat	
Sefer—see word following Sefer		Shams-ud-Din Mohd. al-Halebi	3227	— Comment. to Bukhari	3274
Sefer Yosha—Joshua, Arab. et Lat.	3245	Shams-ud-din Mohammed of Khoraan	3245	Shihab-ud-Din al-Khafaji	3222
Seld—see Sayyid		Shams uddin Mohammed an-Nawaji	3236	Shi'tes, Doctrine of—Kitab-ul-Iman	3301
Seignette (N.)—Khalli	3248	Shamshir Khani, Shah Namah abridged	3287	— Mohammad Bakir	3305
Seir-el-Kebir, Turkish comment, on	3333	Pervian MSS.	3287	— Law—see Shiah Law	
Seir Mutakhririn—see Siyarul-'M.		— English—see Atkinson's Shah	3287	— Prayer Books of the	3265
Select Hieratic Papyri of the British	3180	Namah	3247	— Traditions of—Kullni	3253
Museum	3180	Shamalya—Kazwini	3247	Shin gaku do wa	3109
Selections from New Test. Maori	3433	Shan—see Burmese	3425	Shin Koku Kaji Ki	3408
Seligmann—Abu Mansur Muwafak	3276	Shan-hai-ching	3424	Shin ritsu ko rei	3409
Selim I. (Sultan) Tarikh-us-Sultan	3270	Shan two chin shih chih	3424	Shing she woo ph	3424
Selim	3270	Shanghat, Description of	3424	Shing yu Kwang henn	3419
Semelet (N.) Gullistan, Perslan	3314	Shankar—Raghuvamsa	3349	Shiri Tefarah	3204
— French	3315	Shankha—see Dharmashastra S.	3345	Shirkawi, Diwan	3266
Semitic Philology (General and com-	3190			Shirkawi, scribe—Bukhari	3223
parative)				Shir Ali Afsoe—see Afsoe	
				Shir Mahmud Kakyani	3284



Shir Shah, History of the Emperor	3320	Siva—see Shiva		Sprenger (A.)—Itqan	3264
Shirt (G.) Sindhi dicty.	3389	Sivaita Purana—see Devi Bhagavati		— Masudi	3268
Shirwan—see Ahmad ash Shirwani		Sivatalaya-Mahatmya	3358	— Sadi, Gulistan	3314
Shiva Liliamir	3388	Sivatoghan—Linga Purana	3357	— Tahanaui	3269
Shiva Prasad, Histy. of Sandford	3380	Six Scripts (The)	3420	— Tarikh-ul-Yamini	3271
— Shahadat Kurani	3384	Siyak Nama: on Arithmetic	3317	Spring (F.) Malayalini grammar	3393
Sh'né Lukhoth Habberith	3197	Siyar-ul-Mutakhkhirin, MS.	3317	Srauta Sutra—Apastamba	3340
Shomer Anumim—Ergas	3195	— printed	3317	— Aswalyana	3310
Shoo King, by Legge	3415	— abridged: Mulakhkhas	3317	— Katyayana—see White Yajur Veda	
— by Medhurst	3415	— English, by Briggs	3317	— Latayana	3361
Shoras—see Haft Iklim	3291	Si Yu Ki	3419	Sri Bhagavat—see Bhagavat Purana	
Sha King—see Shoo King		Sjögren, Oaset. Sprachlehre	3337	Sri Dandin, Kavyavasa	3350
Shuck (J. L.) Portfolio chinens.	3424	— Oaset. Studien	3410	Sri Dhara-Svamin—Bhagavad-Gita	
Shuja, Diwan	3317	Skanda Purana	3358	— Bhagavata-Purana	3341
Shuja-ud-Daulah, History of	3319	— Kartika Mahatmya	3350	Sri Harsha, Naihadhā	3354
Shukhan Arukh (Crelsunach)	3204	Skafesrud, Santhal grammar	3394	— Priya Darshika	3336
— Karo	3198	Slane (Baron de)—see Mac Guckin de		— Retnavali	3359
— Ashle Ravreke	3199	Slane		Sri Laloo Lal Kub	3398
Shun (the Emperor) Inscription of	3419	Sloth—Aescop, Chinese	3418, 3417	Srimamodant	3369
Shurhu Meut—see Sharh Mi'at Amel		— Wang Keau Lwan	3426	Seanan Seetan Chungtaldechi	3405
Shu'uri, Destar-ul-Amal	3333	Smith (F. P.) Chinese proper names	3424	Sou k'u ch'ian shu mu lu	3424
Shway Too Sandys, Geography, Bur-		Smith (Geo.) Assyri. discoveries	3186	Stack (G.) Sindhi grammar	3399
— mese	3401	— Assyrian eponym canon	3186	— Sindhi dicty.	3389
Si-Ngan-Fou, Inscription of	3423	— Cuneiform inscriptions	3186	Staudacher (B. A.) Jonas Vates	3218
Siam Repository	3402	— see Records	3186	Steere (E.) Swahili handbook	3498
Siamese	3401-3	Smith (L. F.) Bagh o Bahar	3376	Steinschneider, Jewish Literature	3204
— Leyden	3399	Smith (R. Payne) Catal. Codd. MSS.		— Bibliogr. Handbuch	3204
— Schott	3399	— Syr.	3210	Steinhilf (H.)—see Schwartz	3189
— Schott	3399	— Thesaurus Syllabus	3210	Steinthal (G. C.) Chinese vocabul.	3424
Sicé, Vyavahara-Sara-Sangraha	3394	Smith (S. J.)—Siam Repository	3402	Stenzler (A. F.) Gautama	3346
Sicily—Cusa	3226	Smon-lam-btschu	3403	— Kumara Sambhava	3348
Sidath Sangarawa, Singhalese grammar		Smritis: Hindu Law Books	3360	— Raghuvansa	3348
Siddhanta Kaumudi	3390	Smritichandrika, Sanscrit	3360	— Sanskrit-Sprache	3369
— Praudhamanorama	3356	— Tamil	3396	— Yajna-valkya	3368
Siddhanta Siromani	3360	Smyth (W. C.)—Gladwin	3289	Stevens, History, in Burmese	3401
Sidharubam—Paulinus	3358	Smyth—Lataif-i Hindi	3381	Stevenson's Murathee grammar	3348
Sidi Ahmed, dictionn. berbère	3435	Socin (A.) Arab. Sprichwörter	3267	Stevenson (Rev. J.) Kalpa Sutra	3370
Siebold (Ph. Fr. de) Bibliotheca japon.		— Arabic Grammar	3267	— Sama Veda	3364
— Catal. librorum japon.	3411-12	Sofala dialect—Bleek	3434	— English	3365
— Epitome imp. japon.	3412	Sohar (Liber)—see Kabbala	3198	Stewart (C.) Intro. to Hindustani	3384
— see Titiangh	3412	Sola (Rev. D. A. de) Treatises	3202	— Memoirs of Humayun	3320
Steffert—see Hahn and Steffert		Solomon, Proverbia, Hebr. et Lat.	3204	— Persian Letters	3318
Sigha, Language of—Shên Yin-Yü	3424	— Sefer Hhakmah Shelomoh: Wisdom of Solomon	3204	— Timur's Memoirs	3321
Sihah al-Loghat: Arabic Lexicon, MS		Solomon of Urbino, Ohel Moed	3204	— Tippoo Sultan's Library	3166
— Arabic-Turkish Dicty.	3265	Solvot (Ch.) Abulida	3216	Stewart (D.) Arabic Grammar	3367
— Arabic-Persian Dicty.—see Surah	3267	Somadeva's Märchen	3360	Stoquelier, Oriental Interpreter	3397
Sihir-ul-Bayan, Hindustani verse	3384	Somerville, Maltese Dictionary	3278	Stones, Precl-us-Javahir-Namah	3299
— Hindustani prose	3384	Songs (popular) of the Arabs—see Hamasa		Strachey (E.) Bijja Ganita	3342
— English	3384	— Armenian	3335	Strack, Pirke Aboth	3203
Sikandar bin Mohammad, Mirat-i-Sikandari	3303-4	Songs and poetry, in the Mapilla language	3393	Stuart (A. B. Cohen) Brata-Joeda	3431
Sikandar Namah—see Nisami		Sonthelmer—Ibn Baltar	3237	— Kawi Oorkonden	3431
Sikhs, Language of—see Panjab		Sonhrab, Persian and English	3287	Sutandhi, Vasavadatta	3363
— History of—Tarikh	3319	Soodur Kubeeshwar	3384	Subhat-ul-Abraz—see Jami	
Sikhananda, in Chinese	3424	Sophos, Fabia, Syriac	3211	Subhi, Chronicles	3331, 3332
Sikt-uz-Zand—Abu-l-'Ula	3217	Sorabjee—see Dossabhee		Subodhini—Bhagavad-Gita	3341
Silk Manufacture—Ta'lim Namah	3333	Solidi, religio Mohammed.	3267	Sudi, Turkish Comment. on Sadi's Bustan	3315
Silshah-uz-Zahab—see Jami		Soulkhanoff, vocabul. géorgien	3337	— on Sadi's Gulistan	3315
Silva (D. de)—Nicholson	3390	Sourindro Mohun Tagore, Mani-Mala	3339	Suddi—Kazruni	3247
Silvestre de Sacy—see Sacy		Sousa (J. de) documentos arab.	3267	Sudradharmatattva—see Sudrakamalakra	
Simeon ben Yokhat—Zohar	3206	— vestigios da lingua arab.	3267	Sudrakamalakra	3357
Sind-bad, Voyages de, Arabe et Franç.		Soyuti—see Suyuti		Sudraha Raja, Mrichchhakati	3353
— (The Book of) English	3219	Soz (Mir) Poems	3388	Sufi Dictionary—Kashani	3243
Sindh, History of—Tarikh-i Masumi	3169	Spaulding—see Knight and Spaulding		— Treatises and Poems, MSS.	3266
Sindhi	319	Spiegel (Fr.) Altkair. Sprache	3189	Sufis—Abdu-r-Razzak	3215
Singaleesch Belydenis-Boek	3390	— altpers. Kellschriften	3186	— Ibn-ul-Arabi	3237
— Foi mulier-Boek	3390	— Arische Studien	3189	Sufia, Lives of—Hiliyat-er-Ijla	3328
— Psalmen	3390	— Avesta, in German	3187	— Nahfat-ul-Una	3295
Singhasan Battisi, Hindi	3384	— Commentary	3189	— Shajrat-i-Tayyiba	3316
— Hindustani	3384	— Huzvareschprache	3189	— Shamali-i Arkia	3384
— Persian MS.	3317	— Parsisprache	3189	Sufism, Treatises on	3302
Sinhalese	3390	— Kammavakya	3370	Sul shi kin sun ko	3412
Sinjar (Hashim) Diwan	3317	— Rasavahini	3371	Sukhavati-Vyuha—Anecdota Oxon.	3164
Snolougus Berolinenses—see Montucci		— Tradit. Schifften	3189	Suleiman Bursawi	3333
Sin zoo zi lin gjok ben	3411	— Tracts on the Vendidad	3187	Suleiman Feleki, Astrolog. Tables	3267
Sionita (Gabriel)—Idrist	3244	Spilsbury, Hindust. Pharmacopoea	3382	Suleiman and Khanchari (Story of)	3327
Siraj-ud-din Ahmad as-Sajawandi	3314	Spitta-Bey (W.) arab. Vulgärdialekt	3267	Sulvasutras—Thibaut	3369
Sirat Ali 'l-Fawaris—Antar	3320	Spohn, Lingua Aegypt.	3181	Sulwan-ul-Muta: Book of Precepts	3267
Sirat Khair-ud-Din	3267, 3272	Sprenger (A.)—Abdu-r-Razzak	3215	Sungangala—Mahawanso	3371, 3390
Siromani—see Ragunatha Siromani		— Arabic bibliography	3223	Summers, Chinese handbook	3425
Siupala Badha	3360	— Catal. of his library	3166	— Chinese grammar	3425
Siuti—see Suyuti		— Catal. of Oudh MSS.	3165	Sunda Language	3431-32
		— Ibn Hajar	3239	Sunjana—see Behramjee	

## INDEX.

xxxi

Sunnites—Nasafi	3282	Tahcin-addin, Kamrup	3381	Tanwir-ul-Mushtak	3270
Superstitions—see Customs	3284	— French	3381	Tanjur Sikt-uz-Zand—Abu-l-'Ula	3217
Surah min as-Sinah: Arabic-Persian Dicty.	3288	Ta Ho, Chinese	3416	Tanlism—Panthier	3420
Surenhusius (G.) Mishna	3202	— Chinese, latin et franç.	3418	Tara Kumara Chakravarti	3342
Surnames, Assyrian—Ménaat	3185	— see Marshman	3421	Taranatha Sarman—Salsupa Badha	3360
— Egyptian—Brugoch	3173	Ta Hlo—see Ta Ho	3438	Taranatha Tarkavachaspati, Dhaturu-	3361
— Parthey	3178	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	padarsa	3361
Suru Chai: a Lama Almanac	3404	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Gayashraddhadhipaddhati	3346
Surur—see Rajib al Bhan	3318	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Kadambari	3348
Sururi (Mustaddik Khat) Diwan	3318	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Malavika et Agnimitra	3348
Sururi (Mohd. Kasim) Persian Dicty.	3318	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Mudra Rakshasa	3354
Surya-Siddhanta	3360	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Paribha-Shendu-Sekhara	3356
— English	3360	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Susoo—see Susu	3360	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Susruta, Sanecrit	3360	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Susrutas Ayurvedas, Latin	3360	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Susu Language	3360	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Sutherland—Dattaka-Mimansa	3345	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Sutras, in Chinese	3345	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Strashtana—see Susruta	3360	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Sutra Vrtti—Panini	3355	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Suttavibhanga—see Vinaya Pitakam	3355	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Sutton (A.) Oriya dicty.	3355	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Suyuti, Extracts, Arabic MS.	3355	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Hosn ul-Mokasas	3355	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Hosn: Histy. of Egypt	3355	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Iqan	3355	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Jam ul-Saghir	3355	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Lobb ul Libab	3355	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Mukhtasar: Treatise on the Plague	3355	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Tabakat: Interpretes Korani	3355	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Tafair ul Koran	3355	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Temple of Jerusalem, English	3355	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Swahili Language	3355	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Swainson (C. A.) Greek Liturgies	3355	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Swamin—see Sabara	3355	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Swapneswara—Sandilya	3355	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Swatichala Manu-Charitra	3355	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Swetawatra Upanishad	3355	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Syed—see Saiyid	3355	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Synagogue Rolls (Hebrew MSS.)	3204-5	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Synhedrin—Rabbinowicz	3205	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Syriac (Modern)—Nöldeke	3208-11	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Syriac MSS.—Catalogues of	3210	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— — — Smith	3210	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Tracts	3207	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Syrian Church, Hagiology of the,	3207	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Arabic	3207	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Sze-ma Kwang	3418	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Sze Shu, Chinese	3416	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Chinese and English	3416	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Ta'alibi, Syntagma	3269	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tam Zekenim—Ashkenazi	3191	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tabakati Akbarahali, MSS.	3318	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tabakati Nasiri	3318	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tabakat ul Mofasserin—Suyuti	3268	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tabari, Tarikh ul Muluk: Annales	3269	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Chronique (Dubeux)	3269	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Chronique (Zotenberg)	3269	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Tarikh, Persian MSS.	3318	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Taberd et Pigneaux, Dict. anamit.	3399	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tabib, Diwan	3318	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Ta'bir Nama, Persian—see Husul-un-Nimat	3286	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tabrizi—see Mohammed Husain bin Khafai	3286	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Ta fang kwang Fuh	3424	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tafsir ul-Ahlam: on Dreams	3269	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tafsir Anjli Yohn—see Chrysostomos	3225	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tafsir Huseini: Comment. on the Koran	3252	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tafsir ul-Koran—Suyuti	3268	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tafsir-ut-Tibyan: Comment. on the Koran	3262	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Taftazani, Mukhtasarul-'I-Maani	3269	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Taigala Language	3427-28	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Taghlim ghal min Irid, Maltese	3273	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tagore—see Sourindro Mohun Tahami, Diwan	3255	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tahanawi, Kashf Istalahat: Dicty. of technical terms	3269	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tahar ben Naggad, Dialogues arabes	3270	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tahcin-addin, Kamrup	3381	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— French	3381	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Ta Ho, Chinese	3416	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Chinese, latin et franç.	3418	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— see Marshman	3421	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Ta Hlo—see Ta Ho	3438	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tahtian language	3434	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Buechmann	3434	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tahlik ul Irab—Sadik Ispahani	3316	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tahlik-i-Tarika, Persian MS.	3318	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tahlikat-i-Chishti	3385	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tahsin-ud-Din, Kamrup	3381	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tahtani—see Kusb-ud-Din	3328	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tahtawi—Durr ul-Mukhtar	3328	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Ta-Hyoh—see Ta Ho	3409	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tai ko ki	3365	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Taittiriya Aranyaka	3365	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Taittiriya Brahmanas	3365	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Taittiriya Upanishad	3362	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tai Tung, Liu shu ku	3420	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Taiwan-Hsien-Chih	3425	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Taj-ud-Din Mohd. al-Isfara'ini	3259	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Taj-ni-Masair	3319	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Taj al Meleki	3306	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Taj-ut-Tawarikh—Sa'd-ud-Din	3332	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Takasago—see Chiuahingura	3406	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Taketori Monogatari	3409	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Taki (Mir Mohammed) Poems	3386	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— two masnavis, MS.	3386	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Taki-ud-din Abu Bakr—see Ibn Hujjah	3319	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Taki-Eddin-Ahmed-Makrizi—see Makrizi	3319	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Takirouzou, Yedo oh setzu	3413	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Takrib: Comment. on Shafite Law	3420	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Ta-Kwang-Chen, Fuh shwo	3425	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Takwimu-l-Buldan—Abulfidā	3216	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Talawi (Abu-l-Maali at.) Poems	3227	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Taleem Namuh	3385	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tales, African—Bleek	3434	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Chinese—Wang Kesou	3419	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Indian—Avadanas	3426	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Somadeva	3360	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Vedala Cadai	3396	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Jataka—Jatakathavannana	3370	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Mongolian—Jülg	3405	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Schmidt	3405	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Persian—Bahar Danush	3280	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Bakhtyar Namah	3181	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Hikayat	3292	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Neh Manzer	3307	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Tuti-Nama	3321	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Tamil—Gooroo Paramartan	3395	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Turkish—Ali Aziz	3324	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Zulu—Callaway	3436	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Ta'lim Namah—Sericulture	3333	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Talim Namah—see Taleem Namuh	3333	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Talkhis Almistah, Comment. on—	3269	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Taftazani	3269	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Ta'mud Babil	3205	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Talmud (The little)—see Alfasi	3191	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tamachek—see class Berber	3191	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tamerlan—see Timur	3214	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tambara Maria, Geez MS.	3214	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tamil	3394-97	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tamil Phrase Book	3395	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tamil spelling tables, MSS.	3395	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tamil Veda—see Nanyira Pirapantam	3395	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tamil-ud-din, comment. to the Bustan	3315	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tamrin—see Temrin	3315	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tanaki Yoshio	3408	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tanbih ul-Ghaffin	3270	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tanchumi comment. in lamentations	3270	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tandavaraya Mudallyar, Ilakkana Vinavidai	3396	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tandya Mahabrahmana	3361	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tang shu lieh chuan	3413	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tanis Inscription—Reinisch	3179	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tanjore, Sanscrit MSS. of—Burnell	3344	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tantarani, Kasida: Ode	3270	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tantavy, langue arabe	3270	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tanus bin Yusuf ash-Shidyak, Akhbar-ul-A'yan	3218, 3270	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tanwirul-'I Absar—Durr ul-Mukhtar	3228	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tanwir-ul-Basair	3270	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tanwir-ul-Mushtak	3270	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tanjur Sikt-uz-Zand—Abu-l-'Ula	3217	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tanlism—Panthier	3420	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Tara Kumara Chakravarti	3342	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Taranatha Sarman—Salsupa Badha	3360	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
Taranatha Tarkavachaspati, Dhaturu-	3361	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
padarsa	3361	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Gayashraddhadhipaddhati	3346	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Kadambari	3348	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Malavika et Agnimitra	3348	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Mudra Rakshasa	3354	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Paribha-Shendu-Sekhara	3356	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Sabdartharatnam	3361	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Sabdartharatnam	3361	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Sabdartharatnam	3361	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Sabdartharatnam	3361	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Sabdartharatnam	3361	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Sabdartharatnam	3361	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Sabdartharatnam	3361	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Sabdartharatnam	3361	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Sabdartharatnam	3361	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Sabdartharatnam	3361	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Sabdartharatnam	3361	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Sabdartharatnam	3361	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Sabdartharatnam	3361	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Sabdartharatnam	3361	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Sabdartharatnam	3361	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Sabdartharatnam	3361	Ta Hlo—see Ta Ho	3434	— Sabdartharatnam	3361
— Sabdartharatnam	3361	Ta Hlo—see Ta Ho</			

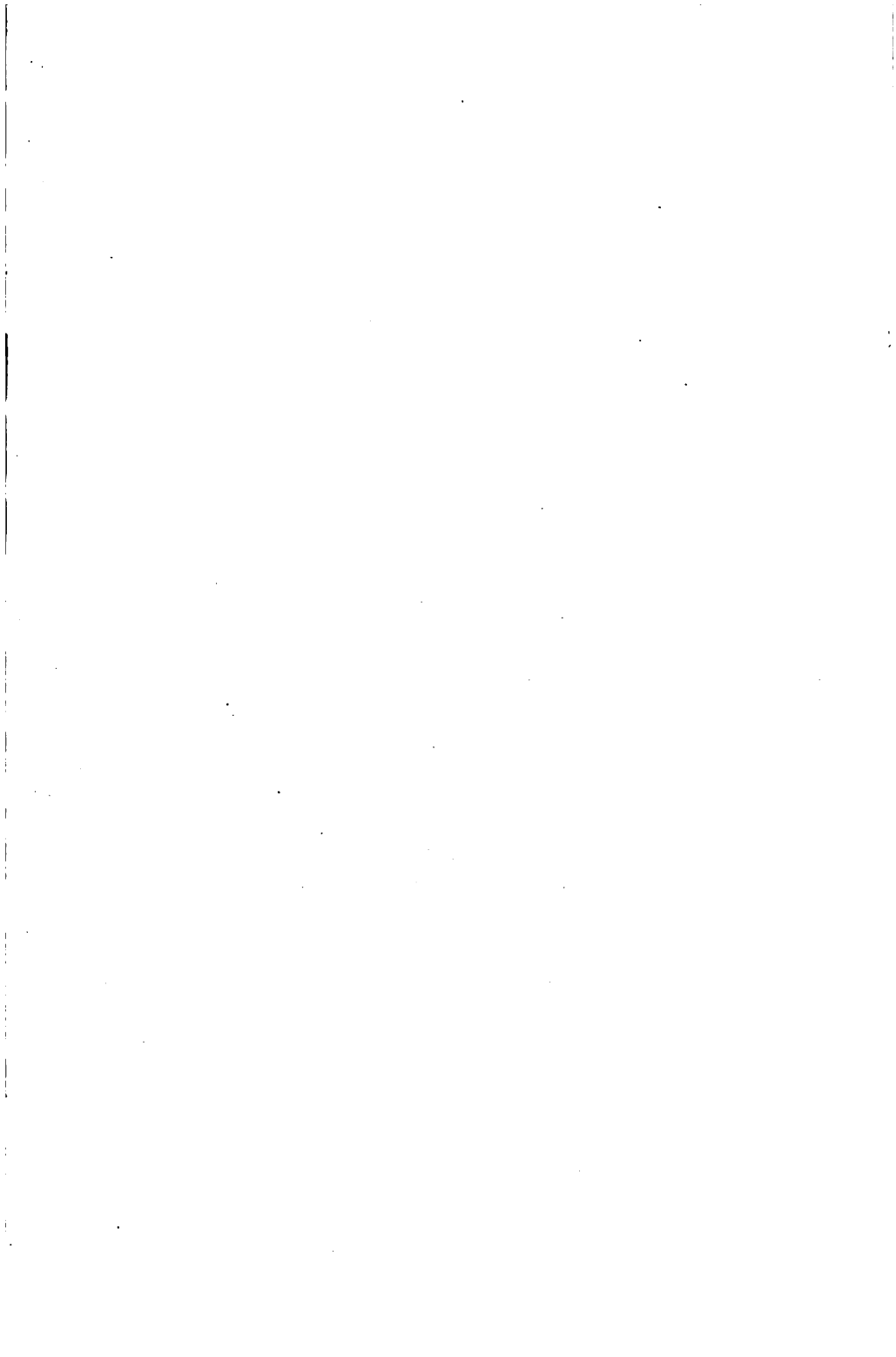
- Tebyan-i Naf—see Burhan-i Kati 3292  
 Tefahr—see Tahir 3276  
 Tehran Gazette 3299  
 Tahir usul Uklidis—Euclid 3299  
 Tahir ul Asma—Nawawi 3262  
 Telogoo—see Telugu 3297  
 Telugu 3297  
 Temahuk—see Towarek 3394  
 Tembani—Beschi 3391  
 Temple, Lord's Prayer, in Andamanese 3391  
 Templo (Sal. Leon)—Karo 3198  
 Temrin ul-Tollab—Ibn Malik 3213  
 Tenbih-ul-Ghaffin 3301  
 Tentyra—see Dendera 3396  
 Terkalankara—see Tarkalamkara 3264  
 Ternat (Island of)—see Prayers 3264  
 Teroo-Vaulaver Kuddul—see Tiruval-laver 3168  
 Terrien de la Conperie, Orientalla 3168  
 Tette dialect—Bleek 3434  
 Tewa Arulavetti Tiraddu 3396  
 Teskirat—see Tazkirat 3425  
 The-Ping-Wang Dynasty, Books of the 3425  
 Thal—see Siamese 3271  
 Thalibi, Munis ul Wahid 3277  
 Tharafa, Divan 3277  
 Thehillim (Sefer): Psalma, Hebrew MSS. 3203, 3198  
 Tehir usul Uklidis—Euclid 3229  
 Thibaut, Sulvasatras 3369  
 Thom (R.)—see Sloth 3396  
 Tholcapyse-Nunool 3396  
 Thompson (J. T.) Oordoo dicty. 3385  
 — Hindie dicty. 3385  
 Thompson (W. F.) Akhlaq-i-Jalali 3276  
 Thoms (P. P.) Chinese courtship 3425  
 Thoms (R.) Chinese speaker 3425  
 Thomson (J. Cockburn) Bhagavad Gita, Sanscrit 3341  
 — English 3342  
 Thonneller (J.) Vendidad Sade 3187  
 Thoodamda Tsarie—Latter 3400  
 Thosen sei baten ki 3409  
 Thothmes III.—Birch 3171  
 Thousand and one Nights—see Alf Lallah wa Lallah 3432  
 Threlkeld, Australian grammar 3404  
 Tibet, Kings of—Schlagintweit 3403-4  
 Tibetan 3403-4  
 Tibetan Prayer Roll 3404  
 Tityan: on literary Exposition 3271  
 Tie-Chiw dialect—Dean 3417  
 T'ien-fang-tien-li 3425  
 T'ien wen tsa lei, MS. 3425  
 Tigre Language 3438  
 — see Dillmann, Lexicon 3420  
 Tih-taing—see Kwan Lang-ka 3274  
 Timur—Akbar Namah 3279  
 — Badauni 3281  
 — Expedit. contre Toqtamische 3287  
 — Ibn Arabshah 3287  
 — Institutes, Pers. and Engl. 3281  
 — Malfuzat: Memoirs, Institutes, Persian MSS. 3290-21  
 — Memoirs, English 3321  
 — Mirkh'and 3304  
 — Sharaf-ud-din 3417  
 Tindall, Namaqua grammar 3287  
 Tippoo—see Tipu 3292  
 Tipu Sultan, History of 3166  
 — Library, Catalogue of the 3202  
 Tirath Keesel—see Mivkhor 3213  
 Tirhan (Mar Elias von)—see Elias Tir Namah 3321  
 Tiruvalluvar, Kural, Tamil MS. 3396  
 — Tamil and Lat. MS. 3396  
 — Tamil and English 3396  
 — Tamil, Lat. and German 3395  
 — see Kinderley 3396  
 Tiruvaymoli 3396  
 Tischendorf, a List of his MSS. 3203  
 Titsingh (I.) Annales des Empereurs 3405  
 — and Siebold, Japanese, Korean and Dutch dictionaries, MS. 3412  
 Titsingh and Siebold, Vocabul. japon. MS. 3419  
 — Japan, Sach-Wörterbuch 3412  
 — Sprache von Koorai, MS. 3412  
 Todtenbuch der Aegyptier 3171-72  
 Tohfah-i Vehebi 3334  
 Tohfet-ul-Ahhar—see Jami 3271  
 — ul-Mujahidin 3333  
 — Shahidi 3331  
 — Uddariyyat 3409  
 Tokai do Mei Sho 3376  
 Tolbert and Pincott, Alf Lalla, Urdu 3306  
 Toledoth Yeshua—Wagenseil 3425  
 To-lo-ne Sutra 3336  
 Tommasco—see Collana 3337  
 — Moses of Khoren 3438  
 Tonga Islands—Mariner 3273  
 Tongan language 3321  
 Toni Bajada, mictub bil Malti 3205  
 Toqtamische—Timur 3205  
 Torah—see Bible, Hebrew MSS. 3205  
 Torat Kobennim 3288  
 Tornerberg (C. J.) Ibn-ul-Athir 3219  
 Torrens (H.) Arabian Nights 3205  
 Tosefoth—Talmud Babil 3205  
 Tosefta (Sefer) 3378  
 Tota Ithas, Bengali 3385  
 Tota Kahan, Urdu MS. 3385  
 — printed 3385  
 — Hindustani 3385  
 Totanes (S. de) Arte Tagala (1745) 3438  
 — (1796) 3438  
 Towarek Language 3385  
 Townley (J.) More Nevoikhim 3186  
 Tracta, Assyrian 3425  
 — Chinese 3188  
 — on Egyptology 3206-7  
 — on Hebrew Philology 3385  
 — on Hebrew, Assyrian, Persian, and general philology 3386  
 — Konkani 3371  
 — on Pall and Prakrit Grammar 3208  
 — Phoenician 3368-69  
 — on Sanscrit Philology 3207  
 — Syriac 3385  
 — Turkish 3189-90  
 — on Zend and Pahlavi Philology 3239  
 Traditions, Mohammedan—Ibn Hajar 3239  
 — Kirk Suwal 3255  
 — Majma'-ul-Bihar 3260  
 — Mustakhrj 3263  
 — Nawawi 3212  
 — Risala-ul-Aliya 3268  
 — Suyuti 3334  
 Traveller's (the) Turkish Guide 3268  
 Treaties of Commerce, Siamese and Engl. 3402  
 Treatise on the transliteration of Chinese 3196  
 Tregelles—Gesenius, Dicty. 3371  
 Trenekner (V.) Milindapatho 3361  
 Tripethaga-Paribha-Shendu-Seahara 3342  
 Tritheon—Maha Vifa Charita 3294  
 Troyer (A.) Dabistan 3271  
 Trumpp (K.) arab. Satzban 3338  
 — Pastro Grammar 3339  
 — Shafo Jo Risalo 3389  
 — Sindhi grammar 3416  
 Tseen tze wan 3425  
 Tsé-Li: Customs Tariff 3411, 3413  
 Tséin tsü wen 3418  
 Ts'ung-shuo 3191  
 Tsurat ha-Aretz, Hebrew MS. 3416  
 Tse-ze, Chung Yung 3399  
 Tu Vi Annam-Pha Lang Sa 3321  
 Tucker, Persian Dicty. 3397  
 Tuda Language 3363  
 Tudela, Benjamin of—see Benjamin 3368  
 Tughr Bey (Ahmad bin) 3361  
 Tuhfat—see Tohfet 3368  
 Tukarama, Poems 3361  
 Tuladanadipaddhati 3448  
 Tullberg—Malavika et Agnimitra 3371  
 Tulusi Das, Ramayana, Hindi 3385  
 — English 3385  
 Tulu Language 3402  
 Tungstun—Castren 3402  
 — Klaproth 3236  
 Tunia, History of—Ibn Abi Dinar 3247  
 — Penal Code of—Kannu 3243  
 Tunisi (Muhammad at)—Ibn Malik 3271  
 Tuqusee—see Taki 3271  
 Turab Ali, Arabic Syntax 3391-97, 3402-13  
 Turanian Languages 3175  
 Ture Zahay—see Magen David 3176  
 Turin, Papyrus of 3179  
 — Lanth 3182  
 — Playte et Rosai 3328  
 — Wilkinon 3331  
 Turkey, History of—Izzi Efendi 3328  
 — Ottoman Chronicles 3323  
 Turki Language 3323-35  
 Turkish 3167  
 — Meninski 3281  
 — Dialects—Berezin 3334  
 — Grammar for Travellers 3334  
 — History—see Turkey, Turks, Ottoman Empire 3164-66  
 — MSS.—Catalogues of—Hammer-Purgstall 3270  
 — Sultans, Histy. of the—Tarikh Salatin 3299  
 Turkistan, History of—Khandamir 3527  
 Turks, History of—Hajji Khalifeh 3532  
 — Sa'd-ed-Din 3571  
 Turnour's (G.) Mahawanso 3571  
 — Continuation of 3571  
 Tusi (Ghazzali at)—see Ghazzali (the Imam) 3321  
 Tusi (Nasru d-Din at)—see Nasir 3321, 3300  
 — Persian and English 3373  
 — Bengali—see Tota Ithas 3384  
 — Turkish 3321  
 — German 3292-93  
 Tuzak Jahangir 3295  
 Tybbon (Rabbi Aben) Physica hebr. 3242  
 Tydemann, Opus Ibn Chalcanti 3210  
 Tyer—see Condaaswami 3194  
 Typography, Early Oriental—Missaie 3263  
 — (Hebrew) of Ferrara—De Rosai 3263  
 Tytler (J.) Liturgia, Arabice 3350  
 Ucanah-Smriti 3350  
 Udayana Acharya 3350  
 Udiya—see Oriya 3181  
 Uhlemann, Aegypt. Alterthumskunde 3181  
 — Grammat. copt. 3205  
 — Inscriptio Rosettana 3188  
 — Institut samarit. 3323  
 — Israeliten u. Hyksoe 3323  
 Uigur Language 3409  
 — Klaproth 3402  
 — Rémusat 3261  
 Ukhrui, Comment. on Mutanabbi 3262  
 Uluh-Beg—see Oloug Beg 3232  
 Umdat ul Akidat is Sannat 3232  
 — ul-Muhakkakin—Ghazzali 3436  
 Unkulunkulu—Callaway 3271  
 Uns-ul-Jalli: Histy. of Jerusalem 3361-62  
 Upanishads 3390  
 Upham (Ed.) Mahavansi 3390  
 — on Buddhism 3371  
 Uragasutta, Pall and German 3204  
 Urbino (Shelemoh of) 3275-86  
 Urdu 3379  
 Urdi-i Mualla, Hindustani 3322  
 Urfi, Kulliyat 3322  
 — see Oriya 3345  
 Uruasi—see Kallidasa 3164  
 Ushana—see Dharmashastra S. 3271  
 Ushnisha-Vigaya-Dharani 3328  
 Usul: Treatise on Medicine 3271  
 Usul-ul-Hikam—Ibrahim Efendi 3271  
 Ubi, Tarikh-ul-Yamini 3238  
 — see Ibn-ul-Athir 3238

Uttarakhanda of the Dasa Kumara Charita 3845	Vedala Cadai, English 3396	Visakha Datta, Mudra Rakshasa 3868-84
— of the Ramayana—see Valmiki	Vedanta Sara 3846	Visconti, Egypt. Antiquities 3182
Uttara Ramacharita 3842	Vedarhiyatna 3864	Vladetou—see Herbelot 3168
Uttara Tantra—Susruta 3860	Vedas 3362-65	Vlahnu, Institutes of 3347
Uylenbroek, Ibn Haukal 3820	— Treatises and Extracts 3866	— Dharmashastra Sangraha 3845
Uzjandi (al.)—see Kazi Khan	— Graul 3896	— Vishnu-Smriti 3360
Vachaspathi—see Kazi Khan	— Muir 3834	Vishnu Parashuram 3348
Vachaspathi—see Kazi Khan	— Weber 3169	Vishnu Purana, English 3358
Vachaspathi—see Kazi Khan	— Whitney 3170	Vishnu Sarman—see Hitopadesa
Vadara, Laghu Kaumudi 3864	— see Upnishads 3365	— see Panchopekhyai am 3367
Vagrakkhedika 3862	Veda (Atharva) 3365	Vishnu Sasar Nama, MS. 3367
Vahram's Chronicle 3168	— Index verborum 3365	Vishnu-Smriti 3360
Vaidik Rites—Manava-Kalpa-Sutra 3363	— parts of the 3365	Vispered—see Avesta 3187
Vaisesika Daršana 3362	— Nrisinha Tapani 3361	Vishvevāra—Gopala Tapani 3366
Vajrasaneyi-Sanhita 3365	Veda (Ezour) 3366	Vishvagnasarsana 3367
Vajdi (Seyyid) Diwan 3325	Veda (Rig) Sanscrit, ed. Müller 3363	Vishvanatha Kaviraja, Sahitya Darpana 3359
Vajrasuci—Weber 3367	— Sanscrit and Latin 3363	Vishvanatha Panchana 3365
Vakyavali: Telegu exercises 3397	— Sanscrit and English 3363	Vital (Rabbi Khaim) Khok le-Israel 3205
Valerianus (J. P.) Hieroglyphics 3181	— Sanscrit, Marathi and Engl. 3363	Vocabulaire français-arabe 3271
Valeton (J. P.)—Ta'ahbi 3369	— English (Wilson) 3364	— français-tamoul 3395
Valmiki, Ramayana, Sanscrit 3362	— (Max Müller) 3364	Vocabulario de Japon 3410
— Sanscrit and English 3362	— French 3364	Vocabulary of Western and Central African Languages 3184
— Sanscrit and Latin 3362	— German (Grassmann) 3364	— of the Barma, Malayu and Thai languages 3429
— Sanscrit and Bengali 3362	— (Ludwig) 3364	— English-Latin-Bengalese 3373
— Bengali 3373	— in German verse 3364	— English-Japanese-Chinese 3412
— Javanees 3431	— Altarea Aranyaka 3364	— English-Japanese 3412
— Malay MS. 3429	— Altarea Brahmana 3364	— pictorial Japanese 3410
— Persian 3311	— Pratigakhyā (Régulier) 3366	— Malagasy 3428
— English (Extracts), by Jones 3347	— Vedarthayata 3363	— English and Malay 3431
— in English verse 3363	Veda (Sama) Sanscrit 3364	— Marat'hi-English 3388
— French 3363	— English 3364	Vodya-kasara 3383
— Indices or Concordance 3362	— parts of the 3364-65	Vogt's, Inscriptions sémit. 3208
— Weber 3363	— Aranyaka-Sanhita 3364	— Peking syllabary 3426
— Uttara Kanda 3360	Veda (Tamil)—see Nalayira Pirapan- tam 3365	Volney (C. F.) Alphabet 3163, 3169
— Yajñadartabada 3363	Veda (Black Yajur) 3365	— simplif. des langues orient. 3271
Vamana—Cappeller 3369	— Apastamba 3340	Von de Wall—see Wall 3354
Vambery, Ulgus. Sprachmonumente 3323	— parts of the 3340	Vopadeva, Mugdhabodha 3354
Vamçabrahmana 3365	Veda (White Yajur) 3365	— Kavikalpadruma 3367
Vana Bhakta, Kadambari 3348	Veda—see Vedas 3365	Vrihaspati—see Dharmashastra S. 3345
Van den Berg, Maleische Handschriften 3199	Vehebi, Tohef 3394	Vullers (J.) Lexicon persico-lat. 3322
— see Friederich 3321	Vehbi Efendi, Kassid 3394	— Grammatica pers. 3322
Van den Ham—Söldi 3367	— Dwan 3394	— Institutiones pers. 3322
Van der Tuuk, Baraksch Leseboek 3362	Vella (F) Maltese Grammar 3273	— Mualakat 3259
— Malagasy Grammar 3428	— Maltese Reading-Book 3273	Vyakarana—Paulinus 3356
— see Von de Wall 3431	Vemana's Verses 3397	Vyakarana-Mahabhashya 3353
Van Drival—see Drival 3367	Vencatachala—see Rottler 3396	Vyasa—see Dharmashastra S. 3345
Vanl (el)—see Vanquill 3367	Vendidad, ed. Lassen 3187	Vyasa, Purnaprajna Daršana 3348
Van Kull—see Vanquill 3367	Vendidad Sade (Brockhaus) 3187	Vyasa-Smriti 3360
Vanquill, Sibah 3267	— (Thonneller) 3187	Vyavahara—see Mitakshara 3367
Varadara, Laghu Kaumudi 3360	— Tracts on the 3190	Vyavahara Mayukha 3367
Varaha-Mihira, Brihatsamhita 3343	— Spiegel 3187	Vyavahara-Sara-Sangraha 3366
— Brhat-Sanhita 3343	Veni Samhara, Indian edition 3345	Vyavahara Tatva 3367
Vararuchi, Prakrita Prakasa 3366	— hrag. von Grill 3366	Vyavastharatnamala 3373
Vardhamana 3363	Venkatadharī, Vīwagunadarsana 3367	Wade (J.) Dicty. of Boodhism 3401
Varishta-Smriti 3860	Venkatata Mahatmya 3366	— Karen Dicty. 3401
Varo de Lasa (F. F.) arte mandarina 3425	Venture de Paradis, gramm. et dic- tionn. berbère 3435	Wade (T. F.) Hsin Ching Lu 3426
Vartan, Histry. of—Eliaseus 3336	Vernay (Ch.) Fœdes turques 3322	— Peking syllabary 3426
Vasavadatta 3363	Vetalapancavcati 3369	Wafayat ul Aliyan—Ibn Khalikan 3241-42
Vasconcellos Abreu (G. de) Manual 3363	Veth—Suyuti 3269	Waf, Comment on the—Manhal us Safi 3257
— Grammat. saokr. 3363	Veyakaranabubhashasara 3367	Wagenseil (J. C.) Tela ignea 3206
— Saokrato et a glottol Arica 3369	Vichnou Sarma—see Pancha Tantra 3366	Wahbi—Gulshan-i Ishk 3289
— civilisacio Arya-Hindu 3369	Victoria (Australia) Languages and Customs—Dawson 3432	Wahrmund (Ad.) neu-arab. Handbuch 3271
Vashistha—see Dharmashastra S. 3345	Vidal—see Crowther 3438	Wahshi, Diwan, MSS. 3322, 3301
Vasif, Tarikh, Turkish 3381, 3384	Vidvun-Moda-Taranginee 3349	— Farhad wa Shirin, MS. 3322
— Persian—see Wassaf 3323	Vidvayakna—see Rama Narayana 3377	Waka'i Haidarabad—Nimat Khan Aali 3308
— Mahasin ul Asar 3334	Vidyasagar—Baital Pachid 3377	Waka'ia Wiquaya Rajpootana 3366
Vasif Beg, Diwan 3334	Vidyasagara—see Jibanaanda 3363	Wa'kan won soki sjo 3411
Vasistat Namah—Pirgilli 3381	Vidyasagara—see Jibanaanda 3363	Wakf, Lists of Books 3335
Vassall (M.) Grammat. Melitensis 3273	Viguer, langue turque 3335	Wakfiyat: pious endowments 3271
— Lexicon Melitense 3273	— et Mallouf, Dialogues turcs 3335	Wakhoucht, Descript. de Géorgie 3337
Vasu Charitra 3397	Vijaya Rakshita, Nidana 3355	Waki'at-i Kashmir—see Tarikh-i Kashi- mir 3271
Vatna Yatra 3363	Vijayanavikahu 3369	Wakidi, Conquest of Bahnsa 3271
Vatsyayana, Kama Sutra 3360	Vijnanesvara, Mitakshara 3363	— Campaigns of Mohammed 3223
— Nyaya Daršana 3365	Vikram Charitra, Gujarati MS. 3375	Wali (Shah Mohammad) Diwan, MS. 3385
Vaucluse, Chronologie 3174	Vikramorvasi—see Kalkada 3394	— printed 3385
Vaughan (J. L.) Puasthu Vocabul. 3338	Villon Society Publications—Arabian Nights 3219	— Hindoust. et Franc. 3385
Vaughan, Turkish Grammar 3384	Villotte, Dictionn. lat.-armen. 3387	Wali Mahomed, Hikayat Sallihin 3389
Vaya Purana—see Gayanahatmya 3348	Vinaya-Pitakam 3371	
Vas de Guimaraes (P. Fr.) Pura 3388	Vincent (A. J.) origine de chiffres 3170	
Veda Vyasa (Maharshi) 3366	Viramamuni, Saduragaradi 3396	
Veda Vyasa Rishi—see Mahabharata 3366	— Tembarani 3394	
— see Haribansa	Viramitrodya, Sanscrit 3367	
	— Sanscrit and English 3367	

- Wall (Von de) Maleisch Woordenboek 3431  
 — Van der Tuuk 3431  
 — Vormveranderingen 3431  
 Wa nen kel: Annales Japon. 3412  
 Wang Fêng-chou 3413  
 Wang K'eaou Lwan 3426  
 Wang T'ao 3423  
 Wang-yew-po, Sacred Edict 3424  
 Wansleibus—see Ludolfus 3413  
 Warren (S.) Nirayavaliyasuttam 3355  
 Waser (C.) Grammat. Syra 3206  
 Wasit-at-Suluk 3272  
 Wasmuth (M.) Hebraismus 3206  
 Wassaf, Tarikh, Persian and German 3322  
 — see also Vasil  
 Wathen (W. H.) Sindhi grammar 3389  
 Watwat (al-) Treatise on the Moral 3272  
 — Poema 3227  
 Weber (A.) Fragment der Bhagavati 3367  
 — Hist. of Indian Literature 3367  
 — Hist. de la littérature ind. 3367  
 — Indische Fabeln 3170  
 — Indische Literaturgeschichte 3367  
 — Indische Skriften 3169  
 — Indische Skizzen 3170  
 — Indische Studien 3367  
 — Krishnajanamashtami 3367  
 — von den Nazatra 3396  
 — Pancadandachattraprabbandha 3367  
 — Pratijnasutra 3367  
 — Rama-Tupaniya-Upanishad 3367  
 — Ramayana 3369  
 — Vajrasuci 3367  
 — Vedakalender 3366  
 — White Yajur Veda 3365  
 — zwei vedische Texte 3366  
 Wedding Procession (Persian) 3253  
 Wehlil—see Vebhl  
 Weljers (H. E.) Arab. Letters 3269  
 — see Orientalia 3168  
 Weis—see Owels  
 Wells (Ch.) Turkish Grammar 3335  
 — Redhouse, Dicty. 3332  
 Wenger—see Yates 3373  
 Wenrich, auctorum græc. versiones 3170  
 Wenzel, Instrument, im Rigveda 3366  
 Wesel (Naftali Hirz)—see Wesely (H.)  
 Wesel (Naftali ben Issakhar)—see Solomon 3204  
 Wesely (H.) Shiri Tefarath 3204  
 West, Arda Viraf 3187  
 — Mainyo-l-Khard 3188  
 Westergaard, Codices Indici 3166  
 — Kileskrift 3186  
 — Radices sanscrit. 3367  
 Weston (St.) Shah Namah 3237  
 Wetzstein—Zamakhsari 3272  
 Weyers, Ibn Khakani 3220  
 Wherry (E. M.) Koran 3253  
 Whinfield (E. H.) Gulshan-i-Raz 3230  
 — Omar Khayyam 3311  
 White (J.)—Pocock 3264  
 — Timur's Institutes 3321  
 White Yajur Veda—see Vedas  
 Whitney (W. D.) Atharva Veda Samhita 3365  
 — Index verborum 3365  
 — Atharva Veda Pratishakya 3365  
 — Orient. and linguist. studies 3470  
 — Sanskrit grammar 3367  
 Wickerhauser (M.) Tuti-Nama 3321  
 Widmanstadt, lingua Syr. 3211  
 Wiedemann, Hieratische Texte 3182  
 Wigram (G. V.) Vade-mecum 3206  
 Wikayah, Comment. on the—Multakul-Abhur 3306  
 — see Jamu'u-r-Rumuz 3245  
 Wilde (A. de) maleisch-soendaseh woordenboek 3432  
 Wilhelm (E.) de infinitivo 3170  
 Wilken (F.) Historia Gasnevid. 3305  
 — Bellorum cruc. historia 3272  
 Wilkins (C.) Bhagavad Geeta 3342  
 Wilkins (C.) Hitopadesa 3347  
 — Sanscrit grammar 3368  
 — see Richardson's Dicty. 3312  
 Wilkinson (J. G.) Materia Hierogl. 3182  
 — Papyrus of Turin 3182  
 Wilkinson (L.) Gunitadha 3416  
 Williams (Rev. H. A.)—see Faris 3230  
 Williams (John) Seder Olam Rabba 3204  
 Williams (Monier) Bagh o Bahar 3376  
 — Indian Wisdom 3368  
 — Nalopakhyanam 3361  
 — Roman alphabet 3389  
 — Sakuntala, Sanscrit 3349  
 — English 3349  
 — Sanskrit-English Dicty. 3368  
 — English-Sanskrit Dicty. 3368  
 — Sanscrit grammar 3368  
 — Sanscrit manual 3368  
 — Vikramorvasi 3349  
 Williams (S. Wells) Chinese vocabul. 3426  
 — Chinese tonic dicty. 3426  
 Williams (W.) New Zealand dicty. and grammar 3433  
 Williams (W. L.) Maori Lessons 3438  
 Willmet, Lexicon Arab. 3272  
 Wilson (H. H.) Bahiya 3360  
 — Catal. of Oriental MSS. 3166  
 — Inscript. of Kapur di Giri 3339  
 — Megha Duta, Sanscrit, and Engl. 3348  
 — in English, verse 3348  
 — Rig-Veda 3364  
 — Roebuck, Proverbs 3313  
 — Sama Veda 3364  
 — Sanskrit grammar 3368  
 — Sanskrit-English Dicty. 3368  
 — —abridged by Ram Jasan 3368  
 — —ed. by Goldstucker 3368  
 — Theatre of the Hindus 3368  
 — Vishnu Purana 3368  
 Wilson (J.) Marathi exercises 3368  
 Wilson (Rev. John) Fahlavi and Persian Vocabul. 3189  
 Wiltens on Danekaserta, Vocab. malai-cum 3430  
 Winer (G. B.) Chald. Grammatik 3206  
 — Chald. Lesebuch 3206  
 — Chrestom. Talmud. 3206  
 Winter (C. F.) Brata-Joeda 3431  
 — javaan, Zamenspraken 3431  
 Wiquaya (Waka'i-J) Rajpootana 3386  
 Wiseman (N.) Horae Syr. 3211  
 Witte (J. de)—see Bulletin archéol. 3173  
 Woeppke (F.) arithmétique indienne 3170  
 — Omar Khayyam 3263  
 Wolf (J. C.) Bibliotheca Hebr. 3206  
 Wollaston (A. N.) Persian Dicty. 3322  
 Wollaston (M. W.) Sanscrit grammar 3368  
 Wolheim—Padma Purana 3358  
 Wolf of Language 3438  
 Wright (W.) Arabic grammar 3272  
 — Catal. of Ethiopic MSS. 3214  
 — see Cureton 3209  
 — Ibn Jubair 3241  
 — Kamil of el-Mubarrad 3246  
 — Makkari 3256  
 — see Palæogr. Society 3168  
 Writing, Origin of—van Drival 3166  
 — Fortia d'Urban 3166  
 — Müller 3167-68  
 Wu Hsiao Pien 3414  
 Wu Jên-chên 3415  
 Wu Kuang-ch'eng 3418  
 Wu Shêng-Lan 3426  
 Wu Shuang P'u 3426  
 Wüstenfeld (F.) Akhbar Mekka 3272  
 — arab. Aerzte 3170  
 — Calcaschandi 3225  
 — Ibn Khalilkan 3241  
 — Ibn Kattaiba 3242  
 — Jacut's Moschtarik 3272  
 — Kazwini 3248  
 — Makrizi, Copton 3257  
 — Nawawi 3262  
 Wylie, Chinese literature 3426  
 Wynch, Daya-Crama-Sangraha 3345  
 Xavier (Francisco) Diccion. Concani 3386  
 Xylander, Titanen 3403  
 Y-King 3415  
 Yagna—see Avesta 3187  
 — Burnouf, Commentaire 3186  
 Yade Mooshe 3202  
 Yad ha-Khazaka—Maimonides 3200  
 Yadu Natha Tarkratna—Bhatti Kavya 3342  
 Yahya bin Abdu l-Latif 3301  
 Yajñadajñadeva 3363  
 Yajñavalkya's Gessetzbuch 3368  
 — Smriti 3360  
 — see Dharmashastra S. 3345  
 Yajñikadeva—see White Yajur Veda 3365  
 Yajur Veda (Black)—see Vedas  
 — White)—see Vedas  
 Yakhya (Gedalia ben) 3204  
 Yakkun Nattanawwa 3359  
 Yakab bar David bar Yom Tov 3191  
 Ya'kub Charkhi—Koran 3251  
 Yakub bin Sayyid Ali of Rum 3254  
 Yakut, Musharik: Geogr. Dicty. 3272  
 Yakut (Shaikh) scribe, Shihah 3266  
 Yama kachi no shiono 3412  
 Yama-Smriti 3380  
 — see Dharmashastra S. 3345  
 Yamato Bunko: Japanese Records 3412  
 Yamato oshun shiori 3412  
 Yamini—see Abd-ur-Rahman Ali al-Yang Shên 3419  
 Yasir—see Khairu d-din bin Tajn d-din  
 Yates (W.) Bengali Language 3373  
 — Hindustani Dicty. 3386  
 — Intro. to Hindustani 3386  
 — Nalodaya 3343  
 — Sanscrit grammar 3368  
 — Sanscrit Dicty. 3368  
 Yaziji—see Nasir al-  
 Ye-do mei-syo dn-hai 3413  
 Yedo oh setsu yo kai 3413  
 Yemen, History of—Bughyat-ul-Mus-tafid 3223  
 Yen Thsang, Hwen Thsang 3418  
 Yesala ben Abraham—see Horwitz  
 Yin Ting Kin She 3406  
 Yogavalsantha, in Persian—see Jog Bashtah  
 Yohanna Muhanna al-Haddad—Chrysostomos 3225  
 Yokhai (Simeon ben)—Zohar 3206  
 Yore Dea—Arbal Turim 3197  
 Yoruba language 3438  
 Yosef Shelomo Yerushalmi 3202  
 Young (R.) Hebr. Miscellanies 3206  
 Young (T.) Works 3182  
 — Discoveries 3182  
 — Egypt. Dictionary 3182  
 — Hieroglyphics 3182  
 — Hieroglyph. essays 3182  
 — see Peacock 3183  
 — see Salt 3180  
 Yu (the Emperor) Inscriptions of  
 — Sayings of 3426  
 Yü Chih Li Hsiang 3426  
 Yu Kiao Li 3419  
 Yuan Yuan 3424  
 Yung Cheng (Emperor)—see Yü Chih Li 3426  
 Yusuf Hafnawi—see Hafnawi  
 Yusuf bin Husain al-Karmasati 3247  
 Yusuf bin Mohd. ash-Sherbini—see Sherbini  
 Yusuf u Zalikka—see Jami  
 — Hindustani 3386  
 — Pushtu MS. 3388  
 Zachariae—Weber's Indian Literature 3367  
 Zadu-l-Akhirat, MS. 3322  
 Zad ul Musafir 3170  
 Zafar Nama—Sharaf-ud-din 3317

Zahir-ud-Din Halebi	3227	Zend	3188-90	Zotenberg (H.)—Tabari	3269
Zahrat-ul-Wardiyyah: Legal Decisions	3272	— Fietraszewski	3179	Zachokke, Institut. aramæc.	3211
Zain ud-Din al Ashari, Temrin ut-Tollab	3243	Zend Avesta—see Avesta		Zubdat: Persian treatise on Arabic grammar	3282
Zainu'l-Abadin, al Ashbaho	3272	Zenker, Bibliotheca orient.	3166	Zubdatu-l-Khiyal	3386
— Fatawa Ibn Hajim	3273	— Dict. turo-arabe-persan	3335	Zubdat Lejjetu l-Loghat	3329
Zakani—see Obaid		Zera Abraham	3202	Zubdatu-l-Makamat	3322
Zakarya al-Ansari—Jaiul-ud-din Mahalli	3244	Zevakh Pesakh—see Abarbanel	3190	Zuhair—see Zohair	
Zakarya bin Mohd. Kaswini	3248	Zevkah-gin-zadah	3329	Zuhuri, poetical works, MS.	3323
Zamakhsari, Anecdotes, Persian	3322	Zi'al, Diwan	3325	— minor works, MS.	3323
— Koran	3252	Zia-ud-Din Nakhshabi—see Tuti Nama		Zulfagar Ali (Manlawi)	3285
— Mukaddimat ul Adab: Lexicon Arab. Pers.	3272	Ziegenbalg, grammat. damulica	3397	Zulu Language	3436-37
— Ibn Yaiah's comment. to Mufassal	3273	Zimmern (H.) Stories from Firdusi	3330	Zulu Izaga: Zulu Proverbs	3437
Zamalkani, Tibyan	3271	Zodiacs	3387	Zalus—Callaway	3436
Zanaka, Histy. of, Burmese	3401	Zohair, Diwan, printed	3163	Zuns, jüd. Geschichte	3206
Zarail ul-Latalf	3280	— — Extracts, MS.	3327	— synagog. Poeme	3206
Zarringalam—see Mohammad Husain, scribe		— Moallakah—Rosenmüller	3265	— see Benjamin af Tudela	3191
Zebu y Bool (lengua de)	3427	Zohar al hat-Torah	3206	— see Krokmal	3199
Zedner, Catal. of Hebrew Books	3206	— see Vital	3205	Zurubn l-Amsal, Dakhni MS.	3386
Zehetmayr, Lexicon etymolog.	3170	Zoku Hiza Kuri ge	3409	Zusenius, Harethi Muallakat	3259
		Zoroaster's Avesta—see Avesta		— Zohairi Muallakat—see Rosenmüller	3265
		— Precepts, in Zend—Pegambara	3188	Zwick west-mongol. Grammatik	3405
		Zotenberg (H.) Catal. des MSS. éthiop.	3212	— — Handbuch (Wörterbuch)	3405

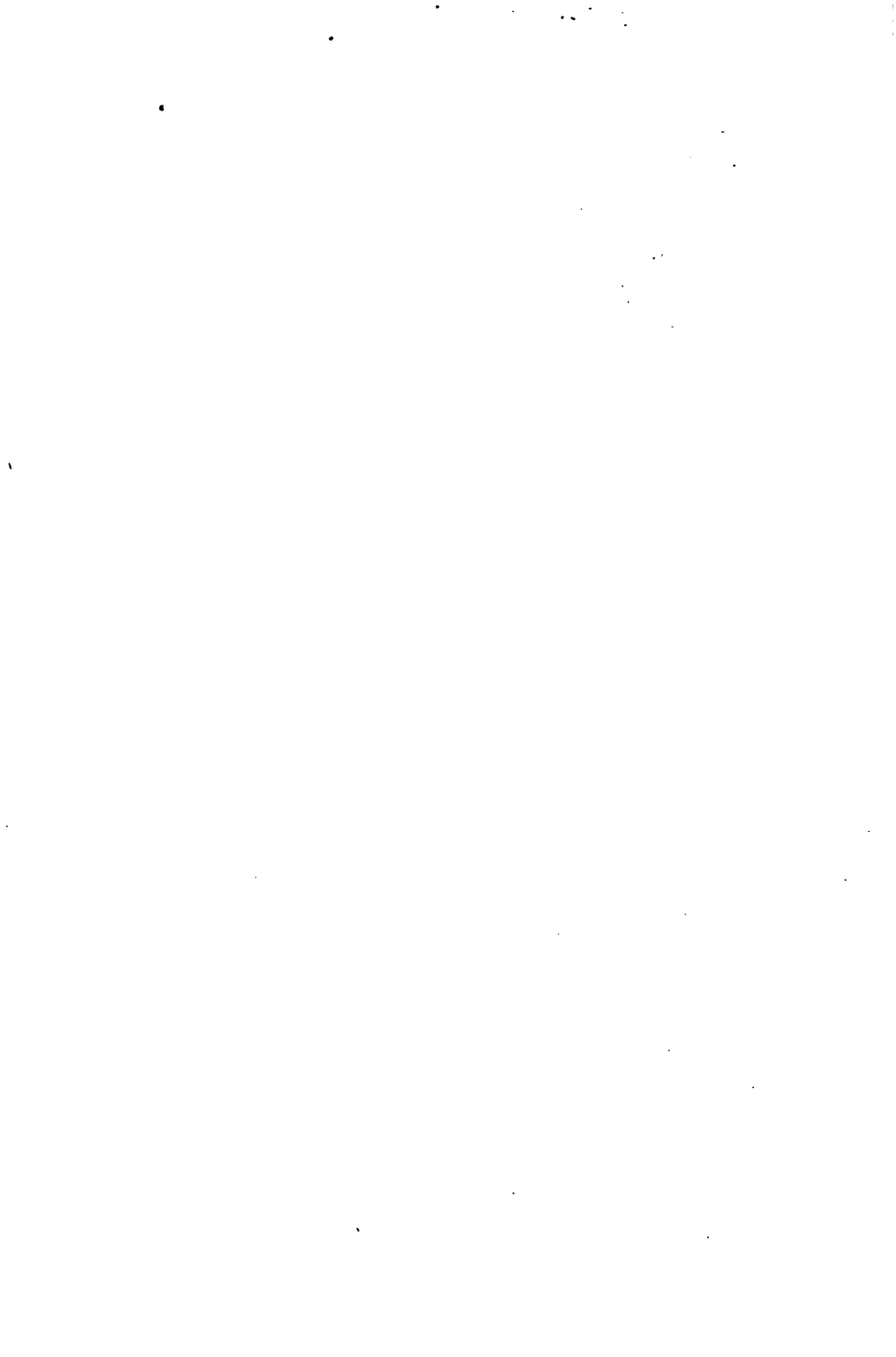
to my











MAY 27 1938

